
“Зуум-зуум!”

Всички деца по света инстинктивно познават този звук за рязко излитане.

Малко възрастни обаче все още си го спомнят.

Една уникална автомобилна компания обаче отказва да го надрасне.

На езика на възрастните този звук означава освежаващото влияние и освобождаването, които идват от усещането за абсолютното движение.

Но - както става много често - децата изразяват това чувство много по-добре, и просто го наричат “Карай зуум-зуум!”.

Ние практикуваме това стремително движение всеки ден.

Това е нашият стимул да произвеждаме именно такива автомобили.

“Зуум-зуум!”

Ще можем ли да събудим отново този звук у вас днес?

Светът на притежателите на Мазда

Благодарим ви за това, че избрахте автомобил Mazda. Ние от компанията Mazda проектираме и произвеждаме автомобили, като през цялото време се стремим напълно да удовлетворяваме изискванията на своите потребители.

За да се гарантира носещото удоволствие и безаварийно действие на вашия автомобил Mazda, прочетете внимателно настоящата „Инструкция за експлоатация“, и изпълнявайте дадените в нея препоръки.

Редовното сервизно обслужване на вашия автомобил от автосервиз с необходимата квалификация подпомага както неговата готовност за пътуване, така и запазване на неговата остатъчна продажна цена. Световната мрежа от упълномощени от компанията Mazda сервизи могат да ви помогнат със своя професионален опит в сервизното обслужване.

Техният специално обучен персонал притежава най-добрата квалификация за правилно и точно обслужване на вашия автомобил Mazda. Те също така са оборудвани с широка гама високоспециализирани инструменти и оборудване, разработени специално за обслужване на автомобилите Mazda. Затова когато възникне необходимост от изпълнение на операции по поддръжката или за сервизното обслужване, ви препоръчваме да се обръщате именно към тях.

Уверяваме ви, че всички ние от компанията Mazda имаме дългосрочен интерес да бъдете напълно удовлетворени от ползването на автомобила, при което да получите пълно удоволствие от притежаваното от вас изделие на компанията Mazda.

Mazda Motor Corporation ХИРОШИМА, ЯПОНИЯ

Важни забележки относно настоящата „Инструкция за експлоатация“

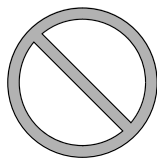
Дръжте настоящата „Инструкция за експлоатация“ винаги в жабката - като справочник, който винаги да ви бъде под ръка при осигуряването на безопасно и носещо радостни емоции ползване на вашия автомобил Mazda. В случай, че продадете вашия автомобил, умоляваме ви да оставите „Инструкцията за експлоатация“ в автомобила, за да се ползва тя и от следващия му собственик. Всички технически данни и описания са точни към момента на отпечатването на тази „Инструкция за експлоатация“. Тъй като компанията Mazda има за цел непрекъснатото подобряване на качеството, тя си запазва правото да извършва промени в техническите данни по всяко време, без предизвестие и без поемане на каквито и да било задължения.

Моля обърнете внимание, че настоящата „Инструкция за експлоатация“ се отнася за всички модели, видове оборудване и опции. В резултат на това в тази „Инструкция за експлоатация“ може да намерите някои обяснения за оборудване, което не е инсталирано във вашия автомобил.

Как трябва да ползвате настоящата „Инструкция за експлоатация”

Компанията Mazda желае да ви помогне да получите възможно най-голямо удоволствие от управлението на вашия автомобил. Вашата „Инструкция за експлоатация”, прочетена “от корица до корица”, може да допринесе за това по много начини.

Фигурите в тази „Инструкция за експлоатация” допълват текстовите описания, за да обяснят по най-добрия начин как да се наслаждавате на управлението на вашия автомобил Mazda. След прочитането на вашата „Инструкция за експлоатация” вие ще можете да откриете всички функции и възможности на автомобила, свързаната със сигурността важна информация, както и управлението на автомобила при различни пътни условия.



Показаният по-горе символ в настоящата „Инструкция за експлоатация” означава “Не правете това!” или “Не допускайте това да се случи!”.

Указанията за посоките – ляво или дясно – са определени, като се гледа напред, както и сочи предницата на автомобила. И въпреки че настоящата „Инструкция за експлоатация” се отнася за моделите с ляв волан, тя може да се използва и за моделите с десен волан.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

С означението “**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**” се означават ситуациите, при които, ако даденото предупреждение се пренебрегне, могат да се получат наранявания на тялото или повреди на вашия автомобил, или и двете едновременно.



ВНИМАНИЕ

С означението “**ВНИМАНИЕ**” се отбелязват ситуациите, при които, ако даденото предупреждение се пренебрегне, може да се получи тежко нараняване или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

С означението “**ЗАБЕЛЕЖКА**” се предоставя допълнителна информация, а в някои случаи се дават и предложения как по-добре да ползвате вашия автомобил.

Показаният по-долу символ, разположен върху някои части на автомобила, показва, че настоящата „Инструкция за експлоатация” съдържа информация, отнасяща се до тази част. Моля отнесете се до настоящата „Инструкция за експлоатация”, където е дадено подробно обяснение по този въпрос.



Съдържание

Вашият автомобил с един поглед

Изглед отвътре и отвън, и означение на частите на вашия автомобил Mazda.

1

Основно оборудване, осигуряващо безопасността

Използване на оборудването, осигуряващо безопасността, включващо седалките, системата на предпазните колани, предпазните системи за деца и въздушните възглавници на допълнителната предпазна система SRS.

2

Запознаване с вашия автомобил Mazda

Обяснение на основните операции и командни органи; отваряне/ затваряне и регулиране на различните части.

3

Информация преди да започнете управлението на вашия автомобил Mazda

Важна информация за управлението на вашия автомобил Mazda.

4

Управление на вашия автомобил Mazda

Обяснение на измервателните прибори и командните органи.

5

Удобствата, осигурявани от интериора на автомобила

Използване на различните функции, осигуряващи удобствата при пътуването, включително климатичната уредба и аудиосистемата.

6

В случай на авария

Полезна информация за това какво да се прави в случай на авария.

7

Поддръжка и грижи за автомобила

Как да поддържате вашия автомобил Mazda във върхова форма.

8

Информация за клиентите

Важна информация за клиентите, включваща гаранционните задължения на фирмата и допълнително предлаганото оборудване.

9

Технически спецификации

Техническа информация за вашия автомобил Mazda.

10

1

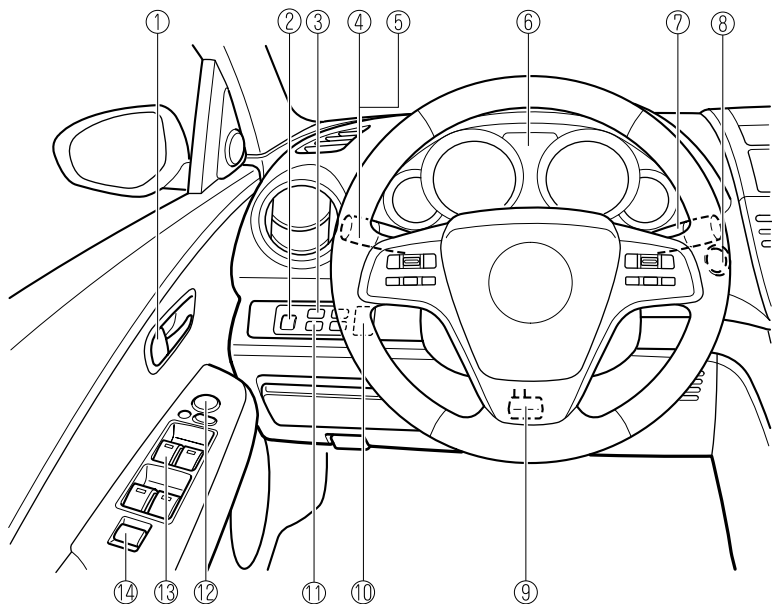
Вашият автомобил с един поглед

Изглед отвътре и отвън и разпознаване на частите на вашия автомобил Mazda.

Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с ляв волан).....	1-2
Оборудване на интериора (изглед А).....	1-2
Оборудване на интериора (изглед В).....	1-3
Оборудване на интериора (изглед С).....	1-4
Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с десен волан).....	1-5
Оборудване на интериора (изглед А).....	1-5
Оборудване на интериора (изглед В).....	1-6
Оборудване на интериора (изглед С).....	1-7
Външен изглед на автомобила.....	1-8
Поглед отпред (лимузина/ хечбек).....	1-8
Поглед отзад (лимузина/ хечбек).....	1-9
Поглед отпред (комби).....	1-10
Поглед отзад (комби).....	1-11

Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с ляв волан)

Оборудване на интериора (изглед А)

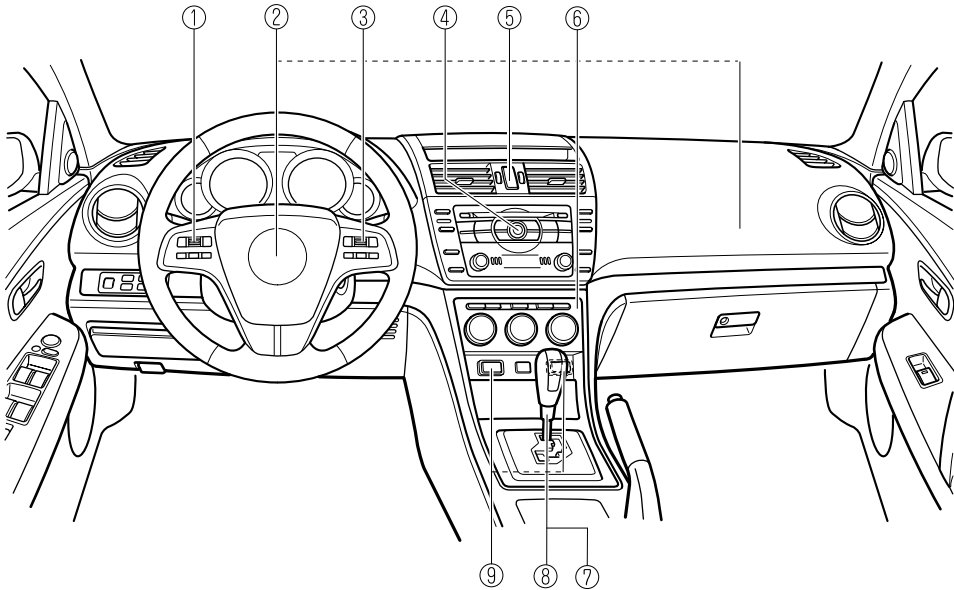


1. Бутон за заключване на вратите стр. 3-29
2. Превключвател за регулиране на височината на лъча на фаровете стр. 5-47
3. Управление на фаровете и светлините. стр. 5-45
4. Мигачи и сигнали за смяна на лентата на движение стр. 5-48
5. Приборно табло стр. 5-24
6. Превключвател за запалването стр. 5-2
7. Лостче за чистачките и за напръскване на стъклата. стр. 5-51
8. Лостче за освобождаване на блокировката за регулиране на волана
във височина. стр. 3-55
9. Ръчка за освобождаване на капака на двигателното отделение стр. 3-42
10. Превключвател DSC OFF стр. 5-22
11. Превключвател за външните огледала стр. 3-55
12. Превключватели за електрическите стъкла. стр. 3-37
13. Превключвател за блокиране на електрическите стъкла. стр. 3-40

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с ляв волан)

Оборудване на интериора (изглед В)

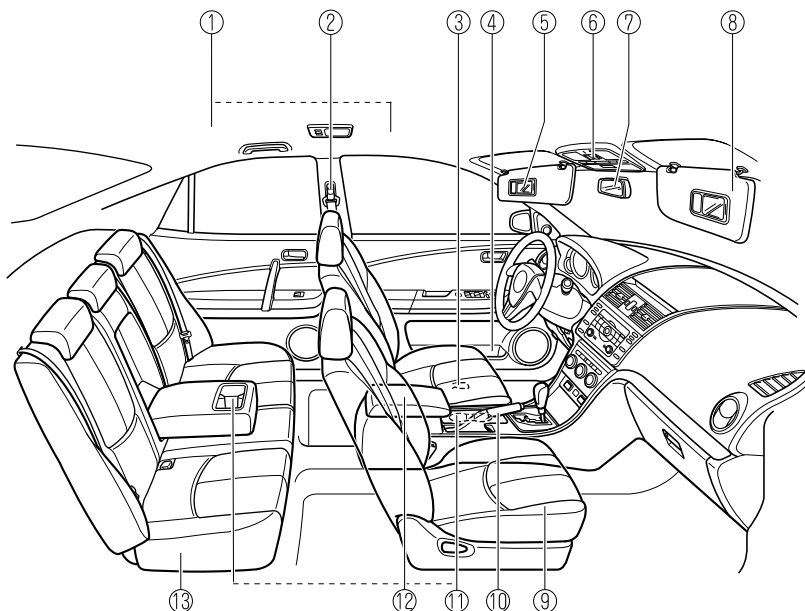


- 1 Бутони за управление на аудиосистемата стр. 6-48
- 2 Въздушни възглавници SRS стр. 2-47
- 3 Превключватели за системата “круиз контрол” стр. 5-27
- 4 Автомобилна аудиосистема стр. 6-27
- 5 Превключвател за мигащата аварийна сигнализация стр. 5-77
- 6 Климатична уредба стр. 6-2
- 7 Лост за смяна на предавките на механичната трансмисия стр. 5-16
- 8 Лост за смяна на предавките на автоматичната трансмисия стр. 5-18
- 9 Превключватели за нагревателите на седалките стр. 2-6

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с ляв волан)

Оборудване на интериора (изглед С)

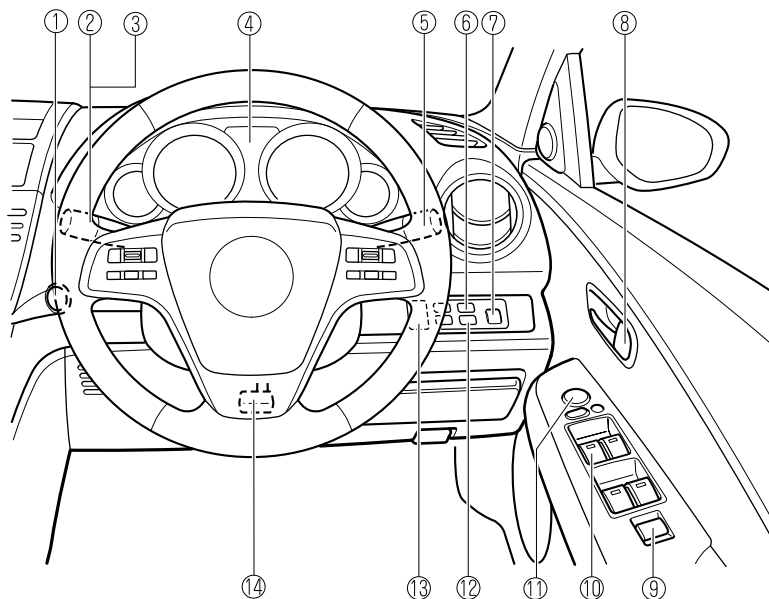


1 Въздушни възглавници SRS	стр. 2-47
2 Предпазни колани	стр. 2-21
3 Дистанционно отваряне на външната капачка за зареждане на гориво.	стр. 3-40
4 Бутилкодържател	стр. 6-84
5 Огледала за оглеждане	стр. 6-73
6 Общо вътрешно осветление	стр. 6-73
7 Вътрешно огледало за обратно виждане	стр. 3-61
8 Сенници	стр. 6-73
9 Предни седалки	стр. 2-2
10 Спирачка за паркирането (ръчна спирачка)	стр. 5-11
11 Чашкодържатели	стр. 6-83
12 Централна конзола	стр. 6-85
13 Задна седалка	стр. 2-10

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Вашият автомобил от пръв поглед
Общ изглед на вътрешността на автомобила
(за моделите с десен волан)

Оборудване на интериора (изглед А)

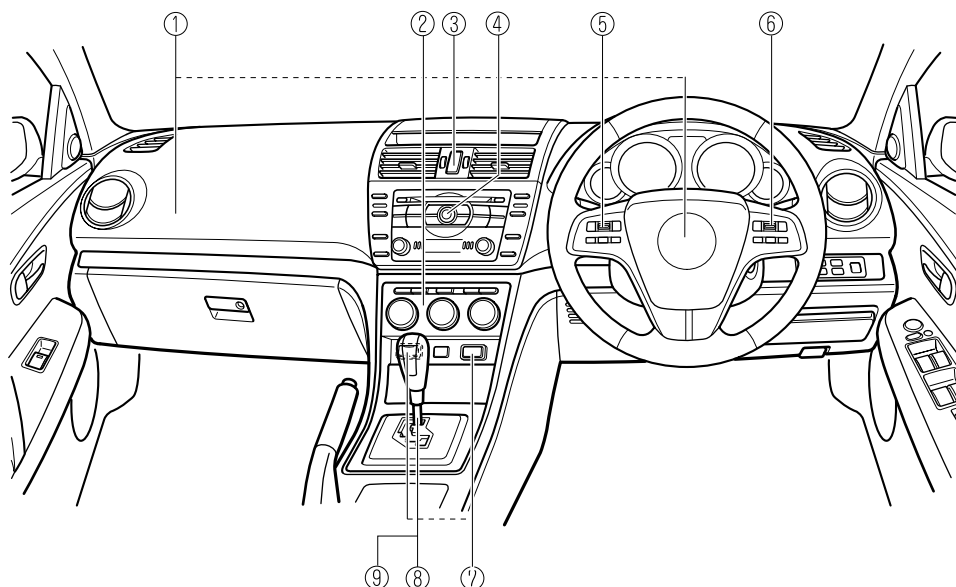


- | | | |
|----|---|-----------|
| 1 | Бутон за запалване на двигателя | стр. 5-7 |
| 2 | Управление на фаровете/ външните светлини | стр. 5-63 |
| 3 | Мигачи за посоката на завиване и за смяна на лентата на движение | стр. 5-68 |
| 4 | Приборно табло. | стр. 5-48 |
| 5 | Лостче за чистачките и за устройствата за напръскване на стъклата | стр. 5-71 |
| 6 | Превключвател DSC OFF | стр. 5-33 |
| 7 | Превключвател за регулиране на височината на лъча на фаровете | стр. 5-66 |
| 8 | Ръчка за заключване на вратата отвътре | стр. 3-22 |
| 9 | Превключвател за блокиране на електрическите стъкла | стр. 3-34 |
| 10 | Превключвател за задействане на електрическите стъкла | стр. 3-34 |
| 11 | Превключвател за външните огледала за обратно виждане | стр. 3-59 |
| 12 | Превключвател DSC OFF | стр. 5-67 |
| 13 | Превключвател за ъгловите датчици. | стр. 5-45 |
| 14 | Ръчка за освобождаване на кормилната колонка | стр. 3-59 |

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Общ изглед на вътрешността на автомобила (за моделите с десен волан)

Оборудване на интериора (изглед В)

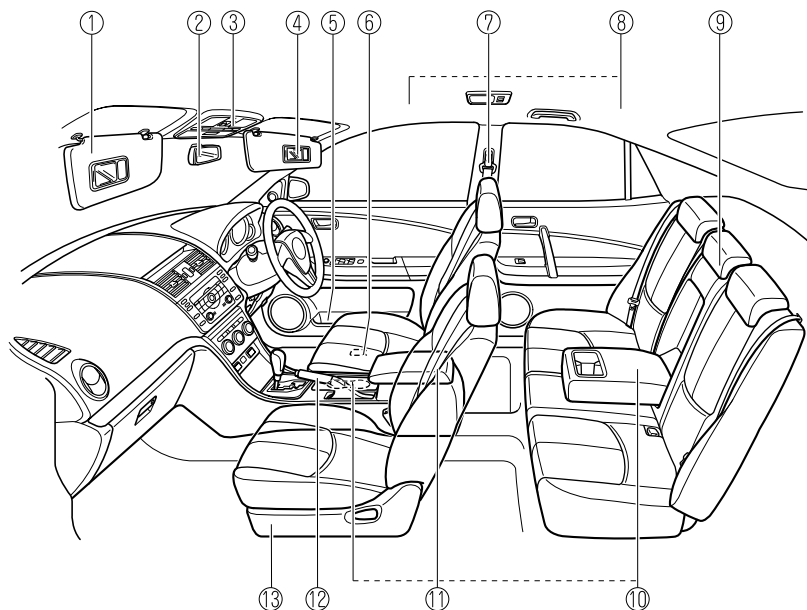


1 Въздушни възглавници SRS.....	стр. 2-47
2 Климатична уредба.....	стр. 6-2
3 Превключвател за мигащата аварийна сигнализация.....	стр. 5-77
4 Автомобилна аудиосистема.....	стр. 6-27
5 Бутони за управление на аудиосистемата.....	стр. 6-48
6 Превключватели за системата “круз контрол”.....	стр. 5-27
7 Превключватели за нагревателите на седалките.....	стр. 2-6
8 Лост за смяна на предавките на механичната трансмисия.....	стр. 5-16
9 Лост за смяна на предавките на автоматичната трансмисия.....	стр. 5-18

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Вашият автомобил от пръв поглед
Общ изглед на вътрешността на автомобила
(за моделите с десен волан)

Оборудване на интериора (изглед С)

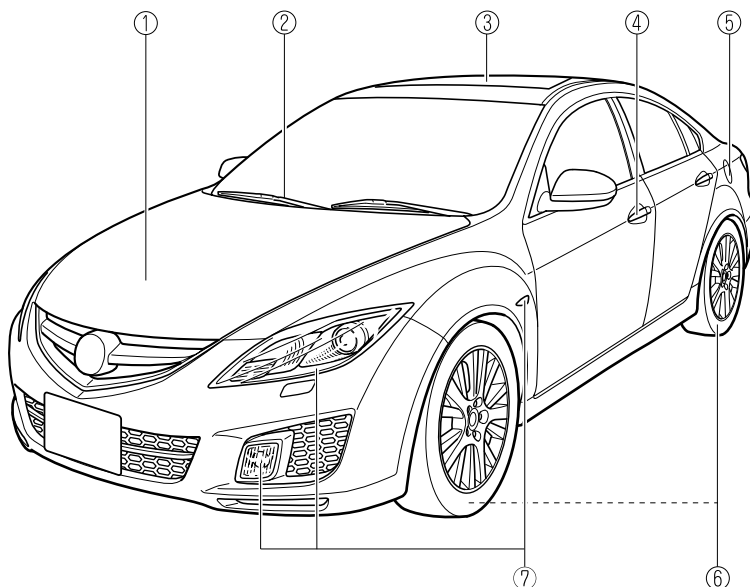


1 Сенник	стр. 6-73
2 Вътрешно огледало за обратно виждане	стр. 3-61
3 Общо вътрешно осветление	стр. 6-73
4 Огледала за оглеждане	стр. 6-73
5 Бутилкодържател	стр. 6-84
6 Дистанционно отваряне на външната капачка за зареждане на гориво	стр. 3-40
7 Предпазни колани	стр. 2-21
8 Въздушни възглавници SRS	стр. 2-47
9 Задна седалка	стр. 2-10
10 Чашкодържатели	стр. 6-83
11 Централна конзола	стр. 6-85
12 Спирачка за паркирането (ръчна спирачка)	стр. 5-11
13 Предни седалки	стр. 2-2

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Външен изглед на автомобила

Поглед отпред (лимузина/ хечбек)

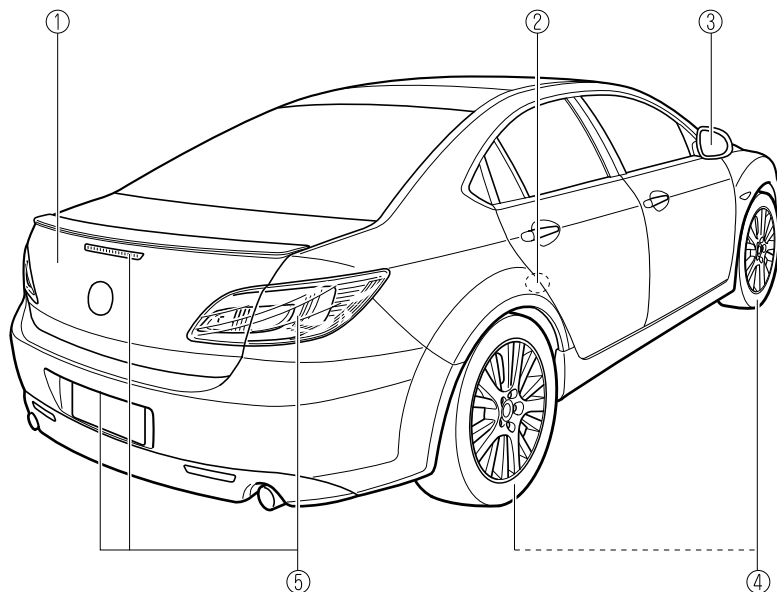


1 Капак на двигателното отделение	стр. 3-41
2 Пера на чистачките за предното стъкло	стр. 8-26
3 Люк на покрива	стр. 3-42
4 Ключалки на вратите	стр. 3-19
5 Външна капачка на резервоара за гориво	стр. 3-40
6 Гуми	стр. 8-33
7 Електрически крушки	стр. 8-38

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Външен изглед на автомобила

Поглед отзад (лимузина/ хечбек)

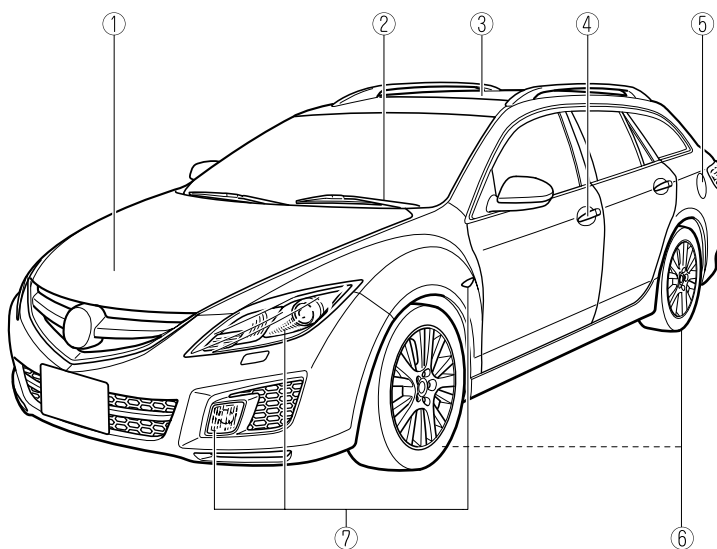


- | | |
|---|-----------|
| 1 Капак на багажника/ багажното отделение | стр. 3-23 |
| 2 Обезопасителна ключалка за деца | стр. 3-23 |
| 3 Външни огледала за обратно виждане | стр. 3-59 |
| 4 Гуми | стр. 8-33 |
| 5 Електрически крушки | стр. 8-38 |

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Външен изглед на автомобила

Поглед отпред (комби)

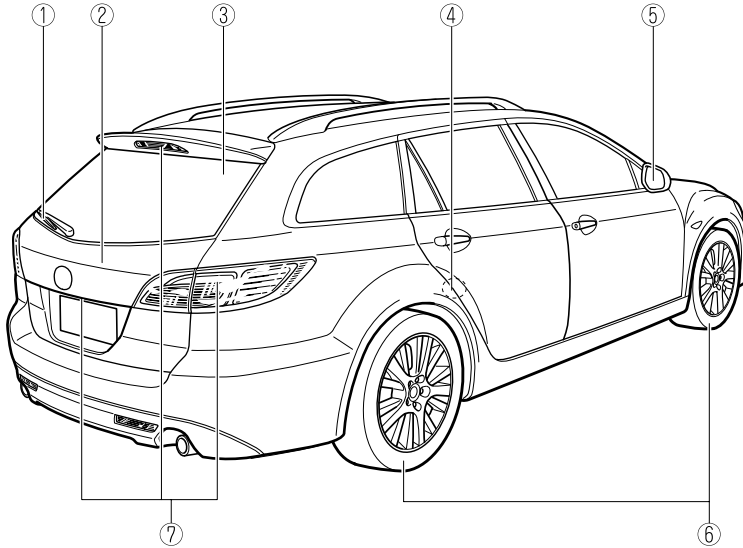


1 Капак на двигателното отделение	стр. 3-41
2 Пера на чистачките за предното стъкло	стр. 8-26
3 Люк на покрива	стр. 3-42
4 Ключалки на вратите	стр. 3-19
5 Външна капачка на резервоара за гориво	стр. 3-40
6 Гуми	стр. 8-33
7 Електрически крушки	стр. 8-38

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

Външен изглед на автомобила

Поглед отзад (комби)



1 Чистачка за задното стъкло	стр. 8-28
2 Вдигаща се задна врата	стр. 3-23
3 Антена в задното стъкло	стр. 6-17
4 Обезопасителна ключалка за деца	стр. 3-23
5 Външни огледала за обратно виждане	стр. 3-59
6 Гуми	стр. 8-33
7 Електрически крушки	стр. 8-38

Оборудването и неговото местоположение в автомобила може да се различава за различните модификации.

2

Основно оборудване, осигуряващо безопасността

Използване на оборудването, осигуряващо безопасността, включващо седалките, системата на предпазните колани, въздушните възглавници на допълнителната предпазна система (SRS) и системите за предпазване на деца.

Седалки	2-2
Предпазни мерки за предните седалки	2-2
Предпазни мерки за задната седалка	2-10
Облегалки за глава	2-15

Видове системи предпазни колани за седалките. . . 2-17

Предпазни мерки при използването на предпазните колани 2-17	
Предпазни колани (без предпазния колан за централното задно място)	2-21
Система на предобтегачите и система за ограничаване на натоварването (за предните седалки)	2-22
Предпазен колан за централното задно място	2-24
Предупреждаващ светлинен индикатор/ предупреждаващ звуков сигнал за предпазните колани	2-28

Предпазване на деца 2-30

Предпазни мерки при предпазването на децата-пътници	2-30
Категории системи за предпазване на деца	2-35
Места за инсталиране на предпазни системи за деца	2-36
Таблица за пригодността на различните седалки за инсталиране на предпазни системи за деца	2-41
Монтиране на предпазни системи за деца	2-42
Предпазни системи за деца, фиксирани с метални скоби ISOFIX	2-44

Въздушни възглавници на допълнителната предпазна система SRS 2-47

Предпазни мерки за допълнителната предпазна система (SRS)	2-47
Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник*	2-52
Описание на системата на въздушните възглавници	2-56

Седалки

Предпазни мерки за предните седалки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не внасяйте промени и не подменяйте предните седалки:

Внасянето на промени или подмяната на предните седалки, от рода на смяна на тапицерията или разхлабването на каквито и да било болтове е опасно. Предните седалки съдържат компоненти на въздушните възглавници, които са от съществено значение за допълнителната предпазна система SRS. Извършването на каквито и да било промени може да повреди допълнителната предпазна система, и в резултат да се стигне до тежко нараняване. Ако се появи необходимост от сваляне или повторно монтиране на предните седалки, обърнете се за консултация към упълномощен от компанията Mazda ремонтен сервиз.

Никога не шофирайте с повредени предни седалки:

Шофирането с повредени предни седалки е опасно. При удар, който дори не е достатъчен по сила да задейства въздушните възглавници, може да се повредят предните седалки, които съдържат основни компоненти на въздушните възглавници. Ако след това автомобилът претърпи следващ удар, дадена въздушна възглавница може да не се задейства, което може да доведе до наранявания. Винаги след като автомобилът е претърпял удар, изисквайте от упълномощен от компанията Mazda ремонтен сервиз да провери предните седалки, предобтегачите за предпазните колани за предните седалки и въздушните възглавници.

Винаги проверявайте дали регулируемите компоненти на седалките са сигурно застопорени:

Регулируемите седалки и облегалки, които не са сигурно фиксирани (заклучени), могат да станат много опасни. При внезапно спиране или при сблъсък седалката или облегалката може да се задвижи и да причини нараняване. Винаги проверявайте дали регулируемите компоненти на седалките са заключени в съответното положение - чрез опитване да раздвижите седалката напред-назад и чрез разклащане на облегалката.

Регулирайте седалката на шофьора само когато автомобилът е спрял:

Регулирането на седалката на шофьора, докато автомобилът се движи, е много опасно. Шофьорът може да загуби контрол върху управлението на автомобила и да се стигне до пътнотранспортно произшествие.

Никога не шофирайте с наклонени облегалки:

Седенето при наклонено положение на облегалката, когато автомобилът се движи, е опасно, тъй като не получавате пълната защита от предпазните колани. В случай на внезапно спиране или при сблъсък може да се плъзнете под поясната част на предпазния колан и да получите тежки вътрешни наранявания. За да получите максимална защита, винаги седете добре облежнати и изправени в седалките.

Никога не шофирайте с неблокирани облегалки:

Облегалките играят много важна роля за вашата защита в автомобила. Оставянето на облегалките неблокирани (незаклучени) е много опасно, тъй като това може да позволи пътниците да бъдат изхвърлени от местата им, и багаж в купето да удари пътниците при внезапно спиране или при сблъсък, и в резултат да се получи много тежко нараняване. След регулирането на облегалката в който и да е момент, даже когато на съответната седалка няма пътници, раздвижете облегалката, за да се уверите, че е блокирана (заклучена) в съответното положение.

⚠ ВНИМАНИЕ

(Седалки с ръчно регулиране)

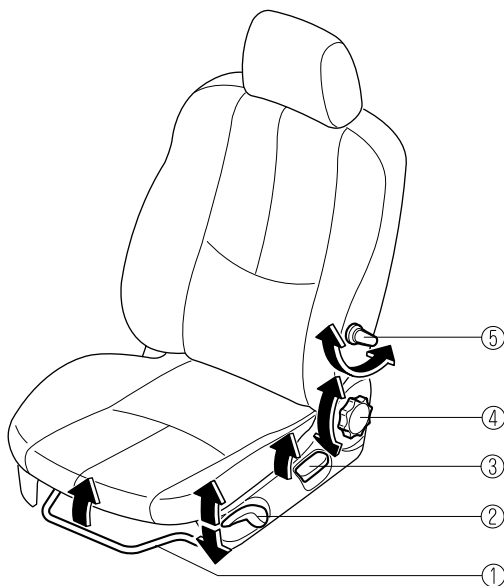
Когато връщате наклонената назад облегалка в нейното най-изправено положение, винаги придържайте облегалката с другата си ръка, докато задействате кръглата ръкохватка или ръчката на облегалката за освобождаването ѝ. Ако облегалката не се придържа, тя ще отскочи внезапно напред и може да причини нараняване.

(Електрически седалки)

Регулирането на положението на възглавницата за сядане на седалките става с електромоторчето. Избягвайте продължителното използване на последните, тъй като прекомерно интензивната им употреба може да ги повреди.

- За да не допуснете разреждане на акумулаторната батерия, избягвайте електрическото регулиране при загасен двигател. Регулиращият механизъм консумира значителна електрическа мощност.
- Не използвайте превключвателя за извършване на повече от едно регулиране наведнъж.

▼ **Регулиране на седалките с ръчно регулиране***



1. Плъзгане на седалката напред или назад

За да преместите седалката напред или назад, трябва да повдигнете ръчката и да плъзнете седалката до желаното положение, след което да отпуснете ръчката.

След това проверете дали ръчката се е върнала в нейното първоначално положение, и дали седалката е заключена (фиксирана) в съответното ново положение, чрез опитване да раздвижите седалката напред-назад.

Седалки

2 Регулиране на седалките във височина (за седалката на шофьора)

Височината на възглавницата за сядане може да се регулира с преместване на показаната ръчка на седалката нагоре или надолу.

3 Накланяне на облегалките (за моделите с ръчка)

За да промените ъгъла на облегалката, наведете се леко напред, докато сте повдигнали ръчката. След това се облегнете назад до желаното положение, и едва тогава освободете ръчката.

Винаги проверявайте накрая дали ръчката се е върнала в своето първоначално положение, и дали облегалката е блокирана в новото положение чрез раздвижването ѝ напред-назад.

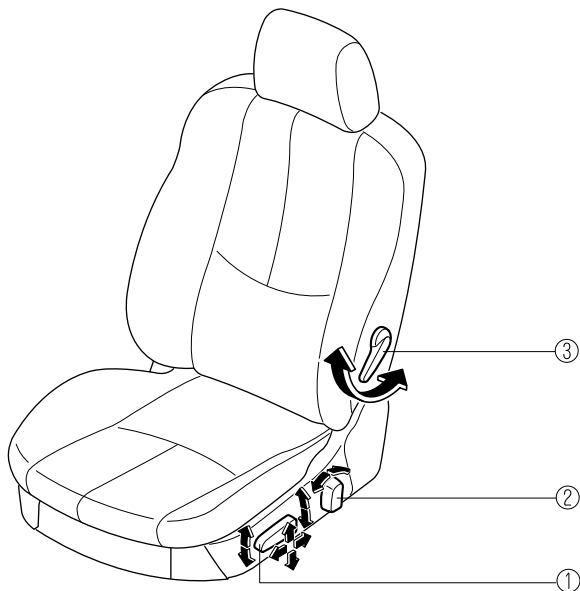
4 Накланяне на облегалките (за моделите с кръгла ръкохватка)

За да промените ъгъла на облегалката, наведете се леко напред, и в същото време въртете ръкохватката. След това се облегнете назад, за да проверите дали това е желаното от вас положение на облегалката.

5 Регулиране на лумбалната опора (за седалката на шофьора)

Регулирането на лумбалната опора става с издърпване на показаната по-горе ръчка напред.

▼ Регулиране на електрическите седалки*



1 Плъзгане на седалката напред или назад

За да преместите седалката напред или назад, трябва да преместите напред или назад превключвателя за плъзгане/повдигане на седалката, и да го задържите в това положение. Когато седалката достигне до желаното положение, освободете превключвателя.

Регулиране на седалката във височина

Височината на възглавницата за сядане може да се регулира с преместване на превключвателя за плъзгане/повдигане на седалката нагоре или надолу.

Регулиране на височината на предната част на възглавницата за сядане

Височината на предната част на възглавницата за сядане може да се регулира с повдигане или спускане на предната част на превключвателя за плъзгане/повдигане на седалката.

Регулиране на височината на задната част на възглавницата за сядане

Височината на задната част на възглавницата за сядане може да се регулира с повдигане или спускане на задната част на превключвателя за плъзгане/ повдигане на седалката.

2 Накланяне на облегалката

Ъгълът на облегалката може да се регулира с натискане на предната или на задната част на превключвателя за накланяне на облегалката.

Когато облегалката достигне до желаното положение, освободете превключвателя.

3 Регулиране на лумбалната опора (за седалката на шофьора)

Регулирането на лумбалната опора става с издърпване на показаната по-горе ръчка напред.

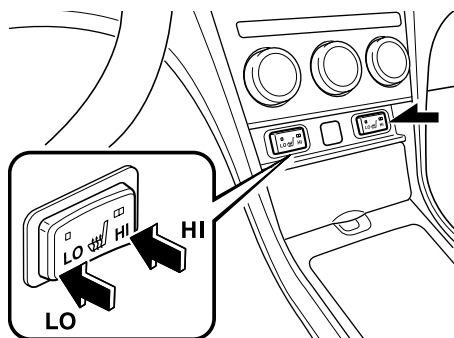
Седалки

▼ Нагреватели на седалките*

Натиснете страната HI или страната LO на показаните по-долу превключватели, когато превключвателят за запалването на двигателя е във включено положение (ON). Светлинният индикатор в превключвателя ще светне, и седалката ще започне да се затопля.

Ако предпочитате по-висока температура, трябва да натиснете страната HI на превключвателя, а за по-малко висока температура трябва да натиснете страната LO на същия превключвател.

Когато не използвате нагревателите на седалките, поставяйте превключвателя в неговото неутрално положение (OFF).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Внимавайте особено много, когато използвате нагревателите на седалките. За някои хора затоплянето от нагревателите на седалките може да се окаже прекалено силно, както в посочените по-долу случаи, и може да причини нискотемпературно изгаряне (прегриване).
 - Невръстни деца, малки бебета, възрастни хора и хора с физически увреждания
 - Хора с чувствителна кожа
 - Хора, които са крайно уморени
 - Хора, които са приели сънотворни лекарства, например сънотворни хапчета или лекарства против простуда
- Никога не използвайте нагревателите на седалките с каквито и да било материали, които имат високи влагозадържащи свойства, например одеяла или възглавници, поставени върху седалката. В противен случай седалката може да се загрее прекомерно силно, и да причини нискотемпературно изгаряне (прегриване).
- Не използвайте нагревателите на седалките, когато възнамерявате да поспите дори за малко в автомобила. Седалката може да се загрее прекалено силно и да причини нискотемпературно изгаряне (прегриване).
- Никога не поставяйте на седалката тежки предмети с остри изпъкнали части, и не пъхайте игли или карфици в седалката. В противен случай това може да доведе до прекомерно загряване на седалката, и в резултат да се получи нараняване от минималните изгаряния (прегривания).

ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте за почистване на седалките органични разтворители от рода на бензола или бензина. Такива разтворители могат да повредят повърхността на седалките и самия нагревател.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте нагревателите на седалките само когато двигателят работи, и не ги използвайте за продължителни периоди от време.

Температурата на нагревателите на седалките не може да се регулира, тъй като същата се регулира от термостат.

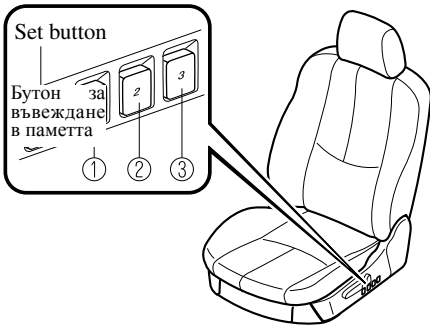
▼ Запаметяване на положението на седалката (за седалката на шофьора)*

За седалката на шофьора имате на разположение възможност за програмиране на положението ѝ с едно докосване, и за обратно извикване от паметта на положението на седалката.



ВНИМАНИЕ

Когато извличате от паметта положението на седалката, не поставяйте ръцете или пръстите си около долната част на седалката. Седалката ще започне да се движи автоматично към желаното положение, и ако вашите ръце или пръсти са разположени около долната част на седалката, може да се получи нараняване.



Програмирането на положението на седалката на шофьора е възможно с използване на следните функции.

- Бутони за програмиране 1 - 3 и бутон за въвеждане в паметта.
- Програмиране на положението на седалката с използване на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ*.

Програмираните положения на седалката могат също да се извличат от паметта с използване на следните функции:

- Бутоните за програмиране 1 – 3.
- Изпълнение на програмираните положения на седалката с използване на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ*.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ/ сгъваем контактен ключ)

Индивидуалните положения на седалката на шофьора могат да се програмират спрямо номера на бутоните за програмиране, които са разположени от страни на седалката на шофьора, плюс още едно положение за седалката на шофьора за всеки от усъвършенстванияте контактни ключове/ сгъваемите контактни ключове, които се използват с този автомобил.

Изпълнение на програмирането/ програмираните регулирания с използване на страничните бутони на седалката Програмиране

Програмирането на положението на седалката е възможно само когато автомобилът е паркиран.

1. Регулирайте седалката до желаното положение.

За метода за регулиране на всяко от положението на седалката се отнасят към частта "Регулиране на електрическите седалки" на стр. 2-4.

2. Натиснете желаните бутон за програмиране 1 - 3, като в същото време натискате и бутона за въвеждане в паметта, докато чуете звуков сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА

Операциите по поддръжката на автомобила или други причини, които налагат изключване на акумулаторната батерия на автомобила, ще доведат в резултат до изтриване в паметта на информацията за положението на седалката за шофьора.

В такъв случай трябва да програмирате положението на седалката отново.

Седалки

След като сте поставили превключвателя за запалването в положение LOCK, и сте отворили вратата на шофьора, натиснете един от бутоните за програмиране 1 - 3, който е програмиран за желаното положение на седалката.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Положенията на седалката могат също да се извличат от паметта, след като сте поставили превключвателя за запалването в положение ON или вратата на шофьора е затворена, чрез натискане и задържане натиснат на този бутон за програмиране 1 - 3, който е бил програмиран за желаното положение на седалката.
- Ако се случи някое от изброените по-долу събития, функцията “извличане на положението на седалката от паметта” ще се отмени:
 - Когато се задейства някой от превключвателите за регулиране на седалката на шофьора.
 - Когато автомобилът се движи или започне да се движи.
 - Когато избраният бутон за програмиране 1 - 3 или бутонът за въвеждане в паметта се натисне отново.

Управление на системата за програмиране на положенията на седалката с използване на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ*

За моделите с усъвършенстван контактен ключ



За моделите със сгъваем контактен ключ



Програмиране

За всеки от усъвършенстваните контактни ключове/ сгъваемите контактни ключове може да се програмира по едно от положенията на седалката.

След като бъдат изпълнени изброените по-долу условия, задействайте седалката и усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ, за да програмирате положенията на седалката.

- Превключвателят за запалването на двигателя трябва да е в положение LOCK.
(Спомагателният механичен контактен ключ/ сгъваемият контактен ключ трябва да е изваден от ключалката на превключвателя за запалването.)
- Вратата на шофьора трябва да е отворена.

1. Регулирайте седалката до желаното положение.

За метода за регулиране на всяко от положенията на седалката се отнасяйте към частта “Регулиране на електрическите седалки” на стр. 2-4.

2. Натиснете и задръжте натиснатия бутончето за отключване на автомобила (на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ), като в същото време натискате бутона за въвеждане в паметта, докато се чуе звуков сигнал.

Извличане от паметта на положенията на седалката

Когато превключвателят за запалването е в положение LOCK, отключете вратите с използване на бутончето за отключване на автомобила (на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ), и отворете вратата на шофьора в рамките на около 30 секунди.

Изтриване на информацията в паметта

След като проверите, че посочените по-долу условия са изпълнени, натиснете бутончето за заключване на автомобила (на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ), докато в същото време натискате бутона за въвеждане в паметта, докато се чуе звуков сигнал.

- Превключвателят за запалването на двигателя трябва да е в положение LOCK.
(Спомагателният механичен контактен ключ/ сгъваемият контактен ключ трябва да е изваден от ключалката на превключвателя за запалването.)
- Вратата на шофьора трябва да е отворена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Информацията в паметта може да се изтрие също, ако се изпълни една от изброените по-долу операции.

- Когато кодовото означение на усъвършенствания контактен ключ/ сгъваемия контактен ключ е било променено.
- Отнесете се към частта “Система на имобилайзера” на стр. 3-47.
- Когато акумулаторната батерия на автомобила е била изключена за поддръжка на автомобила или по някаква друга причина.

Седалки

Предпазни мерки за задната седалка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не подреждайте багаж по-високо от горната част на облегалките на задната седалка, и не поставяйте предмети на задната поставка за пакети, или върху капака на багажното отделение:

Поставянето на товари по-високо от нивото на облегалките, и поставянето на предмети на задната поставка за пакети или върху капака на багажното отделение, е опасно. При внезапно спиране или при сблъскване тези предмети могат да полетят наоколо в купето и да се превърнат в „снаряди“, които могат да ударят и наранят пътниците.

Преди потегляне винаги проверявайте дали багажът и товарите са привързани на място:

Ако автомобилът се движи без товарите да са привързани на място, това е опасно, тъй като същите могат да се раздвижат или да се счупят при внезапно спиране или при сблъскване, и да причинят нараняване.

Проверявайте дали всички регулируеми компоненти на седалките са блокирани в даденото положение:

Регулируемите седалки, които не са блокирани в съответното положение на седалката, са опасни. При внезапно спиране или при сблъскване седалките или облегалките могат да се задвижат и да причинят нараняване.

Никога не шофирайте при неблокирани облегалки на седалките:

Облегалката на седалката играе важна роля за вашата защита в автомобила. Оставянето на облегалката неблокирана е опасно, тъй като при внезапно спиране или при сблъскване тя може да позволи изхвърляне на пътниците наоколо, при което багажът може да удари пътуващите, и в резултат могат да се получат тежки наранявания. След регулирането на облегалката в в който и да е момент, даже когато в автомобила няма други пътници, раздвижете облегалките, за да проверите дали са блокирани в положението, в което се намират.

Никога не позволявайте пътници да сядат или да застават върху сгънати облегалки, докато автомобилът се движи:

Движението на автомобила с пътници, седнали върху сгънати облегалки, е опасно. Особено опасно е да позволявате на деца да сядат върху сгънати облегалки, когато автомобилът се движи. При внезапно спиране или даже при минимален по сила сблъсък децата, които не са правилно седнали - или на подходяща седалка, или в предпазна система за деца, с използване на предпазен колан - могат да бъдат изхвърлени напред, назад или даже извън автомобила, при което да се стигне до тежки наранявания или смърт. Децата или предметите в багажното отделение могат да бъдат изхвърлени към останалите пътници и да предизвикат тежки наранявания.

Никога не давайте контактните ключове на автомобила на деца, и не позволявайте на децата да си играят в автомобила:

Играенето със сгъване на задните седалки е опасно. След изправянето на облегалките децата, които могат да се затворят по този начин в багажното отделение, няма да могат да излязат оттам, откъдето са влезли в него. Ако имате малки деца, дръжте облегалките блокирани (за моделите лимузина).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги напускайте автомобила, след като същият е заключен, и пазете контактните ключове за автомобила на безопасно място, далече от досега на деца:

Оставането на автомобила незаключен, или оставянето на контактните ключове на място, където могат да бъдат достигнати от деца, е опасно. Децата могат да проникнат в багажника посредством неблокираните задни облегалки или през отворения багажник, който след това може случайно да се заключи и децата да останат заключени в багажника. Това може да доведе в резултат до смърт или до мозъчно увреждане на детето от топлинно увреждане, особено през лятото. Винаги заключвайте вратите и багажника, а като допълнителна предпазна мярка дръжте облегалките на задната седалка винаги блокирани, независимо дали в дома ви има деца или не.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато връщате задната седалка в нейното първоначално положение, връщайте също предпазния колан на задната седалка в неговото нормално положение. Проверявайте дали предпазният колан може да се изтегля и да се прибира автоматично в ретракторите.

▼ **Сгъване на делимата облегалка на задната седалка**

(За моделите лимузина)

Облегалките на задната седалка могат да се сгъват надолу - за образуване на по-голямо пространство в багажника.

(За моделите хечбек/ комби)

Облегалките на задната седалка могат да се сгъват надолу, а долната част на седалката може да се плъзва напред, за да се освободи плоско пространство за багаж, простиращо се от облегалките на предните седалки до задната част на автомобила, за образуване на допълнително пространство за багаж.

Сгъване на облегалките
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Винаги изваждайте предпазните системи за деца от задната седалка, преди да задействате ремъка или дистанционните ръчки за опериране със задната седалка:

Задействането на ремъка или на дистанционните ръчки за опериране със задната седалка, докато на задната седалка има предпазна система за деца, е опасно. Когато облегалката внезапно отскочи напред, това може да причини нараняване на детето, което е седнало в предпазната система за деца.

Седалки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте предпазните системи за деца от задната седалка, преди да задействате ремъка или дистанционните ръчки за опериране със задната седалка:

Задействането на ремъка или на дистанционните ръчки за опериране със задната седалка, докато на задната седалка има предпазна система за деца, е опасно. Когато облегалката внезапно отскочи напред, това може да причини нараняване на детето, което е седнало в предпазната система за деца.



ВНИМАНИЕ

Преди да сгънете облегалките с помощта на ремъка или на дистанционните ръчки за опериране със задната седалка, проверете да няма никакви чашки в задния чашкодържател. Сгъването на облегалките с помощта на ремъка или на дистанционните ръчки за опериране със задната седалка, когато в чашкодържателя има чашка, може да доведе до замърсяване или повреда на долната част на седалката и на облегалката.

(За моделите лимузина)

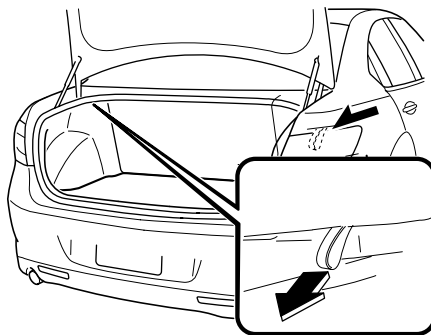
1. Разединете поясната част на предпазния колан за централното задно място (стр. 2-24).



ВНИМАНИЕ

Винаги разединявайте поясната част на този предпазен колан, преди да сгънете лявата облегалка на задната седалка. Ако оставите поясната част на предпазния колан закопчана, това може да причини повреда на предпазния колан, на токата на предпазния колан и на облегалката на седалката.

2. След като проверите, че местата за сядане на задната седалка са свободни, отворете багажника и издърпайте ремъците от лявата и от дясната страна на багажника.



3. Отворете една от задните врати и сгънете облегалките на задната седалка напред.

(За моделите хечбек/ комби)

Когато използвате дистанционните ръчки за опериране със задната седалка:



ВНИМАНИЕ

Когато използвате дистанционните ръчки за опериране със задната седалка, внимавайте за следното:

Когато автомобилът се намира на наклон надолу, облегалката може да отскочи напред по-бързо, отколкото когато автомобилът е на равно място.

Когато автомобилът се намира на наклон нагоре, облегалката може да не се сгъне сама напред и надолу. Когато облегалката не може да не се сгъне с дистанционните ръчки, трябва да издърпате облегалката на задната седалка с ръка откъм купето на автомобила.

1. Разединете поясната част на предпазния колан за централното задно място (стр. 2-24).



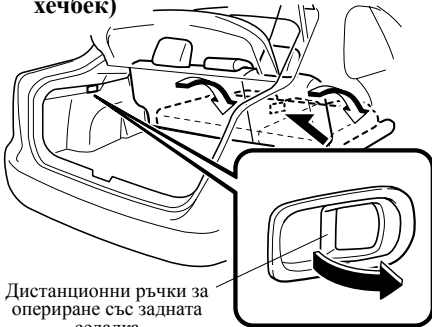
ВНИМАНИЕ

Винаги разединявайте поясната част на предпазния колан, преди да сгънете лявата облегалка на задната седалка. Ако оставите поясната част на предпазния колан закопчана, това може да причини повреда на предпазния колан, на токата на предпазния колан и на облегалката на седалката.

Седалки

2. След като проверите, че местата за сядане на задната седалка са свободни, отворете капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата и издърпайте дистанционните ръчки за опериране със задната седалка от лявата и дясната страна на багажното отделение.

(За моделите хечбек)



Дистанционни ръчки за опериране със задната седалка

(За моделите комби)



Дистанционни ръчки за опериране със задната седалка

Когато използвате бутоните на задните облегалки:



ВНИМАНИЕ

Когато използвате бутоните на задните облегалки, не забравяйте да придържате облегалката с ръка. Ако не придържате облегалката с ръка, облегалката може да отскочи внезапно напред, и би могла да нарани пръста, с който натискате надолу бутона на задната облегалка.

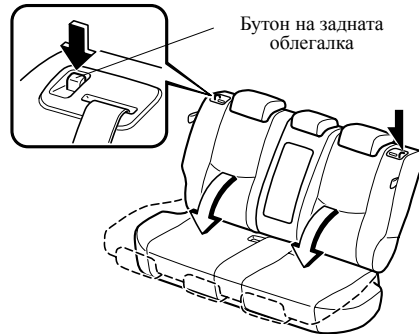
1. Разединете поясната част на предпазния колан за централното задно място (стр. 2-24).



ВНИМАНИЕ

Винаги разединявайте поясната част на предпазния колан, преди да сгънете лявата облегалка на задната седалка. Ако оставите поясната част на предпазния колан закопчана, това може да предизвика повреда на предпазния колан, на токата на предпазния колан и на облегалката на седалката

2. Придържайте облегалката с ръка.
3. Натиснете надолу бутона на задната облегалка.



Бутон на задната облегалка

Връщане на облегалките в тяхното изправено положение

1. Повдигнете облегалките в изправеното им положение.

За да промените ъгъла на облегалката, наведете се леко напред, и в същото време повдигнете ръчката. След това се облегнете назад до желаното положение и отпуснете ръчката.

Седалки

2. Издърпайте горната част на облегалките откъм вътрешността на автомобила, за да проверите дали са сигурно блокирани в това положение.

3. Закопчайте поясно-раменния предпазен колан за централното задно място, и проверете дали всички предпазни колани са прекарани правилно и готови за използване от пътниците.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали предпазните колани са напълно издърпани изпод облегалките:

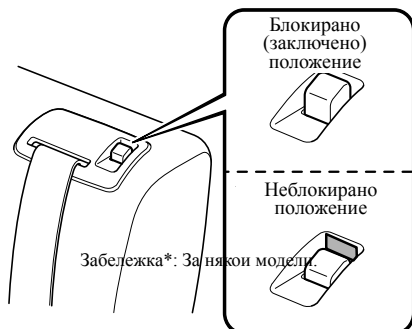
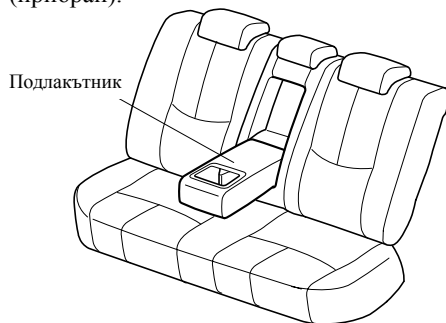
Ако след връщането на облегалката в нейното изправено положение някой от предпазните колани бъде захванат под облегалката, това е опасно. В случай на сблъскване или при внезапно спиране този предпазен колан няма да може да осигури необходимата защита на пътуващия.

Когато връщате задните облегалки в тяхното изправено положение, проверявайте да не се вижда червената индикация (за моделите хечбек/комби):

Оставянето на задна облегалка, без да е върната изцяло в изправено положение и без да е блокирана в това положение, е опасно. При внезапно спиране или при рязко маневриране облегалката може да се стъгне внезапно напред, и в резултат да се стигне до нараняване. Ако червеният индикатор в задната част на бутона за освобождаване на задните облегалки се вижда, това означава, че облегалката не е блокирана в нейното изправено положение.

▼ Подлакътник*

Подлакътникът в средата на задната седалка може или да се използва като такъв (когато на централното задно място няма пътник), или да се поставя вдигнат нагоре (прибран).



Облегалки за глава

Вашият автомобил е оборудван с облегалки за глава за всички места за сядане, за да бъдете предпазени вие и останалите пътници от нараняване на врата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги пътувайте с поставени и регулирани облегалки за глава, когато дадените места за сядане се използват, и проверявайте дали облегалките за глава са правилно регулирани:

Шофирането с прекалено ниско регулирани облегалки за глава, или с махнати облегалки за глава е опасно. Когато зад главата си нямате опора, в случай на сблъскване вратът ви може да бъде тежко наранен.

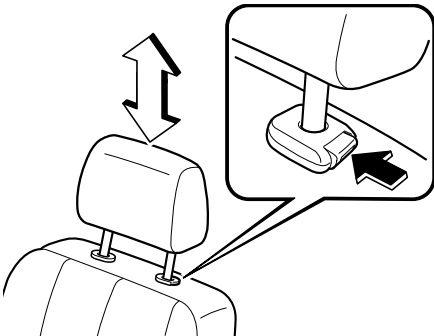
Регулиране на височината на облегалките за глава

За да повдигнете дадена облегалка за глава, трябва да я издърпате нагоре до желаното положение.

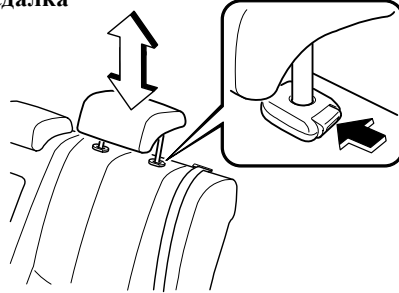
За да смъкнете надолу облегалката за глава, трябва да натиснете фиксатора за освобождаването ѝ, и след това да натиснете облегалката за глава надолу.

За да не се допуснат наранявания, регулирайте всяка облегалка за глава така, че горната ѝ част да бъде наравно с горната част на ушите на пътника, и никога наравно с неговия врат.

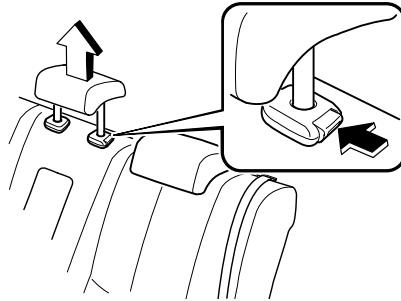
За предната седалка



За външните места за сядане на задната седалка



За централното задно място



Демонтиране/ монтиране на облегалките за глава

За да демонтирате дадена облегалка за глава, трябва да я издърпате нагоре, като в същото време натискате фиксатора за освобождаването ѝ.

За да монтирате дадена облегалка за глава, трябва да вкарате вертикалните опори в отворите на облегалката, като през това време натискате фиксатора за освобождаването на облегалката за глава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги пътувайте с монтирани облегалки за глава, когато дадените места за сядане се използват, и проверявайте дали облегалките за глава са правилно регулирани:

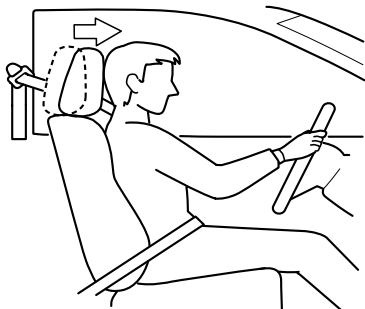
Шофирането при демонтирани облегалки за глава е опасно. Когато зад главата си нямате опора, в случай на сблъскване вратът ви може да бъде тежко наранен.

Седалки

▼ Активни облегалки за глава

Предните седалки са оборудвани с активни облегалки за глава.

В случай на удар в автомобила отзад активните облегалки за глава използват силата, която се създава при сблъсък от пътуващия върху облегалката, за да се извърши незабавно преместване на облегалката за глава по посока напред, с което се намалява прекомерното „люшване” на главата назад, и по този начин се намалява натоварването на врата. Активните облегалки за глава са също много ефикасни за намаляване на нараняванията от типа „камшичен удар”, които обикновено се получават при удряне на автомобила ви отзад с ниски до средни скорости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- *Винаги регулирайте облегалките за глава правилно, както е посочено в настоящия раздел. Ако не спазите това изискване, ефективността на активните облегалки за глава може да намалее.*
- *Никога не закрепвайте към облегалките на предните седалки и/или към облегалките за глава на предните седалки каквито и да било аксесоари, например телевизионни екрани. Също така не поставяйте в джобовете на облегалките на предните седалки тежки или дебели предмети. Ако не спазите това изискване, ефективността на активните облегалки за глава в случай на удар отзад може да намалее.*

ЗАБЕЛЕЖКА

- Активните облегалки за глава се задействат в случай на удар отзад. След удара облегалките за глава се връщат в първоначалното си положение.
- Методът за регулиране на активните облегалки за глава е същият, както за нормалните облегалки за глава.

Видове системи предпазни колани

Предпазни мерки при използване на предпазните колани

Предпазните колани помагат да се намали рискът от тежки наранявания по време на пътни произшествия и при внезапни спирания. Компанията Mazda препоръчва шофьорът и всички пътници винаги да пътуват с поставени предпазни колани.

За моделите за Европа

Всички седалки са снабдени с предпазни колани от поясно-раменен тип. Тези предпазни колани имат ретрактори с инерционен заключване, което ги държи прибрани, когато не се използват. Механизмите за заключване на коланите позволяват същите да останат свободни върху използваните ги, но коланите се заключват автоматично в съответното положение по време на сблъскване.

За моделите извън Европа

Предните седалки са снабдени с предпазни колани от поясно-раменен тип. Тези предпазни колани имат ретрактори с инерционен заключване, което ги държи прибрани, когато не се използват. Механизмите за заключване на воланите позволяват същите да останат свободни върху използваните ги, но коланите се заключват автоматично в съответното положение по време на сблъскване. Предпазните колани за задните места също са от поясно-раменен тип. Предпазните колани за външните задни места имат два режима на работа – режим на аварийно заключване, и в случай на използване на предпазни системи за деца - режим на автоматично заключване. Централното задно място също е снабдено с предпазен колан от поясно-раменен тип, снабден с ретрактори с инерционен заключване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги поставяйте правилно вашите предпазни колани, и проверявайте дали всички пътници са с правилно затегнати предпазни колани:

Пътуването без поставени предпазни колани е изключително опасно. В случай на сблъскване пътниците, които не са поставили и затегнали предпазните колани, могат да ударят някого или нещо вътре в автомобила, или да бъдат изхвърлени извън автомобила. В такъв случай те могат да бъдат тежко наранени или да бъдат убити. В случай на сблъскване пътниците, които са поставили правилно предпазните колани, ще бъдат в много по-безопасно положение.

Никога не използвайте усукани предпазни колани:

Използването на усукани предпазни колани е опасно. В случай на сблъскване няма да имате на разположение пълната ширина на колана, която да погълне удара. Това упражнява по-голямо усилие върху костите под предпазния колан, което може да причини тежко нараняване или смърт.

Никога не използвайте един предпазен колан за повече от един човек наведнъж:

Използването на даден предпазен колан за повече от един пътник е опасно. Ако предпазните колани се използват по този неправилен начин, те няма да могат да разпределят правилно силите на удара, при което двамата пътника могат да бъдат притиснати един към друг и тежко наранени или да бъдат убити. Никога не използвайте един предпазен колан за повече от един човек наведнъж, и винаги проверявайте дали всички пътуващи в автомобила са с правилно поставени предпазни колани.

Видове системи предпазни колани



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разполагане на раменната част на предпазния колан:

Неправилното разполагане на раменната част на предпазния колан е опасно. Винаги проверявайте дали раменната част на предпазния колан е разположена върху вашето рамо, и близо до врата, но никога под ръката, върху врата или върху горната част на ръката.

Разполагане на поясната част на предпазния колан:

Поставянето на поясната част на предпазния колан прекалено високо е опасно. При сблъскване това ще концентрира силата на удара директно към коремната област, причинявайки тежко нараняване. Поясната част на предпазния колан трябва да се поставя плътно и колкото е възможно по-ниско до бедрата.

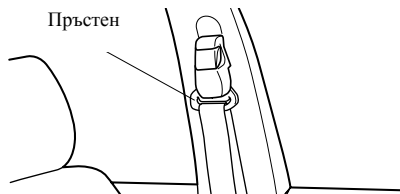
Инструкции за използване на възлите на предпазните колани:

- *Предпазните колани са проектирани за поставяне върху костната система на тялото, и трябва да се поставят ниско върху предната част на таза, или върху таза, зръдния кош и раменете - както е приложимо, като трябва да се избягва поставянето на поясната част на предпазния колан върху коремната област.*
- *Предпазните колани трябва да се регулират колкото е възможно по-стегнато, без да се нарушава комфортът на пътуването, за да се осигури защитата, за която те са проектирани. Хлабаво поставените предпазни колани рязко намаляват защитата, която се осигурява на носещия предпазния колан.*
- *Трябва да се внимава лентите на предпазните колани да не се замърсяват с полирпаста, масла или химически вещества, и особено с киселина от акумулаторната батерия. Безопасното им почистване може да се извърши само с използване на неутрален сапун и вода. Предпазните колани трябва да се сменят, ако лентите им са напукани, замърсени или повредени.*
- *Особено важно е да се смени целият възел на предпазния колан, след като същият е бил поставен по време на силен удар, даже ако няма очевидни повреди на възела.*
- *Никога не използвайте колани с усукани ленти.*
- *Всеки възел на предпазните колани трябва да се използва само от един пътник. Много е опасно да се поставя предпазен колан върху дете, което е седнало в скута на някой от пътниците.*
- *Ползвателят на автомобила не трябва да прави никакви промени или добавки, които биха могли или да попречат на устройствата за регулиране на предпазните колани от задействане, за да оберат хлабината на колана, или да попречат на ръчното регулиране на предпазните колани за обирание на хлабината им.*

Видове системи предпазни колани

ВНИМАНИЕ

Прибирането на предпазните колани може да бъде затруднено, ако лентите на коланите и съответните пръстени са замърсени, ето защо поддържайте тези елементи винаги чисти. За подробна информация относно почистването на предпазните колани се отнасяйте към частта „Почистване на лентите на предпазните колани от поясно-раменен тип” (стр. 8-59).



▼ **Бременни жени и лица със сериозни медицински проблеми**

Бременните жени трябва да пътуват с поставени предпазни колани. За получаване на препоръки за всеки конкретен случай се обръщайте към вашия лекар.

Поясната част на предпазния колан трябва да се поставя **ПЛЪТНО ПРИЛЕПНАЛА И КОЛКОТО Е ВЪЗМОЖНО ПО-НИСКО НАД БЕДРАТА**.

Раменната част на предпазния колан трябва да се поставя правилно през рамото, но никога не трябва да преминава през областта на стомаха.

Пътуващите със сериозни здравословни проблеми също трябва да поставят правилно предпазните колани. Консултирайте се с вашият лекар за евентуални специални инструкции относно конкретните медицински условия.



▼ **Режим на аварийно заключване**

За моделите за Европа

Когато поставяте предпазния колан, той винаги ще се установява в режим на аварийно заключване. В режима на аварийно заключване предпазният колан остава удобно поставен върху ползващия го, и ретракторът ще се заключи в съответното положение по време на сблъсък

Видове системи предпазни колани

За моделите извън Европа

В режима на аварийно заключване предпазният колан остава удобно поставен върху ползващия го, и ретракторът ще се заключи в съответното положение по време на сблъсък. Когато поставяте предпазния колан, той винаги ще се установява в режим на аварийно заключване, докато не се превключи в режим на автоматично заключване, което става с изтегляне докрай на предпазния колан (в цялата му дължина). Ако почувствате предпазния колан прекалено стегнат и затрудняващ свободното ви „въртене“ на седалката (независимо дали автомобилът е спрял или се движи), същият може да е се е превключил неволно в режим на автоматично заключване, тъй като е бил издърпан прекалено много. За да върнете предпазния колан в по-удобния режим на аварийно заключване, изчакайте автомобилът да спре на безопасно равно място, издърпайте колана докрай, за да го превключите обратно в режим на аварийно заключване, и след това го издърпайте бавно отново само толкова, колкото е необходимо за поставянето му около вас.

▼ Режим на автоматично заключване (за моделите извън Европа)*

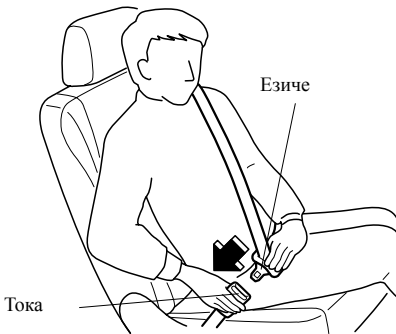
Винаги използвайте режима на автоматично заключване, за да не допуснете преминаване на предпазните системи за деца в небезопасно положение в случай на пътнотранспортно произшествие. За да активирате режима на автоматично заключване, издърпайте колана докрай и го закопчайте така, както е посочено в инструкцията на ползване на предпазната система за деца. Така предпазният колани ще се опъне около предпазната система за деца, и ще остане заключен върху нея. Вижте раздела за предпазни системи за деца (стр. 2-30).

Видове системи предпазни колани

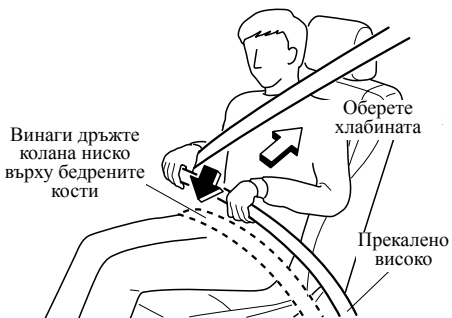
Предпазни колани (без предпазния колан за централното задно място)

Когато използвате предпазния колан на централното задно място, отнесете се към частта “Предпазен колан за централното задно място” (стр. 2-24).

▼ Поставяне на предпазните колани

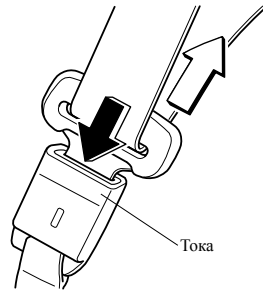


Поставете поясната част на предпазния колан колкото е възможно по-ниско, под коремната област, и след това регулирайте раменната част така, че да прилепне плътно към тялото ви.



▼ Разкопчаване на предпазните колани

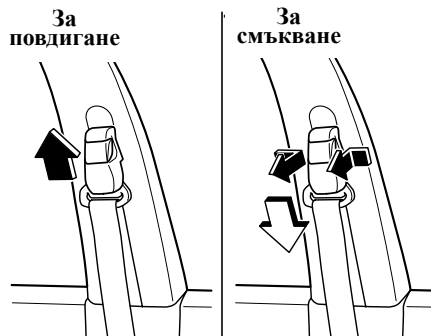
Разкопчаването на предпазния колан става с натискане на бутона върху токата. Ако предпазният колан не се прибере изцяло, издърпайте го обратно и проверете за отсъствие на пречупвания и усуквания. След това проверете дали остава неусукаан през цялото време на прибирането му.



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предпазният колан не се прибере докрай, проверете го за отсъствие на пречупвания и усуквания. Ако дори при отсъствие на пречупвания и усуквания коланът не се прибира правилно, изискайте да бъде проверен в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Регулиращ елемент за раменната част на предпазния колан



Видове системи предпазни колани

Система на предобтегачите и система за ограничаване на натоварването (за предните седалки)

За постигане на оптимална защита предпазните колани за шофьора и за предния пътник са снабдени със система за предварително обтягане на коланите при удар (предобтегачи) и със система за ограничаване на натоварването. За да могат тези две системи да работят изправно, трябва да сте поставили правилно предпазните колани.

Предобтегачи:

При средни или силни фронтални или близки до фронталните удари системите на предните въздушни възглавници и на предобтегачите се задействат едновременно. Предобтегачите на предпазните колани за предните седалки обират хлабината на предните предпазни колани в промеждутъка от време, докато въздушните възглавници се надуват.

(За моделите с превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник)

В допълнение системата на предобтегачите за предния пътник, също като въздушните възглавници за предния пътник, е проектирана да се задейства само когато превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е поставен в положение ON (активирано положение). След всяко задействане на въздушните възглавници и на предобтегачите същите трябва да се подменят. За по-подробна информация се отнесете към описанието на превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник (стр. 2-52).

Ограничител на натоварването:

Системата за ограничаване на натоварването освобождава лентите на предпазния колан по един контролиран начин, за да се намали силата на натиска на предпазния колан върху гърдния кош на пътника. Въпреки че най-силното натоварване върху предпазния колан се случва при фронтални удари, ограничителите на натоварването са снабдени с автоматична механична функция, и могат да се задействат при всеки вид произшествия, при които може да се получи достатъчно политане на пътуващия.

Дори ако предобтегачите не са се били задействали при удара, препоръчваме функцията на ограничителите на натоварването да бъде проверена в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги поставяйте предпазните колани само така, както се препоръчва в настоящата „Инструкция за експлоатация“:

Неправилното разполагане на предпазните колани за шофьора и за предния пътник е опасно. Ако предпазните колани не са разположени правилно, системите на предобтегачите и за ограничаване на натоварването няма да могат да осигурят подходяща защита при произшествие, и това може да доведе в резултат до тежко нараняване. По-подробна информация за това може да намерите в раздела “Поставяне на предпазните колани” (стр. 2-21).

Видове системи предпазни колани

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сменете незабавно предпазните колани, ако предобтегачите или ограничителите на натоварването са се били задействали:

Едната, или и двете предни въздушни възглавници могат да се задействат, и в същото време съответният предобтегач (съответните предобтегачи) може също да се задейства(т). Въпреки че е по-безопасно да се използва предпазния колан, който вече е бил използван по време на произшествие, отколкото да не се използва въобще предпазен колан, използването на предпазен колан, чийто предобтегач или ограничител на силата на придържане е бил задействан, води до намаляване на безопасността, която ви предоставя предпазният колан. Подобно на въздушните възглавници, предобтегачите на предпазния колан са с еднократно действие. След задействането им тези устройства няма да могат да работят изправно, и трябва да бъдат незабавно подменени. Ако предобтегачите на предпазния колан не бъдат подменени, рискът от нараняване при сблъсък ще се увеличи. Затова винаги се обръщайте за консултация към професионален ремонтен сервиз, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен ремонтен сервиз на Mazda, където да прегледат предобтегачите на предпазните колани и въздушните възглавници след всяко пътнотранспортно произшествие. Задействаните предобтегачи на предпазните колани и надутите въздушни възглавници трябва да се подменят след всяко произшествие, което е било довело до тяхното задействане. Освен това ограничителят на силата на придържането ограничава граничните натоварвания еднократно при всяко сблъскване, и това е още едно основание за проверка на предните предпазни колани.

Никога не променяйте компонентите или опроводяването, и не използвайте сами електронни тествачи устройства за проверка на системата на предобтегачите:

Промяната на компонентите или опроводяването на системата на предобтегачите, включително използването на електронни тествачи устройства, е опасно. По този начин вие можете случайно да задействате тази система, или да я приведете в неработещо състояние, което ще попречи на активирането ѝ при произшествие. По този начин пътниците биха могли да бъдат тежко наранени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изхвърляйте правилно за отпадъци системата на предобтегачите:

Неправилното изхвърляне за отпадъци на системата на предобтегачите или на автомобил, чиито предобтегачи не са деактивирани, е опасно. Ако не се спазват всичките процедури за безопасна работа, може да се получи нараняване. Обръщайте се към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, в който да ви информират как безопасно да изхвърлите системата на предобтегачите, или как да предадете за отпадъци автомобил, оборудван с предобтегачи.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата на предобтегачите се активира само при фронтално или близко до фронталното сблъскване със средна или голяма сила. Тази система няма да се активира при повечето видове преобръщания, при страничен удар или при удар отзад.
- При задействането на въздушните възглавници и на предобтегачите се отделя известно количество пушек, който представлява неотровен газ. Това не е признак на пожар. Този газ нормално не би трябвало да оказва влияние на пътниците, но някои пътници с чувствителна кожа могат да получат леко възпаление на кожата. Ако върху кожата или в очите ви попаднат остатъци от задействането на въздушните възглавници или на системата на предните предобтегачи, отмийте възможно най-бързо тези остатъци обилно с вода.

Предпазно ограничаване на деца

- ▼ **Предупреждаващ светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници/ за предобтегачите на предните предпазни колани**



Ако системата на въздушните възглавници/ на предобтегачите на предпазните колани за предните седалки е изправна, показаният по-горе предупреждаващ светлинен индикатор трябва да светне, когато запалването е в положение ON (включено запалване), или след включването на стартера. След определено кратко време този предупреждаващ светлинен индикатор трябва да угасне. Когато предупреждаващият светлинен индикатор започне да мига постоянно, остане да свети постоянно, или не свети изобщо, след като запалването се включи в положение ON (включено запалване), това показва неизправност в системата. Ако се получи някое от тези обстоятелства, консултирайте се при първа възможност с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз. В противен случай системата може да не сработи при пътно-транспортно произшествие.

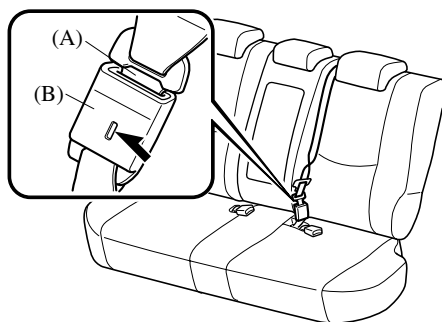
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не разглобявайте системите на въздушните възглавници и предобтегачите, и за изпълнение на всички видове сервизно обслужване и ремонти на същите винаги се обръщайте към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз:

Самостоятелното сервизно обслужване или каквато и да била друга намеса в тези системи са опасни. Може да се получи или неволно активиране, или постоянно деактивиране на въздушните възглавници и предобтегачите. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт.

Предпазен колан за централното задно място

Преди да използвате предпазни колан от поясно-раменен тип за централното задно място, винаги проверявайте дали езичето (А) и закотвящата тока (В) са здраво закопчани.



Видове системи предпазни колани

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

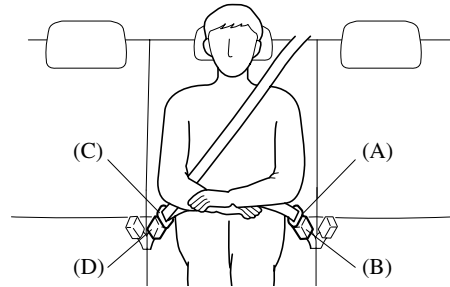
Използване на водещия елемент за предпазния колан (за моделите хечбек):

Неизползването на водещия елемент за предпазния колан е опасно. Ако водещият елемент за предпазния колан не се използва, раменната част на предпазния колан за централното задно място може по погрешка да се постави върху облегалката за глава или през неправилната ѝ страна, но това са положения, които няма да могат да осигурят подходяща защита в случай на сблъскване, и може да се стигне до тежко нараняване или смърт на пътника на централното задно място. **Винаги проверявайте дали раменната част на предпазния колан за централното задно място е поставена от дясната страна на лявата облегалка за глава, и прекарана правилно през водещия елемент за предпазния колан.**



▼ Поставяне на предпазния колан

1. Хванете с ръка езичето (C).
2. Бавно издърпайте предпазния колан от поясно-раменен тип.
3. Пъхнете езичето (C) в токата (D), докато чуete щракване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заклучване на предпазния колан за централното задно място само към една от токите:

Заклучването на предпазния колан за централното задно място само към една от токите е опасно. Ако е заключена само една от двойките езиче-тока - независимо дали езичето (A) и закотвящата тока (B), или езичето (C) и закотвящата тока (D), предпазният колан няма да може да осигури пълна защита. При внезапно спиране или при сблъсък пътникът може да се плъзне под предпазния колан и да получи тежки наранявания. **Винаги проверявайте дали и двете двойки езиче-тока на предпазния колан са правилно заключени (закопчани).**

Използване на предпазния колан за централното задно място:

Използването на предпазния колан за централното задно място при извадена лява задна облегалка за глава е опасно. Предпазният колан няма да може да осигури подходяща защита, когато лявата задна облегалка за глава е извадена, тъй като при това положение предпазният колан няма да е позициониран правилно. Така при пътнотранспортно произшествие пътникът на това място може да бъде тежко наранен. **Винаги използвайте предпазния колан на централното задно място при поставена лява задна облегалка за глава.**

Видове системи предпазни колани

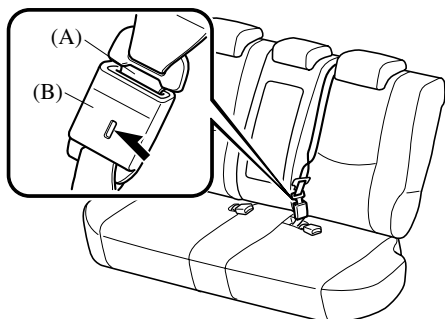
4. Разположете поясната част на колана колкото е възможно по-ниско, а не върху коремната област, и след това регулирайте раменната част на предпазния колан да прилегне плътно към тялото ви.

▼ Разкопчаване на предпазните колани

Отнесете се към частта „Разкопчаване на предпазните колани” на стр. 2-21.

▼ Разкопчаване на поясната част на предпазния колан

Разкопчаването на поясната част на предпазния колан става с пъхне на остър предмет, например края на контактния ключ, в процепа на закотвящата тока (B).



ВНИМАНИЕ

Преди сгъване на лявата задна облегалка винаги разкопчавайте поясната част на предпазния колан. Ако оставите поясната част на предпазния колан закопчана, това може да причини повреда на предпазния колан, на тока и на облегалката.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да се стимулират пътниците на задната седалка винаги да поставят своите предпазни колани, предлагаме да оставяте поясната част на предпазния колан за централното задно място закопчана през цялото време, с изключение на случаите, когато сгъвате задната седалка напред.

▼ Закопчаване на поясната част на предпазния колан

Хванете с ръка езичето (A) и го пъхнете в закотвящата тока (B), докато чуete щракване. Така предпазният колан вече ще бъде сигурно фиксиран за използване от пътника.

ЗАБЕЛЕЖКА

• (За моделите лимузина/ комби)

След връщането на лявата задна облегалка в нейното най-изправено положение винаги закопчавайте поясната част на предпазния колан.

• (За моделите хечбек)

След връщането на лявата задна облегалка в нейното най-изправено положение винаги прекарвайте раменната част на предпазния колан правилно през водещия елемент за предпазния колан, и след това закопчавайте поясната част на предпазния колан.

▼ Прибиране и изваждане навън на предпазния колан за централното задно място

Предпазният колан за централното задно място може да се прибира, като използвате дадената тук процедура.



ВНИМАНИЕ

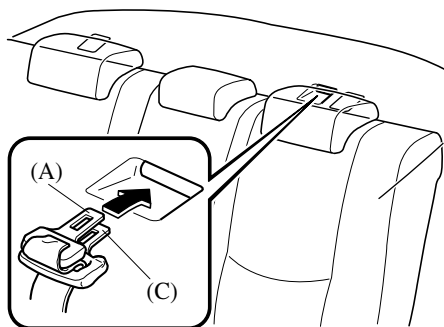
Когато прибирате предпазния колан, винаги проверявайте дали същият е сигурно фиксиран в отстъпа. Ако предпазният колан не е сигурно фиксиран в отстъпа, той може да бъде захванат от седалките и да се повреди.

За моделите лимузина/ хечбек

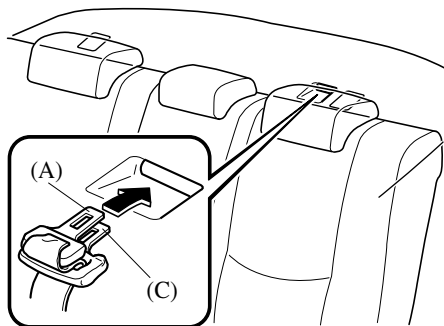
Прибирането на предпазния колан става, като най-напред приберете колана в ретрактора, и след това поставите езичетата (A) и (C) едно до друго, и ги пъхнете заедно в показания тук отстъп (гнездо).

Видове системи предпазни колани

За моделите лимузина (зад облегалката за глава от лявата страна)



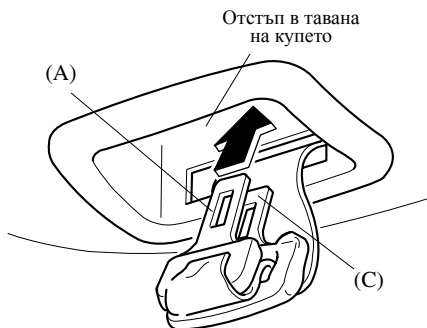
За моделите хечбек (в лявата страна на багажното отделение)



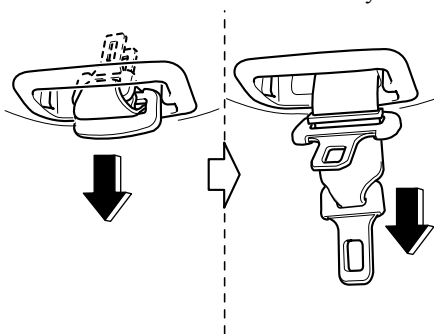
За да извадите предпазния колан, плъзнете езичетата с пръст и бавно издърпайте предпазния колан от отстъпа.

За моделите комби

Прибирането на предпазния колан става, като най-напред приберете колана в ретрактора, и след това поставите езичетата (A) и (C) едно до друго, и ги пхнете заедно в отстъпа на тавана на купето.



За да изтеглите предпазния колан, плъзнете езичето (A) с пръст, докато го преместите надолу, и бавно издърпайте предпазния колан от отстъпа на тавана на купето.



ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите извън Европа)

Издърпването докрай на предпазния колан ще го превключи в режим на автоматично заключване. Ако не се нуждаете от режима на автоматично заключване, ще трябва да издърпате отново предпазния колан докрай, за да го превключите обратно в режим на аварийно заключване.

Видове системи предпазни колани

Предупреждаващ светлинен индикатор/ предупреждаващ звуков сигнал за предпазните колани



Предупреждаващият светлинен индикатор за предпазните колани светва, ако шофьорът не е поставил и затегнал своя предпазен колан в момента, когато превключателят за запалването се включи в положение ON (включено запалване).

▼ Напомнящи функции за предпазните колани (за моделите за Европа)

ЗАБЕЛЕЖКА

Напомнящите функции могат да се изключват. За изключването или възстановяването на напомнящите функции за предпазните колани се консултирайте с упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.

За седалката на шофьора

Ако предпазният колан на шофьора не е поставен и закопчан, и автомобилът потегли и скоростта му превиши около 20 км/ч, предупредяващият светлинен индикатор ще започне да мига, и ще се издаде звуков сигнал.

След като започне да се издава звуков сигнал, неговото звучене ще продължава даже когато скоростта на автомобила спадне на 20 км/ч или по-малко, докато предпазният колан на шофьора не бъде поставен и закопчан, или докато не изтече интервалът на звуковия сигнал.

За седалката на предния пътник

Ако предпазният колан на предния пътник не е поставен и закопчан, когато превключателят за запалването е в положение ON (включено запалване), шофьорът и предният пътник ще бъдат информирани за това от предупредяващите светлинни индикатори на информационния дисплей, и ще се издава звуков сигнал.



Ако предпазният колан на предния пътник не е поставен и закопчан, и автомобилът потегли и превиши скоростта около 20 км/ч, предупредяващият светлинен индикатор ще започне да мига, и ще се издаде звуков сигнал.

Поставянето на тежки предмети на седалката за предния пътник може да доведе до задействане на предупредяващата функция за предпазния колан или не, в зависимост от теглото на предмета.

След като започне да се издава звуков сигнал, неговото звучене ще продължава даже когато скоростта на автомобила спадне на 20 км/ч или по-малко, докато предпазният колан не бъде поставен и закопчан, или докато не изтече интервалът на звуковия сигнал.

Видове системи предпазни колани

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да позволите датчикът за теглото на предния пътник да функционира правилно, никога не поставяйте допълнителни възглавници на седалката за предния пътник, и не позволявайте на пътника да сяда върху допълнителни възглавници на тази седалка. Датчикът може да не функционира правилно, тъй като допълнително поставените възглавници могат да попречат на негова правилна работа.
- Ако на седалката за предния пътник седне малко дете, възможно е да не се задействат нито предупреждаващият светлинен индикатор, нито предупреждаващият звуков сигнал за непоставен предпазен колан.

За задната седалка

Ако предпазните колани за задната седалка не са поставени и закопчани, когато превключателят за запалването е в положение ON (включено запалване), шофьорът и предният пътник ще бъдат информирани за това от предупреждаващите светлини индикатори в конзолата на тавана на купето, и от предупреждаващ звуков сигнал



Предупреждаващите светлини индикатори могат да светят в два цвята. Когато съответният предпазен колан не е поставен и закопчан, неговият предупреждаващ светлинен индикатор свети с червена светлина. Когато съответният предпазен колан бъде поставен и закопчан, предупреждаващият светлинен индикатор свети със зелена светлина. Предупреждаващите светлини индикатори работят дори когато на задната седалка няма пътници. Предупреждаващ звуков сигнал ще се издава само ако даден предпазен колан се разкопчае, след като е бил закопчан.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предпазните колани за задните седалки не бъдат поставени и закопчани в определен интервал от време след запалването на двигателя, всички предупреждаващи светлини индикатори ще угаснат.

Предпазване на деца

Предпазни мерки при предпазването на децата-пътници

Компанията Mazda настоятелно препоръчва да се използват системи за предпазване на деца – в случаите, когато тези деца са достатъчно малки по размери, за да могат да ги използват. Компанията Mazda препоръчва да се използват оригинални системи за предпазване на деца на компанията Mazda, или други такива, които отговарят на европейските норми (ECE R44). Ако желаете да закупите оригинална система за предпазване на деца Mazda, моля обърнете се към упълномощен дилър на компанията Mazda.

Проверете вашите местни и щатски или провинциални закони за специфичните изисквания относно безопасността на децата, които се возят във вашия автомобил.

Каквато и система за предпазване на деца да имате предвид, моля избирайте подходящата система за възрастта и размера на детето, спазвайте законовите изисквания и следвайте стриктно инструкциите, които се доставят заедно с конкретните системи за предпазване на деца.

Децата, които са пораснали и вече не могат да използват предпазните системи за деца, трябва да сядат на задните седалки и да използват предпазни колани.

Предпазните системи за деца трябва да се инсталират на някое от местата за сядане на задната седалка.

Статистическите данни потвърждават, че задните седалки са най-доброто място за всички деца до 12-годишна възраст - още повече в случаите, когато автомобилът е снабден с допълнителна предпазна система (въздушни възглавници).

На предната седалка НИКОГА не трябва да се поставя обърнатата назад предпазна система за деца, когато въздушните възглавници за предния пътник са в състояние на готовност за действие (надуване). Седалката за предния пътник също така е най-малко предпочитаното място за останалите видове предпазни системи за деца.

За някои модели компанията Mazda е предвидила превключвател за изключване, който може да деактивира задействането на въздушните възглавници за предния пътник. Никога не изключвайте въздушните възглавници за предния пътник, преди да сте прочели частта „Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник” (стр. 2-52).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте предпазни системи за деца с подходящ размер:

За да се гарантира ефективно предпазване на децата при пътнотранспортни произшествия с автомобила и при внезапни спирания, децата трябва да бъдат правилно ограничени с използването на предпазни колани или на предпазни системи за деца - в зависимост от възрастта и физическите размери на детето. Ако това не бъде изпълнено, при пътнотранспортно произшествие детето може да бъде тежко ранено или дори убито.

Предпазване на деца



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте инструкциите на производителя и винаги дръжте предпазните системи за деца сигурно привързани към седалките:

Оставянето на предпазните системи за деца в нефиксирано положение е опасно. При внезапно спиране или сблъсък такава система може да се задвижи, причинявайки тежко нараняване или смърт на детето или на другите пътници. Винаги проверявайте дали предпазната система за деца е правилно фиксирана в съответното положение, в съответствие с инструкциите на нейния производител. Когато предпазната система за деца не се използва, изваждайте я от автомобила или я фиксирайте с предпазен колан, или я фиксирайте към ДВЕТЕ МЕТАЛНИ СКОБИ ISOFIX, и закрепвайте горния ремък към съответния фиксатор за горния ремък.

Винаги защитавайте децата с правилно подбрани предпазни системи за деца:

Държането на дете в ръце, докато автомобилът се движи, е изключително опасно. Независимо от това колко силно е лицето, което държи детето, той или тя не биха могли да го удържат при внезапно спиране или при сблъсък, и може да се получи тежко нараняване или смърт на детето или на други пътници. Дадже при умерено по сила произшествие детето може да бъде подложено на удар от въздушната възглавница, което може да причини тежко нараняване или смърт на детето, или то може да се удари във възрастния, наранявайки както себе си, така и него.

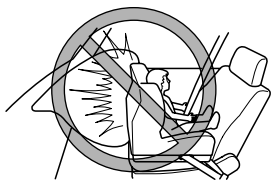
Предпазване на деца

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изключително опасно! Никога не използвайте обърната назад предпазна система за деца на седалка, която е защитена отпред с въздушна възглавница, която може да се задейства:

Изключително опасно! Никога не използвайте обърната назад предпазна система за деца на седалка, която е защитена отпред с въздушна възглавница!

Даве при умерено по сила сблъскване предпазната система за деца може да бъде ударена от надувачата се въздушна възглавница и задвижена много рязко назад, което може да доведе до тежко нараняване или смърт на детето. Ако автомобилът ви е оборудван с превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, винаги, когато на седалката за предния пътник се поставя обърната назад предпазна система за деца, поставяйте този превключвател в изключено положение (OFF).



Автомобилите, които са оборудвани с въздушни възглавници за предния пътник, имат предупредителна табелка, която е закрепена по показаният по-долу начин. Предупредителната табелка ви напомня никога да не поставяте обърната назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник.



Предпазване на деца

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не монтирайте обърната напред предпазна система за деца на седалката за предния пътник, освен ако това не е абсолютно неизбежно:

В случай на сблъскване силата на надуващата се въздушна възглавница може да нанесе тежко нараняване на детето или да го убие. Ако поставянето на обърната напред предпазна система за деца е неизбежно, в такъв случай изтегляйте седалката докрай назад, и проверявайте дали превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е поставен в изключено положение (OFF). Отнесете се към частта „Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник“ (стр. 2-52).



Не позволявайте на децата да се облягат на или в близост до страничните прозорци при автомобил със странични въздушни възглавници и въздушни завеси:

Не позволявайте на никого да се обляга на или да седи в непосредствена близост до страничните прозорци, до зоната на седалката на предния пътник, до предната и задната колонка на прозорците и до ръба на тавана на купето от двете страни на автомобила, откъдето се надуват страничните въздушни възглавници или въздушните завеси, даже ако това е дете, седнало в предпазна система за деца, тъй като това е опасно. Ако автомобилът е оборудван със странични въздушни възглавници и въздушни завеси, при такова облягане силата на надуването на страничните въздушни възглавници или въздушните завеси може да причини тежко нараняване или смърт на детето. Освен това облягането върху или притискането до предната врата може да блокира страничните въздушни възглавници и въздушните завеси, и така да елиминира предимствата на допълнителната защита. Тъй като предната седалка е с предна въздушна възглавница и с допълнителна странична въздушна възглавница, която се надува от облегалката ѝ, задната седалка винаги е по-добро място за сядане на децата. Не позволявайте на детето да се облягат върху или до страничните прозорци - даже когато то е седнало в предпазна система за деца.

Предпазване на деца

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте горния ремък и фиксатора за горния ремък само за закрепване на предпазни системи за деца:

Системата на фиксаторите за горен ремък са проектирани да издържат само натоварванията, които възникват от правилно монтирани предпазни системи за деца. При никакви обстоятелства те не трябва да се използват за предпазните колани за възрастни пътници, за други фиксирания, или за закрепване на други предмети или оборудване към автомобила.

Винаги прекарвайте ремъка между облегалката за глава и облегалката на седалката (за моделите хечбек/ комби):

Поставянето на ремъка върху облегалката за глава е опасно. В случай на сблъскване ремъкът може да се изплъзне от облегалката за глава и да разхлаби предпазната система за деца. В резултат предпазната система за деца може да се задвижи, което може да причини смърт или тежко нараняване на детето.

Винаги закрепвайте ремъка към правилния фиксатор:

Закрепването на ремъка към неправилен фиксатор за ремък е опасно. В случай на сблъскване ремъкът може да се изплъзне и да разхлаби предпазната система за деца. В резултат предпазната система за деца може да се задвижи, което може да причини смърт или тежко нараняване на детето.

ВНИМАНИЕ

При горещо време и затворен автомобил предпазният колан или предпазната система за деца могат да се нагорещат много силно. За да избегнете изгаряне на себе си или на детето, проверете температурата им, преди вие или вашето дете да се докоснете до тях.

ЗАБЕЛЕЖКА

Вашият автомобил Mazda е оборудван с метални скоби ISOFIX за закрепване на специално проектирани предпазни системи за деца на задната седалка. Когато използвате тези метални скоби за закрепване на предпазни системи за деца, отнесете се към частта “Предпазни системи за деца, фиксирани с метални скоби ISOFIX” (стр. 2-44).

Предпазване на деца

Предни седалки

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато купувате предпазна система за деца, попитайте производителя на такива системи кой тип е подходящ за вашето дете и за вашия автомобил.

(За Европа)

Предпазните системи за деца се класифицират в представените по-долу пет групи, в съответствие с европейските разпоредби (ECE R44).

Група	Възраст	Тегло на детето
0	До 9 месеца включително	Под 10 кг
0+	До 2 години включително	Под 13 кг
1	От 8 месеца до 4 години	От 9 до 18 кг
2	От 3 до 7 години	От 15 до 25 кг
3	От 6 до 12 години	От 22 до 36 кг

(За други страни)

Моля съобразявайте се със законовите разпоредби на вашата страна, отнасящи се до използването на предпазни системи за деца.

Предпазване на деца

Места за монтиране на предпазните системи за деца

Места за монтиране на предпазните системи за деца

(За Европа)

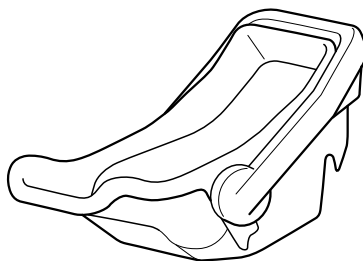
В настоящата „Инструкция за експлоатация“ е дадено обяснение за предпазните системи за деца, които се фиксират с предпазните колани на автомобила, за следните три типа широко разпространени предпазни системи за деца: бебешко столче, детско столче, детска седалка.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Мястото за монтиране се определя от типа на предпазната система за деца. Не забравяйте да прочетете много внимателно инструкциите на производителя и настоящата „Инструкция за експлоатация“.
- Заради разлики в конструкцията на предпазните системи за деца, в седалките и в предпазните колани на автомобила, не всички предпазни системи за деца могат да се монтират на всички места за сядане. Преди да закупите предпазна система за деца я проверете, като се опитате да я монтирате на мястото за сядане (местата за сядане), където възнамерявате да я използвате. Ако закупена по-рано от вас предпазна система за деца не може да се монтира, може да се наложи да закупите различна система, която да може да се монтира.

Бebешко столче

Бebешкото столче е еквивалентно на групи 0 и 0+ съгласно европейските разпоредби (ECE R44).



Детско столче

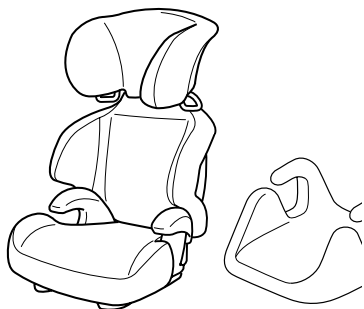
Детското столче е еквивалентно на група 1 съгласно европейските разпоредби (ECE R44).



Предпазване на деца

Детска седалка

Детската седалка е еквивалентна на групи 2 и 3 съгласно европейските разпоредби (ECE R44).

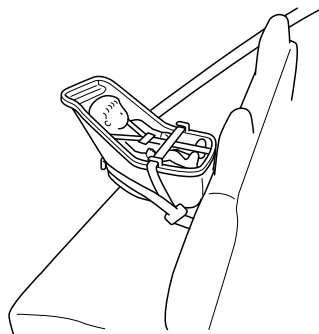


(За други страни)

Моля спазвайте законовите разпоредби, отнасящи се за използването на предпазни системи за деца във вашата страна.

▼ Места за монтиране на бебешките столчета

Бебешките столчета се използват само в обрнатото назад положение.



Местата за монтиране на бебешките столчета са дадени в таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане” (стр. 2-41).

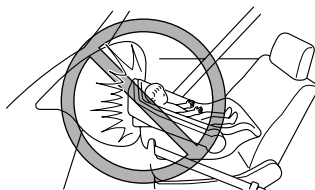


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги монтирайте бебешки столчета на подходящи за целта седалки. Монтирането на бебешко столче, без преди това да сте се консултирали с таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане”, е опасно. Монтирането на неправилно място бебешко столче няма да може да се фиксира правилно. При сблъсък детето може да удари нещо или някого в автомобила, и да бъде ранено или даже убито.

Никога не използвайте обрнати назад предпазни системи за деца на седалката за предния пътник, която е защитена с въздушна възглавница. Изключително опасно! Никога не използвайте обрнати назад предпазни системи за деца на седалки, които са защитени отпред с въздушна възглавница!

Предпазната система за деца може да бъде ударена от задействаната въздушна възглавница и изместена от първоначалното положение. Детето в тази предпазна система би могло да бъде тежко ранено или убито. Ако автомобилът ви е оборудван с превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, винаги поставяйте този превключвател в изключено положение (OFF), ако монтирането на обрнатата назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник е неизбежно.



Предпазване на деца

▼ Места за монтиране на детските столчета

В зависимост от възрастта и размерите на детето, детските столчета се използват във варианта обърнато напред или обърнато назад детско столче. При монтирането им спазвайте инструкциите на производителя в съответствие с възрастта и размеритр на детето, а също така и с инструкциите за монтиране на предпазната система за деца. Местата за монтиране на детските столчета са дадени в таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане” (стр. 2-41).

Обърнати назад детски столчета

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги монтирайте обърнатите назад детски столчета на подходящи седалки:

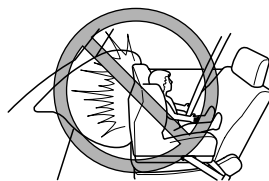
Монтирането на обърнати назад детски столчета, без преди това да сте се запознали с таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане”, е опасно. Монтираните на неподходяща седалка обърнати назад детски столчета няма да могат да бъдат правилно фиксирани. При сблъсък детето може да удари нещо или някого в автомобила, и самото то може да бъде тежко наранено или даже убито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте обърната назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник, която е защитена с въздушна възглавница:

Изключително опасно! Никога не използвайте обърнати назад предпазни системи за деца на седалки, които са защитени отпред с въздушна възглавница!

Предпазната система за деца може да бъде ударена от задействаната въздушна възглавница и изместена от първоначалното положение. Детето в тази предпазна система би могло да бъде тежко наранено или убито. Ако автомобилът ви е оборудван с превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, винаги поставяйте този превключвател в изключено положение (OFF), ако монтирането на обърната назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник е неизбежно.



Предпазване на деца

Обърнати напред детски столчета

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не монтирайте обърнати напред детски столчета на неправилна седалка:

Монтирането на обърнато напред детско столче, без преди това да сте се запознали с таблицата “Кои предпазни системи за децата са подходящи за монтиране на различните седалки”, е опасно. Обърнатото напред детско столче, монтирано на неправилна седалка, няма да може да бъде правилно фиксирано. При сблъсък на автомобила детето може да удари нещо или някого в автомобила, и само то може да бъде тежко наранено или даже убито.

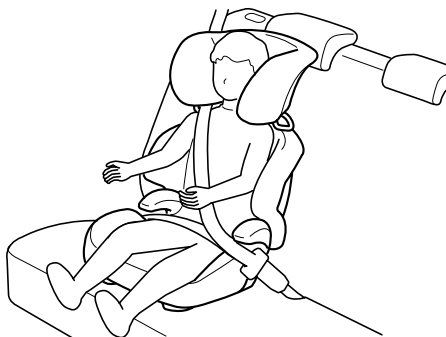
Никога не монтирайте обърнатата напред предпазна система за деца на седалката за предния пътник, освен ако това не е абсолютно неизбежно:

В случай на сблъскване силата на надуващата се въздушна възглавница може да причини тежки наранявания или смърт на детето. Ако монтирането на обърнатата напред предпазна система за деца е абсолютно неизбежно, винаги премествайте седалката колкото е възможно по-назад, и проверявайте дали превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е в изключено положение (OFF). Отнесете се към частта „Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник” (стр. 2-52).



▼ Места за монтиране на детската седалка

Детските седалки се използват само обрнати напред.



Местата за монтиране на детските седалки са дадени в таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане” (стр. 2-41).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги монтирайте детски седалки на правилно място за сядане:

Монтирането на детска седалка, без преди това да сте се запознали с таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане”, е опасно. Когато са поставени на неправилно място, детските седалки няма да могат да бъдат фиксирани сигурно. При сблъсък детето може да удари нещо или някого в автомобила, и да бъде тежко наранено или даже убито.

Предпазване на деца



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте обърнати напред предпазни системи за деца на седалката за предния пътник, освен ако това не е абсолютно неизбежно:

В случай на сблъскване силата на надуващата се въздушна възглавница може да причини тежки наранявания или смърт на детето. Ако монтирането на обърната напред предпазна система за деца е абсолютно неизбежно, винаги премествайте седалката колкото е възможно по-назад, и проверявайте дали превключателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е в изключено положение (OFF). Отнесете се към частта „Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник“ (стр. 2-52).



Предпазване на деца

Таблица „Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане”

(За Европа)

Дадената по-долу таблица съдържа информация за това, кои оригинални предпазни системи за деца на компанията Mazda са подходящи за използване, и на кои места за сядане. Относно възможността за използване на предпазни системи за деца от други производители, трябва внимателно да се запознаете с инструкциите на производителите, които придружават всяка предпазна система за деца.

Системна група	Възрастова група	Тегловна група	Тип на предпазната система за деца	Разположение	На седалката за предния пътник		На задната седалка (външните места)	На задната седалка (централното задно място)	
					Без превключвател за изключване на въздушните възглавници	С превключвател за изключване на въздушните възглавници			
						ON (включено положение)			OFF (изключено положение)
ГРУПА 0	До 9 месеца включително	Под 10 килограма	Бебешко столче	Обърнато назад	-	X	U	U	U
ГРУПА 0 ⁺	До 2 години включително	Под 13 килограма	Бебешко столче	Обърнато назад	-	X	U	U	U
ГРУПА 1	От 8 месеца до 4 години	От 9 до 18 килограма	Детско столче	Обърнато напред	-	X	U	U	U
ГРУПА 2	От 3 до 7 години	От 15 до 25 килограма	Детска седалка	Обърната напред	-	X	U	U	U
ГРУПА 3	От 6 до 12 години	От 22 до 36 килограма	Детска седалка	Обърната напред	-	X	U	U	U

Значение на буквените означения в таблицата по-горе:

U = Мястото е подходящо за монтиране на “универсалната” категория предпазни системи за деца, одобрени за използване в тази тегловна група.

X = Мястото не е подходящо за използване от деца от тази тегловна група.

(*1 За информация относно монтирането на оригиналните предпазни системи за деца на компанията Mazda се отнесете към отделната книжка „Каталог на аксесоарите”.)

(За други страни)

Моля съобразявайте се със законовите разпоредби във вашата страна, отнасящи се до използването на предпазни системи за деца.

Предпазване на деца

Монтиране на предпазни системи за деца

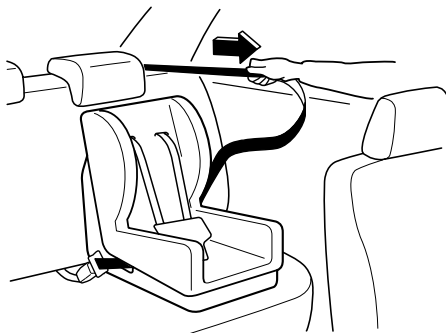
При монтирането на предпазни системи за деца с помощта на предпазните колани спазвайте инструкциите на производителя.

(За моделите извън Европа)

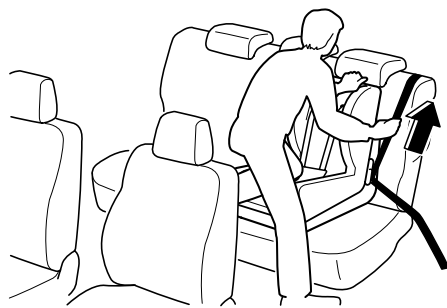
Предпазните колани за външните места за сядане на задната седалка могат лесно да се превключат в режима на автоматично заключване, което задължително трябва да се направи, за да се обездвижи сигурно предпазната система за деца.

▼ Монтиране на предпазна система за деца на задната седалка (с използване на режима на автоматично заключване)

1. Проверете дали облегалката е блокирана сигурно чрез плъзването ѝ назад, докато се блокира напълно.
2. Обездвижете предпазната система за деца с поясната част на поясно-раменния колан. Прочетете инструкциите за предпазната система за деца, където са задени указания за прекарването на предпазния колан.
3. За да превключите ретрактора в автоматичен режим на заключване, трябва да издърпате раменната част на предпазния колан, докато цялата дължина на колана излезе извън ретрактора.



4. Натиснете силно предпазната система за деца към седалката на автомобила. Внимавайте коланът да се прибере в ретрактора колкото е възможно по-стегнато. Когато системата на ретрактора е в режим на автоматично заключване, по време на прибирането на колана от ретрактора ще се чува прещракване. Ако предпазният колан не е фиксирал предпазната система за деца достатъчно здраво, повторете тази операция.



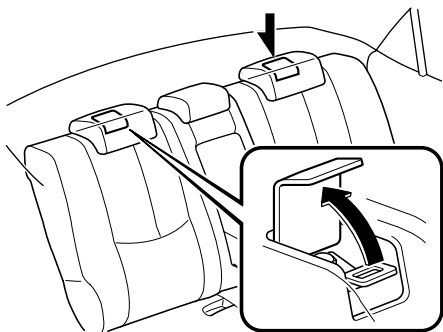
ЗАБЕЛЕЖКА

Проверявайте тази функция преди всяко използване на предпазната система за деца. Докато системата на ретрактора се намира в режим на автоматично заключване, няма да можете да изтеглите раменната част на предпазния колан извън ретрактора. Когато демонтирате предпазната система за деца, не забравяйте да върнете системата на ретрактора обратно в режим на аварийно заключване, преди предпазните колани да се използват от пътниците.

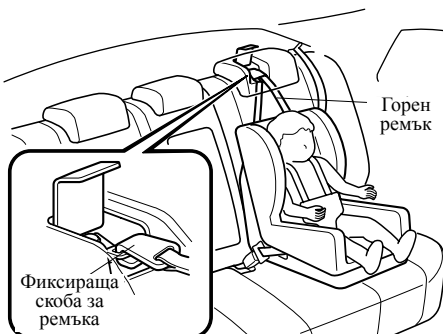
5. Ако вашата предпазна система за деца изисква използване на горен ремък, относно закачането и опъването на този ремък (след повдигането на облегалката за глава) се отнесете към инструкциите на производителя на предпазната система за деца.

Предпазване на деца

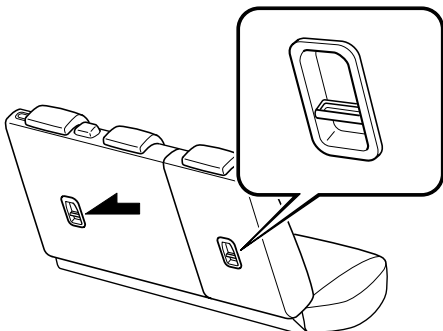
Местоположение на фиксиращата скоба за моделите лимузина



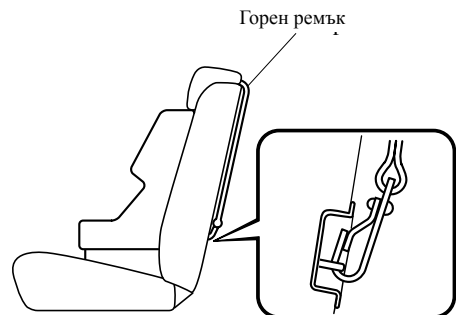
Местоположение на горния ремък за моделите лимузина



Местоположение на фиксиращата скоба за моделите хечбек/комби



Местоположение на горния ремък за моделите хечбек/комби



Предпазване на деца

Предпазни системи за деца, фиксирани с метални скоби ISOFIX

Вашият автомобил Mazda е оборудван с метални скоби ISOFIX за закрепване на оригинални предпазни системи за деца Mazda на външните места на задната седалка.

За по-подробна информация относно оригиналните предпазни системи за деца на компанията Mazda може да свържете с вашия упълномощен дилър на Mazda.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте инструкциите на производителя за монтирането на предпазните системи за деца:

Използването на недобре фиксирани предпазни системи за деца е опасно. При внезапно спиране или при сблъсък такава система може да се задвижи, причинявайки тежки наранявания или смърт на детето или на други пътници. Винаги проверявайте дали предпазната система за деца е правилно фиксирана на мястото си, в съответствие с инструкциите на производителя.

Винаги проверявайте дали предпазните системи за деца са правилно фиксирани:

Използването на предпазни системи за деца, които не са здраво фиксирани, е опасно. В случай на внезапно спиране или при сблъсък такава система може да се превърне в "снаряд" и да удари някого, причинявайки тежко нараняване. Когато не се използват, изваждайте предпазните системи за деца извън автомобила, оставайте ги в багажника/ багажното отделение, или най-малкото направете така, че да са сигурно фиксирани към фиксиращите скоби ISOFIX.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

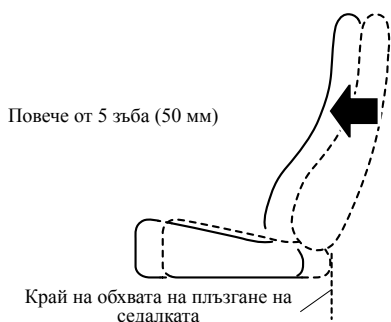
При монтиране на предпазни системи за деца с метални скоби ISOFIX проверявайте дали в близост до тях или около тях няма предпазни колани или други чужди предмети:

Неспазването на инструкцията на производителя на предпазната система за деца при монтиране на такива системи е опасно. Ако предпазните колани или друг чужд предмет попречат на правилното и сигурно закрепване на предпазната система за деца към металните скоби ISOFIX и предпазната система за деца се монтира неправилно, предпазната система за деца може да се задвижи при внезапно спиране или при сблъсък, причинявайки нараняване или смърт на детето или на други пътуващи. При монтиране на предпазни системи за деца с метални скоби ISOFIX проверявайте дали в близост до тях или около тях няма предпазни колани или други чужди предмети. Винаги спазвайте инструкциите на производителя на съответната предпазна система за деца.

Предпазване на деца

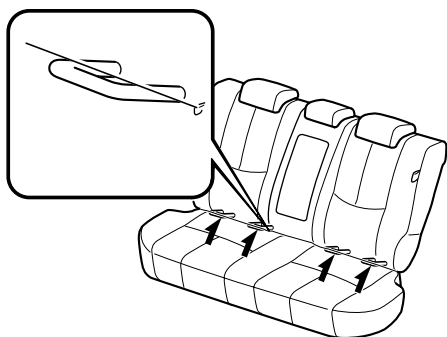
▼ Процедура за монтиране на предпазните системи за деца

1. Най-напред плъзнете предната седалка в крайно задно положение, и след това я плъзнете напред на повече от пет зъба (50 мм), близо до централната част на обхвата на плъзгане на седалката, за да се осигури достатъчно свободно място за монтиране на предпазната система за деца. (стр. 2-2).



2. Проверете дали облегалката е заключена сигурно в това положение чрез избутването ѝ назад, докато се заключи сигурно.

3. Разширете малко зоната между възглавницата на седалката и облегалката, за да проверите къде са разположени металните скоби ISOFIX.

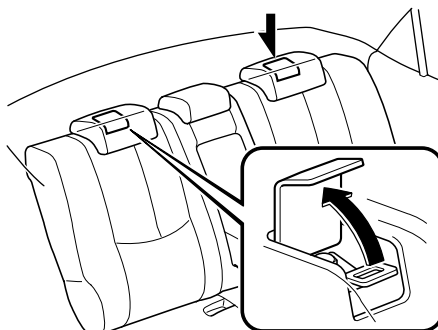


ЗАБЕЛЕЖКА

Маркировките над металните скоби ISOFIX показват къде точно се намират тези скоби за закрепване на предпазни системи за деца по системата ISOFIX.

4. Фиксирайте предпазната система за деца, като използвате металните скоби ISOFIX и спазвате инструкциите на производителя на предпазната система за деца.
5. Ако вашата предпазна система за деца се доставя оборудвана с горен ремък, това вероятно означава, че за нея е от съществена важност да бъде фиксирана с този ремък за осигуряване на безопасността на детето. В такъв случай внимателно следвайте инструкциите на производителя за използването на ремъците.

Местоположение на фиксиращата скоба за горния ремък за моделите лимузина

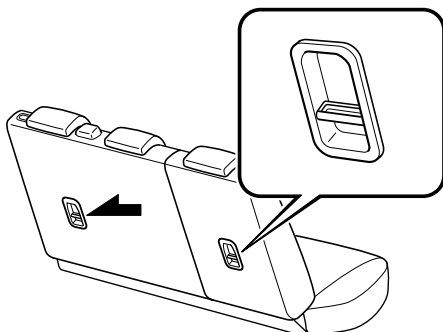


Предпазване на деца

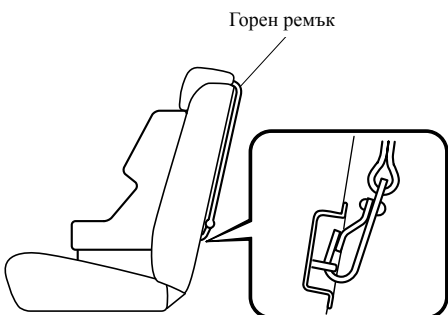
Местоположение на горния ремък за моделите лимузина



Местоположение на фиксиращата скоба за горния ремък за моделите хечбек/комби



Местоположение на горния ремък за моделите хечбек/комби



Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

Предпазни мерки за допълнителната предпазна система (SRS)

Допълнителните предпазни системи (SRS) (отпред и отстрани) включват до 6 броя въздушни възглавници. **Моля проверете с какъв тип въздушни възглавници е оборудван вашият автомобил, като откриете индикаторните маркировки за разположението на въздушните възглавници “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на допълнителната предпазна система SRS).** Тези индикаторни маркировки се виждат на местата, където са разположени въздушните възглавници.

Въздушните възглавници са разположени на следните места:

- В централната част на волана (въздушна възглавница за шофьора)
- На арматурното табло - от страната на предния пътник (въздушна възглавница за предния пътник)
- Във външните части на предните облегалки (странични въздушни възглавници)*
- В предните и задните колонки на купето и по дължината на ръба на тавана на купето - от двете страни на купето (въздушни завеси)*

Тези системи действат независимо една от друга, в зависимост от типа на произшествието, което се случва. Ако във вашия автомобил има монтирани странични въздушни възглавници и въздушни завеси, малко е вероятно при дадено произшествие страничните въздушни възглавници и въздушните завеси да се задействат едновременно и от двете страни, тъй като много рядко даден автомобил бива ударен от двете страни едновременно. Системата на страничните въздушни възглавници и въздушните завеси и системата на предните въздушни възглавници обикновено не се задействат заедно при даден вид произшествие - освен в случаите, когато се получава комбинация от фронтален и страничен удар.

Допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници са предназначени да осигуряват допълнителна защита в някои ситуации за седящите на предните седалки, както и за пътниците на външните места на задната седалка - но само при удари от същата страна, така че използването на предпазните колани остава много важно по следните причини:

Ако не се използват предпазните колани, въздушните възглавници няма да могат да осигурят подходяща защита в случай на произшествие. Използването на предпазните колани е необходимо:

- За да задържат пътника далече от надуващата се въздушна възглавница.
- За да се намали рискът от наранявания при пътни произшествия, при които не е предвидено надуване на въздушните възглавници - каквито са например преобръщанията на автомобила или ударите отзад.
- За да се намали рискът от нараняване при сблъсък отпред или отстрани, който не е достатъчно силен да задейства въздушните възглавници.
- За да се намали опасността от изхвърляне на пътниците извън автомобила.
- За да се намали рискът от наранявания по долната част на тялото и на краката по време на произшествие, тъй като въздушните възглавници не осигуряват защита на тези части на тялото.
- За да придържат шофьора в положение, което му позволява да има по-добър контрол върху управлението на автомобила.

Деца, които са прекалено малки за използване на предпазни колани, трябва да бъдат подходящо защитени с използване на предпазни системи за деца (стр. 2-30).

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

Внимателно преценете каква предпазна система за деца е необходима за вашето дете, и спазвайте указанията за монтиране, дадени в настоящата „Инструкция за експлоатация“, а също и инструкциите на производителя на съответната предпазна система за деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пътуващите в автомобил, който е оборудван с въздушни възглавници, трябва винаги да поставят предпазните си колани:

Да се разчита за защита по време на произшествие само на въздушните възглавници е опасно. Въздушните възглавници не могат самостоятелно да предотвратят тежките наранявания. От съответните въздушни възглавници се очаква да се задействат само при сблъсък, поразяващ фронтални, близко до фронталните или странични сили, които са по-големи от или равни на едно умерено ниво. Ето защо пътниците в автомобила трябва винаги да поставят предпазните си колани.

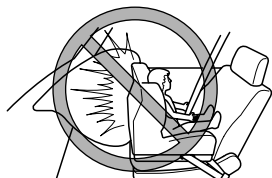
Децата не трябва да пътуват на седалката за предния пътник:

Разполагането на деца на възраст 12 години или по-малки на предната седалка е опасно. Детето може да бъде ударено от надуващата се въздушна възглавница и да бъде тежко наранено или дори убито от нея. Заспалото дете на това място с голяма вероятност може да се облезне на вратата и да бъде ударено от страничната въздушна възглавница при умерени удари отдясно. Винаги, когато е възможно, обезопасявайте децата на възраст 12 години или по-малки на задните седалки с предпазни системи за деца, които са подходящи за тяхната възраст и размери.

Изключително опасно! Никога не използвайте обръната назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник, която е защитена от въздушна възглавница, която може да се задейства:

Изключително опасно! Никога не използвайте обръната назад предпазна система за деца върху седалка, която е защитена от въздушна възглавница пред нея!

Добре при удар с умерена сила предпазната система за деца може да бъде ударена от надуващата се въздушна възглавница и задвижена рязко назад, което да доведе в резултат до тежко нараняване или смърт на детето. Ако автомобилът ви е оборудван с превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, винаги, когато използвате обръната назад предпазна система за деца на седалката за предния пътник, поставяйте превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник в изключено положение (OFF).



Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не сядайте прекалено близко до въздушните възглавници за шофьора и за предния пътник:

Сядането прекалено близко до модулите на въздушните възглавници, или поставянето на ръцете или краката на тези места е изключително опасно. Предните въздушни възглавници за шофьора и за предния пътник се надуват със значителна сила и скорост. Ако някой от пътуващите се намира прекалено близко до тях, могат да се получат тежки наранявания. Шофьорът трябва да държи волана само за най-външната му част (пръстена). Пътникът на предната седалка трябва да държи и двата си крака стъпили на пода на автомобила. Пътуващите на предните седалки трябва да регулират седалките си колкото е възможно по-назад, и винаги да седят изправен и облежати на облегалките, с правилно поставени предпазни колани.

Винаги седете в централната част на седалката, с правилно поставени предпазни колани:

Сядането прекалено близко до модулите на въздушните възглавници, или поставянето на ръцете на тези места е изключително опасно. Страничните въздушни възглавници се надуват със значителна сила и скорост, директно от външната част на предната седалка, като се надуват по дължината на предната врата откъм ударената страна на автомобила. Ако някой седи твърде близко до вратата или се обляга към прозореца, или ако седящите на задните седалки обхвалят предните облегалки от страни, могат да се получат тежки наранявания. Освен това заспиването с навеждане към вратите или навесването извън прозорците на автомобила може да доведе до блокиране на страничните въздушни възглавници и въздушните завеси, и така да сведе до нула предимствата на допълнителната защита. Винаги осигурявайте достатъчно пространство за правилното разгръщане на страничните въздушни възглавници и на въздушните завеси, като винаги, когато автомобилът се движи, седите в централната част на седалката, с правилно поставени предпазни колани.

Никога не закрепвайте предмети върху или около участъците, откъдето се надуват въздушните възглавници за шофьора и за предния пътник:

Поставянето и закрепването на предмети към модулите на въздушните възглавници за шофьора и предния пътник, както и поставянето на каквито и да било предмети пред тях, е опасно. В случай на произшествие тези предмети може да попречат на надуването на съответната предна въздушна възглавница и да наранят пътуващите.

Никога не закрепвайте предмети върху или около участъците, откъдето се надуват страничните въздушни възглавници:

Закрепването на предмети към предните седалки по такъв начин, че същите да покриват по какъвто и да било начин външните части на седалките е много опасно. В случай на произшествие такива предмети могат да попречат на страничните въздушни възглавници, които се надуват от външните части на облегалките на предните седалки, и по този начин да попречат на допълнителната защита, осигурявана от системата на страничните въздушни възглавници, или да пренасочат посоката на надуване на въздушните възглавници по такъв начин, че това да бъде опасно. Освен това възглавниците може да бъдат срязани от тези предмети и моментално да спаднат, изпусвайки газ.

Никога не закачайте към предните седалки мрежи, калъфки на пътни карти или възглавнички за подпиране със странични колани. Никога не използвайте калъфки върху предните седалки. Винаги дръжте зоните на вашите предни седалки, където са разположени модулите на страничните въздушни възглавници, свободни, за да могат въздушните възглавници да се надуват безпрепятствено в случай на удар от страни.

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не закрепвайте предмети върху или около участъците, откъдето се надуват въздушните завеси:

Закрепването на предмети към зоните, откъдето се задействат въздушните завеси - например към предното стъкло, към стъклата на страничните врати, към предната и задната колонки и по дължината на ръба на тавана на купето, както и към дръжките за придържане, е опасно. В случай на произшествие такива предмети може да взаимодействат с въздушната завеса, която се надува от предната и задната колонка на прозорците и по дължината на ръба на тавана на купето, с което да се наруши допълнителната защита, осигурявана от системата на въздушните завеси, или да се пренасочи въздушната завеса по начин, който би могъл да бъде опасен. Освен това въздушната завеса може да бъде срязана от такива предмети и да спадне изцяло, изпускайки газ.

Никога не окачвайте закачалки или други предмети към дръжките за придържане. При окачване на дрехи винаги ги окачвайте директно върху предвидените закачалки. Винаги дръжте зоните, където са разположени модулите на въздушните завеси, свободни, за да могат съциите да се надуват правилно в случай на удар отстрани.

Никога не докосвайте компонентите на модулите на въздушните възглавници веднага след надуването им:

Докосването на компонентите на допълнителната предпазна система веднага след надуването на въздушните възглавници е опасно. Непосредствено след надуването тези компоненти остават силно нагорещени. Вие може да се изгорите от тях.

Никога не монтирайте каквото и да било допълнително оборудване към предната част на автомобила:

Монтирането на допълнително оборудване към предната част на автомобила, каквито са предните предпазни среди (среди тип "кенгуру", усиленни среди, среди за избутване и т.н.), снегорини или лебедки, е опасно. По този начин може да се засегне работата на системата на датчиците за въздушните възглавници, чувствителни на удар. Това може да накара въздушните възглавници да се надуят неочаквано, или обратно - може да попречи на задействането на въздушните възглавници в случай на произшествие. В резултат на това седалищата на предните седалки може да бъдат тежко наранени.

Никога не внасяйте промени в окачването:

Промените на окачването на автомобила са опасни. Ако височината на автомобила или на окачването се промени, автомобилът може да се окаже в невъзможност да открие с точност случаите на произшествие, и в резултат да се получи неправилно или неочаквано задействане на въздушните възглавници, и оттам да възникне опасност от тежки наранявания.

Не правете промени в допълнителната предпазна система:

Внасянето на промени в компонентите или в опроводяването на допълнителната предпазна система е опасно. По този начин вие можете случайно да задействате тази система или да я блокирате. Не правете никакви промени на допълнителната предпазна система. Тези промени включват монтиране на декоративни плоскости, емблеми, или каквито и да било други предмети върху модулите на въздушните възглавници. Тези промени включват също монтирането на допълнително електрическо оборудване върху или в близост до компонентите или опроводяването на системата. Специалните мерки, които са необходими при демонтирането и монтирането на предните седалки, могат да ви бъдат предоставени от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз. При тези операции много е важно да защитите опроводяването и електрическите връзки на страничните въздушни възглавници и на въздушните завеси, за да се гарантира, че въздушните възглавници няма да се надуят случайно, и че седалищата ще запазят неповредени електрическите връзки на въздушните възглавници.

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не поставяйте багаж или други предмети под предните седалки:

Поставянето на багаж или други предмети под предните седалки е опасно. В противен случай важни за допълнителната предпазна система компоненти могат да бъдат повредени, и в случай на странично сблъскване съответните въздушни възглавници може да не се задействат, което в резултат може да причини смърт или тежко нараняване. За да не допуснете повреда на компонентите, които са важни за допълнителната предпазна система, не поставяйте никакъв багаж или други предмети под предните седалки.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато се задейства някоя от въздушните възглавници, може да се чуе много силен звук от надуването ѝ, и се отделя известно количество пушек. Нито първото, нито второто обстоятелство могат да причинят наранявания, обаче самата материя на въздушните възглавници може да причини вследствие на триенето леки наранявания на кожата върху частите на тялото, които не са покрити с дрехи.
- В случай, че решите да продавате вашия автомобил Mazda, настоятелно препоръчваме да информирате новия собственик за системите въздушни възглавници, монтирани в автомобила, и че запознаването с всички инструкции за тях, дадени в настоящата „Инструкция за експлоатация”, е много важно.
- Показаната по-долу ясно видима предупредителна табелка предупреждава да не използвате обърнати назад предпазни системи за деца на предната седалка.



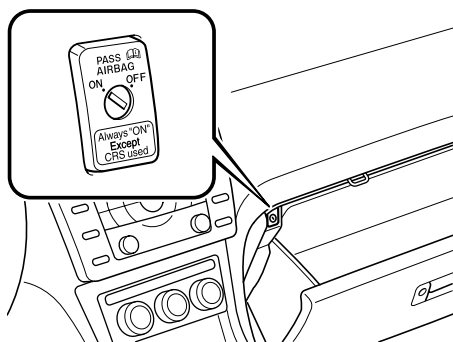
Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не изключвайте въздушните възглавници за предния пътник без необходимост:

Изключването на въздушните възглавници за предния пътник без необходимост е опасно. Ако те бъдат изключени без това да е необходимо, на предния пътник няма да се предостави допълнителната защита от въздушната възглавница. В резултат може да се получат тежки наранявания или даже смърт. С изключение на случаите, когато на седалката за предния пътник се монтира предпазна система за деца, никога не поставяйте превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник в изключено положение (положение OFF).



Превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник трябва да се използва за изключване на предната и страничната въздушна възглавница за предния пътник, а също и на системата на предобтегача за предпазния колан за предния пътник, когато на седалката за предния пътник е монтирана предпазна система за деца.

Когато на седалката за предния пътник е монтирана предпазна система за деца, направете справка с таблицата “Кои предпазни системи за деца са подходящи за монтиране на различните места за сядане” (стр. 2-41).

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

Превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник изключва предната и страничната въздушни възглавници за предния пътник, а също и системата на предобтегача за предпазния колан за предния пътник. Винаги проверявайте превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник да бъде поставен в положение ON, с изключение на случаите, когато на седалката за предния пътник е монтирана предпазна система за деца.

Когато превключвателят за запалването се постави в положение ON (включено запалване), светлинният индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник трябва да светне независимо от положението на превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник. След известен период от време този светлинен индикатор трябва да угасне, и след това трябва или да продължи да свети, или да угасне – в зависимост от положението на превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник - така, както е показано в таблицата по-долу.



Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник	Светлинен индикатор за изключени въздушни възглавници	Действие на предната и страничната въздушни възглавници за предния пътник	Система на предната и страничната въздушни възглавници за предния пътник
Положение OFF (изключени въздушни възглавници)	Включен (свети)	Изключени въздушни възглавници	Деактивирана
Положение ON (включени въздушни възглавници)	Изключен (не свети)	Готови за задействане въздушни възглавници	Готова за задействане

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се получи някое от дадените по-долу положения, изискайте проверка на превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз:

- Светлинният индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник не светва, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване).
- Светлинният индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник не остава да свети постоянно, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване) и превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е поставен в положение OFF.
- Светлинният индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник остава да свети постоянно, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване) и превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е поставен в положение ON.

▼ Изключване (деактивиране) на въздушните възглавници за предния пътник

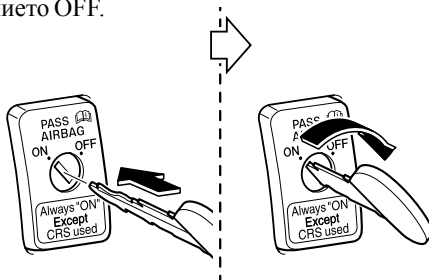
Преди потегляне винаги проверявайте дали превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е в правилното положение, в съответствие с вашите изисквания (стр. 2-52).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте контактния ключ на автомобила в превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник:

Случайното, неволно изключване на въздушните възглавници за предния пътник е опасно. В случай на произшествие предният пътник няма да бъде защитен правилно. Той може да получи тежки наранявания или даже да бъде убит. За да избегнете нежелано изключване, винаги използвайте един и същи контактен ключ както за задействане на превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, така и за превключвателя за запалването – по този начин няма да можете да забравите контактния ключ в превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник.

1. Пхнете контактния ключ в превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато контактния ключ заеме положението OFF.



Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

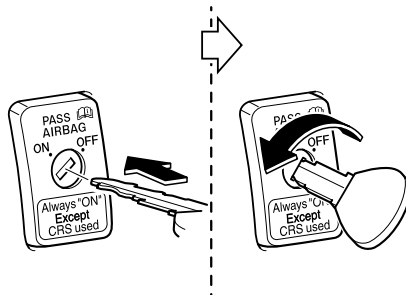
2. Извадете контактния ключ.
3. Проверете дали светлинният индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник ще остане да свети, когато превключите превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване).

Предната и страничната въздушни възглавници за предния пътник ще останат изключени (деактивирани), докато превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник не се превключи в положение ON.

▼ Поставяне на въздушните възглавници за предния пътник в положение на готовност за действие

Преди потегляне винаги проверявайте дали превключвателят за изключване на въздушните възглавници за предния пътник е в правилното положение, в съответствие с вашите изисквания (стр. 2-52).

1. Пъхнете контактния ключ в превключвателя за изключване на въздушните възглавници за предния пътник, и го завъртете по посока, обратна на часовниковата стрелка, докато контактният ключ заеме положението ON.



2. Извадете контактния ключ.
3. Проверете дали светлинният индикатор за деактивирани въздушни възглавници за предния пътник ще угасне, след като превключите превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване).

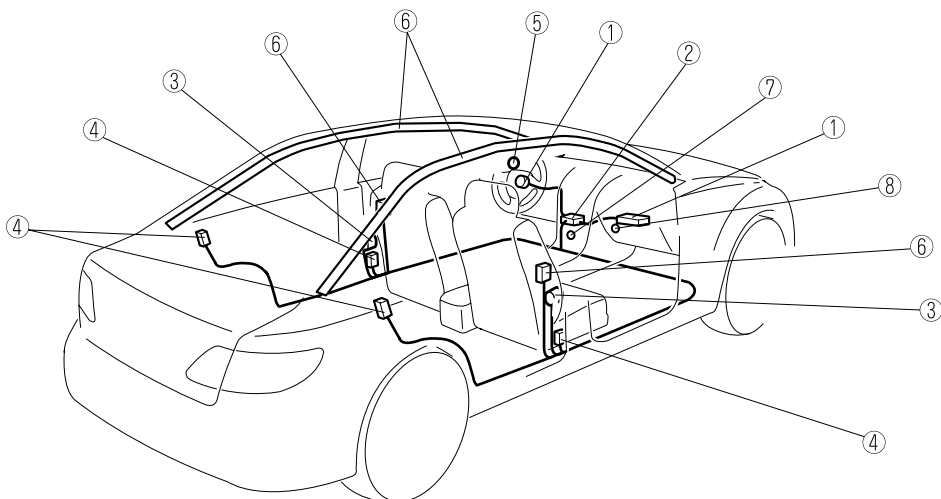
Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

Описание на системата на въздушните възглавници

Допълнителната предпазна система (SRS) има две основни подсистеми:

- Система на въздушните възглавници, състояща се от устройства за надуване и от самите въздушни възглавници.
- Електрическа система, включваща датчици за удар и диагностичен модул.

Въздушните възглавници са монтирани на следните места: в централната част на волана, на арматурното табло - от страната на предния пътник, във външните части на предните облегалки и в предните и задните колонки на прозорците, и по дължината на ръба на тавана на купето. Докато не се задействат, въздушните възглавници изобщо не се виждат.



- 1 Устройства за надуване и въздушни възглавници (за шофьора и за предния пътник)
- 2 Датчици за удар и диагностичен модул (блок SAS)
- 3 Предобтегачи за предпазните колани на предните седалки (стр. 2-22)
- 4 Датчици за страничен удар
- 5 Предупреждаващ светлинен индикатор за въздушните възглавници/ за предобтегачите за предпазните колани за предните седалки (стр. 2-24)
- 6 Устройства за надуване на страничните въздушни възглавници и въздушните завеси, и самите въздушни възглавници и въздушни завеси
- 7 Светлинен индикатор за изключени въздушни възглавници за предния пътник (стр. 2-52)
- 8 Превключвател за изключване на въздушните възглавници за предния пътник

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

▼ Как действат въздушните възглавници?

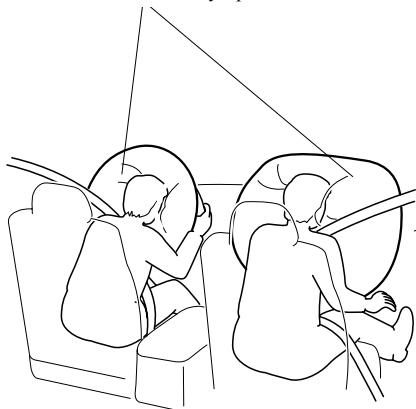
Когато датчиците на въздушните възглавници регистрират фронтален удар или удар от страни със сила, по-голяма от една умерена стойност, към устройствата за надуване на въздушните възглавници се пуска електрически ток.

Вследствие на това се получават газове за надуване на въздушните възглавници, като след надуването им възглавниците бързо спадат.

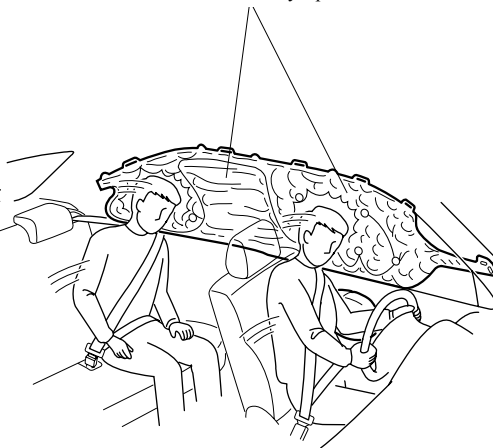
Въздушните възглавници са с еднократно действие. След това въздушните възглавници няма да могат да се задействат отново, и трябва да бъдат сменени с нови.

Компонентите на системата на въздушните възглавници могат да се сменят само в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Предните въздушни възглавници ще се задействат само в случай на челен или изместен челен удар.



Страничните въздушни възглавници и въздушните завеси ще се задействат само от страната, върху която попадне силата на удара



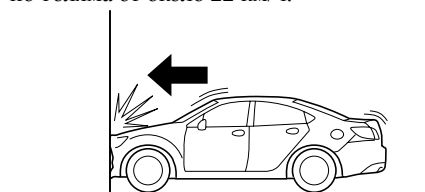
Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

▼ Задействане/ незадействане на въздушните възглавници

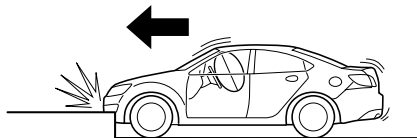
Задействане на предните въздушни възглавници

Ударите, които са по-големи по сила от средните, водят до надуване на предните въздушни възглавници в следните случаи:

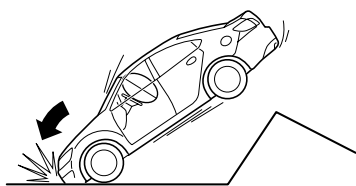
- При удар в твърда, неподвижна стена, намираща се точно отпред, със скорост по-голяма от около 22 км/ч.



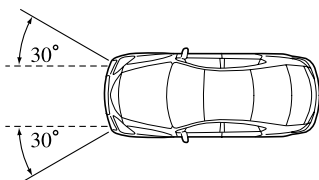
- При удар в ръба на тротоара, в края на настилната или в твърд обект.



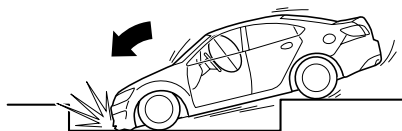
- При твърдо “приземяване” или пропадане на автомобила.



- При челен удар в рамките на около 30 градуса спрямо посоката на движението на автомобила.



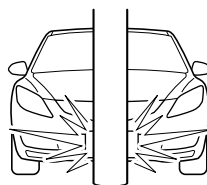
- При пропадане на автомобила в голяма дупка, или при удар в отсрещната страна на дупката.



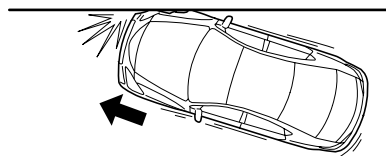
Ограничения за задействането на предните въздушни възглавници

В зависимост от силата на удара, в някои от дадените по-долу случаи предните въздушни възглавници може да не се задействат:

- При удари в дървета или стълбове, които причиняват тежки козметични повреди на автомобила, но не са достатъчни по сила да задействат въздушните възглавници.

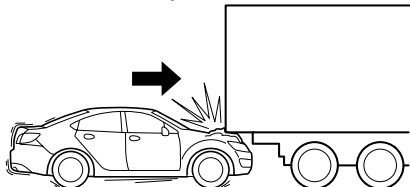


- При фронтален удар под ъгъл към автомобила, който не може да създаде необходимата спираща сила, необходима за задействане на въздушната възглавница.



Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

- При удар в задната част на камион, или при “потъване” под задницата на камион, когато не се създава достатъчна спираща сила, необходима за задействане на въздушните възглавници.



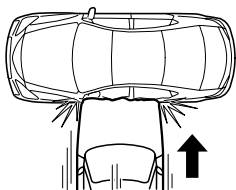
Незадействане на предните въздушни възглавници

Предните въздушни възглавници обикновено не се задействат в следните случаи:

- При удяне на автомобила отзад.



- При удяне на автомобила отстрани, но при този удар могат да се задействат страничната въздушна възглавница и въздушната завеса от съответната страна.

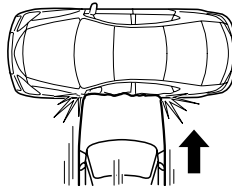


- При преобръщане на автомобила, при което могат да се задействат страничните въздушни възглавници и въздушните завеси, но предните въздушни възглавници могат да останат незадействани.



Задействане на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса

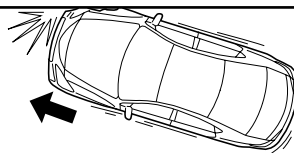
Удар върху автомобила отстрани, със сила по-голяма от средната (в зоната, където е седнал шофьорът или където са пътниците), ще накара страничната въздушна възглавница и въздушната завеса от същата страна да се надует, но обикновено предните въздушни възглавници не се задействат от този удар.



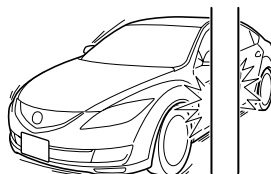
Ограничения на задействането на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса

В зависимост от силата на удара страничните въздушни възглавници и въздушните завеси могат да не се задействат в следните случаи:

- При предно-страничен удар, който не може да осигури достатъчна странична сила на удара за задействане на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса.



- При странични удари в дървета или в стълбове, които може да причинят тежки козметични повреди на автомобила, но не са достатъчни по сила да създадат достатъчна спираща сила за активиране на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса.

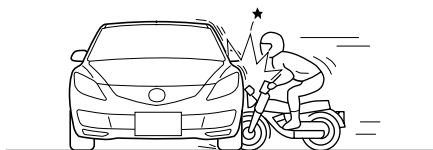


Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)

- При преобръщане на автомобила, което не може да създаде достатъчна странична сила за задействане на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса.



- При странични удари с двуколесни превозни средства (мотоциклети), които не са достатъчно силни, за да създадат достатъчна сила за задействане на страничната въздушна възглавница и на въздушната завеса.

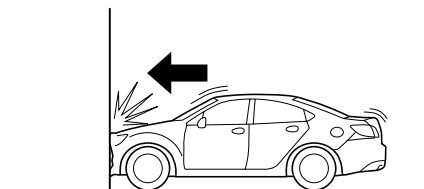


Незадействане на страничните въздушни възглавници и въздушните завеси
Страничните въздушни възглавници и въздушните завеси обикновено не се задействат в следните случаи:

- При удар отзад.



- При удар отпред, при който обаче могат да се задействат предните въздушни възглавници.



▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници/ за предобтегачите за предпазните колани за предните седалки

Отнесете се към частта „Предупреждаващ светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници/ за предобтегачите на предните предпазни колани” на стр. 2-24.

▼ Поддръжка

Системите на въздушните възглавници не изискват периодично сервизно обслужване. Но ако се случи някое от дадените по-долу събития, закарайте при първа възможност вашия автомобил в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз:

- Предупреждаващият светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници мига постоянно.
- Предупреждаващият светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници остава да свети постоянно.
- Предупреждаващият светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници остава угаснал, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване).
- Започне да се издава предупреждаващ звуков сигнал за системата на въздушните възглавници.
- След като някои от въздушните възглавници са се били задействали.

Въздушни възглавници на доп. предпазна система (SRS)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте автомобил с повредени компоненти на системата на въздушните възглавници/ на предобтегачите на предпазните колани:

Модулите на въздушните възглавници или на предобтегачите на предпазните колани, които са се били задействали вследствие на удар или са повредени, трябва да се подменят с нови. Само автосервиз с необходимата квалификация, преминал съответно обучение, като препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, може да провери изцяло тези системи и да прецени дали същите ще работят изправно при последващо произшествие. Шофирането с модули на въздушните възглавници/ на предобтегачите на предпазните колани, които са се били задействали или са повредени, няма да ви предостави необходимата защита в случай на последващо произшествие, при което може да се получи тежко нараняване или смърт.

Никога не демонтирайте елементи от интериора на автомобила, свързани с въздушните възглавници:

Демонтирането на каквито и да било компоненти, каквито са например предните седалки, предния панел на арматурно табло, волана или елементите на предната и задната колонки на автомобила и по дължината на ръба на тавана на купето, които съдържат части или датчици на въздушните възглавници, е опасно. Тези елементи съдържат важни съставни части на въздушните възглавници. Въздушните възглавници могат да се задействат случайно и да причинят тежки наранявания. При демонтирането на такива елементи винаги се обръщайте към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изхвърляйте правилно за отпадъци въздушните възглавници:

Неправилното изхвърляне за отпадъци на въздушни възглавници или на автомобил с готови за задействане въздушни възглавници в него може да бъде изключително опасно. Ако не се спазват всички процедури за безопасна работа, може да се получи нараняване. За информация как безопасно да се изхвърлят за отпадъци въздушни възглавници, или как да предавате за вторични суровини автомобил, оборудван с изправни въздушни възглавници, се обръщайте към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

В случай, че решите да продадете вашия автомобил Mazda, настоятелно ви молим да предупредите новия му собственик за допълнителните предпазни системи, вградени в него, и че е много важно той да се запознае с всички инструкции, свързани с тях, които са дадени в настоящата „Инструкция за експлоатация“.

3

Запознаване с вашия автомобил Mazda

Дадено е обяснение на основните операции и командни органи; отваряне/ затваряне и регулиране на различните части.

Контактни ключове	3-2
Контактни ключове	3-2
Система за влизане в автомобила без ключ*	3-4
Поддръжка	3-7
Сервизно обслужване	3-9

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ	3-10
Обхват на задействане	3-10
Функция „забраняване на усъвършенствания контактен ключ	3-12
Предупреждаващи светлинни индикатори и звукови сигнали	3-13
Промяна на настройките (функция „индивидуализация на настройките“)	3-17
Задействане на предупреждаващите светлинни индикатори/ предупреждаващите звукови сигнали . . .	3-18

Врати и ключалки	3-19
Ключалки на вратите	3-19
Капак на багажното отделение/ вдигаща се задна врата/ капак на багажника	3-23
Електрически стъкла	3-34
Външна и вътрешна капачка на резервоара за горивото	3-40
Капак на двигателното отделение	3-41
Люк на покрива (шибидах)*	3-42

Система за сигурност	3-47
Система на имобилайзера*	3-47
Система против кражби (за моделите за Европа)* . . .	3-49
Система против кражби (за моделите извън Европа)*	3-55
Двойна заключваща система*	3-57

Волян и огледала	3-59
Волян	3-59
Огледала	3-59

Контактни ключове

Контактни ключове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте контактните ключове заедно с деца, и пазете ключовете на места, където децата ви няма да могат да ги открият или да си играят с тях:

Оставянето на деца в автомобила заедно с контактния ключ е опасно. Това може да доведе до опасно нараняване или даже до смърт на някое от тях. Новите контактни ключове са с привлекателен външен вид за децата. Децата биха могли да започнат да си играят с електрическите стъкла или с други командни органи, или даже да подкарат автомобила.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Радиовълните, излъчвани от усъвършенстваните контактни ключове, могат да повлияят на имплантирани медицински апаратчета от рода на пейсмейкърите (сърдечните стимулатори):

Преди да използвате такъв усъвършенстван контактен ключ в близост до хора, които използват имплантирани медицински апаратчета, попитайте производителя на тези медицински апаратчета дали радиовълните от усъвършенствания контактен ключ не биха могли да повлияят на работата на апаратчетата.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на предавателчето, **ИЗБЯГВАЙТЕ** следните неща:

- Изпускането му.
- Намокрянето му с вода.
- Разглобяване на предавателчето.
- Излагане на предавателчето на прекомерно високи температури на места от рода на арматурното табло или капак на двигателното отделение, където може да се нагорещи от директната слънчева светлина.
- Никога не излагайте предавателчето на въздействието на каквито и да било магнитни полета. (за предавателчетата към съвместимите контактни ключове)
- Никога не поставяйте тежки предмети върху усъвършенстваните контактни ключове. (за предавателчетата към усъвършенстваните контактни ключове)
- Никога не почиствайте усъвършенстваните контактни ключове в ултразвукови почистващи устройства. (за предавателчетата към усъвършенстваните контактни ключове)
- Никога не поставяйте каквито и да било намагнитени предмети в близост до усъвършенстваните контактни ключове. (за предавателчетата към усъвършенстваните контактни ключове)

Вашият автомобил Mazda ви се предоставя с един от посочените тук типове контактни ключове.

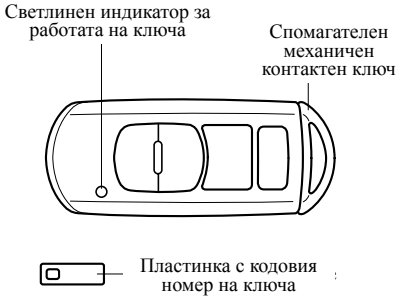
Върху пластинката, която е прикрепена към комплекта контактни ключове, е щампован кодов номер. Извадете тази пластинка от комплекта ключове и я съхранявайте на безопасно място, а не в автомобила, за да може да е използвате, когато имате нужда от изготвяне на резервен ключ.

Също така си препишете кодовия номер на контактните ключове и го пазете на друго безопасно и удобно място, но не в автомобила.

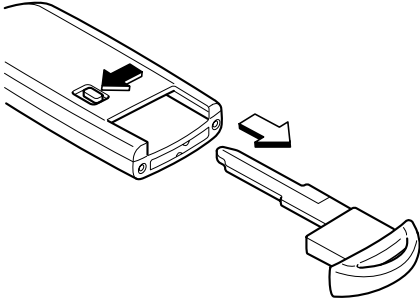
Ако загубите контактен ключ, консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda, като носите със себе си кодовия номер на контактните ключове.

Контактни ключове

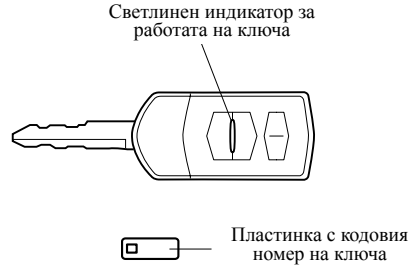
▼ Усъвършенстван контактен ключ



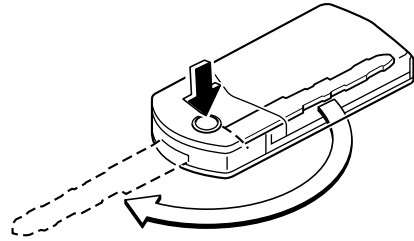
Спомагателният механичен контактен ключ се изважда от усъвършенствания контактен ключ с издърпване навън.



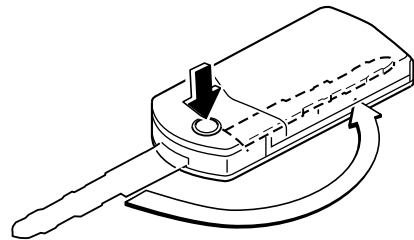
▼ Сгъваем контактен ключ



Разгъването на контактният ключ става с натискане на освобождаващия бутон.

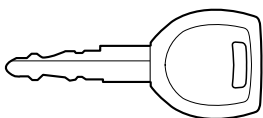


Сгъването на контактният ключ става със завъртането му до скриване в дръжката, като в същото време натискате освобождаващия бутон.



Контактни ключове

▼ Нормален (обикновен) контактен ключ



Пластинка с кодския номер на ключа

Система за влизане в автомобила без ключ*

При тази система за дистанционно заключване и отключване на вратите и на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, за отваряне на капака на багажното отделение/ на багажника и за отваряне/ затваряне на електрическите стъкла се използват по-традиционните бутончета на контактния ключ. При моделите, оборудвани със система против кражба, е възможно също и управление с тези бутончета и на системата против кражба.

Натискайте бутончетата на контактния ключ бавно и внимателно.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата за влизане в автомобила без ключ е проектирана да се задейства на разстояние до около 1 метър от автомобила, но това разстояние може да се променя в зависимост от местните условия.
- Системата не действа, когато спомагателният контактен ключ е поставен в ключалката на превключвателя за запалването (за моделите с усъвършенстван контактен ключ), или когато контактният ключ е поставен в превключвателя за запалването (за моделите със съвместим контактен ключ).
- Системата за влизане в автомобила без ключ ще бъде напълно работоспособна, когато бутонът за двигателя се намира в своето изключено положение. Системата няма да работи, ако бутонът за двигателя се намира в кое да е друго положение, различно от изключеното положение (за моделите с усъвършенстван контактен ключ).
- Вратите и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника няма да могат да се заключват с натискане на бутончето за заключване, когато коя да е друга врата е отворена. Също така мигащата аварийна сигнализация няма да присветне.
- Ако предавателчето не работи при натискане на бутончетата, или обхватът на задействане намалее прекалено много, батерийката може да е изтощена. Информация за инсталирането на нова батерийка може да намерите в частта “Поддръжка” (стр. 3-7).

Контактни ключове

ЗАБЕЛЕЖКА

- Допълнителни предавателчета могат да се получат от упълномощените ремонтни сервиси на Mazda. За всеки автомобил, снабден с функциите на усъвършенствания контактен ключ, могат да се използват до 6 усъвършенствани контактни ключа включително. За всеки автомобил, снабден със система за влизане в автомобила без ключ, могат да се използват до 3 сгъваеми контактни ключа включително. Когато имате нужда от допълнителни предавателчета, трябва да занесете всичките предавателчета на упълномощен ремонтен специалист на Mazda.

▼ Предавателче

ЗАБЕЛЕЖКА

- Бутончетата за заключване и отключване могат да се използват за отваряне/затваряне на електрическите стъкла. Отнесете се към частта „Отваряне/затваряне на електрическите стъкла отвън” на стр. 3-38.
- Ако автомобилът ви е оборудван със система против кражби, при всяко включване на тази система в режим „охрана” или при изключване на системата от режим „охрана” ще присветва само мигащата аварийна сигнализация. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите за Европа)” на стр. 3-49. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите извън Европа)” на стр. 3-55.

При всяко натискане на бутончетата светлинният индикатор за работата на ключа ще присветва.

Бутонче за заключване

За да заключите страничните врати и капак на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника, трябва да натиснете бутончето за заключване, при което мигащата аварийна сигнализация ще присветне еднократно.



ЗАБЕЛЕЖКА

Всички врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника няма да могат да се заключат, когато някоя от вратите или капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника е отворен(а).

- След натискането на бутончето за заключване винаги проверявайте дали всички врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника са заключени.
- Ако автомобилът ви е оборудван с двойна заключваща система, тази система ще се включи в режим „охрана”, ако натиснете бутончето за заключване два пъти в рамките на 3 секунди. Отнесете се към частта „Двойна заключваща система” на стр. 3-57.

Бутонче за отключване

За да отключите вратите и капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника, трябва да натиснете бутончето за отключване, при което мигащата аварийна сигнализация ще присветне двукратно.



Контактни ключове

ЗАБЕЛЕЖКА

(Автоматично повторно заключване)
След отключване на вратите посредством предавателчето, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат автоматично, ако някоя от долупосочените операции не бъде извършена в рамките на около 30 секунди. Ако автомобилът ви е оборудван със система против кражби, за потвърждение на заключването мигащата аварийна сигнализация ще присветне.

- Когато се отвори някоя странична врата или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.
- Когато спомагателният механичен контактен ключ се пъхне в ключалката на превключвателя за запалване на двигателя. (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)
- Когато бутонът за двигателя е в което и да било друго положение, освен в изключеното положение. (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Бутонче за капака на багажното отделение/ капака на багажника

Отварянето на капака на багажното отделение/ капака на багажника става с натискане и задържане в натиснато положение на бутончето за капака на багажното отделение/ капака на багажника, докато капакът на багажното отделение/ капакът на багажника се отвори.

Тип А



HOLD (задържане)

Тип В



Бутонче за изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне (за моделите със система против кражби)

Изключването на датчика за проникване/ датчика за накланяне (които са част от системата против кражби) става с натискане на бутончето за изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне в рамките на 20 секунди след натискането на бутончето за заключване, при което мигащата аварийна сигнализация ще примигне трикратно. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите за Европа)” на стр. 3-49.



Контактни ключове

Поддръжка



ВНИМАНИЕ

- Проверете дали батерийката е поставена в ключа правилно, с правилния полюс обърнат нагоре. Ако батерийката не е монтирана правилно, от нея може да се получи изтичане на електролит.
- Когато подмените изтощената батерийка с нова, внимавайте да не огънете електрическите изводи и да не ги омаслите. Също така внимавайте в предавателчето да не попаднат нечистотии, тъй като това може да го повреди.
- Ако батерийката не бъде подменена правилно, съществува опасност от микроексплозия.
- Изтощените батерийки изхвърляйте в съответствие със следните инструкции:
- Изолирайте положителния и отрицателния електрод на батерийката с използване на целофанена или друг тип самозалепваща лепенка.
- Никога не разглобявайте изтощените батерийки.
- Никога не изхвърляйте изтощените батерийки в огън или във вода.
- Никога не деформирайте и не разчупвайте изтощените батерийки.

▼ Усъвършенстван контактен ключ



ВНИМАНИЕ

Сменяйте батерийката само с нова от същия тип (CR2025 или неин еквивалент).

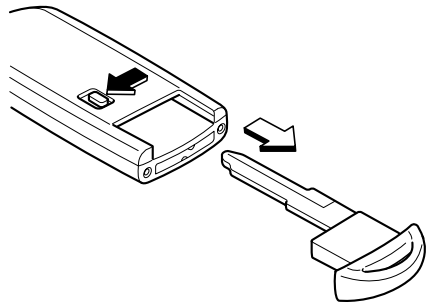
Изброените по-долу обстоятелства показват, че батерийката е изтощена:

- След загасяне на двигателя светлинният индикатор KEY (зелена светлина), разположен на приборното табло, започва да мига.
- Системата на усъвършенствания контактен ключ не се задейства, и светлинният индикатор за работата на ключа не присветва, когато се натисне кое да е от бутончетата на ключа.
- Обхватът на задействане на системата е намален.

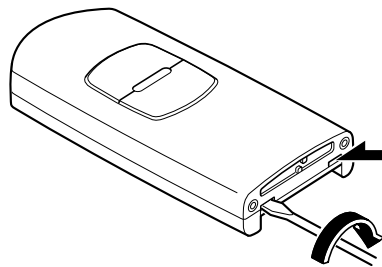
В тези случаи се препоръчва смяна на изтощената батерийка от упълномощен представител на компанията Mazda, за да се избегне повреда на усъвършенствания контактен ключ. Ако решите да подмените батерийката самостоятелно, спазвайте дадените по-долу инструкции.

Подмяна на батерийката на усъвършенстваните контактни ключове

1. Извадете спомагателния (механичния) контактен ключ.

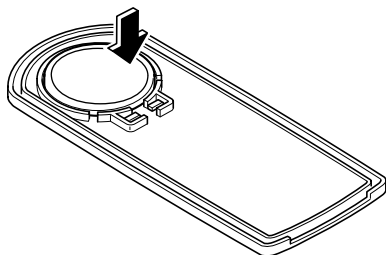


2. Отворете капачето с помощта на малка отвертка с плосък накрайник.

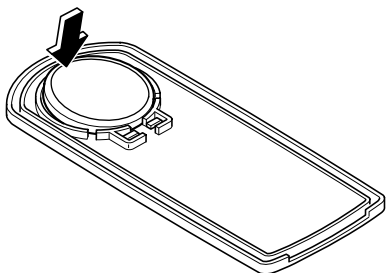


Контактни ключове

3. Извадете батерийката посредством натискане на нейния край.



4. Пъхнете новата батерийка (CR2025 или неин еквивалент) с положителния полюс сочещ надолу.



5. Затворете капачето.
6. Пъхнете обратно спомагателния (механичния) ключ.

▼ Сгъваеми контактни ключове



ВНИМАНИЕ

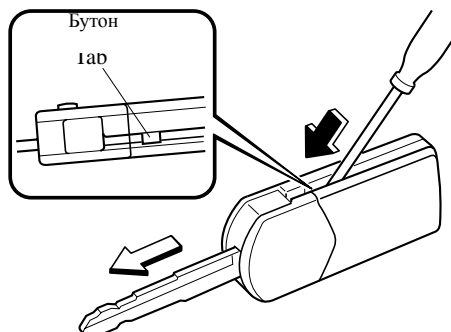
Сменяйте батерийката само с нова от същия тип (CR1620 или неин еквивалент).

Ако бутончетата на предавателчето не работят и светлинният индикатор за работата на ключа не присветва, когато се натисне кое да е от бутончетата на ключа, това означава, че батерийката на предавателчето е изтощена.

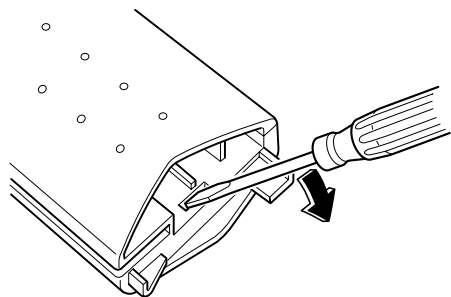
В тези случаи се препоръчва да смените изтощената батерийка, преди предавателчето да стане неизползваемо.

Подмяна на батерийката на сгъваемите контактни ключове

1. Разгънете контактния ключ.
2. Пъхнете малка отвертка с плосък накрайник в процепа, и натиснете зъбчето, за да извадите спомагателния (механичния) контактен ключ от предавателчето.

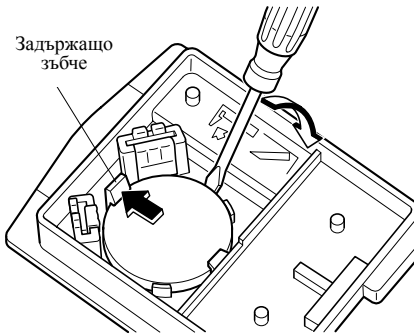


3. Пъхнете малка отвертка с плосък накрайник в процепа, и внимателно и леко откхнете предавателчето.

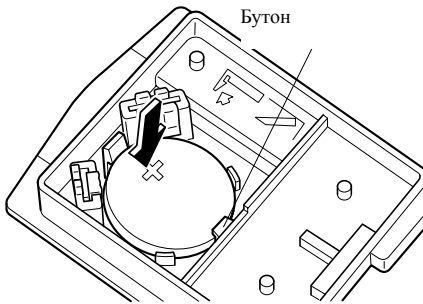


Контактни ключове

4. Натиснете задържащото зъбче навън, и бавно и внимателно извадете батерийката с помощта на малка отвертка с плосък накрайник.



5. Монтирайте нова батерийка (CR1620 или неин еквивалент), като я пъхнете под задържащите зъбчета, с положителния полюс сочещ нагоре.



6. Центрирайте помежду им предното и задното капаче, и затворете предавателчето със щракване..
7. Монтирайте обратно в предавателчето спомагателния (механичния) контактен ключ.

Сервизно обслужване

Ако имате проблеми с функциите на усъвършенствания контактен ключ, обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Ако вашето предавателче бъде изгубено или откраднато, занесете при първа възможност всички останали предавателчета на някой упълномощен представител на компанията Mazda за тяхната подмяна, който освен това ще направи откраднатото или изгубено предавателче неработещо.



ВНИМАНИЕ

Внасянето на промени, които не са изрично одобрени от институцията, която е отговорна за съответствието, може да доведе до анулиране на правото на собственика на автомобила да работи с това оборудване.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

Обхват на действие

Системата се задейства само когато шофьорът е вътре в автомобила, или отвън, но в обхвата на действие на ключа, и когато носи със себе си усъвършенствания контактен ключ.

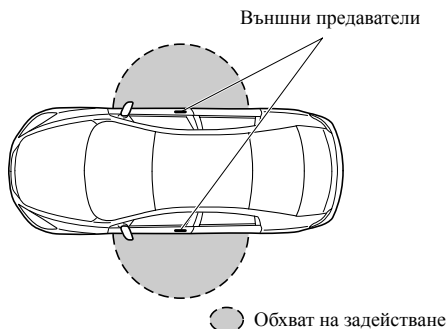
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена, или усъвършенстваният контактен ключ се използва на място, където има радиовълни или радиощумове с висок интензитет, обхватът на действие може да бъде по-малък, или системата може изобщо да не работи.

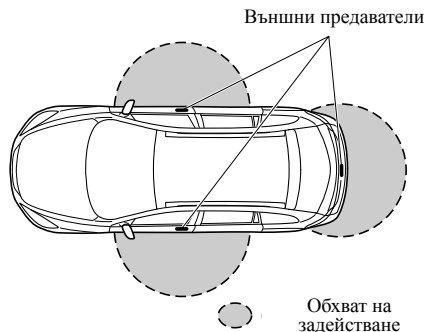
▼ Заклучване и отключване на вратите и на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника

Работният обхват за заклучване/отключване на вратите и на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника е до 80 см от централната част на външните дръжки на предните врати.

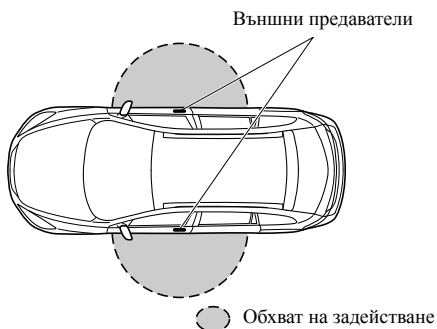
За моделите хечбек/лимузина



За моделите комби (заклучване)



За моделите комби (отключване)



ЗАБЕЛЕЖКА

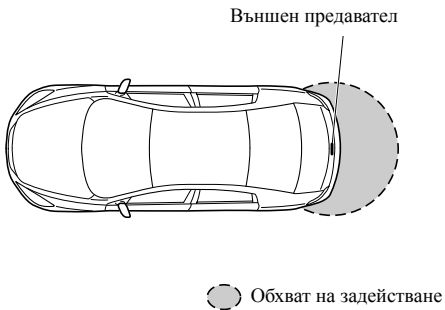
Системата може да не се задейства, ако сте прекалено близко до прозорците, до дръжките на вратите или до капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

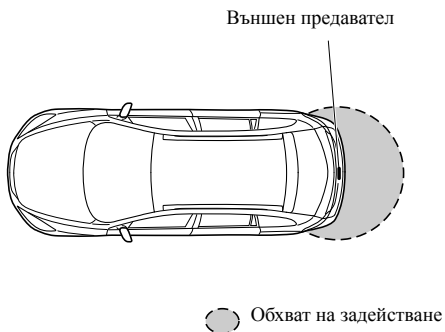
▼ Отваряне на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника

Обхватът на действие за отваряне на капака на багажното отделение/багажника е до 80 см от централната част на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника.

За моделите хечбек/лимузина



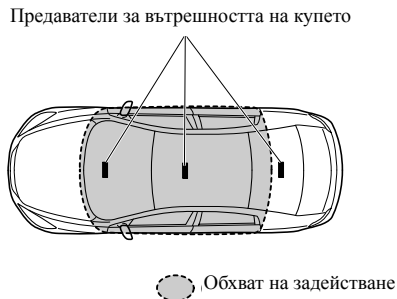
За моделите комби



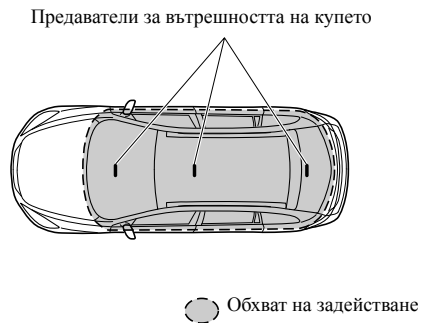
▼ Запалване на двигателя

Обхватът на действие за запалването на двигателя включва почти цялото купе на автомобила, с изключение на багажното отделение/багажника.

За моделите хечбек/лимузина



За моделите комби



Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

ЗАБЕЛЕЖКА

- Багажното отделение/ багажникът е извън обхвата на задействане, обаче в някои случаи запалването на двигателя може да бъде възможно и когато усъвършенстваният контактен ключ е оставен там.
- Двигателят може да не е в състояние да запали, ако усъвършенстваният контактен ключ е разположен на следните места:
 - Около арматурното табло
 - В някои от кутиите за вещи, например в жабката
 - Върху задната поставка за пакети (за моделите лимузина)
- Запалването на двигателя може да е възможно даже ако шофьорът се намира извън автомобила, но стои съвсем близо до някоя врата или прозорец на автомобила. Препоръчваме ви обаче винаги да запалвате двигателя само след като сте седнали на седалката за шофьора. Ако двигателят е бил запален и усъвършенстваният контактен ключ вече не е вътре в автомобила, след загасянето на двигателя същият няма да може да бъде запален отново, а бутонът за двигателя ще премине в изключено положение.
- Когато усъвършенстваният контактен ключ се открие в обхвата на задействане, светлинният индикатор за работата му, намиращ се на приборното табло, ще присветне за момент.

Функция “забраняване на усъвършенствания контактен ключ”

Ако някой от усъвършенстванияте контактни ключове бъде оставен в автомобила, функциите на усъвършенствания контактен ключ, който е оставен в автомобила, временно ще се забранят, за да се предотврати кражба на автомобила.

Следните функции стават неработоспособни:

- Запалване на двигателя с използване на бутона за двигателя.
- Задействане на изпълнителните бутони.

Възстановяването на тези функции става, като се изпълни една от следните операции:

- Като натиснете едно от бутончетата на усъвършенствания ключ, чиито функции са били временно забранени.
- **(За моделите с механична трансмисия)**

Като носите със себе си друг усъвършенстван ключ, и натиснете педала на съединителя, докато светне светлинния индикатор “KEY” (зелена светлина).

(За моделите с автоматична трансмисия)

Като носите със себе си друг усъвършенстван ключ, и натиснете педала на спирачките, докато светне светлинният индикатор “KEY” (зелена светлина).

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

Предупреждаващи светлинни индикатори и звукови сигнали

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за повреда в системата

Ако във функцията на усъвършенствания контактен ключ се получи някаква повреда, на приборното табло ще светне постоянно предупреждаващият светлинен индикатор KEУ (червена светлина).



ВНИМАНИЕ

Ако предупреждаващият светлинен индикатор KEУ (червена светлина) остане да свети постоянно, не продължавайте да шофирате автомобила с използване на функцията на усъвършенствания контактен ключ. За да продължите пътуването, паркирайте автомобила на безопасно място и използвайте спомагателния механичен ключ. Закарайте при първа възможност автомобила за проверка при упълномощен представител на компанията Mazda. Отнесете се към частта “Запалване на двигателя” на стр. 5-7.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал, че бутонът за двигателя не е в изключено положение

Ако бутонът за двигателя се намира в положение АСС, и се отвори вратата на шофьора, ще се издаде шесткратен звуков сигнал, за да предупреди шофьора, че бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение. Ако се остави в това състояние, системата за влизане в автомобила без ключ няма да работи, автомобилът няма да може да се заключи, и акумулаторната батерия на автомобила ще се разреди.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал, че усъвършенстваният контактен ключ е изнесен извън автомобила

При изброените по-долу условия ще се издаде еднократен звуков сигнал и предупреждаващият светлинен индикатор KEУ (червена светлина) ще мига непрекъснато, когато бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение, за да се уведоми шофьорът, че усъвършенстваният контактен ключ е бил изнесен от автомобила. Предупреждаващият светлинен индикатор KEУ (червена светлина) ще спре да мига, когато усъвършенстваният контактен ключ се внесе обратно вътре в автомобила:

- Когато бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение, и се отвори вратата на шофьора, и усъвършенстваният контактен ключ се изнесе извън автомобила. (Ще се издаде трикратен звуков сигнал.)

Този звуков сигнал обаче ще се издава непрекъснато, когато бутонът за двигателя е бил натиснат до положението АСС (аксесоари) и вратата се отвори, вследствие на активиране на предупреждаващия звуков сигнал, показващ, че бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение.

- Когато бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение, и всички врати са затворени след изнасяне на усъвършенствания контактен ключ извън автомобила. (Ще се издаде шесткратен звуков сигнал. Силата на този звуков сигнал може да се променя.)

Отнесете се към частта „Промяна на настройките (индивидуализация на функциите)” на стр. 3-17.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като усъвършенстваният контактен ключ използва радиовълни с нисък интензитет, предупреждението за изнасяне на усъвършенствания контактен ключ извън автомобила може да се активира, ако усъвършенстваният контактен ключ се носи заедно с метален предмет, или бъде поставен на място с лошо приемане на сигнала.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за неработещ изпълнителен бутон

При изброените по-долу условия, при натискане на изпълнителния бутон на някоя от предните врати, когато носите у себе си усъвършенствания контактен ключ, ще се издаде шесткратен предупреждаващ звуков сигнал, за да покаже, че предните врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника не могат да бъдат заключени:

- Когато някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника е отворен(а) (включително ако някоя врата не е затворена добре).
- Когато бутонът за двигателя не е бил натиснат до изключеното положение.
- Когато спомагателният механичен контактен ключ е пъхнат в ключалката на превключвателя за запалването.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор KEY (червена светлина)/ светлинен индикатор KEY (зелена светлина)



Този индикатор има два цвята на светене.

Предупреждаващ светлинен индикатор KEY (червена светлина)

Когато този индикатор е светнал

- Когато бутонът за двигателя се натисне до положението ON (включено запалване), този светлинен индикатор ще светне за момент, и след това трябва да угасне.
- Ако в усъвършенстваната система без ключ се получи някаква повреда, този светлинен индикатор ще светне с постоянна светлина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не продължавайте да се движите, когато предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) е светнал:

Ако предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) остане да свети постоянно, не продължавайте да шофирате автомобила с използване на системата на усъвършенствания контактен ключ. Паркирайте автомобила на безопасно място и използвайте спомагателния механичен ключ, за да продължите пътуването с автомобила. Закарайте при първа възможност автомобила за проверка в упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.

Когато този светлинен индикатор мига

- При изброените по-долу обстоятелства предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) ще започне да мига, за да информира шофьора, че бутонът за двигателя няма да се превключи в положението ACC (аксесоари), даже ако се натисне в изключеното положение.
 - Когато батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена.
 - Когато усъвършенстваният контактен ключ не се намира в обхвата на задействане.
 - Когато усъвършенстваният контактен ключ е поставен на място, където за системата е трудно да открие неговия сигнал (стр. 3-10).
 - Когато в обхвата на задействане се намира контактен ключ от друг производител, подобен на усъвършенствания контактен ключ.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

- При изброените по-долу условия предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) ще мига непрекъснато, когато бутонът за двигателя не е бил натиснат за връщане в изключеното положение, за да се уведоми шофьорът, че усъвършенстваният контактен ключ е бил изнесен от автомобила. Предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) ще спре да мига, когато усъвършенстваният контактен ключ бъде внесен обратно в автомобила:
 - Когато бутонът за двигателя не е бил върнат чрез натискане в изключеното положение, и вратата на шофьора се отвори, а усъвършенстваният контактен ключ е бил изнесен от автомобила.
 - Когато бутонът за двигателя не е бил върнат чрез натискане в изключеното положение, и всички врати се затворят след изнасяне на усъвършенствания контактен ключ извън автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като усъвършенстваният контактен ключ използва радиовълни с нисък интензитет, предупреждението за изнасяне на усъвършенствания контактен ключ извън автомобила може да се активира, ако усъвършенстваният контактен ключ се носи заедно с метален предмет, или е поставен на място с лошо приемане на сигнала.

Светлинен индикатор KEY (зелена светлина)

Когато този светлинен индикатор свети постоянно

Когато педалът на спирачките е натиснат (за моделите с автоматична трансмисия), или е натиснат педалът на съединителя (за моделите с механична трансмисия), системата потвърждава посредством светване на светлинния индикатор KEY (зелена светлина), че вътре в автомобила се намира правилният усъвършенстван контактен ключ, и бутонът за двигателя ще може да се натисне до положението ACC (стр. 5-3).

Когато този светлинен индикатор мига

Когато батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена, светлинният индикатор KEY (зелена светлина) ще мига в продължение на 30 секунди, след като бутонът за двигателя се превключи чрез натискане от положението ON (включено запалване) в изключеното положение. Сменете изтощената батерийка с нова, преди усъвършенстваният контактен ключ да престане да работи съвсем. Отнесете се към частта „Поддръжка” на стр. 3-7.

ЗАБЕЛЕЖКА

Усъвършенстваният контактен ключ може да се настрои така, че светлинният индикатор KEY (контактен ключ) (зелена светлина) да не мига даже когато батерийката на контактния ключ е изтощена. Отнесете се към частта “Промяна на настройките (индивидуализация на функциите)” (стр. 3-17).

▼ **Предупреждение за неразрешено запалване на двигателя**

При изброените по-долу условия предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) ще започне да мига, за да информира шофьора, че бутонът за двигателя няма да може да се постави в положението ACC (аксесоари) даже ако започнете да го натискате в изключеното положение.

- Когато батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена.
- Когато усъвършенстваният контактен ключ се намира извън обхвата на задействане.
- Когато усъвършенстваният контактен ключ е разположен на места, където за системата е трудно да открие сигналите, например върху арматурното табло или в жабката (стр. 3-10).
- Когато в обхвата на задействане се намира контактен ключ от друг производител, който е подобен на усъвършенствания контактен ключ.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за оставен в багажното отделение/ в багажника усъвършенстван контактен ключ

Ако усъвършенстваният контактен ключ се остави в багажното отделение/ отделението на багажника, при заключени всички врати и затворен(а) капак на багажното отделение/ вдигаща се задна врата/ капак на багажника, в продължение на 10 секунди ще се издава звуков сигнал, за да напомни на шофьора, че усъвършенстваният контактен ключ е бил оставен в багажното отделение/ отделението на багажника. Ако вашият случай е такъв, отворете капак на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника с натискане на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажника/ вдигащата се задна врата, и изнесете ключа оттам. Така изнесеният от багажното отделение/ отделението на багажника усъвършенстван контактен ключ може да не функционира, тъй като неговите функции може да са временно забранени. За да възстановите функцията на усъвършенствания контактен ключ, изпълнете приложимата процедура (стр. 3-12).

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за оставен в автомобила усъвършенстван контактен ключ

Ако някой усъвършенстван контактен ключ се остави в купето на автомобила, и всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника се заключат с използване на отделен (друг) усъвършенстван контактен ключ, в продължение на 10 секунди ще се издава звуков сигнал, за да напомни на шофьора, че усъвършенстваният контактен ключ е бил оставен в купето на автомобила.

Ако вашият случай е такъв, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат, но функциите на усъвършенствания ключ, който е оставен в купето на автомобила, може временно да бъдат забранени. За да възстановите функциите на усъвършенствания контактен ключ, изпълнете съответната процедура (стр. 3-12).

Силата на този звуков сигнал може да се променя.

Отнесете се към частта „Промяна на настройките (индивидуализация на функциите)” на стр. 3-17.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предупреждаващият звуков сигнал не се издава, докато багажникът е отворен. Предупреждаващият звуков сигнал започва да се издава едва след затварянето на капака на багажника.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за изваждане на спомагателния механичен контактен ключ от ключалката на превключвателя за запалването

Ако спомагателният (механичен) контактен ключ се извади от ключалката на превключвателя за запалването при дадените по-долу условия, когато този ключ се използва и е в положение ACC (аксесоари) или ON (включено запалване), се издава трикратен звуков сигнал.

- Когато усъвършенстваният контактен ключ не е вътре в автомобила.
- Когато батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

Промяна на настройките (функция „индивидуализация на функциите“)

Възможни са показаните по-долу настройки на функциите. Тези настройки могат да се променят само от упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Настройка	Функция	При първоначалната настройка	След промяната на настройката
Индикатор за изтощена батерийка на усъвършенствания контактен ключ	Светлинният индикатор KEY (зелена светлина) мига, за да покаже, че батерийката на усъвършенствания контактен ключ е изтощена	Активирана	Неактивирана
Потвърждаващ звуков сигнал за операциите заключване/отключване	Издава се звуков сигнал, който потвърждава, че всички врати са се заключили/отключили	Неактивирана	Активирана, голяма/малка сила на звука
Предупреждение за изнесен извън автомобила усъвършенстван контактен ключ	Издава се шесткратен звуков сигнал, ако всички врати се затворят и бутонът за двигателя не е в изключеното положение, и усъвършенстваният контактен ключ не е вътре в автомобила.		
Предупреждение за неработещ изпълнителен бутон	Издава се шесткратен звуков сигнал, за да покаже, че предните врати няма да могат да се заключат, ако не са изпълнени условията за заключване, и изпълнителният бутон на предните врати е натиснат, докато носите със себе си усъвършенстваният контактен ключ.	Голяма сила на звука	Голяма/малка сила на звука
Предупреждение за оставен вътре в автомобила усъвършенстван контактен ключ	Ако вратите се заключат с използване на усъвършенстван контактен ключ, когато вътре в автомобила е оставен друг усъвършенстван контактен ключ, или ако капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника се затвори при оставен в автомобила усъвършенстван контактен ключ и се заключат предните врати, в продължение на около десет секунди ще се издава звуков сигнал.		
Предпазна функция в случай на оставен вътре в автомобила усъвършенстван контактен ключ	Капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника може да се затвори, когато вратите са заключени и усъвършенстваният контактен ключ е оставен вътре в автомобила. Капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника обаче ще може да се отвори с натискане на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника, за да се избегне оставянето на усъвършенстваният контактен ключ в автомобила.	Нормално действие	Работи само когато усъвършенстван контактен ключ е оставен вътре в автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако акумулаторната батерия на автомобила е разредена, силата на звуковия сигнал намалява, и звуковият сигнал може дори да престане да се чува.

Усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ

Задействане на предупреждаващите светлинни индикатори/ предупреждаващите звукови сигнали

При изброените по-долу обстоятелства се издават предупреждаващи звукови сигнали и на приборното табло светват предупреждаващи или обикновени светлинни индикатори, за да уведомят шофьора за неправилно действие на усъвършенствания контактен ключ, за да се предпази автомобилът от кражби (стр. 3-13).

Условия за предупреждението	Как да се направи проверката
Когато се отвори някоя от вратите, се издава шесткратен звуков сигнал.	Проверете дали бутонът за двигателя е бил натиснат до изключеното положение.
Когато някоя от вратите се отвори, се издава трикратен звуков сигнал, и предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) на приборното табло започва да мига.	Проверете дали усъвършенстваният контактен ключ не е изнесен извън автомобила.
Когато някоя от вратите се затвори, се издава шесткратен предупреждаващ звуков сигнал, и предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) на приборното табло започва да мига.	Проверете дали усъвършенстваният контактен ключ не е изнесен извън автомобила.
Когато заключите вратите или затворите капака на багажника/ на багажното отделение, в продължение на около десет секунди се издава музикална мелодия.	Проверете дали усъвършенстваният контактен ключ не е оставен в купето на автомобила или в багажника/ в багажното отделение.
Когато се опитате да заключите вратите с натискане на изпълнителния бутон на предните врати, се издава шесткратен звуков сигнал.	Проверете дали бутонът за двигателя е бил натиснат до изключеното положение. Проверете дали някоя от вратите или капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника не е отворен(а).
Когато светлинният индикатор KEY (зелена светлина) на приборното табло мига.	Батерийката на усъвършенстваният контактен ключ е изтощена. Сменете батерийката с нова. Отнесете се към частта „Поддръжка на усъвършенствания контактен ключ“ на стр. 3-7.
Когато предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) на приборното табло остане да свети постоянно.	Усъвършенстваният контактен ключ не работи изправно. Паркирайте автомобила на безопасно място, и за продължаване на пътуването използвайте спомагателния механичен контактен ключ. При първа възможност изискайте проверка на автомобила в упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Врати и ключалки

Предни седалки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги вземайте децата и домашните любимци със себе си, или оставайте с тях отговорен възрастен човек в автомобила, който да се грижи за тях:

Оставянето на деца или домашни любимци без надзор в паркиран автомобил е опасно. През горещите сезони температурата вътре в автомобила може да се повиши до толкова, че да причини мозъчни увреждания или даже смърт.

Никога не оставайте ключовете на автомобила заедно с деца, и не оставайте ключовете на места, където децата могат да ги намерят или да започнат да си играят с тях:

Оставянето на деца в автомобила заедно с контактния ключ е опасно. Това може да има за резултат тежко нараняване или даже смърт на някое дете. Тези нови модели контактни ключове са привлекателни за децата. Сгъваемите контактни ключове също привличат вниманието на децата. Децата могат да започнат да си играят с електрическите стъкла или с другите командни органи, или даже да подкарат автомобила.

Когато оставяте автомобила си без надзор, винаги затваряйте всички стъкла, заключвайте вратите и вземайте контактния ключ със себе си:

Оставянето на автомобила незаключен е опасно, тъй като деца могат да се самозаклучат в нагорещен автомобил, или да се окажат затворени като в капан при качване по автомобила и влизане в багажника, което може да доведе до смърт. Също така, ако автомобилът се остави незаключен, той става лесна „пљачка“ за крадци.

ЗАБЕЛЕЖКА

- (За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Функцията “предотвратяване на неволно заключване на автомобила” не допуска да се самозаклучите извън автомобила. Всички врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се отключат автоматично, ако са били заключени с използване на централното заключване, при условие, че някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника е бил(а) отворена.

- (За моделите със сгъваем контактен ключ)

Функцията “предотвратяване на неволно заключване на автомобила” не допуска да се самозаклучите извън автомобила. Когато сгъваемият контактен ключ е в превключателя за запалването, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се отключат автоматично, ако са били заключени с използване на централното заключване, при условие, че някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника е бил(а) отворена.

▼ Заключване и отключване с контактен ключ

Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат автоматично, когато вратата на шофьора се заключи с контактния ключ. Когато вратата на шофьора се отключи с контактния ключ, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се отключат заедно с нея.

За заключване на вратите и на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника завъртете контактния ключ напред, а за отключването им завъртете механичния контактен ключ назад.

Врати и ключалки

ЗАБЕЛЕЖКА

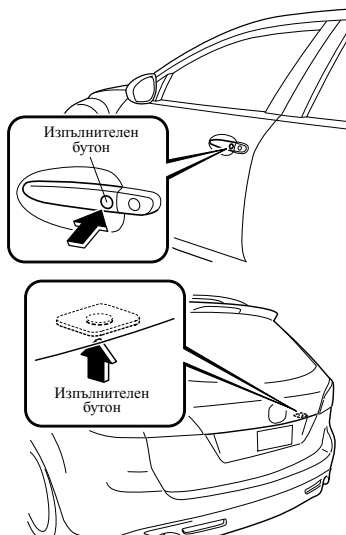
Ако автомобилът ви е оборудван с ключалка на вратата на предния пътник, тази врата също може да се заключва и отключва с контактния ключ.

▼ Заклучване и отключване с изпълнителния бутон на външната дръжка на вратите (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Заклучване

Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника могат да бъдат заключвани чрез натискане на изпълнителния бутон на коя да е от предните врати или на вдигащата се задна врата, когато носите усъвършенствания контактен ключ у себе си.

Когато всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника бъдат заключени, мигащата аварийна сигнализация ще присветне еднократно.



ЗАБЕЛЕЖКА

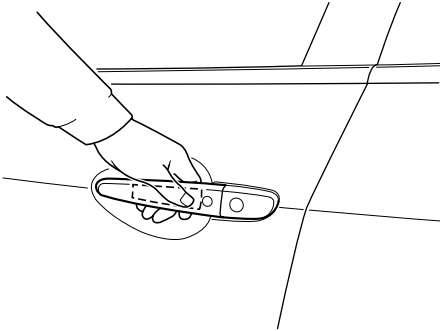
- Изпълнителният бутон на вратата на шофьора може да се използва и за отваряне на електрическите стъкла. Отнесете се към частта „Отваряне/ затваряне на електрическите стъкла отвън” (стр. 3-38).
- Проверете дали всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника са сигурно заключени.
- Ако някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника е отворен(а), няма да може да се изпълни операцията за заключване на всички странични врати и на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника.
- Ако вашият автомобил е оборудван със система против кражби, при всяко включване на тази система в режим „охрана” мигащата аварийна сигнализация ще присветва веднъж. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите за Европа)” на стр. 3-49. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите извън Европа)” на стр. 3-55.
- Ако вашият автомобил е оборудван с двойна заключваща система, тази система може да бъде включена в режим „охрана” чрез натискане на изпълнителния бутон на предните врати два пъти в рамките на три секунди. Отнесете се към частта „Двойна заключваща система” на стр. 3-57.
- Настройките могат да се променят така, че да се чува звуков сигнал за потвърждение, когато всички врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника се заключват с помощта на изпълнителния бутон (стр. 3-17).
- Силата на предупреждаващия звуков сигнал може да се променя. Отнесете се към частта „Промяна на настройките (индивидуализация на функциите)” на стр. 3-17.

Врати и ключалки

Отключване

Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника могат да бъдат отключвани едновременно чрез докосване на сензорния участък на задната страна на външната дръжка на предната врата, когато носите със себе си усъвършенствания контактен ключ.

В момента на отключването на всички странични врати и на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника мигащата аварийна сигнализация ще присветне двукратно.



- Страничните врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника няма да могат да се отключат в продължение на около три секунди, след като са били заключени, даже ако се докосне зоната на датчика на задната страна на коя да е от външните дръжки на предните врати.
- За да отключите страничните врати и капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, трябва да обхванете правилно коя да е от външните дръжки на предните врати. Преди да започнете да отваряте някоя от страничните врати или капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, проверете дали същата (същите) е отключен(а).
- Сензорният датчик е монтиран на задната страна на външните дръжки на предните врати. Предните врати не могат да се отключват чрез докосване на който и да било друг участък на външните дръжки, освен участъка на датчика.

- Ако обхванете външната дръжка на някоя от предните врати, когато носите ръкавици, вратите може да не се отключат, или те може да се нуждаят от допълнително време за тяхното отключване.
- Ако автомобилът ви е оборудван със система против кражби, когато системата се отключи, ще се изпълни само присветване на мигащата аварийна сигнализация. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите за Европа)” на стр. 3-49. Отнесете се към частта „Система против кражби (за моделите извън Европа)” на стр. 3-55.
- Настройките могат да се променят така, че да се издава потвърждаващ звуков сигнал, когато се завърши заключването на вратите и на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, с използване на външните дръжки на предните врати (стр. 3-17).

Силата на звуковия сигнал може да се регулира. Отнесете се към частта „Промяна на настройките (индивидуализация на функциите)” на стр. 3-22.

- **(Функция “автоматично повторно заключване”)**
След отключване на вратите с използване на сензорния датчик на задната страна на външните дръжки на вратите, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат автоматично, ако някоя от долупосочените операции не бъде изпълнена в рамките на около 30 секунди.
Ако автомобилът ви е оборудван със система против кражби, мигащата аварийна сигнализация ще присветне за потвърждение на заключването.
 - Ако се отвори някоя странична врата или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.
 - Ако спомагателният механичен ключ се пхне в ключалката на превключвателя за запалване на двигателя.
 - Ако бутонът за двигателя е в което и да било друго положение, освен в изключеното положение.
- След докосването на зоната на сензорния датчик върху задната страна на коя да е от външните дръжки на предните врати могат да изминат няколко секунди до отключването на вратите.

Врати и ключалки

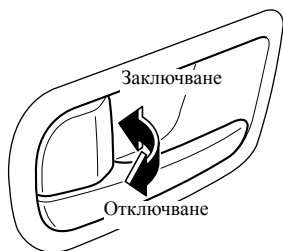
Вратите могат да бъдат заключвани и отключвани чрез задействане на изпълнителния бутон, когато носите усъвършенствания контактен ключ със себе си и сте извън автомобила. За по-подробна информация се отнесете към описанието на операциите с използване на функциите на усъвършенствания контактен ключ” (стр. 3-19).

▼ Заклучване и отключване с предавателчето

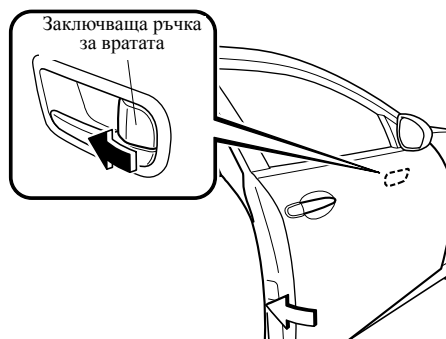
Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника могат да бъдат заключвани и отключвани с използване на предавателчето на системата за влизане в автомобила без ключ. За по-подробна информация се отнесете към частта “Система за влизане в автомобила без ключ” (стр. 3-4).

▼ Заклучване и отключване със заключващата ръчка

Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат автоматично, когато заключващата ръчка е натисната навътре. Всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се отключат, когато издърпате заключващата ръчка навън (към вас).



Ако искате да заключите вратата на предния пътник със заключващата ръчка, но отвън, натиснете заключващата ръчка до заключено положение, и след това затворете вратата отвън (не е необходимо да придържате дръжката на вратата издърпана).



ЗАБЕЛЕЖКА

Когато заключвате вратите по този начин:

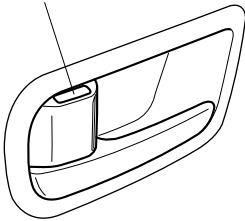
- Внимавайте да не заключите ключа си вътре в автомобила.
- Вратата на предния пътник и вратите на пътниците на задната седалка също могат да се заключват с предварително натискане на съответната заключваща ръчка и последващо затваряне на вратата отвън (не е необходимо да придържате дръжката на вратата издърпана).
- Вратата на шофьора не може да се заключва отвън с използване на заключващата ръчка.
- Заклучващата ръчка на вратата на шофьора не може да се използва, когато вратата на шофьора е отворена.

Врати и ключалки

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато заключващата ръчка на някоя врата е в отключено положение, се вижда показаната на фигурата червена индикация.

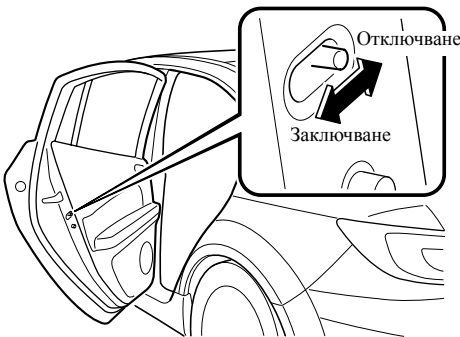
Червена индикация



▼ Обезопасителни ключалки за деца на задните врати

Тези ключалки са предназначени да не допускат случайно отваряне на задните врати от пътуващите отзад деца. Използвайте и двете ключалки винаги, когато в автомобила пътуват деца.

Ако плъзнете лостчето на обезопасителните ключалки за деца в заключеното положение, преди да затворите вратата, тази врата вече няма да може да се отваря отвътре. Вратата ще може да се отваря само с издърпване на външната дръжка.



Капак на багажното отделение/ вдигаща се задна врата/ капак на багажника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на никого да пътува в багажното отделение/ в багажника.

Опасно е да позволите на някого да пътува багажното отделение/ в багажника. В случай на внезапно спиране или при произшествие човекът в багажното отделение/ в багажника може да бъде тежко наранен или убит.

По време на движение винаги дръжте капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника затворен.

Проникването на отработили газове в купето на автомобила през отворения капак на багажното отделение/ отворената вдигаща се задна врата/ отворения капак на багажника е опасно. Тези газове съдържат СО (въглероден монооксид), който е безцветен газ без миризма и е силно отровен. Ако бъде вдишван, въглеродният монооксид може да причини изпадане в безсъзнание и смърт.

▼ Отваряне и затваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника

Отваряне на капака на багажното отделение/ капака на багажника с предавателчето

Капакът на багажното отделение/ капакът на багажника може да се отваря със задействане на предавателчето на системата за влизане в автомобила без ключ. За повече информация се отнесете към описанието на системата за влизане в автомобила без ключ (стр. 3-4).

Отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника с електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника

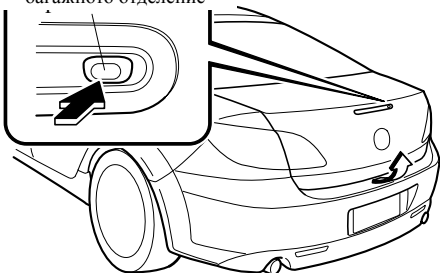
(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Врати и ключалки

За целта вдигнете капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, като в същото време натискате бутона на електрическия механизъм за отваряне на същия (същата).

За моделите хечбек с пет врати

Електрически механизъм за отваряне на капака на багажното отделение



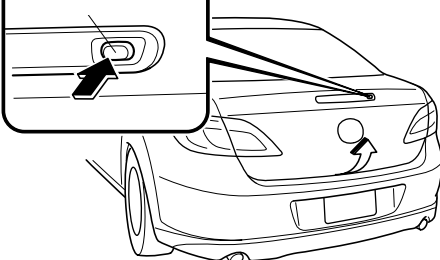
За моделите комби



Електрически механизъм за отваряне на вдигащата се задна врата

За моделите лимузина

Електрически механизъм за отваряне на капака на багажника



ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Когато за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника използвате функцията на усъвършенствания контактен ключ, от натискането на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника до отключването на същия (същата) може да изминат няколко секунди.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника може да се затвори, когато вратите са заключени при положение, че усъвършенстваният контактен ключ е оставен в автомобила. За да не се допусне обаче оставането на забравения усъвършенстван контактен ключ в автомобила, капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще може да се отвори с натискане на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника.

(За моделите комби)

Когато вдигащата се задна врата се отключи с натискане на бутона на електрическия механизъм за отварянето ѝ, тя ще се повдигне малко, за да позволи да бъде отворена. Ако обаче вдигащата се задна врата не бъде вдигната известно време след натискането на бутона на електрическия механизъм за отварянето ѝ, след това вдигащата се задна врата няма да може да се повдигне повече спрямо леко отвореното положение. За да можете да отворите напълно вдигащата се задна врата, трябва да натиснете отново бутона на електрическия механизъм за отварянето ѝ. За да затворите вдигащата се задна врата от леко отвореното ѝ положение, най-напред трябва да я отворите широко с натискане на бутона на електрическия механизъм за отварянето ѝ, да изчакате 1 секунда или повече в това положение, и след това да я затворите плътно.

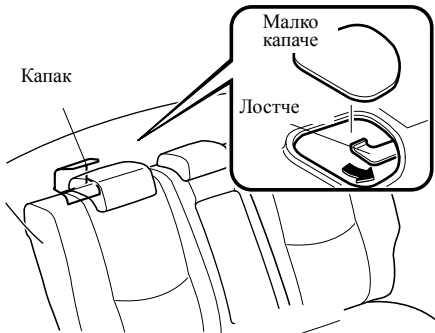
Врати и ключалки

Ако капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника не може да се отвори

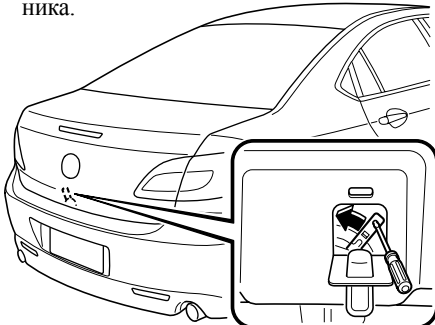
Ако акумулаторната батерия на автомобила е разредена, или в електрическата система на автомобила има повреда и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника не може да се отвори по електрически път, отварянето му (й) може да стане с изпълнение на дадената по-долу аварийна процедура за отварянето му (й):

(За моделите лимузина)

1. Отворете показания по-долу капак.
2. Обвийте чисто парче плат около крайника на обикновена отвертка, и пхнете крайника под малкото капаче, за да го свалите.



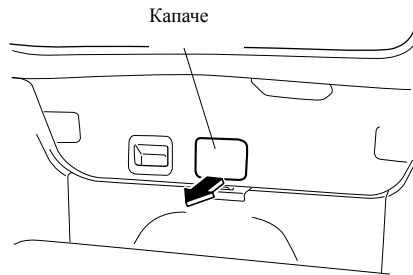
3. Издърпайте лостчето напред, за да сгнете облегалката напред и надолу.
4. Отворете капака, намиращ се от вътрешната страна на капака на багажника.
5. Завъртете показаното по-долу лостче наляво, за да отворите капака на багажника.



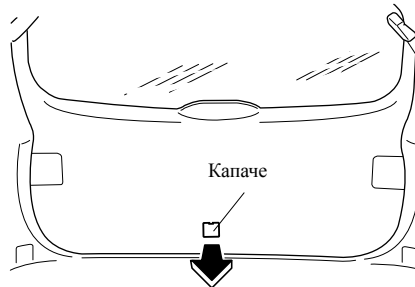
(За моделите хечбек/ комби)

1. Свалете с помощта на отвертка показания по-долу капак, намиращ се вътрешната страна на капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата.

Хечбек с пет врати



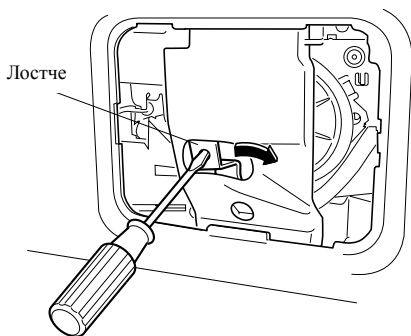
Комби



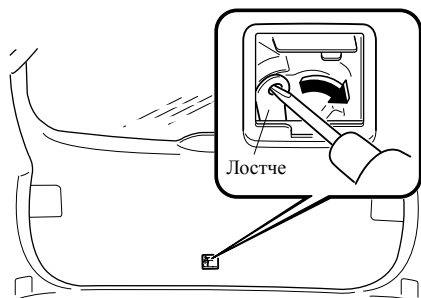
2. Завъртете показаното по-долу лостче надясно, за да отключите багажното отделение.

Врати и ключалки

Хечбек с пет врати



Комби



След като изпълните тази аварийна мярка, при първа възможност изискайте проверка на автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

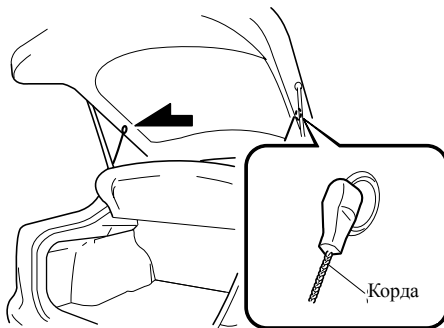
Затваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника

За затварянето на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника използвайте и двете си ръце, за да натиснете капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника надолу, докато ключалката му (й) се фиксира в затворено положение. Никога не затръшвайте капака/ вдигащата се задна врата със сила.

След затварянето опитайте да издърпате капака/ вдигащата се задна врата нагоре, за да проверите дали е добре затворен(а).

▼ Корди за багажното отделение (за моделите хечбек)

Достъп до багажното отделение можете да получите, като отворите капака на багажното отделение, когато кордите са закачени от двете страни на отвора на багажното отделение.



▼ Капак на багажното отделение (за моделите хечбек/ комби)

Капак на багажното отделение (за моделите хечбек)

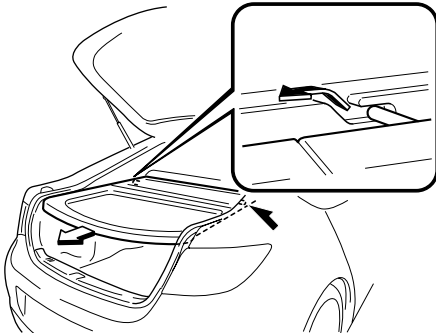
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте нищо отгоре на капака на багажното отделение:

Поставянето на багаж или други товари върху капака на багажното отделение е опасно. При внезапно спиране или при сблъскване товарът може да се превърне в „снаряд“, който би могъл да удари и нарани някого от пътниците.

Врати и ключалки

Този капак може да се демонтира, за да се освободи повече място. За да се направи това, просто трябва да откачите кордите; след това повдигнете капака на багажното отделение и го издърпайте навън.



Капак на багажното отделение (за моделите комби)

Използвайте капака на багажното отделение, за да прикриете товара или багажа. Плоскостта на багажното отделение може да се съхранява под долната плоскост на багажното отделение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте нищо отгоре на плоскостта на багажното отделение:

Поставянето на багаж или други товари върху плоскостта на багажното отделение е опасно. При внезапно спиране или при сблъскване товарът може да се превърне в „снаряд“, който би могъл да удари и нарани някого от пътниците.

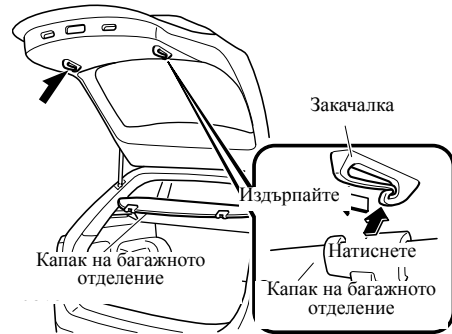


ВНИМАНИЕ

Проверявайте дали плоскостта на багажното отделение е сигурно фиксирана. Ако не е сигурно фиксирана, тя може да се откачи неочаквано, и в резултат да се получи нараняване.

Демонтиране на капака

1. Повдигнете с две ръце капака на багажното отделение, откачете го от закачалките, и го оставете да се навие.

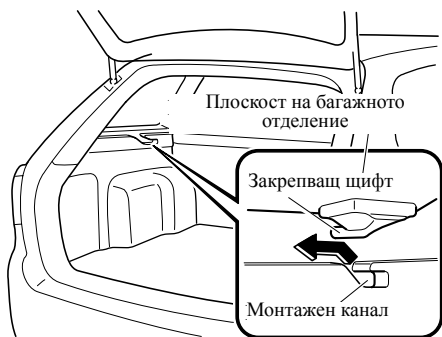


2. Откачете закрепващите щифтове на капака на багажното отделение, от двете страни на плоскостта на багажното отделение посредством издърпване на плоскостта нагоре.



Врати и ключалки

- Откачете закрепващите щифтове (на предната страна) на плоскостта на багажното отделение, от двете страни на плоскостта, посредством издърпване на плоскостта назад.

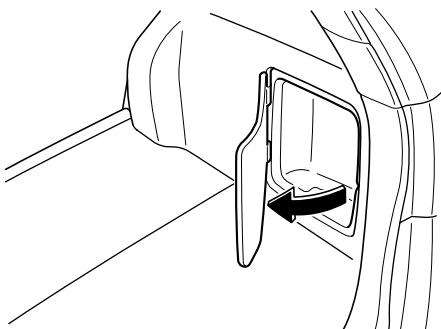


ВНИМАНИЕ

Изваждайте плоскостта на багажното отделение под наклон спрямо хоризонталното положение.

Прибиране (съхраняване) на капака

- Отворете капака на страничната кутия в дясната страна на багажното отделение.

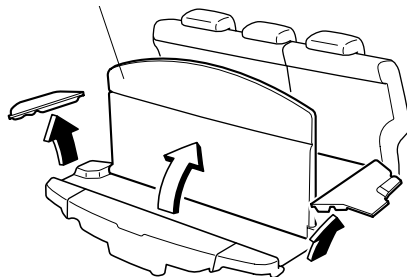


ЗАБЕЛЕЖКА

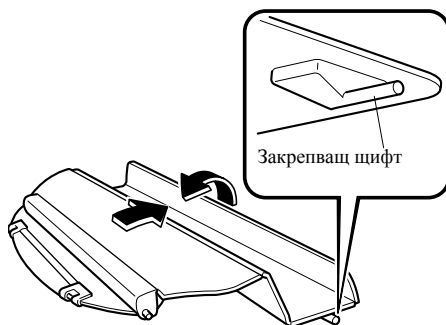
Когато в страничната кутия в дясната страна на багажното отделение сте поставили други предмети, преминете към следващата стъпка, без да изваждате капака. Капакът на багажното отделение може да се прибира и без да се изважда.

- Отворете плоскостта на багажника и извадете капаците от лявата и дясната страна.

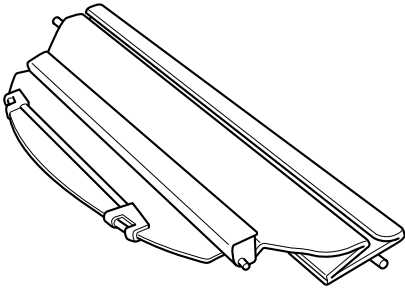
Плоскост на багажното отделение



- Сгънете плоскостта на багажното отделение, като предният закрепващ щифт трябва да сочи надолу.

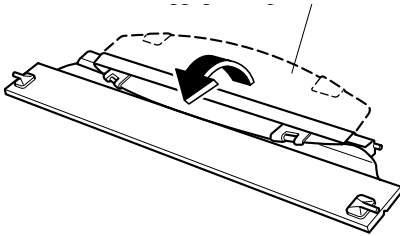


Врати и ключалки

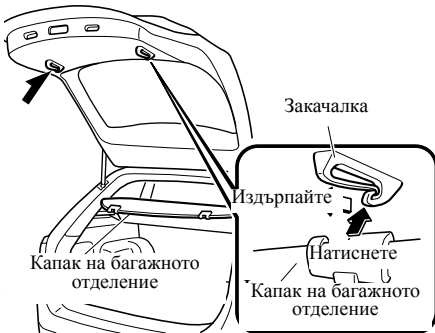


4. Обърнете сгънатата плоскост на багажното отделение и сгънете капака на багажното отделение.

Капак на багажното отделение

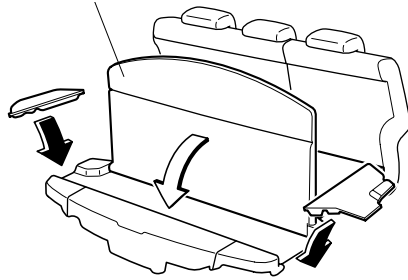


5. Приберете сгънатата плоскост на багажното отделение, като предният закрепващ щифт трябва да сочи към задницата на автомобила.



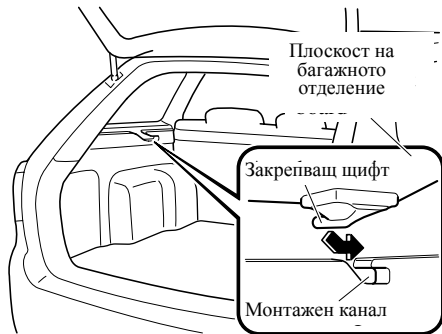
6. Монтирайте капците от лявата и от дясната страна, и след това затворете плоскостта на багажника.

Плоскост на багажното отделение



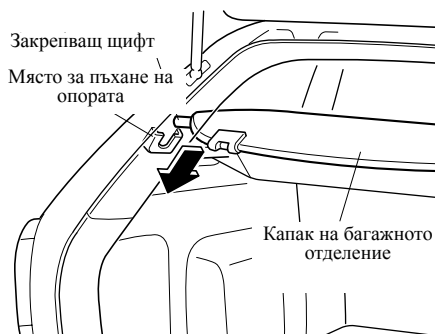
Монтиране на капака

1. Пъхнете сигурно закрепващия щифт в предната страна на плоскостта на багажното отделение, докато чуete щракване.

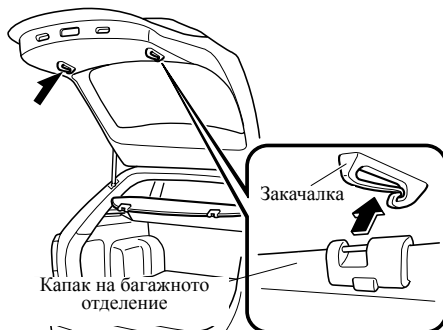


Врати и ключалки

2. Пъхнете сигурно закрепващия щифт в задната страна на плоскостта на багажното отделение, докато чуете щракване.



3. Издърпайте капака на багажното отделение и го пъхнете в закачалките на вдигащата се задна врата.



▼ Мрежа за багажното отделение (за моделите комби)*

Мрежата за багажното отделение може да се използва за разделяне на багажното отделение, или за ограничаване на домашни любимци в задната част на автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте мрежата за багажното отделение за привързване на предмети в багажното отделение или в зоната на задната седалка:

Използването на мрежата за багажното отделение за привързване на предмети в багажното отделение или в зоната на задната седалка е опасно. Мрежата за багажното отделение не е предназначена да задържа предмети и товари на място, които предмети биха могли да полетят напред в случай на челно сблъскване. Незастопорените предмети, които могат да полетят вътре в купето, могат да наранят пътуващите. Това важи с особена сила за предмети, които са наредени един върху друг над нивото на облегалката. Никога не нареждайте един върху друг предмети над нивото на облегалката. Ако багажното отделение бъде разделено от задната седалка, издърпайте капака на багажното отделение над товара, който се намира в багажното отделение.

Преди да потеглите, винаги проверявайте дали багажите и товарът са застопорени:

Опасно е да оставите товарът незастопорен по време на движение, тъй като същият може да се задвижи или да се счупи в случай на внезапно спиране или при сблъсък, и да причини нараняване.

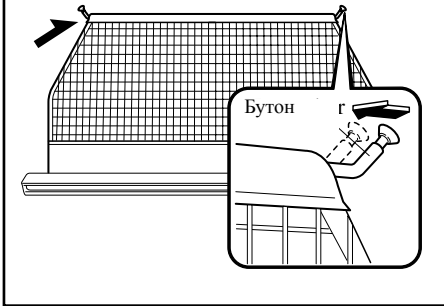
ВНИМАНИЕ

Винаги проверявайте дали мрежата е здраво закрепена. Ако не е здраво закрепена, тя може неочаквано да се откъчи, и в резултат да причини наранявания.

Врати и ключалки

ЗАБЕЛЕЖКА

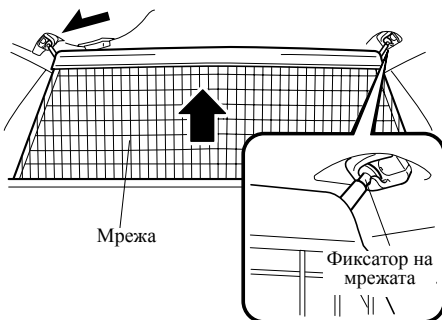
Ширината на фиксаторите на мрежата може да се намалява с едновременно натискане на двата края навътре.



Разделяне на багажното отделение от задната седалка

Монтиране на мрежата:

1. Монтирайте придържащия профил в багажното отделение.
2. Издърпайте бавно мрежата в посока нагоре, пъхнете левия и десния фиксатор във закрепващите елементи на тавана на купето, и ги плъзнете до положението, показано на долната фигура.



Демонтиране на мрежата:

1. Повдигнете леко мрежата и откачете фиксаторите от закрепващите елементи на тавана на купето.
2. Бавно смъкнете и придържайте мрежата, докато се навива в придържащия профил.



ВНИМАНИЕ

Когато освобождавате фиксаторите на мрежата, придържайте здраво горната част на мрежата с ръка. Ако изпуснете мрежата, тя ще се навие по неконтролируем начин, и може да причини нараняване.

Разделяне на багажното отделение от предните седалки



ВНИМАНИЕ

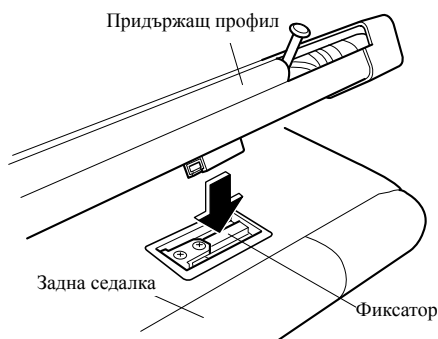
Преместването на облегалките на задната седалка при монтиран придържащ профил може да одраска интериора на купето. Преди да вдигнете облегалките, придържащият профил трябва да се демонтира от задната част на облегалките.

Монтиране на мрежата:

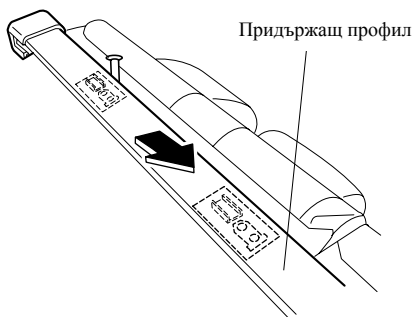
1. Стъгнете облегалката на задната седалка напред и надолу. (стр. 2-11)
2. Демонтирайте придържащия профил от задната страна на облегалката.

Врати и ключалки

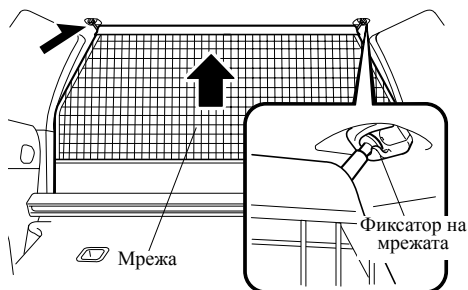
- Пъхнете фиксаторите на придържачия профил в лявата страна на всеки от фиксаторите на облегалката на задната седалка (върху задната ѝ страна).



- Плъзнете придържачия профил в посоката, показана на фигурата по-долу, и присъединете фиксаторите към закрепващите елементи върху облегалката.



- Издърпайте бавно мрежата в посока нагоре, пъхнете левия и десния фиксатор на мрежата във фиксиращите елементи на тавана на купето, и ги плъзнете до положението, показано на фигурата по-долу.



Демонтиране на мрежата:

- Повдигнете леко мрежата и откачете фиксаторите на мрежата от закрепващите елементи на тавана на купето.
- Бавно смъкнете и придържайте мрежата, докато се навива в придържачия профил.
- Демонтирайте придържачия профил в ред, обратен на монтирането му.



ВНИМАНИЕ

Когато освобождавате фиксаторите на мрежата, придържайте здраво горната част на мрежата с ръка. Ако изпуснете мрежата, тя ще се навие по неконтролируем начин, и може да причини нараняване.

Врати и ключалки

▼ Функция „лесно затваряне на багажното отделение“ (за моделите хечбек)

Функцията „лесно затваряне на багажното отделение“ при моделите хечбек затваря автоматично багажното отделение докрай, когато капакът на багажното отделение е поставен в почти затворено положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато затваряте на багажното отделение (за моделите хечбек), винаги пазете ръцете и пръстите си от капака на багажното отделение:

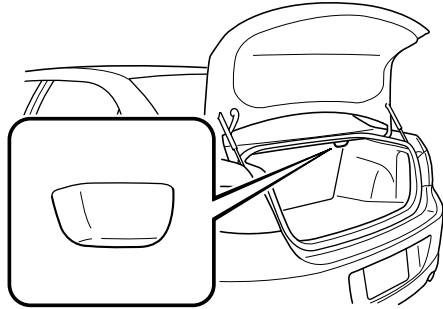
Поставянето на ръцете и пръстите около отвора на багажното отделение е опасно, тъй като капакът на багажното отделение се затваря автоматично от почти затвореното положение, при което може да се получи прищипване и нараняване на ръцете и пръстите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако бутонът на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение бъде натиснат, докато се изпълнява функцията „лесно затваряне на багажното отделение“, капакът на багажното отделение може да се отвори.
- Ако капакът на багажното отделение (за моделите хечбек) се отваря и затваря непрекъснато за кратък период от време, функцията „лесно затваряне на багажното отделение“ може да престане да се изпълнява. Изчакайте малко, и след това опитайте отново.

▼ Осветление на багажника (за моделите лимузина)

Осветлението на багажника се включва при отварянето му, и се изключва при затварянето му.



ЗАБЕЛЕЖКА

За да не допуснете разреждане на акумулаторната батерия, не оставяйте капака на багажника отворен продължително време, когато двигателят не работи.

Врати и ключалки

Електрически стъкла

За да можете да задействате електрическите стъкла, превключвателят за запалването трябва да бъде в положение ON.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали отворът на прозореца е свободен, преди да затворите съответното стъкло:

Затварянето на електрическите стъкла може да бъде опасно. Ръцете, главата или дори вратът на някого от пътуващите могат да бъдат захванати от затварящото се стъкло, и в резултат да се получи тежко нараняване или дори смърт.

Това предупреждение се отнася с особена сила за децата.

Винаги блокирайте електрическите стъкла на всички пътници с превключателя за блокиране на електрическите стъкла от страната на шофьора, когато в автомобила пътуват деца, и никога не позволявайте на децата да си играят с превключвателите за електрическите стъкла:

Оставянето на превключвателите за електрическите стъкла неблокирани, когато в автомобила има деца, е опасно. Превключвателите за електрическите стъкла, които не са блокирани с превключателя за блокирането им, биха позволили на децата да ги задействат неволно, което може да доведе в резултат до тежко нараняване, ако ръцете, главата или вратът на дете бъдат захванати от затварящото се стъкло.

ВНИМАНИЕ

За да не допуснете изгаряне на предпазителя и повреда на системата на електрическите стъкла, никога не отваряйте или затваряйте повече от три стъкла едновременно.

▼ Задействане на електрическите стъкла

ЗАБЕЛЕЖКА

- Стъклото на всеки пътник може да се управлява от превключвателя на всяка врата, когато превключвателят за блокиране на електрическите стъкла на вратата на шофьора е поставен в неблокирано положение (стр. 3-37).
- Всяко от стъклата на пътниците също може да се управлява и от главните управляващи превключватели за електрическите стъкла, разположени на вратата на шофьора.

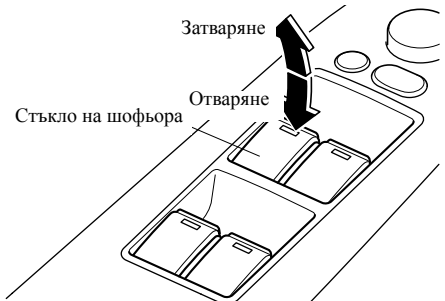
Главни управляващи превключватели на собственика на автомобила



Ръчно отваряне и затваряне

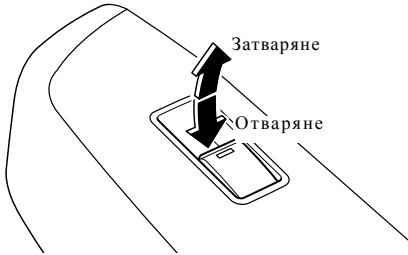
За да отворите дадено стъкло до желаното положение, натиснете леко съответния превключвател надолу. За да затворите стъклото до желаното положение, изтеглете леко същия превключвател нагоре.

Главни управляващи превключватели на собственика на автомобила



Врати и ключалки

Превключвател на предния/ на задните пътници



Автоматично отваряне и затваряне
 За да отворите автоматично докрай дадено електрическо стъкло, натиснете съответния превключвател докрай надолу.
 За да затворите автоматично докрай дадено електрическо стъкло, издърпайте превключвателя докрай нагоре.
 За да спрете стъклото в някое междинно положение, издърпайте или натиснете превключвателя в обратната посока, и след това го освободете.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако акумулаторната батерия е била изключена за момент по време на операция по поддръжката на автомобила, или по други причини, например ако някой от превключвателите е бил задействан дори след пълното отваряне или затваряне на стъклото, електрическите стъкла няма да могат да се отворят и затворят докрай автоматично. Възстановяването на автоматичната функция за отваряне и затваряне докрай може да се изпълни с използване на главните управляващи превключватели и на превключвателите за всяко от стъклата на пътниците. За да се възстанови действието на електрическите стъкла, трябва да изпълните дадената по-долу процедура с превключвателите, разположени на всяка от вратите:

(Посредством функцията „автоматично отваряне/ затваряне на стъклото на шофьора“)

1. Превключете превключвателя за запалването в положение ON.
2. Проверете да не е натиснат бутонът за блокиране на електрическите стъкла (на вратата на шофьора).
3. Натиснете превключвателя и отворете стъклото докрай.

ЗАБЕЛЕЖКА

4. Издърпайте превключвателя нагоре до пълно затваряне на стъклото и продължавайте да задържате издърпан в продължение на около 2 секунди, след като стъклото се затвори напълно.

(Посредством функцията „автоматично отваряне/ затваряне на всички стъкла“)

Процедурата за възстановяване на автоматичната функция на електрическите стъкла може да се изпълни за превключвателите за електрическите стъкла на всяка от вратите. Но възстановяването на автоматичната функция на електрическите стъкла ще се извърши само за стъклото, за което е извършено това възстановяване.

1. Превключете превключвателя за запалването в положение ON.
2. Проверете да не е натиснат бутонът за блокиране на електрическите стъкла (на вратата на шофьора).
3. Натиснете превключвателя и отворете стъклото докрай.
4. Издърпайте превключвателя нагоре до пълно затваряне на стъклото и продължавайте да задържате издърпан в продължение на около 2 секунди, след като стъклото се затвори напълно.
5. Повторете стъпки 3 - 4 за електрическото стъкло на предния пътник, като за целта седнете на седалката за предния пътник.
6. Повторете стъпки 3 - 4 за лявото и за дясното задно електрическо стъкло, като за целта седнете на задната седалка.
7. Проверете дали електрическите стъкла работят правилно, като използвате превключвателите на съответните врати.

След като действието на системата бъде възстановено, всяко от стъклата на пътниците ще може да се отваря или затваря докрай автоматично с използване на главните управляващи превключватели.

Врати и ключалки

Функция “отваряне на стъклата на две стъпки”

Когато дадено електрическо стъкло е напълно затворено, натиснете неговия превключвател леко надолу, и стъклото ще се отвори малко и ще спре на около 3 см от горния край.

Ако продължите да натискате и задържате натиснат превключвателя, стъклото ще продължи да се отваря, и ще се отвори докрай.

ЗАБЕЛЕЖКА

С еднократно натискане на превключвателя за електрическите стъкла, когато даденото стъкло е напълно затворено, то ще се отвори само на около 3 см, с което ще позволи приятно проветряване на купето.

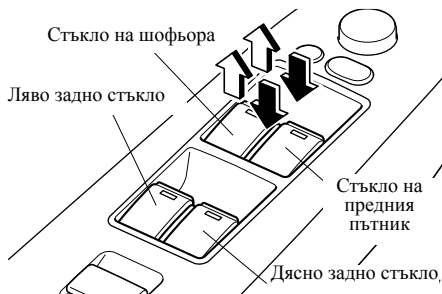
Отмяна на функцията “отваряне на стъклата на две стъпки”

Ако искате да отмените функцията “отваряне на стъклата на две стъпки” за всяко от стъклата на пътниците, трябва да извършите дадената по-долу процедура с използване на главните управляващи превключватели:

1. Превключете превключвателя за запалването в положение ON, и след това изпълнете дадената по-долу процедура в рамките на 5 секунди:

Натиснете превключвателя за съответното електрическо стъкло 2 пъти докрай, и след това го издърпайте нагоре 2 пъти докрай.

Главни управляващи превключватели на собственика на автомобила



2. Поставете превключвателя за запалването в изключено положение.

3. След като превключвателят за запалването вече е в изключено положение, в рамките на 40 секунди превключете превключвателя за запалването в положение ON, и изпълнете дадената по-долу процедура в рамките на пет секунди:

Натиснете превключвателя за даденото електрическо стъкло 2 пъти докрай, и след това го издърпайте нагоре два пъти докрай.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Функцията “отваряне на стъклата на две стъпки” не може да се отмени, ако процедурата не бъде изпълнена в указаните по-горе времена, или процедурата бъде променена по време на нейното изпълнение. За да изпълните отново процедурата, най-напред трябва да превключите превключвателя за запалването в изключено положение, и да започнете процедурата от самото начало.
- Ако не можете да отмените функцията въпреки извършването на процедурата за отмяната, обърнете се за консултация към упълномощен от компанията Mazda ремонтен сервиз, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Възстановяване на функцията “отваряне на стъклата на две стъпки”

Когато функцията “отваряне на стъклата на две стъпки” е в отменено състояние, повторете предходната процедура (за отмяна на функцията) за всеки превключвател на всяка от вратите, и функцията ще се възстанови.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не можете да възстановите функцията, въпреки извършване на процедурата по възстановяването, обърнете се за консултация към упълномощен от компанията Mazda ремонтен сервиз, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Защита срещу захващане от стъклата

Ако ръцете, главата на някого, или някакъв предмет блокира стъклото по време на ръчно или автоматично затваряне на електрическите стъкла, стъклото ще спре и ще се отвори наполовина.

Врати и ключалки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали пътят на затваряне на стъклото е свободен точно преди момента на пълното му затваряне:

Блокирането на дадено електрическо стъкло точно в момента преди да достигне напълно затворено положение е опасно.

В този случай функцията срещу захващане няма да може да спре стъклото. Ако пръстите ви бъдат захванати, може да се получи тежко нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

- В зависимост от условията на шофирането, дадено затварящо се електрическо стъкло може да спре да се затваря и да започне да се отваря, когато стъклото бъде ударено по начин, подобен на блокирането му.

В случай, че функцията „защита срещу захващане от стъклата“ се активира, и електрическото стъкло не може да бъде затворено автоматично с използване на метода за автоматично отваряне, издърпайте и задръжте издърпан превключвателя, и стъклото ще се затвори докрай.

- Функцията „защита срещу захващане от стъклата“ няма да работи, докато системата не бъде възстановена.

Управление на електрическите стъкла при загасен двигател

Електрическите стъкла могат да се управляват около 40 секунди след превключване на превключвателя за запалването от положение ON в положение ACC или в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}, когато всички врати са затворени. Ако някоя от вратите се отвори, управлението на електрическите стъкла ще се прекрати.

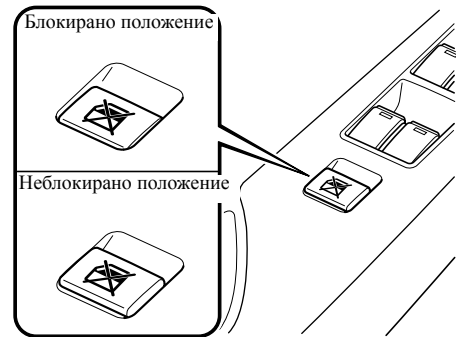
ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато управлявате електрическите стъкла при загасен двигател, съответният превключвател трябва да се държи издърпан нагоре докрай през цялото време на затварянето на стъклото, тъй като функцията “автоматично затваряне” няма да работи.
- При управление на електрическите стъкла при загасен двигател функцията “отваряне на стъклата на две стъпки” не работи.

▼ Превключвател за блокиране на електрическите стъкла

Когато превключвателят за блокиране на електрическите стъкла е в неблокирано положение, всички електрически стъкла на всяка врата могат да се управляват от пътниците.

Когато блокиращият превключвател е в блокирано положение, може да се управлява само електрическото стъкло на вратата на шофьора.



Врати и ключалки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Освен в случаите, когато някой от пътниците се нуждае от управление на стъклото, винаги дръжте превключвателя за блокиране на електрическите стъкла в неговото блокирано положение:

Неволното задействане на електрическите стъкла е опасно. Ръцете, главата или вратът на някого от пътниците могат да бъдат захванати от стъклото и в резултат да се получи тежко нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато превключвателят за блокиране на електрическите стъкла е в блокирано положение, светлинните индикатори във всеки от превключвателите за електрическите стъкла, с изключение на превключвателя за стъклото на вратата на шофьора, ще угаснат. Тези светлинни индикатори обаче може да се забелязват трудно, в зависимост от околната осветеност.

▼ Отваряне и затваряне на електрическите стъкла, когато сте извън автомобила*

Всички електрически стъкла могат да се отворят или затворят и когато сте извън автомобила, след като всички странични врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника са затворени.

Електрическите стъкла могат да се управляват отвън независимо дали превключвателят за блокиране на електрическите стъкла е в блокирано или в неблокирано положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали пътят за затваряне на стъклото е свободен, преди да започнете затварянето му:

Затварянето на електрическите стъкла е опасно. Ръцете, главата или даже вратът на някого от пътниците могат да бъдат захванати от стъклото и в резултат да се получи тежко нараняване или даже смърт. Това предупреждение важи с особена сила за децата.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Електрическите стъкла няма да могат да бъдат отворени или затворени, когато сте извън автомобила, при следните условия:

- Когато някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника е отворен(а).

- Когато механичният контактен ключ е пъхнат в превключвателя за запалването.

- (За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Когато бутонът за двигателя е в което и да било друго положение, освен в изключеното положение.

- Понякога електрическите стъкла може да не се затворят напълно. Винаги проверявайте дали всички електрически стъкла са се затворили докрай.

Ако електрическите стъкла не могат да се затворят напълно, задействайте всеки индивидуален превключвател отвътре.

След като затворите стъклата, стойки извън автомобила, винаги провявайте дали същите са напълно затворени.

Отваряне отвън

Стъклата могат да бъдат отворени за проветряване на автомобила още преди да влезете в него.

Врати и ключалки

С използване на бутончето за заключване/отключване (за моделите със система за влизане в автомобила без ключ)

Натиснете бутончето за отключване/заключване на вратите (на предавателчето), и го задръжте натиснато. След като страничните врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника се отключат, ще започне отваряне/затваряне на електрическите стъкла, което ще продължи, докато натискате бутончето за отключване/заключване.

За моделите с усъвършенстван контактен ключ



За моделите със сгъваем контактен ключ



Затваряне отвън

Стъклата могат да бъдат затворени в случай, че сте ги оставили отворени, и вече сте излезли от автомобила.

За да спрете затварянето на електрическите стъкла и на люка на покрива, освободете бутончето. Ако операцията се изпълни отново от самото начало, електрическите стъкла и люкът на покрива ще се затворят.

С използване на изпълнителния бутон на вратата на шофьора (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Натиснете изпълнителния бутон на вратата на шофьора и го задръжте натиснат. След като страничните врати и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника се заключат, стъклата ще започнат да се затварят, и ще продължат да се затварят, докато задръжате натиснат изпълнителния бутон.



За да спрете затварянето на стъклата и на люка на покрива, освободете изпълнителния бутон. Ако операцията се изпълни отново от самото начало, стъклата и люкът на покрива ще се затворят.

Врати и ключалки

Външна и вътрешна капачка на резервоара за горивото

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато сваляте вътрешната капачка на резервоара, разслабете леко капачката и изчакайте свистящият звук да спре. Чак след това сваляте капачката:

Изпръскването на гориво от резервоара е опасно. Горивото може да изгори кожата ви и очите, и да предизвика заболяване, ако бъде погълнато. Изпръскване на гориво може да се получи, когато в резервоара за гориво има повишено налягане и вътрешната капачка на резервоара се свали прекалено бързо.

Преди зареждане на гориво загасяйте двигателя, и винаги дръжте искрите и открития пламък далече от гърловината на резервоара:

Парите на горивото са опасни. Те могат да се възпламенят от искри или от открит пламък, при което да се получат тежки изгаряния и наранявания.

Освен това използването на неправилен тип вътрешна капачка за резервоара или непоставянето изобщо на капачката може да доведе до изтичане на гориво, което в случай на пътнотранспортно произшествие може да доведе до тежки изгаряния или смърт.

ВНИМАНИЕ

Винаги използвайте само специализираните вътрешни капачки Mazda или техен одобрен еквивалент, каквито може да получите от автосервизите с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз. Използването на неправилен тип капачки може да доведе в резултат до тежка повреда на горивната система и на системата за управление на емисиите.

▼ Външна капачка (вратичка) за резервоара за горивото

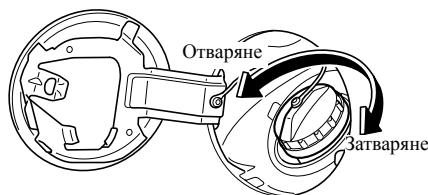
Отварянето на външната капачка става с издърпване на ръчката за дистанционно освобождаване нагоре.



▼ Вътрешна капачка на резервоара за горивото

Свалянето на вътрешната капачка става със завъртането ѝ обратно на часовниковата стрелка.

Затварянето на вътрешната капачка става със завъртането ѝ по посока на часовниковата стрелка, докато се чуят две или повече щраквания.



ЗАБЕЛЕЖКА

По време на зареждането на гориво вътрешната капачка може да се закачи към вътрешната страна на външната капачка (вратичката) на резервоара за гориво.

Врати и ключалки

Капак на двигателното отделение

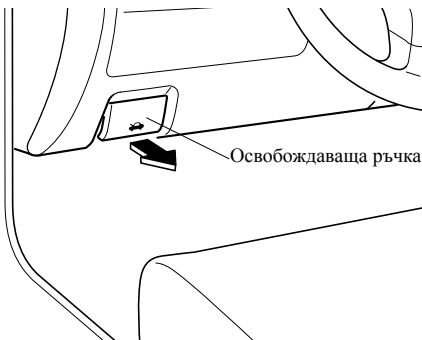
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали капакът на двигателното отделение е затворен и сигурно заключен:

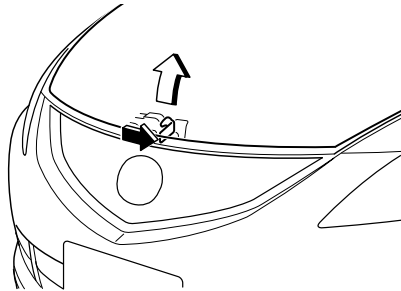
Капак на двигателното отделение, който не е затворен и сигурно заключен, може да бъде опасен, тъй като може да се отвори по време на движение на автомобила и да блокира зрителното поле на шофьора, което на свой ред може да предизвика тежко пътнотранспортно произшествие.

▼ Отваряне на капака на двигателното отделение

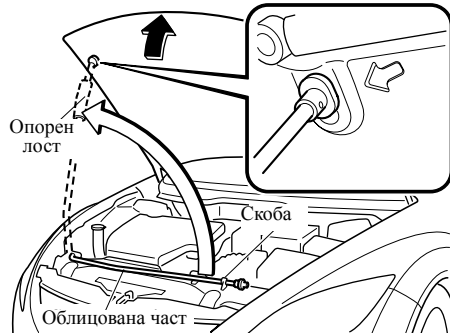
1. След като паркирате автомобила, издърпайте освобождаващата ръчка, за да отключите капака.



2. Пъхнете ръката си в отвора под капака и плъзнете фиксатора на капака надясно, и след това повдигнете капака нагоре.



3. Хванете опорния лост в облицованата му част, и поставете края му в отвора, отбелязан със стрелка на фигурата по-долу, за да придържа капака на двигателното отделение отворен.



▼ Затваряне на капака на двигателното отделение

1. Проверете пространството под капака, за да се уверите, че всички капачки за наливане на работни течности са поставени на място, и дали няма забравени предмети (например инструменти, пластмасови бутилки за масло и др.)
2. Поставете опорния лост обратно в неговата скоба, като в същото време придържате капака отворен. Преди да затворите капака, проверете дали опорният лост е сигурно закрепен в скобата.
3. Затворете капака така, че да се заключи сигурно.

Врати и ключалки

Люк на покрива (шибидах)*

Люкът на покрива може да се отваря или затваря електрически само когато превключвателят за запалването е в положението ON (включено запалване).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте на пътниците да се изправят или да провират части от тялото си или други предмети в отворения люк на покрива, докато автомобилът се движи:

Изваждането на главата, ръцете или други части на тялото през люка на покрива е опасно. Главата или ръцете могат да бъдат ударени от нещо, когато автомобилът се движи. Това може да доведе до тежко нараняване или смърт.

Преди да започнете затваряне на капака на люка, винаги проверявайте дали отворът на люка е свободен:

Затварянето на люка на покрива е опасно. Ръцете, главата или даже вратът на някого от пътуващите - особено деца - могат да бъдат захванати в отвора на люка, когато капакът му се затваря, при което да се стигне до тежко нараняване или даже смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

След измиване на вашия автомобил Mazda или след като е валиял дъжд, преди отварянето на люка на покрива изтрийте и поийте водата от него, за да избегнете проникване на вода, която може да предизвика корозия или повреда на облицовката на тавана на купето.

▼ Управление на люка на покрива

Задействане с накланяне

Задната част на капака на люка на покрива може да се отваря с накланяне, за да се осигури по-интензивно проветряване.

Ако искате да отворите капака на люка с накланяне напълно автоматично, натиснете за момент превключвателя за накланянето. За да затворите капака на люка напълно автоматично, издърпайте за момент превключвателя за накланянето, или натиснете за момент предната страна на превключвателя за плъзгането.

Ако искате да спрете отварянето с накланяне в някое междинно положение, натиснете коя да е от страните на превключвателя за накланянето или на превключвателя за плъзгането.

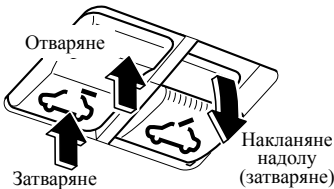


Задействане с плъзгане

Ако искате да отворите автоматично капака на люка докрай, натиснете за момент задната част на превключвателя за плъзгане. Ако искате да затворите автоматично капака на люка докрай, натиснете за момент предната част на превключвателя за плъзгането, или издърпайте превключвателя за накланянето.

Врати и ключалки

За да спрете плъзгането на капака в някое междинно положение, натиснете коя да е част на превключвателя за накланянето или на превключвателя за плъзгането.



Процедура за инициализация на електрическия люк на покрива

Ако акумулаторната батерия на автомобила е била изключена по време на поддръжка на автомобила, или по други причини, капакът на люка на покрива няма да може да се отваря и затваря докрай. По време на инициализацията на люка на покрива функцията срещу захващане от капака на люка на покрива не функционира. За да възстановите управлението на капака на люка, изпълнете следната процедура:

1. Превключете превключвателя за запалването в положение ON.
2. Натиснете превключвателя за накланяне на капака на люка на покрива, за да отворите частично чрез накланяне задната част на капака.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако процедурата за повторна инициализация се изпълнява, когато люкът на покрива е в положение на плъзгане (частично отворен), той ще се затвори, преди да се отвори задната част чрез накланяне.

3. Повторете процедурата от стъпка 2. Задната част на капака на люка на покрива ще се отвори с накланяне до напълно отворено положение, и след това ще се затвори малко.

▼ Управление на люка на покрива при загасен двигател*

Капакът на люка на покрива може да се управлява в продължение на около 40 секунди след превключването на превключвателя за запалването от положение ON в положение ACC или LOCK, когато всички врати са затворени. Ако се отвори някоя от вратите, капакът на люка на покрива вече няма да може да се управлява по електрически път.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато управлявате люка на покрива при загасен двигател, превключвателят трябва да се държи натиснат докрай през цялото време на затварянето на капака на люка на покрива, тъй като функцията “автоматично затваряне” няма да работи.

▼ Отваряне/ затваряне на капака на люка на покрива отвън*

Капакът на люка на покрива може да се отваря и затваря и когато сте застанали извън автомобила, след като вратите и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника са затворени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да започнете затваряне на капака му, винаги проверявайте дали отворът на люка на покрива е свободен от препятствия:

Затварянето на капака на люка на покрива е опасна операция. В неговия отвор могат да бъдат захванати ръцете, главата или дори вратът на някой човек, и в резултат да се получи тежко нараняване или дори смърт. Това предупреждение се отнася с особена сила за децата и за домашните любимци.

Врати и ключалки

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато сте извън автомобила, при посочените тук условия няма да можете да отваряте или затваряте капака на люка на покрива:
 - Когато е отворена някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.
 - Когато контактният ключ е пхнат в превключателя за запалването.
 - **(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)**
Когато бутонът за двигателя е в положение, различно от изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.
- В някои случаи капакът на люка на покрива може да не се затвори докрай. Винаги проверявайте дали капакът на люка на покрива се е затворил докрай. Ако капакът на люка на покрива не се е затворил докрай, задействайте превключателя за накланяне/ плъзгане на капака на люка на покрива от вътрешността на автомобила. След като затворите капака на люка на покрива от вътрешността на автомобила, проверете дали същият се е затворил докрай.

Отваряне

Тъй като никой не желае да влиза в силно нагорещен автомобил, компанията Mazda е предвидила начин за отваряне на всички стъкла и на люка на покрива, след като сте се приближили до автомобила. Така се осигурява проветряване на въздуха, преди да влезете в автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте дистанционната функция за автоматично отваряне на люка на покрива само когато можете да наблюдавате автомобила, и той се намира на безопасно място:

Никога не позволявайте деца да си извадят ^{Забележка*: За някои модели} вийните контактни ключове. Ако те отворят люка на покрива без ваше знание, отвореният люк на покрива ще представлява една „покана“ към крадците – дори още „по-настоятелна“, отколкото ако оставите вратите на автомобила отключени.

Капакът на люка на покрива може да се отваря за проветряване на купето, преди да влезете в автомобила.

С бутончето за отключване (за моделите със система за влизане в автомобила без ключ)

Натиснете бутончето за отключване (на предавателчето), и го задръжте натиснато. След като вратите и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника се отключат, люкът на покрива ще започне да се отваря, и ще продължи да се отваря, докато натискате бутончето за отключване. Отнесете се към частта „Система за влизане в автомобила без ключ“ на стр. 3-4.

За да спрете отварянето на стъклата и на люка на покрива, отпуснете бутончето.

Ако операцията се изпълни отново от самото начало, стъклата и люкът на покрива ще се отворят напълно.

Врати и ключалки

Затваряне

Капакът на люка на покрива може да се затвори и след като сте излезли от автомобила, ако е бил оставен отворен.

С бутончето за отключване (за моделите със система за влизане в автомобила без ключ)

Натиснете бутончето за заключване (на предавателчето), и го задръжте натиснато. След като вратите и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника се заключат, стъклата ще започнат да се затварят, и ще продължат да се затварят, докато натискате бутончето за заключване. Отнесете се към частта „Система за влизане в автомобила без ключ“ на стр. 3-4.

За да спрете затварянето на стъклата и на люка на покрива, отпуснете бутончето. Ако операцията се изпълни отново от самото начало, стъклата и люкът на покрива ще се затворят докрай.

Посредством изпълнителния бутон на вратата на шофьора (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Натиснете изпълнителния бутон на вратата на шофьора и го задръжте натиснат. След като вратите и капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника се заключат, капакът на люка на покрива ще започне да се затваря, и ще продължи да се затваря, докато задръжате натиснат изпълнителния бутон.



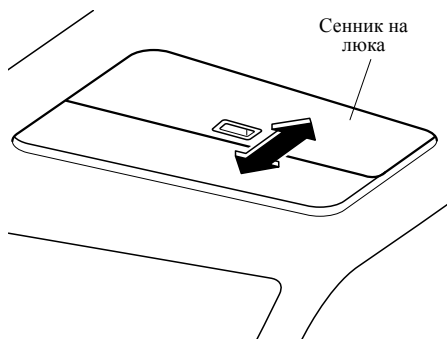
За да спрете затварянето на стъклата и на люка на покрива, освободете изпълнителния бутон. Ако операцията се изпълни отново от самото начало, стъклата и люкът на покрива ще се затворят докрай.

Врати и ключалки

▼ Сенник на люка на покрива

Сенникът на люка може да се отваря и затваря на ръка.

Сенникът се отваря автоматично при отварянето на люка, но след затварянето на люка трябва да се затвори на ръка.



ВНИМАНИЕ

- Сенникът не може да се накланя. За да избегнете повреда на сенника, никога не упражнявайте натиск върху него.
- Не затваряйте сенника по време на отваряне на капака на люка на покрива. Ако се опитате да го затворите със сила, това може да го повреди.

Система за сигурност

Система на имобилайзера*

Системата на имобилайзера позволява запалването на двигателя да се извършва само с контактен ключ, който е разпознат от системата.

Ако някой се опита да запали двигателя с неразпознат контактен ключ, двигателят няма да запали, с което ще се попречи на открадването на автомобила.



ВНИМАНИЕ

- Внасянето на промени или модификации, които не са изрично одобрени от институцията, която е отговорна за съответствието, може да доведе до невалидност на правото на собственика да управлява оборудването.
- За да избегнете повреждането на контактния ключ, не допускайте следните неща:
 - Не изпускайте контактния ключ.
 - Не позволявайте контактният ключ да се намокря.
 - Не излагайте контактния ключ на въздействието на каквито и да било магнитни полета.
 - Не излагайте контактния ключ на въздействието на високи температури на места, каквито са арматурното табло или капака на двигателното отделение (при директно огряване от слънцето).
- Ако двигателят не запали с правилния контактен ключ, и светлинният индикатор за сигурността остане да свети постоянно или мига, в системата може да има повреда. Консултирайте се с упълномощен от компанията Mazda сервиз.

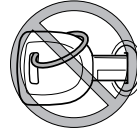


ВНИМАНИЕ

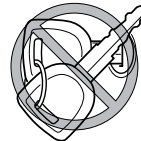
Никога не позволявайте да се случат изброените по-долу обстоятелства, когато запалвате двигателя със спомагателния механичен контактен ключ (при изтощена батерийка на усъвършенствания контактен ключ или при друга повреда).

В противен случай сигналът от спомагателния механичен контактен ключ няма да бъде приет правилно, и двигателят няма да може да запали:

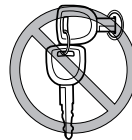
- Допиране на металната халка на ключа до дръжката на спомагателния механичен контактен ключ.



- Допиране на метални части или на други ключове или метални предмети до дръжката на спомагателния механичен контактен ключ.



- Допиране или оказване в близост до спомагателния механичен контактен ключ на резервни спомагателни ключове и ключове от други автомобили, оборудвани с имобилайзерна система



- Оказване в близост до спомагателния механичен контактен ключ на електронни карти за пазаруване, или на електронни пропуски.

Система за сигурност

▼ Действие на имобилайзера

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако усъвършенстваният контактен ключ се постави на място, където за системата ще бъде трудно да открива сигнала, например на арматурното табло или в жабката, двигателят може да не запали, и светлинният индикатор за сигурността може да светне или да започне да мига. В такъв случай преместете усъвършенствания контактен ключ на друго място, превключете превключвателя за запалването в изключеното положение, и след това опитайте отново да запалите двигателя.
- Сигналите от телевизионни предаватели или радиостанции, от приемопредавателни устройства или от мобилни телефони могат да попречат на действието на вашия имобилайзер. Ако използвате правилния усъвършенстван контактен ключ, но двигателят не може да запали, проверете показанието на светлинния индикатор за сигурността.

Включване в режим “охрана”

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Системата на имобилайзера се включва в режим “охрана”, когато превключвателят за запалването се превключи от положение ON в положение ACC или в изключено положение.

(За моделите без усъвършенстван контактен ключ)

Системата на имобилайзера се включва в режим “охрана”, когато превключвателят за запалването се превключи от положението ON в положение ACC.

Светлинният индикатор за сигурността (на приборното табло) започва да присвеща веднъж на всеки 2 секунди, докато системата бъде изключена от режим “охрана”.



Изключване от режим “охрана”

Системата на имобилайзера се изключва от режима “охрана”, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON, и при наличие на регистриран усъвършенстван контактен ключ.

Светлинният индикатор за сигурността в този момент светва за около 3 секунди, и след това трябва да угасне. Ако двигателят не може да запали при наличие на правилния контактен ключ, и светлинният индикатор за сигурността продължава да свети постоянно или мига, опитайте следното:

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Проверете дали усъвършенстваният контактен ключ се намира в обхвата на действие, за да предава необходимия сигнал. Изключете запалването, и след това се опитайте да запалите двигателя отново. Ако двигателят не запали след 3 или повече такива опити, свържете се с упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.

(За моделите без усъвършенстван контактен ключ)

Извадете контактният ключ и изчакайте около 2 секунди, и след това се опитайте да запалите двигателя отново.

Ако двигателят не запали след 3 или повече такива опити, свържете се с упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако светлинният индикатор за сигурността мига непрекъснато по време на движение, не загасяйте двигателя. Карайте направо към упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda, и изисквайте там проверка на имобилайзера. Ако загасите двигателя по времето, когато светлинният индикатор за сигурността мига, след това няма да можете да запалите двигателя отново.
- Тъй като при ремонтване на системата на имобилайзера електронните кодове се нулират, за тази операция е необходимо да представите всички контактни ключове. Занесете при упълномощения ремонтен сервиз на компанията Mazda всички контактни ключове, за могат да бъдат препрограмирани.

Система за сигурност

▼ Поддръжка

Ако имате проблем със системата на имобилайзера или с контактния ключ, консултирайте се с упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Контактните ключове съдържат уникални електронни кодове. По тази причина, и за да се гарантира вашата безопасност, за получаването на резервни усъвършенствани контактни ключове се изисква известно време на изчакване. Такива ключове могат да се получат само чрез упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.
- Винаги съхранявайте на сигурно място (не в автомобила) резервен контактен ключ, в случай че загубите този, който използвате. Ако изгубите контактен ключ, консултирайте се при първа възможност с упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda.
- Ако загубите контактен ключ, упълномощените дилъри на компанията Mazda ще извършат инициализация на електронните кодове на останалите контактни ключове и на системата на имобилайзера. За целта трябва да занесете всички останали контактни ключове в някой упълномощен ремонтен сервиз на компанията Mazda, за да инициализира техните електронни кодове.

Не е възможно да запалвате двигателя с контактен ключ, чийто код не е бил инициализиран.

▼ Внасяне на изменения и добавки към оборудването на имобилайзера

Компанията Mazda не може да гарантира работата на системата на имобилайзера, ако в системата се били внесени промени, или към нея е било монтирано допълнително оборудване



ВНИМАНИЕ

За да се избегне повреда на вашия автомобил, не внасяйте промени в системата на имобилайзера, и не инсталирайте никакво допълнително оборудване към него.

Система против кражби (за моделите за Европа)*

Когато системата против кражби открие опит за неправилно проникване в автомобила, или датчикът за проникване открие движение вътре в автомобила, което би могло да доведе до кражба на автомобила или на негово оборудване, или на вещите в него, тя ще оповести близката околност за ненормалната обстановка, като задейства сирената и ключи мигащата аварийна сигнализация.

Отнесете се към частта „Действие на системата против кражби” на стр. 3-51.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата против кражби е проектирана за съвместно използване със системата за влизане в автомобила без ключ.

Отнесете се към частта „Система за влизане в автомобила без ключ” на стр. 3-4.

- **(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)**

Системата против кражби може да се управлява и с изпълнителния бутон, или посредством бутона за двигателя .

Системата може да се управлява само когато шофьорът е вътре в автомобила или в обхвата на задействане, и носи със себе си усъвършенствания контактен ключ.

Системата против кражби няма да функционира, докато не се включи правилно в режим “охрана”. Затова преди да напуснете автомобила, трябва да изпълните правилно процедурата за включване на системата против кражби в режим “охрана”.

Датчик за проникване

Датчикът за проникване използва ултразвукови вълни за откриване на движение в купето на автомобила и за задействане на алармен сигнал в случай на проникване в автомобила.

Система за сигурност

Датчикът за проникване открива няколко вида движения вътре в автомобила, но може да реагира и на някои явления, които се случват извън автомобила, например вибрации, много силен шум, вятър и силни въздушни течения.

ВНИМАНИЕ

- Ако системата против кражби бъде включена в режим “охрана”, датчикът за проникване ще се приведе в работно състояние и може да задейства алармения сигнал в следните случаи:
 - При напускане на автомобила, когато вътре в него има останали пътници или оставени домашни любимци.
 - При окачване на малки предмети/аксесоари в автомобила, при окачване на дрехи с помощта на закачалки, или при поставяне на други предмети, които могат лесно да се задвижат вътре в автомобила.
 - При паркиране на места с вибрации или с много силен шум.
 - При използване на автомивки с много високо налягане на водната струя.
 - Когато към автомобила се предават непрекъснато удари и вибрации от градушка, от гръмотевици или светкавици.
 - Когато е оставен отворен прозорец или люка на покрива*.

* Ако има оборудван люк на покрива.

ВНИМАНИЕ

- За да се гарантира правилната работа на датчика за проникване, спазвайте следните препоръки:
 - Не окачвайте дрехи или предмети на облегалките за глава или на окачалките за дрехи.
 - Връщайте удължителите на огледалата за обратно виждане обратно в техните първоначални положения.
 - Не закривайте датчика за проникване чрез покриването му или с поставяне на предмети върху него.
 - Не допускайте замърсяване на датчика за проникване или заливането му с течности.
 - Не удряйте и не допускайте удряне на датчика за проникване или на корпуса на същия.
 - Никога не монтирайте седалки или калъфи за седалки, които не са оригинални изделия на компанията Mazda.
 - За да се избегне „засенчване“ на датчика за проникване, никога не поставяйте предмети или товари в близост до датчика за проникване, които са по-високи от облегалките за глава.



Система за сигурност

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато изключвате датчика за проникване, едновременно с него се изключва и датчика за накланяне на автомобила.

Датчик за накланяне на автомобила

Когато открие, че автомобилът се накланя на една страна – при опит за теглене или вдигане на крик, с цел кражба на автомобила или на гумите му - датчикът за накланяне на автомобила включва алармения сигнал.



ВНИМАНИЕ

Ако системата против кражди е включена в режим „охрана”, датчикът за накланяне ще бъде приведен в работещо състояние, и може да включи алармения сигнал в следните случаи:

- Когато транспортирате автомобила с ферибот, с автомобиловоз, с влак или с друго транспортно средство.
- Когато вдигате автомобила с крик.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато изключвате датчика за накланяне на автомобила, едновременно с него се изключва и датчикът за проникване.

▼ Действие на системата против кражди

Условия за включване на сирената

Когато системата против кражди се задейства от едно от изброените по-долу обстоятелства, сирената започва да издава прекъсван звук и мигащата аварийна сигнализация започва да присветва в продължение на около 30 секунди:

- Когато отключите някоя от вратите с механичния контактен ключ.
- Когато някоя от вратите бъде отключена чрез задействане на вътрешната ръчка за заключване на вратите.
- Когато някоя от вратите, капакът на двигателното отделение или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника бъде отворен(а) насилствено.

- Когато капакът на двигателното отделение бъдат отворен чрез задействане на ръчката за освобождаването му.

• (За моделите без усъвършенстван контактен ключ)

Когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON без контактния ключ.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Когато запалването се постави в положение ON, без да се използва бутонът за двигателя.

- Когато датчикът за проникване открие движение вътре в автомобила.
- Когато датчикът за накланяне на автомобила открие рязко накланяне на автомобила.

Аларменият сигнал на системата против кражди ще се включва отново и отново (до 10 пъти включително), ако едно от гореизброените условия остане да действа.

- При изключване на един от изводите на акумулаторната батерия (при това положение мигащата аварийна сигнализация няма да присветва).

Системата против кражди ще се включва отново и отново - общо около 10 пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да изключите сирената и мигащата аварийна сигнализация, трябва да натиснете бутончето за отключване на вратите, разположено на предавателчето, или да запалите двигателя с контактния ключ.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Сирената и мигащата аварийна сигнализация могат да бъдат изключени също така с натискане на изпълнителния бутон, или със запалване на двигателя с помощта на бутона за двигателя.

▼ Включване на системата против кражди в режим “охрана”

1. Затворете докрай стъклата на прозорците и лока на покрива*.

*: Ако е оборудван такъв.

Система за сигурност

ЗАБЕЛЕЖКА

Даже при отворени стъкла на прозорците и люк на покрива* системата може да се включи в режим “охрана”. Обаче ако оставите прозорците или люка на покрива* дори частично отворени, това е един вид „пोकана” за крадците на автомобили, а вятърът, който навлиза вътре в автомобила, може да задейства алармения сигнал.

Датчикът за проникване също може да се изключва.

Отнесете се към частта „Изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне” на стр. 3-53.

*: Ако е оборудван такъв.

2. Извадете контактния ключ от превключателя за запалването.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Натиснете бутона за двигателя до установяване в изключеното положение.

3. Проверете дали са затворени всички стъкла на прозорците, люкът на покрива*, капакът на двигателното отделение и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.

*: Ако е оборудван такъв.

4. Натиснете бутончето за заключване на вратите (на предавателчето). Мигащата аварийна сигнализация ще присветне еднократно.

(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Натиснете изпълнителния бутон, намиращ се на някоя от вратите.

Системата против кражби може да се включи в режим “охрана” и със задействане на функцията “автоматично повторно заключване”, при условие, че всички врати, капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника и капакът на двигателното отделение са затворени.

Светлинният индикатор за сигурността на приборното табло ще започне да примигва със скорост два пъти в секунда в продължение на 20 секунди.



5. След 20 секунди системата ще се включи напълно в режим “охрана”.

ЗАБЕЛЕЖКА

• Функция “автоматично повторно заключване”

След отключването с предавателчето или със сензорния датчик на вътрешната страна на външните дръжки на предните врати, всички странични врати и капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника ще се заключат автоматично, и мигащата аварийна сигнализация ще започне да присветва, ако в рамките на около 30 секунди не се изпълни коя да е от следните операции:

- Отваряне на една от страничните врати или на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника.
- Пъхане на спомагателния механичен контактен ключ в превключателя за запалването (за моделите с усъвършенстван контактен ключ).
- Натискане на бутона за двигателя (за моделите с усъвършенстван контактен ключ).

Система за сигурност

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да изключите функцията „датчик за проникване/ датчик за накланяне на автомобила”, трябва да натиснете бутончето за изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила (намиращо се на предавателчето) в рамките на 20 секунди (докато светлинният индикатор за сигурността мига със скорост два пъти в секунда) след натискането на бутончето за заключване.
- Системата ще излезе от режима “охрана”, ако се случи някое от изброените по-долу обстоятелства в рамките на 20 секунди след натискането на бутончето за заключване:
 - Ако бъде натиснато бутончето за отключване (на предавателчето).
 - Ако бъде отворен(а) коя да е от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.
 - Ако някоя странична врата бъде отключена с вътрешната ръчка за заключване.
 - Ако бъде отворен капакът на двигателното отделение.
 - Ако контактният ключ бъде пхнат в ключалката на превключвателя за запалването (за моделите без усъвършенстван контактен ключ).
 - **(За моделите с усъвършенстван контактен ключ)**
Ако бъде натиснат бутонът за двигателя, или ако се отключи някоя от вратите посредством докосване до сензорния датчик, намиращ се от вътрешната страна на външните дръжки на предните врати.
 - Ако превключвателят за запалването се превключи в положение ON.
За да включите отново системата против кражби в режим “охрана”, трябва да повторите отново цялата процедура за включване в режим “охрана”.

▼ Изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила

При наличие на изброените по-долу условия трябва да включите системата против кражби в режим “охрана”, но в същото време трябва да изключите датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила, за да не допуснете ненужно включване на алармения сигнал.

(Датчик за проникване)

- Когато оставяте в автомобила подвижен предмет, пътници или домашни любимци.
- Когато оставяте в автомобила предмет, който може да се преобърне, например когато автомобилът е паркиран на наклонена, нестабилна повърхност при транспортирането му.
- При използване на струя вода под високо налягане или в автоматични автомивки.
- Когато вратите са заключени, но има оставени отворени стъкло или люк на покрива*.

* Ако е оборудван такъв.

- Когато всички прозорци и люкът на покрива* са оставени отворени, след като всички врати са били отключени с продължително натискане на бутончето за отключване (на предавателчето).

*: Ако е оборудван такъв.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника остане отворен(а) в продължение на 30 секунди, всички странични врати и капакът на багажника автоматично ще се заключат повторно, и системата против кражби ще се включи в режим “охрана”, даже ако някое от стъклата и люкът на покрива* са оставени отворени.

*: Ако е оборудван такъв.

Система за сигурност

- Ако има аксесоар – нагревател или друго устройство, което създава движение на въздуха и вибрации, и това устройство работи, докато системата против кражби е включена в режим “охрана”.

(Датчик за накланяне на автомобила)

- Когато транспортирате автомобила с ферибот, с автомобилотовоз, с влак или с друго транспортно средство.
- При вдигане на автомобила с крик.

Изключването на датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила става с натискане на бутончето за изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне, разположено на предавателчето, в рамките на 20 секунди след натискането на бутончето за заключване. В този момент мигащата аварийна сигнализация ще присветне три пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да активирате отново датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила, трябва да изключите системата против кражби от режим “охрана”, и след това да я включите отново в режим “охрана”.
- Датчикът за проникване/ датчикът за накланяне на автомобила преминава в работно състояние винаги, когато системата против кражби се включва в режим “охрана”. За да изключите датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила, трябва веднага след всяко включване на системата против кражби в режим “охрана” да натиснете бутончето за изключване на датчика за проникване/ датчика за накланяне на автомобила.

▼ Изключване на системата против кражби от режим “охрана”

За моделите с усъвършенстван контактен ключ

Изключването на системата против кражби от режим “охрана” става с използване на един от следните начини:

- С натискане на бутончето за отключване на страничните врати (на предавателчето), или на бутончето за багажното отделение/ багажника (на предавателчето).

- С отключване на една от предните врати посредством сензорния датчик, намиращ се от вътрешната страна на външната дръжка на предните врати.
- С натискане на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, когато носите със себе си усъвършенствания контактен ключ.

В този момент мигащата аварийна сигнализация ще примигне двукратно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата против кражби ще се изключи от режима “охрана”, когато двигателят бъде запален с контактният ключ или с бутона за двигателя .

За моделите без усъвършенстван контактен ключ

Изключването на системата против кражби от режима “охрана” става с натискане на бутончето за отключване на страничните вратите (на предавателчето), или на бутончето за багажното отделение/ багажника (на предавателчето).

В този момент мигащата аварийна сигнализация ще примигне двукратно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато двигателят бъде запален с контактният ключ, системата против кражби ще се изключи от режим “охрана”.

▼ Спиране на алармения сигнал

За моделите с усъвършенстван контактен ключ

Изключването на задействания алармен сигнал става с използване на един от следните начини:

- С натискане на бутончето за отключване (на предавателчето), или на бутончето за багажното отделение/ багажника (на предавателчето).
- С отключване на една от вратите посредством сензорния датчик, намиращ се от вътрешната страна на външната дръжка на предните врати.

Система за сигурност

- С натискане на бутона на електрическия механизъм за отваряне на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, когато носите със себе си усъвършенствания контактен ключ.

В този момент мигащата аварийна сигнализация ще примигне двукратно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Аларменият сигнал ще се изключи, когато двигателят бъде запален с бутона за двигателя.

За моделите без усъвършенстван контактен ключ

За да спрете вече включения алармен сигнал, трябва да натиснете бутончето за отключване (на предавателчето), или бутончето за багажното отделение/ багажника (на предавателчето).

В този момент мигащата аварийна сигнализация ще примигне двукратно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Аларменият сигнал ще се изключи, когато двигателят бъде запален с контактния ключ.

▼ Внасяне на изменения или добавки към оборудването на системата против кражби

Компанията Mazda не може да гарантира правилното действие на системата против кражби, ако системата е била изменяна или към нея са били правени добавки.



ВНИМАНИЕ

За да избегнете повреждане на вашия автомобил, никога не внасяйте изменения в системата против кражби, и не инсталирайте никакви добавки към нея.

▼ Надписи за системата против кражби



Вътре в жабката ще намерите предупредителен надпис, че вашият автомобил е оборудван със система против кражби.

Компанията Mazda препоръчва да залепите този предупредителен надпис в долния заден ъгъл на едно от стъклата на предните врати.

Система против кражби (за моделите извън Европа)*

Когато системата против кражби открие опит за неправилно проникване в автомобила, тя ще оповести близката околност за ненормалната обстановка, като задейства сирената и включи мигащата аварийна сигнализация.

Отнесете се към частта „Действие на системата против кражби” на стр. 3-55.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата против кражби е проектирана да се управлява с контактния ключ или с предавателчето на системата за влизане в автомобила без ключ.

Отнесете се към частта „Система за влизане в автомобила без ключ” на стр. 3-4.

Система за сигурност

▼ Действие на системата против кражби

Когато системата против кражби се задейства от едно от изброените по-долу обстоятелства, сирената започва да издава прекъсван звук и мигащата аварийна сигнализация започва да присветва в продължение на около 30 секунди:

- Когато някоя от вратите, капакът на двигателното отделение или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника бъде отворен(а) насилствено.
- Когато някоя от вратите, капакът на двигателното отделение или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника бъде отворен(а) чрез задействане на вътрешната ръчка за заключване на вратата, или посредством ръчката за освобождаването на капака на двигателното отделение.

Ако аларменият сигнал на системата против кражби се включи отново, фаровете и сирената ще останат включени, докато някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника се отключи с контактния ключ или с предавателчето.

▼ Включване на системата против кражби в режим “охрана”

1. Извадете контактния ключ от превключвателя за запалването.
2. Затворете капака на двигателното отделение. След това затворете и заключете с контактния ключ всички странични врати и капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника, като стоите извън автомобила. Мигащата аварийна сигнализация ще присветне еднократно – за потвърждение, че системата против кражби се е включила в режим „охрана“.

Системата против кражби може да се включи в режим “охрана” и със задействане на функцията “автоматично повторно заключване”, но само при условие, че всички странични врати, капакът на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капакът на багажника и капакът на двигателното отделение са затворени.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Заключването на вратите с вътрешната ръчка за заключване на вратите не води до включване на системата против кражби в режим „охрана“.
- **Функция “автоматично повторно заключване”**
След отключване с предавателчето, всички странични врати и вдигащата се задна врата ще се заключат автоматично, ако в рамките на около 30 секунди не се отвори някоя от страничните врати или вдигащата се задна врата.

▼ Изключване на системата против кражби от режим “охрана”

Изключването на системата против кражби от режим “охрана”, след като е била включена в този режим, става с използване на един от следните начини:

- С отключване на една от вратите посредством контактния ключ.
- С натискане на бутончето за отключване (на предавателчето) на системата за влизане в автомобила без ключ.
- С пъхане на контактния ключ в превключвателя за запалването (в неговата ключалка), и завъртане на контактния ключ до положението ON (включено запалване).

▼ Спиране на алармения сигнал

Изключването на задействания алармен сигнал става с използване на един от следните начини:

- С отключване на една от страничните врати или на капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника посредством контактния ключ
- С натискане на бутончето за отключване (на предавателчето) на системата за влизане в автомобила без ключ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако имате някакви проблеми със системата против кражби, препоръчваме ви да се консултирате с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Система за сигурност

▼ Надписи за системата против кражби



Вътре в жабката ще намерите предупредителен надпис, че вашият автомобил е оборудван със система против кражби. Компанията Mazda препоръчва да залепите този предупредителен надпис в долния заден ъгъл на едно от стъклата на предните врати.

Двойна заключваща система*

Двойната заключваща система е проектирана да не допуска отваряне на вратите отвътре от някого, който е влязъл по насилствен начин в автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

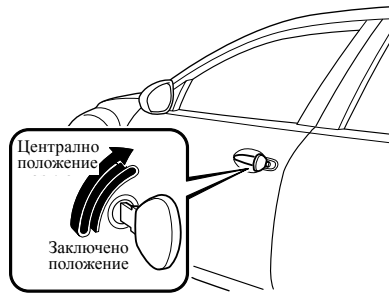
Никога не поставяйте двойната заключваща система в режим "охрана", когато в автомобила все още има пътници, особено деца:

Включването на двойната заключваща система в режим "охрана", когато в автомобила все още се намират пътници, особено деца, е опасно. Пътниците няма да могат да отворят вратите отвътре. Те ще бъдат "хванати в капан" и подложени на въздействието на екстремни температури. Това може да доведе в резултат до тежки наранявания или даже смърт.

▼ Включване на системата в режим "охрана"

1. Превключете превключвателя за запалването в изключено положение {LOCK (заключен волан)} и вземете контактният ключ със себе си.

2. Затворете всички прозорци, всички странични врати и капака на багажното отделение/ вдигащата се задна врата/ капака на багажника.
3. Пъхнете контактният ключ в ключалката на вратата на шофьора, завъртете ключа до заключено положение, и след това го върнете обратно до централното положение. След това го върнете отново до заключено положение в рамките на 3 секунди.



ЗАБЕЛЕЖКА

- (За моделите, оборудвани със система за влизане без ключ)

Вие можете също така да поставите системата в режим "охрана" и чрез двукратно натискане на бутончето за заключване на вратите (на предавателчето) в рамките на 3 секунди.

- (За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Ако автомобилът ви е оборудван с усъвършенстван контактен ключ, вие можете също така да поставите системата в режим "охрана" и чрез двукратно натискане на изпълнителния бутон в рамките на 3 секунди.

4. Светлинният индикатор ще светне за около 3 секунди, за да покаже, че двойната заключваща система е включена в режим "охрана".



Система за сигурност

ЗАБЕЛЕЖКА

Двойната заключваща система не може да се включи в режим “охрана”, когато е отворен(а) коя и да е странична врата или капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/ капакът на багажника.

▼ Изключване на двойната заключваща система от режим “охрана”

Отключете вратата на шофьора с помощта на контактния ключ, с предавателчето или с вътрешната ръчка за заключване на вратата, или превключете превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване) (с използване на контактния ключ (за моделите без усъвършенстван контактен ключ) или с използване на спомагателния механичен контактен ключ (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако захранването на системата се прекъсне (вследствие изгаряне на предпазител или от прекъсване на изводите на акумулаторната батерия), системата може да се изключи от режим “охрана” само посредством отключване на някоя от вратите с контактния ключ.
- Ако имате каквито и да било проблеми с двойната заключваща система, обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Волан и огледала

Волан

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

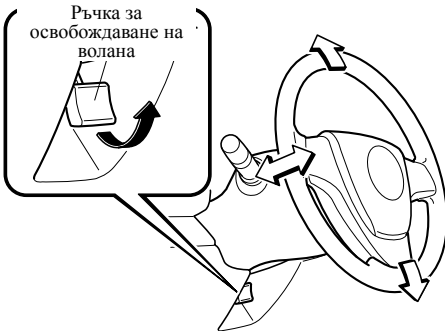
Никога не регулирайте волана, докато автомобилът се движи:

Регулирането на волана, докато автомобилът се движи, е опасно. Такова регулиране може много лесно да накара шофьора неволно да завие рязко вляво или вдясно. Това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила или до произшествие.

▼ Регулиране на волана

За да регулирате волана във височина или в дълбочина:

1. Спрете автомобила и издърпайте ръчката за освобождаване на волана, разположена под кормилната колонка.



2. Регулирайте волана във височина (наклона на кормилната колонка), и/ или регулирайте дължината на кормилната колонка до желаните положения, и след това натиснете надолу ръчката за освобождаване на волана, за да блокирате отново кормилната колонка.
3. След регулирането, и още преди да потеглите, раздвижете волана нагоре-надолу, за да се уверите, че е заключен сигурно в това положение.

Огледала

▼ Външни огледала за обратно виждане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди потегляне винаги проверявайте дали огледалата са регулирани правилно.

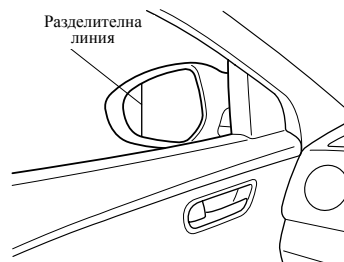
Не забравяйте преди смяна на лентата на движение да погледнете назад и през рамо:

Смяната на лентата на движение, без да отчитате действителните разстояния на автомобила спрямо другите участници в движението, които се отразяват в изпъкналото огледало, е опасна. Вие бихте могли да паднете в тежко произшествие. Това, което виждате в изпъкналото огледало, се намира по-близо до вас, отколкото изглежда в огледалото.

ЗАБЕЛЕЖКА

(Панорамно огледало от страната на шофьора*)

- Панорамното огледало има повърхност с две кривини, които са разделени от разделителна линия на външна и вътрешна част. Вътрешната част представлява стандартно изпъкнало огледало, докато външната част позволява по-широк, панорамен поглед назад в рамките на същото положение на огледалото. Тази комбинация позволява по-голяма сигурност, когато сменят лентата на движение.



Волян и огледала

ЗАБЕЛЕЖКА

- Визуално възприеманото разстояние до обектите е различно за външната и вътрешната част на панорамното огледало.

Обектите, които се наблюдават във външната част, в действителност са по-далече от тези във вътрешната му част.

Електрически огледала за обратно виждане

За да можете да регулирате електрическите огледала, превключвателят за запалването трябва да бъде поставен в положение ACC (аксесоари) или ON (включено запалване).

Регулирането става по следния начин:

- Изберете огледалото, като натиснете лявата или дясната страна на селекторния превключвател.
- Натискайте превключвателя за регулиране на огледалата в съответната желана посока.



След като приключите с регулирането на огледалата, блокирайте управлението им чрез поставяне на селекторния превключвател в средно положение.

Сгъване (прибиране) на огледалата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите, винаги връщайте външните огледала в положението за шофиране:

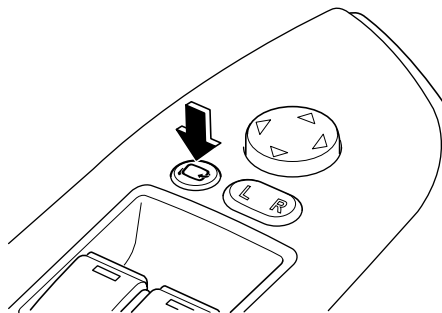
Шофирането с прибрани външни огледала е опасно. Вашият поглед назад ще бъде ограничен, и може да станете обект на пътнотранспортно произшествие.

Сгъване (прибиране) на огледалата с електрическо сгъване

За да можете да сгънете огледалата с електрическо сгъване, контактният ключ трябва да бъде поставен в положение ACC (аксесоари) или ON (включено запалване).

Сгъването на огледалата с електрическо сгъване става с натискане на показания подолу превключвател.

Връщането на огледалата с електрическо сгъване в положението за шофиране става с повторно натискане на същия превключвател.



Волан и огледала



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте огледалата с електрическо сгъване, докато се движат:

Докосването на огледалата с електрическо сгъване, когато същите се движат, е опасно. Ръката ви може да бъде захваната и наранена, или огледалото може да се повреди.

За поставяне на огледалата с електрическо сгъване в положението за шофиране винаги използвайте бутона за електрическо сгъване:

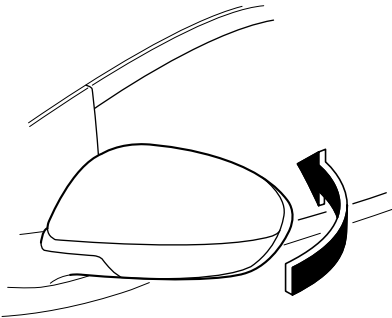
Поставянето на електрическите сгъващи се огледала в положението за шофиране на ръка е опасно. Огледалото няма да се фиксира в нужното положение, и това ще наруши ефективната ви видимост назад.

Регулирайте огледалата с електрическо сгъване само когато автомобилът е паркиран на безопасно място:

Регулирането на огледалата с електрическо сгъване, когато автомобилът се движи, е опасно. Налягането на въздушната струя ще ги сгъне назад, и вие няма да можете да ги върнете в положението за шофиране, с което ще се наруши видимостта ви назад.

Огледала с ръчно сгъване

Сгънете огледалата назад на ръка, докато се изравнят с корпуса на автомобила.



Управление на огледалата за обратно виждане при загасен двигател*

Електрическите външни огледала за обратно виждане могат да се управляват до около 40 секунди след поставяне на превключвателя за запалването от положение ON (включено запалване) в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.

▼ Вътрешно огледало за обратно виждане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

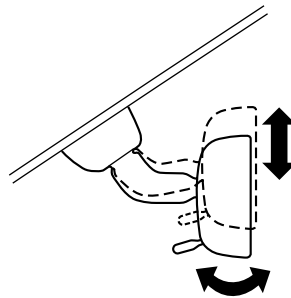
Никога не подреждайте багаж по-високо от горната част на облегалките:

Подреждането на товари по-високо от нивото на облегалките е опасно. Това може да блокира вашия поглед през вътрешното огледало за обратно виждане, и при сменяне на лентата на движение може да доведе до удар в друг автомобил.

Регулиране на вътрешното огледало за обратно виждане

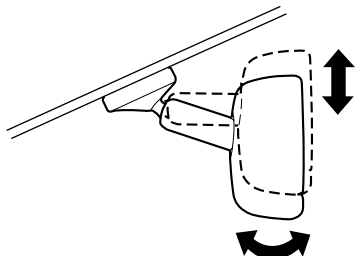
Преди потегляне винаги регулирайте вътрешното огледало за обратно виждане така, че изгледът през задното стъкло да попада в центъра на огледалото.

Вътрешно огледало за обратно виждане с ръчна защита от заслепяване



Волан и огледала

Вътрешно огледало за обратно виждане с автоматична защита от заслепяване



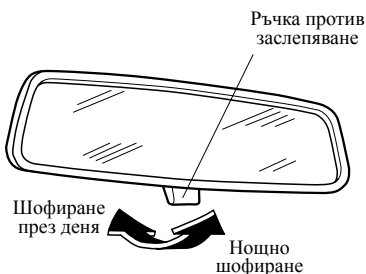
ЗАБЕЛЕЖКА

За моделите с вътрешно огледало за обратно виждане с ръчна защита от заслепяване: Изпълнявайте регулирането на огледалото, след като сте поставили ръчката за защита от заслепяване в положението „шофиране през деня“.

Намаляване на заслепяването от фаровете на автомобилите отзад

Вътрешно огледало за обратно виждане с ръчна защита от заслепяване

За шофиране през деня натиснете ръчката напред. За да намалите заслепяването от фаровете на другите автомобили при шофиране нощем, издърпайте ръчката назад.



Вътрешно огледало за обратно виждане с автоматична защита от заслепяване

Вътрешното огледало за обратно виждане с автоматична защита от заслепяване намалява автоматично заслепяването от фаровете на другите автомобили отзад, когато превключателят за запалването е в положение ON (включено запалване

За да отмените функцията „автоматична защита от заслепяване“, натиснете показанния по-долу бутон Φ ON/OFF (включване/изключване). Светлинният индикатор ще угасне.

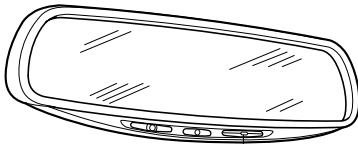
За да активирате отново функцията „автоматична защита от заслепяване“, натиснете бутона Φ ON/OFF (включване/изключване) повторно. Светлинният индикатор ще светне.



Волан и огледала

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не използвайте препарати за почистване на стъкла, и не окачвайте никакви предмети на или около датчика за осветяване отзад. В противен случай чувствителността на светлинния датчик може да бъде засегната, и датчикът може да не работи нормално.



Светлинен датчик



Светлинен датчик

Функцията „автоматична защита от заслепяване“ ще се отмени, когато превключвателят за запалването е в положение ON (включено запалване), и лостът за смяна на предавките/ селекторният лост е в положение „заден ход“ (R).

4

Информация преди да започнете управлението на вашия автомобил Mazda

Важна информация за управлението на вашия автомобил Mazda.

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове	4-2
Изисквания към горивото (за бензинови двигатели) . . .	4-2
Изисквания към горивото (за дизелови двигатели)	4-4
Система за управление на емисиите	4-5
Изгорели газове (въглероден монооксид)	4-6
Преди да запалите двигателя	4-7
Преди да влезете в автомобила	4-7
След като влезете в автомобила	4-7
Съвети за шофирането	4-8
Разработване на автомобила	4-8
Съвети за по-икономична експлоатация на автомобила	4-8
Опасно шофиране	4-9
„Разклащане” на автомобила	4-9
Шофиране в зимни условия	4-10
Шофиране в наводнени участъци	4-12
Информация за турбокомпресора (за дизелови двигатели)	4-13
Използване на автомобила за теглене на ремарке .	4-14
Теглене на каравани и ремаркета (за Европа)	4-14

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове

Изисквания към горивото (за бензинови двигатели)

Автомобилите с каталитични преобразуватели или с датчици за кислородното съдържание трябва да използват САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН, което ще гарантира намаляване на вредните емисии, и ще намали до минимум зацапването на свещите.

Вашият автомобил Mazda ще работи най-добре с горивото, което е показано в таблицата по-долу.

Гориво	Изследователско октаново число	Страна
Първокласен безоловен бензин (отговарящ на изискванията на стандарта EN 228)* ¹	95 или по-голямо	Нова Каледония, Турция, Израел, Канарски острови, Реюнион, Мароко, Австрия, Гърция, Италия, Швейцария, Белгия, Дания, Финландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Унгария, Германия, Полша, България, Хърватска, Словения, Люксембург, Словакия, Латвия, Литва, Русия, Беларус, Франция, Украйна, Чешката република, Естония, Фароу, Исландия, Румъния, Холандия, Македония, Босна и Херцеговина, Сърбия, Черна гора, Албания, Молдова, Гибралтар, Мартиника, Френска Гвиана, Гваделупа, Кипър, Кения, Малта, Ирландия, Обединеното кралство, Тайван, Филипините* ² , Кувейт, Оман, Катар, Саудитска Арабия, Обединените Арабски емирства, Бахрейн, Чили, Ливан* ² , Йордания* ² , Салвадор* ^{2*5} , Гватемала* ^{2*5} , Коста Рика* ^{2*5} , Доминиканската република* ^{2*5} , Панама* ^{2*5} , Кюрасао, Индонезия, Сингапур, Хонгконг, Малайзия, Тайланд, Бруней, Макао, Фиджи* ² , Южна Африка* ² , Ямайка* ² , Барбадос* ² , Тринидад и Тобаго* ²
Обикновен безоловен бензин	91 или по-голямо	Венесуела, Колумбия
	91	Перу
	90 или по-голямо	Филипините* ³ , Таити, Маршалски острови, Подопечни територии на САЩ, Вануату, Западно Самоа, Сирия, Ливан* ³ , Йордания* ³ , Алжир, Мадагаскар, Нигерия, Салвадор* ⁴ , Гватемала* ⁴ , Коста Рика* ⁴ , Еквадор, Доминиканска република* ⁴ , Панама* ⁴ , Хондурас, Никарагуа, Аруба, Непал, Фиджи* ³ , Папуа Нова Гвинея, Южна Африка* ³ , Ямайка* ³ , Барбадос* ³ , Тринидад и Тобаго* ³

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове

*1: За Европа

*2: За двигател L5

*3: За двигател LF

*4: За двигател LF (лимузина)

*5: За двигател LF (хечбек)

Използването на гориво с по-ниски качествени показатели би довело до загуба на ефективност на системата за управление на емисиите. Това също така би довело до чукане в двигателя и до тежка повреда на същия.

ВНИМАНИЕ

• ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН!

Използването на оловен (етилизиран) бензин е вредно за каталитичния преобразувател и за датчика за кислородното съдържание, и ще доведе в резултат до влошаване на работата на системата за управление на емисиите и/или до повреда.

- Никога не използвайте присадки към горивната система. Никога не добавяйте почистващи вещества, различни от онези, които са указани от компанията Mazda. Използването на други почистващи вещества и добавки може да доведе до повреда на горивната система. По всички подобни въпроси се консултирайте с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове

Изисквания към горивото (за дизелови двигатели)

Вашият автомобил Mazda ще работи ефективно с дизелово гориво по спецификацията EN590 или неин еквивалент.



ВНИМАНИЕ

- Никога не използвайте за вашия автомобил друго гориво, освен дизелово гориво по спецификацията EN590 или неин еквивалент! Използването на бензин или керосин в дизелови двигатели ще доведе до повреда на двигателя.
- Никога не използвайте за вашия автомобил дизелово гориво с повече от 5% биодизелово гориво. Използването на такова гориво би могло да понижи качеството на работата на двигателя, или да го повреди тежко.
- Никога не използвайте присадки или почистващи вещества към горивната система. Те могат да доведат до повреда на горивната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато зареждате гориво, винаги зареждайте най-малко 10 литра.

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове

Система за управление на емисиите

Вашият автомобил е оборудван със система за управление на емисиите (каталитичният преобразувател е част от тази система), която позволява на вашия автомобил да изпълнява съществуващите в момента изисквания за съдържанието на вредни вещества в изгорелите газове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не паркирайте автомобила над или в близост до каквито и да било запалими предмети или вещества:

Паркирането върху или в близост до каквито и да било запалими предмети, каквато е например сухата трева, е опасно. Дъже след загасянето на двигателя изпускателната система може да ги запали, тъй като тя се нагорециява извънредно много при нормалното използване на автомобила. Полученият в резултат на това пожар може да доведе до тежко нараняване или смърт.

ВНИМАНИЕ

Ако не спазвате дадените по-долу предпазни мерки, това може да доведе до натрупване на олово върху катализатора вътре в каталитичния преобразувател, или да доведе до прегряване на преобразувателя. И едното, и другото условие ще повредят каталитичния преобразувател, и ще доведат до по-лоши качествени показатели на работата му.

- ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН (за моделите с бензинов двигател).
- Никога не шофирайте вашия автомобил Mazda при забелязани каквито и да било признаци на повреда в двигателя.
- Никога не се движете с изключена предавка (по инерция) и изключено от контактния ключ запалване (за моделите с бензинов двигател).
- Никога не се спускайте по стръмни наклони на включена предавка, но при загасен двигател.
- Никога не позволявайте двигателят да работи на високи обороти на празен ход в продължение на повече от 5 минути (за моделите с бензинов двигател).
- Никога не разглобявайте системата за управление на емисиите. Всички проверки и регулировки на тази система трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.
- Никога не запалвайте двигателя на автомобила с бутане или теглене.

Предпазни мерки спрямо горивото и изгорелите газове

Изгорели газове (въглероден монооксид)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спрете веднага шофирането, ако усетите миризма на изгорели газове вътре във вашия автомобил:

Изгорелите газове от двигателя са опасни. Тези газове съдържат въглероден монооксид (CO), който е силно отровен безцветен газ без миризма. При вдишване въглеродният монооксид може да доведе до загуба на съзнание и смърт. Ако усетите миризма на изгорели газове вътре във вашия автомобил, отворете докрай всички прозорци и се обърнете при първа възможност към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Никога не оставяйте двигателя да работи, когато се намирате в затворени помещения:

Работата на двигателя вътре в затворени пространства, каквито са например гаражите, е опасна. Изгорелите газове, които съдържат отровния газ въглероден монооксид, могат да проникнат много лесно в кабината. При това може да се получи загуба на съзнание или дори смърт.

Отваряйте прозорците или регулирайте отоплителната или охладителната система да вкарва в автомобила свеж външен въздух, когато автомобилът е спрял и двигателят работи на празни обороти:

Изгорелите газове са опасни. Когато вашият автомобил е спрял със затворени прозорци и двигателят работи продължително време, макар и на открито място, изгорелите газове, които съдържат отровния газ въглероден монооксид, могат да проникнат вътре в купето. При това може да се стигне до загуба на съзнание или дори до смърт.

Почиствайте снега под долната част и около вашия автомобил, особено около ауспуха, преди да запалите двигателя:

Оставянето на двигателя да работи, когато автомобилът е спрял в дълбок сняг, е опасно. Изпускателната тръба (ауспухът) може да бъде блокирана от снега, при което изгорелите газове могат да проникнат в купето. Тъй като изгорелите газове съдържат отровния газ въглероден монооксид, това може да доведе до загуба на съзнание или до смърт на намиращите се в купето пътници.

Преди да запалите двигателя

Преди да влезете в автомобила

- Проверете дали стъклата, външните огледала и външните светлини и фаровете са чисти.
- Проверете налягането в гумите и тяхното състояние.
- Погледнете под автомобила за отсъствие на каквито и да било признаци на теч.
- Ако възнамерявате да потегляте на заден ход, проверете дали пътят зад автомобила е свободен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Нивото на двигателното масло, на охлаждащата двигателя течност, на спирачната течност и на течността за съединителя, на измиващата течност, както и нивата на другите работни течности трябва да се проверяват ежедневно, ежеседмично или при зареждане на гориво - в зависимост от вида на течността. Вижте частта "Поддръжка" в раздел 8.

След като влезете в автомобила

Направете следните проверки:

- Затворени ли са всички врати?
- Регулирана ли е правилно седалката на шофьора?
- Регулирани ли са правилно вътрешното и външните огледала за обратно виждане?
- Всеки от пътуващите затегнал ли е предпазния си колан?
- Проверете всички индикатори и контролноизмервателни прибори на таблото.
- Проверете действието на всички предупредяващи светлинни индикатори, когато завъртите контактния ключ в положение ON (включено запалване).
- Освободете ръчната спирачка и проверете дали предупредяващият светлинен индикатор за спирачките ще угасне.

Старайте се винаги да имате възможно най-пълна информация за състоянието на вашия автомобил Mazda.

Съвети за шофирането

Разработване на автомобила

За автомобила ви не се изисква никакво специално разработване, но спазването на някои предпазни мерки през първите 1 000 км пробег може да спомогне за качествена работа, икономичността и дълготрайността на вашия автомобил Mazda:

- Не форсирайте двигателя.
- Не поддържайте една и съща скорост продължително време – независимо дали ниска или висока.
- Не се движете постоянно с пълна газ или с високи обороти на двигателя за продължителни периоди от време.
- Избягвайте ненужните резки спирания.
- Избягвайте потеглянията с пълна газ.
- Не теплете ремарке.

Съвети за по-икономична експлоатация на автомобила

От това, как управлявате вашия автомобил Mazda ще зависи колко далече ще стигнете с един резервоар гориво. Ако използвате дадените тук съвети, те ще ви помогнат да спестите пари – както от гориво, така и от ремонт:

- Избягвайте продължителни загрявания на двигателя. Потегляйте веднага, след като двигателят заработи равномерно.
- Избягвайте резките потегляния.
- Винаги поддържайте двигателя в регулирано състояние. Спазвайте графика за сервизните обслужвания (стр. 8-3) и изисквайте проверките и сервизните обслужвания да се изпълняват от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
- Използвайте климатичната уредба само когато е необходимо.
- Намалявайте скоростта при пътища с неравна повърхност.
- Винаги поддържайте гумите правилно напompани.
- Не возете ненужни товари.
- Никога не оставяйте крака си върху педала на спирачките по време на движение.
- Винаги поддържайте правилна центровка на колелата.
- При високи скорости дръжте прозорците затворени.
- Намалявайте скоростта при бурни ветрове с рязко променяща се посока и при силни насрещни ветрове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не загасяйте двигателя и не се движете „по инерция” (с изключен двигател) при спускане по наклон:

Изключването на двигателя за движение „по инерция” при спускане по наклон е опасно. Това води до отпадане на сервоолана и на сервоусилвателя на спирачките. Всяка загуба на контрол върху сервоуправлението или върху сервоспирачките от своя страна може да доведе до пътнотранспортно произшествие.

Съвети за шофирането

Опасно шофиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте изключително много, ако е необходимо да превключите на по-ниска предавка върху хлъзгав път: Превключването на по-ниска предавка при движение по хлъзгава повърхност на пътя е опасно. Внезапната промяна в скоростта на въртене на гумите може да доведе до поднасяне на автомобила. Това може да доведе от своя страна до загуба на контрол върху управлението на автомобила и оттам - до пътнотранспортно произшествие.

Когато шофирате по лед или върху покрит с вода, сняг, кал, пясък или други опасни материали път:

- Бъдете особено внимателни и предвижвайте допълнително разстояние за спиращия път.
- Избягвайте внезапните спириания и резките манипулации с волана.
- Не “помпайте” спирачките. Продължавайте да натискате педала на спирачките силно и докрай.

Отнесете се към частта „Антиблокираща спирачна система (ABS)” на стр. 5-13.

- Ако автомобилът ви заседне, превключете на по-ниска предавка и подавайте постепенно газ. Не позволявайте на предните колела да пробуксуват.
- За да осигурите по-голямо сцепление при потегляне върху хлъзгава повърхност на пътя, каквито са ледът или уплътненият сняг, използвайте под предните колела на автомобила пясък, каменна сол, вериги, постелки или друг материал, осигуряващ по-добро сцепление.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте вериги за сняг само върху предните гуми.

„Разклащане” на автомобила

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте колелата да буксуват с висока скорост, и не позволявайте на никого да застава зад колелата, когато избутвате автомобила: Когато автомобилът е заседнал, оставянето колелата на автомобила да буксуват с висока скорост е опасно. Въртящите се с висока скорост буксуващи колела могат да прегреят и да експлодират. Това може да причини тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Прекалено продължителното „разклащане” на автомобила може да доведе до прегряване на двигателя и до повреда на трансмисията и на гумите.

Ако трябва да „разклатите” автомобила, за да го освободите от сняг, пясък или кал, натискайте постепенно педала на газта, и бавно превключвайте скоростния лост от положение 1 (D) в положение R.

Съвети за шофирането

Шофиране в зимни условия

- Винаги дръжте в автомобила аварийно оборудване, включително вериги за гумите, стъргалка за лед по стъклата, сигнални ракети, малка лопатка, аварийни кабели за акумулаторната батерия и малка торбичка с пясък или сол.

Изискайте от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен сервиз на компанията Mazda, да изпълни следните предпазни мерки:

- Да осигури правилно съотношение на антифриза към водата в радиатора.
Отнесете се към частта „Охлаждаща течност за двигателя“ на стр. 8-21.
- Да провери акумулаторната батерия и нейните изводи. Не заравяйте, че студеното време намалява капацитета на акумулаторната батерия.
- Използвайте само моторно масло, подходящо за студено време (стр. 8-17).
- Да провери запалителната система за отсъствие на повреди и разхлабени връзки.
- Използвайте измиваща течност, приготвена с незамръзваща съставка - но никога не използвайте в качеството на измиваща течност антифриз от охлаждащата течност за двигателя (стр. 8-25).
- Никога не използвайте ръчната спирачка при минусови температури, тъй като същата може да замръзне. Вместо това превключвайте трансмисията в положение Р (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, и в положение I или R (задна предавка) – за моделите с механична трансмисия. След това подпрете задните колела.

▼ Зимни гуми



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Върху всичките четири джанти използвайте само един и същи размер и тип гуми (зимни гуми, радиални, или нерадиални гуми):

Използването на различни по размери или тип гуми е опасно. Управлението на вашия автомобил може да се повлияе много силно от това, и в резултат да се стигне до пътнотранспортно произшествие.



ВНИМАНИЕ

Преди да използвате гуми с шипове, проверете какви са местните разпоредби спрямо тяхното използване.

Използвайте зимни гуми и за четирите колела

Не превишавайте максимално допустимата скорост за вашите зимни гуми или законите ограничения на скоростта.

За Европа

При използване на зимни гуми избирайте гуми с указания размер, и поддържайте в тях указаното налягане (стр. 10-9).

▼ Вериги за гумите

Преди да поставите вериги на гумите, проверете местните разпоредби относно използването им.



ВНИМАНИЕ

- Веригите могат да повлияят отрицателно върху управляемостта на автомобила.
- Не шофирайте със скорост по-висока от 50 км/ч, или с по-висока от препоръчаната от производителя на веригите скорост - която стойност е по-ниска.
- Шофирайте внимателно и избягвайте неравностите, дупките и резките завивания.

Съвети за шофирането



ВНИМАНИЕ

- Избягвайте спирания, водещи до блокиране на колелата.
- Не използвайте вериги върху временната резервна гума – това може да доведе до повреда на автомобила и на гумата.
- Не използвайте вериги по пътища, които не са покрити със сняг или лед. В противен случай гумите и веригите могат да се повредят.
- Веригите могат да надраскат алуминиевите джанти или да отчупят парченца от тях.

ЗАБЕЛЕЖКА

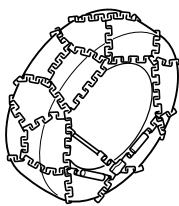
Ако автомобилът ви е оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите, при поставяне на вериги върху гумите тази система може да не функционира правилно.

Инсталирайте веригите върху предните колела.

Не използвайте вериги върху задните колела.

Избор на вериги за гумите (за Европа)

Компанията Mazda препоръчва да използвате вериги от стоманени звена от шестоъгълен тип. Изберете правилния тип в съответствие с вашия размер гуми.



Размер на гумите	Вериги за гумите
195/65R16	Шестоъгълен тип
205/60R16	Шестоъгълен тип

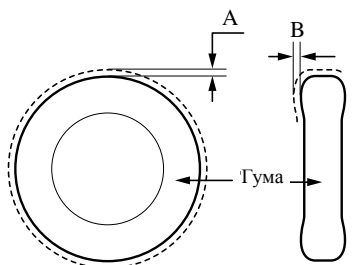
ЗАБЕЛЕЖКА

- Въпреки че компанията Mazda препоръчва да използвате вериги със стоманени елементи шестоъгълен тип, могат да се използват и всякакъв друг вид вериги, които отговарят на изискванията за инсталирането на вериги.
- Използването на вериги за автомобилите, оборудвани с гуми и джанти спецификация 215/50R17 или 225/45R18, може да доведе до контакт с корпуса на автомобила и неговото надраскване. Ако въпреки това е необходимо да се ползват вериги, сменете едновременно и предните, и задните гуми с гуми 195/65R16 или 205/60R16, и използвайте оригинални вериги за сняг Mazda. Моля консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda.

Спецификация за монтирането (за Европа)

Когато инсталирате вериги върху гумите, разстоянието между грайфера на гумата и веригата трябва да бъде в рамките на предписаните граници, дадени в таблицата по-долу:

Размер на гумите	Разстояние в милиметри	
	А	В
195/65R16	Максимум 14,0	Максимум 14,0
205/60R16	Максимум 14,0	Максимум 14,0



Изглед отстрани

Напречен разрез

Съвети за шофирането

Монтиране на вериги на гумите

1. Свалете тасовете на колелата (ако автомобилът ви е оборудван с тасове). В противен случай веригите ще ги надраскат.
2. Фиксирайте колкото е възможно по-стегнато веригите върху предните колела. Винаги спазвайте инструкциите на производителя на веригите.
3. След като изминете половин до един километър, затегнете повторно веригите.

Шофиране в наводнени участъци



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подсушавайте намокрените спирачки чрез много бавно шофиране и леко задействане на спирачките, докато тяхната работа се възстанови до нормалното ниво:

Шофирането с намокрени спирачки е опасно. Увеличеният спирачен път или “тегленето” на автомобила на една страна при спиране могат да доведат до тежко пътнотранспортно произшествие. С едно леко спиране може да разберете дали работата на спирачките е била засегната от намокрянето.



ВНИМАНИЕ

Не шофирайте автомобила в наводнени участъци, тъй като това може да предизвика късо съединение в електрическите или електронните части, или повреда или загасване на двигателя при попадане на вода в него. Ако автомобилът се потопи във вода, се обърнете за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Съвети за шофирането

Информация за турбокомпресора (за дизелови двигатели)

ВНИМАНИЕ

- След шофиране с високи скорости или след изкачване на дълги наклони, преди да загасите двигателя го оставете да поработи на празен ход най-малко 30 секунди. В противен случай турбокомпресорът може да се повреди.
- Форсирането на двигателя, особено веднага след запалването му, може да доведе до повреда на турбокомпресора.
- За да се предпази двигателя от повреда, той е конструиран така, че при изключително ниски температури да не може да се форсира веднага след запалването му.

Турбокомпресорът увеличава значително мощността на двигателя. Неговата усъвършенствана конструкция осигурява подобрена работа и изисква минимална поддръжка.

За да получите максимума от турбокомпресора, спазвайте следните неща:

1. Сменяйте моторното масло и масления филтър в съответствие с графика за сервизните обслужвания (стр. 8-3).
2. Използвайте само препоръчания тип моторно масло (стр. 8-17). НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВА използването на допълнителни присадки към него.

Използване на автомобила за теглене на ремарке

Теглене на каравани и ремаркета (за Европа)

Вашият автомобил Mazda е проектиран и изработен с основно предназначение да превозва пътници и товари.

Ако обаче трябва да теглите ремарке, спазвайте дадените тук инструкции, тъй като безопасността на шофьора и на пътниците ще зависи от правилното оборудване и от безопасните ви навици за шофиране. Тегленето на ремарке повлиява управлението на автомобила, възможностите му за спиране, дълготрайността на автомобила, качеството на неговата работа и икономичността на двигателя.

Никога не претоварвайте автомобила или ремаркетото. Ако имате нужда от по-подробна информация, консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda.



ВНИМАНИЕ

Не теглете ремарке през първите 1 000 км пробег на вашия нов автомобил Mazda. Ако не спазвате това изискване, може да повредите двигателя, трансмисията, диференциала, лагерите на колелата и други компоненти на задвижването.

▼ Ограничения за теглото

Общото тегло на ремаркетото, общото комбинирано тегло на състава автомобил-ремарке и натоварването от предната част на ремаркетото трябва да са в границите на предписанията, дадени в таблицата за натоварването при теглене на ремарке.

При работа на голяма надморска височина мощността на двигателя намалява с увеличаване на височината. При тези условия на всеки допълнителни 1 000 метра надморска височина се препоръчва намаляване с 10% на общото тегло на ремаркетото и на общото комбинирано тегло на състава автомобил-ремарке.

ТАБЛИЦА ЗА НАТОВАРВАНЕТО ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Тъй като масата на различните модели е различна, трябва да се извършват съответни корекции, за да се изпълнят изискванията на дадената по-долу таблица.

Наклон на пътя до 12% включително

МОДЕЛ	ОБЩО ТЕГЛО НА РЕМАРКЕТО (МАКСИМУМ)		НАТОВАРВАНЕ ОТ ПРЕДНАТА ЧАСТ НА РЕМАРКЕТО (МАКСИМУМ)
	Ремарке без спирачки	Ремарке със спирачки	
Двигател L5	550 кг	1 300 кг	75 кг
Двигател LF	С механична трансмисия	550 кг	75 кг
	С автоматична трансмисия	550 кг	75 кг
Двигател L8	550 кг	1 300 кг	75 кг
Дизелов двигател	550 кг	1 600 кг	75 кг

Използване на автомобила за теглене на ремарке

МОДЕЛ		БРУТНО ТЕГЛО НА СЪСТАВА АВТОМОБИЛ-РЕМАРКЕ (МАКСИМУМ)		
		Лимузина	Хечбек	Комби
Двигател L5		3 430 кг	3 470 кг	3 510 кг
Двигател LF	С механична трансмисия	3 405 кг	3 450 кг	3 470 кг
	С автоматична трансмисия	3 435 кг	3 475 кг	3 520 кг
Двигател L8		3 185 кг	3 225 кг	3 265 кг
Дизелов двигател		3 635 кг	3 675 кг	3 710 кг

Наклон на пътя до 8% включително (за Германия и Австрия)

МОДЕЛ		ОБЩО ТЕГЛО НА РЕМАРКЕТО (МАКСИМУМ)		НАТОВАРВАНЕ ОТ ПРЕДНАТА ЧАСТ НА РЕМАРКЕТО (МАКСИМУМ) ...
		Ремарке без спирачки	Ремарке със спирачки	
Двигател L5		550 кг	1 700 кг	75 кг
Двигател LF	С механична трансмисия	550 кг	1 700 кг	75 кг
	С автоматична трансмисия	550 кг	1 700 кг	75 кг
Двигател L8		550 кг	1 500 кг	75 кг
Дизелов двигател		550 кг	1 800 кг	75 кг

МОДЕЛ		БРУТНО ТЕГЛО НА СЪСТАВА АВТОМОБИЛ-РЕМАРКЕ (МАКСИМУМ)		
		Лимузина	Хечбек	Комби
Двигател L5		3 630 кг	3 670 кг	3 710 кг
Двигател LF	С механична трансмисия	3 605 кг	3 650 кг	3 670 кг
	С автоматична трансмисия	3 635 кг	3 675 кг	3 720 кг
Двигател L8		3 385 кг	3 425 кг	3 465 кг
Дизелов двигател		3 835 кг	3 875 кг	3 910 кг

Използване на автомобила за теглене на ремарке

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При теглене на ремарке винаги поддържайте тегленето на товари в рамките на специфицираните граници, дадени в таблицата за натоварването:

Опитите да теглите товари, които са по-големи от специфицираните, са опасни, тъй като може да създадат тежки проблеми за управляемостта и за качеството на работата, които от своя страна могат да доведат до наранявания на хора или до повреда на автомобила, или и двете.

При теглене на ремарке винаги поддържайте натоварването от предната част на ремаркетото в рамките на специфицираните граници, дадени в таблицата за натоварването:

Натоварването на ремаркетото с повече товари в задната част, отколкото в предната, е опасно. Това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до произшествие.

ЗАБЕЛЕЖКА

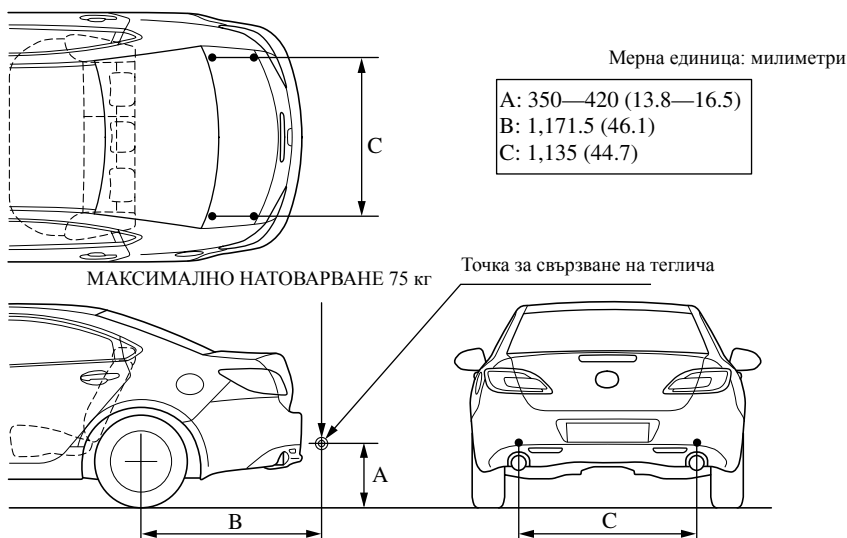
- Общото тегло на ремаркетото и натоварването от предната му част могат да се определят чрез претегляне на ремаркетото на платформени везни – каквито има в станциите за претегляне покрай магистралите, или в някоя транспортна компания.
- Спазването на правилните стойности за общото тегло на ремаркетото и натоварването от предната част на ремаркетото е важно, за да се предотврати опасността от разлюляване на ремаркетото от бурни ветрове с рязко променяща се посока, при движение по неравни пътища, или по други причини.

Използване на автомобила за теглене на ремарке

▼ Теглич за ремарке

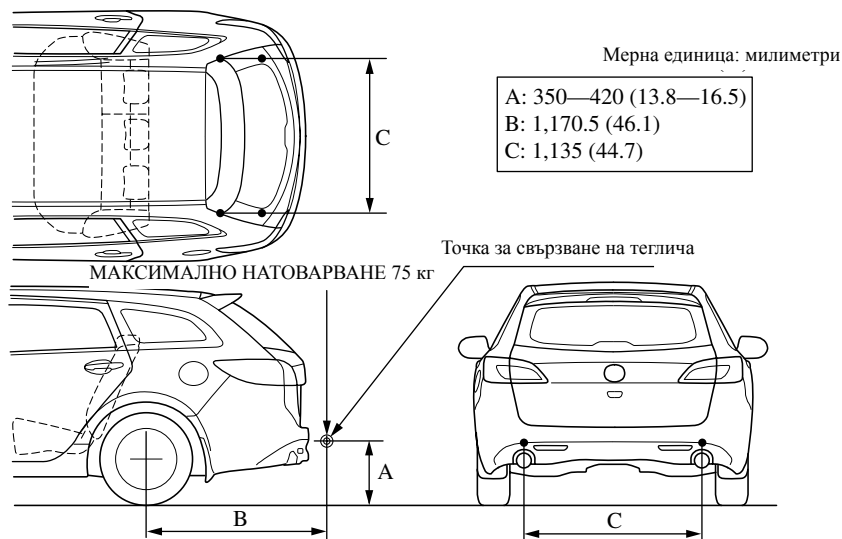
При теглене на ремарке използвайте подходящ теглич. Препоръчваме ви да използвате оригинален теглич на компанията Mazda. За фиксиране на теглича към ремаркетото използвайте оригиналните отвори, пробити от производителя на автомобила за съответните болтове. За по-подробна информация се обръщайте към вашия упълномощен дилър на компанията Mazda.

Зона за монтиране на теглича за ремарке (лимузина/ хечбек)



Използване на автомобила за теглене на ремарке

Зона за монтиране на теглича за ремарке (комби)



▼ Гуми

При теглене на ремарке проверете дали всички гуми са напompани до препоръчаното налягане (измерването се прави при студено състояние на гумите), както е показано в табелката за налягането на гумите, разположена на вратата на шофьора. Размерите, номиналното натоварване и налягането в гумите на ремаркетo трябва да отговарят на техническите спецификации на производителя на гумите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке, никога не използвайте временната резервна гума:

Използването на временната резервна гума във вашия автомобил, когато теглите ремарке, е опасно, тъй като може да се стигне в резултат до повреда на гумата, загуба на контрол върху управлението на автомобила и нараняване на пътуващите в автомобила.

Използване на автомобила за теглене на ремарке

▼ Подсигурителни вериги

Подсигурителните вериги трябва да се използват като предпазна мярка в случаите, когато ремаркетото се откачи самovolно от теглича. Тези вериги трябва да се кръстосват под езика на теглича и да се закрепват към самия теглич. Винаги оставайте достатъчно хлабина за случаите на много остри завои. Консултирайте се с писмените описания, отпечатани от производителя на вашето ремарке или на теглича, където е дадена по-подробна информация по интересуващите ви въпроси.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите на път, проверявайте дали подсигурителната верига е сигурно закрепена както към ремаркетото, така и към автомобила:

Тегленето на ремарке без използването на подсигурителни вериги, които са надеждно свързани както към ремаркетото, така и към автомобила, е опасно. Ако се получи повреда в свързващия блок или в сферата за теглене, ремаркетото може да навлезе в съседната лента на движение и да предизвика сблъскване.

▼ Светлинна сигнализация на ремаркетото



ВНИМАНИЕ

Никога не свързвайте системата на светлините на ремаркетото директно към системата на светлините на вашия автомобил Mazda. Това може да повреди електрическата система и системата на светлините на вашия автомобил. Информация относно свързването на системата на светлините можете да получите чрез консултация с упълномощен дилър на компанията Mazda.

▼ Спирачки на ремаркетото

Ако общата маса на ремаркетото превишава 550 кг, се изисква ремаркетото да има спирачки. Ако вашето ремарке има спирачки, проверете дали отговарят на съответните разпоредби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте хидравличната система на спирачките на ремаркетото директно към спирачната система на вашия автомобил:

Директното свързване на хидравличната система на спирачките на ремаркетото към спирачната система на автомобила е опасно, и ще доведе в резултат до неправилно спиране и възможно нараняване.

Използване на автомобила за теглене на ремарке

▼ Съвети за тегленето на ремарке

Преди потегляне

- Проверете дали вашият автомобил Mazda запазва близко до нормалното поведение, когато към него се свърже за теглене натоварено или ненаатоварено ремарке. Никога не шофирайте, ако ремаркетото е с необичайно повдигната предна или задна част. Проверете за неправилно тегло в предната част на ремаркетото, за износени елементи на окачването и за претоварване на ремаркетото. Закарайте автомобила за проверка в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
- Проверете дали товарът на ремаркетото е фиксиран, за да се предотврати самоволното му разместване по време на движение.
- Проверете дали огледалата отговарят на всички правителствени разпоредби. Проверете регулировката на огледалата.
- Преди да потеглите, проверете работата на всички светлини на автомобила и на ремаркетото и всички връзки автомобил-ремарке. След като изминете известно разстояние, спрете и проверете повторно всички светлини и връзки.

По време на движение

- Когато теглите ремарке, вашият автомобил Mazda ще се управлява по по-различен начин, ето защо е необходимо да отделите време за практикуване на завиването, на движението на заден ход и на спирането - на място, където няма движение.
- Осигурете си достатъчно време, за да свикнете към допълнителната маса и допълнителната дължина на състава автомобил-ремарке.
- При теглене на ремарке никога не превишавайте скоростта 100 км/ч. Ако местните разпоредби налагат максимална скорост при теглене на ремарке по-малка от 100 км/ч, не превишавайте законово разрешената скорост.



ВНИМАНИЕ

Ако при теглене на ремарке превишите скоростта 100 км/ч, автомобилът може да се повреди.

- При изкачване на хълмове преминавайте на по-ниска предавка, за да се намали опасността от претоварване или прегряване на двигателя, или и двете.
- При спускане по наклон преминавайте на по-ниска предавка и използвайте компресията на двигателя като двигателна спирачка. Спазвайте винаги разрешената максимална скорост на движение и използвайте спирачки само когато е необходимо. Задържането натиснат педала на спирачките за продължителен период от време може да доведе до прегряване на спирачките и до загуба на мощност.

Паркиране

Избягвайте да паркирате на наклон, когато сте с ремарке. Ако въпреки това се наложи такова паркиране, спазвайте дадените тук указания.

Паркиране на наклон

1. Задействайте ръчната спирачка и натиснете педала на спирачките.
2. Помолете някого да постави трупчета под колелата на автомобила и на ремаркетото, докато сте задействали спирачките.

Използване на автомобила за теглене на ремарке

3. След като колелата бъдат подпрени, освободете бавно ръчната спирачка и педала на спирачките, за да позволите на трупчетата да поемат натоварването.
4. Задействайте докрай ръчната спирачка.
5. Ако автомобилът е с автоматична трансмисия, поставете селекторния лост в положение P (паркиране). Ако автомобилът е с механична трансмисия, поставете скоростния лост в положение 1 или R (заден ход).

Потегляне на наклон

1. Запалете двигателя (стр. 5-5).
2. Освободете ръчната спирачка и бавно се изтеглете на късо разстояние от подпиращите блокчета.
3. Спрете на най-близкото равно място, задействайте ръчната спирачка и се върнете да приберете трупчетата.

Управление на вашия автомобил Мазда

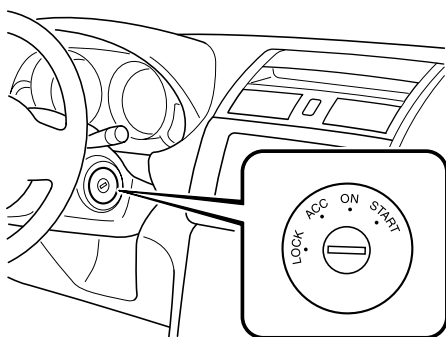
Дадено е обяснение на контролноизмервателните прибори и командните органи.

Пускане в ход и управление на автомобила	5-2
Превключвател за запалването	5-2
Запалване на двигателя	5-5
Спирачна система	5-10
Принцип на действие на механичната трансмисия	5-16
Командни органи на автоматичната трансмисия	5-18
Сервоволан	5-25
Система “круз контрол” (за поддържане на постоянна скорост)*	5-27
Система за управление на теглителната сила (TCS)*	5-30
Система за управление на динамичната устойчивост на автомобила (DSC)*	5-31
Система за мониторинг на налягането в гумите*	5-34
Филтър за твърди димни частици от изгорялото дизелово гориво (за дизелови двигатели)	5-40
Система на датчиците за паркирането*	5-42
Приборно табло и индикатори	5-48
Контролноизмервателни прибори и индикатори	5-48
Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и звукови сигнали	5-55
Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори	5-55
Звукови сигнали	5-61
Превключватели и командни органи	5-63
Управление на външните светлини и фаровете	5-63
Сигнали за завиване и за смяна на лентата на движение	5-68
Предни фарове за мъгла*	5-69
Заден индикатор за мъгла*	5-69
Чистачки и устройство за напръскване на предното стъкло	5-71
Чистачка и устройство за напръскване на задното стъкло*	5-75
Стъкломиещи устройства за фаровете*	5-75
Реотани за разскрежаване на задното стъкло	5-76
Клаксон	5-77
Мигаща аварийна сигнализация	5-77

Пускане в ход и управление на автомобила

Превключвател за запалването

- ▼ Положения на превключвателя за запалването (За моделите без усъвършенстван контактен ключ)



Положение LOCK (заклучен волан)

В това положение воланът се заклучва, за да се предпази автомобилът от кражби. Контактният ключ може да се изважда само в това положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изваждайте контактния ключ само когато автомобилът е паркиран:

Опасно е да изваждате контактния ключ от гнездото, докато автомобилът се движи. Изваждането на контактния ключ ще доведе до заклучване на волана. Вие ще загубите контрол върху управлението на автомобила, и може да се стигне до тежко пътнотранспортно произшествие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди напускане на шофьорското място винаги изключвайте запалването на двигателя, задействайте спирачката за паркирането (ръчната спирачка), и проверявайте дали лостът за смяна на предавките е в положение P (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, или в положение I или R (задна предавка) - за моделите с механична трансмисия:

Напускането на шофьорската седалка, без да сте поставили превключвателя за запалването в положение LOCK (заклучен волан), без да сте задействали спирачката за паркирането (ръчната спирачка), и без да сте поставили лоста за смяна на предавките в положение P (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, или в положения I или R (задна предавка) - за моделите с механична трансмисия, е опасно. Може да се получи самоволно задвижване на автомобила, което може да предизвика произшествие.

Освен това, ако намерението ви е да напуснете автомобила дори за малко време, много е важно да поставите превключвателя за запалването в изключено положение, тъй като оставянето на превключвателя за запалването в друго положение ще блокира работата на някои от системите за сигурност на автомобила и ще доведе до разреждане на акумулаторната батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако завъртането на контактния ключ е затруднено, раздвижете леко волана наляво и надясно. Освен това оставянето на контактния ключ във всяко положение, различно от положението LOCK, води също и до изключване на някои от функциите за сигурност на автомобила, и може да доведе до разреждане на акумулаторната батерия.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- **(За моделите с бензинов двигател)**

Когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване), може да се чуе звук от заработването на горивната помпа на двигателя в близост до резервоара за гориво. Това не е признак за неизправност.

- **(За моделите с автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете)**

Когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване), може да се чуе звук от работата на електромоторчетата за автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете (в предната част на двигателното отделение). Това не е признак за неизправност.

Положение START (стартер)

В това положение се извършва запалване на двигателя. Стартерът ще върти двигателя, докато не освободите контактния ключ. След освобождаването му последният ще се върне автоматично в положението ON (включено запалване).

Напомняне за забравен контактния ключ (за моделите извън Европа)

Ако контактният ключ е в положение LOCK (заклучен волан) или ACC (аксесори) (при пхнат контактния ключ), и след това се отвори вратата на шофьора, ще започне да се издава непрекъснат звуков сигнал.

▼ Положения на превключвателя за запалването (за моделите с усъвършенстван контактния ключ)

При всяко поредно натискане на бутона за двигателя състоянието на превключвателя за запалването се променя в следния ред: изключено положение (off), ACC (аксесори) и ON (включено запалване). При следващото натискане на бутона за двигателя, когато превключвателят за запалването се намира в положението ON (включено запалване), запалването на двигателя ще се изключи.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Двигателят се запалва с натискане на бутона за двигателя, при предварително натиснат педал на съединителя (за моделите с механична трансмисия) или педал на спирачките (за моделите с автоматична трансмисия). Ако искате да променят само състоянието на превключвателя за запалването, трябва да натискате бутона за двигателя, без да натискате съответния педал.
- Никога не оставяйте запалването на двигателя в положението ON (включено запалване), когато двигателят не работи. В противен случай акумулаторната батерия на автомобила ще се разрежи. Ако запалването на двигателя се остави в положението ACC (аксесори) {за моделите с автоматична трансмисия – ако селекторният лост е в положение P, и запалването на двигателя е оставено в положението ACC (аксесори)}, запалването ще се изключи автоматично след един час.

Пускане в ход и управление на автомобила

Изключено положение (Off)

В това положение воланът се заключва, за да се предпази автомобилът от кражби. Захранването на електрическите устройства също е изключено. Светлинните индикатори на бутона за двигателя (ACC и ON) са угаснали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди напускане на шофьорското място винаги изключвайте запалването на двигателя, задействайте спирачката за паркирането, и проверявайте дали достът за смяна на предавките е в положение P (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, или в положение I или R (задна предавка) – за моделите с механична трансмисия:

Напускането на шофьорската седалка, без да сте поставили превключвателя за запалването в изключено положение (off), без да сте задействали спирачката за паркирането (ръчната спирачка), и без да сте поставили лоста за смяна на предавките в положение P (паркиране) – за моделите с автоматична трансмисия, или в положения I или R (задна предавка) - за моделите с механична трансмисия, е опасно. Може да се получи самоволно задвижване на автомобила, което може да предизвика произшествие. Освен това, ако намерението ви е да напуснете автомобила дори за малко време, много е важно да изключите запалването на двигателя, тъй като оставянето на превключвателя за запалването в друго положение ще блокира работата на някои от системите за сигурност на автомобила, и ще доведе до разреждане на акумулаторната батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА

- **(Заключване и отключване на волана)**

Воланът се заключва, ако отворите, затворите или заключите някоя от вратите, след като захранването на двигателя е било поставено в изключено положение {положение LOCK (заключен волан)} посредством бутона за двигателя, когато автомобилът е спрял.

Това е автоматично устройство за безопасност, за предпазване на кражба на автомобила.

Воланът може да се отключи посредством натискане на бутона за двигателя.

Ако предупреждаващият светлинен индикатор за електронно заключване на волана мига и се издава звуков сигнал, това показва, че воланът не се е отключил. За да отключите волана, раздвижете волана в едната и другата посока, като едновременно с това натискате бутона за двигателя.

- Когато воланът се заключва или отключва, може да чуете звук от сработване на механизъм. Това обаче не е признак на повреда.

Положение ACC (аксесоари)

В това положение воланът е отключен (деблокиран), и могат да се задействат някои електрически уреди и аксесоари. Светлинният индикатор (ACC) свети.

ЗАБЕЛЕЖКА

В положението ACC усъвършенствената система за влизане в автомобила без ключ не работи, и вратите няма да се заключват/ отключват дори ако са били заключени ръчно.

Пускане в ход и управление на автомобила

Положение ON (включено запалване)

След запалването на двигателя това е нормалното положение при движение на автомобила. Светлинният индикатор (ON) трябва да угасне. (Светлинният индикатор (ON) светва, когато запалването на двигателя е в положение ON, но двигателят не работи.)

Преди да запалите двигателя, трябва да проверите действието на предупреждаващите светлинни индикатори (без този за спирачките) (стр. 5-55).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато бутонът за двигателя се натисне до положението ON (включено запалване), може да се чуе звук от заработването на горивната помпа на двигателя в близост до резервоара за гориво. Това не е признак за неизправност.
- (За моделите с автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете)

Когато бутонът за двигателя се натисне до положението ON (включено запалване), може да се чуе звук от работата на електромоторчетата за автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете (в предната част на двигателното отделение). Това не е признак за неизправност.

Запалване на двигателя

▼ Запалване на двигателя (за моделите без усъвършенстван контактен ключ)

За моделите с бензинов двигател

1. Пътниците и шофьорът трябва да закопчаят предпазните колани.
2. Проверете дали спирачката за паркирането (ръчната спирачка) е задействана.
3. Натиснете педала на спирачките.
4. (За моделите с механична трансмисия)

Натиснете докрай педала на съединителя и превключете трансмисията в неутрално положение.

Докато стартерът работи, дръжте педала на съединителя натиснат докрай.

(За моделите с автоматична трансмисия)

Поставете трансмисията в положение P (паркиране). Ако се наложи да запалите загаснал двигател по време на движение, превключете трансмисията в неутрално положение (N).

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с автоматична трансмисия)

Стартерът няма да се включи, ако скоростният лост не е в положение P (паркиране) или в неутрално положение (N).

5. Завъртете превключвателя за запалването към положението START (стартер) и го задръжте в това положение (до 10 секунди наведнъж), докато двигателят запали.



ВНИМАНИЕ

Не оставяйте стартера да работи повече от 10 секунди наведнъж. Ако двигателят загасне или не може да запали, изчакайте 10 секунди, преди да направите нов опит за запалване. В противен случай може да повредите стартера и да разредите акумулаторната батерия.

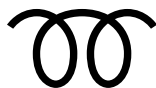
Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- При изключително студено време, или когато автомобилът не се е движил няколко дни, оставете двигателя да загрее, без да натискате педала на газта (в Германия това е забранено).
- Независимо дали времето е студено или топло, двигателят винаги трябва да се запалва без използване на педала на газта.
- **(За Германия)**
Потеглете незабавно, след като двигателят е запалил. Не трябва обаче да допускате работа на двигателя на високи обороти, докато същият не достигне нормалната си работна температура.

За моделите с дизелов двигател

1. Пътниците и шофьорът трябва да поставят и закопчат предпазните колани.
2. Проверете дали спирачката за паркирането (ръчната спирачка) е задействана.
3. Натиснете педала на спирачките.
4. Натиснете докрай педала на съединителя и превключете трансмисията в неутрално положение.
Докаато стартерът работи, дръжте педала на съединителя натиснат докрай.
5. Завъртете превключвателя за запалването в положението ON (включено запалване). Ако светлинният индикатор за подгревните свещи свети, изчакайте няколко секунди, докато угасне.



6. Завъртете превключвателя за запалването към положението START (стартер) и го задръжте в това положение, без да натискате педала на газта, докато двигателят запали.

Ако двигателят не запали, завъртете превключвателя за запалването в положение LOCK (заклучен волан) или в положение ACC (аксесоари), и след това опитайте отново да запалите двигателя.



ВНИМАНИЕ

Никога не задържайте стартера включен за повече от 30 секунди наведнъж. Ако двигателят загасне (след като е бил припалил), или не успее да запали, изчакайте 30 секунди, преди да направите нов опит за запалване. В противен случай може да повредите стартера, или да разредите акумулаторната батерия.

7. След като двигателят запали, оставете го да поработи на празен ход около 10 секунди (в Германия това е забранено).

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да запалите двигателя по-лесно, всички електрически аксесоари трябва да са изключени.
- Двигателят може да не запали, докато светлинният индикатор за подгревните свещи свети.
- Ако светлинният индикатор за подгревните свещи остане да свети постоянно, или не светне въобще, може да има електрическа повреда в управляващата система за подгревните свещи. Ако се случи едно от горните събития, консултирайте се при първа възможност с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.
- **(За Германия)**
Потеглете незабавно, след като двигателят е запалил. Не трябва обаче да допускате работа на двигателя на високи обороти, докато същият не достигне нормалната си работна температура.

Пускане в ход и управление на автомобила

Ако външната температура е под около минус 10 °С, не трябва да използвате максималните обороти на двигателя в продължение на около три минути след запалването на двигателя, за да го предпазите от повреда.

▼ Запалване на двигателя (за моделите с усъвършенстван контактен ключ)

ЗАБЕЛЕЖКА

- При запалването на двигателя задължително трябва да носите със себе си усъвършенствания контактен ключ, тъй като в него е вграден чип на имобилайзера, който трябва да има установена връзка на малко разстояние с управлението на двигателя.
- Двигателят може да запалва от кое да е положение на превключвателя за запалването {изключено положение (off), ACC (аксесоари), ON (включено запалване)}.

1. Проверете дали носите със себе си усъвършенствания контактен ключ.
2. Пътниците и шофьорът трябва да поставят и закопчават предпазните колани.
3. Проверете дали спирачката за паркирането (ръчната спирачка) е задействана.
4. Натиснете педала на спирачките.
5. (За моделите с механична трансмисия)

Натиснете докрай педала на съединителя и превключете трансмисията в неутрално положение.

Докато стартерът работи, дръжте педала на съединителя натиснат докрай.

(За моделите с автоматична трансмисия)

Поставете трансмисията в положение Р (паркиране). Ако се наложи да запалите загаснал двигател по време на движение, превключете трансмисията в неутрално положение (N).

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с механична трансмисия)

Стартерът няма да се включи, ако педалът на съединителя не е натиснат докрай.

(За моделите с автоматична трансмисия)

Стартерът няма да се включи, ако селекторният лост не е в положение Р (паркиране) или в неутрално положение (N), и педалът на спирачките не е натиснат докрай.

6. Проверете дали на приборното табло светят светлинният индикатор KEY (зелена светлина) и светлинният индикатор на бутона за двигателя (зелена светлина). Ако светлинният индикатор KEY (зелена светлина) не свети, проверете дали носите със себе си усъвършенствания контактен ключ. Ако светлинният индикатор KEY (зелена светлина) не свети, въпреки че носите със себе си усъвършенствания контактен ключ, за запалването на двигателя ще трябва да използвате спомагателния механичен контактен ключ (стр. 3-18).



Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- При посочените по-долу обстоятелства предупреждаващият светлинен индикатор KEY (червена светлина) ще мига, за да уведоми шофьора, че бутонът за двигателя няма да може да се превключи в режим АСС (аксесоари) дори при натискане на този бутон, когато е в изключеното положение (off).
 - Ако батерийката на усъвършенствания контактен ключ е напълно изтощена.
 - Ако усъвършенстваният контактен ключ е извън обхвата на действие.
 - Ако усъвършенстваният контактен ключ е поставен на места, в които за системата е трудно да открие неговия сигнал (стр. 3-10).
 - Когато в обхвата на действие се намира контактен ключ на друг производител, който има сходни характеристики с вашия усъвършенстван контактен ключ.
- Ако светлинният индикатор KEY (червена светлина) свети, и светлинният индикатор на бутона за двигателя (червена светлина) свети или мига, това би могло да означава повреда в системата за запалване на двигателя (веригата на стартера). Ако това се случи, двигателят може да бъде запален “насила”, като аварийна мярка. След като двигателят бъде запален “насила”, изисквайте при първа възможност проверка на вашия автомобил в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз. Ако двигателят не запали дори след опит за запалването му “насила”, свържете се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато двигателят се запали “насила”, предупреждаващият светлинен индикатор за контактния ключ (червена светлина) ще остане да свети, а светлинният индикатор за контактния ключ (зелена светлина) няма да свети.

7. Натиснете бутона за двигателя, след като на приборното табло светнат светлинният индикатор KEY (зелена светлина) и светлинният индикатор в бутона за двигателя (зелена светлина).

ЗАБЕЛЕЖКА

- След като запалите двигателя, светлинните индикатори в бутона за двигателя (АСС и ON) трябва да угаснат, и превключвателят за запалването на двигателя се установява в положението ON.
- След натискането на бутона за двигателя и преди самото запалване на двигателя, може да чуете звук от заработването на горивната помпа в съседство с резервоара за гориво, което обаче не е признак за неизправност.
- **(За моделите с автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете)**
След натискането на бутона за двигателя и преди самото запалване на двигателя, може да чуете шум от работата на електромоторчетата за регулиране на височината на лъча на фаровете, намиращи се в предната част на двигателното отделение, което обаче не е признак на неизправност

8. След запалването на двигателя, оставете го да работи на празен ход около 10 секунди (това е забранено в Германия).

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

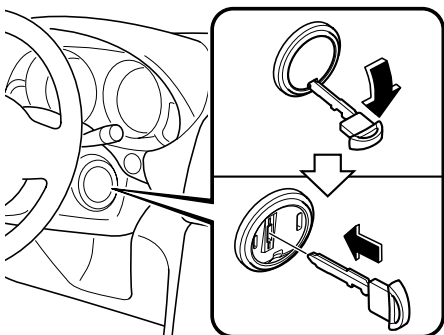
- Независимо дали двигателят е студен или загрят, той трябва да се запалва без да натискате педала на газта.
- (За автомобилите в Германия)

Потегляйте незабавно след запалването на двигателя. Не използвайте обаче високи обороти на двигателя, докато същият не достигне нормалната си работна температура.

Запалване на двигателя с използване на спомагателния механичен контактен ключ

Ако двигателят не може да бъде запален по обичайния начин, например заради изтощена батерийка на усъвършенствания контактен ключ, двигателят може да бъде запален с използване на спомагателния контактен ключ.

1. С помощта на спомагателния механичен контактен ключ махнете капачето на ключалката на превключвателя за запалването, и след това пъхнете спомагателния механичен контактен ключ докрай в ключалката на превключвателя за запалването.



ВНИМАНИЕ

След като пъхнете спомагателния механичен контактен ключ, не правете опит да го завъртате в ключалката. В противен случай ще се повреди или автомобилът, или спомагателният механичен контактен ключ.

2. Запалете двигателя, като използвате същата процедура, както когато носите със себе си усъвършенствания контактен ключ (стр. 5-7)

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато натискате педала на съединителя (за моделите с механична трансмисия) или педала на спирачките (за моделите с автоматична трансмисия), пръстенът около ключалката на превключвателя за запалването ще мига в продължение на около пет секунди. Трябва да пъхнете спомагателния механичен контактен ключ в ключалката, докато този пръстен мига.
- Оставете спомагателния механичен контактен ключ в ключалката на превключвателя за запалването, докато двигателят работи.
- Преди да напуснете автомобила, извадете спомагателния механичен контактен ключ от ключалката на превключвателя за запалването, и го изнесете със себе си извън автомобила.
- За да смените положението на превключвателя за запалването, пъхнете спомагателния механичен контактен ключ в ключалката на превключвателя за запалването, натиснете за момент педала на съединителя (за моделите с механична трансмисия) или педала на спирачките (за моделите с автоматична трансмисия), и веднага след като освободите съответния педал, натискайте последователно бутона за двигателя.

Загасяне на двигателя

1. (За моделите с механична трансмисия)

Превключете трансмисията в неутрално положение.

- (За моделите с автоматична трансмисия)

Превключете лоста за смяна на предавките в положението Р (паркиране).

2. Натиснете бутона за двигателя, за да загасите двигателя. Превключвателят за запалването ще се установи в изключено положение.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато бутонът за двигателя е натиснат до изключеното положение (след като е бил в положението ON), светлинният индикатор КЕУ (зелена светлина) може да мига в продължение на около 30 секунди, с което ще показва, че батерийката на усъвършенствания контактен ключ е пред пълно изтощение. Поставете нова батерийка, преди усъвършенстваният контактен ключ да стане съвсем неизползваем.

Отнесете се към частта “Поддръжка” (стр. 3-7).

- **(За моделите с автоматична трансмисия)**

Ако двигателят се загаси, докато лостът за смяна на предавките е в положение, различно от положението Р (паркиране), превключвателят за запалването ще се установи в положение ACC.

Аварийно загасяне на двигателя

Ако се наложи да загасите незабавно двигателя, натискайте продължително бутона за двигателя, или го натиснете няколко пъти бързо по ред, докато двигателят работи.



ВНИМАНИЕ

Никога не правете опит да загасите двигателя по време на движение на автомобила, освен в аварийни ситуации.

Спирачна система

▼ Работна спирачна система (работна спирачка, задействана с педала на спирачките)

Вашият автомобил Mazda е оборудван с работна спирачка със сервоусилване, като спирачките на отделните колела се регулират автоматично при тяхното нормално използване (при износването на спирачните накладки).

Ако сервоусилването на работната спирачка отпадне, вие все още ще можете да спирате, но чрез прилагане върху педала на спирачките на по-голямо от нормалното усилие. В този случай обаче спирачният път ще бъде по-голям от обичайния.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не продължавайте да се движите „по инерция”, когато двигателят загасне или е изключен, а веднага намерете безопасна място за спиране:

Продължаването на движението „по инерция” със загаснал или изключен двигател е опасно. Спирането ще изисква по-голямо усилие, и сервоусилването на спирачките ще отпадне, ако “помпате” спирачките. Това ще доведе до по-дълъг спирачен път или дори до пътнотранспортно произшествие.

При спускане по стръмни наклони превключвайте трансмисията на пониска предавка:

Шофирането с непрекъснато държане на крака върху педала на спирачките или с непрекъснато използване на спирачките на големи разстояния е опасно. Това ще причини прегряване на спирачките, което ще доведе в резултат до по-дълъг спирачен път или даже до пълно отказване на спирачките. Това от своя страна може да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до тежко произшествие. Избягвайте продължителното използване на спирачките.

Пускане в ход и управление на автомобила



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подсушавайте намокрените спирачки, като при движение с много малка скорост упражните леко спиране, докато работата на спирачките се нормализира:

Шофирането с намокрени спирачки е опасно. Увеличеният спирачен път или "тегленето" на автомобила на една страна при спиране може да доведе в резултат до тежко произшествие. С помощта на леко пробно натискане на педала на спирачките можете да разберете дали действието им е засегнато от намокряне.

▼ Спирачка за паркирането (ръчна спирачка)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди напускане на шофьорското място винаги задействайте спирачката за паркирането (ръчната спирачка), и проверявайте дали лостът за смяна на предавките е в положение P (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, или в положение I или R (задна предавка) - за моделите с механична трансмисия:

Напускането на шофьорската седалка, без да сте изключили запалването, без да сте задействали спирачката за паркирането и без да сте поставили лоста за смяна на предавките в положение P (паркиране) - за моделите с автоматична трансмисия, или в положения I или R (задна предавка) - за моделите с механична трансмисия, е опасно. Може да се получи самоволно задвижване на автомобила, което може да предизвика произшествие.

Освен това, ако намерението ви е да напуснете автомобила дори за малко време, много е важно да изключвате запалването, тъй като оставянето на превключвателя за запалването в друго положение ще блокира работата на някои от системите за сигурност на автомобила, и ще доведе до разреждане на акумулаторната батерия.



ВНИМАНИЕ

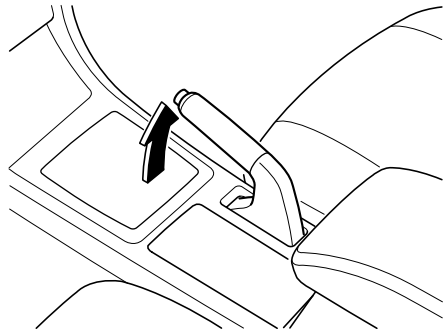
Движението със задействана спирачка за паркирането може да доведе до прекомерно нагряване на спирачните накладки.

ЗАБЕЛЕЖКА

За случаите, когато паркиране в сняг, за използването на спирачката за паркирането се отнесете към частта „Шофиране в зимни условия“ (стр. 4-10).

Задействане на спирачката за паркирането

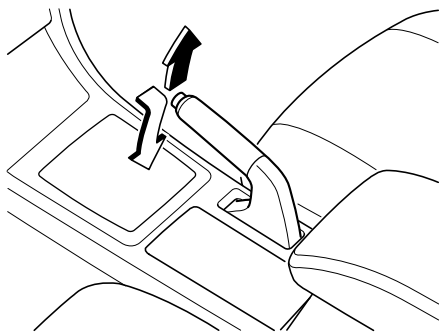
Натиснете педала на работната спирачка, след това издърпайте лоста на спирачката за паркирането (ръчната спирачка) докрай нагоре с по-голямо от необходимото усилие, така че автомобилът да се задържа сигурно в спряно положение.



Пускане в ход и управление на автомобила

Освобождаване на спирачката за паркирането

Натиснете педала на работната спирачка, след това издърпайте лоста на спирачката за паркирането нагоре и натиснете бутона, разположен в края на лоста. Отпуснете лоста на спирачката за паркирането до най-долно положение, като непрекъснато натискате бутона.



▼ **Предупреждаващ светлинен индикатор за спирачната система**



Това предупреждение има следните функции:

Предупреждение за задействана спирачка за паркирането

Този светлинен индикатор светва, когато спирачката за паркирането е задействана и превключвателят за запалването е поставен в положение START (стартер) или ON (включено запалване). Този индикатор трябва да угасне, когато спирачката за паркирането се освободи напълно.

Предупреждение за ниско ниво на спирачната течност

Ако светлинният индикатор остане да свети постоянно след пълното освобождение на спирачката за паркирането, може да има повреда в спирачната система.

Веднага се придвижете внимателно в края на пътното платно, и паркирайте автомобила.

Може да забележите също, че педалът на работната спирачка е “по-твърд” при натискане, или че същият може да слиза по-близо до пода на автомобила. В който и да е от двата случая, за пълното спиране на автомобила ще се нуждаете от по-продължително спиране и по-дълъг спирачен път.

1. При загасен двигател проверете незабавно нивото на спирачната течност и долейте толкова течност, колкото е необходимо (стр. 8-23).
2. След доливането на спирачна течност проверете отново работата на светлинния индикатор.

Ако предупреждаващият светлинен индикатор остане да свети непрекъснато, или ако спирачките не работят изправно, не потегляйте на път с автомобила. Закарайте го с теглене в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

Даже ако светлинният индикатор угасне, при първа възможност изискайте проверка на спирачната система в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се налага сравнително често да доливате спирачна течност, това може да е признак на теч. Свържете се при първа възможност за консултация с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз, даже ако светлинният индикатор за спирачната система престане да свети.

Пускане в ход и управление на автомобила



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не шофирайте със светнал предупредяващ светлинен индикатор за спирачната система. Свържете се при първа възможност с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервис.

Шофирането при светнал предупредяващ светлинен индикатор за спирачната система е опасно. Това показва, че вашите спирачки може да не сработят въобще, или че те биха могли да откажат изцяло във всеки момент. Ако този светлинен индикатор остане светнал, след като проверите, че спирачката за паркирането е напълно освободена, изисквайте незабавна проверка на спирачките.

▼ Антиблокираща спирачна система (ABS)

За да промените ъгъла на облегалката, наведете се леко напред, докато въртите кръглата ръкохватка. След това се облежете назад до желаното положение.

Управляващият блок на антиблокиращата спирачна система следи непрекъснато скоростта на въртене на всяко от колелата. Ако някое от колелата е на път да блокира, антиблокиращата система отговаря с автоматично освобождаване на спирачното усилие, и след това повторно подава спирачното усилие към това колело.

В такива случаи шофьорът ще усеща леко вибриране на педала на спирачките, и може да се чуе тракащ звук, издаван от спирачната система. Това е нормално при задействане на антиблокиращата спирачна система. Не “помпайте” спирачките, а продължавайте да натискате твърдо педала на спирачките.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте на антиблокиращата спирачна система (ABS) като заместител на безопасното шофиране:

Антиблокиращата спирачна система (ABS) не може да компенсира опасното и рязко шофиране, превишената скорост, шофирането „броня до броня“ (твърде близко след друг автомобил) и аквапланинга (намаленото сцепление на гумите и контакта с пътя заради водния слой, намиращ се на повърхността на пътя). В изброените случаи все още рискът от произшествие съществува.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Спирачният път може да бъде по-дълъг при пътища с нестабилна повърхност (например сняг или чакъл), които пътища обикновено имат твърда основа. При тези условия автомобилите с нормална спирачна система може да имат по-малък спирачен път, тъй като когато колелата започнат да се “пързаят”, гумите им ще натрупат от повърхностния слой “спирачен клин”, подпомагаш спирането.
- Когато запалвате двигателя, или веднага след потегляне може да се чуе звук от задействане на антиблокиращата спирачна система (ABS). Това обаче не е признак на неизправност.

▼ Предупредяващ светлинен индикатор за антиблокиращата спирачна система (ABS)



Този предупредяващ светлинен индикатор остава включен в продължение на няколко секунди, след като превключвателят за запалването се включи в положението ON (включено запалване).

Пускане в ход и управление на автомобила

Ако предупреждаващият светлинен индикатор за антиблокиращата спирачна система (ABS) остане непрекъснато светнал по време на движение, това означава, че управляващият блок на антиблокиращата спирачна система е открил неизправност в системата. Ако това се случи, вашите спирачки ще функционират нормално - както ако автомобилът нямаше антиблокираща система. Ако това се случи по време на път, обърнете се при първа възможност за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато запалвате двигателя от външна акумулаторна батерия и използвате тази батерия за подзарядане на акумулаторната батерия на вашия автомобил, могат да се получат неравномерни обороти на двигателя и предупреждаващият светлинен индикатор за антиблокиращата система може да светне. Това се дължи на разредената ваша акумулаторна батерия, а не на повреда в системата ABS.

Заредете акумулаторната батерия.

- ▼ **Предупреждаващ светлинен индикатор за електронната система за разпределение на спирачната сила**



Ако електронната система за разпределение на спирачната сила открие, че някои нейни компоненти работят неправилно, управляващият блок може да включи едновременно предупреждаващия светлинен индикатор за спирачната система и предупреждаващия светлинен индикатор за антиблокиращата спирачна система (ABS). В такъв случай повреда вероятно е в електронната система за разпределение на спирачната сила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не продължавайте да се движите, когато са светнали едновременно предупреждаващите светлинни индикатори за системата ABS и за спирачната система. При първа възможност закарайте автомобила с теглене за проверка на спирачките в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз:

Продължаването да се движите, когато са светнали едновременно предупреждаващите светлинни индикатори за спирачната система и за системата ABS, е опасно.

Когато са светнали и двата светлинни индикатора, при аварийно спиране задните колела могат да блокират по-бързо, отколкото при нормални обстоятелства.

- ▼ **Система за подпомагане на спирачното усилие (спирачен асистент)**

При случаите на аварийно спиране, когато е необходимо педалът на спирачките да се натиска с по-голяма сила, системата за подпомагане на спирачното усилие осигурява помощ за шофьорите, които не натискат или не могат да натиснат много силно педала на спирачките, и по този начин усилва действието на спирачките.

При всяко по-рязко натискане на педала на спирачките тази система започва да упражнява пълно и силно спиране.

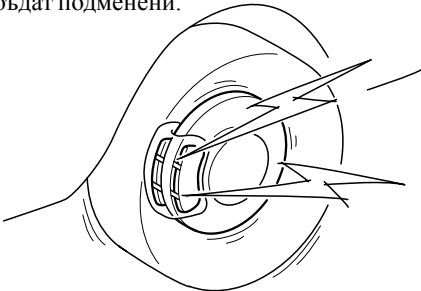
Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато педалът на работната спирачка се натисне силно, или се натисне по-бързо от обичайното, той ще се почувства от шофьора „по-мек“, но на практика спирачките ще се задействат по-силно. Това е нормално следствие от работата на системата за подпомагане на спирачното усилие, и не е признак на неизправност.
- **(За моделите без система DSC)**
Когато педалът на работната спирачка се натисне силно, или се натисне по-бързо от обичайното, от сервоусилвателя на спирачките може да се чуе прещракване. Това е нормално следствие от работата на системата за подпомагане на спирачното усилие, и не е признак на неизправност.
- Оборудването за подпомагане на спирачното усилие не заменя функционалността на основната спирачна система на автомобила.

▼ Индикатор за износване на спирачните накладки

Когато спирачните накладки на дисковите спирачки се износват, вградените в тях индикатори за износване влизат в контакт с плочите на дисковете. Това причинява пронизителен стържещ шум, за да предупреди, че спирачните накладки трябва да бъдат подменени.



Когато чуete такъв пронизителен стържещ звук, се свържете при първа възможност за консултация с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

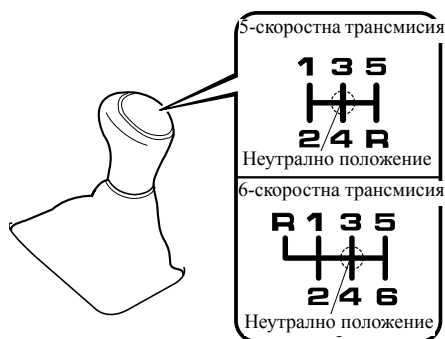
Никога не шофирайте с износени спирачни накладки:

Шофирането с износени спирачни накладки е опасно. Спирачките могат да откажат внезапно и да предизвикат тежко произшествие. Веднага след като чуete силен стържещ звук, се свържете за консултация с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Пускане в ход и управление на автомобила

Принцип на действие на механичната трансмисия

▼ Схема на превключване на предавките при механична трансмисия



Автомобилът е оборудван или с 5-скоростна, или със 6-скоростна механична трансмисия. Схемата на превключване на предавките на трансмисията за всяка от тях е показана на фигурата по-горе.

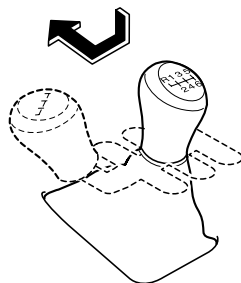
При всяко превключване на предавките натискайте педала на съединителя докрай. След това отпускайте бавно педала на съединителя.

(5-скоростна трансмисия)

Автомобилът ви е оборудван с устройство, което не позволява погрешно превключване от 5-а предавка в положението R (заден ход). Преди да превключите скоростния лост в положение R (заден ход), трябва да поставите за момент лоста в неутралното положение.

(6-скоростна трансмисия)

Автомобилът ви е оборудван с устройство, което не позволява погрешно превключване в положението R (заден ход). Преди да превключите скоростния лост в положението R (заден ход), трябва да натиснете ръкохватката на скоростния лост надолу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не прилагайте рязко двигателно спиране върху хлъзгава повърхност на пътя или при високи скорости:

Превключването на по-ниска предавка при движение по мокри, заснежени или заледени пътища, или при шофиране с висока скорост води до рязко двигателно спиране, което е опасно. Рязката промяна на скоростта на въртене на колелата може да доведе до поднасяне на автомобила. Това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до пътнотранспортно произшествие.

Когато възнамерявате да оставите автомобила без надзор, винаги проверявайте дали сте поставили скоростния лост в положение 1 или R, и дали сте задействали спирачката за паркирането:

В противен случай автомобилът може да се задвижи самovolно и да предизвика произшествие.

Пускане в ход и управление на автомобила



ВНИМАНИЕ

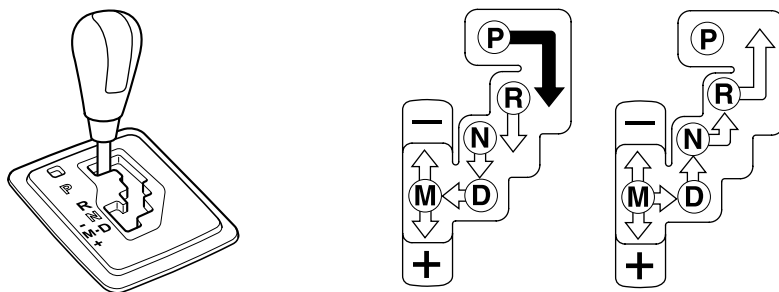
- Дръжте крака си свален от педала на съединителя, с изключение на моментите, когато превключвате предавките. Също така никога не използвайте съединителя за задържане на автомобила на наклон нагоре. Шофирането с крак върху педала на съединителя води до ненужно износване на съединителя и до неговото повреждане.
- Преди да превключите скоростния лост в положение R (заден ход), проверете дали автомобилът е напълно спрял. Превключването на заден ход, докато автомобилът все още се движи напред, може да повреди трансмисията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предпазният колан не се прибере докрай, проверете го за отсъствие на пречупвания и усуквания. Ако дори при отсъствие на пречупвания и усуквания коланът не се прибира правилно, изискайте да бъде проверен в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Мазда сервиз.

Пускане в ход и управление на автомобила

Командни органи на автоматичната трансмисия



Различни фиксирания на предавките:



Тази стрелка показва, че за да смените предавката, най-напред трябва да натиснете педала на спирачките {Превключвателят за запалването трябва да бъде в положение ACC (аксесоари) или ON (включено запалване)}.



Тази стрелка показва, че лостът за смяна на предавките може да се превключва свободно към соченото от нея положение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тази автоматична трансмисия (Sport AT) притежава възможност, която не е включена в традиционните автоматични трансмисии – тя дава възможност на шофьора да избира всяка от предавките, вместо да оставя трансмисията сама да избира предавките. Даже ако възнамерявате да използвате функциите на автоматичната трансмисия като тези на една традиционна автоматична трансмисия, може по невнимание да преминете в ръчен режим на смяна на предавките (когато вие сам(а) превключвате предавките), при което може да се задържи използването на неподходяща предавка. Ако забележите, че оборотите на двигателя се повишават прекомерно, или чуете звук от форсиране на двигателя, проверете дали неволно не сте попаднали в ръчния режим на превключване на предавките (стр. 5-20).

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Обхвати на автоматичната трансмисия

За да може да се включи стартерът, лостът за смяна на предавките трябва да бъде поставен в положение Р (паркиране) или N (неутрално).

Положение Р (паркиране)

Положението Р (паркиране) блокира автоматичната трансмисия и не допуска въртене на предните колела.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За сигурно задържане на автомобила на място винаги поставяйте лоста за смяна на предавките в положение Р (паркиране) и задействайте докрай спирачката за паркирането:

Само поставянето на лоста за смяна на предавките в положение Р (паркиране), без да сте задействали сигурно спирачката за паркирането (ръчната спирачка), за да се гарантира задържането на автомобила в спряно положение, е опасно. Ако положението Р (паркиране) не успее да задържи автомобила, същият може да се задвижи самovolно и да предизвика произшествие.



ВНИМАНИЕ

- Поставянето на лоста за смяна на предавките в положение Р (паркиране), N (неутрално) или R (заден ход), докато автомобилът се движи, може да повреди автоматичната трансмисия.
- Превключването в една от предавките за движение, или в предавката за заден ход, когато двигателят работи на обороти, по-високи от тези на нормалния празен ход, може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако двигателят работи на обороти по-високи от обичайните за празен ход, не превключвайте трансмисията от положение N (неутрално) или Р (паркиране) в която и да било от предавките за движение:

Опасно е да превключвате лоста за смяна на предавките от положение N (неутрално) или положение Р (паркиране) в някоя от предавките за движение, когато двигателят работи с обороти, по-високи от обичайните за празен ход. Ако направите това, автомобилът може да се задвижи внезапно, причинявайки произшествие или тежко нараняване.

Никога не превключвайте в положение N (неутрално), когато автомобилът се движи:

Превключването в положение N (неутрално) по време на движение е опасно. В такъв случай няма да може да използвате двигателното спиране за по-бързо и сигурно намаляване на скоростта, което би могло да доведе до произшествие или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ

Никога не превключвайте трансмисията в положение N по време на движение. Това може да доведе до повреда на трансмисията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да превключите трансмисията от положение N в някое друго положение, задействайте спирачката за паркирането или натиснете педала на спирачките, за да не допуснете неочаквано задвижване на автомобила.

Пускане в ход и управление на автомобила

Положение М (ръчна смяна на предавките)

Положението М задава ръчен режим за смяна на предавките. Предавките могат да се сменят към по-висока или към по-ниска със задействане на лоста за смяна на предавките.

Отнесете се към частта “Режим на ръчна смяна на предавките” (стр. 5-20)

▼ **Активно адаптивно превключване на предавките (AAS) (За моделите извън Европа)**

Активното адаптивно превключване на предавките (AAS) управлява автоматично моментите на превключване на скоростната кутия (трансмисията), за да отговарят най-добре на пътните условия и на управляващите действия на шофьора. Това оптимизира качествена работа на двигателя и подобрява комфорта на пътуването. По отношение на автомобила режимът AAS ще задържа скоростната кутия включена на предавката, в която е била включена при влизането в завоя, като позволява автомобилът да се ускори на същата предавка след излизането от завоя.

▼ **Система за заключване на предавките**

Системата за заключване на предавките не позволява превключване на коя да е предавка извън положението Р (паркиране), освен когато е натиснат педала на спирачките.

Превключване на коя да е предавка извън положението Р (паркиране):

1. Натиснете и задръжте натиснат педала на спирачките.
2. Запалете двигателя.
3. Преместете лоста за смяна на предавките извън положението Р (паркиране).

ЗАБЕЛЕЖКА

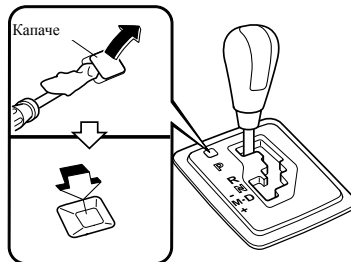
- Когато превключвателят за запалването е в положение LOCK (заклучен волан), лостът за смяна на предавките няма да може да се превключва към коя да е предавка извън положението Р (паркиране).
- За да сте сигурни, че автомобилът е в положение “паркиране”, направено е така, че контактният ключ да може да се изважда само когато лостът за смяна на предавките е в положението Р (паркиране).
- (За моделите с усъвършенстван контактен ключ)

Когато лостът за смяна на предавките не е в положението Р (паркиране), превключвателят за запалването няма да може да се превключи от положение ACC в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.

▼ **Преодоляване на заключването на предавките**

Ако лостът за смяна на предавките не може да се превключва извън положението Р (паркиране) при използване на правилната процедура за смяна на предавките, продължете да натискате педала на спирачките.

1. Махнете с отвертка капачето на механизма за преодоляване на заключването на предавките.
2. Пъхнете отвертката в отвора и я натиснете надолу.



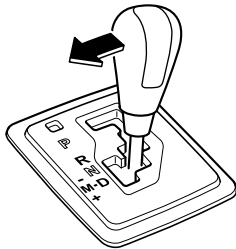
3. Преместете лоста за смяна на предавките извън положението Р (паркиране).
4. Закарайте автомобила в упълномощен от компанията Mazda сервиз за проверка на системата за заключване на предавките.

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Режим на ръчна смяна на предавките

Този режим ви дава усещането, като че ли управлявате автомобил с ръчни скорости, като в този режим предавките се сменят посредством лоста за смяна на предавките, и ви позволява да контролирате оборотите на двигателя и въртящия момент, който се предава към задвижващите колела много подобно на случая с механична трансмисия. Използвайте този режим, когато желаете по-голям контрол върху задвижването.

За да преминете към режима на ръчна смяна на предавките, превключете лоста за смяна на предавките от положението D (движение) в положението M (ръчна смяна на предавките).



за да се върнете обратно към режима на автоматична смяна на предавките, превключете лоста за смяна на предавките от положението M (ръчна смяна на предавките) в положението D (движение).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако превключите трансмисията в ръчен режим на смяна на предавките, когато автомобилът е спрял, трансмисията ще се включи в положението M1.
- Ако превключите в ръчен режим на смяна на предавките, без да натискате педала на газта, когато автомобилът се движи в обхвата D на 5-а предавка, трансмисията ще се превключи в положение M4.

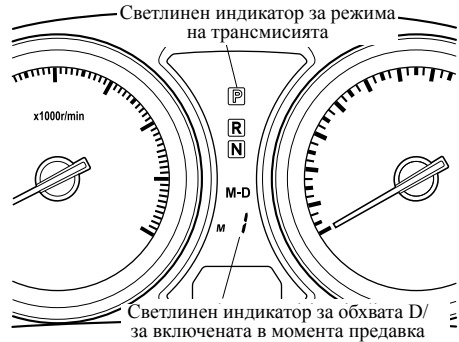
Светлинни индикатори

Светлинен индикатор за режима на трансмисията

При режима на ръчна смяна на предавките светва сегментът "M" на светлинния индикатор за режима на движение, разположен на приборното табло.

Индикатор за включената в момента предавка

Свети цифрата, отговаряща на избраната в момента предавка.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако при движение с висока скорост трансмисията не може да се превключи на по-ниска предавка, индикаторът за включената в момента предавка ще примигне два пъти, за да сигнализира, че трансмисията не може да се превключи на по-ниска предавка.
- Ако температурата на трансмисионната течност (ATF) в автоматичната трансмисия се повиши прекалено много, предвидена е възможност трансмисията да премине в автоматичен режим на смяна на предавките, като ръчният режим на смяна на предавките временно ще се отмени и светлинният индикатор за включената в момента предавка ще угасне. Това е нормална функция за предпазване на автоматичната трансмисия. След като температурата на работната течност спадне достатъчно, светлинният индикатор за включената в момента предавка ще светне отново и ще се възстанови използваният преди това ръчен режим на смяна на предавките.

Превключване на предавките

Можете да сменяте предавките нагоре или надолу или посредством лоста за смяна на предавките, или посредством превключвателите на волана.

Пускане в ход и управление на автомобила

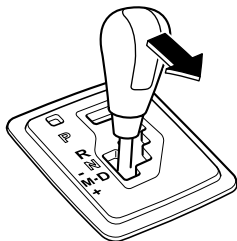
ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако превключвателите, които са разположени от двете страни на волана (отляво и отясно) се задействат едновременно, предавката ще се смени само веднъж.
- Предавката няма да се смени в следните случаи:
- Ако превключвателят на волана и лостът за смяна на предавките се задействат едновременно.
- Ако се задействат едновременно превключвателят UP (към по-висока предавка) и превключвателят DOWN (към по-ниска предавка).

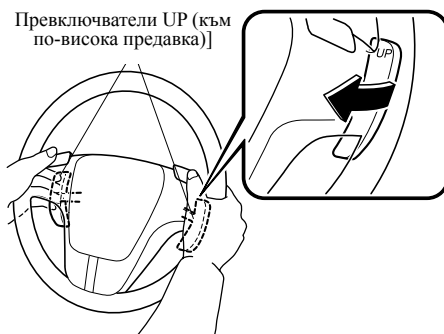
Ръчно превключване на по-висока предавка

(M1 → M2 → M3 → M4 → M5)

За да превключите на по-висока предавка, придърпайте еднократно лоста за смяна на предавките назад (към означението “+”).



За да превключите на по-висока предавка посредством превключвателите на волана, придърпайте еднократно с пръсти кой да е от превключвателите UP (към по-висока предавка).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато превключвате с пръсти или с палици превключвателите на волана за смяна на предавките, дръжте ръцете си върху пръстена на волана:

Поставянето на ръцете ви вътре в пръстена на волана, когато сменяте предавките с превключвателите на волана, е опасно. Ако в случай на сблъскване се задейства въздушната възглавница за шофьора, ръцете ви могат да бъдат ударени, и да се получи нараняване.

Пускане в ход и управление на автомобила

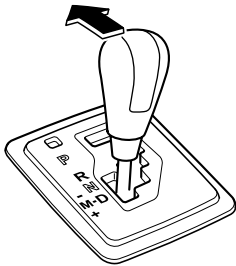
ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато се движите с ниска скорост, трансмисията може да не се превключи на по-висока предавка, като това ще зависи от моментната скорост на автомобила.
- При ръчния режим на превключване на предавките не се извършва автоматична смяна на предавките. Не продължавайте да шофирате, когато стрелката на оборотомера е навлязла в ЧЕРВЕНАТА ЗОНА. Ако стрелката на оборотомера навлезе в ЧЕРВЕНАТА ЗОНА, може да усетите двигателно спиране, тъй като притокът на гориво към двигателя ще бъде автоматично спрян, за да се предпази двигателят от повреда. Това обаче не означава, че в двигателя има повреда.

Ръчно превключване на по-ниска предавка

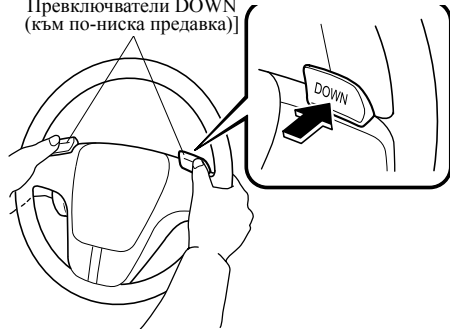
(M5 → M4 → M3 → M2 → M1)

Превключването на по-ниска предавка става с леко еднократно побутване на лоста за смяна на предавките напред (по посока на означението “-“).



За да превключите на по-ниска предавка посредством превключвателите на волана, натиснете еднократно с палец кой да е от превключвателите DOWN (към по-ниска предавка).

Превключватели DOWN
(към по-ниска предавка)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте рязко двигателното спиране върху хлъзгави пътища или при високи скорости:

Превключването на по-ниска предавка при движение по мокър, заснежен или заледен път, или при движение с висока скорост, води до прилагане на внезапно и рязко двигателно спиране, което е опасно. Внезапната промяна на скоростта на въртене на колелата би довело до поднасяне на автомобила. Това би довело до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до произшествие.

Когато превключвате с пръсти или с палци превключвателите на волана за смяна на предавките, дръжте ръцете си върху пръстена на волана:

Поставянето на ръцете ви вътре в пръстена на волана, когато сменяте предавките с превключвателите на волана, е опасно. Ако в случай на сблъскване се задейства въздушната възглавница за шофьора, ръцете ви могат да бъдат ударени, и да се получи нараняване.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- При движение с висока скорост трансмисията може да не е в състояние да се превключва на по-ниска предавка, в зависимост от моментната скорост на автомобила.
- По време на намаляването на скоростта трансмисията може автоматично да се превключи на по-ниска предавка, в зависимост от моментната скорост на автомобила.

Фиксиран режим на втора предавка

Когато придърпате за момент назад лоста за смяна на предавките (към означението “+”), когато автомобилът е спрял или се движи със скорост 20 км/ч или по-бавно, трансмисията ще се превключи в така наречения „фиксиран режим на втора предавка”. Докато се намира в този режим, трансмисията ще бъде постоянно включена на втора предавка - за по-лесно потегляне на хлъзгави пътища. Ако лостът за смяна на предавките се придърпа назад (към означението “+”), или се побутне напред (към означението “-”), докато трансмисията е във фиксирания режим на втора предавка, този режим ще се отмени.

Спецификация за смяната на предавките

Превключване на по-висока предавка

Ако моментната скорост на автомобила е по-ниска от скоростта, която е специфицирана в таблицата по-долу за дадената предавка, трансмисията няма да може да се превключи на по-висока предавка.

Предавка	Скорост на автомобила
M1→M2	Можете да превключите на по-високата предавка M2, когато двигателят работи, независимо дали автомобилът е спрял или се движи.
M2→M3	20 км/ч
M3→M4	33 км/ч
M4→M5	

Превключване на по-ниска предавка

Ако моментната скорост на автомобила е по-висока от скоростта, която е специфицирана в таблицата по-долу за дадената предавка, трансмисията няма да може да се превключи на по-ниска предавка.

За моделите за Европа

Предавка	Скорост на автомобила
M5→M4	211 км/ч
M4→M3	140 км/ч
M3→M2	94 км/ч
M2→M1	47 км/ч

За моделите извън Европа

Предавка	Скорост на автомобила	
	Двигател LF	Двигател L5
M5→M4	211 км/ч	194 км/ч
M4→M3	140 км/ч	130 км/ч
M3→M2	94 км/ч	86 км/ч
M2→M1	47 км/ч	44 км/ч

По време на намаляване на скоростта трансмисията ще се превключва автоматично на по-ниска предавка, когато скоростта достига следните стойности:

Предавка	Скорост на автомобила
M5 или M4→M3	30 км/ч
M3 или M2→M1	10 км/ч

ЗАБЕЛЕЖКА

Трансмисията няма да се превключва автоматично на предавката M1, когато се намира във фиксирания режим на втора предавка.

▼ Съвети за шофирането

Изпреварване

За получаване на допълнителна мощност при изпреварване на друг автомобил, или при изкачване на стръмни наклони, натиснете педала на газта докрай (за обхвата D). Така трансмисията ще превключи на някоя от по-ниските предавки, в зависимост от моментната скорост на автомобила.

Пускане в ход и управление на автомобила

Потегляне по стръмен наклон нагоре

За да започнете да изкачвате стръмен наклон от спряно положение:

1. Натиснете педала на спирачките.
2. Превключете в положение D (движение) или M1, в зависимост от теглото на товара и от стръмността на наклона.
3. Освободете постепенно педала на спирачките и подавайте постепенно газ.

Спускане по стръмни наклони

При спускане по стръмни наклони превключвайте на по-ниски предавки, в зависимост от теглото на товара и от стръмността на наклона. Спускайте се бавно и използвайте спирачките само от време на време, за да ги предпазите от прегряване.

Сервоволан

Сервоволанът работи само когато и двигателят работи. Ако двигателят е загасен, или ако системата на сервоусилвателя на волана не работи, вие все още ще можете да управлявате автомобила, но за това ще се изискват по-големи физически усилия. Ако кормилното управление се усеща по-твърдо от обичайното при нормално шофиране, отнесете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

Воланът може да се усеща по-тежък за управление, ако го използвате непрекъснато при спрял автомобил, или ако се движите изключително бавно. Това е направено, за да се предпази сервоволанът от повреда, и не е признак на неизправност. Ако оставите волана в покой за около една минута, действието на сервоусилвателя на волана ще се възстанови.

▼ Светлинен индикатор за повреда в сервоволана



Този светлинен индикатор трябва да светне, когато превключите превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване), и трябва да угасне след запалването на двигателя.

Ако този светлинен индикатор остане светнал или мига по време на движение, това е индикация за повреда в системата на сервоволана. Обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен сервиз на компанията Mazda.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато светлинният индикатор за повреда в сервоволана свети, това показва, че системата на сервоволана не работи. Кормилното управление остава работоспособно, но за завъртането на волана ще се изискват по-големи физически усилия.

Пускане в ход и управление на автомобила

Система “круз контрол” (за поддържане на постоянна скорост)*

Системата “круз контрол” {за поддържане на постоянна (крейсерска) скорост} ви позволява да шофирате автомобила с автоматично поддържане на всяка желана от вас скорост (над около 30 км/ч).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте системата за поддържане на постоянна скорост при дадените по-долу условия:

Ако използвате системата за поддържане на постоянна скорост (“круз контрол”) при дадените по-долу условия, може да загубите контрол върху управлението на автомобила:

- При движение по хълмисти терени
- При движение по стръмни наклони
- При тежък или непостоянен трафик
- При движение по хлъзгав път или по пътища с много завои
- При други подобни ограничения, които налагат честа промяна на скоростта

- ▼ **Главен светлинен индикатор “круз контрол” (жълта светлина)/ светлинен индикатор “активирана система “круз контрол” (зелена светлина)**

CRUISE

Този светлинен индикатор има два цвята на светене.

Главен светлинен индикатор “круз контрол” (жълта светлина)

Този светлинен индикатор светва, когато се натисне бутона ON (включване) и системата “круз контрол” е активирана.

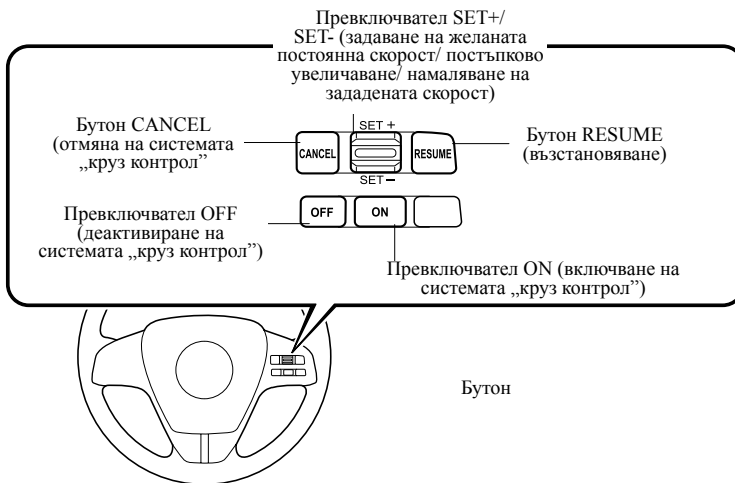
Светлинен индикатор “активирана система “круз контрол” (зелена светлина)

Този светлинен индикатор светва, когато е зададена желаната постоянна скорост за движение на автомобила.

ведете се леко напред, и в същото време повдигнете ръчката. След това се облегнете назад до желаното положение и отпуснете ръчката.

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Превключвател на системата „круз контрол”



▼ Активиране/ деактивиране на системата

Системата за поддържане на постоянна скорост („круз контрол”) се активира с натискане на бутона ON (включване на системата „круз контрол”).

Системата за поддържане на постоянна скорост се деактивира с натискане на бутона OFF (деактивиране на системата „круз контрол”).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте системата „круз контрол”, когато не се използва:

Опасно е да оставяте системата „круз контрол” в положение на готовност за задействане, тъй като можете да натиснете неволно бутона за нейното активиране, и системата може да се включи съвсем неочаквано. Това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до произшествие.

▼ Задаване на желаната постоянна скорост

1. Активирайте системата за поддържане на постоянна скорост с натискане на бутона ON (включване на системата „круз контрол”).
2. Ускорете автомобила до желаната скорост, която трябва да бъде по-голяма от 30 км/ч.
3. Когато автомобилът достигне желаната от вас постоянна скорост, незабавно освободете превключвателя SET+/SET- (задаване на желаната постоянна скорост/ постъпково увеличаване/ намаляване на зададената скорост), чрез натискането му нагоре или надолу. Едновременно с това освободете педала на газта.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато достигнете желаната скорост, освободете превключвателя SET+/SET-. В противен случай скоростта ще продължи да се увеличава (докато превключвателят е издърпан нагоре), или ще продължи да спада (докато превключвателят е издърпан надолу) - освен ако не продължите да ускорявате автомобила с подаване на газ.
- При движение по стръмни наклони автомобилът може да започне бързо да намалява скоростта (при изкачване) или бързо да се ускорява (при спускане).
- Системата за поддържане на постоянна скорост ще се изключи, ако скоростта на автомобила спадне под 23 км/ч (при активирана система “круз контрол”), например при изкачване на стръмен наклон.

▼ Увеличаване на постоянната скорост

За целта изпълнете коя да е от дадените по-долу две процедури.

Увеличаване на постоянната скорост от превключвателя за управление на системата “круз контрол”

Натиснете нагоре превключвателя за управление на системата “круз контрол” SET+/SET-, и го задръжте в това положение. Автомобилът ще започне да се ускорява.

Когато желаната от вас скорост бъде достигната, освободете превключвателя.

Вашият автомобил е снабден с функцията “постъпково ускоряване”, която ви позволява да увеличавате скоростта, с която се движите в момента, на стъпки по 1,6 км/ч, чрез последователно моментно побутване нагоре на превключвателя SET+/SET- за управление на системата “круз контрол”. При многократно побутване на този превключвател, при всяко поредно побутване скоростта на вашия автомобил ще се увеличава с по 1,6 км/ч.

Увеличаване на постоянната скорост с педала на газа

Натиснете педала на газа, за да ускорите автомобила до желаната скорост.

Натиснете за момент нагоре или надолу превключвателя за управление на системата “круз контрол” SET+/SET-, и веднага го отпуснете.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато се движите с постоянна скорост и системата за поддържане на постоянна скорост е включена, без проблеми можете да ускорявате за момент автомобила (например за изпреварване). По-високата моментна скорост няма да попречи на работата на системата, и няма да промени вече зададената скорост.

За да се върнете към вече зададената скорост, просто свалете крака си от педала на газа.

▼ Намаляване на постоянната скорост

Натиснете надолу превключвателя за управление на системата “круз контрол” SET+/SET-, и го задръжте в това положение. Вашият автомобил ще започне постепенно да намалява скоростта си.

Когато желаната от вас скорост бъде достигната, освободете превключвателя.

Вашият автомобил е снабден с функцията “постъпково намаляване на скоростта”, която ви позволява да намалявате скоростта, с която се движите в момента, на стъпки по 1,6 км/ч, чрез последователно моментно побутване надолу на превключвателя SET+/SET- за управление на системата “круз контрол”. При многократно побутване на този превключвател надолу, при всяко поредно побутване скоростта на вашия автомобил ще намалява с по 1,6 км/ч.

▼ Възстановяване на постоянната скорост при движение със скорост над 30 км/ч

Ако за отмяна на постоянната скорост е използван някой друг начин, освен бутона OFF (например с използване на спирачките), и системата “круз контрол” е останала активирана, при натискане на бутона RESUME (възстановяване) автоматично ще се възстанови последната зададена от вас постоянна скорост.

Ако скоростта на автомобила в момента е под 30 км/ч, увеличете скоростта до 30 км/ч, и едва тогава натиснете бутона RESUME (възстановяване).

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Отмяна на системата “круз контрол”

Отмяната (деактивирането) на системата става по един от следните начини:

- С натискане на бутона OFF (деактивиране на системата “круз контрол”).
- С леко натискане на педала на спирачките.
- С натискане на педала на съединителя (само за моделите с механична трансмисия).
- С натискане на бутона CANCEL (отмяна на системата „круз контрол”).

При изключване на превключвателя за запалването системата “круз контрол” се изключва.

ЗАБЕЛЕЖКА

Постоянната скорост се отменя при спадане на скоростта с около 15 км/ч под зададената постоянна скорост (това може да се случи например при изкачване на дълъг и стръмен наклон).

Система за управление на теглителната сила (TCS)*

Системата за управление на теглителната сила (TCS) увеличава задвижващата сила на автомобила и подобрява безопасността на движението чрез управляване на въртящия момент на двигателя и на спирането. Когато системата TCS открие приплъзване на задвижващите колела, тя автоматично намалява въртящия момент на двигателя и задейства спирачките, за да предотврати загубата на задвижващата сила. Това означава, че при движение по хлъзгава повърхност оборотите на двигателя ще се регулират автоматично, за да се осигури подаване на оптимална мощност към водещите колела, без да се стига до буксуване на същите и до загуба на задвижваща сила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте прекомерно на системата за управление на теглителната сила като на заместител на безопасното шофиране:

Системата за управление на теглителната сила (TCS) не може да компенсира опасния или рязък стил на шофиране, движението с превишена скорост, движението “броня до броня” (много близо зад друг автомобил) и аквапланингът (намаленото сцепление на гумите с пътя вследствие на мокра повърхност на пътя). При тези случаи все още съществува опасност от възникване на пътнотранспортно произшествие.

При движение на автомобила по покрити със сняг или заледени пътища винаги използвайте зимни гуми или вериги за сняг, и се движете с понижена скорост:

Шофирането по покрити със сняг или заледени пътища, без да използвате необходимите помощни средства за увеличаване на сцеплението, е опасно. Само системата за управление на теглителната сила (TCS) не може да осигури необходимата теглителна сила, и вие все още може да претърпите произшествие.

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Светлинен индикатор TCS/DSC



Този светлинен индикатор остава светнал в продължение на няколко секунди, след като превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено за запалване). Когато системата TCS или системата DSC е задействана, този светлинен индикатор мига.

Ако светлинният индикатор остане да свети постоянно, системата TCS или системата DSC може да е повредена, и те няма да могат да работят правилно. Закарайте вашия автомобил в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Освен мигане на светлинния индикатор, откъм двигателя може да се чуе слаб звук на работещо устройство. Това показва, че системата TCS работи нормално.
- При хлъзгави пътища, например при прясно навалял сняг, е невъзможно да постигнете високи обороти на двигателя, когато системата TCS е включена.

Система за управление на динамичната устойчивост на автомобила (DSC)*

Системата за управление на динамичната устойчивост на автомобила (DSC) контролира автоматично спирането и въртящия момент на двигателя, съвместно с системи като ABS и TCS, за да се подпомогне контролът върху страничното поднасяне при шофиране по пътища с хлъзгава повърхност, или при рязко маневриране или маневриране за избягване на опасности, като по този начин се подобрява безопасността на автомобила.

Отнесете се към описанието на системата ABS (стр. 5-13) и към описанието на системата TCS (стр. 5-30).

Действието на системата DSC е възможно при скорости, по-високи от 15 км/ч.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте прекомерно на системата за управление на динамичната устойчивост на автомобила като на заместител на безопасното шофиране:

Системата за управление на динамичната устойчивост на автомобила не може да компенсира опасния или рязък стил на шофиране, движението с превишена скорост, движението „броня до броня“ (много близо зад друг автомобил) и „аквапланингът“ (намаленото сцепление на гумите с пътя вследствие на мокра повърхност на пътя). При тези случаи все още съществува опасност от пътнотранспортно произшествие.

Пускане в ход и управление на автомобила



ВНИМАНИЕ

- Системата DSC може да не работи правилно, ако не бъдат спазени следните условия:
 - За всичките четири колела трябва да използвате гуми с правилните размери, специфицирани за вашия модел Mazda.
 - За всичките четири колела трябва да използвате гуми от един и същи производител, марка и шарка на протектора.
 - Не трябва да смесвате износени гуми с гуми в добро състояние.
- Системата DSC може да не работи правилно, когато върху гумите има поставени вериги, или когато е монтирана временна резервна гума, тъй като така се променя диаметърът на гумата.

▼ Светлинен индикатор TCS/DSC



Този светлинен индикатор остава да свети в продължение на няколко секунди, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON (включено запалване). Ако системата TCS или системата DSC работи, този светлинен индикатор ще мига.

Ако светлинният индикатор остане да свети постоянно, в системата TCS, в системата DSC или в системата за подпомагане на спирачното усилие (спирачния асистент) може да има повреда, и те може да не са в състояние да работят правилно. Закарайте вашия автомобил за проверка в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Светлинен индикатор DSC OFF (изключена система DSC)

DSC OFF

Този светлинен индикатор остава да свети в продължение на няколко секунди, когато контактният ключ се превключи в положение ON (включено запалване).

Този индикатор светва също, когато бутонът DSC OFF е натиснат и системите TCS/DSC са изключени (стр. 5-33).

Ако светлинният индикатор остане да свети постоянно, когато системите TCS/DSC не са изключени, закарайте вашия автомобил в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз. В този случай в системата за управление на динамичната устойчивост на автомобила може да има повреда.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако акумулаторната батерия е била изключена, или сте сменили предпазител, след възстановяване на електрическото захранване системата DSC няма да работи. Когато се случи това, светлинният индикатор DSC OFF ще мига и светлинният индикатор TCS/DSC ще светне.

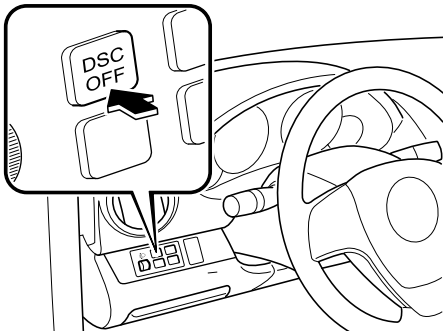
За да направите отново системата DSC работоспособна, изпълнете дадената тук процедура, след като сте свързали отново акумулаторната батерия:

1. Завъртете превключвателя за запалването в положение ON.
2. Завъртете волана докрай по часовниковата стрелка, и след това докрай по посока, обратна на часовниковата стрелка.
3. Проверете дали светлинният индикатор DSC OFF и светлинният индикатор TCS/DSC ще угасне.

Ако светлинният индикатор TCS/DSC и светлинният индикатор DSC OFF останат да светят дори и след поставяне на превключвателя за запалването в положение ON, трябва да се консултирате с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз

▼ Бутон DSC OFF (изключване на системата DSC)

Изключването на системите TCS/DSC става с натискане на бутона DSC OFF. При изключването на системите TCS/DSC светлинният индикатор DSC OFF ще светне.



За да включите отново системите TCS/DSC, натиснете повторно същия бутон. Светлинният индикатор DSC OFF трябва да угасне.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато системата DSC е задействана и се опитвате да освободите автомобила от засядане, или искате да се измъкнете от път с прясно навалял сняг, ще се активира системата TCS (която е част от системата DSC). В такъв случай натискането на педала на газта няма да води до увеличаване на мощността на двигателя, и освобождаването на автомобила от засядането може да бъде затруднено.

Ако изпаднете в подобна ситуация, изключете системите TCS/DSC.

- Ако системите TCS/DSC са изключени и загасят двигателя, тези системи автоматично ще се активират отново, когато превключвателя за запалването се постави отново в положение ON (включено запалване).
- Ако оставяте системите TCS/DSC включени, това ще гарантира най-добрата възможна устойчивост за автомобила.

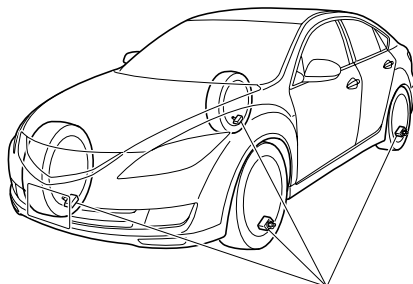
Пускане в ход и управление на автомобила

Система за мониторинг на налягането в гумите*

Системата за мониторинг на налягането в гумите (TPMS) следи какво е налягането във всяка от гумите.

Ако в една или повече гуми налягането спадне прекомерно много, системата ще информира шофьора посредством предупреждаващ светлинен индикатор на приборното табло, и чрез издаване на предупреждаващ звуков сигнал.

Датчиците за налягането в гумите, които са монтирани на джантите на всичките колела, изпращат данни за налягането в гумите посредством радиосигнал към приемния блок в автомобила.



Датчици за налягането в гумите

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато околната температура се понижи вследствие на смяната на сезоните, температурата на гумите също се понижава. Когато температурата на гумите се понижи, налягането в тях намалява. В такива случаи предупреждаващият светлинен индикатор TPMS може да светва по-често. Проверявайте ежедневно визуално гумите преди да потегляте, и проверявайте налягането в гумите веднъж месечно с манометър. Когато проверявате налягането в гумите, се препоръчва да използвате цифров манометър.

Системата TPMS не отменя необходимостта редовно да проверявате налягането във всичките четири гуми и тяхното състояние.

Пускане в ход и управление на автомобила

ВНИМАНИЕ

- Всяка гума, включително и резервната гума (ако автомобилът е оборудван с такава), трябва да се проверява веднъж месечно в студено състояние на гумите, и гумите да се напомним до налягането в гумите, което се препоръчва от производителя на вашия автомобил – посочено е на табелката на автомобила или на табелката за налягането на гумите. (Ако вашият автомобил е с гуми с различен размер от размерите, които са показани на табелката на автомобила или на табелката с налягането на гумите, трябва да определите какво е правилното налягане в гумите за този размер гуми.)

Като допълнителна мярка за безопасност вашият автомобил е оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите (TPMS), която включва предупреждаващ сигнал за ниско налягане в гумите, когато една или повече от гумите на вашия автомобил покаже значителен спад на налягането. Съответно, когато сигнализиращото устройство за ниско налягане в гумите светне, вие трябва да спрете и да проверите при първа възможност налягането в гумите и да ги напомним до правилното налягане. Шофирането на автомобила при значителен спад на налягането в гумите ще доведе до прегряване на гумите и може да причини повреда на същите. Пониженото налягане в гумите също намалява икономичността на двигателя и живота на протектора на гумите, и може да повлияе отрицателно на управляемостта на автомобила и на неговите спирачни възможности.

Моля обърнете внимание, че системата TPMS не представлява заместител на правилната поддръжка на гумите, и отговорност на шофьора е да поддържа правилното налягане в гумите - даже ако спадът на налягането в гумите не е достигнал нивото за включване на сигнализиращото устройство за ниско налягане в гумите TPMS.

- Вашият автомобил е оборудван също така със светлинен индикатор за повреда в системата TPMS, за да показва кога системата не работи изправно.

Светлинният индикатор за повреда в системата TPMS е комбиниран със сигнализиращото устройство за ниско налягане в гумите. Когато системата открие повреда, сигнализиращото устройство ще започне да мига в продължение на около една минута, и след това ще остане да свети постоянно. Тази последователност ще продължи до следващото запалване на двигателя – дотогава, докато повредата не бъде отстранена.

Ако светлинният индикатор за повреда светне, системата може да не е в състояние да открива или сигнализира понижено налягане в гумите, както е било предвидено. Повреди в системата TPMS могат да се случат по най-различни причини, включително поради монтирането или подмяната на алтернативни гуми или джанти на автомобила, което да попречи на правилното функциониране на системата TPMS. Винаги проверявайте сигнализиращото устройство TPMS след смяна на една или повече гуми или джанти на вашия автомобил, за да се гарантира, че сменените или алтернативни гуми и джанти ще позволят на системата TPMS да функционира правилно.

- За да се избегнат фалшиви индикации, системата извършва по няколко отчитания, преди да покаже наличието на проблем. В резултат на това тя няма да открие незабавно едно бързо спадане на налягането или пръсване на гумата.

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор на системата за мониторинг на налягането в гумите



Този предупреждаващ светлинен индикатор светва в продължение на няколко секунди, когато превключвателя за запалването се превключи в положението ON.

След това предупреждаващият светлинен индикатор ще светва и ще се издава звуков сигнал, когато налягането в една или повече гуми спадне значително, и ще мига, когато в системата има повреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предупреждаващият светлинен индикатор на системата светне или мига, или ако се издава предупреждаващ звуков сигнал за налягането в гумите, намалете незабавно скоростта на автомобила, и избягвайте внезапни маневри и внезапни спирания:

Ако предупреждаващият светлинен индикатор на системата светне или мига, или ако се издава предупреждаващ звуков сигнал за налягането в гумите, става опасно да шофирате автомобила с високи скорости, или да изпълнявате резки маневри или спирания. Управляемостта на автомобила може да се влоши, и в резултат може да се стигне до произшествие.

За да определите дали имате случай на бавно изпускане на въздух или напълно спукана гума, изтеглете се на безопасно място, където можете да проверите визуално състоянието на гумите, и да проверите дали имате достатъчно въздух в гумите, за да продължите до място, където можете да донапомпате гумите, и където да се извърши нов преглед на системата - автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз).

Никога не игнорирайте показанията на предупреждаващия светлинен индикатор TPMS:

Игнорирането на предупреждаващия светлинен индикатор TPMS е опасно, даже ако знаете защо същият е светнал. При първа възможност обърнете внимание на повредата, преди същата да е развила по-тежка ситуация, която може да доведе до повреда на гумата и опасно произшествие.

Пускане в ход и управление на автомобила

Предупреждаващият светлинен индикатор е светнал/ издава се предупреждаващ звуков сигнал

Когато предупреждаващият светлинен индикатор светне и се издава предупреждаващия звуков сигнал (около 3 секунди), налягането в една или повече гуми е спаднало прекалено много.

Регулирайте налягането в гумите до правилната стойност. Отнесете се към таблиците с техническите спецификации (стр. 10-9).



ВНИМАНИЕ

Когато сменят или ремонтират гумите или джантите, или гумите и джантите едновременно, изисквайте това да бъде извършено от упълномощен дилър на компанията Mazda, в противен случай датчиците за налягането в гумите могат да бъдат повредени.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги изпълнявайте регулирането на налягането в гумите, когато гумите са в студено състояние. Налягането в гумите се променя в зависимост от температурата на гумите, затова преди да регулирате налягането в гумите трябва да оставите автомобила спрял в продължение на 1 час, или след това да е бил каран не повече от 1,6 км. Когато регулирането на налягането в гумите е извършено при загрели гуми, но за стойностите на налягане за гуми в студено състояние, предупреждаващият светлинен индикатор/ предупреждаващият звуков сигнал за системата TPMS могат да се включат след изстиването на гумите, когато налягането в тях спадне под специфицираното.

Също така, ако предупреждаващият светлинен индикатор на системата TPMS е светнал в резултат на спадане на налягането в гумите вследствие на ниска околна температура, той може да угасне след повишаването на околната температура. Ако вашият случай е именно такъв, също ще трябва да регулирате налягането в гумите. Ако предупреждаващият светлинен индикатор на системата TPMS светне вследствие на спадане на налягането в гумите, трябва да проверите и регулирате наляганенията в гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- След като сте регулирали налягането в гумите, може да измине известно време, докато предупреждаващият светлинен индикатор на системата TPMS угасне. Ако предупреждаващият светлинен индикатор остане да свети, карайте автомобила със скорост най-малко 25 км/ч в продължение на 10 минути, и след това проверете дали този светлинен индикатор ще угасне.
- Гумите могат да изпускат малко въздух съвсем естествено с течение на времето, така че системата TPMS не може да определи дали гумите просто са омекнали с течение на времето, или сте спукали гума. Когато обаче откриете, че в комплекта от четирите гуми само в една налягането е спаднало – това е признак за тревога. В такъв случай ще трябва да помолите някого да кара автомобила съвсем бавно напред, за да можете да проверите визуално гумите за пробив и проникване на метален предмет през протектора или през страничната стена на гумата. Освен това можете да поставите няколко капки вода в стеблото на вентила, за да проверите дали ще се появят мехурчета въздух, които са признак за изпускащ вентил. Изпускането на въздух трябва да се разгледа много по-обстойно, отколкото просто да се донапомпа проблемната гума, тъй като изпускането на въздух е опасно – най-добре е да закарате автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, където разполагат с цялото необходимо оборудване за ремонт на гумите и на системата TPMS, и да поръчат най-добрия тип гума за замяна на спуканата гума на вашия автомобил.

Ако предупреждаващият светлинен индикатор светне отново, даже след като сте коригирали наляганенията в гумите, може би има пробив на гумата. Сменете спуканата гума с временната резервна гума (стр. 7-20).

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

Във временната резервна гума няма монтиран датчик за налягането в гумата. Затова докато използвате временната резервна гума, предупреждаващият светлинен индикатор на системата ще мига непрекъснато.

Когато предупреждаващият светлинен индикатор мига

Когато предупреждаващият светлинен индикатор мига, може да има повреда в системата. Консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda.

▼ Показания за повреда в системата

Когато предупреждаващият светлинен индикатор за системата мига, в системата може да има повреда. Консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda.

Индикация за грешка в системата може да се получи в следните случаи:

- Когато в близост до автомобила има оборудване или устройство, които използват същата радиочестота, както използваната от датчиците за налягането в гумите.
- Когато използвате изброените по-долу устройства в автомобила, които могат да внесат радиосмущения в приемния блок.
 - Цифрово устройство от рода на персоналните компютри
 - Устройство за преобразуване на напрежението, от рода на конвертори на постоянно в променливо напрежение.
- Когато към автомобила има прилепнало голямо количество сняг или лед, особено около колелата.
- Когато батерийките на датчиците за налягането в гумите са изтощени.
- Когато използвате джантата без монтиран в нея датчик за налягането.
- Когато използвате гуми с армировка от стоманена тел на страничните стени на гумите.
- Когато използвате вериги върху гумите.

▼ Гуми и джанти



ВНИМАНИЕ

Когато проверявате или регулирате наляганята в гумите, не прилагайте прекомерно голяма сила върху стеблото на вентила, който е част от възела на джантата. В противен случай възелът на вентила може да се повреди.

Смяна на гуми и джанти

Дадената по-долу процедура позволява на системата TPMS да разпознае уникалния идентификационен код на всеки от датчиците за налягането в гумите – винаги, когато извършвате смяна на гуми или джанти, например при смяна на летните гуми със зимни, и обратно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Всеки датчик за налягане в гумите има уникален идентификационен код на сигнала. Кодът на сигнала трябва да се регистрира в системата TPMS, преди датчикът да може да започне работа. Най-лесният начин да се направи това, е да поискате от упълномощен дилър на компанията Mazda да смени вашата гума и да извърши регистрирането на идентификационния код на сигнала.

Всеки датчик за налягане в гумите има уникален идентификационен код на сигнала. Кодът на сигнала трябва да се регистрира в системата TPMS, преди датчикът да може да започне работа. Най-лесният начин да се направи това, е да поискате от упълномощен дилър на компанията Mazda да смени вашата гума и да извърши регистрирането на идентификационния код на сигнала.

Пускане в ход и управление на автомобила

Когато извършвате самостоятелна смяна на гуми

Ако вие или някой друг сменя гуми, вие или този някой друг трябва също да изпълни стъпките, необходими на системата TPMS да извърши регистриране на идентификационните кодове на сигналите.

1. След извършването на смяната на гумите, превключете превключвателя на запалването в положението ON, след това обратно в положението ACC или в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.
2. Изчакайте около 15 минути.
3. След около 15 минути започнете да карате автомобила със скорост най-малко 25 км/ч в продължение на 10 минути, и идентификационните кодове на сигналите на датчиците за налягането в гумите ще се регистрират автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако автомобилът се подкара в рамките на около 15 минути след смяната на гумите, предупреждаващият светлинен индикатор на системата за мониторинг за налягането в гумите ще започне да мига, тъй като идентификационните кодове на сигналите на датчиците още няма да са регистрирани. Ако вашият случай е такъв, паркирайте автомобилът за около 15 минути, след което идентификационните кодове на сигналите на датчиците ще се регистрират след като карате автомобила в продължение на 10 минути (както е указано по-горе).

Смяна на гуми и джанти



ВНИМАНИЕ

- Когато сменяте или ремонтирате гуми или джанти, или едновременно гуми и джанти, изискайте тази смяна да бъде извършена от упълномощен дилър на компанията Mazda, в противен случай датчиците за налягането в гумите могат да бъдат повредени.
- Джантите, които са оборудвани на вашия автомобил Mazda, са специално проектирани за монтиране на датчици за налягането в гумите. Никога не използвайте неоригинални джанти, в противен случай може да се окаже невъзможно да монтирате датчици за налягането в гумите.

Не забравяйте да монтирате датчици за налягането в гумите винаги, когато сменяте гуми или джанти.

Когато сте сменили гума или джанта, или едно временно джанта с гума, са възможни дадените по-долу видове монтажи на датчиците за налягането в гумите.

- Датчикът за налягане в гумите се демонтира от старата джанта и се монтира на новата джанта.
- Същият датчик за налягане в гумите се използва със същата джанта, сменя се само гумата.
- На нова джанта се монтира нов датчик за налягането в гумите.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато се закупи нов датчик за налягането в гумите, трябва да се извърши регистриране на идентификационните кодове на сигналите на датчиците за налягането в гумите. За закупуването на датчици за налягането в гумите и за регистрирането на идентификационните кодове на сигналите на датчиците за налягането в гумите се консултирайте с упълномощен дилър на компанията Mazda.
- Когато монтирате обратно демонтиран преди това датчик за налягането в гумите на джантата, сменяйте шайбата (уплътнителя между тялото на вентила/датчика и джантата) за датчика за налягането в гумите.

Филтър за твърди димни частици от изгорялото дизелово гориво (за дизелови двигатели)

Филтърът за дизелови димни частици събира и отстранява по-голямата част от твърдите димни частици (PM), съдържащи се в изгорелите газове от дизеловия двигател. Натрупаните във филтъра твърди димни частици се самоочистват при нормалната експлоатация на автомобила. При посочените по-долу условия обаче твърдите димни частици няма да могат да се отстранят от филтъра, и светлинният индикатор за филтъра за твърди димни частици може да светне:

- Ако автомобилът се кара непрекъснато със скорост 15 км/ч или с по-малка скорост.
- Ако автомобилът се кара през по-голямата част от времето за къси интервали от време (10 минути или по-малко), или се кара със студен двигател.
- Ако двигателят на автомобила работи продължително време на празен ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато се извършва самоочистване на твърдите димни частици от филтъра по време на движение, звукът от работата на двигателя и миризмата на изгорелите газове могат да се променят.

- ▼ **Светлинен индикатор за филтъра за твърди димни частици**

DPF

Този предупреждаващ светлинен индикатор остава да свети няколко секунди след превключването на превключвателя за запалването в положението ON (включено запалване).

Пускане в ход и управление на автомобила

Светлинният индикатор за филтъра за твърди димни частици светва, когато твърдите димни частици не могат да се очистят автоматично, и след като количеството им достигне едно предварително определено ниво. За да се изхвърлят така насъбраните твърди димни частици, трябва да карате автомобила при обороти на двигателя 2 000 об./мин, или по-високи, със скорост на автомобила 40 км/ч или по-висока, в продължение на около 10 до 15 минути.

Ако светлинният индикатор за филтъра за твърди димни частици мига, трябва да се свържете с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ВНИМАНИЕ

Ако продължавате да карате автомобила по обичайния начин, при светнал индикатор за филтъра за твърди димни частици, количеството на твърдите димни частици ще се увеличи и светлинният индикатор може да започне да мига. Ако светлинният индикатор за филтъра за твърди димни частици започне да мига, закарайте незабавно автомобила за проверка в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз. Ако автомобилът не бъде проверен и продължите да го карате, двигателят може да се повреди.

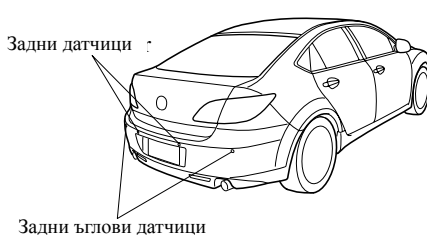
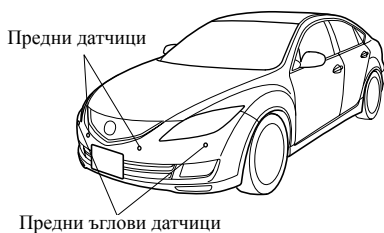
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато светлинният индикатор за филтъра за твърди димни частици мига, мощността на двигателя ще се ограничава, за да се предпази филтъра за твърди димни частици.

Пускане в ход и управление на автомобила

Система на датчиците за паркирането*

Системата на датчиците за паркирането използва ултразвукови датчици за откриване на препятствия около автомобила, когато паркирате автомобила в гараж или по време на паралелно паркиране, когато автомобилът се кара със скорост около 10 км/ч или по-малка. Системата е оборудвана с помощно устройство, което уведомява шофьора за приблизителното разстояние между автомобила и заобикалящото препятствие, като се използва звуков сигнал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не разчитайте прекалено много на системата на датчиците за паркирането, и винаги проверявайте визуално безопасността на обстановката около вашия автомобил, когато шофирате:

Тази система може да подпомогне шофьора при управлението на автомобила, при неговото движение напред или назад по време на паркиране. Обхватите на откриване на датчиците са ограничени, ето защо прекомерното разчитане само на системата на датчиците може да доведе до произшествие. Винаги проверявайте безопасността на околната обстановка около вашия автомобил визуално по време на шофиране.

Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не монтирайте каквито и да било аксесоари в обхватите на откриване на датчиците. Такива аксесоари биха могли да повлияят на работата на системата.
- В зависимост от типа на препятствието и от заобикалящите условия обхвата на откриване на даден датчик може да се намали, или датчиците може въобще да не са в състояние да открият препятствията.
- Системата може да не работи нормално при следните условия:
 - Когато към зоната на датчика са прилепнали кал, лед или сняг (действието се възстановява в нормалните граници, когато премахнете тези прилепнали материи).
 - Когато зоната на датчика е замръзнала (когато ледът се разтопи, системата се връща към нормалното си действие).
 - Когато датчикът се покрие с ръка.
 - Когато датчикът бъде подложен на много силен удар.
 - Когато автомобилът е прекомерно силно наклонен.
 - При изключително горещо или изключително студено време.
 - Когато автомобилът се шофира по неравен път, по наклонени пътища, или по пътища покрити с чакъл или трева.
 - Когато в близост до автомобила се намира нещо, което генерира ултразвукови вълни, например клаксон на друг автомобил, звукът от двигателя на мотоциклет, звукът от въздушните спирачки на големи камиони, или от датчиците на друг автомобил.
 - Когато автомобилът се шофира при проливен дъжд, или по пътища, където има разплискване на големи количества вода.
 - Когато на автомобила се монтира дипол или антена за радиопредавател.
 - Когато автомобилът се движи към висок или квадратен бордюр.
 - Когато дадено препятствие е прекалено близо до датчика.
- Препятствията под бронята може да не могат да се открият. Препятствия, които са пониски от бронята, или които са много тънки, първоначално могат да се открият, но след това при приближаването на автомобила по-близо, може да изчезнат от откриването на датчиците.
- Изброените по-долу видове препятствия може да не могат да бъдат открити:
 - Тънки обекти от рода на телове или въжета.
 - Неща които поглъщат звуковите вълни лесно, например памук или сняг.
 - Предмети с ъглова форма.
 - Много високи обекти, и обекти, които са широки в горната част
 - Малки и къси обекти.
- Винаги изисквайте проверка на системата в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, ако върху броните се нанесе каквото и да било удар, даже и при незначително произшествие. Ако датчиците бъдат разместени, те няма да могат да откриват препятствията.
- Ако звуковия сигнал не работи, или ако светлинният индикатор не светне когато превключателят за ъгловите датчици е включен, в системата може да има повреда. Консултирайте се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

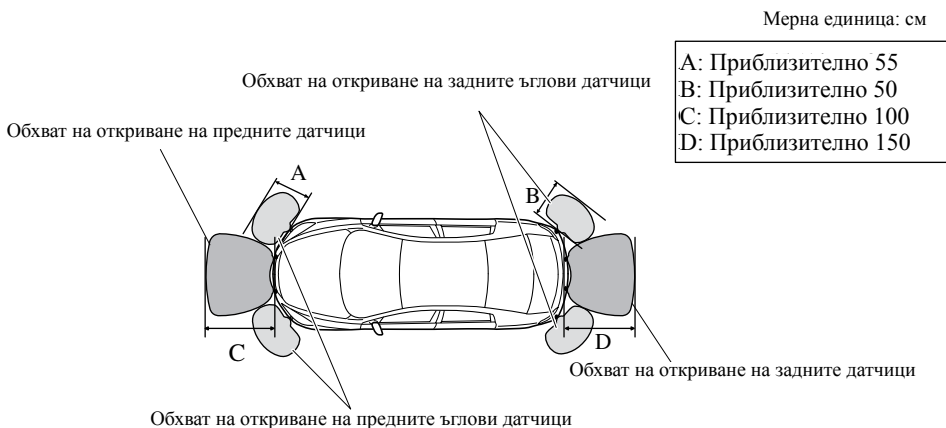
Пускане в ход и управление на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако се чуе звуков сигнал, който показва повреда в системата, и светлинният индикатор мига, в системата на датчиците за паркирането може да има повреда. Консултирайте се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз.
- Звуковият сигнал, който показва повреда в системата, може да не се чуе, ако околната температура е изключително ниска, или към зоната на датчика са прилепнали кал, лед, или сняг. Премахнете чуждите материали от зоната на датчика.

▼ Обхват на откриване на датчиците

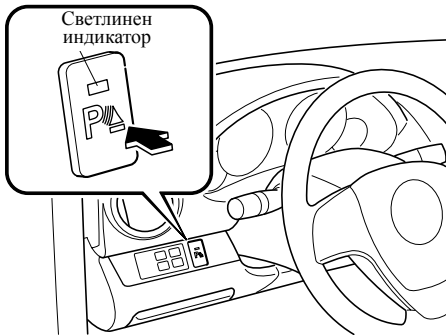
Датчиците могат да откриват препятствия в посочените тук обхвати на откриване.



Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Превключвател за ъгловите датчици

Този превключвател може да се използва, когато превключвателят за запалването е включен в положението ON, и спирачката за паркирането (ръчната спирачка) е освободена. Когато натиснете този превключвател (бутон), ще се чуе звуков сигнал и светлинният индикатор в бутона ще светне.



Звуков сигнал се издава и светлинният индикатор в бутона светва също и когато превключвателят за запалването се превключи в положението ON, при включен превключвател за ъгловите датчици.

За да спрете действието на превключвателя, трябва да го натиснете отново.

Условия за работа на системата

Системата може да се използва, когато превключвателят за запалването е превключен в положението ON, и спирачката за паркирането е освободена.

Датчиците могат да откриват препятствия при следните условия:

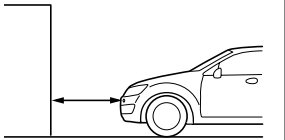
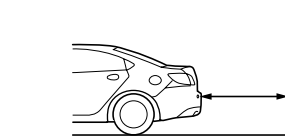



Датчик	Условие
Преден датчик	Лостът за смяна на предавките е в произволно положение, с изключение на положението R, и скоростта на автомобила е 10 км/ч или по-малка
Преден ъглов датчик	Скоростта на автомобила е около 10 км/ч или по-малка
Заден датчик	Лостът за смяна на предавките е в положение на заден ход (R)
Заден ъглов датчик	Лостът за смяна на предавките е в положение за заден ход (R) и скоростта на автомобила е около 10 км/ч или по-малка.

Пускане в ход и управление на автомобила

▼ Предупреждаващ звуков сигнал на датчиците за паркирането

Когато системата работи, се издават звукови сигнали, както е описано по-долу.

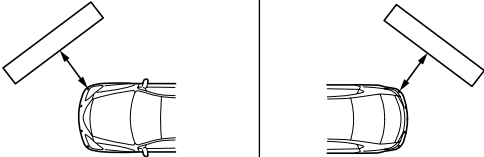
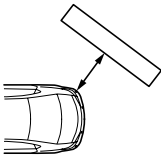
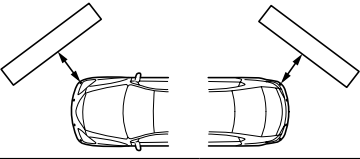
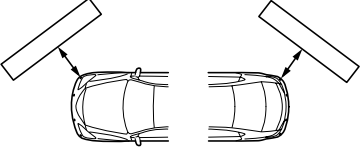
Преден датчик, заден датчик

Разстояние между автомобила и препятствието		Звуков сигнал* ¹
Преден датчик	Заден датчик	
Приблизително 100-60 см 	Приблизително 150-60 см 	Прекъсван звук с бавна скорост
Приблизително 60-45 см 		Прекъсван звук със средна скорост
Приблизително 45-35 см 		Прекъсван звук с бърза скорост
В рамките на приблизително 35 см 		Непрекъснат звуков сигнал

*1 Прекъсваният звуков сигнал започва да звучи по-бързо, когато автомобилът се приближава към препятствието.

Пускане в ход и управление на автомобила

Преден ъглов датчик, заден ъглов датчик

Разстояние между автомобила и препятствието		Звуков сигнал*1
Преден датчик	Заден датчик	
Приблизително 55-37 см 	Приблизително 50-37 см 	Прекъсван звук с бавна скорост
Приблизително 37-25 см 		Прекъсван звук с бърза скорост
В рамките на приблизително 25 см 		Непрекъснат звуков сигнал

*1 Прекъсваният звуков сигнал започва да звучи по-бързо, когато автомобилът се приближава към препятствието.

▼ Кога се задейства предупреждаващият светлинен индикатор/ предупреждаващият звуков сигнал

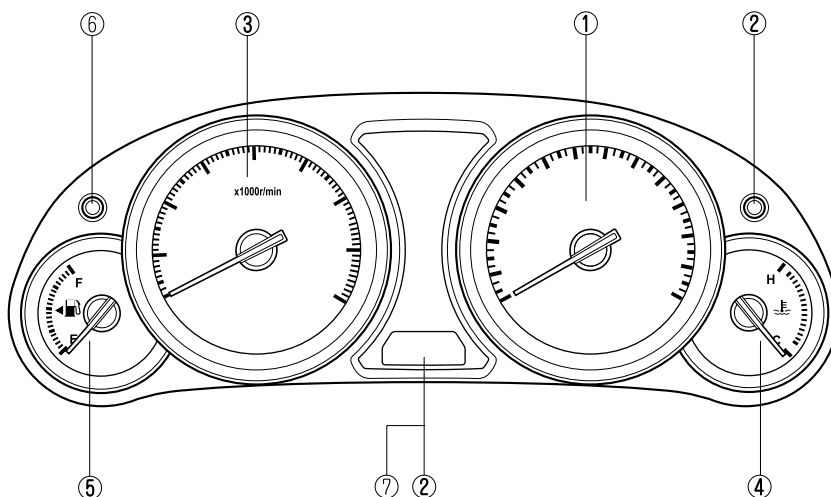
Системата уведомява шофьора за неизправно действие чрез задействане на звуковия сигнал и на светлинния индикатор.

Светлинен индикатор/ звуков сигнал	Как се проверява
Светлинният индикатор не свети	В системата може да има повреда. Изискайте при първа възможност проверка на автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
Не се чува звуков сигнал	В системата може да има повреда. Изискайте при първа възможност проверка на автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
Зумерът издава 5-кратен прекъсван звуков сигнал	Отстранете евентуалните чужди материали, прилепнали към зоната на датчика. Ако системата не се възстанови, закарайте автомобила за проверка в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Приборно табло и индикатори

Контролноизмервателни прибори и индикатори

(Контролноизмервателни прибори със затъмняване)



- | | | |
|---|--|-----------|
| 1 | Скоростомер | стр. 5-49 |
| 2 | Брояч на километража (общия пробег) на автомобила и километражни броячи на отделните пътувания | стр. 5-49 |
| 3 | Оборотомер | стр. 5-50 |
| 4 | Индикатор за температурата на охлаждащата двигателя течност | стр. 5-51 |
| 5 | Индикатор за горивото в резервоара (горивомер) | стр. 5-51 |
| 6 | Осветяване на приборното табло | стр. 5-52 |
| 7 | Алармен сигнал за скоростта на автомобила | стр. 5-53 |

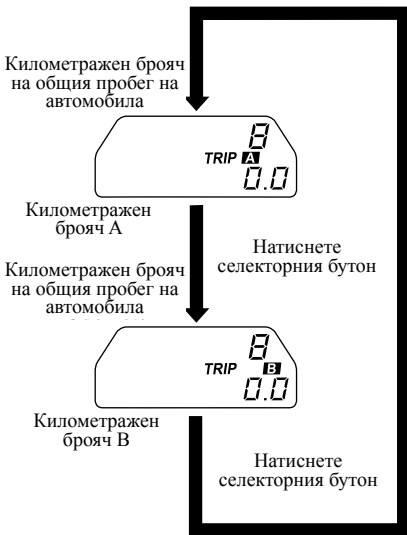
Приборно табло и индикатори

▼ Скоростомер

Скоростомерът показва моментната скорост на автомобила.

▼ Брояч на километража (за общия пробег на автомобила) и километражни броячи на отделните пътувания

Когато на дисплея се дават показанията на километражен брояч А или километражен брояч В, режимът на дисплея може да се променя между километражен брояч А и километражен брояч В посредством натискане на показания по-долу селекторен бутон. На дисплея ще се покаже така избрания режим.



ЗАБЕЛЕЖКА

(Стандартни контролноизмервателни прибори)

Показанията на километражния брояч на общия пробег и на километражните броячи на отделните пътувания могат да се извеждат на дисплея по дадените по-долу начини даже когато контактният ключ е поставен в положение АСС (аксесоари) или в изключено положение (LOCK) (заклучен волан).

За да може да наблюдавате дисплея, превключвателят за предните фарове трябва да е в положение D (габаритни светлини) или в положение E (фарове плюс габаритни светлини).

- Индикацията продължава 10 минути след завъртане на превключвателя за запалването от положение ON (включено запалване) в положение АСС (аксесоари) или в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.
- Индикацията продължава 10 минути след отваряне на вратата на шофьора.

Брояч на общия километраж (на общия пробег на автомобила)

Общият километраж регистрира общото разстояние, което е изминато от автомобила (неговия пробег).

Километражни броячи на отделните пътувания

Километражните броячи на отделните пътувания могат да регистрират общите изминати разстояния на две отделни пътувания. Едната стойност се записва в километражния брояч А, а другата стойност - в километражния брояч В.

Така например километражният брояч А може да регистрира разстоянието, изминато от началната точка на пътуването до момента, а километражният брояч В може да регистрира разстоянието от точката, където е било заредено гориво за последен път, до момента.

Когато е избран километражен брояч А, и натиснете отново бутон на селектора в рамките на една секунда, на дисплея ще се покаже индикацията на километражен брояч В.

Приборно табло и индикатори

Километражните броячи на отделните пътувания отчитат общото разстояние, изминато от автомобила след последното нулиране на съответния брояч. Показанието на съответния брояч може да върне на стойността "0.0" (т.е. да се нулира) чрез задържане на бутона на селектора натиснат за повече от 1 секунда. Използвайте тези километражни броячи за измерване на пропътуваните разстояния и за изчисляване на разхода на гориво.

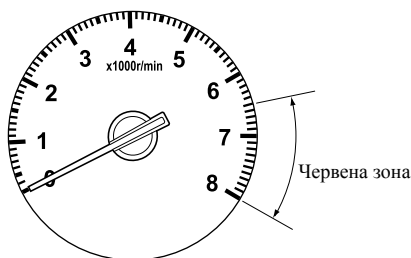
ЗАБЕЛЕЖКА

- Само километражните броячи на отделните пътувания измерват разстоянията с точност 1/10 от километра (милята).
- Показанието на съответния километражен брояч на отделни пътувания ще се изтрие, когато:
 - Има прекъсване на захранването (от изгорял предпазител или от изключване на акумулаторната батерия).
 - Автомобилът измине повече от 999,9 километра (мили).

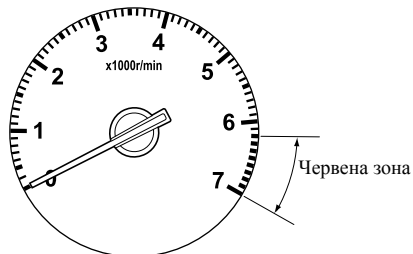
▼ Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на коленовия вал на двигателя в хиляди обороти в минута.

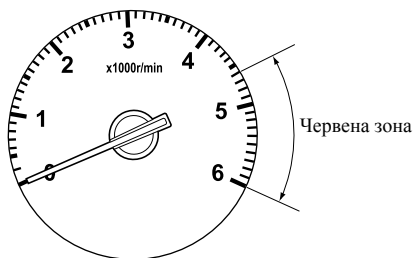
За моделите с двигател L8 и LF



За моделите с двигател L5



За моделите с дизелов двигател



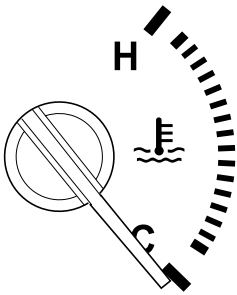
ВНИМАНИЕ

Не оставяйте двигателя да работи, когато стрелката на оборотомера навлезе в ЧЕРВЕНАТА ЗОНА. Това може да причини тежка повреда на двигателя.

Приборно табло и индикатори

▼ Индикатор за температурата на охлаждащата двигателя течност

Индикаторът за температурата на охлаждащата двигателя течност показва температурата на охлаждащата течност.



Ако стрелката на индикатора е близо до означението Н, това показва прегряване на двигателя.

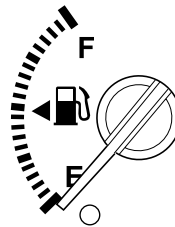


ВНИМАНИЕ

Карането на автомобила с прегрял двигател може да нанесе тежка повреда на двигателя (стр. 7-25).

▼ Индикатор за горивото в резервоара (горивомер)

Индикаторът за горивото показва приблизително колко гориво има в резервоара. Препоръчваме винаги да поддържате резервоара зареден над една четвърт от пълния му обем. Ако светне предупреждаващият светлинен индикатор за ниско ниво на горивото, или стрелката на индикатора е близо до означението Е, трябва да заредите гориво при първа възможност.



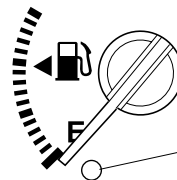
ЗАБЕЛЕЖКА

Посоката на стрелката в знака (...) показва, че външната капачка на резервоара за гориво се намира от лявата страна на автомобила.

За моделите с дизелов двигател

Ако в работата на двигателя установите неравномерност или прекъсвания вследствие на ниско ниво на горивото в резервоара, заредете при първа възможност гориво, като трябва да заредите най-малко 10 литра гориво.

Предупреждаващ светлинен индикатор за ниско ниво на горивото



Предупреждаващ светлинен индикатор за ниско ниво на горивото

Приборно табло и индикатори

Този предупредяващ светлинен индикатор в горивомера сигнализира, че горивото в резервоара е на привършване. Заредете гориво при първа възможност.

▼ Осветяване на приборното табло

Осветяването на индикаторите и на контролноизмервателните прибори на приборното табло можете да регулирате с въртене на копчето, показано по-долу.

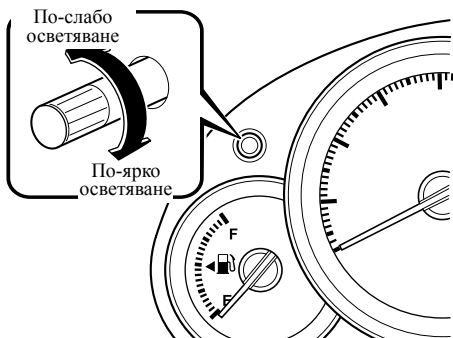
ЗАБЕЛЕЖКА

- Яркостта на осветяване на индикаторите и приборите на арматурното табло може да се регулира, когато превключателят за фаровете (външните светлини) е в положение $\ni\circ\zeta$ (габаритни светлини) или в положение $\equiv\circ$ (фарове плюс габаритни светлини).

- Когато яркостта на осветяване на индикаторите и контролноизмервателните прибори на арматурното табло не може да се регулира повече, се издава звуков сигнал.

• (Контролноизмервателни прибори със затъмняване)

Яркостта на осветяване на индикаторите и на контролноизмервателните прибори на арматурното табло може да се регулира при всяко положение на превключателя за фаровете (външните светлини).



Изключване на функцията “затъмняване на осветяването”

Когато превключателят за фаровете (външните светлини) е в положение $\ni\circ\zeta$ (габаритни светлини) или в положение $\equiv\circ$ (фарове плюс габаритни светлини), осветяването на приборното табло и на информационния дисплей се намалява.

Когато шофирате по снежни пътища или пътища с мъгла, или при други ситуации, при които видимостта на приборното табло или на информационния дисплей е намалена вследствие на светлинни отражения от околната ярка светлина, изключете затъмняването на осветяването, и увеличете интензивността на осветяването.

Изключването на затъмняването на осветяването става с натискане на копчето за регулиране на осветяването на арматурното табло.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако копчето за осветяване на арматурното табло е поставено в положение на изключено затъмняване на осветяването, приборното табло и информационният дисплей няма да се затъмняват, когато превключателят за фаровете (външните светлини) се превключи отново в положение ... (габаритни светлини) или в положение ... (фарове плюс габаритни светлини).

▼ Дисплей за външната температура

Когато превключателят за запалването е в положението ON, на дисплея се показва външната температура.



Приборно табло и индикатори

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато превключвателят за запалването е в положението ON, на дисплея се показва външната температура.

Предупреждение за ниска външна температура

Когато температурата на околната среда е ниска, индикацията ще мига и ще се издава звуков сигнал, за да предупреди за възможността от заледяване на пътя.

Ако температурата на околната среда спадне под около 5 °C, дисплеят за околната температура ще започне да мига в продължение на около десет секунди, и ще се издаде еднократен звуков сигнал.

▼ Алармен сигнал за скоростта на автомобила*


За да покажете на информационния дисплей състоянието на алармения сигнал за скоростта на автомобила, трябва да се отнесете към частта “Компютър на пътуването” (стр. 6-79).

В този режим на дисплея се показва настоящата зададена стойност за алармения сигнал за скоростта на автомобила.

Можете да промените зададената скорост за автомобила, при която да се включва предупреждението.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато се активира показването на дисплея на алармения сигнал за скоростта на автомобила, в същото време се издава звуков сигнал, и зададената преди това скорост на автомобила премигва няколко пъти.

Когато се избере този режим, на дисплея се показва знакът  (алармен сигнал за скоростта на автомобила).



Активиране/деактивиране на системата

Активирането на системата става с натискане на бутона SET (за задаване на режима) (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу” (за моделите с навигационна система) в продължение на повече от две секунди.

Скоростта на автомобила, която се показва на информационния дисплей, ще мига.

Деактивирането на системата става с натискане на същия бутон отново за повече от две секунди.

Задаване на скоростта на автомобила при превишаване на която ще се издава алармен сигнал

ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги задавайте скоростта на автомобила в съответствие със законите и правилниците на страната/града, където шофирате автомобила. В допълнение, винаги проверявайте скоростта на автомобила с помощта на скоростомера.
- Функцията “алармен сигнал за скоростта на автомобила” може да се задава между 30 и 250 км/ч (от 20 до 150 мили/ч).

1. Промяната на предупреждаването за скоростта на автомобила става с натискане нагоре или надолу на превключвателя “нагоре/ надолу”.

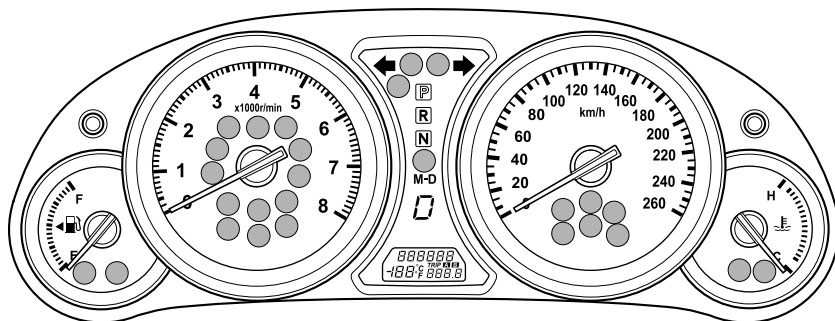
Приборно табло и индикатори

2. Натиснете бутона SET (за задаване на режима) (за моделите без навигационна система) или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу” (за моделите с навигационна система) за повече от две секунди.

Скоростта на автомобила на информационния дисплей ще светне.

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори



Сигнал	Предупреждаващ/ обикновен светлинен индикатор	Страница
	Предупреждаващ светлинен индикатор за спирачната система	5-12
	Предупреждаващ светлинен индикатор за зарядната система за акумулаторната батерия	5-57
	Предупреждаващ светлинен индикатор за налягането на маслото в двигателя	5-57
	Светлинен индикатор за необходимост от проверка на двигателя	5-58
	Предупреждаващ светлинен индикатор за антиблокиращата спирачна система (ABS)	5-13
	Предупреждаващ светлинен индикатор за системата на въздушните възглавници/ предобтегачите за предпазните колани за предните седалки	2-24
	Предупреждаващ светлинен индикатор за ниско ниво на горивото	5-51

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и звукови сигнали

Сигнал	Предупреждаващ/ обикновен светлинен индикатор	Страница
	Предупреждаващ светлинен индикатор/ звуков сигнал за предпазните колани	2-28
	Предупреждаващ светлинен индикатор за недобре затворени врати	5-58
	Предупреждаващ светлинен индикатор за утаителя (за моделите с дизелов двигател)	5-58
	Предупреждаващ светлинен индикатор за ниско ниво на измиващата течност	5-59
AT	Предупреждаващ светлинен индикатор за автоматичната трансмисия	5-59
	Предупреждаващ светлинен индикатор за системата за мониторинг на налягането в гумите	5-36
	Предупреждаващ светлинен индикатор KEY за контактния ключ (червена светлина)/ светлинен индикатор KEY за контактния ключ (зелена светлина)	5-13
	Предупреждаващ светлинен индикатор за електронното заключване на волана	5-59
	Светлинен индикатор за системата за сигурност	5-47
	Светлинен индикатор за включени дълги светлини на фаровете	5-59
	Светлинен индикатор за предните фарове за мъгла	5-60
	Светлинен индикатор за задния индикатор за мъгла	5-60
PRNDM	Светлинен индикатор за режима на трансмисията	5-21
	Светлинен индикатор за подгревните свещи	5-60
	Светлинен индикатор TCS/DSC	5-31
DSC OFF	Светлинен индикатор DSC OFF	5-32

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Сигнал	Предупреждаващ/ обикновен светлинен индикатор	Страница
AFS OFF	Светлинен индикатор AFS OFF	5-67
CRUISE	Главен светлинен индикатор за системата “круз контрол” (жълта светлина)/ светлинен индикатор за включена система “круз контрол” (зелена светлина)	5-27
	Светлинен индикатор за включени външни светлини	5-60
DPF	Светлинен индикатор за филтъра за твърди димни частици (за моделите с дизелов двигател)	5-40
	Светлинен индикатор за повреда в сервоволана	5-25
	Светлинен индикатор за повреда на системата за автоматично регулиране на височината на лъча на фаровете	5-66
	Светлинен индикатор за мигачите/ предупреждаващ светлинен индикатор за мигачата аварийна сигнализация	5-60

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за зарядната система за акумулаторната батерия



Този предупреждаващ светлинен индикатор светва при завъртане на превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване), и трябва да угасне след запалването на двигателя.

Ако предупреждаващият светлинен индикатор светне по време на движение, той показва повреда в алтернатора или в системата за зареждане на акумулаторната батерия. Изтеглете се встрани от пътя и паркирайте веднага. Консултирайте се с авторсервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ВНИМАНИЕ

Не продължавайте шофирането, когато светне предупреждаващият светлинен индикатор за зарядната система за акумулаторната батерия, тъй като двигателят може да загасне съвсем неочаквано.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за налягането на маслото в двигателя



Този предупреждаващ светлинен индикатор светва при завъртане на превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване), и трябва да угасне след запалването на двигателя.

Този предупреждаващ светлинен индикатор показва понижено налягане на маслото в двигателя.

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и звукови сигнали

Ако светлинният индикатор светне по време на движение, направете следното:

1. Изтеглете се встрани от пътя и паркирайте веднага.
2. Загасете двигателя и изчакайте 5 минути маслото да се оттече обратно в картера (за дизеловите двигатели: 10 минути).
3. Проверете нивото на маслото в двигателя (стр. 8-20). Ако нивото е ниско, долейте необходимото количество моторно масло.
4. Запалете двигателя и проверете отново действието на предупреждаващия светлинен индикатор.

Ако светлинният индикатор остане да свети постоянно даже след като сте добавили масло, загасете незабавно двигателя и закарайте с теглене автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ВНИМАНИЕ

Не оставяйте двигателя да работи, ако налягането на маслото в двигателя е ниско. В противен случай двигателят може да получи тежка повреда.

▼ Светлинен индикатор за необходимост от проверка на двигателя



Този светлинен индикатор светва при завъртане на превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване), и трябва да угасне след запалването на двигателя.

Ако този светлинен индикатор светне по време на движение, в автомобила може да има повреда. Много е важно да запомните условията на шофирането, при които е светнал този светлинен индикатор, след което се консултирайте с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Светлинният индикатор за проверка на двигателя може да светне в следните случаи:

- Когато нивото на горивото в резервоара е много ниско, или доближава пълното му изчерпване.
- Когато има повреда в електрическата система на двигателя.
- Когато има повреда в системата за управление на емисиите.

Ако светлинният индикатор за проверка на двигателя светне с постоянна светлина, или започне да мига непрекъснато, не карайте с висока скорост, и се обърнете при първа възможност за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен сервиз на компанията Mazda.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за отворена врата



Този предупреждаващ светлинен индикатор светва, когато някоя от страничните врати или капакът на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капакът на багажника не е плътно затворен(а).

Преди да потеглите, затворете вратата/капака на багажното отделение/вдигащата се задна врата/капака на багажника.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за утаителя (за моделите с дизелов двигател)



Горивният филтър действа като утаител, който разделя попадналата в горивото вода от горивото.

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Ако в този филтър се насъбере 0,13 литра вода, предупреждаващият светлинен индикатор ще светне.

Когато това се случи, при първа възможност се консултирайте с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за ниско ниво на измиващата течност*



Този предупреждаващ светлинен индикатор показва, че е останало съвсем малко количество измиваща течност. Долейте измиваща течност (стр. 8-25).

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за автоматичната трансмисия

AT

Този предупреждаващ светлинен индикатор остава светнал за няколко секунди, когато превключвателят за запалването се превключи в положение ON.

Когато в трансмисията се получи повреда, светлинният индикатор ще светне.



ВНИМАНИЕ

Ако предупреждаващият светлинен индикатор за автоматичната трансмисия светне, това показва, че в трансмисията има електрическа повреда. Ако продължавате да карате вашия автомобил Mazda в това състояние, това може да причини по-голяма повреда в трансмисията. Свържете се при първа възможност за консултация с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Предупреждаващ светлинен индикатор за електронното заключване на волана*



Този предупреждаващ светлинен индикатор остава светнал няколко секунди след превключване на бутонът за двигателя в положението ON (включено запалване). Ако воланът не може да се заключи, този предупреждаващ светлинен индикатор ще мига (стр. 5-3).

▼ Светлинен индикатор за включени дълги светлини на фаровете



Този светлинен индикатор показва едно от следните две неща:

- Дългите светлини на фаровете са включени.
- Лостчето за мигачите се намира в положението “присветване за пропускане на други автомобили” (светлинен клаксон).

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и звукови сигнали

- ▼ Светлинен индикатор за предните фарове за мъгла*



Този светлинен индикатор светва, когато са включени предните фарове за мъгла.

- ▼ Светлинен индикатор за задния индикатор за мъгла*



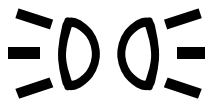
Този светлинен индикатор светва, когато е включен задният индикатор за мъгла.

- ▼ Светлинен индикатор за подгревните свещи (за моделите с дизелов двигател)



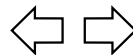
Този светлинен индикатор светва при завъртане на превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване). Този светлинен индикатор угасва след загряването на подгревните свещи.

- ▼ Светлинен индикатор за включени външни светлини (затъмняване на приборното табло)



Този светлинен индикатор светва, когато са включени някои външни светлини и осветяването на приборното табло.

- ▼ Светлинен индикатор за мигачите/ предупреждаващ светлинен индикатор за мигачата аварийна сигнализация



Когато включите мигачите, левият или десният светлинен индикатор-стрелка за работата на мигачите също ще започне да мига, за да покаже, че мигачите работят (стр. 5-68).

Когато е включена мигачата аварийна сигнализация, ще мигат и двата светлинни индикатора-стрелки (стр. 5-77).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако някоя от тези два светлинни индикатора-стрелки светне постоянно (не мига), или започне да мига с различаваща се от обичайната честота, това е признак, че някоя от крушките на мигачите е изгоряла.

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и ЗВУКОВИ СИГНАЛИ

Звукови сигнали

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за системата на въздушните възглавници/ за предобтегачите на предпазните колани за предните седалки

Ако както в системата на въздушните възглавници/ системата на предобтегачите на предпазните колани за предните седалки, така и в предупреждаващия светлинен индикатор за същите две системи бъде открита повреда, ще се издава предупреждаващ звуков сигнал за около една минута. След това едноминутният звуков сигнал ще се повтаря на всеки 30 минути. В този случай закарайте при първа възможност автомобила за проверка в ремонтен сервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не карайте автомобила, когато се издава предупреждаващ звуков сигнал за системата на въздушните възглавници/ системата на предобтегачите на предните предпазни колани:

Шофирането при издаването на този предупреждаващ звуков сигнал е опасно. В случай на сблъсък въздушните възглавници и системата на предобтегачите за предните предпазни колани няма да се задействат, и в резултат може да се стигне до смърт или тежки наранявания.

При първа възможност се обърнете за проверка на автомобила към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за предпазните колани за седалките*

Ако предпазният колан за седалката за шофьора или за предния пътник не е поставен, и автомобилът се ускори до скорост по-голяма от около 20 км/ч, започва издаване на звуков сигнал в продължение на определен период от време.

Отнесете се към частта „Предупреждаващ светлинен индикатор/ звуков сигнал за предпазните колани” на стр. 2-28.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за контактният ключ (за моделите извън Европа)

Ако превключвателят за запалването е в положението LOCK (заклучен волан) или в положението ACC (аксесоари), при пъхнат в ключалката на превключвателя за запалването контактен ключ, при отваряне на вратата на шофьора започва издаване на непрекъснат звуков сигнал.

▼ Напомнящ звуков сигнал за забравени външни светлини

Ако са останали забравени включени външни светлини (фаровете) и превключвателят за запалването е в положение ACC (аксесоари) или в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}, или контактният ключ е изваден от превключвателя за запалването, при отваряне на вратата на шофьора това ще се сигнализира с непрекъснат звуков сигнал.

Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори, и звукови сигнали

▼ Алармен сигнал за скоростта на автомобила*

Функцията „алармен сигнал за скоростта на автомобила” има предназначение да предупреди шофьора с еднократен звуков сигнал и с мигане на дисплея, че е превишена предварително зададената от шофьора максимална скорост на автомобила.

Когато скоростта на автомобила спадне под зададената максимална скорост, мигането на дисплея ще спре, и дисплеят ще се върне в нормалното си състояние.

Вие можете да променяте зададената максимална скорост на автомобила, при която да се задейства алармения сигнал. (стр. 5-53)

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за налягането в гумите*

Когато за налягането в гумите се открие несъответствие, в продължение на 3 секунди ще се издава предупреждаващ звуков сигнал (стр. 5-34).

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за ниска външна температура*

Предупреждава шофьора за възможно замръзване на пътя, когато външната температура е ниска.

Ако външната температура е по-ниска от около 5 °С, се издава еднократен звуков сигнал, и дисплеят за външната температура ще мига около десет секунди (стр. 5-52).

▼ Предупреждение за усъвършенстваната система за влизане в автомобила без ключ*

Предупреждаващите индикации за моделите с усъвършенстван контактен ключ, от рода на “предупреждение за изнесен от автомобила усъвършенстван контактен ключ”, използват звуков сигнал и предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори на приборното табло.

Отнесете се към частта „Предупреждаващи светлинни индикатори и звукови сигнали” на стр. 3-13.

▼ Предупреждаващ звуков сигнал за електронното заключване на волана*

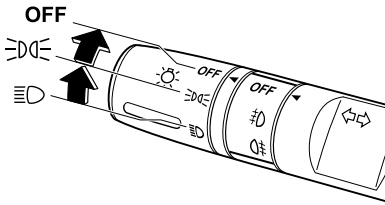
Ако воланът не се е отключил след натискането на бутона за двигателя, се издава този предупреждаващ звуков сигнал. (стр. 5-3)

Превключватели и командни органи

Управление на външните светлини и фаровете

▼ Фарове

Тип А (без положение AUTO)



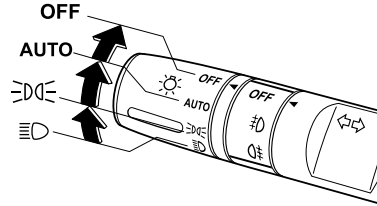
Включването и изключването на фаровете, на другите външни светлини и на осветяването на приборното табло става със завъртане на превключвателя за фаровете.

Положение на превключвателя	OFF (изключено)	☞☞☞ (габаритни светлини)	☞☞☞ (фарове плюс габаритни светлини)
Фарове	Off (изключено)	Off (изключено)	On (включено)
Задни габаритни светлини Предни габаритни светлини Осветление на регистрационния номер Осветяване на приборното табло	Off (изключено)	On (включено)	On (включено)

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не се допусне разреждане на акумулаторната батерия, никога не оставяйте светлините (фаровете) включени, когато двигателят не работи, освен ако това включване не се налага от изискванията за безопасност.

Тип В (с положение AUTO)



Включването и изключването на фаровете, на другите външни светлини и на осветяването на приборното табло става със завъртане на превключвателя за фаровете.

Положение на превключвателя	OFF (изключено)	☞☞☞ (габарити)	☞☞☞ (фарове плюс габарити)	AUTO (автоматично управление на светлините)
Фарове	Off (изключено)	Off (изключено)	On (включено)	Auto (автоматично включване и изключване на фаровете и на другите външни светлини)
Задни габарити Предни габарити Осветление на регистрационния номер Осветяване на приборното табло	Off (изключено)	On (включено)	On (включено)	

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не се допусне разреждане на акумулаторната батерия, никога не оставяйте външните светлини (фаровете) включени, когато двигателят не работи, освен ако това включване не се налага от изискванията за безопасност.

Функция AUTO (автоматично управление на фаровете и на другите външни светлини)

Когато превключвателят за фаровете е в положение AUTO (автоматично управление на светлините) и превключвателят за запалването се намира в положение ON (включено запалване), датчикът за околната осветеност следи нивото на околната осветеност или тъмнина, и автоматично включва или изключва фаровете, другите външни светлини и осветяването на приборното табло (вижте таблицата по-горе).

Превключватели и командни органи



ВНИМАНИЕ

- Не засенчвайте датчика за околната осветеност посредством залепване на стикери или етикети върху предното стъкло. В противен случай датчикът за околната осветеност няма да работи правилно.



- Датчикът за околната осветеност работи също и като датчик за дъжд при управлението на автоматичните чистачки. Дръжте ръцете си и стъргалките за лед извън предното стъкло, когато превключвателят за запалването е в положение ON, тъй като пръстите ви могат да бъдат прищипани, или чистачките или перата им могат да се повредят, когато чистачките се задействат ненадейно в автоматичния режим. Ако възнамерявате да почистите предното стъкло, проверете дали сте изключили изцяло чистачките – това важи с особена сила, когато почиствате стъклото от лед и сняг, и когато е особено съблазнително да оставите двигателя да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Фаровете (външните светлини) могат да не се изключат незабавно дори ако заобикалящият автомобилна участък е силно осветен, тъй като датчикът за околната осветеност ще определи, че е настъпила нощ, ако заобикалящият автомобилна участък е бил тъмен непрекъснато в продължение на няколко минути, например при преминаване през дълги тунели, при задръствания на трафика вътре в тунел, или при покрити паркинги.

Ако в такива случаи завъртите превключвателя за фаровете в изключено положение (OFF), светлините (фаровете) ще се изключат незабавно.

- Когато превключвателят за фаровете е в положение AUTO (автоматично управление на светлините) и превключвателят за запалването се завърти в положение ACC (аксесоари) или в изключено положение {LOCK (заклучен волан)}, фаровете, другите външни светлини и осветяването на приборното табло ще се изключат.
- Моментът на включване на фаровете, на другите външни светлини и на осветяването на приборното табло може да се променя чрез регулиране на чувствителността на датчика за околната осветеност. Относно регулирането на чувствителността на датчика за околната осветеност трябва да се консултирате с упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Фарове със ксененови крушки*

Късите светлини на фаровете са снабдени с ксененови крушки, които излъчват силен лъч бяла светлина върху широк участък от пътя.

Превключватели и командни органи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подменяйте самостоятелно ксеноновите газоразрядни крушки:
Самостоятелната подмяна на ксенонови крушки е опасна. Тъй като ксеноновите крушки изискват за работата си високо напрежение, при неправилно манипулиране с тях може да получите токов удар. Когато е нужна такава подмяна, консултирайте се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако светлината на фаровете примигва, или яркостта на лъча им отслабне, това може да означава, че животът на някоя от крушките е към края си и подмяната ѝ е наложителна. За целта се обърнете за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от ремонтен сервиз на Mazda.

▼ Напомнящ звуков сигнал за забравени външни светлини (фарове)

Ако външните светлини (фаровете) са включени и превключвателят за запалването е в положение АСС (аксесоари) или в изключено положение {LOCK (заклучен волан)}, или ако контактният ключ е изваден от гнездото на превключвателя за запалването, при отваряне вратата на шофьора ще се издава напомнящ непрекъснат звуков сигнал.

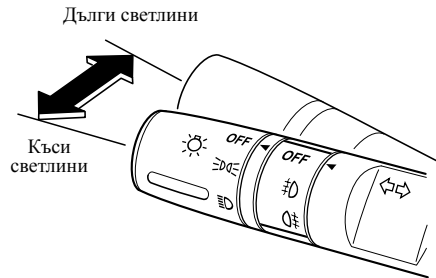
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато се използва усъвършенстваната функция за влизане в автомобила и запалване на двигателя без ключ, и бутонът за двигателя е в положение АСС (аксесоари), предупреждаващият звуков сигнал, че бутонът за двигателя не е в изключеното положение (стр. 3-13), получава приоритет спрямо напомнящия звуков сигнал за забравени светлини (фарове).

▼ Превключване дълги-къси светлини на фаровете

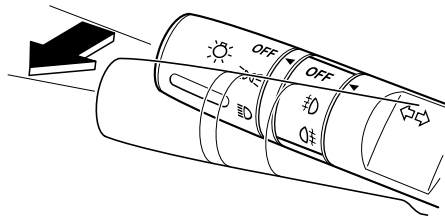
За да включите дългите светлини на фаровете, избутайте лостчето за светлините/мигачите напред.

За да преминете обратно към къси светлини, притеглете лостчето обратно назад (към себе си).



▼ Светлинен „клаксон“

За да използвате фаровете като светлинен клаксон, изтеглете лостчето за светлините/мигачите докрай към вас. За включването на фаровете по този начин не е необходимо превключвателят за фаровете да във включено положение. След освобождаването на лостчето то ще се завърне автоматично в своето нормално (средно) положение.



Превключватели и командни органи

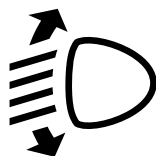
▼ Регулиране на височината на лъча на фаровете

Броят на пътниците и теглото на товара в багажното отделение променят ъгъла (височината) на лъча на фаровете.

За моделите с автоматично регулиране

При включване на фаровете ъгълът на лъча на фаровете ще се регулира автоматично до правилната стойност.

Светлинен индикатор за повреда в автоматичното регулиране на височината на лъча на фаровете



Този светлинен сигнал светва за няколко секунди след завъртането на превключвателя за запалването в положение ON (включено запалване).

След това предупреждаващият светлинен индикатор светва, когато в системата за автоматичното регулиране на височината на лъча на фаровете възникне повреда.

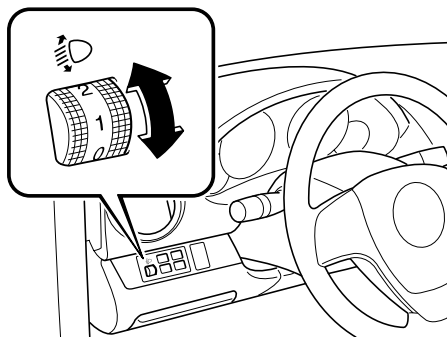
Ако този светлинен индикатор светне, обърнете се към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервис.

ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилите с адаптивни фарове (AFS) не са оборудвани със светлинен индикатор за повреда в автоматичното регулиране на височината на лъча на фаровете. Ако във функцията „автоматичното регулиране на височината на лъча на фаровете“ възникне повреда, започва да мига светлинният индикатор AFS OFF (изключена система адаптивни фарове).

За моделите с ръчно регулиране на височината на лъча на фаровете

Височината на лъча на фаровете се настройва посредством показания по-долу регулатор.



Правилното положение на регулатора се избира според следната таблица:

Предна седалка		Задна седалка	Товар	Положение на регулатора
За шофьора	За предния пътник			
x	—	—	—	0
x	x	—	—	0
x	x	x	—	1
x	x	x	x	2
x	—	—	x	3

“x” : Да

“—” : Не

Превключватели и командни органи

▼ Система адаптивни фарове AFS*

Системата адаптивни фарове (AFS) регулира (завърта) автоматично лъча на фаровете наляво или надясно във връзка със задействането на волана, след като предните фарове са били включени.

Светлинния индикатор за изключена система на адаптивните фарове (AFS OFF)

Светлинният индикатор AFS OFF светва за момент, когато превключвателят за запалването се завърти в положението ON, и след това трябва да угасне.

Натискането на бутона AFS OFF отменя функцията AFS, и светлинният индикатор в бутона светва.

AFS OFF

Посочените по-долу условия трябва да служат за индикация, че в системата има повреда. Ако се случи някое от изброените тук условия, консултирайте се с упълномощен дилър на компанията Mazda.

- Светлинният индикатор AFS OFF не светва даже когато превключвателят за запалването се включи в положението ON.
- Светлинният индикатор AFS OFF мига непрекъснато.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Системата няма да работи, ако акумулаторната батерия на автомобила е била изключена, или ако е извършена смяна на изгорял предпазител. При което и да е от тези състояния, светлинният индикатор AFS ще мига.

За да възстановите функцията AFS, трябва да изпълните следната операция.

1. Включете превключвателя за запалването в положението ON.
2. Завъртете волана докрай надясно, след това докрай наляво.
3. Превключете превключвателя за запалването в положението LOCK или в положението ACC, и след това обратно в положението ON.
4. Проверете дали светлинният индикатор ще угасне.

Ако светлинният индикатор остане да свети, след като превключвателят за запалването се включи отново в положението ON, трябва да се консултирате с упълномощен дилър на компанията Mazda.

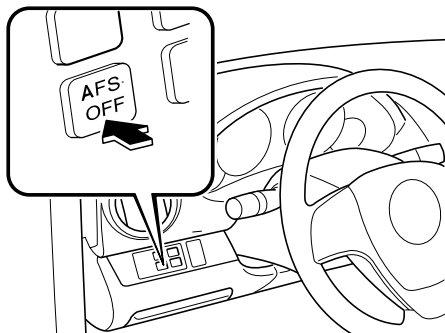
- Даже ако системата AFS не работи вследствие на някаква неизправност, нормалната функция на предните фарове все още ще може да се използва.

Превключвател AFS OFF

Натискането на бутона AFS OFF води до изключване на системата адаптивни фарове AFS.

Превключватели и командни органи

Повторното натискане на бутона AFS OFF изключва светенето на бутона и включва системата адаптивни фарове AFS в действие.



▼ Шофиране с фарове през деня*

В някои страни се изисква движението на автомобилите да става с включени фарове и през деня (“шофиране с фарове през деня”).

Шофирането с включени фарове през деня се задейства автоматично, когато превключвателят за запалването се завърти в положение ON (включено запалване).

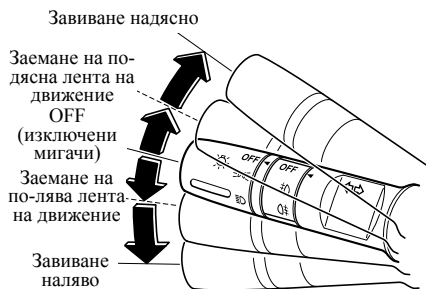
Светлините за шофиране с фарове през деня могат да се изключат, когато се включат предните габаритни светлини.

Сигнали за завиване и за смяна на лентата на движение

▼ Мигачи за сигнализиране на завиването

За да сигнализирате предстоящо завиване, натиснете лостчето за светлините/ мигачите докрай надолу (за ляв завой), или го повдигнете докрай нагоре (за десен завой). След края на завоя сигнализацията с мигачите се изключва автоматично.

Ако светлинният индикатор за мигачите продължи да мига и след завоя, върнете лостчето в неговото изходно положение на ръка.



Зелените светлинни индикатори-стрелки на приборното табло показват кои мигачи (левите или десните) са включени в момента.

Сигнали за смяна на лентата на движение

Задвижете лостчето леко към посоката, в която искате да смените лентата – докато съответният светлинен индикатор започне да мига, и го задръжете с ръка в това положение. Когато отпуснете лостчето, то ще се върне автоматично в изходното (изключено) положение.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако светлинният индикатор за мигачите остане да свети постоянно (без да мига), или ако започне да мига с необичайна честота, може да има изгоряла крушка в някой от мигачите.

Превключватели и командни органи

Предни фарове за мъгла*

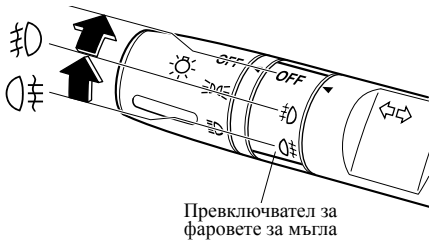
Предните фарове за мъгла ви помагат както да виждате по-добре напред, така и да бъдете забелязвани по-добре от другите участници в движението.

За да можете да включите предните фарове за мъгла, превключвателят за предните фарове трябва да бъде поставен в производно положение, освен в изключеното положение (OFF).

Включването на предните фарове за мъгла става със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла в положението ... (предни фарове за мъгла).

Когато включите предните фарове за мъгла, светлинният индикатор за предните фарове за мъгла на приборното табло ще светне.

OFF (изключени фарове за мъгла)



... (предни фарове за мъгла) става със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла в положение OFF (изключени фарове за мъгла), или със завъртане на превключвателя за предните фарове в положение OFF (изключени предни фарове).

Когато изключите предните фарове за мъгла, светлинният индикатор за предните фарове за мъгла на приборното табло ще угасне.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с автоматично управление на светлините)

Когато превключвателят за предните фарове е в положение AUTO (автоматично управление на светлините), предните фарове за мъгла ще могат да се включват, когато са включени външните светлини и осветяването на приборното табло.

Заден индикатор за мъгла*

Задният индикатор за мъгла помага да бъдете забелязвани по-лесно от другите участници в движението.

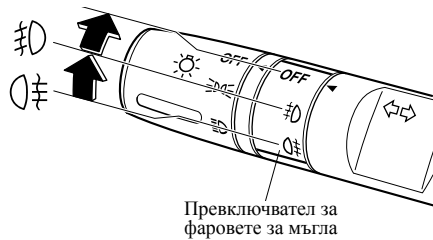
▼ Тип А (за моделите с предни фарове за мъгла)

За да можете да включите задния индикатор за мъгла, превключвателят за предните фарове трябва да бъде в положение D (габаритни светлини) или в положение D (фарове плюс габаритни светлини).

Включването на задния индикатор за мъгла става със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла в положението D (заден индикатор за мъгла) {превключвателят за фаровете за мъгла ще се върне автоматично в положението D (предни фарове за мъгла)}.

Когато задният индикатор за мъгла е включен, светлинният индикатор за задния индикатор за мъгла (на приборното табло) свети.

OFF (изключени фарове за мъгла)



Изключването на задния индикатор за мъгла става по един от следните начини:

- Със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла отново в положението D (заден индикатор за мъгла) {превключвателят за фаровете за мъгла ще се върне автоматично в положението D (предни фарове за мъгла)}.
- Със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла в положение OFF (изключени фарове за мъгла).
- Със завъртане на превключвателя за предните фарове в положение OFF (изключени предни фарове).

Превключватели и командни органи

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато включите задния индикатор за мъгла, предните фарове за мъгла също ще се включат (автоматично).
- (За моделите с автоматично управление на светлините)

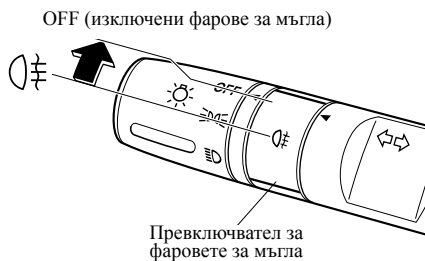
Ако превключвателят за предните фарове е в положение AUTO (автоматично управление на светлините), задният индикатор за мъгла може да се включва, когато са включени предните фарове, външните светлини и осветяването на приборното табло.

▼ Тип В (за моделите без предни фарове за мъгла)

За да можете да включите задния индикатор за мъгла, предните фарове трябва да бъдат включени.

Включването на задния индикатор за мъгла става със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла в положението ... (заден индикатор за мъгла) (превключвателят за фаровете за мъгла ще се върне автоматично в първоначалното си положение).

Когато задният индикатор за мъгла е включен, светлинният индикатор за задния индикатор за мъгла (на приборното табло) свети.



Изключването на задния индикатор за мъгла става по един от следните начини:

- Със завъртане на пръстеновидния превключвател за фаровете за мъгла отново в положението ... (заден индикатор за мъгла) (превключвателят за фаровете за мъгла ще се върне автоматично в първоначалното си положение).
- Със завъртане на превключвателя за предните фарове в положение OFF (изключени предни фарове).

Когато задният индикатор за мъгла е изключен, светлинният индикатор за задния индикатор за мъгла (на приборното табло) не свети.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако превключвателят за предните фарове е в положение AUTO (автоматично управление на светлините), задният индикатор за мъгла може да се включва, когато са включени предните фарове, външните светлини и осветяването на приборното табло.

Превключватели и командни органи

Чистачки и устройство за напръскване на предното стъкло

За да могат да работят чистачките за предното стъкло, превключвателят за запалването трябва да е поставен в положение ON (включено запалване).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В резервоара за измиваща течност наливайте само специална измиваща течност или чиста питейна вода (от водопроводната мрежа):

Използването на антифриз, който се използва в радиатора на двигателя, е опасно. Ако се напръска върху предното стъкло, този антифриз ще зацана стъклото, ще влоши видимостта напред, и в резултат може да се предизвика пътнотранспортно произшествие.

Не използвайте устройството за напръскване, без преди това да сте затоплили предното стъкло, и никога не използвайте за измиваща течност чиста вода (от чешмата):

Използването на измиваща течност без съставка против замръзване за предното стъкло при температури под нулата е опасно. Измиващата течност може да замръзне върху предното стъкло и да блокира зрителното ви поле. При това положение може да се стигне до пътнотранспортно произшествие.

ЗАБЕЛЕЖКА

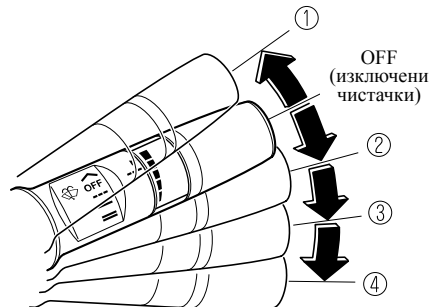
Тъй като перата на чистачките могат да бъдат блокирани от значително количество лед и сняг, електромоторчето на чистачките е защитено чрез автоматичен електрически прекъсвач от повреда, от прегряване и от възможен пожар. Този механизъм автоматично спира действието на чистачките, но само за около 5 минути.

Ако това се случи, изключете превключвателя на чистачките и паркирайте веднага автомобила, и след това отстранете снега и леда.

След 5 минути включете превключвателя - сега вече перата на чистачките би трябвало да заработят нормално. Ако те не възстановят своето действие, обърнете се при първа възможност за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен ремонтен сервиз на Mazda. В последния случай веднага се придвижете в края на пътя и паркирайте незабавно. Изчакайте времето да се проясни, преди да продължите пътуването си с неработещи чистачки.

▼ Чистачки за предното стъкло

Тип А {с положение INT (работа с паузи)}



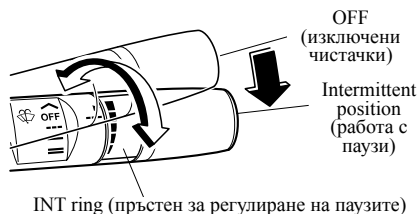
Превключватели и командни органи

Чистачките се включват чрез натискане на лостчето за чистачките нагоре, или с издърпване на същото лостче надолу.

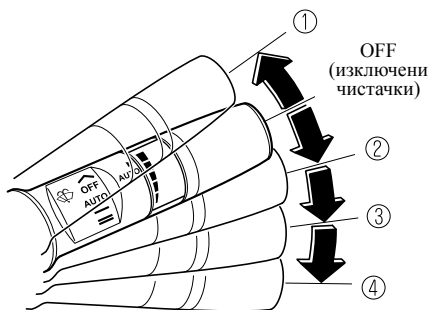
Положение на превключвателя			Режим на работа на чистачките
No.	Тип А	Тип В	
1	...	MIST	Единичен цикъл на почистване (при роса)
2	...	INT	Работа с паузи
3	...	LO	Бавна скорост
4	...	HI	Бърза скорост

Чистачки с регулиране на скоростта, и с режим на работа с паузи

Поставете лостчето за чистачките в режим на работа с паузи (INT), и със завъртане на пръстена изберете продължителността на паузите.



Тип В {с положение AUTO (автоматично управление)}



Чистачките се включват чрез натискане на лостчето за чистачките нагоре, или с издърпване на същото лостче надолу.

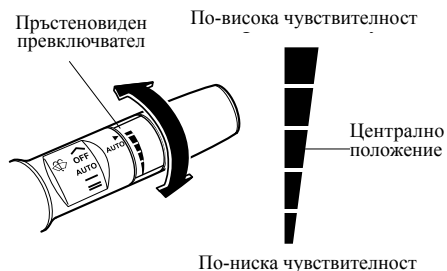
Положение на превключвателя			Режим на работа на чистачките
No.	Тип А	Тип В	
1	...	MIST	Единичен цикъл на почистване (при роса)
2	...	AUTO	Автоматично управление
3	...	LO	Бавна скорост
4	...	HI	Бърза скорост

Положение AUTO (автоматично управление)

Когато поставите лостчето за чистачките в положение AUTO (автоматично управление), датчикът за дъжд отчита количеството на дъждовните капки върху предното стъкло, и включва и изключва чистачките автоматично, като при автоматичното управление са възможни следните режими: изключено положение – работа с паузи – бавна скорост – бърза скорост.

Чувствителността на датчика за дъжд може да се регулира чрез завъртане на пръстеновидния превключвател, разположен на лостчето за чистачките.

От централното положение (нормална чувствителност) пръстеновидният превключвател може да се завърта надолу – за по-висока чувствителност (и по-бързо реагиране), или нагоре – за по-ниска чувствителност (и по-забавено реагиране).



Превключватели и командни органи



ВНИМАНИЕ

- На засенчвайте датчика за дъжд посредством залепване на стикери или етикети върху предното стъкло. В противен случай датчикът за дъжд няма да работи правилно.



ВНИМАНИЕ

- Когато лостчето на чистачките е в положение AUTO (автоматично управление), и превключвателят за запалването се намира в положение ON (включено запалване), чистачките могат да се включват автоматично в следните случаи:
 - Ако предното стъкло бъде докоснато над датчика за дъжд.
 - Ако предното стъкло над датчика за дъжд бъде избърсано с парче плат.
 - Ако по предното стъкло се нанесе удар с ръка или с друг предмет.
 - Ако датчикът за дъжд бъде ударен отвътре с ръка или с друг предмет.

Дръжте ръцете си и стъргалките за лед далече от предното стъкло, когато превключвателят за запалването е в положение ON, тъй като при автоматично задействане на чистачките те могат да прищипят ръцете ви или да се получи повреда на чистачките или на перата им. Винаги, когато възнамерявате да почиствате предното стъкло, проверявайте дали чистачките са изцяло изключени. Това е особено важно при почистването на лед и сняг, когато е особено съблазнително да оставите двигателя да работи.

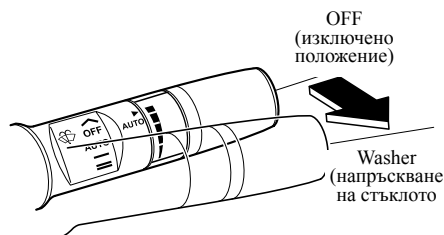
Превключватели и командни органи

ЗАБЕЛЕЖКА

- Превключването на чистачките с автоматично управление от положението OFF в положението AUTO (автоматично управление), когато автомобилът се движи със скорост 4 км/ч или с по-висока скорост (или е спрял, след като се е движил), ще включи чистачките за един цикъл, и след това те ще продължат да работят в зависимост от количеството на дъжда.
- Управлението на чистачките с автоматично управление може да престане да работи, когато температурата на датчика за дъжд стане около минус 10 °C или по-ниска, или около 85 °C или по-висока.
- Ако на предното стъкло се нанесе вещество за отблъскване на водата (воден репелент), датчикът за дъжд може да загуби свойството си да отчита правилно количеството на падащия дъжд, и в резултат чистачките с автоматично управление може да не работят правилно.
- Ако към предното стъкло в областта над датчика за дъжд полепнат чужди материи (например лед или вещества, съдържащи солна луга), или ако предното стъкло се покрие с лед, това може да накара чистачките с автоматично управление да се включат автоматично. Ако обаче чистачките не успеят да премахнат този лед, зацапването или чуждите материи, автоматичното управление на чистачките може да престане да работи. В такива случаи издърпвайте лостчето за чистачките в положение 1 или положение 2, за да преминете в режим на ръчно управление, или, за да възстановите автоматичното управление на чистачките, премахнете леда, зацапването или чуждите материи на ръка.

▼ Устройство за напръскване на предното стъкло

За да напръскате измиваща течност върху стъклото, трябва да придърпате лостчето за чистачките към себе си, и да го задържите в това положение.



ЗАБЕЛЕЖКА

Когато лостчето за чистачките е в положение OFF (изключени чистачки) или в положение INT (работа с паузи) (за тип А)/ в положение AUTO (за тип В), чистачките ще започнат да работят без прекъсване, докато не освободите лостчето.

Ако устройството за напръскване на предното стъкло не работи, проверете нивото на измиващата течност (стр. 8-25). Ако нивото на течността е достатъчно, консултирайте се за проблема в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите със стъкломиещи устройства за фаровете)

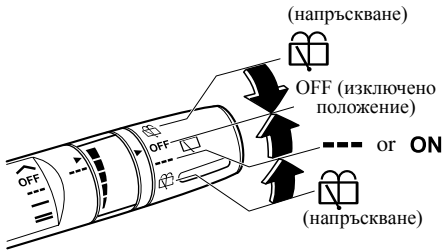
Когато фаровете са включени, стъкломиещите устройства ще се включват да работят автоматично на всеки пети цикъл работа на устройствата за напръскване на предното стъкло. Отнесете се към частта „Стъкломиещи устройства“ (стр. 5-75).

Превключватели и командни органи

Чистачка и устройство за напръскване на задното СЪГЪЛО*

Превключвателят за запалването трябва да бъде в положението ON (включено запалване).

▼ Чистачка за задното стъкло



Чистачката за задното стъкло се включва чрез завъртане на превключвателя за задната чистачка/ за устройството за напръскване, намиращ се в края на лостчето за чистачките.

▼ Устройство за напръскване на задното стъкло

Напръскването на задното стъкло с измиваща течност става със завъртане на превключвателя за задната чистачка в положение ... (напръскване). След освобождаването на този превключвател напръскването с измиваща течност ще спре.

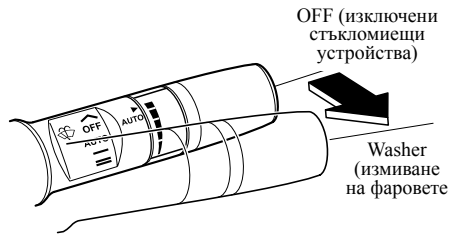
Ако устройството за напръскване на задното стъкло не работи, проверете нивото на измиващата течност (стр. 8-25). Ако нивото на течността е достатъчно, но устройството за напръскване на задното стъкло все още не работи, консултирайте се за проблема в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Съгломиещи устройства за фаровете*

За да може да работят съгломиещите устройства за предните фарове, двигателят трябва да работи и фаровете трябва да са включени.

Съгломиещите устройства ще се включват да работят автоматично на всеки пети цикъл работа на устройството за напръскване на предното стъкло.

Съгломиещите устройства за предните фарове могат да се задействат и с двукратно леко придърпване на лостчето за чистачките към вас.



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в тръбичките за измиващата течност за съгломиещите устройства попадне въздух, например когато автомобилът е съвсем нов, или при наливане на измиваща течност след изпразване докрай на резервоара за измиващата течност, командата за напръскване на измиваща течност върху фаровете няма да се изпълни дори след задействане на лостчето за чистачките. В такива случаи изпълнете следната процедура:

1. Запалете двигателя.
2. Включете предните фарове.
3. Придърпайте двукратно лостчето за чистачките към вас (няколко пъти), докато от дюзите на съгломиещите устройства започне да излиза измиваща течност.

Превключватели и командни органи

Реотани за разскрежаване на задното стъкло

Реотаните за разскрежаване на задното стъкло изчистват задното стъкло до пълна прозрачност от скреж, замъгляване и тънък лед, отложени върху стъклото.

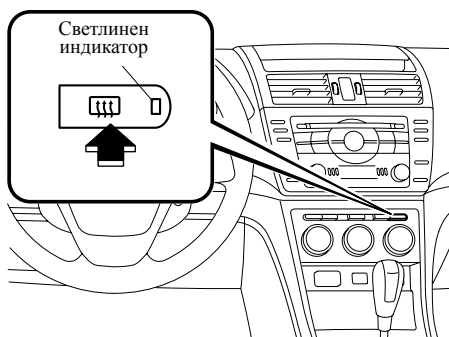
За да могат да работят реотаните за разскрежаване на задното стъкло, превключвателят за запалването трябва да бъде в положение ON (включено запалване).

Включването на реотаните за разскрежаване на задното стъкло става с натискане на показания по-долу бутон. Реотаните за разскрежаване се включват за около 15 минути, и след това се изключват автоматично.

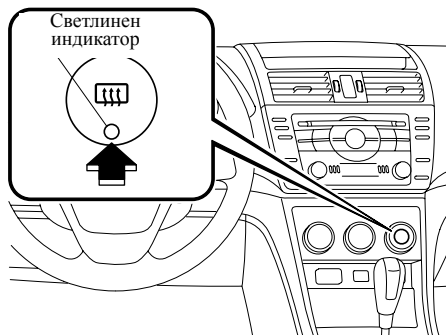
По време на работа на реотаните за разскрежаване светлинният индикатор в бутона свети.

Ако искате да изключите реотаните за разскрежаване на задното стъкло преди да е изтекъл периодът от 15 минути, натиснете същия бутон повторно.

Климатична уредба с напълно автоматично действие



Климатична уредба с ръчно управление



ВНИМАНИЕ

При почистване на вътрешната страна на задното стъкло никога не използвайте остри инструменти или почистващи препарати за стъкла, съдържащи абразивни вещества. В противен случай може да повредите фината мрежа на реотаните за разскрежаване, която е нанесена върху вътрешната страна на стъклото.

ЗАБЕЛЕЖКА

Реотаните за разскрежаване не са предназначени за разтопяване на сняг. Ако върху задното стъкло има натрупан сняг, отстранете го, преди да използвате реотаните за разскрежаване.

▼ **Панели за разскрежаване на външните огледала за обратно виждане***

Включването на панелите за разскрежаване на външните огледала за обратно виждане става с поставяне на запалването във включено положение и последващо натискане на бутона за разскрежаване на задното стъкло (стр. 5-76).

Превключватели и командни органи

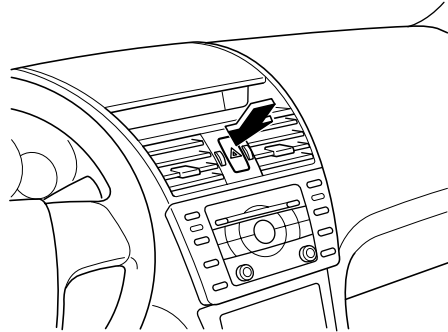
Клаксон

Включването на клаксона става с натискане на знака ... (клаксон) върху волана.

Мигаща аварийна сигнализация

Мигащата аварийна сигнализация трябва да се използва всеки път, когато спрете аварийно на пътя или в непосредствена близост до пътя.

Мигащата аварийна сигнализация предупреждава другите шофьори, че вашият автомобил представлява опасност за трафика, и че те трябва да карат с изключително внимание, когато приближават вашия автомобил.



Когато натиснете бутона за мигащата аварийна сигнализация, всички мигачи (и отляво, и отдясно) ще започнат да мигат едновременно.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато мигащата аварийна сигнализация е включена, мигачите не работят.
- Проверете какви са изискванията на местните разпоредби относно използването на мигащата аварийна сигнализация при теглене на автомобил, за да проверите дали това не представлява нарушение на закона.

Удобства, осигурявани от интериора на автомобила

Използване на различните функции, осигуряващи удобствата при пътуването, включително използване на климатичната уредба и на аудиосистемата.

Климатична уредба	6-2
Практически съвети за работата с климатичната уредба	6-2
Действие на вентилационните отвори	6-3
Климатична уредба с ръчно управление	6-6
Климатична уредба с напълно автоматично действие	6-10
Допълнителен подгревател*	6-14
Бутони и превключватели за управление на климатичната уредба от волана*	6-15
Аудиосистема	6-17
Антенa за радиоприемника	6-17
Практически съвети за работата с аудиосистемата	6-17
Аудиоуредба*	6-27
Бутони и превключватели за управление на аудиосистемата от волана*	6-48
Режим AUX (допълнителен вход)*	6-51
Система за разговори по телефон Bluetooth „хендс фри“	6-54
Система за разговори по телефон Bluetooth „хендс фри“*	6-54
Принцип на работа със системата Bluetooth „хендс фри“	6-58
Улеснения при използването на системата Bluetooth „хендс фри“	6-62
Настройки на телефона за работа „хендс фри“	6-67
Случаи, когато системата Bluetooth „хендс фри“ не може да се използва	6-72
Оборудване в интериора на автомобила	6-73
Сенници	6-73
Вътрешно осветление	6-73
Информационен дисплей	6-76
Запалка за цигари	6-82
Пепелник	6-82
Чашкодържатели	6-83
Бутилкодържатели	6-84
Отделения за съхранение на предмети и документи	6-85
Контакти 12 волта за захранване на аксесоари*	6-88
Технически спецификации	10-3
Технически спецификации	10-3

Климатична уредба

Практически съвети за работата с климатичната уредба

▼ Пускане в действие на климатичната уредба и работа с нея

Включвайте климатичната уредба само когато двигателят работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не допуснете разреждане на акумулаторната батерия, не оставяйте копчето за управление на вентилатора във включено положение за продължителен период от време, когато превключвателят за запалването е в положение ON (включено запалване), но двигателят не работи.

▼ Почистване на отвора за поемане на свеж външен въздух

За да подобрите ефективното действие на климатичната уредба, почиствайте всички препятствия от рода на опаднали листа от дърветата, сняг или лед от капака на двигателното отделение и от отвора за поемане на външен въздух - пред основата на предното стъкло.

▼ Замъгляване на стъклата

При влажно време стъклата на купето могат лесно да се замъглят. За да премахнете замъгляването на стъклата, използвайте климатичната уредба.

За да помогнете за премахването на замъгляването на стъклата, задействайте климатичната уредба в режим на подсушаване на въздуха.

ЗАБЕЛЕЖКА

Климатичната уредба може да се използва заедно с отоплението за подсушаване на въздуха в купето.

▼ Паркиране на директна слънчева светлина

Ако автомобилът е бил паркиран в горещо време на директна слънчева светлина, най-напред отворете всички стъкла, за да позволите на нагретия въздух да излезе от купето, и чак след това включете климатичната уредба.

▼ Ако климатичната уредба не е била използвана за продължителен период от време

Включвайте климатичната уредба за по около 10 минути най-малко веднъж месечно, за да поддържате вътрешните части на уредбата добре смазани.

▼ Проверка на количеството на хладилния агент в уредбата преди летния сезон

Преди започване на затоплянето на времето проверете климатичната уредба. Липсата на хладилен агент може да направи работата на климатичната уредба по-малко ефективна. За проверката на хладилния агент се консултирайте с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

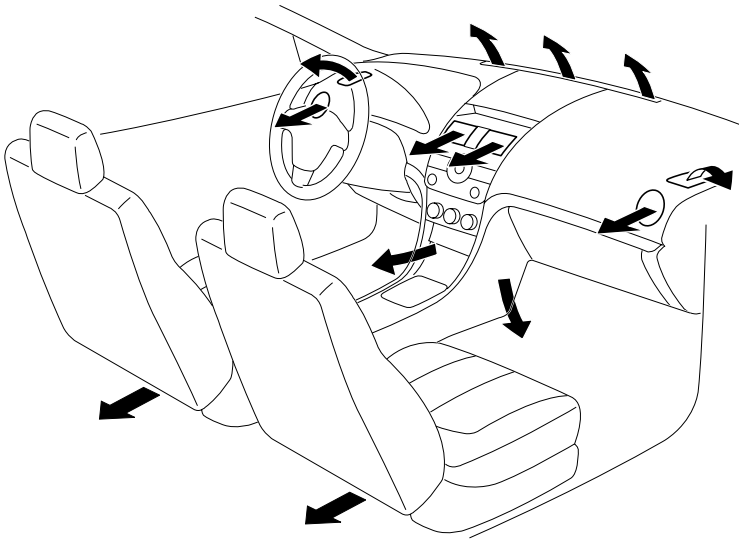
Климатичната уредба е заредена с хладилен агент HFC134a (R134a) - вещество, което не разрушава озоновия слой на атмосферата. Ако количеството на хладилния агент в климатичната уредба е недостатъчно, или ако действието ѝ не е изправно, обърнете за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Подмяна на въздушния филтър за въздуха в купето

Ако автомобилът ви е оборудван с въздушен филтър за климатичната уредба, необходимо е този филтър да се подменя периодически, така както е указано в графика за сервизните обслужвания и поддръжката (стр. 8-3). За подмяната на въздушния филтър за въздуха в купето се обърнете за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Климатична уредба

Принцип на действие на проветряването



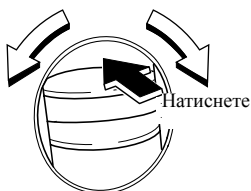
Климатична уредба

▼ Регулиране на вентилационните отвори

Насочване на изходящия въздушен поток

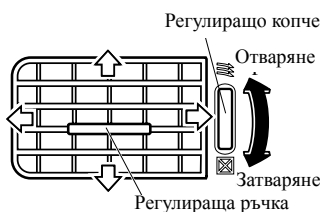
Странични вентилационни отвори

За да регулирате посоката на изходящия въздушен поток, отворете вентилационния отвор и го завъртайте наляво и надясно.



Централни вентилационни отвори

За да регулирате посоката на изходящия въздушен поток, премествайте регулиращата ръчка.



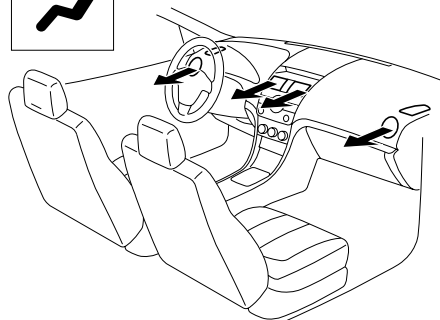
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате климатичната уредба, в някои случаи от вентилационните отвори може да излиза мъгла. Това не е признак на повреда, а резултат от рязкото охлаждане на въздух с висока влажност.

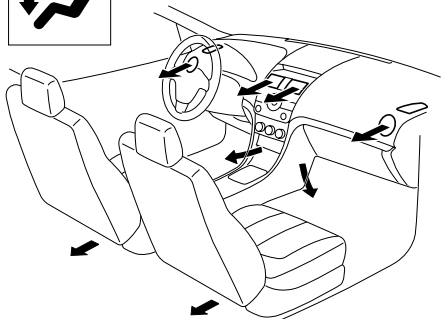
Климатична уредба

▼ Избиране на режима за изходящия въздушен поток

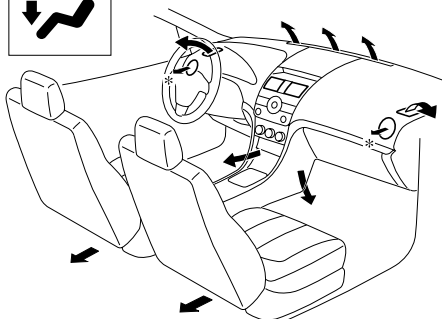
От вентилационните отвори на арматурното табло



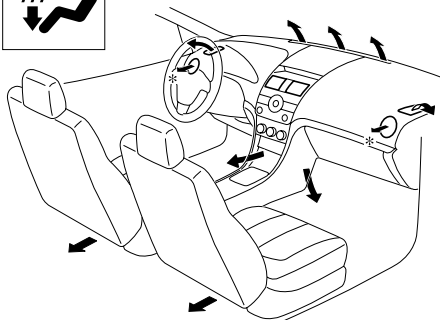
От вентилационните отвори на арматурното табло и към пода



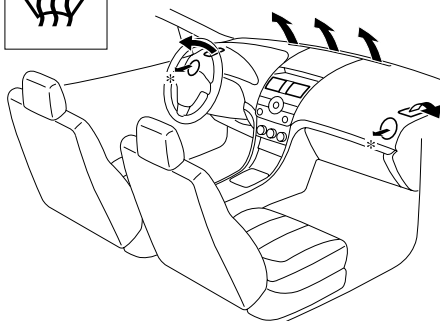
От вентилационните отвори към пода



От вентилационните отвори за разскрежаване на предното стъкло и към пода



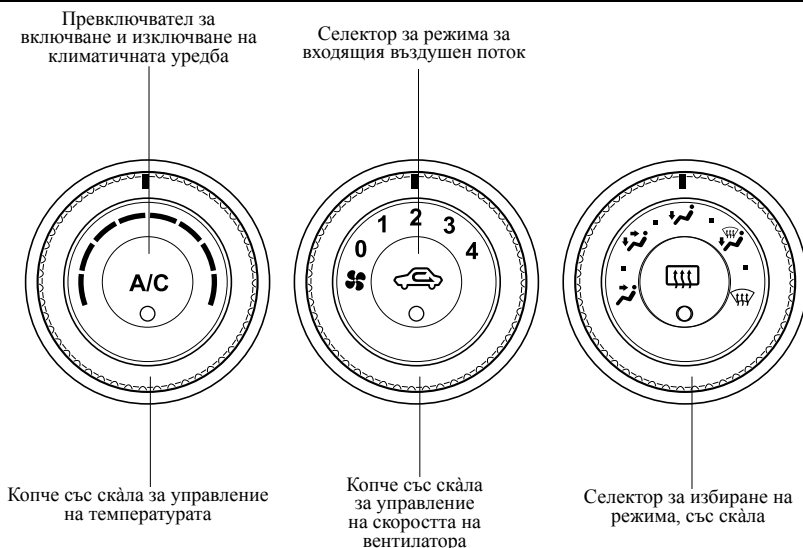
От вентилационните отвори за разскрежаване на предното стъкло



* За моделите за Европа (за моделите с ляв волан).

Климатична уредба

Климатична уредба с ръчно управление



▼ Превключватели за управление на климатичната уредба

Копче със скала за управление на температурата

Този регулатор със скала служи за задаване на желаната от вас температура. За загряване завъртете регулатора по посока на часовниковата стрелка, а за охлаждане - по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Копче със скала за управление на вентилатора




Този регулатор със скала позволява задаване на различни скорости на вентилатора:

- 0 - Изключен вентилатор
- 1 - Ниска скорост
- 2 - Средно ниска скорост
- 3 - Средно висока скорост
- 4 - Висока скорост

Селектор за избиране на режима, със скала

Завъртете селектора за избиране на режима, за да изберете по скалата режима за входящия въздушен поток (стр. 6-5).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Копчето на селектора за избиране на режима може да се поставя и в междинните положения (●) между всеки два основни режима. Поставете копчето в междинно положение, ако желаете да промените леко настройката на режима за изходящия въздушен поток.
- Така например, когато копчето на селектора за режима се постави в положението ● между положението  (от вентилационните отвори на арматурното табло) и положението  (от вентилационните отвори на арматурното табло и към пода), въздушният поток от вентилационните отвори към пода ще бъде по-малък спрямо този в положението  (от вентилационните отвори на арматурното табло и към пода).

Превключвател за включване и изключване на климатичната уредба (A/C)

Включването на климатичната уредба става с натискане на превключвателя A/C (климатична уредба). Светлинният индикатор върху превключвателя ще светне, когато копчето със скала за управление на вентилатора се постави в положение 1, 2, 3 или 4.

Климатична уредба


Изключването на климатичната уредба става с повторно натискане на същия превключвател.

ЗАБЕЛЕЖКА

Климатичната уредба може да не работи, когато външната температура наближи 0 °C.

Селектор за режима за входящия въздушен поток

Този превключвател задава източника на въздуха, който постъпва вътре в купето на автомобила.

С последователно натискане на превключвателя  (режим за входящия въздушен поток) алтернативно се сменят режимите „свеж външен въздух“ и „затворена циркулация“.

При нормални условия се препоръчва превключвателят да се оставя включен в режима „свеж външен въздух“.

Режим „свеж външен въздух“ (светлинният индикатор е угаснал)

В автомобила постъпва въздух отвън. Използвайте това положение за нормално проветряване и нормално отопляване на вътрешността на автомобила.

Режим „затворена циркулация“ (светлинният индикатор свети)


Постъпването на външен въздух се прекратява. Извършва се затворена циркулация на въздуха вътре в купето на автомобила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никога не използвайте режима „затворена циркулация“ при студено или дъждовно време:

Използването на режима „затворена циркулация“ при студено или дъждовно време ще доведе до замъгляване на стъклата. Вашето зрително поле може да бъде ограничено, което може да доведе до тежко пътнотранспортно произшествие.


▼ Отопляване

1. Поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в положение  (към пода).
2. Поставете селектора за входящия въздушен поток в режим „свеж външен въздух“.
3. Поставете регулатора на температурата в зоната „отопляване“.
4. Поставете копчето със скала за управление на скоростта на вентилатора в желаната от вас скорост.
5. Ако желаете отопляване с подсушаване на въздуха, включете и климатичната уредба.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако предното стъкло се замъглява лесно, поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в режим  (разскрежаване на предното стъкло и към пода).
- Ако желаете на нивото на лицето да постъпва по-хладен въздух, поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в положение  (от вентилационните отвори на арматурното табло и към пода) и регулирайте температурата за поддържане на максимален комфорт.
- Въздухът, който се насочва към пода, е по-топъл от въздуха към лицата на пътуващите (с изключение на случаите, когато регулаторът на температурата е в положение на най-силно отопляване или най-силно охлаждане).

▼ Охлаждане (за моделите с климатична уредба)

1. Поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в положение  (от вентилационните отвори на арматурното табло).
2. Поставете регулатора за температурата в желаното от вас положение.
3. Поставете копчето със скала за управление на скоростта на вентилатора в желаната от вас скорост.
4. Включете климатичната уредба с натискане на превключвателя А/С (климатична уредба).

Климатична уредба


5. Регулирайте копчето със ска̀ла за управление на скоростта на вентилатора и копчето със ска̀ла за управление на температурата, за поддържане на максимален комфорт в купето.



ВНИМАНИЕ

Когато използвате климатичната уредба при продължителни изкачвания или при претоварен трафик, следете непрекъснато индикатора за температурата на охлаждащата течност за двигателя (стр. 5-51). Климатичната уредба може да причини прегряване на двигателя. Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност за двигателя покаже прегряване, изключете климатичната уредба (стр. 7-25).


ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато желаете максимално охлаждане, поставете регулатора за температурата в положение на максимално охлаждане, а селектора за входящия въздушен поток - в положение „затворена циркулация“, и след това поставете регулатора за скоростта на вентилатора в положение 4.
- Ако желаете постъпване на по-топъл въздух в зоната на пода, поставете селектора за режима на изходящия въздушен поток в положение  (от вентилационните отвори на арматурното табло и към пода), и регулирайте температурата така, че да се поддържа максимален комфорт в купето.
- Въздухът, който е насочван към пода, е по-топъл от въздуха, който се насочва към лицата (с изключение на случаите, когато регулаторът на температурата е поставен в положение на максимално отопляване или максимално охлаждане).

▼ Проветряване

1. Поставете регулатора за режима за изходящия въздушен поток в положение ... (от вентилационните отвори на арматурното табло).
2. Поставете селектора за входящия въздушен поток в режим “свеж външен въздух”.
3. Поставете копчето със ска̀ла за управление на температурата в желаното от вас положение.
4. Посредством копчето със ска̀ла за управление на скоростта на вентилатора задайте желаната от вас скорост на вентилатора.

▼ Разскрежаване и премахване на замъгляването на предното стъкло


1. Поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в положение  (разскрежаване на предното стъкло).
2. Поставете копчето със ска̀ла за управление на температурата в желаното от вас положение.
3. Поставете копчето със ска̀ла за управление на вентилатора в желаната от вас скорост.
4. Ако желаете отопляване с подсушаване на въздуха, включете и климатичната уредба.

Климатична уредба





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте положението ... (разскрежаване на предното стъкло), когато регулаторът за управление на температурата е поставен в положение „охлаждане” (ниска температура):

Използването на положението... (разскрежаване на предното стъкло), когато регулаторът за управление на температурата е поставен в положение „охлаждане”, е опасно, тъй като ще доведе до замъгляване на външната повърхност на предното стъкло. Вашето зрително поле ще бъде нарушено, което може да доведе до тежко пътнотранспортно произшествие. Затова винаги, когато използвате положението  (разскрежаване на предното стъкло), поставяйте копчето със скала за управление на температурата в положение “топъл въздух” или “горещ въздух”.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За максимално бързо разскрежаване на предното стъкло направете следното: Включете климатичната уредба, поставете регулатора за температурата в положение на максимално отопляване, а регулатора на скоростта на вентилатора - в положение 4.
- Ако желаете постъпване на топъл въздух в зоната на пода, поставете селектора за режима за изходящия въздушен поток в положение  (разскрежаване на предното стъкло и към пода).
- В положението  (разскрежаване на предното стъкло) за изходящия въздушен поток, за входящия въздушен поток автоматично се избира режимът “свеж външен въздух”.

▼ Подсушаване на въздуха (с климатичната уредба)

За да подпомогнете премахването на замъгляването на предното и страничните стъкла при хладно или студено време, използвайте климатичната уредба.

1. Поставете копчето на селектора за избиране на режима в желаното от вас положение.
2. Поставете селектора за входящия въздушен поток в положение “свеж външен въздух”.
3. Поставете регулатора за управление на температурата в желаното от вас положение.
4. Поставете регулатора за управление на вентилатора в желаната от вас скорост.
5. Включете климатичната уредба с натискане на превключвателя А/С (климатична уредба).

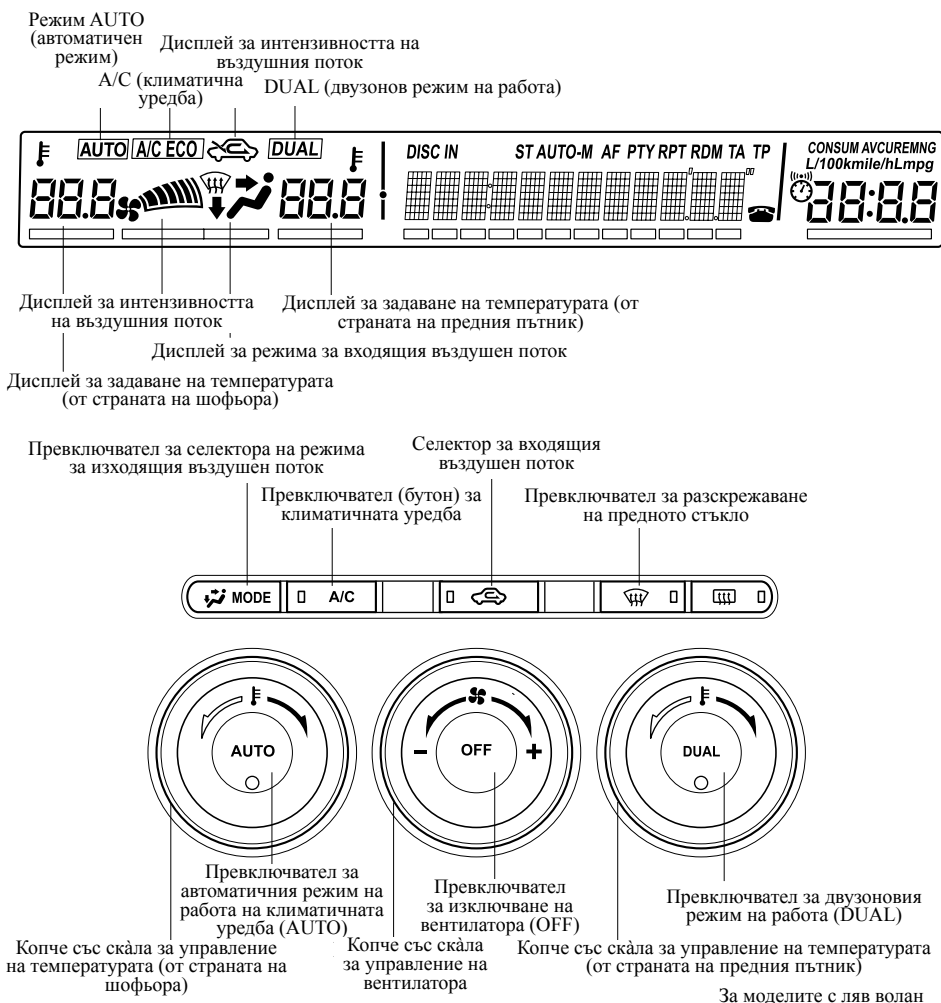
ЗАБЕЛЕЖКА

Една от функциите на климатичната уредба е подсушаване на въздуха, и когато използвате тази функция, за температурата не е задължително да се задава охлаждане. Затова, когато желаете подсушаване на въздуха в купето, поставете регулатора за управление на температурата в желаното от вас положение (отопляване или охлаждане), и включете климатичната уредба.

Климатична уредба

Предни седалки

Информацията за действието на климатичната уредба се показва на информационния дисплей.



Климатична уредба

▼ Превключватели за управление на климатичната уредба

Превключвател AUTO (автоматичен режим на работата на климатичната уредба)

С натискане на превключвателя AUTO (автоматичен режим) ще се изпълняват изброените по-долу функции, които ще се управляват напълно автоматично в съответствие със зададената от вас температура:

- Температурата на изходящия въздушен поток
- Дебитът на въздушния поток
- Изборът на режима за изходящия въздушен поток
- Изборът на режимите “свеж вълнен въздух”/ „затворена циркулация на въздуха в купето”
- Работата на климатичната уредба
- Избиране на режим А/С или А/С ECO

ЗАБЕЛЕЖКА

Светлинен индикатор в превключвателя AUTO (автоматичен режим)

- Когато този светлинен индикатор свети, той показва автоматично действие на климатичната уредба, и уредбата функционира напълно автоматично.
- Когато този светлинен индикатор не свети, той показва, че работят останалите превключватели, каквито са превключвателят за избиране на режима, копчето със скала за управление на вентилатора, превключвателят за включване на климатичната уредба и превключвателят за разскрежаване на предното стъкло. Другите функции ще продължат да се изпълняват автоматично.

- Когато превключвателят DUAL (двузона режим на работа) е във включено положение:

Регулирането на температурата става отделно - с въртене на копчето със скала за управление на температурата от страната на шофьора, и на копчето със скала за управление на температурата от страната на предния пътник.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се завърти копчето със скала за регулиране на температурата от страната на предния пътник, климатичната уредба ще премине в индивидуален режим на работа (светлинният индикатор в превключвателя DUAL ще светне) - дори ако превключвателят DUAL се намира в изключено положение, което ще позволи индивидуално задаване на температурата за шофьора и за предния пътник.

Копче със скала за управление на вентилатора

Вентилаторът има седем различни скорости. На дисплея се показва избраната от вас скорост.

Превключвател на селектора за избиране на режима.

С този превключвател може да се избира желаният от вас режим за изходящия въздушен поток (стр. 6-5).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато превключвателят за режима за изходящия въздушен поток се постави в положение ... (от вентилационните отвори на арматурното табло и към пода), и копчето със скала за управление на температурата се постави на средна температура, към краката се насочва затоплен въздух, а през централните, левите и десните вентилационни отвори се излъчва изходящ въздушен поток с относително по-ниска температура.
- За да поставите вентилацията в положение ... (разскрежаване на предното стъкло), трябва да натиснете превключвателя за разскрежаване на предното стъкло.


Климатична уредба

ЗАБЕЛЕЖКА


- Избирането на режима А/С (климатичната уредба работи в нормален режим) или режима А/С ЕСО (климатичната уредба работи в екологичен режим) се извършва автоматично. Въпреки че при функцията А/С ЕСО възможностите за климатизиране на въздуха в купето и за премахването на замъгляването са намалени, тази функция има за цел повишаване на икономичността на климатичната уредба.
- Когато външната температура приближи 0 °С, климатичната уредба може да спре да функционира. (Но светлинният индикатор ще остане да свети, въпреки че климатичната уредба е изключена.)

Селектор за входящия въздушен поток

С този бутон могат да се избират два режима за входящия въздушен поток “свеж външен въздух” или “затворена циркулация на въздуха в купето”. Избирането на желаните от вас режим става с последователно натискане на този бутон.

Положение “затворена циркулация на въздуха в купето”  (светлинният индикатор свети)


Използвайте това положение винаги, когато преминавате през тунели, шофирате в задръстен трафик (в зони с високо ниво на изгорелите газове), или когато желаете бързо охлаждане на въздуха в купето.


Положение “свеж външен въздух”  (светлинният индикатор е угаснал)

Използвайте това положение при нормални условия на движение и за избягване или премахване на замъгляването на стъклата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога в студено или дъждовно време не използвайте положението  („затворена циркулация на въздуха в купето”):

Използването на положението  („затворена циркулация на въздуха в купето”) при студено или дъждовно време ще причини замъгляване на стъклата. Зрителното ви поле ще се наруши, което може да доведе до тежко пътнотранспортно произшествие.

Превключвател DUAL (двузонов режим)

Използвайте превключвателя DUAL за сменяне на режима на работа – между „индивидуален режим” и „свързан режим”.

Индивидуален режим на работа (светлинният индикатор свети)

Зададената температура може да се управлява индивидуално за шофьора и за предния пътник.

Свързан режим на работа (светлинният индикатор е угаснал)

Зададената температура за шофьора и за предния пътник се управлява едновременно (свързано).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато климатичната уредба е в индивидуалния режим на работа, на информационния дисплей се показва съобщението **DUAL** (двузонов режим).

Превключвател за разскрежаване на предното стъкло

За разскрежаване на предното стъкло и на стъклата на предните врати трябва да натиснете показания по-горе превключвател.

▼ Действие на автоматичната климатична уредба

- Натиснете бутона AUTO (автоматично действие). При това положение избирането на режима за изходящия въздушен поток, на селектора за входящия въздушен поток и дебита на изходящия въздушен поток ще се извършва автоматично.
- Използвайте копчето със скала за управление на температурата, за да зададете желаната от вас температура.

Ако искате да задавате температурата за шофьора и за предния пътник поотделно, трябва да натиснете превключвателя DUAL, или да завъртите копчето със скала за регулиране на температурата от страната на предния пътник.

Климатична уредба

Изключването на климатичната уредба става с натискане на превключвателя OFF.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Задаването чрез копчето на максимално висока или максимално ниска температура не води до по-бързо затопляне или охлаждане на купето.
- Когато изберете режим на отопляване, климатичната уредба ще ограничи дебита на въздушния поток, докато същият бъде затоплен достатъчно, с което не се допуска излизане на студен въздух от вентилационните отвори.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите за Европа)

- За осигуряване на оптимална температура в купето, задавайте стойност на температурата близка до 22,0 °C. При желание може да зададете и друга желана от вас температура. (За моделите

(За моделите извън Европа)

- За осигуряване на оптимална температура в купето, задавайте стойност на температурата близка до 25,0 °C. При желание може да зададете и друга желана от вас температура.


▼ Разскрежаване и премахване на замъгляването на предното стъкло


Натиснете превключвателя за разскрежаване на предното стъкло.

В това положение ще се избере автоматично режимът “свеж външен въздух”, и климатичната уредба ще се включи автоматично. Климатичната уредба ще подсушава директно въздуха, насочван към предното стъкло и към страничните стъкла (стр. 6-5). Дебитът на изходящия въздушен поток ще се увеличи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги, когато използвате положението  (разскрежаване на предното стъкло), поставяйте копчето за управление на температурата в положение “горещ въздух” или “топъл въздух”:

Използването на положението  (разскрежаване на предното стъкло), когато управлението на температурата е поставено в положение “охлаждане”, е опасно, тъй като ще доведе до замъгляване на външната повърхност на предното стъкло. Вашето зрително поле ще бъде нарушено, което може да доведе до тежко пътнотранспортно произшествие.

ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте копчето със скала за управление на температурата, за да повишите температурата на изходящия въздушен поток и да премахнете по-бързо замъгляването на предното стъкло.

▼ Датчик за слънчевото греене/ датчици за температурата

Функцията за напълно автоматично действие на климатичната уредба измерва температурата вътре в купето и извън автомобила, както и силата на слънчевото греене. Въз основа на тази информация се задават съответните температури за въздуха в купето.



ВНИМАНИЕ

Никога не закривайте който и да било от датчиците. В противен случай автоматичната климатична уредба няма да работи правилно.

Климатична уредба



Допълнителен подгревател*

Допълнителният подгревател е оборудван за бързо затопляне на купето на автомобила, след запалването на студен двигател.

Допълнителният подгревател се включва автоматично, когато при запалването на двигателя температурата на околната среда и температурата на охлаждащата двигателя течност са ниски. Допълнителният подгревател спира работа, когато околната температура и температурата на охлаждащата двигателя течност станат по-високи, или когато двигателят се загаси. Малко след спирането на работата на допълнителния подгревател, в продължение на около три минути през изпускателната тръба на подгревателя се изхвърлят всички евентуални недоизгорели пари на горивото.

ЗАБЕЛЕЖКА

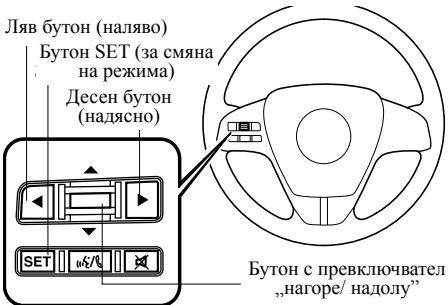
- Докато се изхвърлят недоизгорелите пари на горивото, може да се чуе шум от работата на вентилатор и от изхвърляне на газове. Това не е признак на неизправност.
- Ако проводниците на акумулаторната батерия се разединят в рамките на три минути след спирането на двигателя, изпод автомобила и под двигателното отделение може да се отделя бял пушек. Това се случва в резултат на невъзможността на допълнителния подгревател да изхвърли недоизгорелите пари на горивото (тъй като вентилаторът не работи). Това не е признак на неизправност. Бял пушек може да се отделя също и когато допълнителният подгревател се включва за пръв път, или след неговата замяна.

Климатична уредба

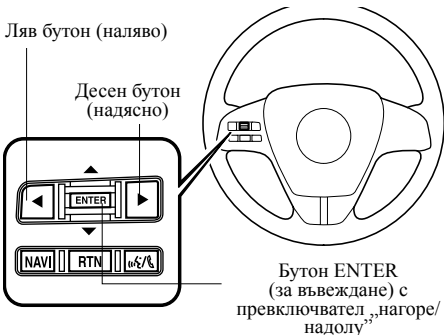
Управление на климатичната уредба от бутоните и превключвателите на волана*

Когато климатичната уредба е включена, възможно е тя да се управлява и от бутоните и превключвателите на волана (това се отнася само за моделите с климатична уредба с напълно автоматично действие).

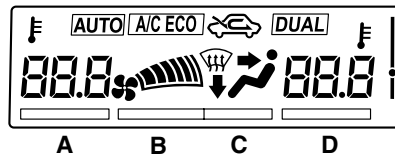
За моделите без навигационна система



За моделите с навигационна система



Информационен дисплей (Зона за климатичната уредба)



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в продължение на около осем секунди никой от бутоните или превключвателите на волана не бъде използван, информационният дисплей ще се върне автоматично в неговия режим на пълен дисплей (пълно показване на информацията).

Натискането на бутона SET (за смяна на режима) (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу“ (за моделите с навигационна система) принуждава информационния дисплей да се върне в неговия режим на пълен дисплей.

▼ Функция “управление на температурата”

Превключвателят DUAL (двузонов режим) се използва за промяна на режима между индивидуално действие или свързано действие на климатичната уредба. Отнесете се към частта “Превключватели за управление на климатичната уредба” (стр. 6-11).

Режим на индивидуална работа (когато превключвателят DUAL е във включено положение)

Зададената температура може да се управлява индивидуално за шофьора и за предния пътник.

1. За да установите курсора на информационния дисплей в положение A (температура от страната на шофьора) или в положение D (температура от страната на предния пътник), трябва да натиснете левия бутон (наляво) или десния бутон (надясно).

Климатична уредба

2. За да промените температурата, натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система), или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), когато курсорът е в положение А (температура от страната на шофьора) или в положение D (температура от страната на предния пътник).

ЗАБЕЛЕЖКА

С натискане на превключвателя DUAL системата се включва в свързан режим на работа.

Свързан режим на работа (когато превключвателят DUAL е в изключено положение)

Регулирането на зададената температура за шофьора и за предния пътник се извършва едновременно.

1. Натиснете левия бутон (наляво) или десния бутон (надясно), за да установите курсора на информационния дисплей в положение А.
2. За да промените температурата, трябва да натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система) или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), докато курсорът се намира в положение А.

ЗАБЕЛЕЖКА

Системата ще смени режима си в режим на индивидуална работа при натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система) – докато курсорът се намира в положение D, даже когато превключвателят DUAL е в изключено положение, което ще позволи индивидуално управление на зададената температура за шофьора и за предния пътник.

▼ Функция “управление на вентилатора”

1. Натиснете левия бутон (наляво) или десния бутон (надясно), и установете курсора на информационния дисплей в позиция В (дисплей за дебита на въздушния поток).
2. За да промените скоростта на вентилатора, трябва да натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система), или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), докато курсорът се намира в позиция В.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато функцията AUTO работи, тя може да се отмени с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), докато курсорът се намира в позиция В.

▼ Функция “избиране на режима”

1. Натиснете левия бутон (наляво) или десния бутон (надясно), за да установите курсора на информационния дисплей в позиция С (дисплей за селектора на режима).
2. За да промените режима на изходящия въздушен поток, трябва да натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система), или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), докато курсорът се намира в позиция С.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато функцията AUTO работи, тя може да се отмени с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“ (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), докато курсорът се намира в позиция В.

Антенa за радиоприемника

▼ Антенa в задното стъкло

Антената в задното стъкло приема сигнали както в обхвата на дългите и средните вълни, така и сигнали в УКВ обхвата.



ВНИМАНИЕ

Антената в задното стъкло приема сигнали както в обхвата на дългите и средните вълни, така и сигнали в УКВ обхвата.

Практически съвети за работата с аудиосистемата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не регулирайте аудиосистемата по време на движение на автомобила:

Регулирането и настройките на аудиосистемата по време на движение на автомобила са опасни, тъй като могат да отвлечат вниманието ви от управлението на автомобила, което от своя страна може да доведе до тежко произшествие. Винаги настройвайте аудиосистемата, когато автомобилът е спрял. Дадже когато на волана имате оборудвани бутони за управление на аудиосистемата, научете се да ги използвате, без да отклонявате погледа си надолу към тях, така че когато шофирате автомобила, да насочвате максимално вниманието си към пътя.



ВНИМАНИЕ

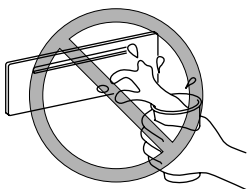
За целите на безопасното шофиране регулирайте силата на звука на аудиосистемата до нива, които да ви позволяват да чувате какво се случва и извън автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА

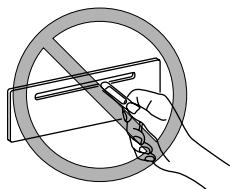
- Не използвайте аудиосистемата продължително време, когато двигателят на автомобила не работи. В противен случай може да се стигне до разреждане на акумулаторната батерия.
- Ако в автомобила или близо до него се използват мобилни телефони или преносими предавателни радиостанции, работещи в гражданските честотни обхвати, тяхната работа може да причини шум в аудиосистемата. Това обаче не е признак за повреда в аудиосистемата.

Аудиосистема

Не разливайте никакви течности върху аудиосистемата.



В процепата на компактдиск плейъра не пъхайте никакви други предмети освен компактдискове.



▼ Приемане на радиопрограми

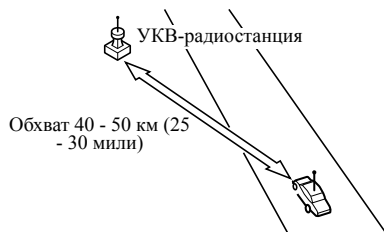
Характеристики на приемането на сигнали с амплитудна модулация (за средни и дълги вълни)

Радиосигналите с амплитудна модулация могат да заобикалят препятствия от рода на големи сгради или планини, и също така се отразяват от йоносферата. Следователно те могат да се приемат на по-големи разстояния, отколкото сигналите с честотна модулация (FM) (в УКВ обхвата). По тази причина понякога в даден момент могат да се приемат по две радиостанции наведнъж.

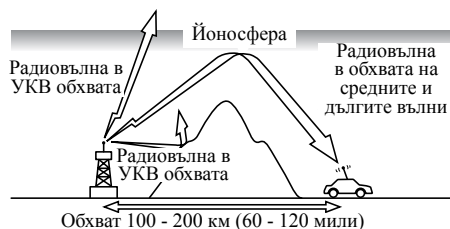


Характеристики на радиосигналите с честотна модулация (FM) (в УКВ обхвата)

Обхватът на сигурно радиоприемане на радиостанциите в УКВ обхвата обикновено е около 40 - 50 км (25 - 30 мили) от радиопредавателя. Заради допълнителното кодиране, което е необходимо за разделяне на звуковия сигнал на два отделни канала, стереопрограмите на УКВ радиостанциите имат дори още по-малък обхват на разпространение, отколкото радиостанциите с моносигнал.



Сигналите, излъчвани от радиопредавателите в обхвата на ултракъсите вълни, са подобни на светлинните лъчи, тъй като те не могат да заобикалят препятствия, а се отразяват от тях. За разлика от сигналите в средновълновия и дълговълновия обхват, радиосигналите в УКВ обхвата не могат да се разпространяват отвъд хоризонта. Затова радиостанциите в УКВ обхвата не могат да се приемат на големи разстояния, което е възможно при приемане на радиостанции в обхватите на дългите и средните вълни.

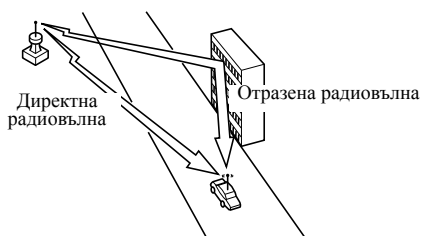


Атмосферните условия също така влияят на приемането на УКВ радиостанциите. Облачните дни обаче могат да осигурят по-добро разпространение на радиовълните в УКВ обхвата, отколкото ясното време.

Аудиосистема

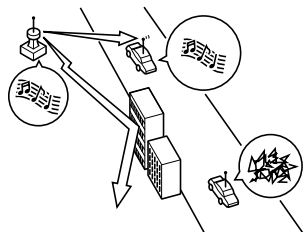
Шум от многократното разпространение на радиовълните

Тъй като УКВ сигналите могат да се отразяват от препятствия, по едно и също време е възможно да приемате както директния, така и отразен сигнал. Това причинява известно закъснение в приемането, и може да се възприеме слухово като накъсване или изкривяване на звука. Такъв проблем може да се получи също, когато автомобилът се намира съвсем близо до радиопредавателя.



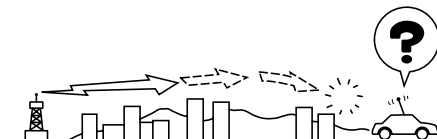
Шум във вид на „трептене” или прекъсване на звука

Сигналите от УКВ-предавателите се движат по права линия, ето защо те отслабват в зоните между високи сгради, в долините на планините и при „екраниране” от други препятствия. Когато автомобилът се движи в такива участъци, условията за приемане на радиопрограмите могат да се променят внезапно, и в резултат да се получи дразнещ шум.



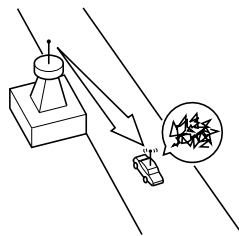
Шум при приемане на слаби сигнали

В отдалечените от градовете райони сигналите на радиостанциите отслабват заради голямото разстояние до предавателя. Приемането в такива гранични райони се характеризира с прекъсвания на звука.



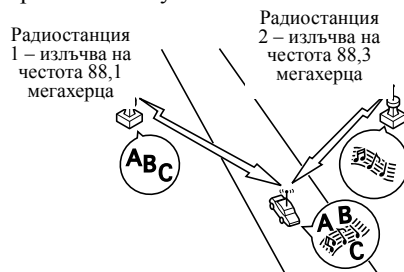
Шум при прекалено силен сигнал

Това се случва, когато автомобилът преминава много близо до предавателната кула (антена) на даден радиопредавател. В такива случаи сигналите на радиопредаването са изключително силни, което води до шум или накъсване на звука от радиоприемника.



Шум от самоволна смяна на станциите

Когато автомобилът доближи зона, където са разположени две силни радиостанции с близки честоти, първоначално приеманата станция може временно да се загуби, и радиоприемникът да премине за момент към приемане на втората станция. Тази моментна смяна на станциите може да се възприеме като шум.



Аудиосистема

▼ Практически съвети за използването на компакт диск плейъра/вграденото в таблото устройство за автоматична смяна на дисковете

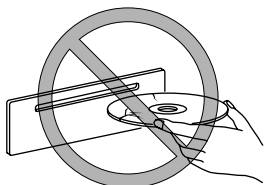
Явлението “кондензация на влага”

Непосредствено след включване на системата за отопление на купето на автомобила, когато същият е още студен, дискът и оптичните компоненти (призмата и лещата) на плейъра за дискове/ на вграденото устройство за автоматична смяна на дисковете може да се покрият с кондензирана влага. В този момент дискът ще се извади незабавно след пъхането му в устройството. Замъглените дискове могат да се приведат в изправен вид чрез просто изтриване с мека кърпа. Замъглените оптични компоненти ще изсъхнат естествено след около един час. Изчакайте да се възстанови нормалната работа на устройството, преди да направите нов опит за неговото използване.

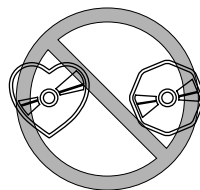
Начини на работа с плейъра за компактдискове/ с вграденото в таблото устройство за автоматична смяна на дисковете

При работа с тези устройства спазвайте следните предпазни мерки:

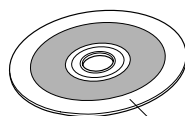
- Компактдисковете се въртят вътре в устройството с високи обороти. Ето защо никога не използвайте дефектни компактдискове (напукани или силно огънати).



- Никога не използвайте компактдискове с необичайна форма, например оформени като сърца, осмоъгълни компактдискове и други подобни. В противен случай плейърът за компактдискове / устройството за автоматична смяна на компактдисковете може да се повреди.

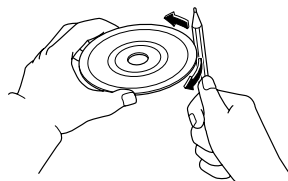


- Ако записаната част на компактдиска е прозрачна или полупрозрачна, не използвайте диска.



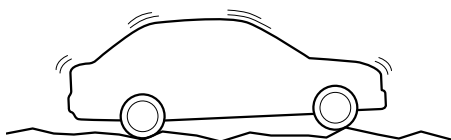
Прозрачна част

- Някои нови компактдискове могат да имат неравни ръбове по вътрешната или външната периферия. Ако се използва компактдиск с неравни ръбове, същият няма да може да се позиционира правилно, и плейърът или устройството за автоматична смяна на дисковете няма да може да го възпроизведе. Ето защо трябва да отстраните предварително неравностите по ръбовете, като използвате химикалка или молив, както е показано по-долу. За премахване на неравните ръбове прекарвайте страничната повърхност на химикалка или молив по вътрешния и външния периметър на компактдиска.



Аудиосистема

- При шофиране по неравна повърхност звукът може да прекъсва.



- Плейърът за компактдискове/ вграденото устройство за автоматична смяна на компактдисковете е проектиран(о) за възпроизвеждане само на компактдискове, които носят означението, което е показано по-долу. Тези устройства не могат да възпроизведат никакви други компактдискове.
- Използвайте само компактдискове, които са законно произведени. Ако се използват незаконно размножени дискове (каквито са пиратските компактдискове), системата може да не работи правилно.

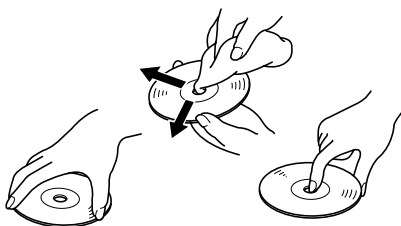
Компактдиск плейър



Вградено устройство за автоматична смяна на компактдисковете



- При манипулациите с компактдисковете внимавайте никога да не докосвате с пръсти повърхността, върху която е записан сигналът. Вземайте компактдисковете чрез хващане или само за външните ръбове, или чрез хващането им за вътрешния отвор и външния ръб.



- Никога не залепвайте хартиени ленти или други лепенки върху дисковете. Избягвайте одраскване на обратната страна на диска (страната без надпис). В противен случай системата може да не е в състояние да извади компактдиска, и в резултат да се стигне до повреда.
- Натрупването на прах, отпечатъците от пръсти и други нечистотии могат да намалят количеството на светлината, която се отразява от повърхността, където е записан сигналът, и по този начин да повлияят на качеството на звука. Ако даден диск се зацапа, внимателно го изтрийте с мека кърпа от центъра към периферията.

Аудиосистема

- При почистването на компактдискосвете не използвайте спрейове или антистатични вещества за почистване на грамофонни плочи, или домакински почистващи спрейове. Летливите химикали, каквито са бензолът и други разреждатели, могат също така да повредят повърхността на диска, и той няма да може да се използва повече. Всички вещества, които могат да повредят, деформират или замъгляват пластмаси, никога не трябва да се използват за почистване на дискосвете.
- Пъхайте компактдискосвете само поединично. Ако пъхнете едновременно два компактдиска, системата може да не работи правилно.
- Текстовата информация от рода на CD TEXT може да се показва само от плейъра за компактдискосве/ вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете. (Възможно е само възпроизвеждане.)
- Даденият по-долу плейър за компактдискосве може да възпроизвежда файлове във формат MP3, записани върху дискосве CD-ROM, CD-R и CD-RW.
 - Плейър за компактдискосве
 - Вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете
- Плейърът за компактдискосве/ вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете ще изважда автоматично компактдиска, ако същият се пъхне обратно (с горната страна надолу). Зацапаните и/или дефектните компактдискосве също могат да се изваждат автоматично от устройството.
- Плейърът за компактдискосве може да просвирва и компактдискосве с диаметър 8 см.

За просвирване на компактдискосве с диаметър 8 см от плейъра за компактдискосве трябва да се използва адаптер за компактдискосве. Ако не се използва адаптер за компактдискосве 8 см, плейърът за компактдискосве може да се повреди. Винаги използвайте адаптер за компактдискосве.

Вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете е проектирано специално за просвирване на компактдискосве с диаметър 12 см.

За просвирване на компактдискосве с диаметър 8 см от вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете трябва да се използва адаптер за компактдискосве.

Ако не се използва адаптер за компактдискосве 8 см, вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете може да се повреди. Винаги използвайте адаптер за компактдискосве.

- Никога не поставяйте почистващи дискосве в плейъра за компактдискосве/ във вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискосвете.
- Никога не зареждайте компактдискосве с етикети, които са започнали да се отлепват.
- Тези устройства може да не са в състояние да работят с някои видове компактдискосве CD-R/ CD-RW, които са изработени с използване на компютърна или музикална записвачка, вследствие на различаващи се характеристики на компактдиска, надрасквания и зацапвания на диска и други, или вследствие на прах или кондензация на влага върху лещата вътре в устройството.
- Съхраняването на компактдискосве в автомобила, когато са изложени на директна слънчева светлина или на въздействието на висока температура, може да повреди компактдискосвете от вида CD-R/ CD-RW, и да ги направи негодни за използване.
- В устройството не могат да се използват компактдискосве от типа CD-R/ CD-RW, чиито обем превишава 700 MB.
- Тези устройства може да не са в състояние да възпроизвеждат някои компактдискосве, които са записани с помощта на компютър, вследствие на използваните параметри на приложната програма (записващата програма). (За по-подробна информация се отнасяйте към магазина, откъдето е закупено дадената приложна програма.)
- Възможно е някои текстови данни, от рода на заглавията на пиесите, които са записани на компактдискосве от вида CD-R/ CD-RW, да не могат да се показват, когато се възпроизвеждат музикални

▼ Съвети при работа с файлове във формата MP3

ЗАБЕЛЕЖКА

Доставката на настоящия продукт съдържа само лиценз за неговото частно, нетърговско използване, и не съдържа, нито предполага каквито и да било права или лицензи за използването на този продукт в каквито и да било търговски (свързани с генериране на приходи) радиопредавания в реално време (наземни, спътникови, по кабел и/или посредством други средства), радиопредаване/стрийминг посредством Интернет, вътрешни и/или други мрежи, или в други системи за разпространяване на електронно съдържание, каквито са платените или поръчкови аудиоприложения. В такива случаи се изисква отделен, самостоятелен лиценз. За по-подробна информация посетете сайта <http://www.mp3licensing.com>.

данни (CD-DA).

- Периодът от време, който изминава от поставянето на диска CD-RW до началото на музикалното възпроизвеждане, е по-дълъг, отколкото при нормалните музикални компактдискове или при дисковете от типа CD-R.
- Прочетете внимателно и изцяло инструкциите за работа и предупрежденията за компактдисковете от вида CD-R/CD-RW.
- Никога не използвайте компактдискове със залепени целофанови лепенки, частично разлепени етикети, или с лепило, излизащо извън краищата на етикета. Не използвайте също така компактдискове със залепени етикети за CD-R, каквито се предлагат в търговската мрежа. В противен случай може да се стигне до невъзможност за изваждане на компактдиска, и в резултат – до повреда.
- Това устройство може да възпроизвежда файлове във формата MP3, които са били записани на компактдискове от

типа CD-R/ CD-RW/ CD-ROM. Могат да се възпроизвеждат компактдискове, които са били записани с използване на дадените тук формати:

- Стандарт ISO 9660, ниво 1
- Стандарт ISO 9660, ниво 2
- Разширен формат Joliet
- Разширен формат Romeo
- Това устройство може да работи с файлове във формата MP3, съдържащи както главни фреймове, така и фреймове с данни.
- Това устройство може да възпроизвежда мултисесийни записи от компактдискове, съдържащи до 40 сесии.
- Това устройство може да възпроизвежда файлове във формата MP3 с честоти на дискретизация 16/22,05/24/32/44,1/48 килохерца.
- Това устройство може да възпроизвежда файлове във формата MP3, които са били записани с битова скорост от 8 килобита в секунда до 320 килобита в секунда. Независимо от това, за да се гарантира вашето удоволствие от качеството на музиката, ви препоръчваме да използвате само компактдискове, които са записани с битова скорост 128 килобита в секунда или по-висока.
- Ако даден компактдиск съдържа както музикални данни (CD-DA), така и файлове във формата MP3, възпроизвеждането на двата типа файлове ще зависи от това как е бил записан компактдискът.
- На тези устройства не могат да се възпроизвеждат пакетно записани компактдискове.
- Тези устройства не могат да възпроизвеждат компактдискове, записани с използване на форматите MP3i (MP3 интерактивен), MP3-PRO и RIFF MP3.

Аудиосистема

Информация за директориите и файловете

- Порядъкът на йерархията за файловете и директориите MP3 по време на възпроизвеждане или за други функции е от „по-плиткото“ към „по-дълбокото“ ниво. Подредждането и редът на възпроизвеждане на записите върху компактдискове, съдържащи файлове във формата MP3, са както следва:

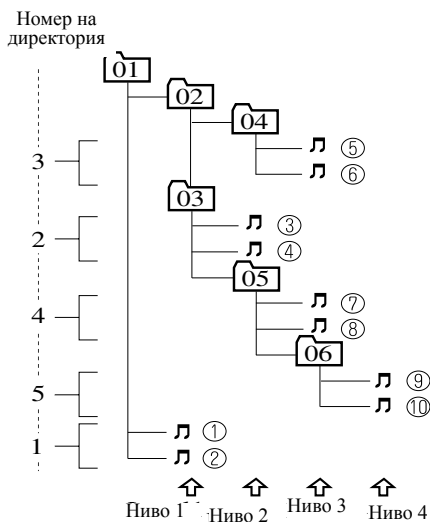
- Номерът на файла

На всеки файл в директорията се присвоява числов номер на файла, по реда на йерархията - от „по-плитко“ към „по-дълбоко“ ниво.

- Номер на директорията

На всяка директория се присвоява числов номер по реда на йерархията - от „по-плитко“ към „по-дълбоко“ ниво.

В зависимост от аудиосистемата възпроизвеждането може да не става съгласно с



горепосочената йерархия.

- Редът на директориите се присвоява автоматично, и този ред не може да се променя допълнително.
- Всяка директория без файлове MP3 ще се игнорира (тя ще бъде прескачана, и номерът на директорията няма да се показва на дисплея).

- Файловете от типа MP3, които не удовлетворяват формата MP3, и съдържащи както заглавни фреймове, така и фреймове с данни, ще бъдат прескачани и няма да се възпроизведат.
- Това устройство може да възпроизвежда файлове във формата MP3, които имат до 8 нива включително. Колкото повече нива има обаче даден компактдиск, толкова по-дълго време ще бъде необходимо за първоначалното започване на възпроизвеждането на музикалната програма. Препоръчваме да записвате компактдисковете с две нива или по-малко.
- Това устройство може да възпроизвежда компактдискове с до 512 директории включително, като една директория съдържа до 255 файла включително.
- Когато давате име на даден файл от типа MP3, не забравяйте да добавите разширение на файла MP3 (.mp3) след името на файла.
- По-долу е даден максималният брой на знаците, които могат да се използват за имена на файлове. Това устройство обаче може да възпроизвежда само до 32 знака включително, включително разширението на файла (.mp3).

	Максимален брой на знаците в името на файла (включително разделителния знак “.” и трите букви на разширението на файла)
Стандарт ISO 9660, ниво 1	12*
Стандарт ISO 9660, ниво 2	31*
Разширен формат Joliet	64
Разширен формат Romeo	128

Забележка*: Тези устройства имат на разположение английските еднобитови знаци (само главни букви) и знака за подчертаване “_”.

**ВНИМАНИЕ**

Тези устройства могат да възпроизведат само файлове от типа MP3, които имат разширение за файлове MP3 (.mp3). Никога не добавяйте разширение на файл MP3 към каквито и да било други файлове, тъй като това би могло да причини излъчване на шум от аудиосистемата, или повреда на същата.

Информация относно етикетите ID3 (ID3 Tag)

- Тези устройства могат да възпроизведат само информацията ID3 за заглавието на албума, заглавието на пиесата и името на изпълнителя, които са били въведени с използването на форматите Ver.1.0/1.1/2.2/2.3. Не могат да се възпроизведат никакви други данни, които може да са били въведени.
- Тези устройства могат да възпроизведат само английски еднобитови знаци (включително цифри). Когато въвеждате етикети ID3, използвайте само английски еднобитови знаци, включително цифри. Устройството не може да възпроизвежда двубайтови знаци и някои специални символи.

Специализиран речник**MP3**

MP3 е съкращение от наименованието "MPEG Audio Layer 3" (експертна група по филми, аудиослой 3). Това е технически стандарт за компресия на аудиосигнала, по решение на работната група MPEG към организацията ISO (Международната организация по стандартизация). Използването на формата MP3 позволява данните за аудиосигнала да се компресират до приблизително 1/10 от размера на първоначалния източник на данни.

Стандарт ISO 9660

Това е международен стандарт за логическо форматиране на файловете и директориите на компактдискете от типа CD-ROM. Този стандарт е разделен на три отделни нива, базирани на разликите в процедурата за даване на имена на файловете, конфигурирането на данните и други характеристики.

Мултисесийност

Сесията представлява едно завършено количество от данни, записано отначало докрай наведнъж при записване на данни върху компактдискете от типа CD-ROM, CD-R/ CD-RW. Мултисесийността се отнася до съществуването на данни от две или повече сесии върху един-единствен компактдиск.

Честота на дискретизацията

Този термин се отнася до процеса за кодиране на аналоговите аудиоданни на равномерни интервали, и преобразуването на аналоговия сигнал в цифрови данни. Честотата на дискретизация показва колко пъти в секунда се вземат отчети от сигнала, и се изразява в единиците херци (Хц). Повишаването на честотата на дискретизация подобрява качеството на звука, но същевременно увеличава размера на данните.

Битова скорост

Този термин се отнася до обема на данните в секунда, изразен в битове в секунда (bps). По правило колкото по-голяма е скоростта на трансфер (битовата скорост) при компресирането на даден файл във формата MP3, толкова повече информация относно музикалното възпроизвеждане ще се съдържа, и следователно качеството на звука ще бъде по-високо.

Пакетно записване

Това е обобщен термин за метода, подобен на този, който се използва при записите върху дискети или върху твърди дискове, за записване на дадения файл в единични стъпки върху компактдиск от типа CD-R или друг подобен формат.

Етикети ID3 (ID3 Tag)

Това е метод за включване в даден файл от типа MP3 на информация, свързана с пиесата. Тази информация може да включва заглавието на пиесата, името на изпълнителя и заглавието на албума. Това съдържание може да се редактира съвсем свободно с помощта на програма, съдържаща редактиращите функции за формата ID3.

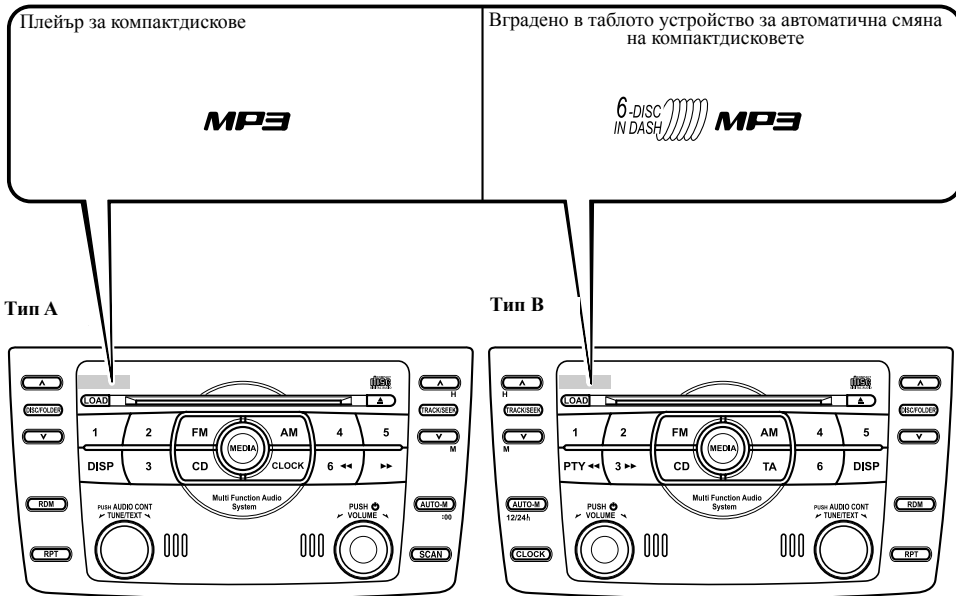
Аудиосистема

VBR (променлива битова скорост)

Съкращение за термина “променлива битова скорост”. Докато по принцип се използва метода CBR (постоянна битова скорост), методът VBR променя битовата скорост за компресията на аудиосигнала в зависимост от условията на компресията, и това позволява при компресията да се дава предпочитание на качеството на звука.

Аудиоредба*

Информацията за аудиоредбата се показва на информационния дисплей.



Командни органи за включване и изключване захранването, за силата на звука/ за параметрите на звука 6-28

Работа с радиоприемника (тип А) 6-32

Работа с радиоприемника (тип В) 6-34

Работа с компактдиск плейъра 6-38

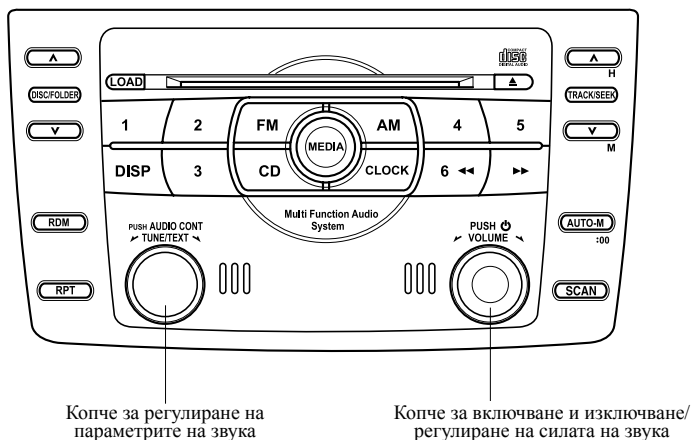
Работа с вграденото в таблото устройство за автоматична смяна на дисковете 6-42

Работа с допълнителния жак (съединител) 6-46

Индикации на грешки 6-47

Аудиосистема

▼ Командни органи за включване и изключване, за регулиране на силата на звука и за регулиране на параметрите на звука



Фигурата е пример как изглежда аудиосистема тип А.

Включване и изключване на захранването

Включете запалването в положение ACC (аксесоари) или ON (включено запалване).

За да включите аудиосистемата, натиснете копчето за включване и изключване/ регулиране на силата на звука.

Изключването на захранването на системата става с повторно натискане на същото копче.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не допуснете разреждане на акумулаторната батерия, не оставяйте аудиосистемата включена за продължителен период от време, когато двигателят не работи.

Регулиране на силата на звука

Силата на звука се регулира с въртене на копчето за включване и изключване/ регулиране на силата на звука.

Завъртането на копчето за включване и изключване/ регулиране на силата на звука надясно води до увеличаване на силата на звука, а наляво - до намаляване на силата на звука.

Регулиране на параметрите на звука

1. За да изберете съответната функция, натискайте копчето за регулиране на параметрите на звука. На дисплея ще се покаже избраната от вас функция.

Аудиосистема

2. Настройването на избраните от вас функции (режими) става с въртене на копчето за параметрите на звука, както е показано по-долу:

Тип А

За моделите, оборудвани със стандартна аудиосистема

Индикация	Завъртане наляво	Завъртане надясно
ALC	Избиране на режима	
BASS	Намаляване на басите	Усилване на басите
TREB	Намаляване на високите честоти	Усилване на високите честоти
FADE	Преместване на звука напред	Преместване на звука назад
BAL	Преместване на звука наляво	Преместване на звука надясно
BEEP	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
Welcome	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)

За моделите, оборудвани с аудиосистема Bose® Sound

Индикация	Завъртане наляво	Завъртане надясно
AudioPLT	Избиране на режима	
BASS	Намаляване на басите	Усилване на басите
TREB	Намаляване на високите честоти	Усилване на високите честоти
FADE	Преместване на звука напред	Преместване на звука назад
BAL	Преместване на звука наляво	Преместване на звука надясно
BEEP	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
Welcome	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)

Тип В

За моделите, оборудвани със стандартна аудиосистема

Индикация	Завъртане наляво	Завъртане надясно
ALC	Избиране на режима	
BASS	Намаляване на басите	Усилване на басите
TREB	Намаляване на високите честоти	Усилване на високите честоти
FADE	Преместване на звука напред	Преместване на звука назад
BAL	Преместване на звука наляво	Преместване на звука надясно
BEEP	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
Welcome	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
AF	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
REG	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)

За моделите, оборудвани с аудиосистема Bose® Sound

Индикация	Завъртане наляво	Завъртане надясно
AudioPLT	Избиране на режима	
BASS	Намаляване на басите	Усилване на басите
TREB	Намаляване на високите честоти	Усилване на високите честоти
FADE	Преместване на звука напред	Преместване на звука назад
BAL	Преместване на звука наляво	Преместване на звука надясно
BEEP	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
Welcome	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
AF	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)
REG	OFF (изключено положение)	ON (включено положение)

Аудиосистема

ЗАБЕЛЕЖКА

Около 5 секунди след избирането на който и да е от горепосочените режими ще се извърши избиране на функцията “регулиране на силата на звука”. За да възстановите настройките по подразбиране за басите, високите честоти, отношението предни-задни високоговорители и баланса на звука, трябва да натиснете копчето за параметрите на звука за 2 секунди. Устройството ще издаде звуков сигнал, и на дисплея ще се появи съобщението “CLEAR” (изчистване).

Автоматично регулиране на нивото на звука (ALC)

Автоматичното регулиране на силата на звука е функция, която автоматично регулира силата на звука и качеството на звука в съответствие със скоростта на автомобила.

Силата на звука се увеличава с увеличаването на скоростта на автомобила, и се намалява при намаляване на неговата скорост.

На разположение имате дадените по-долу осем режима. Изберете желанието от вас режим.

Режим на работа	Промяна на силата на звука
ALC OFF	Силата на звука не се променя
ALC LEVEL1	Минимална сила на звука
ALC LEVEL2	⬇️ ⬆️
ALC LEVEL3	⬇️ ⬆️
ALC LEVEL4	Средна сила на звука
ALC LEVEL5	⬇️ ⬆️
ALC LEVEL6	⬇️ ⬆️
ALC LEVEL7	Максимална сила на звука

*Система AudioPilot™ (за моделите, оборудвани с аудиосистема Bose® Sound)

Системата AudioPilot регулира автоматично силата и качеството на звука в съответствие с нивото на шума, който навлиза в купето на автомобила по време на движение. Когато системата AudioPilot е включена, тя изчислява автоматично условията за оптимално слушане на звука, тъй като в зависимост от външния шум възприемането на звука може да бъде затруднено.

* Означението AudioPilot™ е запазена търговска марка на компанията Bose Corporation.

Задаване на функцията AF (алтернативна честота) (Тип B)

Функцията AF (алтернативна честота) на системата RDS (система радиоданни) може да се включва и изключва (стр. 6-34).

Задаване на функцията REG (регионални програми) (Тип B)

Функцията REG (регионални програми) на системата RDS (система радиоданни) може да се включва и изключва (стр. 6-34).

Задаване на режима на звуковата сигнализация (BEEP)

Звуковата сигнализация (BEEP) при управлението на аудиосистемата може да се включва и изключва.

Задаване на режима за поздравяване с „Добре дошли!“

Режимът за поздравяване с „Добре дошли!“ е функция, която представя следната презентация:

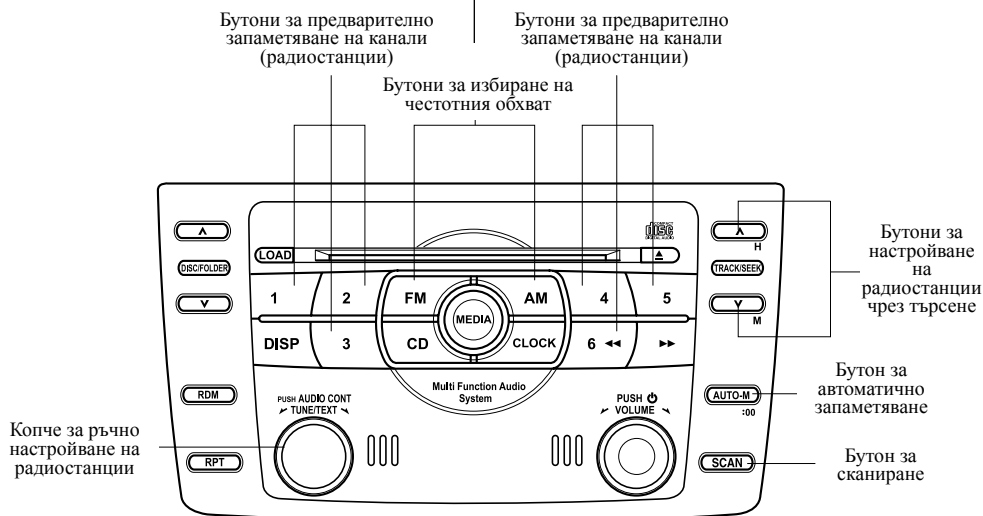
- При включване на запалването на двигателя се чува звук.
- Когато след отключване на вратите отворите някоя врата, се включва осветление.

Само звуковият ефект може да се включва и изключва.

БЕЛЕЖКИ

Аудиосистема

▼ Работа с радиоприемника (тип A)



Включване на радиоприемника

Включването на радиоприемника става с натискането на бутона за избиране на честотния обхват (AM, FM).

Избиране на честотния обхват

За да изберете обхвата на средните/ дългите вълни, трябва да натиснете бутона AM (AM). За да изберете обхвата на ултракъсите вълни (УКВ), трябва да натиснете бутона FM (FM).

Така избраният режим на работа се показва на дисплея. Ако в момента се приема стерео УКВ сигнал, на дисплея ще се показва съобщението "ST" (стереопрограм).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако приеманият УКВ сигнал отслабне, за намаляване на шума приемането на радиостанцията се променя автоматично от стерео на моно приемане, и индикацията "ST" (стереопрограм) ще изчезне.

Настройване на радиостанции

Радиоприемникът има следните методи за настройване: ръчно настройване, настройване с търсене на радиостанции, предварително запаметени радиостанции и автоматично запаметяване на настройването. Най-лесният начин за настройване на радиостанции е същите да се запаметят предварително към съответните канали.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако захранването на аудиосистемата се прекъсне (при изгаряне на предпазител или при изключване на акумулаторната батерия), информацията за предварително запаметените радиостанции ще се загуби.

Ръчно настройване на радиостанции

Настройването на по-висока или по-ниска честота става със завъртане на копчето за ръчно настройване на радиостанции.

Настройване с търсене на радиостанции

Автоматичното търсене на радиостанции с по-висока или по-ниска честота става с натискане и задържане натиснат на един от бутоните (Λ, V) за настройване на радиостанции чрез търсене.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да натискате и задържате бутона в натиснато положение, приеманата честота ще продължи да се променя, без да се спира при намирането на радиостанция.

Настройване със сканиране

За автоматичното търсене на радиостанции със силен сигнал трябва да натиснете бутона за сканиране (SCAN). Сканирането спира на всяка радиостанция за около 5 секунди. За да се задържи настройката за тази радиостанция, в този период трябва да натиснете бутона за сканиране отново.

Настройване на радиостанции посредством каналите за предварително запаменени радиостанции

Шестте канала за предварително запаменяване на радиостанции могат да се използват за запамяване на шест радиостанции от обхвата на дългите и средните вълни (AM) и на дванайсет УКВ радиостанции (FM).

1. За да изберете даден канал, най-напред изберете честотния обхват AM (средни и дълги вълни), FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2). След това настройте приемника на желаната радиостанция.
2. Натиснете един от бутоните за каналите за предварително запамяване на радиостанции в продължение на 2 секунди, докато чуете звук от сигнал. На дисплея ще се покажат номерът на канала за предварително запамяване и честотата на радиостанцията. В този момент радиостанцията вече е записана в паметта.
3. Повторете тази операция за останалите радиостанции и честотни обхвати, които желаете да запамените. За да извършите настройка на станция, която вече е записана в паметта, изберете съответния честотен обхват AM (средни/ дълги вълни), FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2), и след това натиснете съответния бутон за предварително запаменената радиостанция. На дисплея ще се покажат честотата на радиостанцията и номерът на канала.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако захранването на аудиосистемата се прекъсне (при изгаряне на предпазител или при изключване на акумулаторната батерия), информацията за предварително запаменените канали ще се загуби.

Временно настройване с автоматично запамяване

Тази функция е особено полезна, когато шофирате в места, където не познавате местните радиостанции. С тази функция можете да запамявате допълнителни радиостанции в обхвата на AM/FM, без да се нарушава информацията, записана преди това в каналите за предварително запаменени радиостанции.

Натиснете и задържете в натиснато положение бутона за автоматично запамяване (AUTO-M) в продължение на около 2 секунди, докато чуете звук от сигнал, и системата ще извърши автоматично сканиране и временно запамяване на до шест радиостанции, които имат най-силен сигнал във всеки от избраните честотни обхвати за даденото място.

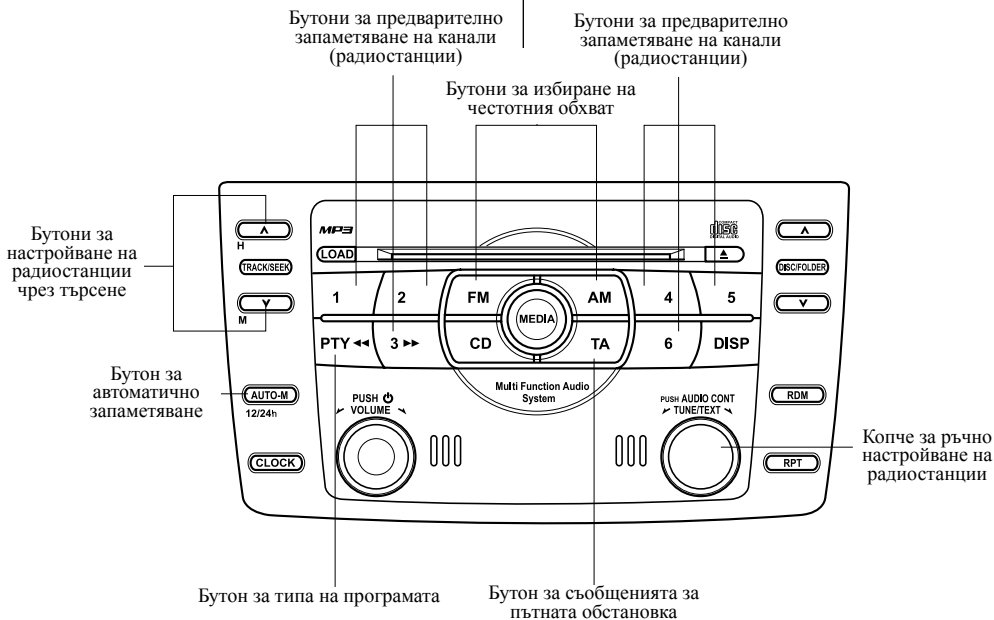
След като сканирането бъде завършено, радиоприемникът ще се настрои на радиостанцията с най-силен сигнал, и на дисплея ще се покаже нейната честота. С натискане и освобождаване на бутона за автоматично запамяване (AUTO-M) ще се извърши последователно настройване на всички автоматично запаменени радиостанции. Всеки път ще се избира по една от запаменените радиостанции, като на дисплея ще се показва нейната честота и номерът на канала.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако при операциите по сканирането не бъде извършено настройване на никаква радиостанция (т.е. не се намери никаква радиостанция), на дисплея ще се покаже съобщението "A" (няма радиостанции).

Аудиосистема

▼ Работа с радиоприемника (тип В)



Включване на радиоприемника

Включването на радиоприемника става с натискането на бутона за избиране на честотния обхват (AM, FM).

Избиране на честотния обхват

За да изберете обхвата на средните/ дългите вълни, трябва да натиснете бутона AM (AM).

За да превключвате между обхватите FM1 (УКВ1) и FM2 (УКВ2) на ултракъсите вълни (УКВ), трябва да натискате бутона FM1/2 (FM).

Така избраният режим на работа се показва на дисплея. Ако в момента се приема стерео УКВ сигнал, на дисплея ще се показва съобщението "ST" (стереопрограм).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако приеманият УКВ сигнал отслабне, за намаляване на шума приемането на радиостанцията се променя автоматично от стерео на моно приемане, и индикацията "ST" (стереопрограм) ще изчезне.

Настройване на радиостанции

Радиоприемникът има следните методи за настройване: ръчно настройване, настройване с търсене на радиостанции, предварително запаметени радиостанции и автоматично запаметяване на настройването. Най-лесният начин за настройване на радиостанции е същите да се запаметят предварително към съответните канали.

Ръчно настройване на радиостанции

Настройването на по-висока или по-ниска честота става със завъртане на копчето за ръчно настройване на радиостанции.

Настройване с търсене на радиостанции

Автоматичното търсене на радиостанции с по-висока или по-ниска честота става с натискане и задържане натиснат на един от бутоните (A, V) за настройване на радиостанции чрез търсене.

Аудиосистема

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да натискате и задръжате бутона в натиснато положение, приеманата честота ще продължи да се променя, без да се спира при намирането на радиостанция.

Запаметяване на радиостанции в каналите за предварително запаметени радиостанции

Шестте канала за предварително запаметяване на радиостанции могат да се използват за запаметяване на шест радиостанции от обхвата на дългите и средните вълни (MW/LW) и на дванайсет УКВ радиостанции.

1. За да изберете даден канал, най-напред изберете честотния обхват MW/LW (средни и дълги вълни), FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2). След това настройте приемника на желаната радиостанция.
2. Натиснете един от бутоните за канали за предварително запаметяване на радиостанции в продължение на около 2 секунди, докато чуете звук сигнал. На дисплея ще се покажат номерът на канала за предварително запаметяване и честотата на радиостанцията. В този момент радиостанцията вече е записана в паметта.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато изберете обхвата FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2), на дисплея ще се покаже знакът за сигнала на радиостанцията.

3. Повторете тази операция за останалите радиостанции и честотни обхвати, които желаете да запаметите. За да извършите настройка на станция, която вече е записана в паметта, изберете съответния честотен обхват MW/LW (средни/дълги вълни), FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2), и след това натиснете съответния бутон за предварително запаметената радиостанция. На дисплея ще се покаже честотата на радиостанцията и номерът на канала.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако захранването на аудиосистемата се прекъсне (при изгаряне на предпазител или при изключване на акумулаторната батерия), информацията за предварително запаметените канали ще се загуби.
- Когато сте избрали един от обхватите FM (УКВ), на дисплея ще се покаже знакът за сигнала на радиостанцията.

Временно настройване с автоматично запаметяване

Тази функция е особено полезна, когато шофирате в места, където не познавате местните радиостанции.

Натиснете и задръжте в натиснато положение бутона за автоматично запаметяване (AUTO-M) в продължение на около 2 секунди, докато чуете звук сигнал, и системата ще извърши автоматично сканиране и временно запаметяване на до шест радиостанции, които имат най-силен сигнал във всеки от избраните честотни обхвати за даденото място.

След като сканирането бъде завършено, радиоприемникът ще се настрои на радиостанцията с най-силен сигнал, и на дисплея ще се покаже нейната честота. С натискане и освобождаване на бутона за автоматично запаметяване (AUTO-M) ще се извърши последователно настройване на всички автоматично запаметени радиостанции. Всеки път ще се избира по една от запаметените радиостанции, като на дисплея ще се показва нейната честота и номерът на канала.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако при операциите по сканирането не бъде извършено настройване на никаква радиостанция (т.е. не се намери никаква радиостанция), на дисплея ще се покаже съобщението "A" (няма радиостанции).
- Когато изберете обхвата FM1 (УКВ1) или FM2 (УКВ2), на дисплея ще се покаже знакът за сигнала на радиостанцията.

Аудиосистема

Система радиоданни (RDS)

Алтернативна честота (AF)

Режимът AF (алтернативна честота) работи само при приемане на УКВ радиостанции. Включването на режима “алтернативна честота” става с натискане на копчето за параметрите на звука и избиране на режима AF (алтернативна честота), за да включите този режим, при което на дисплея ще се покаже съобщението “AF” (алтернативна честота). Когато приеманият сигнал на радиостанцията, която слушате в момента, отслабне, системата ще се превключи автоматично на алтернативна радиостанция.

Ако желаете да следите съдържанието на дадена регионална програма, натискайте копчето за параметрите на звука и изберете режима REG (регионални програми), за да включите този режим. На дисплея ще се появи съобщението “REG ON” (приемане на регионални радиостанции). За да излезете от този режим, натиснете отново копчето за параметрите на звука и изберете режима REG (регионални програми), за да изключите този режим. На дисплея се появи съобщението “REG OFF” (изключено приемане на регионални радиостанции).

Съобщения за пътната обстановка (TA)

Ако натиснете бутона за съобщения за пътната обстановка (TA), когато радиоприемникът е включен, устройството ще премине в режим TA (съобщения за пътната обстановка), и на дисплея ще се покаже съобщението “TR” (програма за пътната обстановка).

Когато радиоприемникът е в режим TA (съобщения за пътната обстановка), се извършва търсене само на съобщения за пътната обстановка. Ако приеманата в момента радиостанция не излъчва съобщения за пътната обстановка, когато е натиснат бутона за съобщения за пътната обстановка (TA), радиоприемникът ще започне автоматично да търси такава радиостанция в

ЗАБЕЛЕЖКА

Докато се намирате в режим на готовност TA, звукът на приеманата в момента радиостанция ще бъде временно изключен.

друга мрежа. Ако не се намери никаква радиостанция със съобщения за пътната обстановка, на дисплея ще се появи съобщението “Nothing” (нищо), и системата ще се настрои на преди това приеманата радиостанция.

Когато радиоприемникът се намира в режим TA (съобщения за пътната обстановка) или в друг режим освен радиоприемане, но бутонът за съобщения за пътната обстановка (TA) е натиснат, системата преминава в режим на готовност TA, и на дисплея ще се показват съобщенията “TA” (съобщения за пътната обстановка) и “TR” (програма за пътната обстановка). Ако приеманата в момента радиостанция не излъчва съобщения за пътната обстановка (TA), устройството ще започне да търси такава радиостанция в друга мрежа, и системата ще се върне в режим на готовност. Когато се приеме програма от типа TA (съобщения за пътната обстановка), програмата TA получава приоритет и измества другите радиопрограми и работата на компактдиск плейъра. На дисплея ще се показва съобщението “Traffic Info” (информация за пътната обстановка). Когато приемате програма TA, и искате да приключите приемането на програмата и да се върнете към предишния режим, трябва да натиснете бутона за съобщения за пътната обстановка (TA). За да отмените режима на готовност TA, трябва да натиснете бутона за съобщения за пътната обстановка (TA), докато устройството се намира в режим на готовност TA.

Информация за типа на програмата (PTY)

Някои от радиостанциите в УКВ обхваща предават кодови означения за типа на програмата. Тези кодове позволяват различни радиостанции да предават програми, означени с един и същи код, което позволява радиостанциите да се откриват много бързо според типа на тяхната програма.

Докато аудиосистемата е в режим FM (УКВ), натиснете бутона за информация за типа на програмата режима (PTY). По време на приемането на програмата на дисплея ще се покаже кодът за типа на програмата и съобщението "PTY" (информация за типа на програмата). Ако в радиосигнала не се съдържа код за програмата, на дисплея ще се появи съобщението "None" (няма код за типа на програмата).

Избирането на типа на програмата става по следния начин:

1. Докато на дисплея се показва кодът за типа на програмата, натиснете бутона за информация за типа на програмата режима (PTY).
2. Натиснете някой от бутоните за настройване на радиостанции с търсене (... , ...) за по-малко от 1,5 секунди.

Сканирането за информация за типа на програмата става по следния начин:

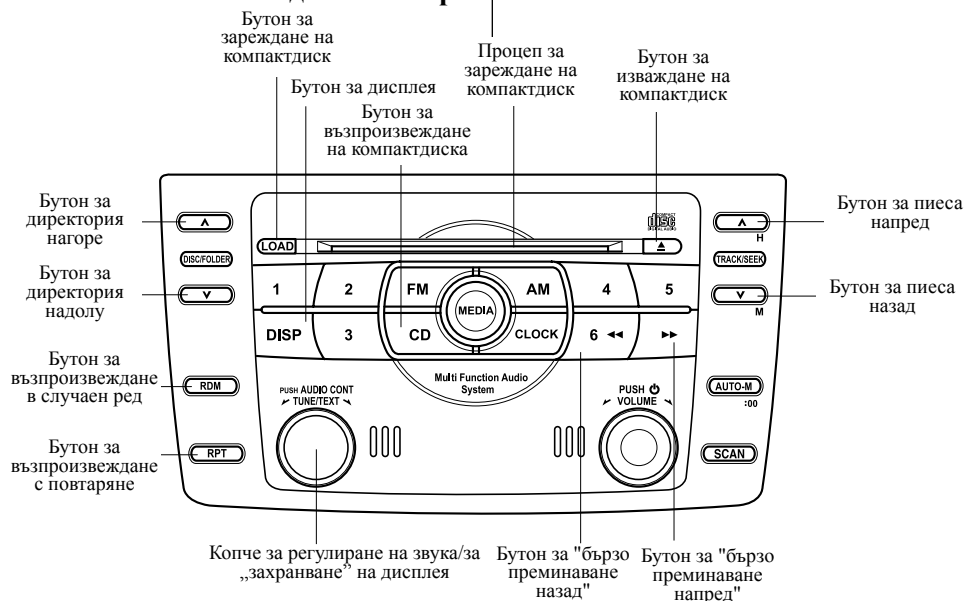
3. Докато на дисплея се показва кодът за типа на програмата, натиснете бутона за информация за типа на програмата режима (PTY).
4. Натиснете бутона за настройване на радиостанции с търсене (Λ , ∇) за около 2 секунди, докато чуете звуков сигнал. Радиоприемникът ще започне да сканира за радиопредавания, и ако не бъдат намерени такива, на дисплея ще се покаже съобщението "Nothing" (нищо), и радиоприемникът ще се върне към преди това настроенния честотен обхват.

Приемане на извънредни радиосъобщения

Когато се приеме извънредно радиосъобщение, тази излъчвана радиопрограма получава приоритет и измества останалите УКВ радиопрограми и работата на компактдиск плейъра. На дисплея ще се покаже съобщението "Alarm!" (тревога). Когато извънредното радиосъобщение свърши, устройството ще се върне към предишния режим на работа.

Аудиосистема

▼ Работа с компактдик плейъра*



Тип	Данни, които могат да се възпроизведат
Плейър за музикални компактдискове/ за компактдискове с файлове от вида MP3	<ul style="list-style-type: none"> Музикални данни (CD-DA) Файлове MP3

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако даден компактдик съдържа както музикални данни (CD-DA), така и файлове във формата MP3, възпроизвеждането на двата вида файлове ще зависи от това, как е бил направен записът на компактдиска.

Зареждане на компактдик

Компактдикът трябва да се пъха в процепа с етикета нагоре. Автоматичният зареждащ механизъм ще поеме компактдиска и след това ще започне неговото възпроизвеждане. В началото на възпроизвеждането ще има малка пауза, тъй като плейърът трябва да прочете цифровите сигнали, записани върху компактдиска.

Фигурата е пример как изглежда аудиосистема тип А.

Изваждане на компактдиска

Изваждането на компактдиска става с натискане на бутоната (▲) (изваждане на компактдик).

Възпроизвеждане

Когато в устройството вече има поставен диск, възпроизвеждането му започва с натискане на бутоната за възпроизвеждане на компактдиска (CD).

Ако бутонът за възпроизвеждане на компактдиска (CD) се натисне, когато в устройството няма диск, на дисплея ще се появи мигащо съобщение "NO DISK" (няма компактдик).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато се натисне бутоната за зареждане на компактдик (LOAD), устройството ще зареди компактдиска и ще започне да го възпроизвежда, дори ако преди това е бил натиснат бутоната за изваждане на компактдик (▲).

Аудиосистема

Бързо преминаване напред/ бързо преминаване назад

Ако желаете да преминете с по-висока скорост напред през възпроизвежданата в момента пиеса, натиснете и задръжте в натиснато положение бутона ►► (бързо преминаване напред).

Ако желаете да преминете през пиесата назад с по-висока скорост, натиснете и задръжте в натиснато положение бутона ◀◀ (бързо преминаване назад).

Търсене на пиеса

Натиснете за момент бутона (Λ) (пиеса напред), за да прескочите към началото на следващата пиеса. Ако натиснете за момент бутона (V) (пиеса назад), плейърът ще прескочи към началото на възпроизвежданата в момента пиеса.

Търсене на директория (по време на възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3)

За да преминете към предходната директория, натиснете бутона за директория надолу (V), или натиснете бутона за директория нагоре (Λ), ако искате да преминете към следващата директория.

Сканиране на музикалните пиеси (за тип А)

Тази функция ви помага да откриете пиеса, като се извършва възпроизвеждане на първите 10 секунди от всяка пиеса.

За да стартирате сканирането на музикалните пиеси, трябва да натиснете бутона за сканиране по време на възпроизвеждане на компактдиска (номерът на пиесата ще примигва).

За да отмените режима на сканиране, трябва да натиснете бутона за сканиране отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако плейърът се остави в режим на сканиране, нормалното възпроизвеждане ще се възстанови от мястото, където е бил зададен този режим.

Възпроизвеждане с повтаряне

При възпроизвеждане на музикални компактдискове

1. За да изберете режима за повтаряне на текущата пиеса, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане с повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "RPT" (повтаряне).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане с повтаряне" става с повторно натискане на същия бутон.

При възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3 (Повтаряне на пиеса)

1. За да изберете режима за повтаряне на текущата пиеса, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане с повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "TRACK RPT" (повтаряне на пиеса).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане с повтаряне на пиеса" става с повторно натискане на същия бутон, след като са изминали 3 секунди.

(Повтаряне на директория)

1. За да изберете режима за непрекъснато повтаряне на пиесите в текущата директория, трябва да натиснете бутона за повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането, и след това да натиснете същия бутон отново в рамките на 3 секунди. На дисплея ще се покаже съобщението "FOLDER RPT" (повтаряне на директория).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане с повтаряне на директория" става с повторно натискане на същия бутон.

Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред

Тази функция позволява избиране и възпроизвеждане на пиесите в случаен ред.

При възпроизвеждане на музикални компактдискове

Аудиосистема

1. За да изберете режима за възпроизвеждане на пиесите в случаен ред, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "RDM" (възпроизвеждане в случаен ред).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред" става с повторно натискане на същия бутон.

При възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3 (Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на директорията)

1. За да изберете режима за възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на директорията, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "FOLDER RDM" (възпроизвеждане в случаен ред в рамките на директорията).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред в рамките на директорията" става с повторно натискане на същия бутон, след като са изминали 3 секунди.

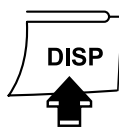
(Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на целия компактдиск)

1. За да изберете режима за възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането, и след това да натиснете същия бутон отново в рамките на 3 секунди. На дисплея ще се покаже съобщението "DISC RDM" (възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск" става с повторно натискане на същия бутон.

Превключване на дисплея

За файлове, за които са въведени имена на файловете или други имена, при всяко натискане на бутона за дисплея (DISP) по време на възпроизвеждане, режимът на дисплея ще се променя в реда на имената на файловете или на другите имена, в дадения по-долу ред.

За музикални компактдискове



Номер на пиесата/ време, изминало от началото на възпроизвеждането и

Име на файла

Заглавие на албума

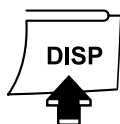
Име на изпълнителя

Аудиосистема

За компактдискове с файлове във формата MP3

Номер на пиесата/ време, изминало от началото на възпроизвеждането ѝ

Номер на директорията/ номер на пиесата



Име на файла

Име на директорията

Заглавие на албума (етикет ID3)

Име на пиесата (етикет ID3)

Име на изпълнителя (етикет ID3)

ЗАБЕЛЕЖКА

(Компактдискове с файлове във формата MP3)

Това устройство може да разчита само английски еднокитови знаци (включително цифри). В зависимост от програмата, която е използвана при записването на компактдиска, на дисплея може да не се покаже правилното съобщение.

Показване на дисплея на по-дълги съобщения (скролиране, или превъртане на дисплея)

На дисплея могат да се показват наведнъж само 8 знака (за името на файла), или само 12 знака (за останалата информация, с изключение на името на файла). За да покажете останалите скрити знаци при по-дълги заглавия, трябва да завъртите копчето за „захранване“ на дисплея с текст (TEXT) надясно. На дисплея един по един ще се показват следващите скрити знаци.

ЗАБЕЛЕЖКА

Броят на знаците, които могат да се показват на дисплея, е ограничен. Ако броят на знаците, включително разширението на името на файла (.mp3), превишава 32 знака, съответното име няма да може да се покаже изцяло.

Показване на съобщения на дисплея

Ако на дисплея се показва съобщението “CHECK CD” (проверете компактдиска), това означава, че има неизправно действие на компактдиска. Проверете дали компактдискът не е повреден, зацапан или надраскан, и след това го пхнете правилно обратно. Ако съобщението се появи отново, изискайте проверка на устройството в квалифициран ремонтен сервиз, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Аудиосистема

▼ Начин на работа с вграденото устройство за автоматична смяна на компактдискете*



Фигурата е пример как изглежда аудиосистема тип А.

Тип	Данни, които могат да се възпроизведат
Плейър за музикални компактдискове/ за компактдискове с файлове от вида MP3	<ul style="list-style-type: none"> Музикални данни (CD-DA) Файлове MP3

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако даден компактдиск съдържа както музикални данни (CD-DA), така и файлове във формата MP3, възпроизвеждането на двата вида файлове ще зависи от това, как е бил направен записът на компактдиска.

Зареждане на компактдискове

Компактдискете трябва да се пхат в процепа с надписа (етикета) нагоре. Автоматичният зареждащ механизъм ще поеме компактдиска и след това ще започне неговото възпроизвеждане. В началото на възпроизвеждането ще има малка пауза, тъй като плейърът трябва да прочете цифровите сигнали, записани на компактдиска.

На дисплея ще се показват номерът на компактдиска и номерът на пиесата.

Нормално зареждане (на един компактдиск)

1. Натиснете бутона за зареждане на компактдиск (LOAD).
2. Когато на дисплея се появи съобщението "IN" (зареждане), пхнете компактдиска в процепа.

Зареждане на диск в гнездо с точно определен номер

1. Натиснете и задръжте в натиснато положение бутона за зареждане (LOAD) в продължение на около 2 секунди, докато чуete звук сигнал.

Аудиосистема

2. Натиснете бутона за предварително запаметяване на каналите с желания номер на гнездото, докато на дисплея се показва съобщението "WAIT" (изчакайте).
3. Когато на дисплея се появи съобщението "IN" (зареждане), пхнете компактдиска в процепта.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако гнездото с така зададения номер вече е заето, в гнездото няма да може да се зареди компактдиск.

Последователно зареждане на няколко компактдиска един след друг

1. Натиснете и задръжте бутона за зареждане (LOAD) в продължение на около 2 секунди, докато чуете звуков сигнал.
2. Когато на дисплея се появи съобщението "IN" (зареждане), пхнете един компактдиск.
3. Когато на дисплея отново се появи съобщението "IN" (зареждане), пхнете следващия компактдиск.

ЗАБЕЛЕЖКА

Първият зареден диск ще започне да се просвирва автоматично в случай, че:

- Не се зареди друг диск в продължение на 15 секунди след появата на съобщението "IN" (зареждане).
- Всички гнезда за дискове са вече запълнени.

Изваждане на компактдискове

Нормално изваждане (на един компактдиск)

1. Натиснете бутона за изваждане на компактдиск (▲). На дисплея ще се покажат номерът на компактдиска и съобщението "DISC OUT" (изваждане на компактдиск).
2. Извадете компактдиска извън устройството.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато натиснете бутона за изваждане на компактдиск по време на възпроизвеждането му, устройството ще започне автоматично да възпроизвежда следващия компактдиск.

Изваждане на диск от точно определено гнездо

1. Натиснете и задръжте натиснат бутона (▲) за изваждане на компактдиск в продължение на около 2 секунди, докато чуете звуков сигнал.

На дисплея ще се покажат мигащо съобщение "DISC OUT" (изваждане на компактдиск).

2. Натиснете бутона за предварително запаметяване на канали с желания номер на гнездото в рамките на 5 секунди след издаването на звуковия сигнал.
3. Извадете диска извън устройството.

Последователно изваждане на няколко компактдиска един след друг

1. Натиснете и задръжте натиснат бутона за изваждане на компактдискове (▲) в продължение на около 2 секунди, докато чуете звуков сигнал.

На дисплея ще се покажат мигащо съобщение "DISC OUT" (изваждане на компактдиск).

2. Натиснете отново бутона за изваждане на компактдиск (▲) в рамките на 5 секунди след издаването на звуковия сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако бутонът за изваждане на компактдискове не бъде натиснат и изминат около 5 секунди, откакто е започнало да мига съобщението "DISC OUT" (изваждане на диск), ще започне да се изпълнява автоматично изваждане на всички компактдискове.

3. Извадете компактдиска, след което устройството ще извади следващия компактдиск.

Аудиосистема

ЗАБЕЛЕЖКА

- Изваждането на компактдискове започва от гнездото, чийто номер е най-малък.
- Устройството изпълнява непрекъснато и последователно изваждане на всички компактдискове от „магазина“.
- Компактдисковете могат да се изваждат и когато превключвателят за запалването е в изключено положение. Натиснете и задръжте натиснат бутона за изваждане на компактдискове (▲) в продължение на около 2 секунди, и устройството ще започне да изважда поред всички компактдискове.

Възпроизвеждане

Когато в устройството има поставен компактдиск, възпроизвеждането му започва с натискане на бутона за възпроизвеждане (CD).

Ако бутонът за възпроизвеждане (CD) се натисне в момент, когато в устройството няма компактдиск, на дисплея ще се появи мигащо съобщение “NO DISK” (няма диск).

Бързо преминаване напред/ бързо преминаване назад

Ако желаете да преминете с по-висока скорост напред през възпроизвежданата в момента пиеса, натиснете и задръжте в натиснато положение бутона (▶▶) (бързо преминаване напред).

Ако желаете да преминете през пиесата назад с по-висока скорост, натиснете и задръжте в натиснато положение бутона (◀◀) (бързо преминаване назад).

Търсене на пиеса

Натиснете за момент бутона (Λ) (пиеса напред), за да прескочите към началото на следващата пиеса.

Ако натиснете за момента бутона (V) (пиеса назад), плейърът ще прескочи към началото на възпроизвежданата в момента пиеса.

Търсене на компактдиск

По време на възпроизвеждане на музикални компактдискове

За да смените компактдиска, натиснете бутона DISC (компактдиск) (бутона Λ или V по време на възпроизвеждането на компактдиска.

По време на възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3

За да смените компактдиска, натиснете бутона DISC за диск нагоре или диск надолу (бутона V или Λ) за 1,5 секунди или по-продължително, по време на възпроизвеждане на компактдиска.

Търсене на директория (по време на възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3)

За да преминете към предходната директория, натиснете бутона за директория надолу (V) за по-малко от 1,5 секунди, или натиснете бутона за директория нагоре (Λ за по-малко от 1,5 секунди, ако искате да преминете към следващата директория.

Сканиране на музикалните пиеси (за тип A)

Тази функция ви помага да откриете пиеса, като се извършва възпроизвеждане на първите 10 секунди от всяка пиеса.

За да стартирате сканирането на музикалните пиеси, трябва да натиснете бутона за сканиране по време на възпроизвеждане на компактдиска (номерът на пиесата ще примигва).

За да отмените режима на сканиране, трябва да натиснете бутона за сканиране отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да стартирате сканирането на музикалните пиеси, трябва да натиснете бутона за сканиране по време на възпроизвеждане на компактдиска (номерът на пиесата ще примигва).

За да отмените режима на сканиране, трябва да натиснете бутона за сканиране отново.

Аудиосистема

Възпроизвеждане с повтаряне

При възпроизвеждане на музикални компактдискове

1. За да изберете режима за повтаряне на текущата пиеса, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане с повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането на пиесата. На дисплея ще се покаже съобщението "RPT" (възпроизвеждане с повтаряне).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане с повтаряне" става с повторно натискане на същия бутон.

При възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3

(Повтаряне на пиеса)

1. За да изберете режима за повтаряне на текущата пиеса, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане с повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "TRACK RPT" (възпроизвеждане с повтаряне на пиеса).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане с повтаряне на пиеса" става с повторно натискане на същия бутон след 3 секунди.

(Повтаряне на директория)

1. За да изберете режима за непрекъснато повтаряне на пиесите в текущата директория, трябва да натиснете бутона за повтаряне (RPT) по време на възпроизвеждането, и след това да натиснете същия бутон отново в рамките на 3 секунди. На дисплея ще се покаже съобщението "FOLDER RPT" (възпроизвеждане с повтаряне на директория).
2. Отмяната на функцията "повтаряне на директория" става с повторно натискане на същия бутон.

Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред

Тази функция позволява избиране и възпроизвеждане на пиесите в случаен ред.

При възпроизвеждане на музикални компактдискове

1. За да изберете режима за възпроизвеждане на пиесите в случаен ред, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "RDM" (възпроизвеждане в случаен ред).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред" става с повторно натискане на същия бутон.

При възпроизвеждане на компактдиск с файлове във формата MP3

(Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на директорията)

1. За да изберете режима за възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на директорията, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането. На дисплея ще се покаже съобщението "FOLDER RDM" (възпроизвеждане в случаен ред в рамките на директорията).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред в рамките на директорията" става с повторно натискане на същия бутон след 3 секунди.

(Възпроизвеждане на пиесите в случаен ред в рамките на целия компактдиск)

1. За да изберете режима за възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск, трябва да натиснете бутона за възпроизвеждане в случаен ред (RDM) по време на възпроизвеждането, и след това да натиснете същия бутон отново в рамките на 3 секунди. На дисплея ще се покаже съобщението "DISC RDM" (възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск).
2. Отмяната на функцията "възпроизвеждане в случаен ред в рамките на целия компактдиск" става с повторно натискане на същия бутон.

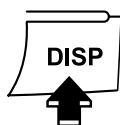
Превключване на дисплея

За файлове, за които са въведени имена на файловете или други имена, при всяко натискане на бутона за дисплея (DISP) по време на възпроизвеждане, режимът на дисплея ще се променя в дадения по-долу ред.

Аудиосистема

За файлове, за които са въведени имена на файловете или други имена, при всяко натискане на бутона за дисплея (DISP) по време на възпроизвеждане, режимът на дисплея ще се променя в дадения по-долу ред.

За музикални компактдискове



Номер на пиесата/ време, изминало от началото на възпроизвеждането ѝ

Номер на компактдиска

Име на файла

Заглавие на албума

Име на изпълнителя

За компактдискове с файлове във формата MP3

Номер на пиесата/ номер на файла/ време, изминало от началото на възпроизвеждането ѝ

Номер на диска

Номер на директорията/ номер на пиесата

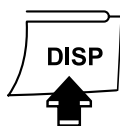
Име на файла

Име на директорията

Заглавие на албума (етикет ID3)

Име на пиесата (етикет ID3)

Име на изпълнителя (етикет ID3)



ЗАБЕЛЕЖКА

(Компактдискове с файлове във формата MP3)

Това устройство може да разчита само английски еднокитови знаци (включително цифри). В зависимост от програмата, която е използвана при записването на компактдиска, на дисплея може да не се покаже правилното съобщение.

Показване на дисплея на по-дълги съобщения (скролиране, или превъртане на дисплея)

На дисплея могат да се показват наведнъж само 8 знака (за името на файла), или само 12 знака (за останалата информация, с изключение на името на файла). За да се покажат останалите скрити знаци при по-дълги заглавия, трябва да завъртите копчето за „захранване“ на дисплея с текст (TEXT) надясно. На дисплея ще се показват един по един следващите скрити знаци.

ЗАБЕЛЕЖКА

Броят на знаците, които могат да се показват на дисплея, е ограничен. Ако броят на знаците, включително разширението на името на файла (.mp3), превишава 32 знака, съответното име няма да може да се покаже изцяло.

Показване на съобщения на дисплея

Ако на дисплея се показва съобщението “CHECK CD” (проверете компактдиска), това означава, че има неизправно действие на компактдиска. Проверете дали компактдискът не е повреден, зацапан или надраскан, и след това го пхнете правилно обратно. Ако съобщението се появи отново, изискайте проверка на устройството в квалифициран ремонтен сервиз, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Работа с допълнителния жак (съединител)*

Вие можете да свързвате преносими аудиоустройства или други подобни устройства, предлагани на пазара, към допълнителния жак (съединител), за да слушате музикални или аудио програми през високоговорителите на автомобила. Отнесете се към частта „Допълнителен вход“ (стр. 6-51).

▼ Индикации на грешки

Ако на дисплея се появи индикация за грешка, проверете причината за тази грешка с помощта на дадената по-долу таблица. Ако не можете да изчистите съобщението за грешка, закарайте автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

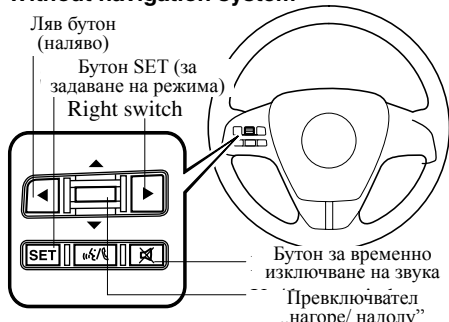
Индикация	Причина	Решение на проблема
CHECK CD (Проверете компактдиска)	Компактдискът е поставен с горната страна надолу	Поставете правилно компактдиска. Ако съобщението за грешка не изчезне, обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
	Компактдискът е повреден	Поставете правилно друг компактдиск. Ако съобщението за грешка не изчезне, обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Аудиосистема

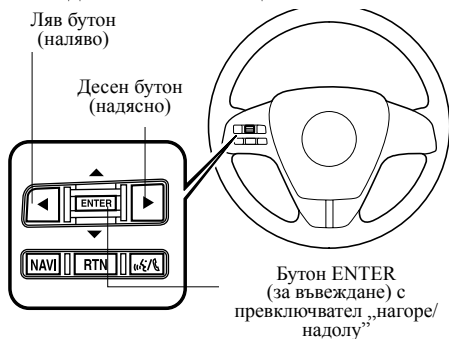
Бутони и превключватели за управление на аудиосистемата от волана*

Когато аудиосистемата е включена, работата ѝ може да се управлява и от бутоните и превключвателите на волана.

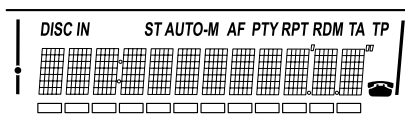
Without navigation system



За моделите с навигационна система



Информационен дисплей (Зона за аудиосистемата)



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в продължение на около осем секунди не използвате никой от бутоните или превключвателите на волана, след първоначално използване на някои от тях, информационният дисплей ще се върне автоматично в неговия режим на пълен дисплей.

Натискането на бутона SET (за задаване на режима) (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу” (за моделите с навигационна система) принуждава информационния дисплей да се върне в неговия режим на пълен дисплей.

Ако бутонът SET (за задаване на режима) (за моделите без навигационна система) или бутонът ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу” (за моделите с навигационна система) се натисне, докато информационният режим е в режим на пълен дисплей, курсорът ще се придвижи до една от представените по-долу позиции, в съответствие с избрания източник на аудиосигнал.

Източник на аудиосигнала	Предназначение на курсора
УКВ радиоприемане	Позиция А (номер на радиоканала или име на радиостанцията)
Радиоприемане в обхвата на дългите и средните вълни	Позиция А (номер на радиоканала)
Компактдиск (музикални данни)	Позиция В (номер на пиесата)
Компактдиск (файлове във формата MP3)	Позиция С (номер на пиесата)
AUX, OFF	Позиция А (режим)

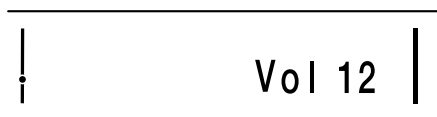
Аудиосистема

▼ Регулиране на силата на звука

Увеличаването на силата на звука става с натискане на горната част на превключвателя „нагоре/надолу”.

Намаляването на силата на звука става с натискане на долната част на превключвателя „нагоре/надолу”.

Vol = Сила на звука



▼ Промяна на източника на аудиосигнала

1. Натиснете левия бутон (наляво) или десния бутон (надясно), за да установите курсора на информационния дисплей в позиция А.
2. Натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/ надолу”, за да търсите желания режим на работа.

Вид на радиоприемането: Амплитудна модулация (AM)

FM1 radio (радиоприемник, УКВ 1) > FM2 radio (радиоприемник, УКВ 2) > AM radio (радиоприемник, амплитудна модулация) > CD Player (компактдиск плейър) или CD changer (устройство за смяна на компактдискете) > AUX (допълнително устройство) > OFF (изключено положение) > повтаряне на цикъла)

Вид на радиоприемането: MW (средни вълни) и LW (дълги вълни)

FM1 radio (радиоприемник, УКВ 1) > FM2 radio (радиоприемник, УКВ 2) > LW/MW radio (радиоприемник, дълги/ средни вълни) > CD Player (компактдиск плейър) или CD changer (устройство за смяна на компактдискете) > AUX (допълнително устройство) > OFF (изключено положение) > повтаряне на цикъла)

OFF = Изключена аудиосистема



А

Аудиосистема

▼ Когато слушате радиостанция

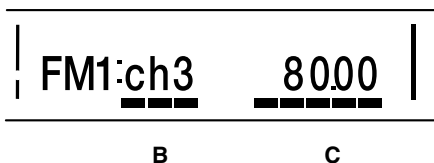
Избирането на предварително запаменен канал от радиостанциите в паметта става с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“, докато курсорът е в позиция В.

Ръчното настройване на честотата на радиостанциите става с натискане на нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“, когато курсорът е в позиция С.

FM:ch3

80.00 = УКВ:канал3

80.00 мегагерца



ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако в аудиосистемата няма зареден компактдиск, режимите "CD" (плейър за компактдискове) и „CD changer“ (чейнджър за компактдискове) няма да могат да се избират.
- Режимът за аудиоизточника се променя на режим AUX (допълнителен вход) само когато към допълнителния жак е включено стандартно преносимо аудиоустройство.

▼ При възпроизвеждане на компактдиск

При възпроизвеждане на музикални компактдискове

Смяната на компактдиска става с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“ (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), докато курсорът е в позиция А.

Смяната на пиесата от компактдиска става с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“ (за модели без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), докато курсорът е в положение С.

При възпроизвеждане на компактдискове със записи във формата MP3

За да смените компактдиска със записи във формата MP3, натиснете нагоре или надолу превключвателя „нагоре/надолу“ (за моделите без навигационна система) или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), докато курсорът е в положение А.

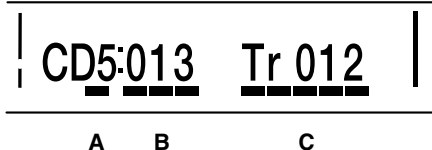
Смяната на директориите става с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“ (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), когато курсорът се намира в позиция В.

Смяната на файла става с натискане нагоре или надолу на превключвателя „нагоре/надолу“ (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу“ (за моделите с навигационна система), когато курсорът се намира в позиция С.

CD5:013 Tr

012 = Компактдиск5:Директория 013

Пиеса 012



Аудиосистема

▼ Бутон за моментно изключване на звука

Натиснете еднократно бутона за моментно изключване на звука, за да изключите звука на аудиосистемата. За да включите отново звука, натиснете същия бутон отново.

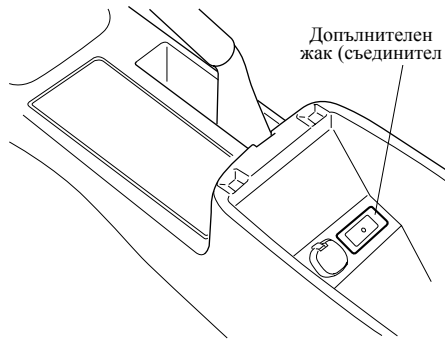
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако превключвателят за запалването се превключи в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)} при временно изключен звук на аудиосистемата, това моментно изключване на звука ще се отмени.

Следователно когато двигателят се запали отново, звукът на аудиосистемата няма да бъде изключен. За да изключите отново за момент звука на аудиосистемата, ще трябва да натиснете бутона отново.

Режим AUX (допълнителен вход)*

Към допълнителния жак (съединител) можете да свързвате преносими аудиоустройства или подобни стандартни устройства, предлагани на пазара, за да слушате музикални или аудио програми от това устройство през високоговорителите на автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не регулирайте настройките на преносимото аудиоустройство или друго подобно устройство по време на движение на автомобила:

Регулирането на настройките на преносимото аудиоустройства или друго подобно устройство по време на движение на автомобила е опасно, тъй като това може да отклони вниманието ви от управлението на автомобила, което от своя страна може да доведе до тежко произшествие. Винаги настройвайте преносимото аудиоустройство или друго подобно устройство когато автомобилът е спрял.

Аудиосистема



ВНИМАНИЕ

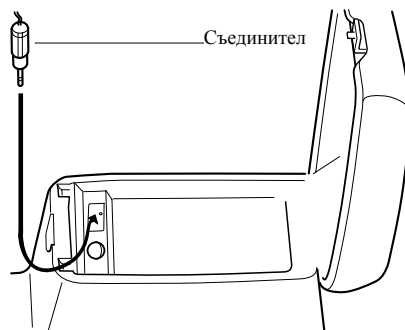
- Затваряйте капачето, когато допълнителният жак не се използва, за да не попадат в него чужди материи, или да бъде излята течност.
- Ако за захранване на преносимото аудиоустройство се използва контактът 12 волта за захранване на аксесоари, с който е оборудван автомобилът, по време на възпроизвеждането може да се получи шум. (Ако се получи такъв шум, не използвайте контакта 12 волта за захранване на аксесоари.)

ЗАБЕЛЕЖКА

- Преди да използвате допълнителния жак, прочетете инструкциите за експлоатация, които придружават преносимото аудиоустройство.
- За свързване на преносимото аудиоустройство към допълнителния жак използвайте стандартен нискоимпедансен стерео мини съединител (с диаметър 3,5 мм). Преди да използвате допълнителния жак, прочетете инструкциите за експлоатация относно свързването на преносимото аудиоустройство към допълнителния жак.
- За да не се допусне разреждане на акумулаторната батерия, не използвайте допълнителния жак продължително време, когато двигателят е загасен или работи на празен ход.
- В зависимост от използваното устройство, в аудиосистемата могат да се получат шумове.
- Ако преносимото аудиоустройство (или друго подобно устройство) се нуждае от захранване, използвайте за целта неговите собствени батерии, а не някой от контактите 12 волта за аксесоари.

Свързване към допълнителния жак

1. Отворете капачето.
2. Прекарайте свързващия кабел през отъпъта на конзолата, и пхнете съединителя в допълнителния жак.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте кабелът на съединителя на външното аудиоустройство да се преплита с лоста на спиращката за паркирането или с лоста за смяна на предавките:

Преплитането на кабела на съединителя на външното аудиоустройство с лоста на спиращката за паркирането или с лоста за смяна на предавките е опасно, тъй като може да попречи на управлението на автомобила, и в резултат да се стигне до пътнотранспортно произшествие.



ВНИМАНИЕ

Не поставяйте предмети и не прилагайте сила към допълнителния жак, когато към него е свързан съединител на външно устройство.

Аудиосистема

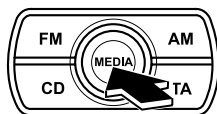
ЗАБЕЛЕЖКА

- Пъхайте съединителя в жака сигурно и докрай.
- Включвайте и изключвайте съединителя перпендикулярно на отвора на допълнителния жак.
- Включвайте и изключвайте съединителя, като го държите за неговата основа, а не за кабела.

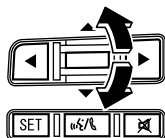
Работа с преносимото аудиоустройство

1. Завъртете превключвателя за запалването в положение ACC (аксесоари) или в положение ON (включено запалване).
2. Включете аудиосистемата с натискане на копчето за включване/ изключване на захранването/ за силата на звука.
3. За да преминете към режима AUX, натиснете бутона MEDIA (MEDIA) - на аудиоуредбата, или превключвателя „нагоре/ надолу” - на волана.

Аудиоуредба



Бутони и превключватели на волана за управление на аудиосистемата



ЗАБЕЛЕЖКА

- Задавайте силата на звука на преносимото аудиоустройство на максималната стойност - в обхвата, в който звукът още не е започнал да се изкривява, и чак след това регулирайте силата на звука посредством копчето за включване/ изключване на захранването/ за силата на звука на аудиоуредбата на автомобила, или посредством превключвателя „нагоре/ надолу”, разположен на волана.
- Ако електрическият съединител се издърпа от допълнителния жак, докато аудиоуредбата е в режим AUX, може да се получи шум.

Система Bluetooth “хендс-фри”

Система Bluetooth “хендс-фри”*

▼ Какво представлява системата Bluetooth “хендс-фри”?

Кратко описание на системата Bluetooth

Когато свържете мобилен телефон, оборудван със система Bluetooth, към устройството “хендс-фри”, с което е оборудван автомобилът, става възможно провеждането на изходящи повиквания и приемане на входящи телефонни разговори с използване на бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”, разположен на волана, и с използване на гласови команди.

Мобилен телефон, оборудван със система Bluetooth

Мобилен телефон, оборудван със система Bluetooth, комуникират с устройството “хендс-фри”, с което е оборудван автомобилът, с използване на радиовръзка (Bluetooth).

Така например, ако вашият мобилен телефон се намира в джоба на самото, телефонните разговори могат да се провеждат чрез вашите мобилни услуги, без да използвате директно самия мобилен телефон.



ВНИМАНИЕ

Видовете мобилни телефони, които могат да се свържат към устройството “хендс-фри”, са ограничен брой, затова преди да закупите или да смените модела на вашия мобилен телефон, трябва да се консултирате с упълномощен сервиз на компанията Mazda. Мобилен телефон, който могат да се свържат със системата “хендс-фри”, трябва да са съвместими със спецификацията на системата Bluetooth и със съответния профил, обаче даже измежду тези мобилни телефони има някои, които няма да могат да се свържат, или биха имали ограничена функционалност. Всеки мобилен телефон, който възнамерявате да използвате със системата “хендс-фри”, трябва да бъде проверен индивидуално за съвместимост. Затова трябва да се консултирате с упълномощен сервиз на компанията Mazda, уеб-център за поддръжка, или колцентър, откъдето можете да получите информация относно съвместимостта на мобилните телефони.

Уеб-адрес:

<http://www.mazdahandsfree.com>

Телефон:

0800 4263 738 (за Германия)

00800 4263 7383 (за Европа)

+49 (0) 6838 907 287 (за цял свят)

ЗАБЕЛЕЖКА

Езици, предлагани за системата Bluetooth

Системата Bluetooth “хендс-фри” може да се използва със следните езици: английски, френски, испански, италиански, немски, холандски, португалски.

Приложими технически спецификации на системата Bluetooth

Версия 1.1 (Ver. 1.1) или по-голяма.

Профил на характеристиките

- HFP (профил “хендс-фри”), версия 1.0

Система Bluetooth “хендс-фри”

- DUN (профил “мрежа с набиране на телефонни номера”), версия 1.1



Означението Bluetooth е запазена търговска марка на компанията Bluetooth SIG, Inc.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако превключвателят за запалването по време на разговорите “хендс-фри” е в изключено положение {LOCK (заклучен волан)}, линията ще се прехвърля автоматично към мобилния телефон.
- Ако мобилният телефон се намира на място, в което приемането на радиовълни е затруднено, например в метална кутия или в багажника, разговорът може да не е в състояние да се проведе с използване на системата Bluetooth. Ако комуникацията не е възможна, променете мястото, в което държите мобилния телефон.

▼ Съставни части на системата

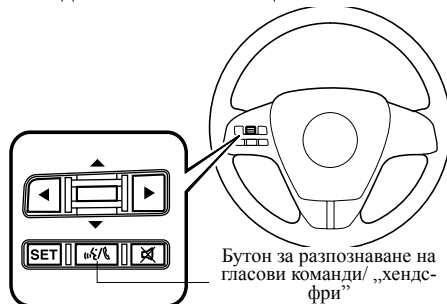
Системата Bluetooth “хендс-фри” съдържа следните части:

- Превключвател за разпознаване на говор/ „хендс-фри”
- Информационен дисплей
- Микрофон
- Аудиосистема/навигационна система

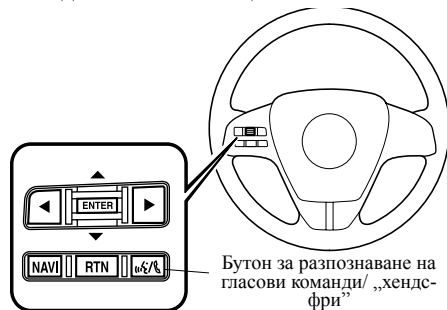
Превключвател за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”

Основните функции на системата Bluetooth, от рода на провеждане на изходящи разговори или приключване на разговора, могат да се извършват посредством превключвателя (бутона) за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”, разположен на волана.

За моделите без навигационна система



За моделите с навигационна система



Начини за използване на бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”

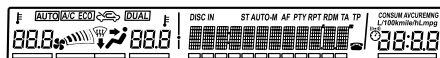
За бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” се използват кратки или продължителни натискания, в зависимост от работното състояние на системата, както следва:

- Кратко натискане (натискане на бутона за по-малко от 0,7 секунди)
- Продължително натискане (натискане на бутона за 0,7 секунди или по-продължително)

Система Bluetooth „хендс-фри“

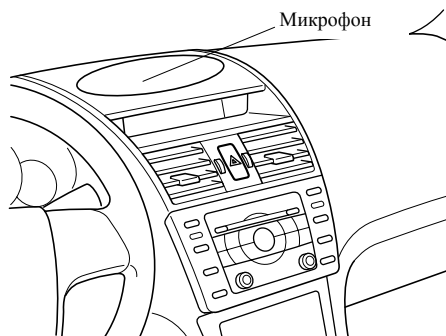
Информационен дисплей

На дисплея се показват телефонните номера, съобщенията за системата Bluetooth „хендс-фри“ и работното състояние на системата.



Микрофон

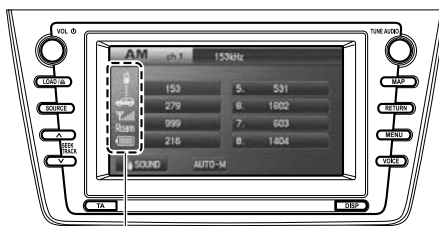
Микрофонът се използва за въвеждане на гласовите команди или за разговори през мобилния телефон.



Аудиосистема/ навигационна система

За регулиране на силата на звука се използва или аудиосистемата, или навигационната система.

Ако системата Bluetooth „хендс-фри“ работи, на екрана ще се показва информация от рода на силата на сигнала на мобилния телефон, включен в системата Bluetooth „хендс-фри“. (За моделите с навигационна система)



Информация за системата Bluetooth „хендс-фри“

▼ Характеристики на говора

За да не се допусне влошаване на разпознаването на гласовите команди и качеството на говора, трябва да се спазват следните мерки:

- Не е необходимо да се обръщате към микрофона или да се приближавате до него. Изричайте гласовите команди, като в същото време запазвате позата си на безопасно шофиране.

Система Bluetooth „хендс-фри”

- Затваряйте стъклата на прозорците и/или люка на покрива, за да отстраните силните шумове отвън, или изключвайте изходящия въздушен поток на климатичната уредба, докато използвате системата Bluetooth „хендс-фри”. При посочените по-долу условия разпознаването на гласовите команди няма да функционира правилно, или качеството на говорната връзка може да се влоши:
 - Когато някой от пътниците говори едновременно с вас.
 - При шофиране с отворени стъкла на прозорците или люк на покрива.
 - При движение по пътища с неравности.
 - Когато шумът извън автомобила е много силен (край строителни обекти, вътре в тунели, при интензивен насрещен трафик, или при проливен дъжд).
 - Когато се чува шум от работата на мигачите, на чистачките или от клаксона.
 - Когато изходящият въздушен поток на климатичната уредба е много силен, или върху микрофона се издухва въздушна струя.
- Когато се получава шум от товара, поместен в автомобила.
- Гласовите команди могат да не се разпознаят в зависимост от гласа на издаващия ги. Ако гласовите команди не бъдат разпознати правилно, повторете командите с по-силен глас, с естествен ритъм, както когато говорите на друг човек.
- Системата за разпознаване на гласовите команди не може да разпознава диалектен говор или думи, които се различават от подсказките на системата „хендс-фри”. Изричайте само думите, които са специфицирани като гласови команди.

Моля не забравяйте, че системата за разпознаване на гласовите команди може да допуска грешки даже ако спазвате горните предпазни мерки.

▼ Функционални ограничения при използване на системата Bluetooth „хендс-фри”

Когато използвате системата Bluetooth „хендс-фри”, функциите са ограничени по следния начин:

- Няма да се чуват звуковите сигнали и гласовите инструкции (за водене по маршрута), свързани с аудиосистемата и с навигационната система.
- Няма да се чуват звуковите сигнали, свързани с работата на климатичната уредба.
- Системата за разпознаване на гласовите команди на навигационната система няма да функционира.

▼ Как трябва да използвате този раздел?

Описанията в текста са както следва:

Произнесете: Тук са посочени гласовите команди, които трябва да произнесете.

Подсказка: От високоговорителя се чуват водещи (подсказващи) гласови инструкции.

Звуковият сигнал [звуков сигнал] представлява кратък звуков сигнал от високоговорителя. Произнасяйте гласовите команди едва след като чуете звуковия сигнал.

Пример:

Произнесете: [звуков сигнал] (“Dial”) (набиране на телефонен номер)

Подсказка: (“Number, please”) (произнесете номера, моля)

Произнесете: [звуков сигнал]

“XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”)

(Telephone number) {XXXXXXXXXXXX (на-пример “555-1234”) (телефонният номер)}

Метод за активиране на системата Bluetooth „хендс-фри”

1. Програмирайте мобилния телефон.

(Pairing) (първоначално свързване)

Отнесете се към частта „Подготовка на системата Bluetooth „хендс-фри”” на стр. 6-58.

2. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” с кратко натискане.

3. (За моделите с навигационна система)

Произнесете: [звуков сигнал] “Telephone” (телефон) или “Phone” (телефон).

Система Bluetooth “хендс-фри”

Системата “хендс-фри” ще се активира. След активирането могат да се използват функциите на „хендс-фри” телефона, които са изходящи повиквания или приемане на входящи разговори. (За подробности относно функциите на телефона се отнасяйте към частта “Основни операции със системата Bluetooth „хендс-фри” ” или към частта “Удобно използване на системата “хендс-фри”).

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с навигационна система)

Когато бутонът за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” е натиснат с продължително натискане, системата „хендс-фри” ще се активира, без да трябва да произнесете гласовата команда “Telephone” (телефон) или “Phone” (телефон).

За моделите с навигационна система: Навигационната система се активира чрез произнасяне на гласовата команда за разпознаване на гласови команди за навигационната система, след кратко натискане на бутона за разпознаване на гласови команди/ ”хендс-фри”. Подробности относно разпознаването на гласови команди от навигационната система може да намерите в отделната книжка “РЪКОВОДСТВО ЗА НАВИГАЦИОННАТА СИСТЕМА”.

Принцип на работата на системата Bluetooth „хендс-фри”

▼ Подготовка на системата Bluetooth „хендс-фри”

Задаване на езика

На разположение имате следните езици: английски, френски, испански, италиански, немски, холандски, португалски. Ако промените зададения език, всички водещи гласови инструкции и въвежданите гласови команди ще се изпълняват на избрания език.

ЗАБЕЛЕЖКА

Записите в телефонния бележник не се изтриват, но всеки език притежава отделен телефонен бележник. По тази причина всички записи, които сте направили на досегашния език, ще трябва да се въведат отново в телефонния бележник, но този път на новозададения език.

Метод 1

1. (За моделите без навигационна система)

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

(За моделите с навигационна система)

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (продължително натискане).

2. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)

3. Подсказка:

“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)

4. Произнесете: [звук сигнал] “Language” (език)

Система Bluetooth “хендс-фри”

5. Подсказка:

“Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, or Portuguese.”
(изберете езика: английски, френски, испански, италиански, немски, холандски или португалски)

6. Произнесете: [звук сигнал] “French” (френски) (произнесете името на желанния език: английски, френски, испански, италиански, немски, холандски или португалски)

7. Подсказка:

“French (Desired language) selected. Is this correct?” (желаният език (френски) е избран. Правилно ли е това?)

8. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

9. Произнесете: “French (Desired language) selected, returning to main menu” (желаният език (френски) е избран, връщане към главното меню) (тази подсказка се произнася на новоизбрания език)

Метод 2

1. (За моделите без навигационна система)

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

(За моделите с навигационна система)

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (продължително натискане).

2. Произнесете: [звук сигнал] “French” (френски) (произнесете името на желанния език: английски, френски, испански, италиански, немски, холандски или португалски)

3. Подсказка:

“Would you like to change the language to French (Desired language)?” {бихте ли желали да смените езика на френски (желан език)?}

4. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

5. Подсказка:

“Please wait. Switching to French phone book. French selected, returning to main menu” (Spoken in the newly selected language) {моля изчакайте. Извършва се превключване към телефонния бележник на френски език. Френският език е избран, връщане към главното меню (всичко това се произнася на новоизбрания език)}

Програмиране на мобилния телефон (първоначално свързване на мобилните телефони)

За да можете да използвате системата Bluetooth „хендс-фри”, мобилният телефон трябва да се програмира спрямо устройството “хендс-фри” с използване на представената по-долу процедура.

Към вашия автомобил могат да се програмират до седем мобилни телефона, оборудвани със системата Bluetooth.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Мобилен телефон може да се програмира само когато автомобилът е паркиран.
- Тъй като обхватът на комуникация на оборудвания със система Bluetooth мобилен телефон е около 10 метра, ако в радиус от 10 метра от автомобила има разположен друг мобилен телефон, той може да се открие/ програмира неволно, докато програмирате определения от вас телефон.

1. Активирайте приложението Bluetooth на мобилния телефон.

ЗАБЕЛЕЖКА

За работата с мобилния телефон се отнесете към неговата книжка с инструкции за използване.

2. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ ”хендс-фри” (продължително натискане).

3. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)

4. Подсказка:

“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню).

Система Bluetooth “хендс-фри”

5. Произнесете: [звук сигнал] “Pairing options” (възможности за първоначално свързване)
6. Подсказка:
“Do you want to pair a phone, delete a phone, or list paired phones?” (желаете да свържете телефон, да изтриете телефон, или списък на свързаните телефони?)
7. Произнесете: [звук сигнал] “Pair a phone” (свързване на телефон)
8. Подсказка:
“Please say a 4-digit pairing code.” (моля, произнесете четирицифрен код за свързване)

ЗАБЕЛЕЖКА

Запишете си този код, тъй като той ще се използва за програмиране на вашия телефон в стъпка 16.

10. Подсказка:
“Pairing code XXXX (4-digit number). Is this correct?” (код за свързване XXXX (четирицифрено число). Правилен ли е този код?)
11. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да) или “No” (не)
12. Ако отговорът е “Yes” (да), преминете към стъпка 13.
Ако отговорът е “No” (не), процедурата се връща към стъпка 8.
13. Подсказка:
“Start pairing procedure on phone. See phone’s manual for instructions.” (начало на процедурата на свързване на телефона. За инструкции вижте ръководството на мобилния телефон)
14. Като използвате мобилния телефон, изпълнете процедурата за търсене на устройство със система Bluetooth (периферно устройство).

ЗАБЕЛЕЖКА

За работата с мобилния телефон се отнесете към неговото ръководство.

15. От списъка с устройства, търсени от мобилния телефон, изберете “Mazda”.

16. Въведете четирицифрения код за свързване, който е зададен в мобилния телефон в стъпка 9.

17. Подсказка:

“Please say the name of the phone after the beep.” (моля произнесете името на телефона след звуковия сигнал)

18. Произнесете: [звук сигнал] “XXXX - -” (произнесете думата ... „етикет на телефона” – произволно име за телефона)
Пример: “Stan’s phone.” (телефонът на Стан)

ЗАБЕЛЕЖКА

Произнесете програмиращата дума “phone tag” (етикет на телефона) в рамките на 10 секунди.

Ако трябва да програмирате повече от два мобилни телефона, те няма да могат да бъдат програмирани с един и същи или подобен “етикет на телефон”.

19. Подсказка:

“Adding XXXXXX - - - (Ex. “ Stan’s phone”) (Phone tag). Is this correct?” (добавяне на XXXXXX - - - (например “телефонът на Стан”) (етикет на телефона). Правилно ли е това?)

20. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
21. Подсказка:

“Assign a priority for this phone between 1 and 7, where 1 is the phone used most often.” (трябва да присвоите приоритет за този телефон между 1 и 7, където 1 е за телефона, който се използва най-често)

22. Произнесете: [звук сигнал] “1” (произнесете една цифра за желанния приоритет, от 1 до 7)

ЗАБЕЛЕЖКА

- Обикновено трябва да се въведе цифрата “1” – най-висок приоритет.
- Ако се регистрират повече от два мобилни телефона, въведете порядък на приоритетите от 1 до 7.

Система Bluetooth “хендс-фри”

23. Подсказка:

“XXXXXX - - - (Ex. “ Stan’s phone”) (Phone tag) set to priority X (Priority number). Is this correct?” (XXXXXX - - - (например „телефонът на Стан”) (етикет на телефона) е със зададен приоритет X (цифрата за приоритета). Правилно ли е това?)

24. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

25. Подсказка:

“Pairing complete” (свързването е завършено)

След като мобилният телефон е регистриран, системата автоматично ще идентифицира телефона. Чрез повторно натискане на бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”, или чрез натискане на същия бутон за пръв път след превключване на превключвателя за запалването от изключеното положение LOCK (заклучен волан) в положението ACC (аксесоари), системата ще произнесе гласовата инструкция

“XXXXXX --- (Ex. “ Stan’s phone”) (Phone tag) is connected.” (XXXXXX --- (например „телефонът на Стан”) (етикет на телефона) е свързан). Ако са регистрирани два или повече телефона, се избира телефона с най-висок приоритет.

▼ Провеждане на изходящ телефонен разговор с използване на телефонен номер

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).

2. Произнесете: [звук сигнал] ”Dial” (набиране на телефонен номер)

3. Подсказка:

“Number, please” (телефонният номер, моля)

4. Произнесете: [звук сигнал] “XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (Telephone number)” {XXXXXXXXXXXX (например 555-1234) (номер на телефон)}

5. Подсказка:

“Dialing XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (Telephone number) is this correct?” (набиране на телефонен номер XXXXXXXXXXXX (например “555-1234”) - правилен ли е номерът?)

6. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да) или “No” (не).

7. Когато произнесете “Yes” (да), повикването ще се извърши.

Когато произнесете “No” (не), процедурата ще се върне към стъпка 3.

▼ Приемане на входящо повикване

1. Подсказка:

“Incoming call, press the phone button to answer” (входящо повикване, натиснете бутона за отговаряне на телефона)

2. За да приемете повикването, натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

Ако искате да откажете повикването, натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (продължително натискане).

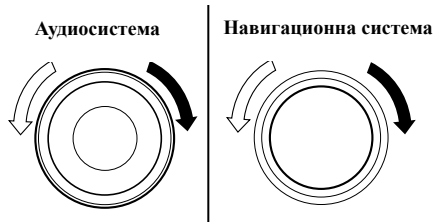
▼ Приключване на разговора

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” по време на разговора (продължително натискане). Звук сигнал ще ви информира, че разговорът е приключен.

▼ Регулиране на силата на звука

Регулирането на силата на звука става с въртене на копчето за захранването/ силата на звука на аудиосистемата.

Със завъртане на копчето на захранването/ силата на звука надясно силата на звука ще се увеличава, със завъртане на същото копче наляво силата на звука ще се намалява.



Система Bluetooth “хендс-фри”

ЗАБЕЛЕЖКА

- Силата на звука също може да се регулира и с използване на бутоните за силата на звука на волана.
- Когато използвате системата Bluetooth „хендс-фри”, силата на музикалния сигнал на аудиосистемата и на навигационната система няма да може да се регулира.

▼ Използване на функцията “помощ”

Функцията “помощ” информира потребителя за всички гласови команди, които са на разположение при дадените условия.

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Help” (помощна функция)
3. Следвайте подканите, за да получите желаното водене с гласови инструкции.

Удобно използване на системата “хендс-фри”

▼ Използване на телефонния бележник

Регистриране на телефонния бележник

Телефонните номера могат да се регистрират в телефонния бележник на системата Bluetooth „хендс-фри”.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Phone book” (телефонен бележник)
3. Подсказка:
“Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all... , or say “cancel” to return to main menu.” (изберете една от следните позиции: нова позиция, редактиране, изброяване на имената, изтриване на всичко ... , или произнесете “отмяна”, за да се върнете към главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “New entry” (нова позиция)
5. Подсказка: “Name please.” (име, моля)
6. Произнесете: [звук сигнал]
“XXXXX... (Ex. “Mary’s phone”)
(XXXXX... (например “телефонът на Мери”) (Произнесете гласовия етикет за регистрираното име)
7. Подсказка:
“Adding XXXXX... (Ex. “Mary’s phone”) (Registered voice tag). Is this correct” (добавяне на XXXXX... (например “телефонът на Мери”) (Регистриран гласов етикет). Правилно ли е това?)
8. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
9. Подсказка:
“Home, Work, Mobile, or Pager?” (домашен телефон, служебен телефон, мобилен телефон или пейджър?)
10. Произнесете: [звук сигнал] “Mobile” (Say “Home”, “Work”, “Mobile”, or “Pager”, for the desired location to be registered.) {“мобилен телефон” (произнесете “домашен телефон”, “служебен телефон”, “мобилен телефон” или “пейджър” - за вида телефон, който желаете да се регистрира. }

Система Bluetooth “хендс-фри”

11. Подсказка:
“Mobile (Location to be registered). Is this correct?” {мобилен телефон (вида телефон, който да се регистрира) Правилно ли е това?}
12. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
13. Произнесете: “Number, please.” (телефонен номер, моля)
14. Произнесете: [звук сигнал] “XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”)” {XXXXXXXXXXXX (например “555-1234”)} (произнесете телефонния номер, който трябва да се регистрира)
15. Подсказка:
“XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (Phone number registration). Is this correct?” {XXXXXXXXXXXX (например “555-1234”)} (регистрация на телефонния номер. Правилно ли е това?)}
16. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
17. Подсказка:
“Number saved. Would you like to add another number for this entry?” (номерът е записан, бихте ли желали да въведете друг номер към същата позиция?)
18. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да) или “No” (не).
19. Ако отговорът е “Yes” (да), може да се извърши регистрация на допълнителен телефонен номер за същата позиция.
Ако отговорът е “No” (не), процедурата продължава към стъпка 20.
20. Подсказка: “Returning to main menu.” (връщане към главното меню)

Изходящи повиквания с използване на телефонния бележник

Повиквания по телефона могат да се извършват чрез произнасяне на името на лицето (гласов етикет), чийто телефон е бил регистриран предварително в системата Bluetooth „хендс-фри”. За метода за създаване на телефонен бележник се отнесете към стр. 6-65.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Call” (повикване)
3. Подсказка: “Name please.” (име, моля)
4. Произнесете: [звук сигнал] “XXXXXX... (Ex. “John’s phone”)” {XXXXXX... (напри-

мер “телефона на Джон”)} (Произнесете гласовия етикет, регистриран в телефонния бележник.)

5. Подсказка:
“Calling XXXXX... (Ex. “John’s phone”) XXXX (Ex. “at home”). Is this correct?” (Повикване на номер XXXXX... (например “телефонът на Джон”) XXXX (например “домашен телефон”). Правилно ли е това?) (Това са гласовият етикет и видът на телефона, регистрирани в телефонния бележник.)

6. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

7. Подсказка: “Dialing” (набиране)

▼ Функция “повторно набиране”

Възможно е повторно набиране на номера на лицето, което сте набрали преди това с помощта на телефона.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Redial” (повторно набиране)
3. Подсказка: “Dialing” (набиране на номера)

▼ Повиквания на телефонни номера за спешни случаи

Може да се извърши повикване на телефонния номер за спешна помощ (112) с използване на гласова команда.

1. **(За моделите без навигационна система)**

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

(За моделите с навигационна система)

Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).

2. **(За моделите без навигационна система)**

Преминете към стъпка 3..

(За моделите с навигационна система)

Произнесете: [звук сигнал] “Telephone” (телефон) или “Phone” (телефон), или натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (продължително натискане).

Система Bluetooth “хендс-фри”

3. Произнесете: [звук сигнал] “Emergency” (спешно повикване)
4. Подсказка: “Calling “112”, is this correct?” (повикване на телефон 112, правилно ли е това?)

5. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

6. Подсказка: “Dialing” (набиране)

Отказване на входящо повикване

За отказването на входящо повикване се отнесете към частта “Приемане на входящо повикване” (стр. 6-62).

▼ **Временно изключване на микрофона**

По време на разговор микрофонът може да се изключи за момент.

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Mute” (изключване на микрофона)
3. Подсказка: “Microphone muted” (микрофонът е изключен)

Отмяна на изключването на микрофона

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Mute off” (изключването на микрофона се отменя)
3. Подсказка: “Microphone unmuted” (изключването на телефона е отменено)

▼ **Прехвърляне на разговор**

Прехвърляне на разговор от системата “хендс-фри” към мобилен телефон

В този случай комуникацията между устройството “хендс-фри” и мобилния телефон се прекъсва, и линията за разговора може да се превключи към стандартен разговор, с използване на мобилен телефон.

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Transfer call” (прехвърляне на разговор)
3. Подсказка: “Transferred call to phone” (прехвърляне на разговора към телефон)

Прехвърляне на разговор от мобилен телефон към устройството „хендс-фри”

Комуникацията между мобилни телефони може да се превключва към системата Bluetooth „хендс-фри”.

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Transfer call” (прехвърляне на разговор)
3. Подсказка:

“Transferred call to Hands Free system” (прехвърляне на разговор към системата “хендс-фри”)

Изчакване на разговора

Даден разговор може да се прекъсне (без разпадане на връзката), за да приемете входящо повикване от трета страна.

Прекъсване на разговора

Даден разговор може да се превключи към ново входящо повикване.

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да откажете дадено входящо повикване, натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (продължително натискане).
- След приемането на ново входящо повикване, предишният разговор се поставя в положение “задръжане”.

Превключване на разговори

Може да се извърши също така превключване обратно към предишния разговор.

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).

Приключване на текущия разговор

Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” по време на разговора (продължително натискане).

Система Bluetooth “хендс-фри”

▼ Прекъсване на операцията “водене с гласови инструкции”

Воденето с гласови инструкции може да се спре с натискане на бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане), докато това водене се чува. След това потребителят може да произнесе нова гласова команда.

- Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”(кратко натискане).

▼ Настройки на телефонния бележник

Редактиране на телефонния бележник

Данните, които са регистрирани в телефонния бележник на системата Bluetooth „хендс-фри”, могат да се редактират.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Phone book” (телефонен бележник)
3. Подсказка:

“Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all... , or say “cancel” to return to main menu.” (изберете едно от следните неща: нова позиция, редактиране, списък с имената, изтриване или изтриване на всичко ... , или произнесете “отмяна” за връщане към главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “Edit” (редактиране)
5. Подсказка:

“Please say the name of the entry you would like to edit, or say “List names”... , or say “cancel” to return to main menu.” (моля произнесете името на позицията, която бихте желали да редактирате, или произнесете “списък с имената” ... , или произнесете “отмяна” за връщане към главното меню)
6. Произнесете: [звук сигнал]

“XXXXXX... (Ex. “Mary’s phone”)” (XXXXXX... (например “телефонът на Мери”)) (Произнесете гласовия етикет за регистрираното име, което трябва да се редактира в телефонния бележник)

7. Подсказка:

“Home, Work, Mobile, or Pager?” (домашен телефон, служебен телефон, мобилен телефон или пейджър?)
 8. Произнесете: [звук сигнал] “Home” (домашен телефон) {Произнесете гласовия етикет за регистрирания тип телефон, който трябва да се редактира: “Home” (домашен телефон), “Work” (служебен телефон), “Mobile” (мобилен телефон), или “Pager” (пейджър).}
 9. Подсказка: [звук сигнал]

“XXXXXX... (Ex. “Mary’s phone”)” (XXXXXX... (например “телефонът на Мери”)) (регистрираният гласов етикет) XXXX (например “домашен телефон”) (регистриран тип на телефона). Правилно ли е това?)
 10. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
 11. Подсказка:

“The current number is XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (Currently registered number). New number, please.” (телефонният номер в момента е XXXXXXXXXXXX (например “555-1234”) (регистрираният до момента телефон). Новият телефонен номер, моля.)
- #### ЗАБЕЛЕЖКА
- Ако няма въведен преди това телефонен номер, регистриран към дадения тип (категория) телефони (например “служебен телефон”), подсказката ще гласи само “Number, please” (телефонният номер, моля).
12. Произнесете: [звук сигнал]

“XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”)” (новият телефонен номер, който трябва да се регистрира)
 13. Подсказка:

“XXXXXXXXXXXX (Ex. “555-1234”) (XXXXXXXXXXXX (например “555-1234”) (новият телефонен номер, който трябва да се регистрира). Правилно ли е това?)
 14. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)
 15. Подсказка:

Система Bluetooth „хендс-фри“

“Number changed. Would you like to call this number, edit another entry... , or say “cancel” to return to main menu.” (номерът е променен. Бихте ли желали да повикате този номер, да редактирате друга позиция ... , или произнесете “отмяна” за връщане към главното меню”)

Изтриване на данни в телефонния бележник **Изтриване на индивидуални данни в телефонния бележник**

Може да се извърши изтриване на индивидуални данни, които са регистрирани в телефонния бележник на системата Bluetooth „хендс-фри“.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри“ (стр. 6-57).

2. Произнесете: [звук сигнал] “Phone book” (телефонен бележник)

3. Подсказка:

“Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all... , or say “cancel” to return to main menu.” (изберете една от следните позиции: нова позиция, редактиране, изброяване на имената, изтриване на всичко ... , или произнесете “отмяна”, за да се върнете към главното меню)

4. Произнесете: [звук сигнал] “Delete” (изтриване)

5. Подсказка:

“Please say the name of the entry you would like to delete, or say “List names” ... , or say “cancel” to return to main menu.” (моля произнесете името на позицията, която бихте желали да изтриете, или произнесете “списък с имена” ... , или произнесете “отмяна” за връщане към главното меню)

6. Произнесете: [звук сигнал]

“XXXXX... (Ex. “John’s phone”) {XXXXX... (например “телефонът на Джон”)} (Произнесете регистрирания гласов етикет, който трябва да се изтрие от телефонния бележник).

7. Подсказка:

“Deleting XXXXX... (Ex. “John’s phone”) (Registered voice tag) Home (Registered location). Is this correct?” {изтриване на номер XXXXX... (например “телефон на Джон”)} (регистриран гласов етикет) (домашен телефон (регистриран тип на телефона). Правилно ли е това?)

8. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

9. Подсказка:

“XXXXX... (Ex. “John’s phone”) (Registered voice tag) Home (Registered location) deleted, returning to main menu.” (номерът XXXXX... (например “телефон на Джон”) (регистриран гласов етикет) домашен телефон (регистриран тип на телефона) е изтрил. Връщане към главното меню)

Пълно изтриване на данните в телефонния бележник

Може да се извърши изтриване на всички данни, които са регистрирани в телефонния бележник на системата Bluetooth „хендс-фри“.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри“ (стр. 6-57).

2. Произнесете: [звук сигнал] “Phone book” (телефонен бележник)

3. Подсказка:

“Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all... , or say “cancel” to return to main menu.” (изберете една от следните позиции: нова позиция, редактиране, изброяване на имената, изтриване на всичко ... , или произнесете “отмяна”, за да се върнете към главното меню)

4. Произнесете: [звук сигнал] “Erase all” (изтриване на всичко)

5. Подсказка:

“Are you sure you want to erase everything from your Hands Free system phone book?” (сигурен (сигурна) ли сте, че желаете да изтриете всичко в телефонния бележник на вашата система “хендс-фри”?)

6. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

7. Подсказка:

“You are about to delete everything from your Hands Free system phone book. Do you want to continue?” (предстои изтриване на всичко записано в телефонния бележник на вашата система “хендс-фри”. Желаете ли да продължите?)

8. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

9. Подсказка:

“Please wait, erasing the Hands Free system phone book.” (моля изчакайте, извършва се изтриване на телефонния бележник на системата “хендс-фри”)

10. Подсказка:

“Hands-Free system phone book erased, returning to main menu.” (телефонният бележник на системата “хендс-фри” е изтрил, връщане към главното меню)

Система Bluetooth “хендс-фри”

Прочитане на имената, които са регистрирани в телефонния бележник на системата Bluetooth „хендс-фри”

Системата Bluetooth „хендс-фри” може да прочете списъка от имена, които са регистрирани в телефонния бележник.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Phone book” (телефонен бележник)
3. Подсказка: “Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all... , or say “cancel” to return to main menu.” (изберете една от следните позиции: нова позиция, редактиране, изброяване на имената, изтриване на всичко ... , или произнесете “отмяна”, за да се върнете към главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “List names” (списък с имената)
5. Подсказка:
“XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ex. “John’s phone”, Mary’s phone, Bill’s phone)” (XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (например “телефон на Джон”, телефон на Мери, Телефон на Бил) (воденето с гласови инструкции прочита гласовите етикети, които са регистрирани в телефонния бележник)

По време на произнасянето на желаното от вас име, натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”, и след това произнесете една от следните гласови команди, която да бъде изпълнена.

- “Continue” (продължаване): Продължава с воденето с глас.
 - “Call” (повикване): Извършва се повикване на регистрирания телефонен номер.
 - “Edit” (редактиране): Извършва се редактиране на регистрирания телефонен номер.
 - “Delete” (изтриване): Извършва се изтриване на регистрирания телефонен номер.
 - “Previous.” (предходен номер): Връщане към предходния телефонен номер.
 - “Cancel” (отмяна): Връщане към главното меню.
6. Подсказка:
“End of list, would you like to start from the beginning?” (край на списъка, бихте ли желали да се започне отново от началото?)
 7. Произнесете: [звук сигнал] “No” (не)
 8. Подсказка: “Returning to main menu.” (връщане към главното меню)

Задаване на параметрите на телефоните “хендс-фри”

▼ За мобилни телефони

Регистриране на мобилен телефон

За регистрирането на мобилен телефон, който е оборудван със система Bluetooth, към системата Bluetooth „хендс-фри”, се отнесете към частта “Подготовка на системата Bluetooth „хендс-фри”” (стр. 6-58).

Прочитане на регистрираните мобилни телефони

Системата Bluetooth „хендс-фри” може да произнася всички мобилни телефони, които са регистрирани в нейната система.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)
3. Подсказка: “Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “Pairing options” (възможности за свързването)
5. Подсказка: “Do you want to pair a phone, delete a phone, or list paired phones?” (желаете ли да свържете телефон, да изтриете телефон, или да бъде прочетен списъкът на свързаните телефони?)
6. Произнесете: [звук сигнал] “List phones” (прочитане на списъка на телефоните)
7. Подсказка: “XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (Ex. Phone A, phone B, phone C)” {XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (например телефон А, телефон В, телефон С)} (Воденето с гласови инструкции прочита етикетите на телефоните, които са регистрирани в системата „хендс-фри”).)

Когато се произнася желанието от вас телефон, натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”, и след това произнесете една от дадените по-долу гласови команди, която искате да изпълните.

Система Bluetooth „хендс-фри“

- “Select” (избиране): Регистрира се мобилния телефон, когато се натисне бутон за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри“.
 - “Continue” (продължаване): Продължава воденето с гласови инструкции.
 - “Delete” (изтриване): Изтрива се регистрирания мобилен телефон.
 - “Previous” (предходен телефон): Връщане към предходния мобилен телефон.
8. Подсказка:
“End of list, would you like to start from the beginning?” (край на списъка, желаете ли да се започне отново от самото начало?)
9. Произнесете: [звук сигнал] “No” (не)
10. Подсказка: “Returning to main menu.” (връщане към главното меню)

Избиране на мобилен телефон

Тази функция се използва за превключване към друг мобилен телефон, който е бил регистриран преди това. Избраният мобилен телефон ще остане в сила, докато превключите превключвателя за запалването в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)}.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри“ (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)
3. Подсказка:
“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “Select phone” (избиране на телефон)
5. Подсказка:
“Please say 1 (priority 1) for XXXXX... (Ex. phone A), 2 (priority 2) for XXXXX... (Ex. phone B...)” {моля, произнесете 1 (приоритет 1) за номер XXXXX... (например телефон А), 2 (приоритет 2) за телефон номер XXXXX... (например телефон В...)}

6. Произнесете: [звук сигнал] “2” (произнесете цифрата на приоритета за мобилния телефон, който да се използва като първи приоритет).

7. Подсказка:

“ XXXXX... (Ex. phone B...) (Registered phone tag) selected, is this correct?” (избран е телефонният номер XXXXX... (например телефон В...) (регистрираният етикет на телефона), правилно ли е това?)

8. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

9. Подсказка:

“XXXXX... (Ex. phone B...) (Phone tag) will temporarily override phone priorities, returning to main menu.” (телефонният номер XXXXX... (например телефон В) (етикетът на телефона) временно ще вземе връх над приоритетите спрямо останалите телефони, връщане към главното меню)

Изтриване на регистриран мобилен телефон

Регистрираните мобилни телефони могат да се изтриват поотделно или заедно.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри“ (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)
3. Подсказка:
“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)
4. Произнесете: [звук сигнал] “Pairing options” (възможности за свързването)
5. Подсказка: “Do you want to pair a phone, delete a phone, or list paired phones?” (желаете да свържете телефон, да изтриете телефон, или прочитане на списъка на свързаните телефони?)

ЗАБЕЛЕЖКА

Даден регистриран мобилен телефон може да се изтрие, като се използва списъкът на регистрирането.

6. Произнесете: [звук сигнал] “Delete phone” (изтриване на телефон)

Система Bluetooth “хендс-фри”

7. Подсказка:

“Please say 1 (priority 1) for XXXXX... (Ex. phone A), 2 (priority 2) for XXXXX... (Ex. phone B...)” {моля произнесете 1 (приоритет 1) за телефонен номер XXXXX... (например телефон А), произнесете 2 (приоритет 2) за телефонен номер XXXXX... (например телефон В...)} (Воденето с гласови инструкции прочита всеки телефон в рода на приоритетите и на етикетите на телефоните.)

8. Произнесете: [звук сигнал] “2” (Произнесете цифрата на приоритета на мобилния телефон, който трябва да се изтрие.)

ЗАБЕЛЕЖКА

За изтриване на всички мобилни телефони произнесете командата “All” (всички).

9. Подсказка:

“Removing XXXXX... (Ex. phone B...) (Registered phone tag). Is this correct?” (Изтриване на телефонен номер XXXXX... (например телефон В...) (регистрираният гласов етикет). Правилно ли е това?)

10. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

11. Подсказка: “Deleted” (телефонът е изтрит)

▼ Задаване на параметрите за сигурност

Ако е въведена парола, системата няма да може да се активира, без да се въведе паролата.

Въвеждане на парола

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).

2. Произнесете: [звук сигнал] “Setup” (конфигуриране)

3. Подсказка:

“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола ... , или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)

4. Произнесете: [звук сигнал] “Password” (парола)

5. Подсказка:

“Password is disabled. Would you like to enable it?” (паролата е отменена. Желаете ли отново да се въведе паролата?)

6. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

7. Подсказка:

“Please say a 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system.” (моля произнесете една 4-цифрена парола. Запомнете тази парола. Тя ще бъде необходима, за да можете да използвате тази система)

8. Произнесете: [звук сигнал] “XXXX” (произнесете желаната 4-цифрена парола, и след това произнесете “PCode”)

9. Подсказка:

“Password XXXX (Password, PCode). Is this correct?” (парола XXXX (парола, код на паролата). Правилно ли е това?)

10. Произнесете: [звук сигнал] “Yes” (да)

11. Подсказка:

“Password is enabled, returning to main menu.” (паролата е въведена и активирана, връщане към главното меню)

Използване на системата Bluetooth „хендс-фри” с парола

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).

2. Подсказка:

“Hands-Free system is locked. State the password to continue.” (системата “хендс-фри” е заключена. Произнесете паролата, за да се продължи напред)

3. Произнесете: [звук сигнал] “XXXX” (XXXX) {произнесете зададената парола (кода на паролата)}

4. Ако бъде въведена правилната парола, се обявява водене с гласови инструкции “XXXXXX... (Ex. “Mary’s phone”) (Phone tag) is connected” (XXXXXX... (например “телефонът на Мери”) (етикет на телефона) е свързан)

Ако паролата е неправилна, се обявява водене с гласови инструкции “XXXX (4-digit password, Pcode) incorrect password, please try again” {въведена е неправилна парола XXXX (4-цифрена парола (код на паролата)), моля опитайте отново}

Система Bluetooth “хендс-фри”

Отмяна на паролата

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звуков сигнал] “Setup” (конфигуриране)
3. Подсказка:
“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)
4. Произнесете: [звуков сигнал] “Password” (парола)
5. Подсказка:
“Password is enabled. Would you like to disable it?” (паролата е въведена и активирана. Желаете ли да я отмените?)
6. Произнесете: [звуков сигнал] “Yes” (да)
7. Подсказка:
“Password is disabled, returning to main menu.” (паролата е отменена, връщане към главното меню)

Подсказки за потвърждение

Подсказките за потвърждение потвърждават пред потребителя съдържанието на командата, преди да се продължи изпълнението на операцията, която се изисква от потребителя. Когато тази функция е включена, системата прочита въведената преди това гласова команда, и изчаква потвърждение от вас дали тази команда е правилно зададена, преди да се продължи с изпълнението на командата. Когато функцията “подсказка за потвърждаване” е включена:
(Ex. “Calling John’s phone. Is this correct?”) (на-пример “повикване на телефона на Джон. Правилно ли е това?)

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако функцията “подсказки за потвърждение” е изключена, когато се извършва спешно телефонно повикване, системата прочита и изчаква потвърждение от вас за командата, преди да я изпълни.

Когато функцията “подсказки за потвърждение” е изключена:

(Ex. “Calling John’s phone.”) (например “повикване на телефона на Джон”)

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звуков сигнал] “Setup” (конфигуриране)
3. Подсказка:
“Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, select phone, language, or password, or say “cancel” to return to the main menu.” (изберете една от следните възможности: варианти за свързване на телефона, подсказки за потвърждение, избиране на телефон, език, или парола, или произнесете “отмяна”, за да се върнете в главното меню)
4. Произнесете: [звуков сигнал] “Confirmation prompts” (подсказки за потвърждаване)
5. Подсказка:
“Confirmation prompts are on/off. Would you like to turn confirmation prompts off/on?” (подсказките за потвърждаване са включени/ изключени. Желаете ли подсказките за потвърждение да бъдат изключени/ включени?)
6. Произнесете: [звуков сигнал] “Yes” (да)
7. Подсказка:
“Confirmation prompts are off/on, returning to main menu.” (подсказките за потвърждаване са изключени/ включени, връщане към главното меню)

Система Bluetooth “хендс-фри”

▼ Функция “обучаване в разпознаването на глас” (регистрация на говорещия)

Функцията “обучение за разпознаването на говор” включва такова разпознаване на гласови команди, което е подходящо за характеристиките на гласа на потребителя. Ако разпознаването на гласовите команди към системата не е подходящо, тази функция може силно да подобри разпознаването от системата на гласа на този потребител. Ако вашият глас може да се разпознава в достатъчна степен, без да използвате тази функция, може да не се възползвате от нейните допълнителни предимства. За да регистрирате своя глас, най-напред трябва да бъде прочетен списък на гласовите команди. Прочетете този списък, когато автомобилът е паркиран. Изпълнете регистрацията на колкото е възможно по-тихо място (стр. 6-56).

Регистрацията трябва да бъде извършена изцяло. Необходимото време е от 10 до 15 минути. Потребителят трябва да бъде седнал на седалката на шофьора, като списъкът с гласовите команди трябва да бъде отворен на страницата, отбелязана по-долу, за да се извърши обучението за разпознаване на гласови команди.

1. Активирайте системата Bluetooth „хендс-фри” (стр. 6-57).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Voice training” (обучение за разпознаване на глас)
3. Подсказка:

“This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner’s manual for the list of required training phrases. Press and release the voice recognition/hands-free switch when you are ready to begin. Press and hold the voice recognition/hands-free switch to cancel at any time.” (Тази операция трябва да бъде изпълнена в тиха околна среда, докато автомобилът е спрял. Вижте наръчника на притежателя, където е даден списък с необходимите фрази за обучението. Когато сте готови да започнете, натиснете и освободете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”. За да прекъснете обучението в произволен момент, натиснете и задръжте натиснат бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри”.)

4. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
5. Воденето с гласови инструкции ще произнесе номера на въвежданата гласова команда (отнесете се към списъка на въвежданите гласови команди за обучение в разпознаване на гласови команди). (Ex. “Please read phrase 1” (например „моля прочетете изречение 1”))
6. Произнесете: [звук сигнал] “0123456789” (Произнесете гласовата команда за обучение в разпознаване на гласови команди (от 1 до 8) в съответствие с воденето с гласови инструкции.)
7. Подсказка:

“Speaker enrollment is complete, returning to main menu.” (регистрацията на говорителя е завършена, връщане към главното меню)

Списък на гласовите команди за обучение в разпознаването на говор

Когато прочитате гласовите команди, трябва да се спазват следните точки:

- Изговаряйте цифрите една по една правилно и с естествен глас.

(Например 1, 2, 3, 4, трябва да бъде прочетено като “one, two, three, four” (едно, две, три, четири), а не дванайсет, трийсет и четири.)

- Не произнасяйте скобите. Скобите (“(“ и тиретата “-“ се използват само за по-прегледно отделяне на цифрите в телефонния номер.

Пример:

“(888) 555-1212” трябва да се произнесе така: “Eight, eight, eight, five, five, five, one, two, one, two.” (осем, осем, осем, пет, пет, пет, едно, две, едно, две)

ЗАБЕЛЕЖКА

След като регистрацията на гласа на потребителя бъде завършена, се обявява гласовото съобщение “Speaker enrollment is complete, returning to main menu” (регистрацията на говорителя е завършена, връщане към главното меню).

Система Bluetooth „хендс-фри”

▼ Предаване на DTMF сигнал (многочестотен сигнал за набиране на номера)

Тази функция се използва при предаване на DTMF сигнал, получен от гласовите команди на потребителя. Приемникът на сигнала DTMF най-често представлява домашен секретар или автоматичен секретар на служебен телефон (когато изпращате тонални сигнали обратно, в съответствие със записаното водене с гласови инструкции от отсрещната страна.)

1. Натиснете бутона за разпознаване на гласови команди/ „хендс-фри” (кратко натискане).
2. Произнесете: [звук сигнал] “Send XXXX...” (предаване на XXXX...) (Произнесете нужния код DTMF.)
3. Подсказка:
“Sending XXXX... (DTMF code)” (предаване на цифрите XXXX... , които са DTMF код)

Кога системата Bluetooth „хендс-фри” не може да се използва?

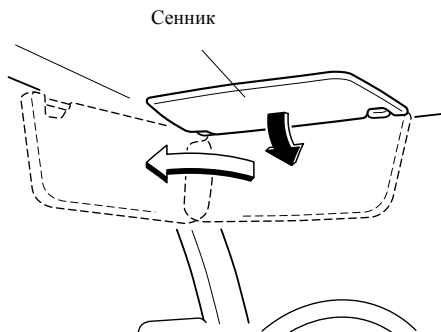
При дадените по-долу условия системата Bluetooth „хендс-фри” не може да се използва:

- Когато мобилният телефон е извън зоната на покритие.
- Когато мобилният телефон е повреден.
- Когато мобилният телефон не е свързан към системата “хендс-фри”, оборудвана към автомобила.
- Когато батерията на мобилния телефон е разредна.
- Когато мобилният телефон е изключен.
- Когато мобилният телефон е поставен на място, където радиоприемането е затруднено.

Оборудване в интериора на автомобила

Сенници

Когато имате нужда от сенник, обърнете съответния сенник надолу - за използване отпред, или го обърнете настрани - за странично използване.



▼ Огледала за оглеждане

За да използвате огледалото за оглеждане, трябва да свалите сенника надолу. Ако моделът ви е оборудван с осветяване за оглеждането, при отварянето на капака това осветление ще се включи.

Вътрешно осветление

▼ Система за осветяване при влизане в автомобила

Когато системата за осветяване при влизане в автомобила работи, осветлението на тавана на купето светва {когато превключвателят е в положение DOOR (врати)} в продължение на:

- Около 30 секунди след отключване на вратата на шофьора, и контактният ключ е изваден от превключвателя за запалването.
- Около 15 секунди след затваряне на всички врати. (Ако автомобилът ви е оборудван с усъвършенстван контактен ключ, осветлението на тавана на купето ще светне за около 5 секунди, когато усъвършенстваният контактен ключ е извън автомобила.)
- Около 15 секунди, след като превключвателят за запалването бъде поставен в изключеното положение {LOCK (заклучен волан)} при затворени всички врати.

Осветлението също ще угасне, когато:

- Превключвателят за запалването се завърти в положение ON (включено запалване) и всички врати са затворени.
- Вратата на шофьора се заключи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Предпазване на акумулаторната батерия от разреждане

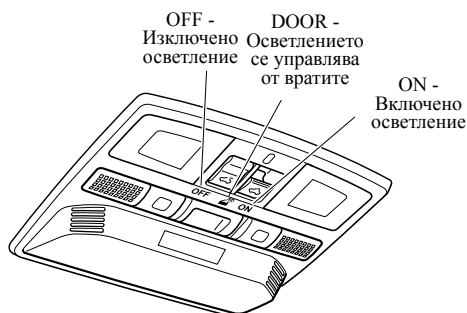
Ако някоя от вратите е оставена отворена, осветлението ще угасне след около 30 минути, за да се предпази акумулаторната батерия от разреждане.

Осветлението ще се включи отново, когато запалването се постави във включено положение, или когато се отвори някоя врата, след като всички врати са били затворени.

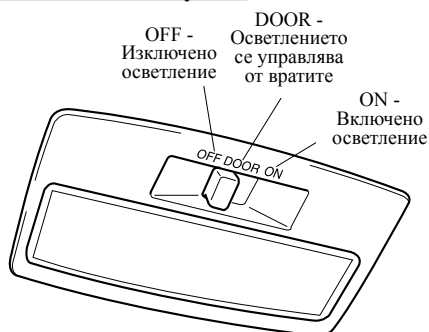
Оборудване в интериора на автомобила

▼ Общо вътрешно осветление

В предната част на купето



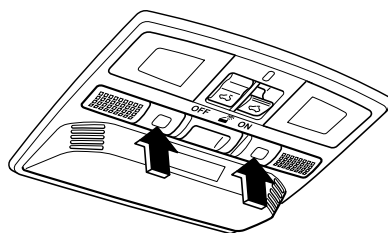
В задната част на купето



Положение на превключвателя	Лампи на тавана на купето
OFF (изключено)	Осветлението е постоянно изключено
DOOR (врати)	<ul style="list-style-type: none"> Осветлението се включва при отваряне на коя да е врата Осветлението се включва или изключва, когато системата за осветяване при влизане е включена
ON (включено)	Осветлението е постоянно включено

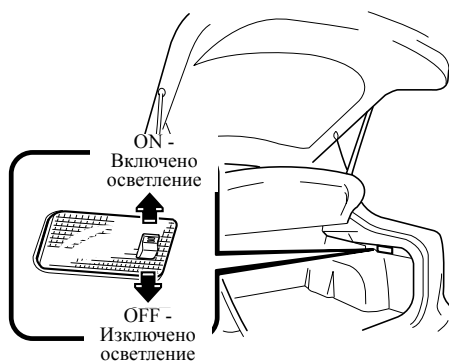
▼ Осветление за разчитане на пътни карти

Осветлението за разчитане на пътни карти се включва и изключва с натискане на показаните по-долу превключватели.



▼ Осветление на багажното отделение*

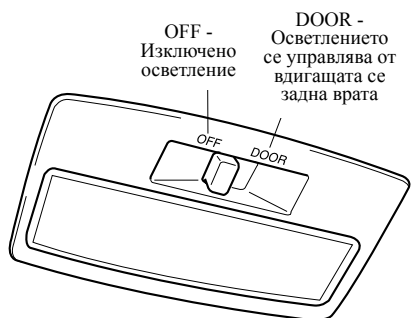
За моделите хечбек



Положение на превключвателя	Осветление на багажното отделение
OFF (изключено)	Осветлението е изключено
ON (включено)	Осветлението се включва при отваряне на капака на багажното отделение

Оборудване в интериора на автомобила

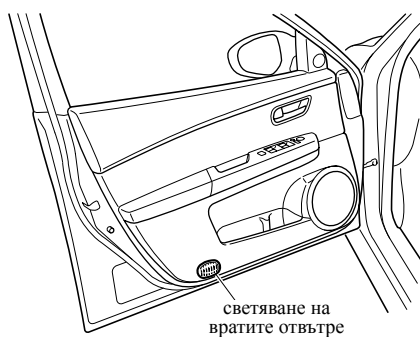
За моделите комби



Положение на превключвателя	Осветление на багажното отделение
OFF (изключено)	Осветлението е изключено
DOOR (вдигаща се задна врата)	Осветлението се включва при отваряне на вдигащата се задна врата

▼ Осветяване на вратите отвътре

Осветяването на вратите отвътре се включва при отваряне на коя да е врата, или когато се включи системата за осветяване при влизане в автомобила.

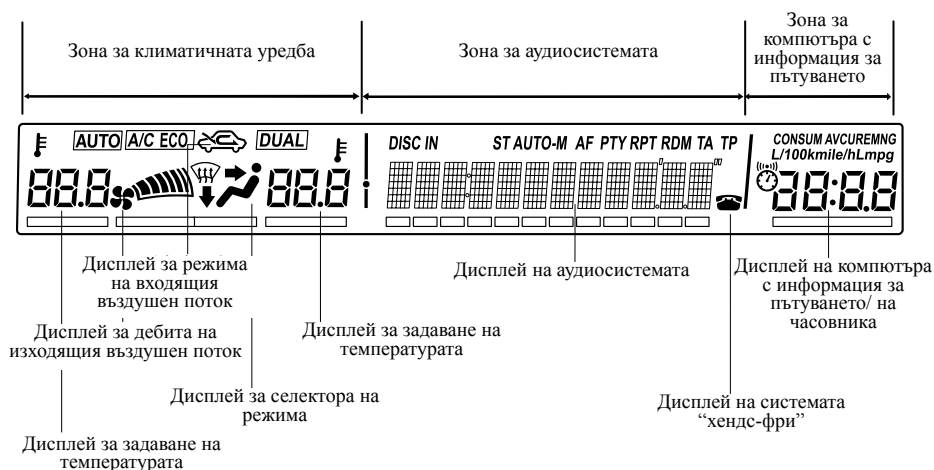


- Осветлението се включва при отваряне на коя да е врата
- Осветлението се включва или изключва, когато системата за осветяване при влизане е включена

Оборудване в интериора на автомобила

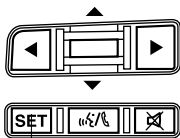
Информационен дисплей

Информационният дисплей може да се различава в зависимост от модела и от неговите технически спецификации.



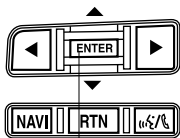
Оборудване в интериора на автомобила

Бутони и превключватели на волана (за моделите без навигационна система)



Бутон SET (за смяна на режима)

Бутони и превключватели на волана (за моделите с навигационна система)



Бутон SET (за смяна на режима)

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако никой от бутоните и превключвателите на волана не се използва в продължение на около осем секунди, след като първоначално сте използвали един от тези бутони или превключватели, информационният дисплей ще се върне автоматично в режима на пълен дисплей.

Натискането на бутона SET (за смяна на режима) (за моделите без навигационна система) или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу“ (за моделите с навигационна система) принуждава информационният дисплей да се върне към режима на пълен дисплей.

Ако бутонът SET (за смяна на режима) (за моделите без навигационна система), или бутонът ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу“ (за моделите с навигационна система) се натисне, докато дисплеят е в режим на пълен дисплей, курсорът ще се придвижи до една от представените по-долу позиции, в съответствие с избрания източник на аудиосигнал.

Оборудване в интериора на автомобила

▼ Функции на информационния дисплей

Информационният дисплей има следните функции:

- Часовник*
- Дисплей за климатичната уредба (Отнесете се към частта „Климатична уредба” на стр. 6-2)
- Дисплей за аудиосистемата (Отнесете се към частта „Аудиосистема” на стр. 6-17)
- Дисплей за компютъра с информация за пътуването*
- Алармен сигнал за скоростта на автомобила* (Отнесете се към частта “Алармен сигнал за скоростта на автомобила” на стр. 5-53)

▼ Часовник*

ЗАБЕЛЕЖКА

За да промените дисплея да показва точното време, когато на дисплея се показва компютърът с информация за пътуването, трябва да натиснете бутона CLOCK (часовник).

Бутоните, свързани с работата на часовника, са разположени на панела на аудиосистемата (стр. 6-27). Когато превключвателят за запалването се включи в режим ACC или ON, на дисплея ще започне да се показва точното време.



За моделите без навигационна система Сверяване на часовника

1. Натиснете бутона CLOCK (часовник) за 1,5 секунди или по-продължително, и индикацията за точното време ще започне да мига.
2. Натискайте бутона H, за да сверите числото на часовете.

3. Натискайте бутона M, за да сверите числото на минутите, и след това натиснете отново бутона CLOCK (часовник).

Сверяване на часовника до кръгъл час (тип A)

1. Натиснете бутона CLOCK (часовник) за 1,5 секунди или по-продължително, и индикацията за точното време ще започне да мига.
2. Когато натиснете бутона :00, часовникът ще се свери до най-близкия кръгъл час, както следва:

(Пример)

12:01 – 12:29 → 12:00.

12:30 – 12:59 → 13:00.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато освободите бутона :00, секундите ще се сверят в положението „00”.

Превключване между форматите „12 часа” и „24 часа” за показване на точното време (тип B)

1. Натиснете бутона CLOCK (часовник) за 1,5 секунди или по-продължително и показанието за точното време ще започне да мига.
2. Натиснете бутона AUTO-M, за да превключвате дисплея между форматите „12 часа” и „24 часа”.

Така избраният дисплей ще мига.

За моделите с навигационна система

Отнесете се към отделното ръководство “НАВИГАЦИОННА СИСТЕМА”.

Оборудване в интериора на автомобила

ЗАБЕЛЕЖКА

Минутите и секундите се сверяват чрез глобалната система за позициониране (GPS), при необходимост обаче можете да сверявате часовете в следните случаи:

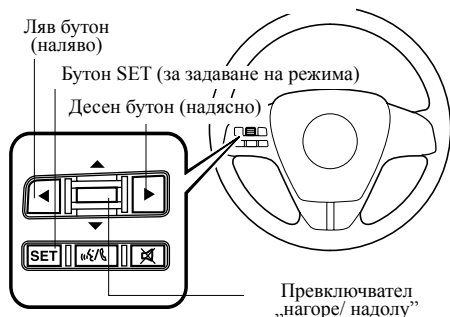
- При шофиране в други часови зони
- Когато започва или свършва “лятното часово време”

▼ Компютър с информация за пътуването*

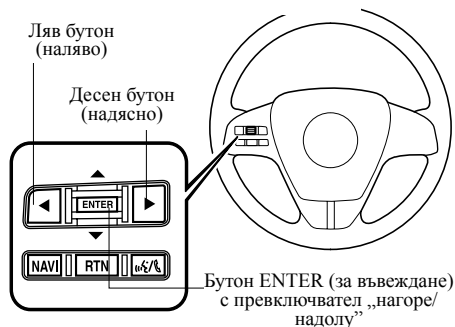
Компютърът с информация за пътуването може да показва следната информация:

- Моментния разход на гориво.
- Средния разход на гориво.
- Приблизителното разстояние, което можете да изминете с оставащото ви гориво.
- Средната скорост на автомобила.
- Алармения сигнал за скоростта на автомобила.

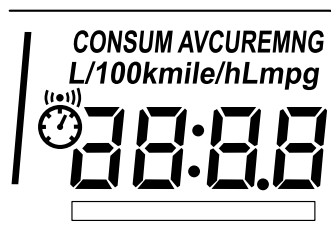
За моделите с навигационна система



За моделите с навигационна система



Информационен дисплей (Зона за компютъра с информация за пътуването)



1. Превключателят за запалването трябва да бъде в положение ON.
2. Натиснете десния бутон (надясно) и поставете курсора на информационния дисплей в позицията “компютър с информация за пътуването”.
3. Натиснете нагоре или надолу превключателя „нагоре/ надолу” (за моделите без навигационна система) или бутон ENTER (за въвеждане) с превключател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), за да откриете желаните режим (моментен разход на гориво > среден разход на гориво > пробег с оставащото гориво > средна скорост на автомобила > алармен сигнал за скоростта на автомобила > часовник > повтаряне на цикъла).

Ако имате каквито и да било проблеми с вашия компютър с информация за пътуването, трябва да се консултирате с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Оборудване в интериора на автомобила

Режим “моментен разход на гориво”

При този режим на дисплея се показва моментният разход на гориво - чрез изчисляване на количеството на консумирано гориво и пропътуваното разстояние.

Моментният разход на гориво се изчислява и показва на дисплея на всеки 2 секунди

Когато бъде избран този режим, на дисплея ще се покаже съобщението CONSUM CUR (моментен разход на гориво).

CONSUM CUR
L/100km
10.5

Когато намалите скоростта на автомобила на около 5 км/ч, на дисплея ще се покаже индикацията — L/100 km (— mpg) {— л/100 км (— мили/ галон)}.

Режим “среден разход на гориво”

При този режим на дисплея се показва средният разход на гориво, който се изчислява на базата на изразходваното количество гориво и пропътуваното разстояние след последното свързване на акумулаторната батерия, или последното нулиране на данните.

Средният разход на гориво се изчислява и показва на дисплея на всяка минута.

Когато бъде избран този режим, на дисплея се показва съобщението CONSUM AV (среден разход на гориво).

CONSUM AV
L/100km

9.6

За да нулирате данните, които се показват на дисплея, натиснете бутона SET (за смяна на режима) (за моделите без навигационна система) или бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система) за повече от 1,5 секунди. След натискането на бутона SET (за смяна на режима) (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/ надолу” (за моделите с навигационна система), на дисплея в продължение на една минута ще се показва индикацията — L/100 km (— mpg) {— л/100 км (— мили/ галон)}, преди да започне новото изчисляване и показване на дисплея на средния разход на гориво.

Режим “пробег с оставащото гориво”

При този режим на дисплея се показва приблизителното разстояние, което може да пропътувате с оставащото в резервоара гориво на базата на разхода на гориво.

Параметърът “пробег с оставащото гориво” се изчислява и показва на дисплея на всяка минута.

Оборудване в интериора на автомобила

Когато се избере този режим, на дисплея ще се показва съобщението REMNG (пробег с оставащото гориво).

km REMNG
3 18

ЗАБЕЛЕЖКА

- Дори когато параметърът “пробег с оставащото гориво” може да показва достатъчно разстояние, преди да е необходимо ново зареждане с гориво, заредете гориво при първа възможност, ако стрелката на горивомера доближи до означението E, или ако светне предупреждаващият светлинен индикатор за ниско ниво на горивото.
- Дисплеят няма да се промени докато не добавите над около 20 литра гориво.

Режим “средна скорост”

При този режим на дисплея се показва средната скорост на автомобила, която се изчислява на база на пропътуваното разстояние и времето, за което е пропътувано това разстояние, след свързването на акумулаторната батерия или нулирането на данните.

Средната скорост на автомобила се изчислява и показва на дисплея на всеки 10 секунди.

Когато се избере този режим, на дисплея се показва съобщението AV (средна скорост).

AV
km /h
70

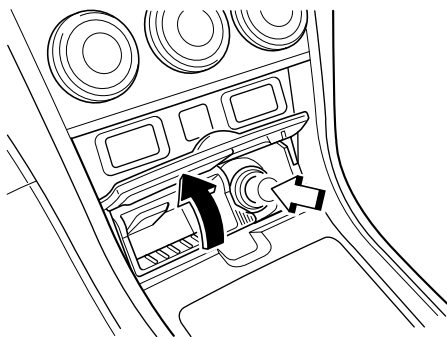
Нулирането на данните, които се показват на дисплея става с натискане на бутона SET (за задаване на режима) (за моделите без навигационна система), или на бутона ENTER (за въвеждане) с превключвател „нагоре/надолу” (за моделите с навигационна система) за повече от 1,5 секунди. След натискането на този бутон на дисплея ще се покаже индикацията — km/h (— mile/h) {— км/ч (— мили/ч)} за около 1 минута, преди да започне новото изчисляване и показване на дисплея на средната скорост на автомобила.

Оборудване в интериора на автомобила

Запалка за цигари

Включете превключвателя за запалването в режим ACC или ON.

1. Отворете показания по-долу капак.
2. Натиснете запалката и я освободете. Когато запалката бъде готова за използване, тя ще изскочи автоматично навън.



ВНИМАНИЕ

- Не докосвайте металната част на запалката, тъй като може да се изгорите.
- Не задържайте запалката за цигари насила навътре, тъй като може да прегрее.
- Не използвайте гнездото за запалката за цигари за хранване на аксесоари, например електрически самобръсначки или кафеварки. Същите могат да повредят съединителя или да предизвикат електрическа повреда. Използвайте само оригинална запалка за цигари Mazda или неин еквивалент.
- Ако запалката не изскочи в рамките на 30 секунди, издърпайте я насила навън, за да не допуснете прегряването ѝ.

Пепелник

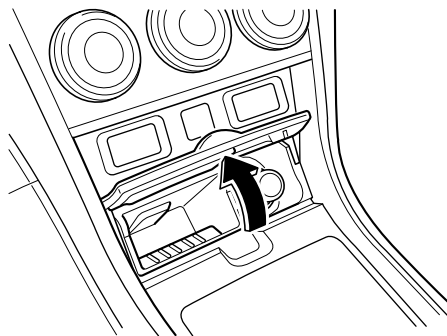


ВНИМАНИЕ

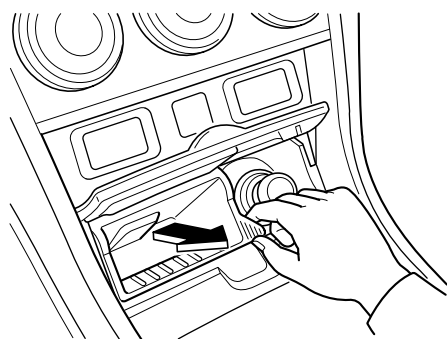
Не използвайте пепелника за поставяне на отпадъци. В противен случай от пепелника може да започне пожар.

▼ В предната част на купето

Отворете показания по-долу капак, за да използвате пепелника.



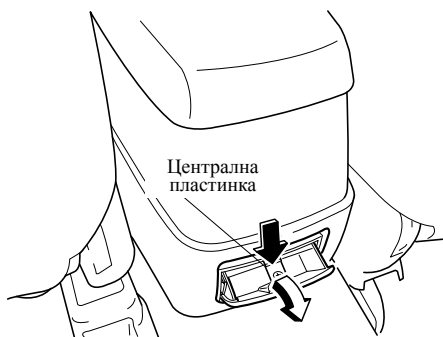
За да извадите пепелника, отворете капака и издърпайте пепелника нагоре.



Оборудване в интериора на автомобила

▼ В задната част на купето

За да извадите пепелника, отворете капака на пепелника, натиснете централната пластинка, за да освободите задържащия механизъм, след това издърпайте пепелника навън.



Чашкодържатели

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте чашкодържателя за поставяне на чашки с горещи течности, когато автомобилът се движи:

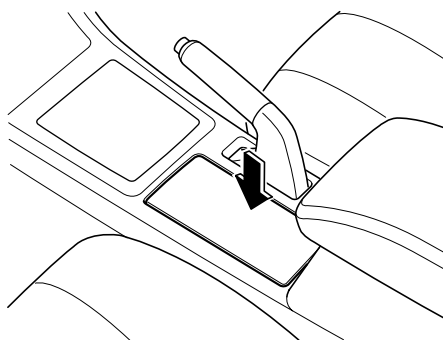
Използването на чашкодържателя за поставяне на чашки с горещи течности, когато автомобилът се движи, е опасно. Ако съдържанието на чашките се разлее, може да получите изгаряне.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се намали опасността от нараняване при произшествие или в случай на внезапно спиране, дръжте чашкодържателите затворени, когато не се използват, или когато ги използвате като ниши за предмети.

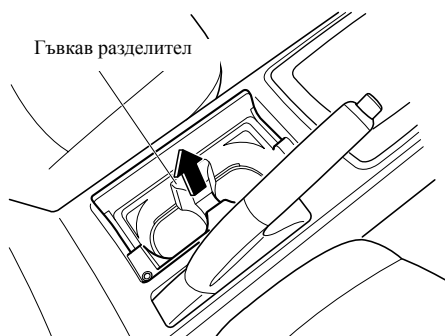
▼ В предната част на купето

За да използвате чашкодържателя, отворете централната конзола с натискане на долната централна част на нейния капак.



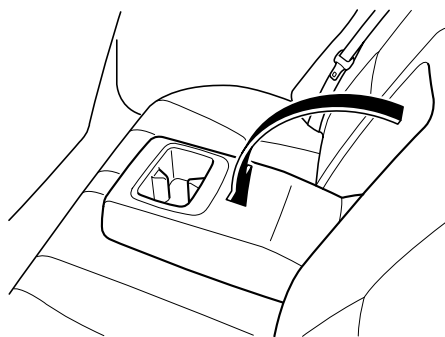
Оборудване в интериора на автомобила

За да можете да поставяте дребни предмети в чашкодържателя, извадете гъвкавият разделител.



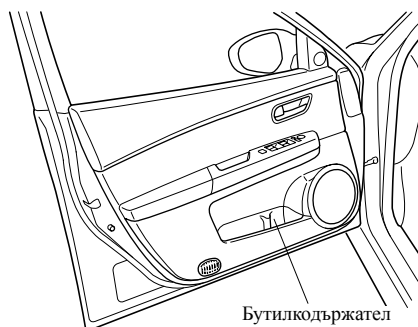
▼ В задната част на купето*

Чашкодържателят в задната част на купето се намира в централния заден подлакътник.



Бутилкодържатели

Бутилкодържателите са разположени отвътре на предните врати.



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте бутилкодържателите за поставяне на бутилки без капачки. В противен случай при отваряне или затваряне на вратите съдържанието на бутилките може да се разлее.

Оборудване в интериора на автомобила

Отделения и ниши за багаж и дребни предмети

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на движение дръжте кутиите за предмети затворени:

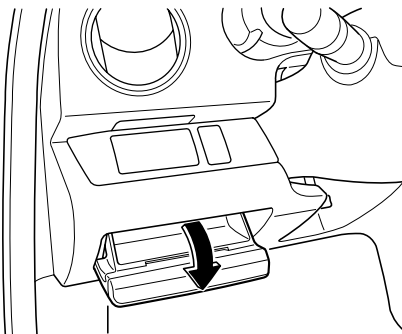
Шофирането при отворени кутии за предмети е опасно. За да се намали опасността от нараняване при произшествие или в случай на внезапно спиране, дръжте кутиите за съхранение на предмети затворени по време на движение.

ВНИМАНИЕ

Никога не оставяйте запалки или очила в кутиите за предмети, когато автомобилът е паркиран на слънце. Запалките биха могли да експлодират, или пластмасовият материал на очилата може да се деформира и напука от високата температура.

▼ Кутийка за дребни предмети

За да използвате кутийката, отворете капачето.

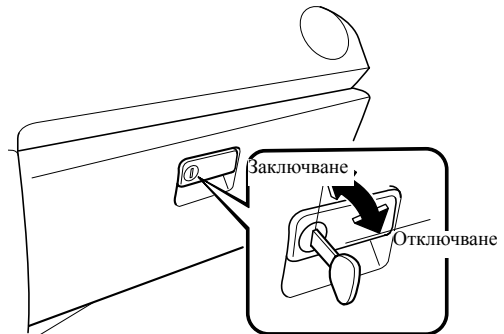


▼ Жабка

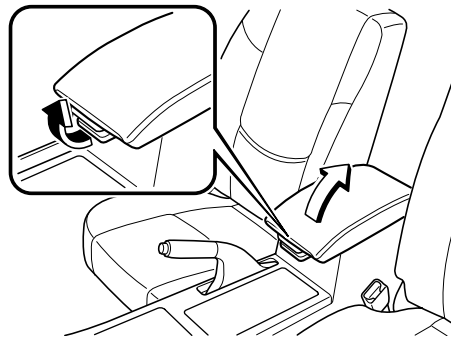
За да отворите жабката, трябва да издърпате фиксатора към вас.

Заклучването на жабката става с пъхане на контактния ключ (спомагателния механичен ключ*) и завъртането му по часовниковата стрелка, а отключването ѝ става със завъртане на ключа по посока, обратна на часовниковата стрелка.

* За моделите, оборудвани с усъвършенстван контактен ключ



▼ Централна конзола

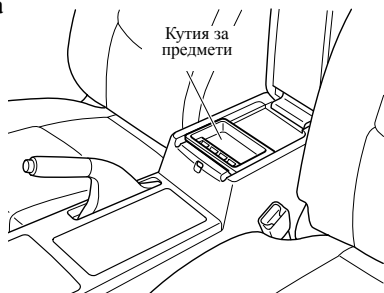


Кутия за предмети

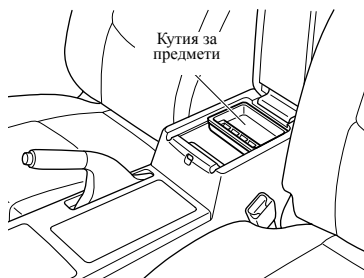
Кутията за предмети може да се монтира в предната/ задната част на централната конзола.

Оборудване в интериора на автомобила

Монтиране в предната част на конзолата

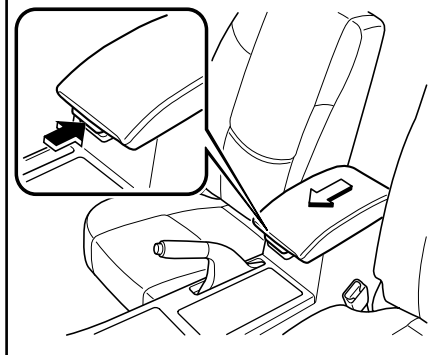


Монтиране в задната част на конзолата



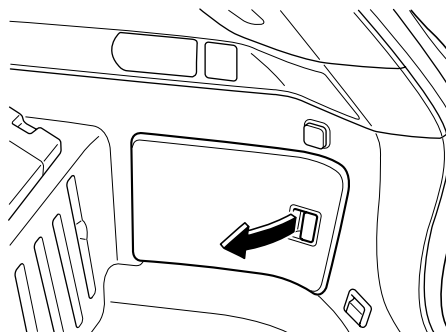
ЗАБЕЛЕЖКА

За да използвате централната конзола като подлакътник, плъзнете капака напред, като в същото време натискате нагоре освобождаващия бутон (ако е оборудван такъв).

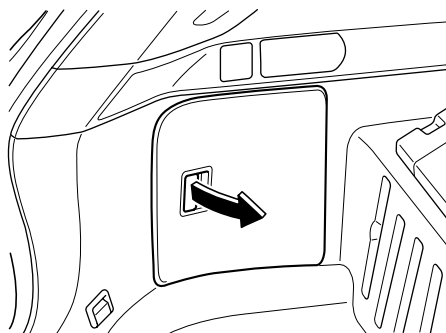


▼ Кутия за предмети*

В багажното отделение, от дясната страна



В багажното отделение, от лявата страна



▼ Халки за привързване на товара*

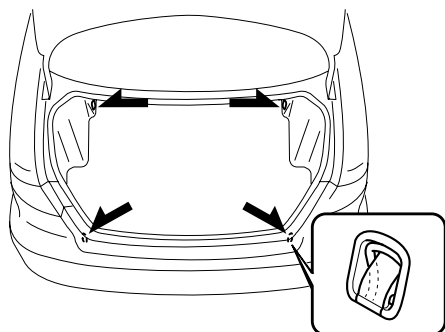
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди потегляне винаги проверявайте дали багажите и товарът са сигурно закрепени (привързани):
Оставянето на товара непривързан по време на движение е опасно, тъй като той може да се размести, или да се разбие при внезапно спиране или в случай на сблъскване, и да причини нараняване.

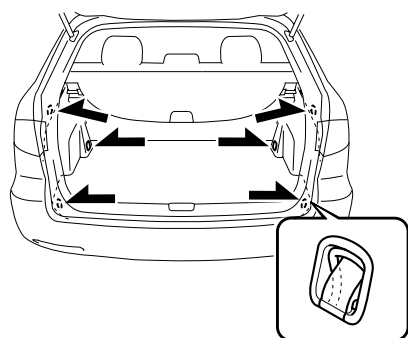
Оборудване в интериора на автомобила

Използвайте халките в багажното отделение за привързване на товара с въже или мрежа. Якостта на опън на халките е 196 Н (20 кгс). Никога не прилагайте върху халките прекомерно голяма сила, тъй като това може да ги повреди.

За моделите лимузина, хечбек



За моделите комби



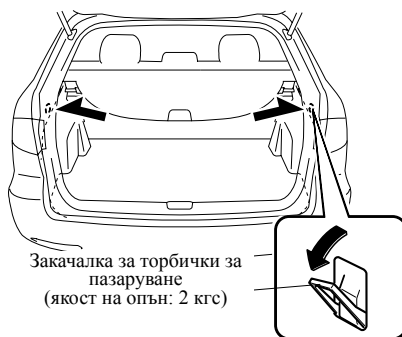
Закачалки за торбички за пазаруване

Закачалките за торбички за пазаруване могат да се използват, за да закачвате на тях торбички за пазаруване.



ВНИМАНИЕ

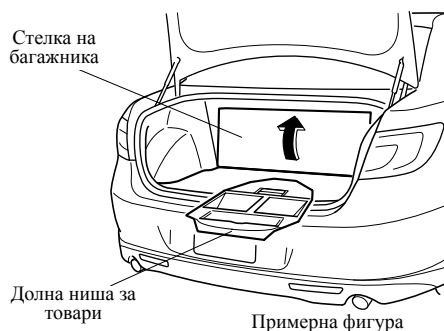
Никога не закачвайте на закачалките за торбички за пазаруване вещи с прекомерно голямо тегло, тъй като това може да ги повреди.



Закачалка за торбички за пазаруване
(якост на опън: 2 кгс)

▼ Долна ниша за товари

Вдигнете стелката на багажника.



Стелка на багажника

Долна ниша за товари

Примерна фигура

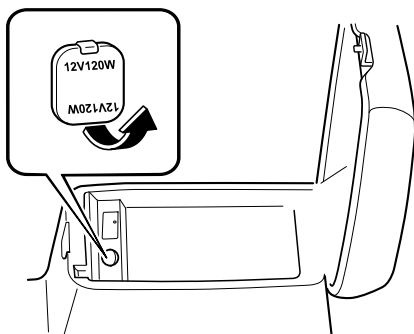
Оборудване в интериора на автомобила

Долна ниша за товари

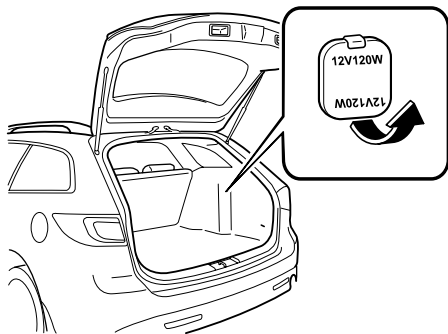
Превключете превключвателя за запалването в режим АСС или ON.

Използвайте само оригинални аксесоари Mazda или техен еквивалент, които изискват захранване не повече от 120 вата (постоянно напрежение 12 волта, консумиран ток максимум 10 ампера)

В предната част на купето



В задната част на купето



ВНИМАНИЕ

За да предпазите контактите за захранване на аксесоари от механична или електрическа повреда, внимавайте за следните неща:

- Никога не използвайте аксесоари, които консумират мощност повече от 120 вата (постоянно напрежение 12 волта, консумиран ток максимум 10 ампера).
- Никога не използвайте аксесоари, които не са оригинални аксесоари на компанията Mazda, или техен еквивалент.
- Затваряйте капачето, когато контактът за захранване на аксесоари не се използва, за да не допуснете проникване в контакта на чужди обекти или течности.
- Включвайте правилно съединителя в контакта.

В зависимост от вида на преносимото аудиоустройство, което включвате към някой от контактите за захранване на аксесоари, по време на възпроизвеждането може да се получи шум.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да не се допусне разреждане на акумулаторната батерия, не използвайте контактите за захранване на аксесоари продължително време, когато двигателят е загасен или работи на празен ход.

Свързване към контакта за захранване на аксесоари

1. Отворете капачето.

Оборудване в интериора на автомобила

2. Прекарайте кабела на електрическия съединител през отстъпа на конзолата, и пъхнете електрическия съединител в контакта за захранване на аксесоари.



7

В случай на авария

Полезна информация за това, какво да правите в случай на авария.

Паркиране в случай на авария. 7-2
Паркиране в случай на авария 7-2

Спукване на гума 7-3
Резервна гума и места за съхраняване на инструментите 7-3
Комплект за ремонт на спукани гуми IMS (система за бързо възстановяване на мобилността)* 7-12
Смяна на спукана гума 7-20

Прегряване на двигателя. 7-25
Прегряване на двигателя 7-25

Аварийно запалване на двигателя. 7-27
Запалване на задавен двигател (за моделите с бензинов двигател). 7-27
Запалване на двигателя от външна акумулаторна батерия . 7-28
Запалване на двигателя с бутане на автомобила 7-30
Свършване на горивото (за моделите с дизелов двигател) . 7-30

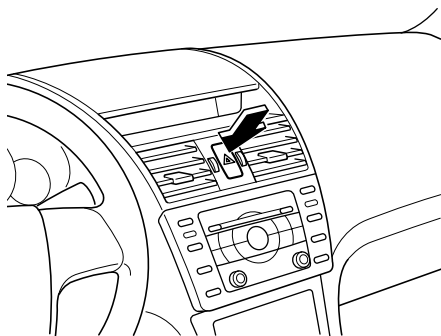
Теглене при аварийни обстоятелства 7-32
Описание на видовете теглене 7-32
Уши за тегленето 7-33

Паркиране в случай на авария

Паркиране в случай на авария

При спиране на пътя или в непосредствена близост до пътя винаги трябва да използвате мигащата аварийна сигнализация.

Мигащата аварийна сигнализация предупреждава останалите шофьори, че вашият автомобил представлява опасност за трафика, и че те трябва да бъдат изключително внимателни при приближаването им към вашия автомобил.



Натиснете бутона за мигащата аварийна сигнализация, и ще започнат да мигат всички мигачи едновременно.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато мигащата аварийна сигнализация е включена, мигачите не работят.
- Проверете местните законови разпоредби относно използването на мигащата аварийна сигнализация по време на теглене на вашия автомобил. Така ще проверите дали с това няма да нарушите тези разпоредби.

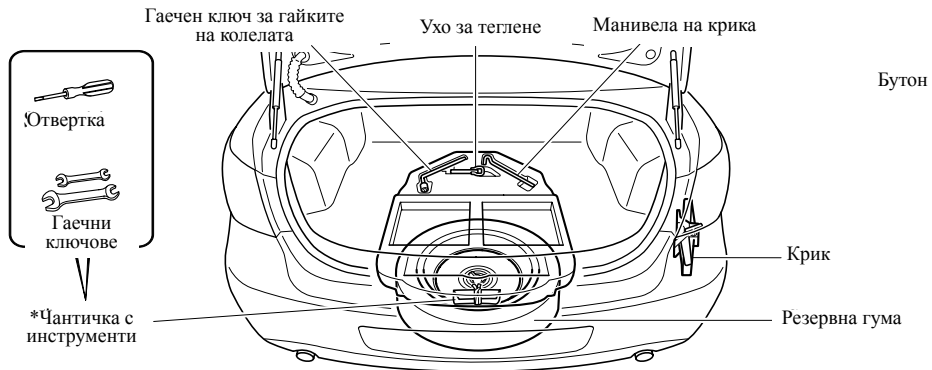
Спукване на гума

Резервна гума и места за съхраняване на инструментите

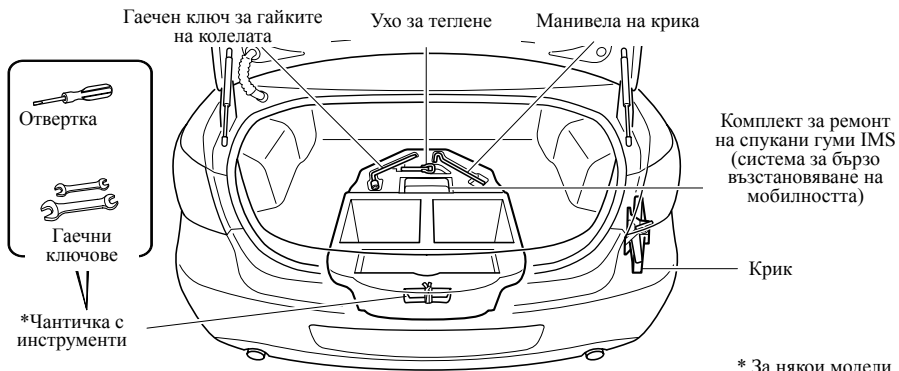
Резервната гума и инструментите се съхраняват на местата, които са показани на фигурата по-долу.

(За моделите лимузина/ хечбек)

(За моделите с временна резервна гума)



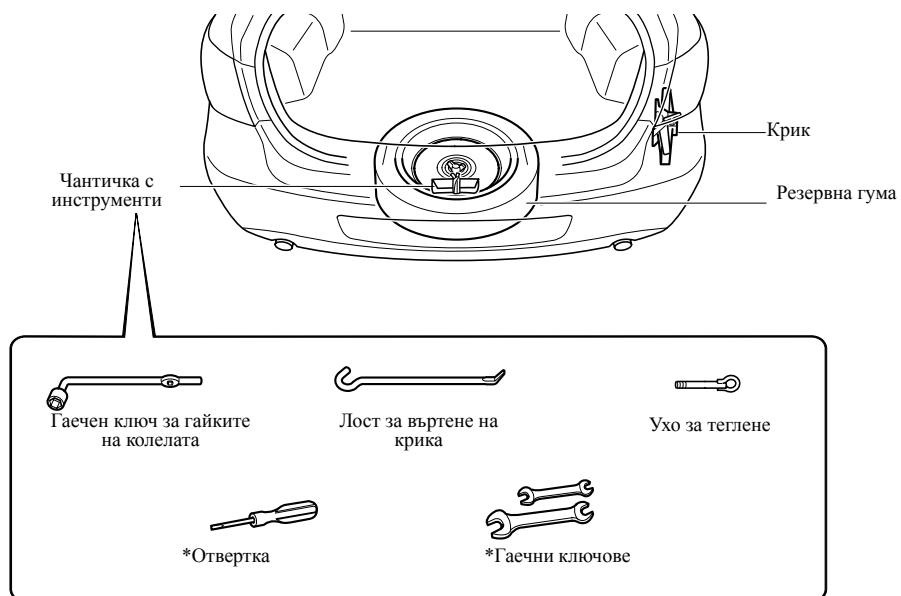
(За моделите без резервна гума)



В случай на авария

Спукване на гума

(За моделите със обикновена (стандартна) резервна гума)

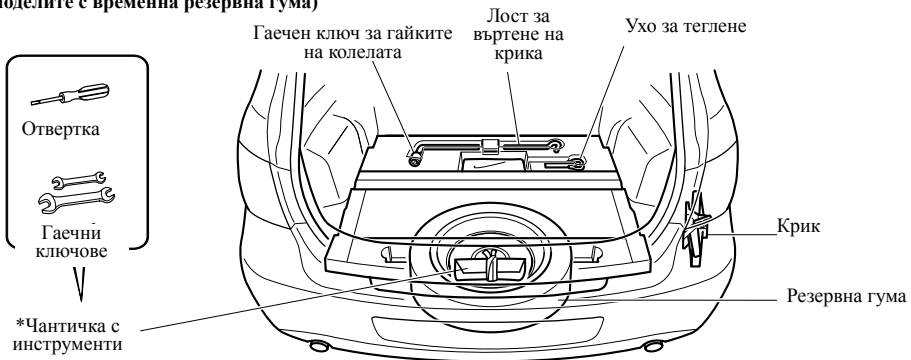


* За някои модели.

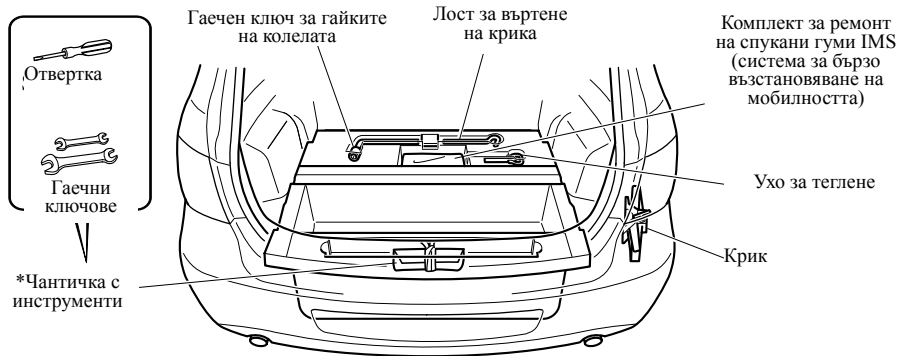
Спукване на гума

(За моделите комби)

(За моделите с временна резервна гума)



(За моделите без резервна гума)

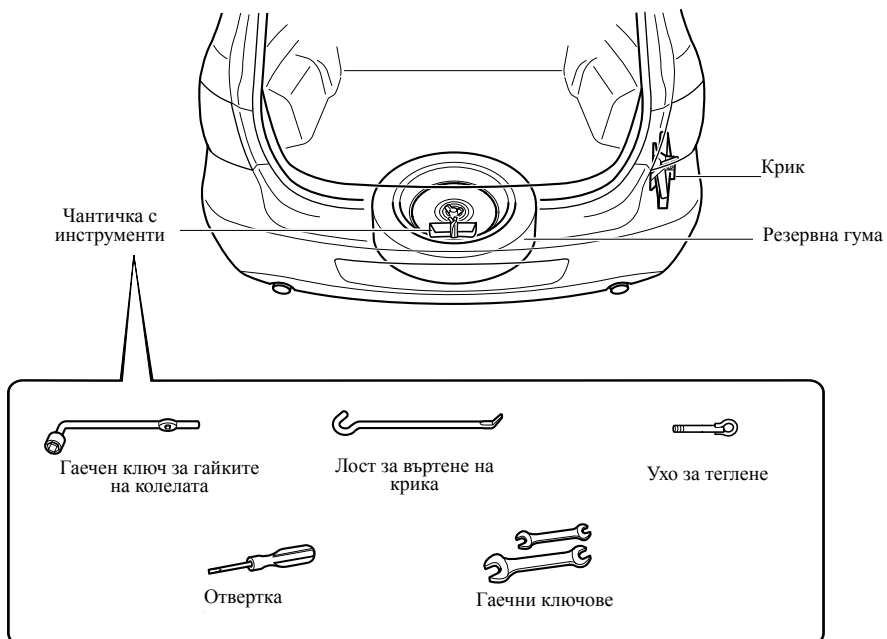


* За някои модели.

В случай на авария

Спукване на гума

(За моделите с обикновена (стандартна) резервна гума)

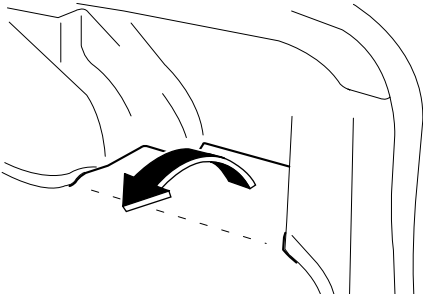


Спукване на гума

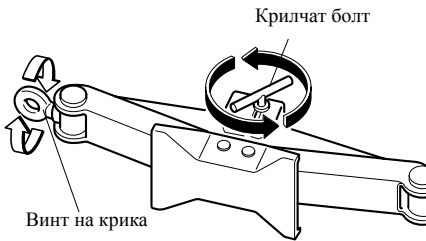
▼ Крик

Изваждане на крика

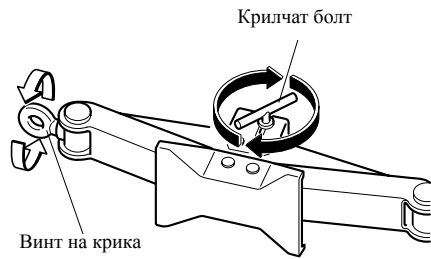
1. Повдигнете стелката на багажника.



2. Завъртете крилчатия болт и винта на крика по посока, обратна на часовниковата стрелка.



1. Пъхнете крилчатия болт в крика, като винтът на крика трябва да сочи надолу, и завъртете крилчатия болт по посока на часовниковата стрелка, за да го затегнете временно.
2. Завъртете винта на крика по посоката, показана на фигурата.



3. Затегнете крилчатия болт докрай, за да фиксирате добре крика на място.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако крикът не е затегнат добре, по време на движение той може да трака. Проверете дали крикът е добре затегнат.

Поддръжка

- Пазете крика винаги чист.
- Проверявайте дали няма замърсявания или ръжда по подвижните части.
- Проверявайте дали резбата на винта е добре смазана.

Спукване на гума

▼ Резервна гума*

Вашият автомобил Mazda е снабден с временна резервна гума.

Обикновена (стандартна) резервна гума

Обикновена (стандартна) резервна гума е от същия вид и със същите размери, както гумите, с които е оборудван вашия автомобил като оригинална окомплектовка. Използвайте тази резервна гума като резервна, или включена в схемата за нормално завъртане на гумите (стр. 8-34).

Временна резервна гума

Временната резервна гума е по-лека и по-малка от обикновените гуми. Тя е предназначена само за аварийно използване, и трябва да се използва само за МНОГО кратки периоди от време. Временните резервни гуми не трябва НИКОГА да се използват за дълги пътувания или за продължителен период от време.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не монтирайте временната резервна гума на предните (задвижващите) колела на автомобила:

Шофирането с резервна гума, монтирана на предните (задвижващите) колела, е опасно. Управлението на автомобила ще бъде повлияно от това. Вие може да загубите контрол върху управлението на автомобила, особено при движение по замразени или покрити със сняг пътища, и да се стигне до произшествие. Ето защо ви съветваме да монтирате отпред изправна стандартна гума от задния мост, а отзад да монтирате временната резервна гума.



ВНИМАНИЕ

- Когато използвате временната резервна гума, динамичната устойчивост на автомобила може да намалее в сравнение със случая, когато използвате само обикновени гуми. Затова шофирайте много внимателно.
- За да избегнете повреда на временната резервна гума или на автомобила, спазвайте задължително следните предпазни мерки:
 - Никога не превишавайте скоростта 80 км/ч.
 - Избягвайте преминаването над препятствия. Също така не прекарвайте автомобила през автоматични автомивки. Диаметърът на тази гума е по-малък от диаметъра на обикновените гуми, и вследствие на това пътният просвет е намален с около 10 мм.
 - Не използвайте вериги за сняг върху тази гума, тъй като веригите няма да се фиксират правилно.
 - Не използвайте вашата временна резервна гума за каквито и да било други автомобили - тя е проектирана само за вашия автомобил Mazda.
 - В даден момент използвайте за вашия автомобил само една временна резервна гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)

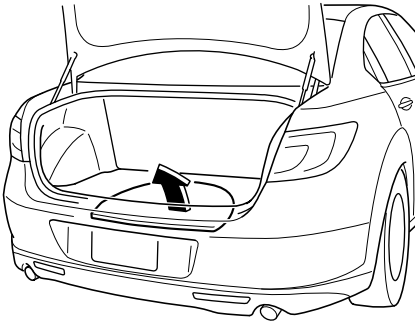
Във временната резервна гума не е монтиран датчик за налягането в тази гума. Когато използвате временната резервна гума, съответният предупреждаващ светлинен индикатор ще мига непрекъснато (стр. 5-36).

Спукване на гума

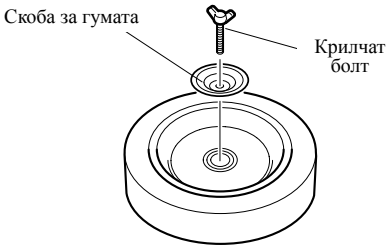
Изваждане на резервната гума

(За моделите лимузина)

1. Извадете стелката на багажника, и ако багажникът е оборудван с кора, извадете и кората.



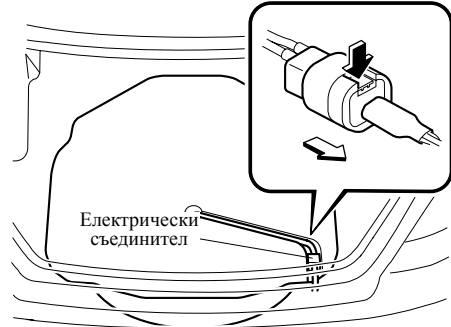
2. Завъртете придържащия гумата крилчат болт по посока, обратна на часовниковата стрелка.



(За моделите хечбек)

1. Извадете стелката на багажника.

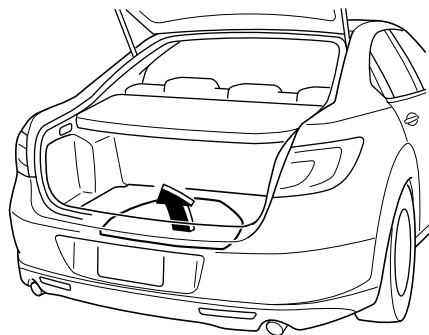
2. За моделите, оборудвани със свръхнисъкостотен високоговорител (субууфър): Разединете показания тук електрически съединител.



ЗАБЕЛЕЖКА

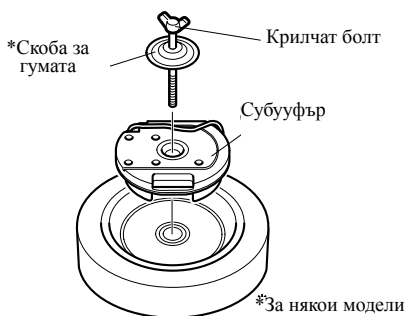
За разединяването на електрическия съединител може да се наложи да приложите значително усилие. Не забравяйте да натискате силно задържащото зъбче.

3. Извадете кората на багажника (за моделите, оборудвани с кора на багажника).

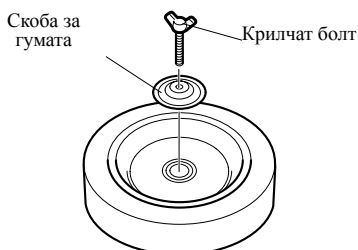


Спукване на гума

4. За моделите, оборудвани със свръхнискохототен високоговорител (субууфър): Разхлабете придържащия гумата крилчат болт, и извадете субууфъра и резервната гума.

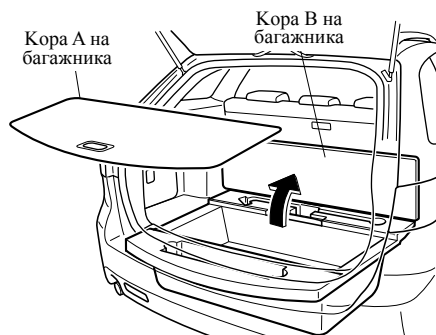


- За моделите, които не са оборудвани със свръхнискохототен високоговорител (субууфър): Разхлабете придържащия гумата крилчат болт, и извадете резервната гума.

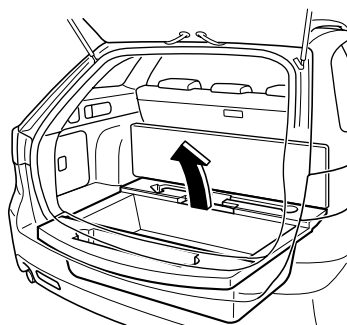


(За моделите комби)

1. Извадете кората А на багажника, и отворете кората В на багажника.

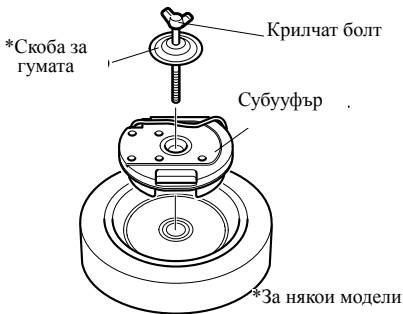


2. За моделите, оборудвани с долно отделение за товари: Извадете „коритото“ на долното отделение за товари.

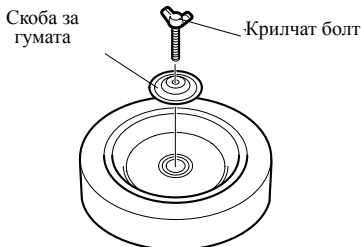


Спукване на гума

3. За моделите, оборудвани със свръхниско-костотен високоговорител (субууфър): Разхлабете придържащия гумата крилчат болт, и извадете субууфъра и резервната гума.



За моделите, които не са оборудвани със свръхниско-костотен високоговорител (субууфър): Разхлабете придържащия гумата крилчат болт, и извадете резервната гума.



ЗАБЕЛЕЖКА

За моделите, които не са оборудвани със свръхниско-костотен високоговорител (субууфър): Разхлабете придържащия гумата крилчат болт, и извадете резервната гума.

Закрепване на резервната гума (или на спуканата гума)

Изпълнете процедурата по демонтирането, но в обратна последователност. Закрепете резервната гума посредством крилчатия болт и скобата за гумата в правилното положение, както е показано на фигурата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Закрепването на обикновената (стандартната) гума при моделите, оборудвани със свръхниско-костотен високоговорител (субууфър): може да доведе до прищипване на кабелната форма за свързване на субууфъра между долното отделение за товари и обикновената (стандартната) гума. За да се избегне това, когато поставяте обикновената (стандартната) гума в автомобила, винаги поставяйте долното отделение за товари в багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите хечбек)

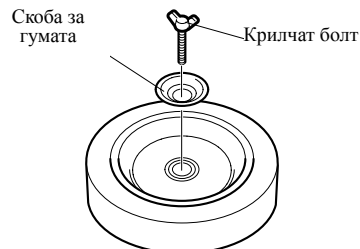
Когато закрепвате обикновената (стандартната) гума в модел, който е оборудван със свръхниско-костотен високоговорител (субууфър), няма да можете да свържете електрическия съединител върху кората на багажника.

(За моделите, оборудвани с 18-инчови гуми)

Когато закрепвате обикновената (стандартната) гума на мястото, където е разположена временната резервна гума (за моделите, оборудвани с временна резервна гума), махайте кората под резервната гума.

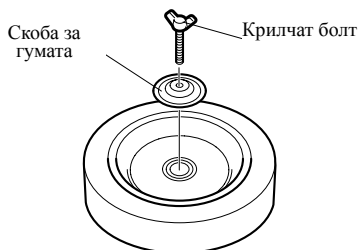
(За моделите без свръхниско-костотен високоговорител (субууфър))

Обикновена (стандартна) гума



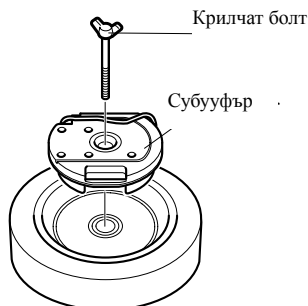
Спукване на гума

Временна резервна гума

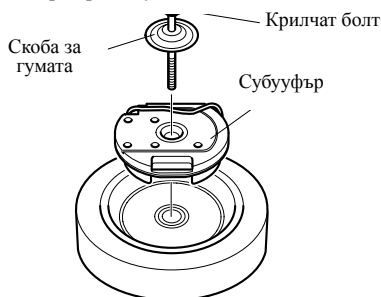


{За моделите със свръхнискочестотен високоговорител (субууфър)}

Обикновена (стандартна) гума



Временна резервна гума



Комплект за ремонт на спукани гуми IMS (система за бързо възстановяване на мобилността)*

Комплектът за ремонт на спукани гуми IMS (система за бързо възстановяване на мобилността), с който е оборудван вашият автомобил Mazda, е предназначен за временна поправка на леко повредени спукани гуми, когато спукването е било причинено от проникване на гвоздеи или други подобни остри предмети, попаднали на пътя.

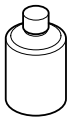
ЗАБЕЛЕЖКА

Вашият автомобил не е оборудван с резервна гума. Ако спукате гума, използвайте за временна поправка на гумата комплекта за ремонт на спукани гуми. При поправката на гумата спазвайте инструкциите, включени в комплекта. След като сте ремонтирали временно гумата с помощта на комплекта, закарайте автомобила в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, където да сменят временно ремонтираната гума.

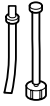
Спукване на гума

▼ Информация за комплекта за ремонт на спукани гуми IMS (система за бързо възстановяване на мобилността)

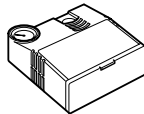
Комплектът за ремонт на спукани гуми IMS (системата за бързо възстановяване на мобилността) съдържа следните позиции:



Херметизираща течност



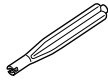
Инжекционен маркуч



Компресор



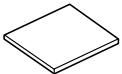
Резервна игличка на вентила



Инструмент за развиване на игличките на вентилите



Стикер за ремонтирана гума



Инструкция



Стикер за ограничение на скоростта



Кутия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на деца да влизат в контакт с херметизиращата течност от комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми:

Поглъщането на херметизираща течност от комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми е опасно. Ако случайно погълнете херметизираща течност, незабавно изпийте голямо количество вода и потърсете лекарска помощ.

Не позволявайте на деца да влизат в контакт с херметизиращата течност от комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми:

Попадането на херметизираща течност върху кожата или в очите е опасно. Ако в очите или върху кожата ви попадне херметизираща течност, незабавно я отмийте с много вода, и потърсете лекарска помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Херметизиращата течност не може да се използва повторно. Затова трябва да закупите нова херметизираща течност от упълномощен от компанията Mazda дилър.

Спукване на гума

ЗАБЕЛЕЖКА

- В дадените по-долу случаи аварийна поправка с херметизираща течност от комплекта за аварийен ремонт няма да е възможна.

В такива случаи се консултирайте с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз:

- Когато срокът на ефективно използване на херметизиращата течност е изтекъл. (Срокът на ефективно използване на херметизиращата течност е отбелязан на етикета на шишенцето с херметизираща течност.)

- Когато дължината на срязване или пробождане на протектора е над около 4 мм.

- Когато спукването на гумата е причинено от повреда на гумата извън протектора.

- Когато автомобилът е изминал известно разстояние след спукването на гумата, когато в нея почти не е имало останал въздух.

- Когато гумата е отделена видимо от джантата.

- Когато е повреден ръбът на джантата на колелото.

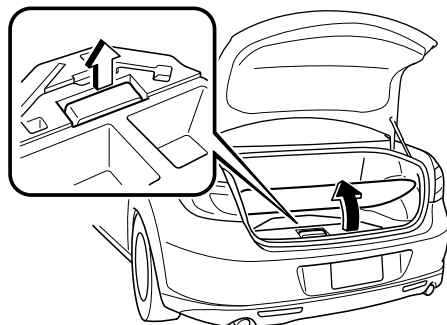
- Когато гумата е спукана на две или повече от две места.

▼ Използване на комплекта за ремонт на спукани гуми IMS (система за бързо възстановяване на мобилността)

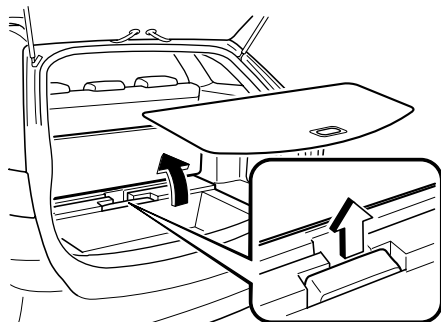
1. Паркирайте веднага автомобила на равно място и задействайте спирачката за паркирането.
2. Поставете автомобила с автоматична трансмисия в положение „паркиране“ (P), с механична трансмисия – в положение за заден ход (R) или на 1-а предавка, и загасете двигателя.
3. Включете мигашата аварийна сигнализация.

4. Помолете всички пътници да излязат от автомобила, разтоварете автомобила и извадете комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми.

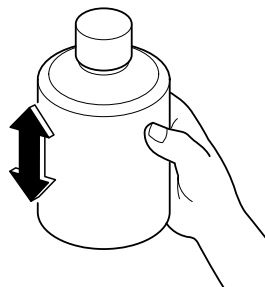
(За моделите лимузина/ хечбек)



(За моделите лимузина/ хечбек)



5. Разклатете енергично шишенцето с херметизиращата течност няколко пъти нагоре-надолу.



Спукване на гума



ВНИМАНИЕ

Внимавайте, тъй като херметизиращата течност може да се излее навън, ако разклащате шишенцето, след като сте монтирали инжекционния маркуч. Ако върху дрехите ви или по други предмети попадне херметизираща течност, отстраняването ѝ може да се окаже невъзможно.

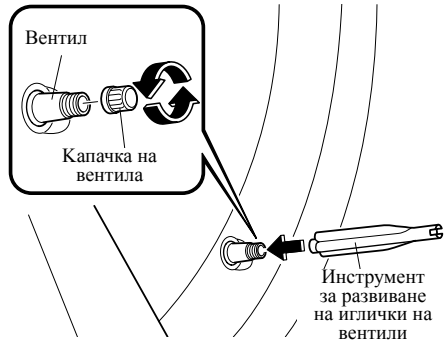
ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте, тъй като херметизиращата течност може да се излее навън, ако разклащате шишенцето, след като сте монтирали инжекционния маркуч. Ако върху дрехите ви или по други предмети попадне херметизираща течност, отстраняването ѝ може да се окаже невъзможно.

6. Развийте капачката на шишенцето с херметизиращата течност. Завинтете инжекционния маркуч чрез навиването му върху шишенцето с херметизиращата течност. При самото завиване вътрешната капачка на шишенцето ще се разкъса.



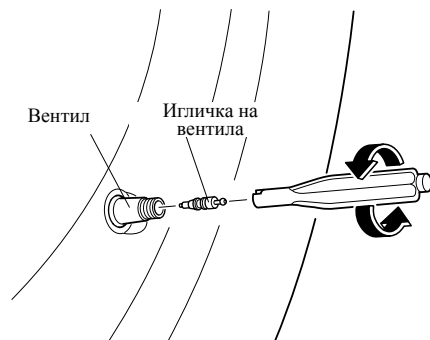
7. Развийте капачката на вентила на спуканата гума. Натиснете игличката на вентила със задната част на инструмента за развиване на иглички на вентили, и изпуснете целия останал в гумата въздух.



ВНИМАНИЕ

Ако в гумата има останал въздух под налягане, игличката може да изхвъркне навън при изваждането ѝ. Внимателно извадете игличката на вентила.

8. Завъртете с инструмента за развиване игличката на вентила по посока, обратна на часовниковата стрелка, и извадете игличката.

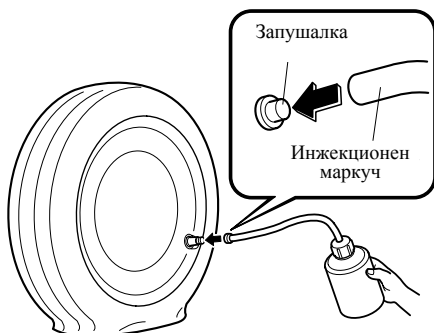


Спукване на гума

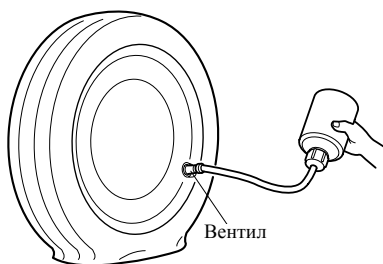
ЗАБЕЛЕЖКА

Поставете игличката на вентила на място, където тя няма да се замърси.

9. Извадете запушалката от инжекционния маркуч и пъхнете инжекционния маркуч във вентила.



10. Като държите шишенцето изправено с дъното нагоре, стиснете шишенцето с ръце и инжектирайте цялото количество херметизираща течност в гумата.

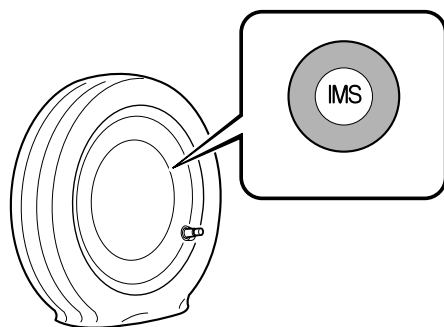


ЗАБЕЛЕЖКА

Херметизиращата течност за спукани гуми не може да се използва повторно. Закупете нов комплект с херметизираща течност за спукани гуми от упълномощен от компанията Mazda дилър.

11. Издърпайте инжекционния маркуч от вентила. Пъхнете обратно игличката във вентила, и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я монтирате обратно.

12. Залепете стикера, който показва завършването на ремонта на гумата, върху плоска външна част на така ремонтираната гума.

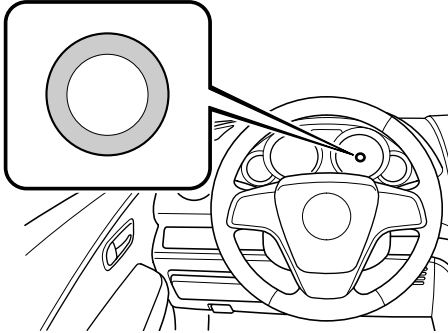


ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не изхвърляйте празните шишенца за херметизираща течност след използването им. След като ремонтирате гумата, върнете празното шишенце за херметизираща течност в упълномощен от компанията Mazda сервиз. Празните шишенца за херметизираща течност ще са необходими да се използват по-късно за извличане и изхвърляне на вече използваната херметизираща течност от временно ремонтираната гума.

Спукване на гума

13. Залепете на място, където шофьорът лесно може да го вижда, стикера за ограничаване на скоростта на автомобила.

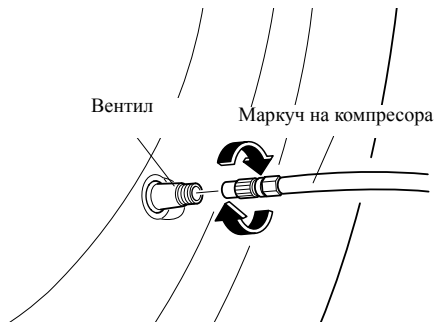


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

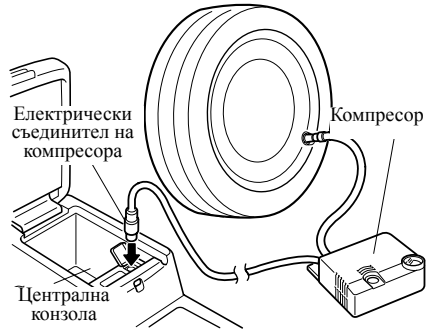
Никога не залепвайте стикера за ограничаване на скоростта на автомобила на приборното табло, тъй като той може да попречи на зрителното поле на шофьора - да наблюдава предупредяващите светлинни индикатори или скоростомера:

Залепването на стикера за ограничаване на скоростта на автомобила на централната част на волана е опасно. Стикерът може да попречи на надуването на въздушната възглавница и да предизвика тежко нараняване.

14. Завинтете маркуча на компресора към вентила на гумата.



15. Включете електрическия съединител на компресора към контакта за запалката, и превключете запалването в режим АСС (стр. 6-85).



⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди да издърпате съединителя на компресора от електрическия контакт, проверете дали превключвателят за захранването на компресора е в изключено положение.
- Компресорът се включва и изключва с натискащ се бутон.

16. Включете бутона за захранването на компресора и напомниме внимателно гумата до правилното налягане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте компресора за напompване до налягане над 300 килопаскала (3,1 атмосфери):

Постигането с компресора на налягане над 300 килопаскала (3,1 атмосфери) е опасно. Когато налягането в гумата превиши стойността 300 килопаскала (3,1 атмосфери), от задната част на компресора ще се издухва нагорещ въздух, и може да получите изгаряне.

Спукване на гума



ВНИМАНИЕ

Ако компресорът работи бавно или се нагорещи силно, това е признак за неговото прегряване. Изключете незабавно компресора и го оставете изключен в продължение на 30 минути или по-дълго.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Проверете какво трябва да е правилното налягане за напompване на гумите (посочено е на табелката за налягането в гумите, разположена на рамката на вратата на шофьора).
- Никога не използвайте компресора по-дълго от 10 минути непрекъснато, тъй като използването му по-дълго време може да го повреди.
- Ако гумата не се напompва, това е признак, че ремонтът ѝ е невъзможен. Ако гумата не достигне правилното налягане на напompване в рамките на 10-минутен период, съществува вероятността да е получила по-голяма повреда. Ако вашият случай е такъв, комплектът за ремонт на спукани гуми няма да може да се използва за ремонтиране на гумата. Свържете се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
- Ако гумата бъде напompана до по-високо налягане, разхлабете винтовата капачка на компресора и изпуснете малко от въздуха.

17. След като гумата бъде напompана до правилното налягане, изключете бутона за захранването на компресора и разединете маркуча на компресора от вентила на гумата.
18. Монтирайте капачката на вентила на гумата.
19. Поставете комплекта за аварийен ремонт на гуми в багажното отделение и продължете шофирането.



ВНИМАНИЕ

- Карайте внимателно до автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, и поддържайте скоростта на автомобила под 80 км/ч.
- Ако скоростта на автомобила се повиши до 80 км или по-висока, автомобилът може да започне да вибрира.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)

Ако гумата не е напompана до правилната стойност на налягането, предупреждаващият светлинен индикатор на системата за мониторинг на налягането в гумите ще светне (стр. 5-36).

20. След като сте шофирали 10 минути или сте изминали с автомобила 5 км, проверете отново налягането в гумата - с манометъра, който е оборудван към компресора. Ако налягането в гумата е спаднало под правилното налягане за тази гума, донапompайте гумата до правилното налягане отново, като изпълните стъпките от номер 15 нататък.

Спукване на гума



ВНИМАНИЕ

- Ако налягането в гумата спадне под 130 килопаскала (1,3 атмосфери), ремонт с комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми не може да се извърши. Незабавно паркирайте автомобила на равно място и се свържете с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.
- Ако налягането в гумата продължи да остава ниско след повтаряне на стъпките от 14 до 21, паркирайте веднага автомобила на равно място и се свържете с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато проверявате налягането в гумата с манометъра, който е оборудван към компресорния блок, винаги проверявайте захранването на компресора да е изключено.

21. Ако налягането в гумата остане постоянно, това означава, че ремонтът на гумата е завършен успешно. Закарайте автомобила внимателно до автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, където така ремонтаната гума да бъде сменена.



ВНИМАНИЕ

- Гумите, които са били временно ремонтирани с комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми, не могат да бъдат използвани повторно. Компанията Mazda препоръчва да смените гумата с нова.
- Джантата може да се използва отново, след като се избърше внимателно херметизиращата течност, която е прилепнала към нея, и се извърши внимателна проверка на същата. Вентилът на джантата обаче трябва да се смени с нов.

▼ Проверяване на комплекта IMS за аварийен ремонт на спукани гуми

Проверявайте комплекта за аварийен ремонт на спукани гуми на редовни интервали.

- Проверете срока на годност на херметизиращата течност.
- Проверете работата на компресора за напompване на гуми.

ЗАБЕЛЕЖКА

Херметизиращата течност за гуми притежава определен срок на годност. Проверявайте срока за ефективно използване на херметизиращата течност, който е отбелязан на етикета на шишенцето, и не използвайте течността, ако срокът ѝ на годност е изтекъл. Още преди срокът за ефективно използване на херметизиращата течност да изтече, изискайте подмяна на херметизиращата течност от упълномощен от компанията Mazda дилър.

Спукване на гума

Смяна на спукана гума (за моделите, оборудвани с резервна гума)

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако по време на пътуване се случи някое от дадените по-долу събития, това може да служи за индикация за спукана гума:

- Ако управлението на автомобила стане по-трудно.
- Ако автомобилът започва да вибрира в значителна степен.
- Ако автомобилът започне да “тегли” на една страна.

Ако спукате гума, придвижете се бавно до равно място, което е достатъчно отдалечено от пътя и където не преминава трафик, за да смените спуканата гума.

Спирането на места, където преминават автомобили, или в края на претоварените с трафик пътища, е опасно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бъдете сигурни, че спазвате всички указания за смяна на спукана гума, и никога не лягате под автомобила, когато същият се поддържа повдигнат само от крика:

Смяната на гума е опасна операция, ако не се изпълнява правилно. Автомобилът може да се изплъзне от крика и да нарани тежко някого. Ако все пак се наложи да легнете под автомобила, използвайте специални стойки за автомобил.

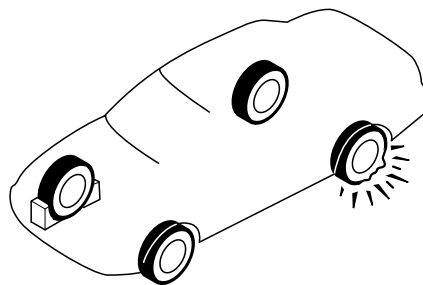
Никога не оставяйте пътници в автомобила, който се поддържа повдигнат от крик:

Опасно е да оставяте хора в автомобила, който се повдига с крик. При раздвижването си пътникът, който е останал в автомобила, може да стане причина автомобилът да изпадне от крика, и в резултат да се получи тежко нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да използвате крика, проверете дали е добре смазан.

1. Незабавно паркирайте автомобила върху равно място и задействайте докрай спирачката за паркирането.
2. Поставете трансмисията на автомобила в положение за заден ход (R) или на 1-а предавка, и загасете двигателя.
3. Включете мигащата аварийна сигнализация.
4. Накарайте всички пътници да излязат от автомобила и да стоят далече от автомобила и от пътното движение.
5. Извадете крика, инструментите и резервната гума (стр. 7-3).
6. Подпрете колелото, което е диагонално срещуположно на колелото със спуканата гума. За подпиране на колелата поставяйте дървени блокчета както пред, така и зад колелото.



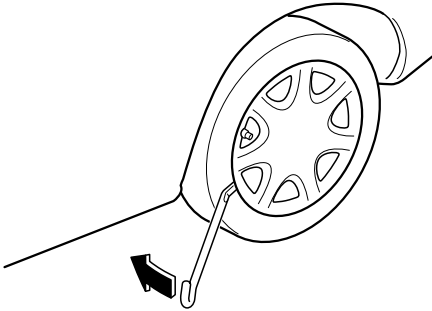
ЗАБЕЛЕЖКА

Когато подпирате дадено колело, използвайте камъни или дървени трупчета с достатъчен размер, които да могат да задържат колелото на място.

Спукване на гума

▼ Сваляне на спуканата гума

1. Ако автомобилът ви е оборудван с декоративен тас, отделете го от колелото с помощта на скосения край на лоста за крика.



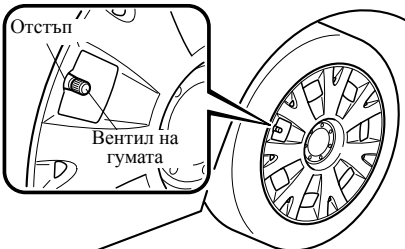
ЗАБЕЛЕЖКА

Пъхнете със сила лоста за крика между колелото и таса, в противен случай отделянето на таса ще бъде трудно.



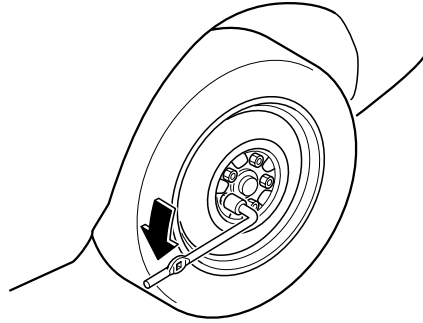
ВНИМАНИЕ

Когато монтирате таса към колелото, центрирайте отстъпа на таса спрямо стеблото на вентила.

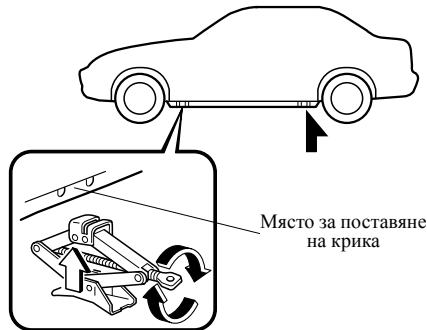


Ако тасът не бъде центриран правилно, по време на монтирането му може да се получи повреда.

2. Разхлабете гайките на колелото посредством развиването им по посока, обратна на часовниковата стрелка, само по един оборот всяка, но не развивайте докрай нито една от тях, докато колелото не се отдели от земята.



3. Поставете крика под едно от строго определените места за поставянето му, което е най-близко до гумата, която сменяте.



Спукване на гума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само предните и задните места за поставяне на крика, които се препоръчват в настоящата „Инструкция за експлоатация“:

Опитите да повдигате автомобила на крик, поставен на места, различаващи се от препоръчаните в настоящата „Инструкция за експлоатация“, са опасни. Автомобилът може да се изплъзне от крика, и може да се получи тежко нараняване и даже смърт на някого от присъстващите. Използвайте само предните и задните места за поставяне на крика, които се препоръчват в настоящата „Инструкция за експлоатация“.

Използвайте само крика, който се доставя заедно с вашия автомобил

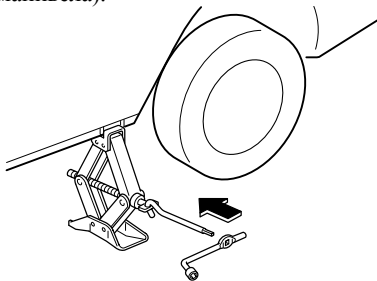
Mazda:

Използването на крик, който не е предназначен за използване с вашия автомобил Mazda, е опасно. Автомобилът може да се изплъзне от крика и да нарани тежко някого.

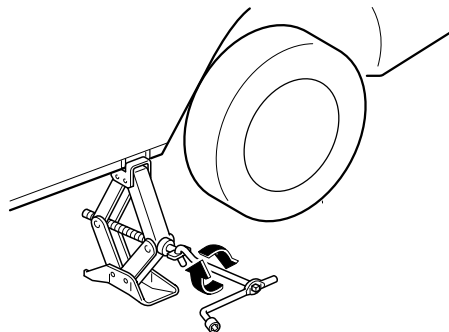
Никога не поставяйте подложки под крика:

Повдигането на автомобила с крик, под който са поставени подложки, е опасно. Крикът може да се подхлъзне и някой от присъстващите може да бъде тежко наранен от крика или от паданция автомобил.

4. Пъхнете лоста за въртене за крика в самия крик, и към лоста прикрепете гаечния ключ за гайките на колелата (като манивела).



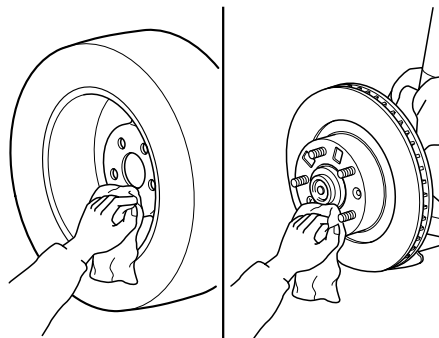
5. Започнете да въртите гаечния ключ по посока на часовниковата стрелка, и повдигнете автомобила само толкова, че да може да се монтира резервната гума. Преди да свалите гайките на колелото, проверете дали вашият автомобил Mazda е със сигурно подпирани колела срещу задвижване, и че не може да се подхлъзне или задвижи.



6. Свалете гайките на колелото чрез развиването им докрай по посока, обратна на часовниковата стрелка, и след това свалете колелото и централната декоративна капачка.

▼ Монтиране на резервната гума

1. Отстранете с парче плат замърсяването и нечистотиите от монтажните повърхности на джантата и на главината, включително от болтовете на главината.



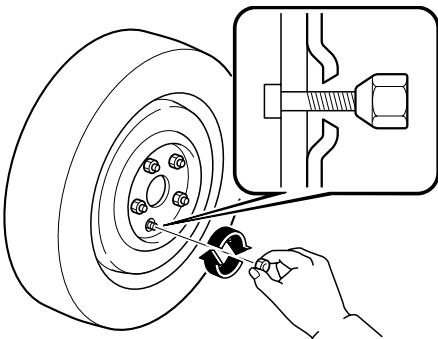
Спукване на гума

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали монтажните повърхности на джантата, главината и болтовете на колелото са чисти, преди да пристъпите към „въртенето“ на гумите или към смяната на спуканата гума:

Ако при „въртене“ на гумите или при смяна на спукана гума не отстраните замърсяванията и нечистотиите от монтажните повърхности на джантата, на главината и от болтовете на главината, това може да бъде опасно. Гайките на колелото може да се разхлабят по време на движение и да доведат до изпадане на колелото, и в резултат да се получи пътнотранспортно произшествие.

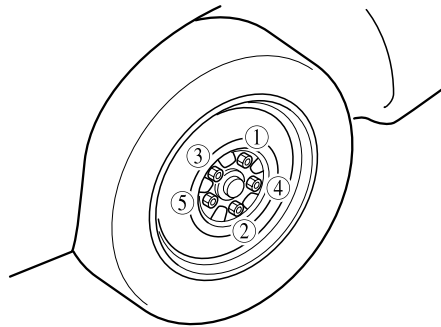
2. Монтирайте резервната гума.
3. Монтирайте гайките на колелото, като ориентирате скосената им част навътре; и ги затегнете колкото можете на ръка.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никога не смазвайте гайките и болтовете на колелото с масло или грес, и не затягайте гайките с въртящ момент, превишаващ препоръчания:

Нанасянето на масло или грес върху гайките и болтовете на колелата е опасно. Гайките на колелата може да се разхлабят по време на движение и да доведат до изпадане на колелото, и в резултат да се получи пътнотранспортно произшествие. Освен това гайките и болтовете на колелото могат да се повредят, ако се затегнат повече от необходимото.

4. Започнете да въртите гаечния ключ (монтиран като манивела на крика) по посока, обратна на часовниковата стрелка, и свалете автомобила на земята. След това с помощта на гаечния ключ за гайките на колелата затегнете кръстосано гайките (в посочения по-долу ред).



Ако не сте сигурни относно усилието, с което трябва да се затегнат гайките на колелото, проверете затягането им в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Въртящ момента за затягане на гайките на колелата

Н.м (кгс.м)	88 ÷ 118 (9 ÷ 12)
-------------	-------------------

Спукване на гума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги затягвайте гайките на колелата сигурно и правилно:

Неправилно или хлабаво затегнатите гайки на колелата могат да доведат до опасни ситуации. Колелото може да започне да "играе" или да изпадне изцяло от главината. Това би довело в резултат до загуба на контрол върху управлението на автомобила и да причини тежко пътнотранспортно произшествие.

Винаги внимавайте да инсталирате отново същите гайки, които сте развили от болтовете, или да ги смените с нови гайки с метрична резба и същата конфигурация (профил):

Тъй като закрепващите болтове (шипилки) за колелата и гайките за тях на вашия автомобил Mazda са с метрична резба, използването на гайки с неметрична (цолова) резба е опасно. Употребени върху закрепващи болтове с метрична резба, гайките с цолова резба не биха могли да осигурят сигурно закрепване на колелото, и биха довели до повреда на болтовете, което от своя страна би причинило изпадане на колелото, и оттам – пътнотранспортно произшествие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не тръгвайте на път, когато някоя от гумите е с неправилно налягане:

Шофирането с гуми с неправилно налягане на въздуха в тях е опасно. При гуми с неправилно налягане може да се влоши управляемостта на автомобила, и в резултат да се стигне до произшествие. Когато проверявате налягането в обикновените (стандартните) гуми на автомобила, не забравяйте да проверите и налягането в резервната гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)

Във временната резервна гума не е монтиран датчик за налягането в тази гума. Когато използвате временната резервна гума, съответният предупреждаващ светлинен индикатор ще мига непрекъснато (стр. 5-36).

5. Приберете спуканата гума в багажника (стр. 7-8).
6. Проверете налягането в гумите. За целта се обърнете към диаграмите с технически спецификации, дадени на стр. 10-9.
7. При първа възможност ремонтирайте спуканата гума или я сменете с нова.

Прегряване на двигателя

Прегряване на двигателя

Ако предупреждаващият светлинен индикатор за висока температура на охлаждащата течност за двигателя светне, ако автомобилът губи мощност или ако чуете силно „чукане“ или „звънтене“, вероятно двигателят е прегрял.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Когато проверявате двигателя, винаги изключвайте превключателя за запалването, и проверявайте дали вентилаторът на радиатора е спрял да работи:

Извършването на проверка в близост до охлаждащия вентилатор, когато същият работи, е опасно. Охлаждащият вентилатор може да продължи да работи много дълго време - даже ако двигателят не работи, когато температурата в двигателното отделение е висока. Вие може да бъдете ударени и тежко наранени от вентилатора.



Никоганесваляйтеникоя от капачките на охлаждащната система, когато двигателят и радиаторът са горещи:

Когато двигателят и радиаторът са горещи, могат да изгръскат течност или пара под налягане, които да причинят тежко нараняване (изгаряне).

Отваряйте капака на двигателното отделение САМО след като от двигателя престане да се отделя пара:

Излизането на пара от прегрял двигател е опасно. Вие може да бъдете тежко изгорени от излизащата пара.

В случай, че предупреждаващият светлинен индикатор за висока температура на охлаждащата течност за двигателя светне:

1. Отбийте безопасно встрани от пътя и паркирайте веднага автомобила.
2. Поставете трансмисията в положение Р (паркиране) (за моделите с автоматична трансмисия), или в неутрално положение (за моделите с механична трансмисия).
3. Задействайте спирачката за паркирането.
4. Изключете климатичната уредба.
5. Проверете дали от двигателното отделение не излиза охлаждаща течност или пара.

Ако от двигателното отделение излиза пара:

Не се приближавайте до предната част на автомобила. Загасете двигателя.

Изчакайте, докато отделянето на пара престане, и след това отворете капака на двигателното отделение, и запалете двигателя.

Ако няма отделяне нито на охлаждаща течност, нито на пара:

Отворете капака на двигателното отделение и оставете двигателя да работи на празен ход, докато се охлади.



ВНИМАНИЕ

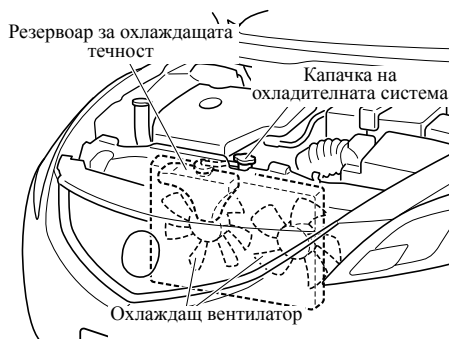
Ако охлаждащият вентилатор не работи, когато двигателят е запален, температурата на двигателя ще се повишава още повече. Загасете веднага двигателя и повикайте помощ от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

6. Проверете дали охлаждащият вентилатор работи. Ако той работи, загасете двигателя чак след като температурата на двигателя спадне.
7. Когато двигателят се охлади, проверете нивото на охлаждащата течност. Ако нивото ѝ е ниско, проверете дали няма теч на охлаждаща течност от радиатора и маркучите.

Прегряване на двигателя

Ако откриете теч или друга повреда, или нивото на охлаждащата течност продължи да спада:

Загасете двигателя и се обърнете към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



Ако не откриете никакви проблеми, двигателят вече е изстинал и няма никакви очевидни течове:

Долейте внимателно необходимото количество охлаждаща течност (стр. 8-21).



ВНИМАНИЕ

Ако двигателят продължи да прегрява, или прегрява често, изискайте проверка на охладителната система. Ако в случай на прегряване на двигателя не се извършат необходимите поправки, двигателят може да се повреди тежко. Обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Аварийно запалване на двигателя

Запалване на „задавен“ двигател (за моделите с бензинов двигател)

Ако двигателят не може да запали, той може да е „задавен“ (това означава попадане на прекомерно голямо количество гориво в двигателя).

В такъв случай изпълнете следната процедура:

(За моделите без усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ и запалване на двигателя с бутон)

1. Ако двигателят не запали през петте секунди на първия опит, завъртете контактния ключ в положение LOCK (заклучен волан), изчакайте десет секунди и след това опитайте отново да запалите двигателя.
2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте в натиснато положение.
3. Завъртете превключвателя за запалването в положение START (стартер) и го задръжте в това положение - в продължение на максимум десет секунди. Ако двигателят запали, отпуснете незабавно контактния ключ и педала на газта, тъй като в противен случай двигателят ще повиши рязко оборотите си.
4. Ако двигателят не успее да запали, включете стартера, но този път без да натискате педала на газта, в продължение на максимум десет секунди.

(За моделите с усъвършенствана система за влизане в автомобила без ключ и запалване на двигателя с бутон)

1. Ако двигателят не запали през петте секунди на първия опит, изчакайте десет секунди и след това опитайте отново да запалите двигателя.
2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте в натиснато положение.
3. Натиснете педала на съединителя (за моделите с механична трансмисия) или педала на спирачките (за моделите с автоматична трансмисия), и след това натиснете бутона за запалване на двигателя. Ако двигателят запали, отпуснете незабавно бутона и педала на газта, тъй като в противен случай двигателят ще повиши рязко оборотите си.
4. Ако двигателят не успее да запали, включете стартера, но този път без да натискате педала на газта, в продължение на максимум десет секунди.

Ако двигателят не успее да запали и след изпълнение на горепосочената процедура, изискайте проверка на автомобила в авторсервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнен от компанията Mazda сервиз.

Аварийно запалване на двигателя

Запалване на двигателя от външна акумулаторна батерия

Ако не се извършва правилно, запалването на двигателя от външна акумулаторна батерия може да бъде опасно. Затова спазвайте точно и внимателно дадената тук процедура. Ако не се чувствате достатъчно сигурни относно запалването на двигателя от външна акумулаторна батерия, настоятелно препоръчваме тази работа да се извърши от компетентен сервизен техник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Спазвайте стриктно дадените по-долу предпазни правила:

За да се гарантира безопасно и правилно манипулиране на акумулаторната батерия, прочетете внимателно дадените по-долу предпазни мерки, преди да използвате акумулаторната батерия или да извършвате проверка на същата.



Никога не позволявайте положителният полюсен накрайник (+) на акумулаторната батерия да се допира към каквито и да било метални части, което би могло да предизвика искри:

Откритите пламъци и искрите в близост до отворената акумулаторна батерия са опасни. Газът водород, който се отделя при нормалната работа на акумулаторната батерия, може да се възпламени и да накара и акумулаторната батерия да експлодира. Експлодиращата акумулаторна батерия може да нанесе тежки изгаряния и наранявания. Когато работите в близост до акумулаторната батерия, никога не позволявайте металните инструменти да допират едновременно до положителния (+) и отрицателния (-) полюсни накрайници на акумулаторната батерия.



Дръжте всички открити пламъци, включително запалени цигари, и електрически искри, далече от отворените клетки на акумулаторната батерия:

Откритите пламъци и искрите в близост до отворената акумулаторна батерия са опасни. Газът водород, който се отделя при нормалната работа на акумулаторната батерия, може да се възпламени и да накара и акумулаторната батерия да експлодира. Експлодиращата акумулаторна батерия може да нанесе тежки изгаряния и наранявания.

Никога не правете опит да запалвате от външна акумулаторна батерия двигателя на автомобил, чиято акумулаторна батерия е със замръзнал електролит или с ниско ниво на електролита:

Запалването на двигателя от външна акумулаторна батерия, когато вашата акумулаторна батерия е със замръзнал електролит, или нивото на електролита в батерията е ниско, е опасно. Акумулаторната батерия може да се разруши или експлодира, причинявайки тежки наранявания.

Свързвайте отрицателния кабел към добра заземителна точка, намираща се далече от акумулаторната батерия:

Свързването на края на втория кабел към отрицателния (-) полюсен накрайник на разредената акумулаторна батерия е опасно.

Искрата, която се получава при свързването, може да накара газа около батерията да експлодира и да нарани някого от близко стоящите хора.

Аварийно запалване на двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прекарвайте свързващите кабели далече от частите на автомобила, които могат да се задвижат:

Свързването на аварийните кабели в близост до или към подвижни части (охлаждащи вентилатори, ремъци и др.) е опасно. Когато двигателят запали, тези свързващи кабели могат да бъдат захванати от задвижилите се части и да причинят тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използвайте помощна акумулаторна батерия само с напрежение 12 волта. Ако използвате захранваща батерия с напрежение 24 волта (две последователно свързани акумулаторни батерии с напрежение 12 волта, или моторгенераторна група с напрежение 24 волта), това може да повреди непоправимо 12-волтовия стартер, запалителната система и други електрически части.

1. Проверете дали помощната акумулаторна батерия е с напрежение 12 волта, и дали е заземен нейният отрицателен полюсен накрайник.
2. Ако помощната акумулаторна батерия се намира в друг автомобил, не допускайте двата автомобила да се допират. Загасете двигателя на автомобила с помощната акумулаторна батерия и всички ненужни електрически товари в двата автомобила.
3. Свържете свързващите кабели в точната последователност, както е показано на фигурата по-горе:
 - Свържете единия край на първия съединителен кабел към положителния полюсен накрайник на разредената акумулаторна батерия (1).
 - Свържете другия край на първия съединителен кабел към положителния полюсен накрайник на помощната акумулаторна батерия (2).
 - Свържете единия край на втория съединителен кабел към отрицателния полюсен накрайник на помощната акумулаторна батерия (3).

- Свържете другия край на втория съединителен кабел към заземителната точка, показана на фигурата, която се намира далече от разредената акумулаторна батерия (4).



4. Запалете двигателя на автомобила с помощната акумулаторна батерия, и го оставете да поработи няколко минути. След това се опитайте да запалите двигателя на вашия автомобил.
5. Когато свършите, внимателно разединете кабелите в ред, обратен на посочения в стъпка 3.

Аварийно запалване на двигателя

Запалване на двигателя с бутане на автомобила

Никога не опитвайте да запалите двигателя с бутане на автомобила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не теглете автомобила с цел запалване на двигателя:

Тегленето на автомобила с цел запалване на двигателя му е опасно. В момента на запалване на двигателя тегленият автомобил може да се ускори рязко напред, което ще доведе до сблъсък между двата автомобила. Пътниците в автомобилите (теглец и теглен) може да бъдат наранени.



ВНИМАНИЕ

Никога не теглете автомобил с механична трансмисия с цел запалване на двигателя му. Това може да повреди системата за управление на емисиите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Двигателят на автомобилите с автоматична трансмисия не могат да се запалват с бутане или теглене.

Привършване на горивото (за моделите с дизелов двигател)



ВНИМАНИЕ

Никога не се опитвайте да запалвате двигателя за повече от 30 секунди наведнъж. В противен случай стартерът може да се повреди. Ако двигателят не запали от първия опит, изчакайте около 10 секунди (само след зареждане след пълно привършване на горивото), преди да опитате да го запалите отново.

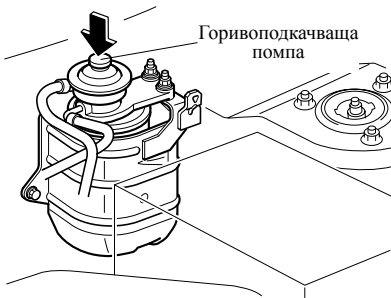
За моделите с лъв волан

Ако горивото в резервоара свърши, заредете най-малко 10 литра гориво, и се опитайте да запалите двигателя отново. Тъй като в горивопроводните тръбички може да е навлязъл въздух, на двигателя може да му е нужно повече време, за да запали. Ако двигателят не запали от първия път, опитайте се да го запалите още няколко пъти. Ако двигателят все още не пали, свържете се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Аварийно запалване на двигателя

За моделите с десен волан

Ако горивото в резервоара свърши, заредете най-малко 10 литра гориво, задействайте на ръка горивоподкачващата помпа няколко пъти, и се опитайте да запалите двигателя отново. Тъй като в горивопроводните тръбички може да е навлязъл въздух, на двигателя може да му е нужно повече време, за да запали.



Ако двигателят не запали от първия път, опитайте се да го запалите още няколко пъти. Ако двигателят все още не пали, свържете се с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

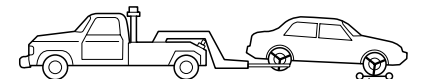
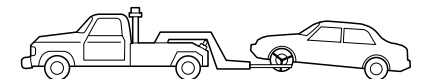
Теглене при аварийни обстоятелства

Описание на видовете теглене

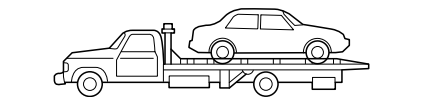
Препоръчваме ви тегленето да се извършва само от ремонтен специалист с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda специалист, или от професионална служба за пътна помощ.

За да не се допусне повреда на автомобила, необходимо е да изпълните правилно повдигането и тегленето на автомобила. При това трябва да се спазват правителствените и местните законови разпоредби, свързани с тегленето.

Обикновено водещите колела (в случая – предните) на тегления автомобил трябва да се отделят от пътя. Ако това не може да стане заради тежка повреда или по друга причина, под водещите колела използвайте колесари.



Колесари

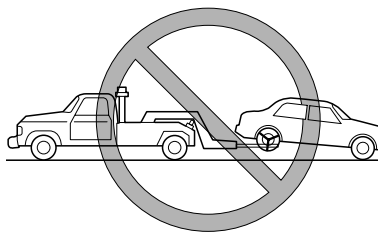


Когато тегленият автомобил е стъпил със задните колела на пътя, трябва да освободите спирачката за паркирането (ръчната спирачка).



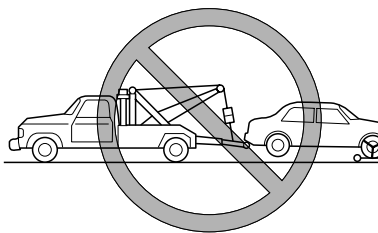
ВНИМАНИЕ

Никога не теглете обрънат назад автомобил, когато водещите колела са стъпили на пътя. Това може да причини вътрешна повреда на трансмисията.



ВНИМАНИЕ

Никога не теглете обрънат назад автомобил, когато водещите колела са стъпили на пътя. Това може да причини вътрешна повреда на трансмисията.



Теглене при аварийни обстоятелства

Ако при аварийни обстоятелства не можете да получите помощ за теглене на автомобила от службите на “Пътна помощ”, автомобилът може да бъде теглен при стъпили и четирите колела на пътя, като използвате ухото за теглене в предната част на автомобила.

Този начин на теглене на автомобила се допуска само по пътища с твърда повърхност, за къси разстояния и с ниска скорост.



ВНИМАНИЕ

Когато теглите автомобила със стъпили на пътя и четирите колела, спазвайте дадените тук инструкции:

1. Превключете трансмисията в неутрално положение - за моделите с механична трансмисия, или в положение N (неутрално) – за моделите с автоматична трансмисия.
2. Завъртете превключвателя за запалването в положение ACC (аксесоари), за да не се допусне заключване на волана.
3. Освободете спирачката за паркирането.

Не забравяйте, че когато двигателят не работи, сервоусилвателите за спирачките и за волана също няма да работят.

Уши за тегленето



ВНИМАНИЕ

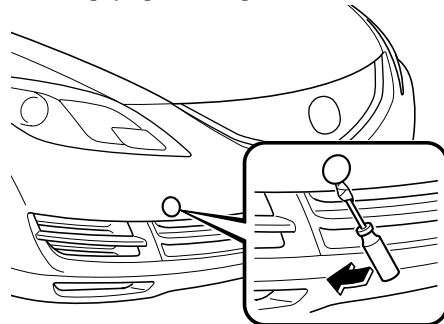
- Ухото за теглене трябва да се използва само при аварийни обстоятелства (например за изтегляне на автомобила от канавка или от пряспа сняг).
- Когато използвате ушите за теглене, винаги теглете въжето или веригата право напред по отношение на ухото за теглене. Никога не прилагайте странична сила.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато теглите автомобила с верига или телено въже, в съседство с бронята обвивайте веригата или теленото въже с парче мек плат, за да не допуснете повреждане на бронята.

▼ Ухо за теглене на автомобила – в предната част на автомобила

1. Извадете от багажника ухото за теглене и гаечния ключ за гайките на колелата (стр. 7-3).
2. Обвийте крайника на отвертка или друг подобен инструмент с парче мек плат, за да избегнете повреждане на лакираната броня, и открехнете капачето, намиращо се върху предната броня.



Теглене при аварийни обстоятелства



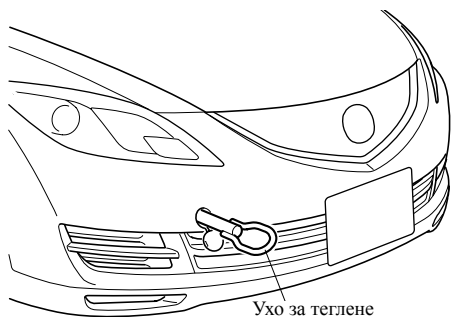
ВНИМАНИЕ

Капачето не може да се отделя изцяло от автомобила. Не прилагайте прекомерно голяма сила върху него, тъй като може да го повредите, или да надраскате лакираната повърхност на бронята.

3. Монтирайте стабилно ухото за теглене, като използвате гаечния ключ за гайките на колелата.



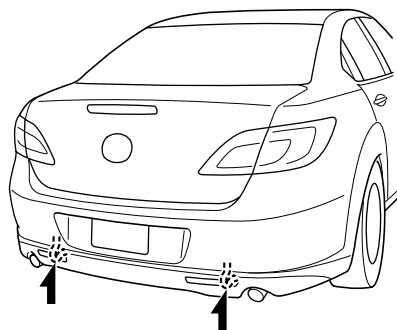
4. Закачете теленото въже за теглене към ухото за теглене.



ВНИМАНИЕ

Ако ухото за теглене не бъде сигурно затегнато, по време на тегленето на автомобила то може да се разхлаби или отдели изцяло от бронята. Проверете дали ухото за теглене е сигурно затегнато към бронята.

- ▼ **Уши за теглене – в задницата на автомобила**



8

Поддръжка и грижи за автомобила

Как да поддържате вашия автомобил Mazda във върхова форма?

Въведение 8-2
Въведение. 8-2

Графици за сервизното поддържане 8-3
Графици за сервизното поддържане 8-3

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика 8-14
График за операциите по поддръжката, осъществявани от собственика 8-14
Предпазни мерки за операциите по поддръжката, осъществявани от собственика 8-15
Общ изглед на двигателното отделение 8-16
Моторно масло 8-17
Охлаждаща течност за двигателя 8-21
Спирачна течност/ работна течност за съединителя .. 8-23
Трансмисионна течност за автоматичната трансмисия (ATF) 8-24
Измиваща течност за стъклата и за фаровете. 8-25
Смазване на корпуса 8-26
Пера на чистачките 8-26
Акумулаторна батерия 8-31
Гуми 8-33
Крушки за светлините. 8-38
Предпазители. 8-47

Грижи за външния вид на автомобила 8-53
Как да се ограничи до минимум повреждането на лакираните повърхности от въздействието на околната среда? 8-53
Грижи за външния вид на автомобила 8-55
Грижи за интериора на автомобила. 8-58

Въведение

Въведение

Когато използвате настоящата „Инструкция за експлоатация“ за проверки и за операции по поддръжката на автомобила, внимавайте изключително много, за да избегнете наранявания на себе си и на другите около вас, или повреда на автомобила.

Ако не сте сигурни как да изпълните някоя от процедурите, описани в настоящата „Инструкция за експлоатация“, настоятелно ви препоръчваме да се обърнете към надежден автосервиз с необходимата квалификация, който да извърши тези операции, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Упълномощените сервизни техници на компанията Mazda винаги използват оригинални резервни части Mazda, и са се посветили на обслужването на вашия автомобил. Ако не използвате натрупания от тези сервизни техници опит, или резервните части, които са специално проектирани и изработени за вашия автомобил Mazda, може да възникнат проблеми вследствие на неподходящо, непълно или недостатъчно сервизно обслужване. Това може да доведе от своя страна до повреда на автомобила, или до пътнотранспортно произшествие и наранявания.

За получаване на експертни съвети и качествено сервизно обслужване се обръщайте за консултация към автосервизи с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Собственикът на автомобила трябва да съхранява всички възможни документи и доказателства, че съответните операции по сервизната поддръжка са изпълнени точно според предписанията.

Няма да бъдат признавани никакви претенции, произтичащи от гаранцията на автомобила, ако са резултат от неизпълнение на операции по поддръжката, а не се дължат на дефектни материали или на сервизното и ремонтно обслужване от упълномощен от компанията Mazda персонал.

Графици за сервизното поддържане

Графици за сервизното поддържане

ЗАБЕЛЕЖКА

- След периода, за който са дадени предписания, продължете да изпълнявате описаните тук операции по поддръжката през препоръчаните интервали от време.
- След изпълнението на визуалната проверка или на функционалното измерване на действието (качеството) на дадена система, извършете необходимите корекции, почиствания или подмени. (Проверете и ако е необходимо, подменете въздушния филтър с нов.)

Управление на емисиите, и свързани с това управление системи

Запалителната и горивната система са изключително важни за системата за управление на емисиите и за ефективната работа на двигателя. Никога не променяйте сами реглажа на тези системи.

Всички проверки и реглажи трябва да се извършват в сервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Графици за сервизното поддържане

Интервал на поддръжката	Брой на месеците или на пробегa в километри - което се случи по-напред									
	Месеци	12	24	36	48	60	72	84	96	108
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135
ЗА МОДЕЛИТЕ С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ										
Хлабина на клапаните на вигателя	Проверява се на слух на всеки 90 000 км, и при наличие на шум се извършва реглаж на клапаните									
Въздушен филтър ^{*1}			R			R				R
Запалителни свещи ^{*2}	Подменят се на всеки 100 000 км									
Изпарителна система (ако е монтирана такава)			I			I				I
ЗА МОДЕЛИТЕ С ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ										
Хлабина на клапаните на двигателя	I					I				
Ангренажен ремък ^{*3}	Подменят се на всеки 90 000 км									
Въздушен филтър ^{*1}	C	C	R	C	C	R	C	C	R	R
Горивен филтър			R			R				R
Система за впръскване на горивото ^{*4}	I		I			I				I
Горивна система (източване на водата) (за моделите с десен волан) ^{*5}	D	D		D	D		D	D		

Графици за сервизното поддържане

Интервал на поддръжката	Брой на месеците или на пробег в километри - което се случи по-напред									
	Месеци	12	24	36	48	60	72	84	96	108
	x1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135
ОБЩО ЗА МОДЕЛИТЕ С БЕНЗИНОВ И С ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ										
Задвижващи ремъци ^{*6}				I			I			I
Моторно масло ^{*7}	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Маслен филтър ^{*7}	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Охладителна система		I		I		I		I		I
Охлаждаща двигателя течност	Тип FL22 ^{*8}	Сменя се на всеки 200 000 км или на всеки 11 години								
	Други типове	Сменя се след първите 100 000 км пробег или след първите 4 години; след това – на всеки две години								
Горивопроводи и гъвкави съединения (маркучи)		I		I		I		I		I
Ниво и отн. тегло на електролита на ак. батерия	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Спирачни магистрала, маркучи и връзки	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Спирачна течност ^{*9}		R		R		R		R		R
Спирачка за паркирането (ръчна спирачка)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Дискови спирачки	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Действие и връзки на кормилната уредба		I		I		I		I		I
Масло за механичната трансмисия						R				
Предно и задно окачване, ябълковидни болтове и аксиален луфт на лагерите на колелата		I		I		I		I		I
Противопрашни маншони на полувала		I		I		I		I		I
Изпускателна система и топлинни екрани	Проверяват се на всеки 80 000 км или на всеки 5 години									
Болтове и гайки на шасито и на корпуса		T		T		T		T		T
Състояние на корпуса (проверява се за ръжда, корозия и перфорация)	Проверява се ежегодно									
Въздушен филтър за въздуха в купето (ако има)		R		R		R		R		R
Гуми (включително резервната гума) (с регулиране на налягането в тях)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Комплект за ремонтване на спукани гуми (ако има) ^{*10}	Проверява се ежегодно									

Символи, използвани в таблицата

I: Проверка: Проверете и почистете, ремонтирайте, регулирайте, допълнете (долейте) или подменете, ако е необходимо.

R: Подмяна C: Почистване

D: Източване T: Затягане

Забележки

*1: Ако автомобилът се експлоатира в силно запрашени райони или в райони с наличие на пясък, почиствайте и при необходимост подменяйте въздушния филтър по-често от препоръчаните тук интервали.

*2: В изброените по-долу страни проверявайте запалителните свещи на всеки 20 000 км (12 500 мили), или на всеки 12 месеца, преди да ги смените с нови на указания интервал:

Хърватска, Македония, Босна и Херцеговина, Сърбия, Черна гора, България, Румъния, Албания, Молдова

Графици за сервизното поддържане

*3: Ангренажният ремък трябва да се подменя на всеки 120 000 км (75 000 мили). Ако ангренажният ремък не се смени, двигателят може да се повреди.

*4: Направете корекция на количеството на впръскваното гориво.

*5: За моделите с ляв волан: Източвайте водата от горивната система, когато съответният светлин индикатор светне. По-подробна информация за светлинните индикатори може да намерите в частта „Предупреждаващи и обикновени светлинни индикатори” на стр. 5-55.

*6: Проверете и регулирайте също така и задвижващите ремъци на климатичната уредба, ако е оборудвана такава.

Ако автомобилът се експлоатира основно при някои от дадените по-долу условия, проверявайте задвижващите ремъци на всеки 20 000 км (12 500 мили), или на всеки 12 месеца:

a) При шофиране по прашни пътища

b) При продължителни периоди на работа на двигателя на празен ход или на шофиране с ниска скорост

c) При шофиране продължително време при отрицателни температури, или при редовно шофиране само на къси разстояния

d) При шофиране при изключително горещо време

e) При непрекъснато шофиране по планински пътища

*7: Ако автомобилът се експлоатира основно при някои от дадените по-долу условия, сменяйте моторното масло и масления филтър на всеки 10 000 км (6 250 мили), или по-често:

a) При шофиране по прашни пътища

b) При продължителни периоди на работа на двигателя на празен ход или на шофиране с ниска скорост

c) При шофиране продължително време при отрицателни температури, или при редовно шофиране само на къси разстояния

d) При шофиране при изключително горещо време

e) При непрекъснато шофиране по планински пътища

*8: За моделите, които имат надпис “FL22” на капачката на радиатора или в близост до нея, използвайте охлаждаща течност тип FL22. За подмяна на охлаждащата течност използвайте охлаждаща течност тип FL22.

*9: Ако спирачките се използват много интензивно (например при продължително тежко шофиране или при шофиране в планински условия), или ако автомобилът се използва в условията на изключително влажен климат, подменяйте спирачната течност всяка година.

*10: Проверявайте датата на изтичане на срока на годност на херметизиращата течност за ремонт на гумите всяка година, когато извършвате периодичните сервизни проверки. Подменяйте шишенцето с херметизираща течност за ремонт на гумите, преди да е изтекъл неговият срок на годност.

Общи забележки:

1. Указаните в таблицата срокове и пробези са само ориентировъчни. Те подлежат на уточняване от упълномощените дилъри на компанията Mazda - при закупуването на автомобила и по време на изпълнението на операциите по редовната сервизна поддръжка.

2. Стриктното спазване на указанията на упълномощените дилъри на компанията Mazda относно сроковете и пробезите е пряко свързано с гаранционното покритие на автомобила, на отделните негови системи и части и на самите операции по сервизната поддръжка.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

График за операциите по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Редовно обслужване на автомобила

Настоятелно препоръчваме дадените по-долу позиции да се проверяват ежедневно, или поне веднъж седмично:

- Нивото на маслото в двигателя (стр. 8-17)
- Нивото на охлаждащата течност за двигателя (стр. 8-21)
- Нивото на работната течност за спирачната система и за съединителя (стр. 8-23)
- Нивото на измиващата течност (стр. 8-25)
- Поддръжката на акумулаторната батерия (стр. 8-32)
- Налягането в гумите (стр. 8-34)

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Предпазни мерки за операциите по поддръжката, осъществявани от собственика

Неправилното или непълно сервизно обслужване на автомобила може да създаде в резултат проблеми. В настоящия раздел са дадени инструкции само за онези операции, които са лесни за изпълнение.

Както бе обяснено в частта “Въведение” (стр. 8-2), някои процедури могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник със специални инструменти.

Неправилното самостоятелно обслужване по време на гаранционния период може да засегне валидността на гаранциите. За повече подробности по този въпрос прочетете отделната книжка „Гаранционни задължения на компанията Mazda”, които ви се предоставя заедно с автомобила. Ако не сте сигурни как да извършите дадено обслужване или операция по поддръжката, поверете извършването на тези процедури на автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

За изхвърлянето на отработилите масла и работни течности съществуват строги екологични законови разпоредби. Моля изхвърляйте отпадъчните вещества по подходящ начин, и с подбавяща загриженост за околната среда.

Препоръчваме ви да поверявате смяната на маслата и на работните течности на вашия автомобил на упълномощен дилър на компанията Mazda.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не ви достигат познания и опит, или пък ви липсват необходимите инструменти и оборудване за извършване на дадена дейност, изискайте тя да бъде извършена от квалифициран техник:

Изпълнението на дейностите по поддръжката на автомобила е опасно, ако не се извършва правилно. При извършването на някои процедури по поддръжката може да бъдете тежко наранени.

Ако трябва да работите под капака на двигателното отделение, когато двигателят работи, проверете дали сте свалили от вас всички бижута, особено пръстени, гривни, ръчни часовници и колиета, и всички вратовръзки, шалове и други подобни широки дрехи, преди да се озовете в близост до двигателя или до охлаждащия вентилатор, който може да се включи неочаквано:

Работата под капака на двигателното отделение, когато двигателят работи, е опасна. Тази опасност става още по-голяма, когато носите бижута или широки дрехи.

Бижутата или дрехите могат да се захванат от подвижните части, и в резултат да се получи нараняване.

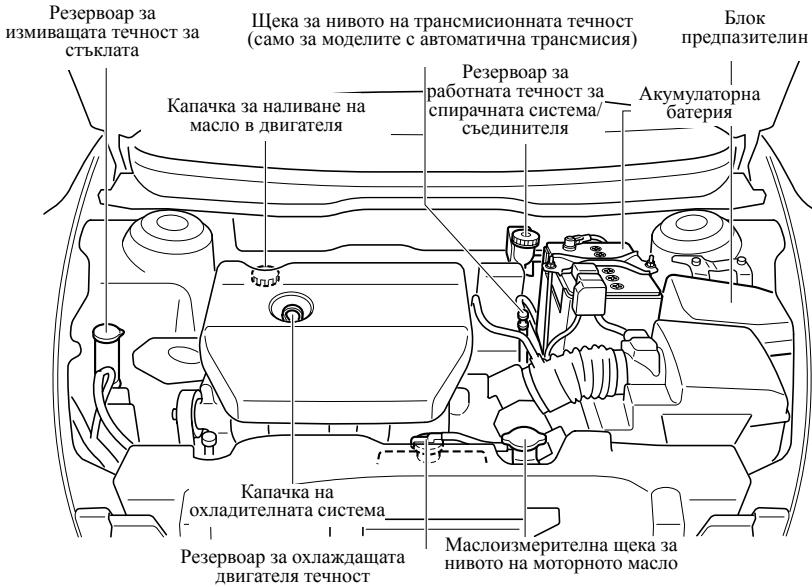
Винаги преди да започнете работа в близост до охлаждащия вентилатор, изключвайте превключвателя за запалването и се уверете, че охлаждащият вентилатор не работи:

Работата в близост до охлаждащия вентилатор, когато вентилаторът работи, е опасна. Охлаждащият вентилатор може да продължи да работи дълго време даже след като двигателят е загасен, ако температурата в двигателното отделение е висока. Вие може да бъдете ударени и тежко наранени от вентилатора.

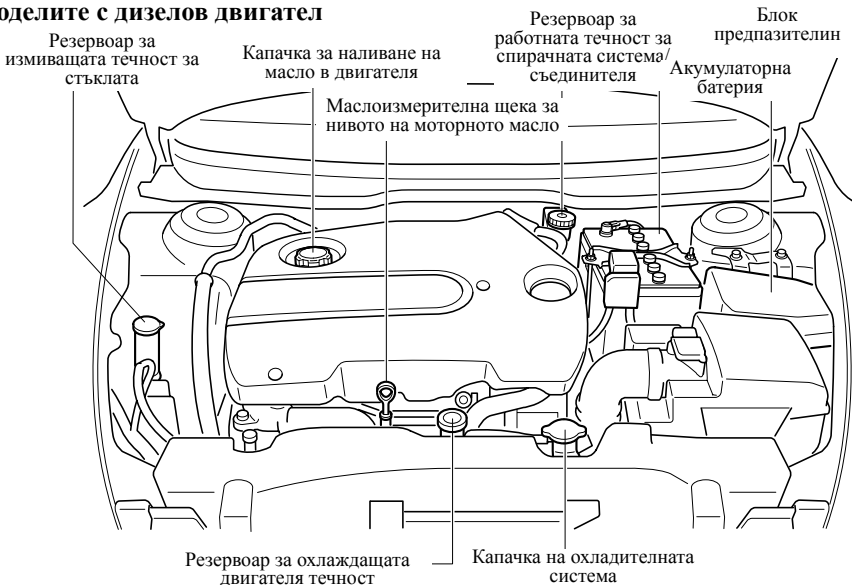
Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Общ изглед на двигателното отделение

За моделите с бензинов двигател



За моделите с дизелов двигател



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Моторно масло

ЗАБЕЛЕЖКА

Препоръчваме смяната на моторното масло да се извършва в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Препоръчвани типове моторно масло

Интервалите за сервизно поддръжане се отнасят само в случай, че се използват дадените по-долу типове моторни масла (стр. 8-3).

За моделите с бензинов двигател, за Европа

Температурен обхват на съответните стойности на вискозитета по SAE		
Експлоатационен клас на маслото	Препоръчвани марки масла	°C
		°F
API SL or ACEA A3/A5	Оригинално моторно масло Mazda genuine Dexelia oil	
API SL/SM or ACEA A3/A5	—	
API SL or ACEA A3	Оригинално моторно масло Mazda genuine Dexelia oil	
API SL/SM or ACEA A3/A5	—	
API SL/SM or ACEA A3/A5	—	

За моделите с дизелов двигател

Температурен обхват на съответните стойности на вискозитета по SAE		
Експлоатационен клас на маслото	Препоръчвани марки масла	°C
		°F
ACEA C1 or JASO DL-1	Например оригинално моторно масло Mazda genuine Dexelia oil	

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Вискозитетът (или гъстотата) на моторното масло влияе върху разхода на гориво и върху работата на двигателя при студено време (за лесното запалване на двигателя и за течливостта на маслото).

Моторните масла с нисък вискозитет осигуряват намален разход на гориво и по-добра работа на двигателя при студено време.

Но при по-висока околна температура качествено смазване на двигателя изисква използване на моторни масла с по-голям вискозитет.

Когато избирате типа на моторното масло, преди да извършите поредната смяна на маслото, се съобразявайте с температурния обхват, в който ще работи вашият автомобил.

След това изберете препоръчаната стойност на вискозитета от дадените по-горе таблици.



ВНИМАНИЕ

- Използването на моторни масла със стойности на вискозитета извън препоръчаните в таблицата за специфицираните температурни обхвати може да доведе до повреда на двигателя.
- Специфицираните моторни масла за автомобилите с дизелов двигател са моторни масла с ниско пепелно съдържание (ACEA C1 или JASO DL-1). Когато извършвате смяна на маслото, винаги заменяйте старото масло с ново с ниско пепелно съдържание (ACEA C1 или JASO DL-1). **Ако се използва моторно масло, различно от специфицираните тук видове, ефективният период на използване на филтъра за твърди димни частици може да намалее, или самият филтър за твърди димни частици може да се повреди.**

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с бензинов двигател)

При нормални условия на движение е нормално всички двигатели да консумират моторно масло. Това се дължи на изпаряване на маслото, на вътрешното проветряване и на изгарянето на смазочното масло в работещия двигател. Разходът на моторно масло може да достигне до 0,8 литра/ 1 000 км (1 литър/ 800 мили) пробег. Когато двигателят е още нов, разходът на масло е по-висок заради процеса на първоначално припасване на частите. Разходът на моторно масло зависи също от оборотите на двигателя и от натоварването на същия. При екстремални условия на движение разходът на масло може да е по-висок.

(За моделите с дизелов двигател)

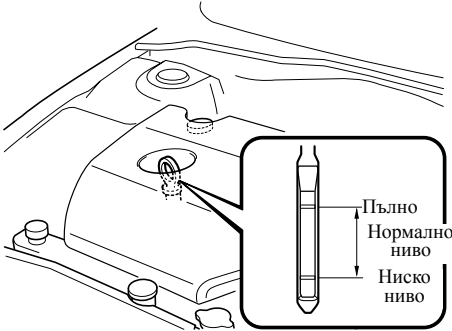
След всяка смяна на моторното масло при първа възможност (преди да са изминати 1 000 км (620 мили) след смяната на маслото) трябва да се извършва нулиране на управляващия блок за двигателя, в съответствие с „Инструкцията за сервизите”. В противен случай светлинният индикатор на филтъра за твърди димни частици може да започне да мига. Относно нулирането на управляващия блок за двигателя трябва да се консултирате с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

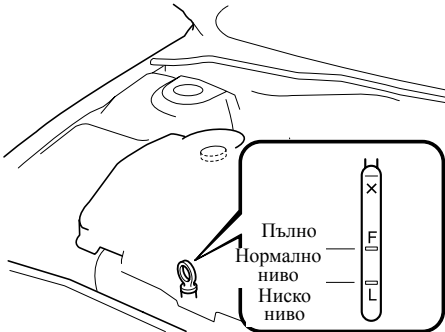
▼ Проверка на нивото на маслото в двигателя

1. Проверете дали автомобилът е спрял на равно място.
2. Загрейте двигателя до достигане на нормална работна температура.
3. Загасете двигателя и изчакайте най-малко 5 минути, докато маслото се оттече напълно в картера (за дизелов двигател: 10 минути).
4. Издърпайте маслоизмерителната щека, изтрийте я до сухо с парче плат и я пхнете докрай навътре.

За моделите с бензинов двигател



За моделите с дизелов двигател



5. Извадете отново маслоизмерителната щека и проверете нивото на маслото. Нивото е нормално, ако се намира между двете маркировки Low (ниско ниво) и Full (пълно).

Но ако нивото е близко до или под маркировката Low (ниско ниво), добавете достатъчно моторно масло, за да повишите нивото до маркировката Full (пълно).



ВНИМАНИЕ

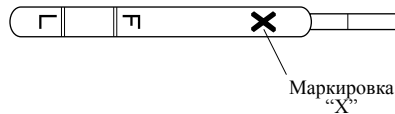
- Никога не препълвайте маслото над маркировката Full (пълно). Това може да доведе до повреда на двигателя.
- За да избегнете препълване с масло, доливайте на малки порции, и след всяко доливане проверявайте с маслоизмерителната щека докъде е достигнало нивото на маслото.

6. Преди да върнете обратно маслоизмерителната щека, проверете дали кръглият уплътнителен пръстен е поставен правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с дизелов двигател)

Проверявайте редовно нивото на маслото (преди да влезете в автомобила). Ако при тази проверка се окаже, че нивото на маслото е близо до или превишава маркировката „X“ на маслоизмерителната щека, трябва да смените маслото. Когато смените маслото, проверявайте нивото на маслото с помощта на маслоизмерителната щека, и наливайте новото масло, докато нивото му попадне между двете маркировки L (ниско ниво) и F (пълно), както е показано на фигурата тук.



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Охлаждаща течност за двигателя

▼ Проверяване на нивото на охлаждащата течност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не палете кибрит и не поднасяйте открит пламък към двигателното отделение. НЕ ДОЛИВАЙТЕ ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ, КОГАТО ДВИГАТЕЛЯТ Е ГОРЕЩ:

Нагореният двигател представлява опасност. Ако двигателят е работил, части от двигателното отделение могат да са силно нагорещени. Вие може да получите изгаряне от тях. Проверете внимателно нивото на охлаждащата течност в резервоара, но не отваряйте резервоара за охлаждащата течност, докато охлаждащата течност не изстине.



Преди да започнете работа в близост до охлаждащия вентилатор, винаги изключвайте превключвателя за запалването и проверявайте вентилаторът да не работи:

Работата в близост до охлаждащия вентилатор, когато вентилаторът работи, е опасна. Охлаждащият вентилатор може да продължи да работи дълго време след загасянето на двигателя, ако температурата в двигателното отделение е висока. Така може да бъдете ударени и тежко наранени от вентилатора.



Никога не сваляйте която и да било капачка на охладителната система, когато двигателят и радиаторът са горещи:

Когато двигателят и радиаторът са горещи, от тях може да изпръска течност или пара под налягане, която да причини тежко нараняване (изгаряне).

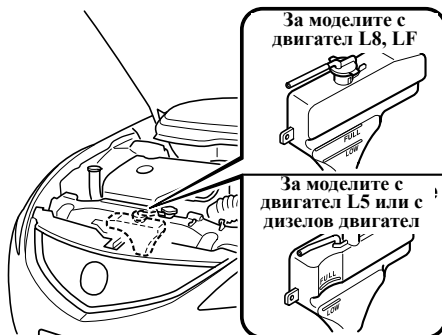
ЗАБЕЛЕЖКА

Смяната на охлаждащата течност трябва да се извършва в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Проверявайте защитата срещу замръзване и нивото на охлаждащата течност в резервоара за охлаждаща течност най-малко веднъж годишно - в началото на зимния сезон, и преди пътувания, при които температурата може да спадне под нулата.

Проверявайте състоянието и сигурността на всички връзки на маркучите на охладителната система и на системата за отопление. Подменяйте всички маркучи, които са деформирани или състоянието им е влошено.

Нивото на охлаждащата течност в радиатора трябва да бъде догоре, и между маркировките FULL (пълно) и LOW (ниско ниво) - в резервоара за охлаждащата течност, при студен двигател.



Ако нивото на охлаждащата течност съпада или е близко до маркировката LOW (ниско ниво), долейте достатъчно количество охлаждаща течност в резервоара, за да осигурите защитата на двигателя срещу замръзване и корозия, като повишите нивото до маркировката FULL (пълно).

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

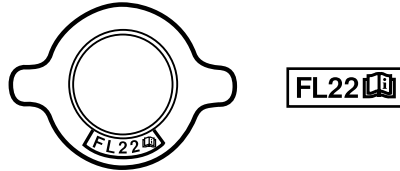


ВНИМАНИЕ

- Охлаждащата течност от радиатора може да повреди лаковото покритие (боята) на автомобила. Ако се разлее охлаждаща течност, бързо изплакнете засегнатото място.
 - За охлаждащата смес използвайте само мека (деминерализирана вода). Водата, която съдържа минерали, намалява ефективността на охлаждащата течност.
 - Никога не доливайте само вода. Винаги доливайте само правилно приготвена охлаждаща смес.
 - Двигателят съдържа алуминиеви части и трябва да се предпазва с охлаждаща течност на базата на етилен-гликол, за да се предпазват тези части от корозия и от замръзване.
 - **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** охлаждащи течности, съдържащи етилов или метилов спирт, борати или силикати. Такива охлаждащи течности могат да повредят охладителната система.
 - **НИКОГА НЕ СМЕСВАЙТЕ** етилов или метилов спирт с охлаждащата течност. Това може да повреди охладителната система.
 - Не използвайте разтвор, който съдържа повече от 60% антифриз.
- В противен случай ефективността на охлаждащата течност ще се намали.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако на капачката на охладителната система или в близост до нея е нанесена маркировката “FL22”, използвайте охлаждаща течност за двигателя тип FL22. Ако се използва охлаждаща течност, различна от FL22, охлаждащата течност за двигателя трябва да се подменя по-рано от специфицирания интервал за подмяна, който е отбелязан в графика за сервизните обслужвания (стр. 8-3).



Ако резервоарът за охлаждащата течност е празен, или се налага често доливане на охлаждаща течност, обърнете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

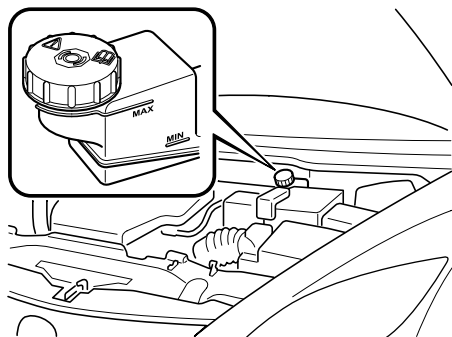
Спирачна течност/ работна течност за съединителя

▼ Проверяване на нивото на работната течност за спирачната система и за съединителя

Спирачките и съединителят ползват работна течност от един и същи резервоар (пълнен със спирачна течност).

Проверявайте редовно нивото на работната течност в резервоара. Нейното ниво трябва винаги да се поддържа до маркировката MAX (пълно).

Нивото обикновено спада с нарастване на пробегата на автомобила – състояние, което се свързва с износването на накладките на спирачките и на феродото на съединителя. Ако нивото е прекомерно ниско, изискайте проверка на спирачната система и на съединителя от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.



▼ Доливане на спирачна течност/ работна течност за съединителя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не разливате спирачна течност върху себе си или върху двигателя:

Разливането на спирачна течност е опасно. Ако такава течност попадне в очите ви, те могат да бъдат сериозно увредени. Ако това се случи със вас, незабавно изплакнете очите си с вода и потърсете медицинска помощ. Разливането на спирачна течност върху горещия двигател може да предизвика пожар.

Ако нивото на спирачната течност/ работната течност за съединителя е ниско, изискайте проверка на спирачките и на съединителя:

Ниските нива на работната течност за спирачките и за съединителя са опасни. Тези ниски нива може да са сигнал за износени накладки на спирачките или за теч в спирачната система. При това положение вашите спирачки може да откажат и да се стигне до произшествие.

Ако нивото на работната течност е спаднало, долейте количество, достатъчно за достигане на маркировката MAX (пълно).

Преди да долеете работна течност, грижливо почистете участъка около капачката.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Трансмисионна течност за автоматичната трансмисия (АТФ)

▼ Проверяване на нивото на трансмисионната течност за автоматичната трансмисия

Нивото на трансмисионната течност за автоматичната трансмисия трябва да се проверява редовно. Това ниво се измерва по начина, описан по-долу.

Обемът на трансмисионната течност се променя с температурата. Трансмисионната течност трябва да се проверява при работа на двигателя на празен ход, без да сте шофирали, при нормална работна температура на трансмисионната течност.



ВНИМАНИЕ

- Винаги проверявайте нивото на трансмисионната течност за автоматичната трансмисия в съответствие с дадената тук процедура. Ако процедурата не се изпълнява правилно, нивото на трансмисионната течност за автоматичната трансмисия няма да се измери точно, което може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия.
- Пониженото ниво на трансмисионната течност може да доведе до приплъзване в автоматичната скоростна кутия. Препълването пък с трансмисионна течност може да доведе до нейното разпенване, до загуба на трансмисионна течност и до повреда на автоматичната трансмисия.
- Използвайте само специфицираната трансмисионна течност. Използването на неспецифицирана трансмисионна течност може да доведе до повреда на автоматичната трансмисия.

1. Паркирайте автомобила на равно място и задействайте докрай спирачката на паркирането.
2. Проверете дали няма теч на трансмисионна течност (АТФ) от маркуча за трансмисионната течност или от корпуса на скоростната кутия.
3. Преместете лоста за смяна на предавките в положение Р (паркиране), запалете двигателя и изчакайте да загрее.



ВНИМАНИЕ

Не превключвайте лоста за смяна на предавките, докато двигателят загрива. Ако нивото на трансмисионната течност е изключително ниско, автоматичната трансмисия (скоростната кутия) може да се повреди.

4. Като оставите двигателя да работи още на празен ход, издърпайте измерителната щека, изтрийте я до сухо и я пхнете обратно.
5. Проверете нивото на трансмисионната течност. Ако няма прилепнала трансмисионна течност на 5 мм от края на измерителната щека, долейте трансмисионна течност (АТФ).



ВНИМАНИЕ

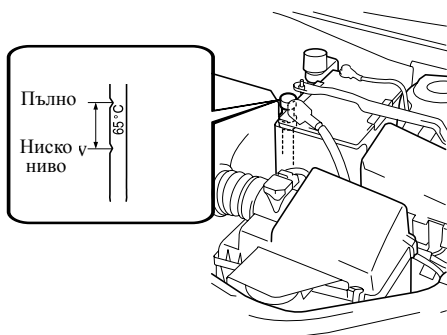
Ако няма прилепнала трансмисионна течност АТФ върху измерителната щека дори след като двигателят е загрив, не карайте автомобила. В противен случай автоматичната трансмисия може да се повреди.

6. Превключете лоста за смяна на предавките във всички обхвати и положения (предавки), и проверете дали това превключване става нормално.
7. Шофирайте автомобила в градски условия 5 км или повече.
8. Паркирайте автомобила на равно място, и задействайте докрай спирачката за паркирането.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

9. Превключете лоста за смяна на предавките в положението за паркиране (P), проверете нивото на трансмисионната течност ATF, докато двигателят работи на празен ход, и проверете дали нивото на трансмисионната течност е с правилна стойност. Ако нивото на трансмисионната течност не е с правилна стойност, долейте трансмисионна течност ATF.

Правилното ниво за трансмисионната течност е маркирано върху измерителната щека, както е посочено по-долу.



Измиваща течност за стъклата и за фаровете

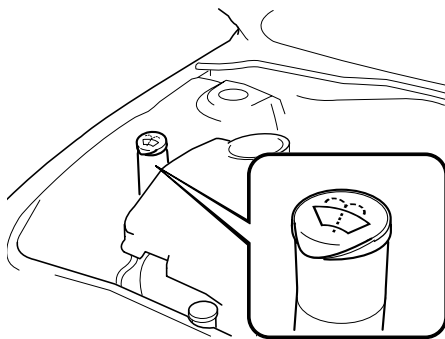
- ▼ Проверяване на нивото на измиващата течност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Наливайте в резервоара само измиваща течност за стъкла на автомобили или чиста вода:

Използването на антифриз от радиатора е качеството на измиваща течност е опасно. При напръскване върху предното стъкло антифризът ще го замърси, ще влоши вашето зрително поле, и в резултат може да се стигне до произшествие.

Проверете нивото на измиващата течност в резервоара и долейте измиваща течност, ако е необходимо.



Ако не можете в момента да набавите измиваща течност, използвайте чиста вода. Но при студено време (температури под нулата) използвайте само стандартна измиваща течност, за да не допуснете замръзването ѝ.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Смазване на корпуса

Всички подвижни връзки на корпуса, каквито са шарнирите и ключалките на вратите и на капака на двигателното отделение, трябва да се смазват всеки път, когато сменяте маслото в двигателя. При студено време за ключалките използвайте незамръзващо смазващо вещество.

Проверявайте дали спомагателният фиксатор на капака на двигателното отделение предотвратява отварянето му, когато основният фиксатор е освободен откъм купето.

Пера на чистачките



ВНИМАНИЕ

- Всеизвестно е, че горещите восъчни препарати, които се нанасят от автоматичните автомивки, влошават възможностите за почистване на стъклата.
- За да не допуснете повреда на перата на чистачките, никога не използвайте върху тях или в близост до тях бензин, парафин, разреждатели за боя или други разтворители.

Замърсяването с чужди материи както на предното стъкло, така и на перата на чистачките, води до намаляване на ефективността на чистачките. Най-често срещани източници на такова замърсяване са полепналите насекоми, мъзгата (сока) от дърветата и третирането с горещи восъчни препарати, използвани от някои професионални автомивки.

Ако перата на чистачките не почистват добре стъклото, почистете стъклото и перата с добър почистващ препарат или с неутрален почистващ препарат, и след това изплакнете обилно с чиста вода. Ако е необходимо, повторете процедурата.

▼ **Подмяна на перата на чистачките за предното стъкло**

Когато перата на чистачките престанат да почистват добре стъклото, това означава, че те вероятно са износени или напукани. Подменете ги с нови.



ВНИМАНИЕ

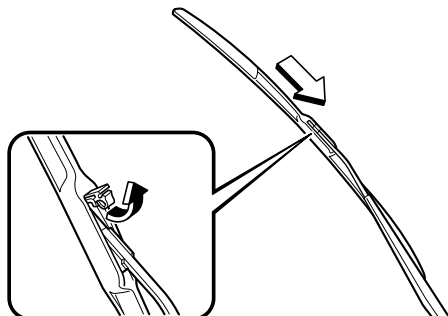
За да не допуснете повреда на раменете на чистачките и на други компоненти, никога не задвижвайте чистачките на ръка.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

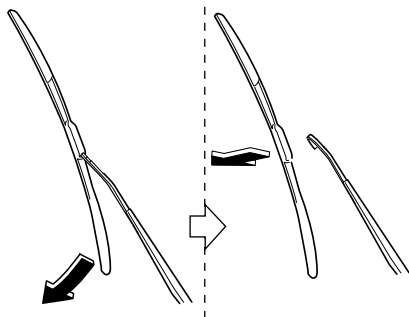
ЗАБЕЛЕЖКА

За да не допуснете повреда на перата на чистачките, когато повдигате рамената на чистачките както от страната на шофьора, така и от страната на предния пътник, повдигайте най-напред рамото на чистачките откъм шофьора. Обратно, когато спускате надолу рамената на чистачките, най-напред спускайте рамото от страната на предния пътник.

1. Повдигнете рамото на съответната чистачка.
2. Отворете скобата и плъзнете възела на перото по посока на стрелката.



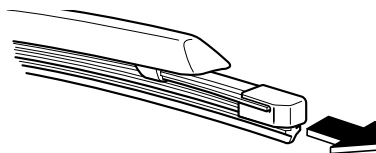
3. Наклонете възела на перото и след това го извадете от рамото на чистачката.



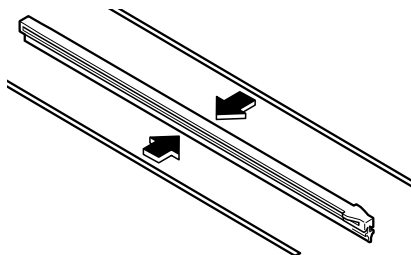
ВНИМАНИЕ

За да избегнете повреждане на предното стъкло, не позволявайте рамената на чистачките да падат със сила върху него.

4. Хванете края на гумената част на перото и издърпвайте перото извън държателя.



5. Извадете металните вгвърдители (армиращите ленти) от всяко гумено перо и ги монтирайте в новите пера.



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика



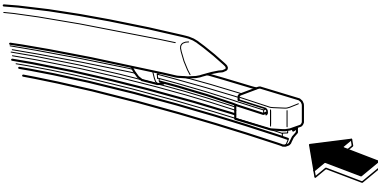
ВНИМАНИЕ

- Не огъвайте, и не изхвърляйте втвърдителите от старите пера! Те ще се използват отново.
- Ако размените металните втвърдители, ефективността на почистването на стъклото от перата може да намалее.

За това не монтирайте металните втвърдители от страната на шофьора в перото за чистачката от страната на предния пътник, и обратно.

- Внимавайте да монтирате обратно металните втвърдители в новите гумени пера така, че закривяването им да се запази същото, каквото е било при старите гумени пера.

6. Внимателно пъхнете новото гумено перо. След това монтирайте обратно възела на перото в ред, обратен на реда на демонтирането му.



- ▼ **Подмяна на перото на чистачката на задното стъкло**

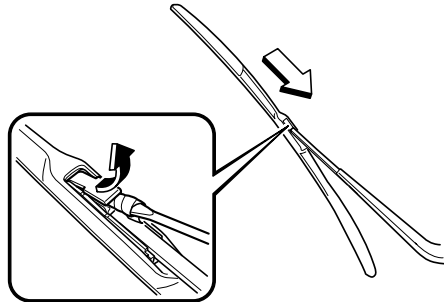


ВНИМАНИЕ

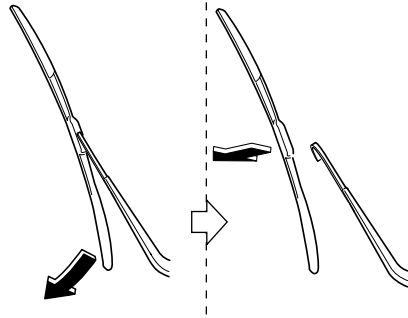
За да не допуснете повреда на раменете на чистачките и на други компоненти, никога не задвижвайте чистачките на ръка.

(За моделите хечбек)

1. Повдигнете рамото на съответната чистачка.
2. Отворете скобата и плъзнете възела на перото по посока на стрелката.



3. Наклонете възела на перото и след това го извадете от рамото на чистачката.

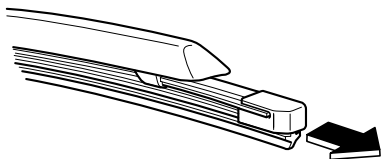


ВНИМАНИЕ

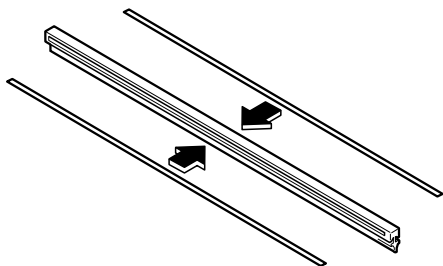
За да избегнете повреждане на предното стъкло, не позволявайте рамената на чистачките да падат със сила върху него.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Хванете края на гумената част на перото и издърпвайте перото извън държателя.



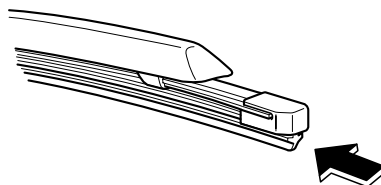
4. Извадете металните втвърдители (армиращите ленти) от всяко гумено перо и ги монтирайте в новите пера.



⚠ ВНИМАНИЕ

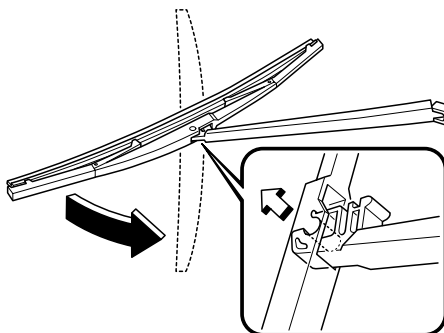
Не огъвайте, и не изхвърляйте втвърдителите от старите пера! Те ще се използват отново.

5. Внимателно пхнете новото гумено перо. След това монтирайте обратно възела на перото в ред, обратен на реда на демонтирането му.



(За моделите комби)

1. Повдигнете рамото на съответната чистачка и завъртете възела на гуменото перо надясно, докато се освободи, и след това го извадете от рамото на чистачка-

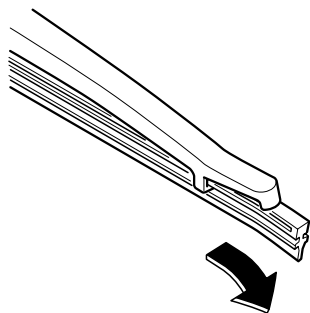


⚠ ВНИМАНИЕ

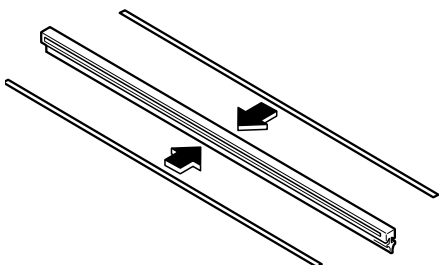
За да избегнете повреждане на предното стъкло, не позволявайте рамената на чистачките да падат със сила върху него.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

2. Издърпайте гумената част на перото и плъзнете перото извън държателя.



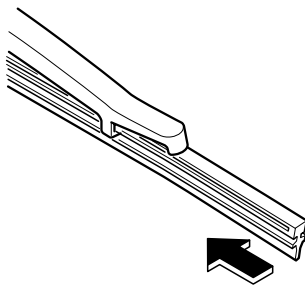
3. Извадете металните втвърдители (армиращите ленти) от всяко гумено перо и ги монтирайте в новите пера.



ВНИМАНИЕ

Не огъвайте, и не изхвърляйте втвърдителите от старите пера! Те ще се използват отново.

5. Внимателно пъкнете новото гумено перо. След това монтирайте обратно възела на перото в ред, обратен на реда на демонтирането му.



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Акумулаторна батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да се гарантира безопасното и правилно манипулиране с акумулаторната батерия, прочетете внимателно дадените по-долу предпазни мерки, преди да използвате акумулаторната батерия или да извършите проверка на същата.



Когато работите в близост до акумулаторната батерия, винаги носете предпазни очила:

Работата без предпазни очила е опасна. Електролитът на акумулаторната батерия съдържа СЯРНА КИСЕЛИНА, която може да причини ослепяване, ако пръсне в очите ви. Освен това газът водород, който се отделя при нормалната работа на акумулаторната батерия, може да се възпламени и да доведе до експлозия на акумулаторната батерия.



Носете предпазни очила и предпазни ръкавици, за да избегнете контакт с електролита на акумулаторната батерия:

Разливането на електролит от акумулаторната батерия е опасно.

Електролитът на акумулаторната батерия съдържа СЯРНА КИСЕЛИНА, която може да причини тежки наранявания, ако попадне в очите, върху кожата или по дрехите. Ако това се случи, незабавно промивайте очите си с вода в течение на 15 минути, или измийте старателно кожата с вода, и потърсете медицинска помощ.



Винаги дръжте батериите извън досега на деца:

Позволяването на децата да си играят близо до акумулаторните батерии е опасно. Електролитът на акумулаторната батерия може да причини тежки наранявания, ако попадне в очите или върху кожата на децата.



Дръжте всички открити пламъци, включително запалени цигари и искри, далеч от отворените клетки на акумулаторната батерия, и не позволявайте металните инструменти да допират едновременно до положителния (+) и отрицателния (-) полюсен накрайник на акумулаторната батерия. Не позволявайте също така положителният (+) полюсен накрайник на акумулаторната батерия да влиза в контакт с корпуса на автомобила:

Откритите пламъци и искрите в близост до отворените клетки на акумулаторната батерия са опасни. Газът водород, който се отделя при нормалната работа на акумулаторната батерия, може да се възпламени и да накара и акумулаторната батерия да експлодира. Експлодиращата акумулаторна батерия може да нанесе тежки изгаряния и наранявания. Дръжте всички открити пламъци, включително запалени цигари и искри, далече от отворените клетки на акумулаторната батерия.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

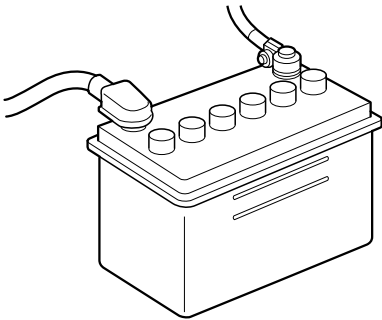
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Дръжте всички открити пламъци, включително запалени цигари и искри, далеч от отворените клетки на акумулаторната батерия:

Откритите пламъци и искрите в близост до отворените клетки на акумулаторната батерия са опасни. Газът водород, който се отделя при нормалната работа на акумулаторната батерия, може да се възпламени и да накара и акумулаторната батерия да експлодира. Експлодиращата акумулаторна батерия може да нанесе тежки изгаряния и наранявания.

▼ Поддръжка на акумулаторната батерия

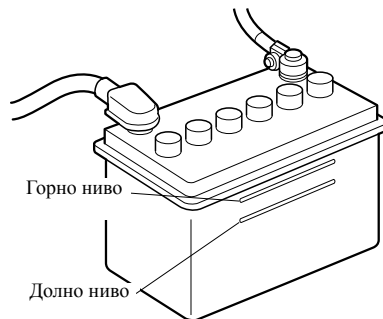


За да гарантирате най-добрата възможна работа на акумулаторната батерия, спазвайте следните предпазни мерки:

- Дръжте батерията сигурно закрепена.
- Поддържайте горната ѝ част чиста и суха.
- Поддържайте полюсните накрайници и връзките към тях чисти, добре затегнати и покрити с минерален вазелин или със специална смазка за полюсни накрайници.
- Евентуално разлетият електролит трябва да се измива веднага с разтвор на сода бикарбонат във вода.
- Ако автомобилът няма да се използва за продължителен период от време, изключете кабелите, свързани към полюсните накрайници на акумулаторната батерия.

▼ Проверка на нивото на електролита

Пониженото ниво на електролита води до бързо разреждане на акумулаторната батерия.



Проверявайте нивото на електролита най-малко веднъж седмично. Ако нивото е ниско, свалете капачките и добавете достатъчно количество дестилирана вода, за да приведете нивото на електролита между чертите за горното и долното ниво (вижте фигурата по-горе).

Никога не препълвайте акумулаторната батерия с електролит!

Измервайте относителното тегло на електролита с ареометър, особено при студено време. Ако отчетете понижено относително тегло на електролита, заредете батерията.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Зареждане на акумулаторната батерия

ЗАБЕЛЕЖКА

- Преди да извършите процедурите по поддръжката или зареждането на акумулаторната батерия, изключете всички електрически прибори и загасете двигателя.
 - За да изключите акумулаторната батерия, най-напред изключете кабела от отрицателния полюсен крайник. При повторното свързване на акумулаторната батерия отрицателният полюсен крайник трябва да се свърже последен.
 - Преди да започнете зареждането, не забравяйте да свалите капачките!
- Ако акумулаторната батерия се е разрешила бързо, например от забравени включени фарове при неработещ двигател, извършете бавно зареждане, както се изисква от капацитета на батерията и от характеристиките на зарядното устройство.
 - Ако акумулаторната батерия се е разрешила постепенно, вследствие на прекомерно голямо електрическо натоварване, но при работещ двигател, извършете зареждане, както се изисква от капацитета на батерията и от характеристиките на зарядното устройство.

Гуми

От гледна точка на правилната и качествена работа, безопасността при движение и по-ниския разход на гориво, винаги поддържайте препоръчаните стойности за налягането в гумите, и спазвайте препоръчаните ограничения за натоварването и за разпределението на теглото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използване на различни видове гуми:
Ползването на вашия автомобил с различни видове гуми е опасно. Това може да доведе до влошаване на управляемостта и влошено спиране, водещи до загуба на контрол върху управлението на автомобила. С изключение на ограниченото използване на временната резервна гума, използвайте само гуми от един и същи тип (радиални, диагонално-поясни, поясни) върху всичките четири колела.

Използване на гуми с неправилни размери:

Използването на какъвто и да е друг размер гуми, освен този, който е специфициран за вашия автомобил Mazda (стр. 10-9), е опасно. Това може сериозно да повлияе на качеството на возенето, на управляемостта, на пътния просвет, на просвета между гумите и корпуса, както и на калибровката на скоростомера. Всичко това може да доведе до произшествие. Използвайте само гуми, които имат правилните размери, специфицирани за вашия автомобил Mazda.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Налягане в гумите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги напompвайте гумите до правилната стойност на налягането:

Напompването на гумите до повишена или понижена стойност на налягането спрямо нормалната е опасно. В резултат може да се получи влошаване на управляемостта или неочаквана повреда на гумите, което може да доведе до тежко произшествие.

Отнесете се към таблиците с техническите спецификации на стр. 10-9.

Проверявайте налягането в гумите (включително в резервната гума)* всеки месец, при студено състояние на гумите. Поддържайте препоръчаните стойности на налягането, за да гарантирате най-добро качество на возене, управляемост във върхова форма и минимално износване на гумите.

За повече подробности се отнасяйте към таблиците с техническите спецификации за гумите за вашия автомобил (стр. 10-9).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги проверявайте налягането в гумите в студено състояние.
- Гумите в загрято състояние (след шофиране) обикновено превишават препоръчаните стойности на налягането. Затова след продължително шофиране не изпускайте въздух от вентилите, за да вкарате налягането в предписаните граници.
- Напompването до понижено налягане води до преразход на гориво и до влошаване на уплътнението между ръба на гумата и джантата, което може да доведе до деформиране на джантата и до отделяне на гумата от ръба на джантата.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Напompването до превишени стойности на налягането води до прекалено твърда “возия”, неравномерно и ускорено износване на гумите и до повишена вероятност за повреда на гумите от препятствия на пътя. Винаги поддържайте налягането в гумите на правилната стойност. Ако някоя от гумите изисква често донапompване, изискайте тя да бъде проверена.

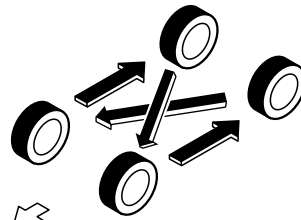
▼ “Въртене” на гумите

За да изравните износването на протектора, извършвайте завъртане на гумите на всеки 10 000 км (6 000 мили) пробег - или по-често, ако се получи неравномерно износване. При въртенето на гумите проверявайте правилния им баланс.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите без временна резервна гума)

Тъй като вашият автомобил не е оборудван с резервна гума, няма да можете за „завъртате“ гумите безопасно само с крика, който сте получили заедно с автомобила. Изискайте „завъртането“ на гумите да бъде извършено в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз



Към предната част на автомобила

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

- Неправилна центровка (реглаж) на колелата
- Небалансиран колела
- Извънредно резки спирания

След „завъртането“ напомпайте всички гуми до специфицираните стойности на налягането (стр. 10-9) и проверете дали всички гайки на колелата са затегнати добре.



ВНИМАНИЕ

Въртенето на гуми, които са за еднопосочна експлоатация, и на радиални гуми, които имат асиметрична шарка на протектора или шипове, трябва да става само от предния на задния мост и обратно, но от същата страна, и никога от едната на другата страна. Ако извършите въртене от едната на другата страна, качеството на работа на гумите ще се влоши.

▼ Смяна на гума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте гуми, които са в добро състояние:

Шофирането с износени гуми е опасно. Влошеното спиране, управляемост и намаленото сцепление могат да доведат в резултат до произшествие.



ВНИМАНИЕ

(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)

Когато се налага смяна или ремонт на гуми или джанти, или едновременно на гуми и джанти, изискайте това да бъде извършено в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)

- Когато се използват гуми с армировка със стоманен тел на страничните стени на гумата, системата може да не функционира правилно даже при оригинални джанти. Отнесете се към частта „Показания за повреда в системата“ на стр. 5-38.
- При всяка смяна на гуми или джанти не забравяйте да монтирате датчиците за налягането в гумите.

Отнесете се към частта „Гуми и джанти“ на стр. 5-38.

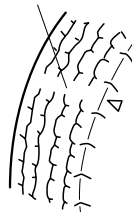
Когато гумите се износват равномерно, напречно на протектора ще се появи индикатор за износването във вид на непрекъснатата лента.

Когато това се случи, сменете износената гума с нова.



Нов протектор

Индикатор за износването на протектора



Износен протектор

Трябва да сменят гумите преди тази лента да се е появила по цялата ширина на протектора.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Временна резервна гума*

Проверявайте състоянието на временната резервна гума най-малко веднъж месечно, за да се уверите, че е правилно напompана и закрепена на мястото си.

ЗАБЕЛЕЖКА

Състоянието на временната резервна гума се влошава постепенно с времето, дори ако не е била използвана.

Временната резервна гума прави манипулациите с нея по-лесни, тъй като конструкцията ѝ е по-лека и с по-малки размери от обикновените гуми. Тази гума трябва да се използва само в аварийни случаи и само за къси разстояния.

Използвайте временната резервна гума само докато ремонтирате обикновената спукана гума, което трябва да направите колкото е възможно по-скоро.

Поддържайте налягане във временната резервна гума 420 килопаскала (4,2 атмосфери).

Отнесете се към частта „Гуми“ на стр. 10-9.



ВНИМАНИЕ

- Никога не използвайте джантата на временната резервна гума със зимни или със стандартни (всесезонни) гуми. И в двата случая няма да има правилно прилепване на гумата към джантата, и може да се получи повреда както на гумата, така и на джантата.
- Временната резервна гума има живот на протектора под 5 000 км (3 000 мили). Животът на протектора може да се скъси в зависимост от условията на движението.
- Временната резервна гума е само за ограничено използване. Когато обаче върху протектора на временната резервна гума се появи индикаторът за износване във вид на непрекъсната лента, сменете гумата със същия тип временна резервна гума (стр. 8-36).

▼ Смяна на джанти



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги използвайте за вашия автомобил джанти с правилния размер:

Използването на джанти с неправилен размер е опасно. Такъв джанти могат да повлияят на качеството на спирание и на управляемостта на автомобила, което да доведе до загуба на контрол върху управлението на автомобила и до произшествие.



ВНИМАНИЕ

- Използването на джанти с неправилен размер може да повлияе отрицателно на:
 - Прилепването на гумата към джантата
 - Дълготрайността (живота) на джантата и лагерите
 - Пътния просвет
 - Просвета между веригите за сняг и корпуса
 - Калибровката на скоростомера
 - Центровката на лъча на фаровете
 - Височината на броните
 - Системата за мониторинг на налягането в гумите
- **(За моделите със система за мониторинг на налягането в гумите)**
 - Когато смените или ремонтирате гуми или джанти, или и гуми и джанти едновременно, изискайте работата да бъде извършена от упълномощен от компанията Mazda сервиз. В противен случай датчиците за налягането в гумите могат да бъдат повредени.
 - Джантите, с които е оборудван вашият автомобил Mazda, са проектирани специално за монтиране на датчици за налягането в гумите. Никога не използвайте неоригинални джанти, в противен случай монтирането на датчиците за налягането в гумите може да се окаже невъзможно.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

ЗАБЕЛЕЖКА

При всяка смяна на гуми или джанти не забравяйте да монтирате датчиците за налягането в гумите. Отнесете се към частта „Гуми и джанти” на стр. 5-38.

Когато подменяте джанти, проверявайте дали новата джанта е от същия тип, както оригиналната фабрична джанта - по диаметър, широчина на ръба и профил.

Правилното балансиране на гумите осигурява най-добър комфорт на пътуването и спомага да се намали износването на протектора. Дебалансираните гуми могат да причинят вибрации и неравномерно износване, от рода на напречно деформиране и отделни плоски участъци на износване.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

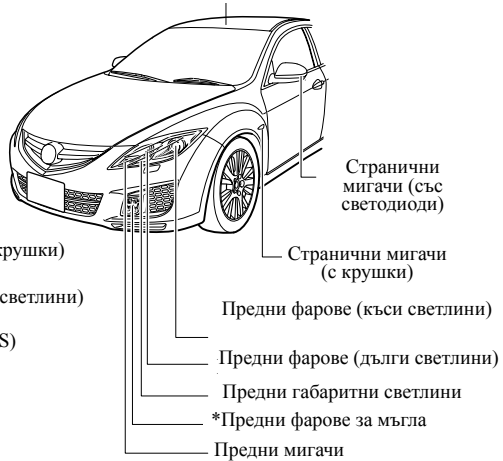
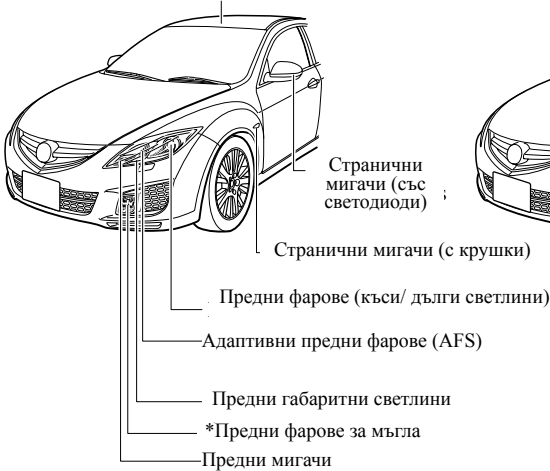
Електрически крушки

(За моделите с адаптивни фарове)

(За моделите без адаптивни фарове)

Общо вътрешно осветление/ осветление за пътни карти (в предната част)

Общо вътрешно осветление/ осветление за пътни карти (в предната част)

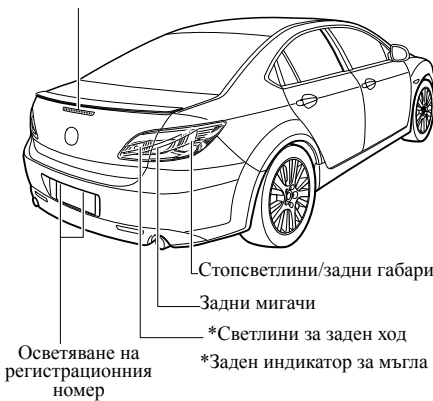


Лимузина/ хечбек

Комби

Високо монтирани стопсветлини

Високо монтирани стопсветлини



* За някои модели.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не подменяйте самостоятелно газоразрядните ксенонови крушки: Самостоятелната подмяна на ксеноновите крушки е опасна. Тъй като захранването на ксеноновите газоразрядни крушки става с високо напрежение, при неправилно манипулиране на крушките може да получите електрически удар. Когато се наложи такава подмяна, отнесете се за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

Никога не докосвайте стъклената част на халогенните крушки с голи ръце, и при боравене или работа в близост до халогенни крушки винаги носете предпазни очила:

Счупването на халогенни крушки е опасно. Тези крушки съдържат газ под налягане. Ако крушката се счупи, тя ще се пръсне и от летящите парченца стъкло могат да се получат тежки наранявания. Ако стъклената част на крушката се докосне с голи ръце, при включването на крушката минималното омазняване от пръстите може да причини локално прегряване и пръсване на крушката.

Винаги съхранявайте халогенните крушки извън досега на деца:

Играенето на деца с халогенни крушки е опасно. При изпускането на халогенна крушка или при счупването ѝ по друг начин могат да се получат тежки наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА

- За да смените крушка, трябва да се свържете с автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.
- Ако някоя от халогенните крушки бъде случайно докосната с пръсти, тя трябва да се почисти със спирт, преди да се използва.
- Използвайте защитното капаче и картонената кутия на новите крушки за правилно изхвърляне на изгорелите крушки за отпадъци, и за да бъдат държани извън обсега на деца.

▼ Подмяна на крушки на външните светлини

Смяна на крушките на фаровете (за моделите със система с адаптивни предни фарове)

Крушка за късите/ дългите светлини

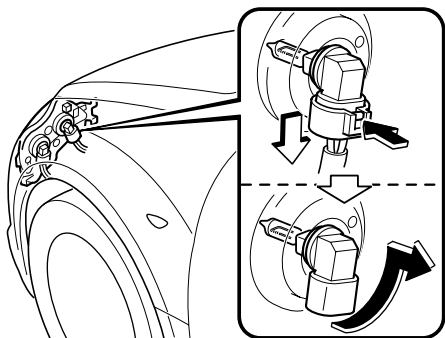
Крушките за късите/ дългите светлини не могат да се сменят самостоятелно. Тези крушки трябва да се сменят в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

Крушки на системата с адаптивни фарове (AFS)

1. Проверете дали превключвателят за фаровете е изключен.
2. Вдигнете капака на двигателното отделение и открийте къде се намират крушката за късите/ дългите светлини и крушката AFS в задната част на тялото на фара. Външната крушка е за късите/ дългите светлини, а вътрешната крушка е крушката AFS.
3. Разединете електрическият съединител от крушката AFS чрез натискане на зъбчето на съединителя с пръст, и издърпайте съединителя AFS надолу.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

4. Завъртете възела на цокъла с крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете. Внимателно издърпайте крушката AFS от нейния цокъл в рефлектора, чрез леко издърпване право назад от цокъла.



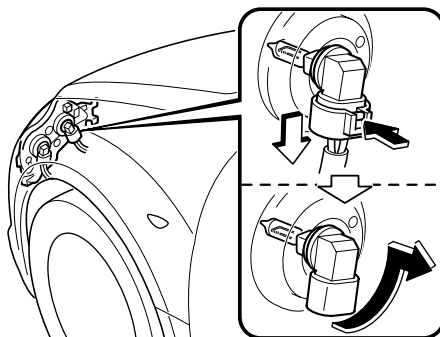
5. Монтирайте новата крушка AFS в обратния ред на нейното демонтиране.

Смяна на крушки на фаровете (за моделите без система с адаптивни предни фарове)

Крушка за дългите светлини

1. Проверете дали превключвателят за фаровете е изключен.
2. Повдигнете капака на двигателното отделение и открийте къде се намират крушките за късите и дългите светлини в задната част на тялото на фара. Външната крушка е за късите светлини (LOW), а вътрешната крушка е за дългите светлини (MAIN).
3. Разединете електрическия съединител от крушката чрез натискане на зъбчето на съединителя с пръст, и издърпване на съединителя надолу.

4. Завъртете възела на цокъла с крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете. Внимателно извадете крушката от нейния цокъл в рефлектора чрез легото ѝ издърпване право назад от цокъла.



5. Монтирайте новата крушка в обратния ред на нейното демонтиране.

Крушка за късите светлини (Газоразрядни ксенонови крушки)

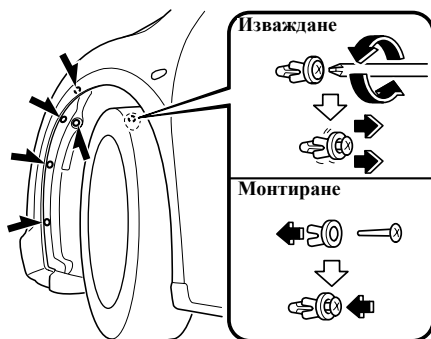
Крушките на късите светлини не могат да се сменят самостоятелно. Тези крушки трябва да се сменят от автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

(Халогенни крушки)

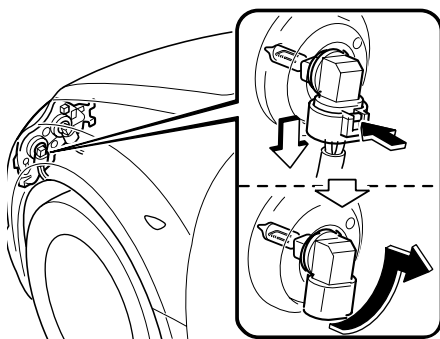
1. Проверете дали превключвателят за фаровете е изключен.
2. Повдигнете капака на двигателното отделение и открийте къде се намират крушките за дългите и късите светлини в задната част на тялото на фара. Външната крушка е за късите светлини (LOW), а вътрешната крушка е за дългите светлини (MAIN).
3. Ако сменяте крушката на десния фар, запалете двигателя, завъртете волана докрай наляво, и загасете двигателя. Ако сменяте крушка на левия фар, завъртете волана надясно.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

4. Завъртете централната част на пластмасовите щипки по посока, обратна на часовниковата стрелка, и ги извадете, след това частично отгънете калобрана.



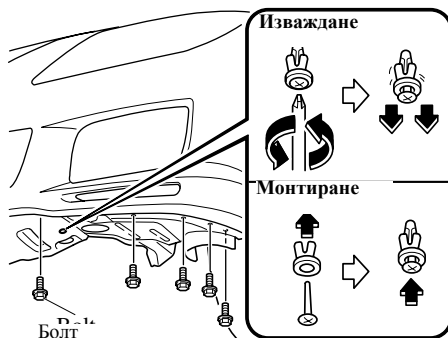
5. Разединете електрическия съединител от крушката чрез натискане с пръст на зъбчето на съединителя, и издърпване на съединителя надолу.
6. Завъртете възела на цокъла с крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете. Внимателно извадете крушката от цокъла в рефлектора, чрез лекото ѝ издърпване право назад от цокъла.



7. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

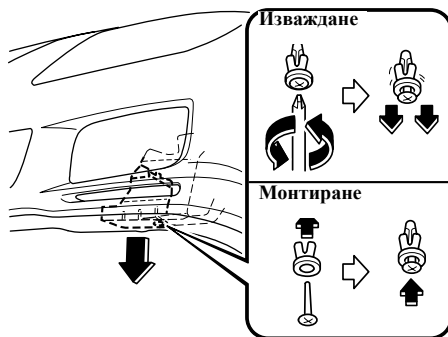
Предни фарове за мъгла*

1. Развийте болта, винтовете и централната част на пластмасовите щипки по посока, обратна на часовниковата стрелка, и ги извадете, и след това отгънете частично калобрана.



Предни фарове за мъгла*

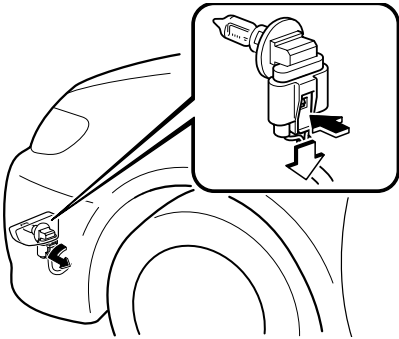
1. Развийте болта, винтовете и централната част на пластмасовите щипки по посока, обратна на часовниковата стрелка, и ги извадете, и след това отгънете частично калобрана.



3. Разединете електрическия съединител от крушката чрез натискане с пръст на зъбчето и издърпване на съединителя надолу.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

4. Завъртете възела на цокъла с крушката, за да го извадите. Внимателно извадете крушката от цокъла в рефлектора, чрез леко ѝ издърпване право назад от цокъла.

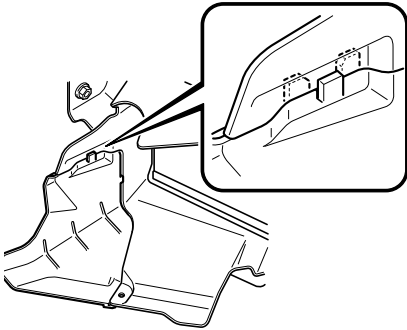


5. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на нейното демонтиране.

ЗАБЕЛЕЖКА

(За моделите с дизелов двигател)

Когато поставяте капака обратно на мястото му, проверете дали зъбчетата са сигурно пхнати в съответните отвори.



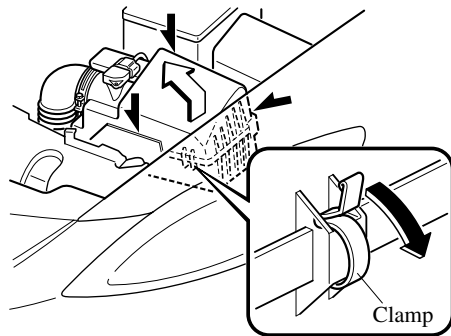
Предни мигачи, предни габаритни светлини

1. Проверете дали превключвателят за запалването е в изключено положение, и дали превключвателят за фаровете също е изключен.

2. Повдигнете капака на двигателното отделение.

3. (За моделите с дизелов двигател)

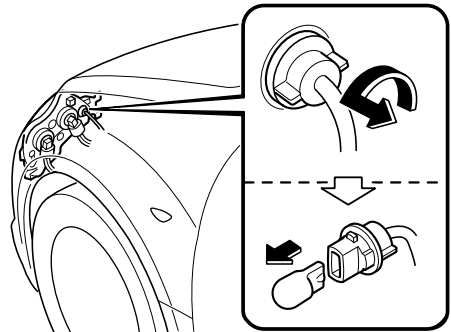
За да смените крушка от лявата страна, откачете скобите на капака на въздушния филтър, и повдигнете скобите нагоре и назад.



4. Завъртете възела на цокъла с крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и извадете възела.

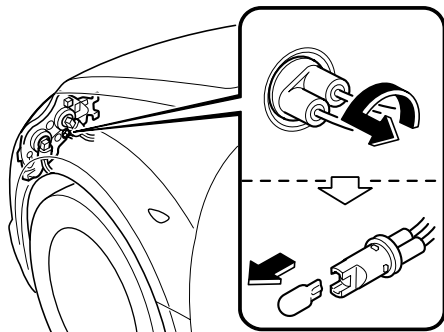
5. Разединете крушката от цокъла.

Предни мигачи



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

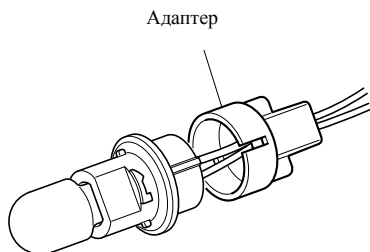
Предни мигачи



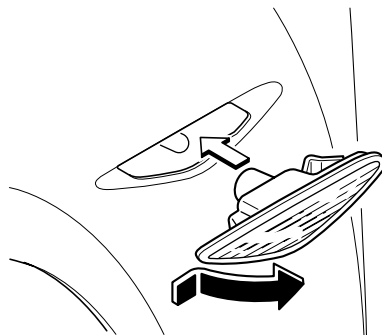
6. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на демонтирането ѝ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате предните мигачи, проверете дали адаптерът е здраво закрепен към цокъла.



Странични мигачи (с крушки)



1. Монтирайте новия блок на страничния мигач в ред, обратен на реда на демонтирането му.

ЗАБЕЛЕЖКА

Смяна само на крушката на този мигач е невъзможна, тъй като крушката е вградена в блока на мигача. Сменя се целият блок на мигача.

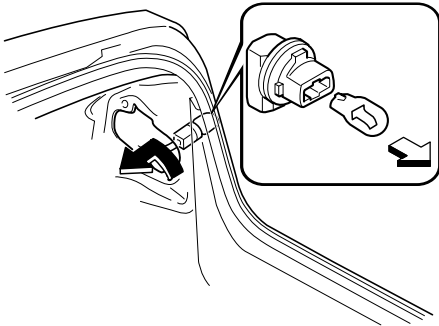
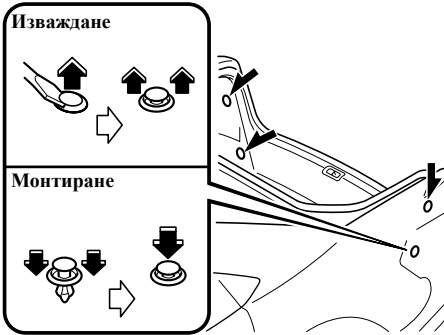
Стопсветлини, високомонтирани стоп-светлини, странични мигачи (със светодиоди)

Вследствие на сложността и трудността на процедурата светодиодите трябва да се сменят в автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнено от компанията Mazda сервиз.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

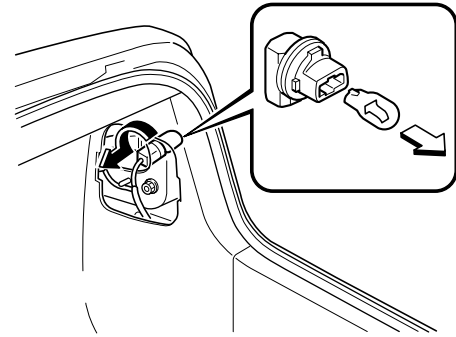
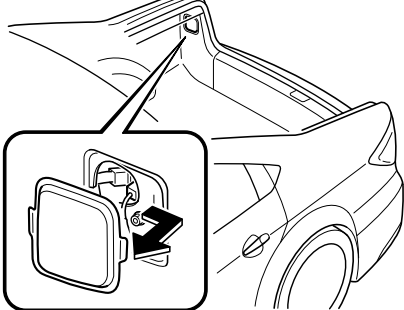
Задни мигачи

(За моделите лимузина)



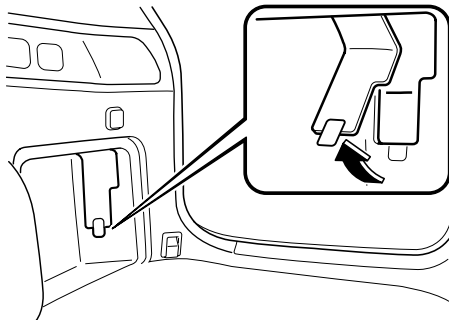
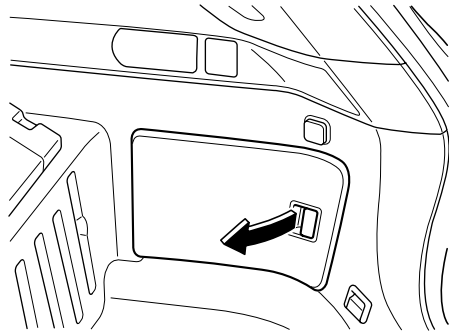
1. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

(За моделите хечбек)

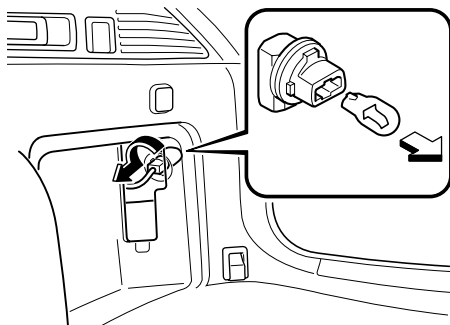


1. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

(За моделите комби)



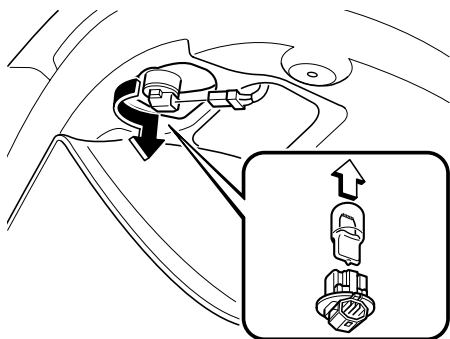
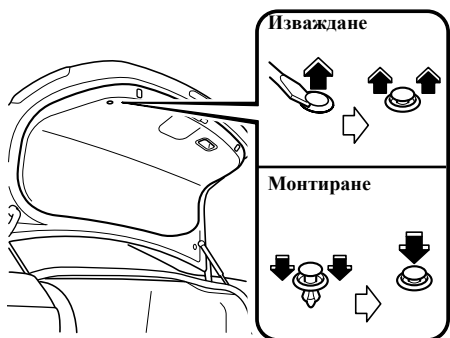
Операции по поддръжката, осъществявани от собственика



1. Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

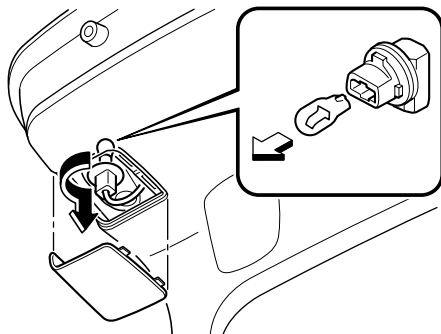
Светлини за заден ход, заден индикатор за мъгла

(За моделите лимузина)



Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

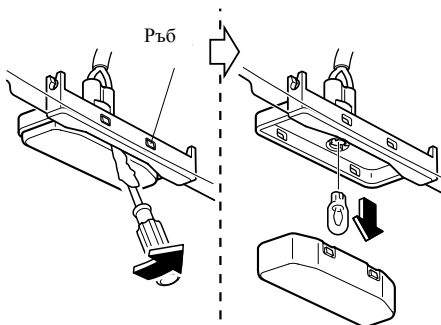
(За моделите хечбек/ комби)



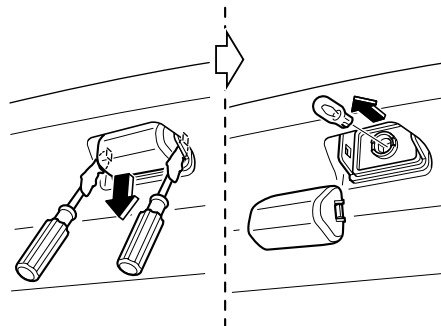
Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

Осветяване на регистрационния номер

(За моделите лимузина/ хечбек)



(За моделите комби)



Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

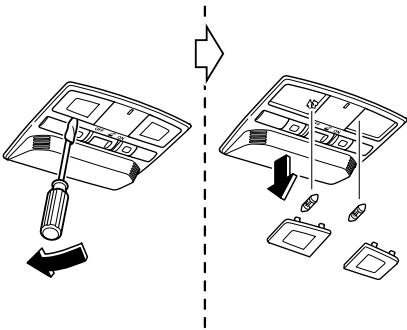
▼ Смяна на крушки на вътрешното осветление

Общо вътрешно осветление/ осветление за разчитане на карти (в предната част на купето), общо вътрешно осветление (в задната част на купето), осветяване на вратите отвътре, осветление за оглеждането, осветление на багажното отделение (за моделите хечбек/ комби)

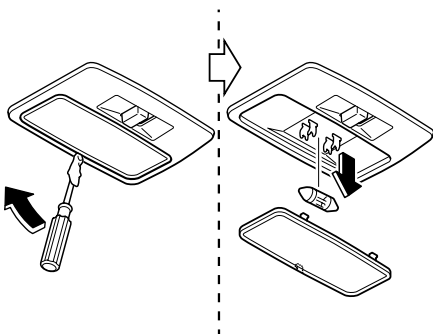
ЗАБЕЛЕЖКА

Обвийте накрайника на отвертка с плосък накрайник с парче мек плат, за да избегнете повреда на лещата, и след това извадете лещата чрез внимателно открехване на ръба ѝ с отвертката.

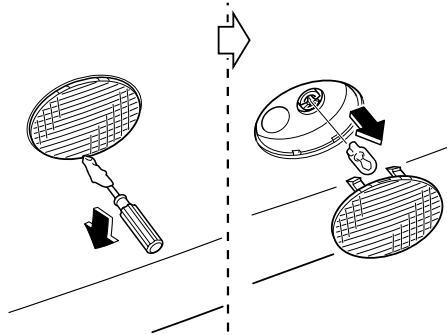
Общо вътрешно осветление / осветление за разчитане на карти (в предната част на купето)



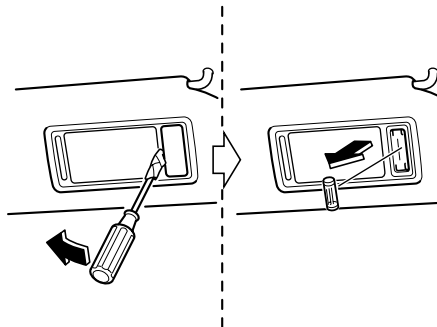
Общо вътрешно осветление (в задната част на купето)



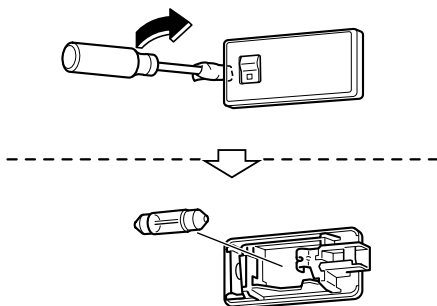
Осветяване на вратите отвътре



Осветление за оглеждането

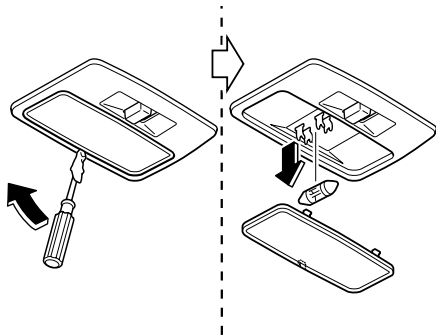


Осветление на багажното отделение (за моделите хечбек)



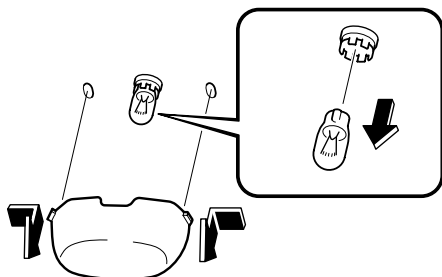
Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Осветление на багажното отделение (за моделите комби)



Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

Осветление на багажника (за моделите димузина)



Монтирайте новата крушка в ред, обратен на реда на демонтирането ѝ.

Предпазители

Електрическата система на вашия автомобил е защитена посредством предпазители.

Ако някои от светлините, електрическите уреди или измервателните прибори и индикатори не работят, проверете защитата на съответната верига. Ако има изгорял предпазител, предпазният елемент вътре в предпазителя е прекъснат (стопен).

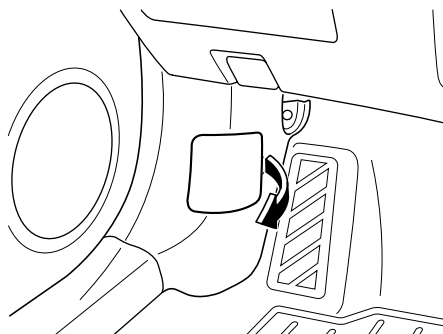
Ако същият предпазител изгори отново, избягвайте използването на тази част от електрическата система, и се обърнете при първа възможност за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълнен от компанията Mazda сервиз.

▼ Подмяна на предпазители

Подмяна на предпазители от лявата страна на автомобила

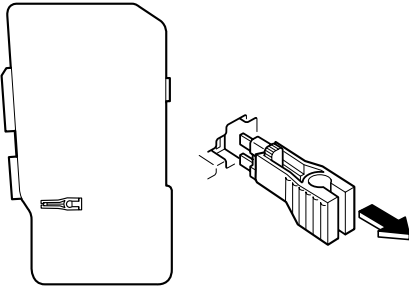
Ако електрическата система не работи, най-напред проверете предпазителите от лявата страна на автомобила.

1. Изключете превключвателя за запалването на двигателя и поставете и другите превключватели в изключено положение.
2. Свалете капака на блока предпазители.

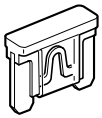


Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

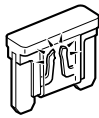
3. Издърпайте предпазителя право навън с помощта на приспособлението за изваждане на предпазители, което се съхранява от вътрешната страна на капака на блока предпазители в двигателното отделение.



4. Проверете въпросния предпазител и, ако е изгорял, подменете го с нов.



Изправен предпазител



Изгорял предпазител

5. Поставете на мястото на изгорелия предпазител нов предпазител със същата номинална стойност, и проверете дали е плътно захванат в гнездото. Ако не може да се закрепи сигурно, поискайте да ви поставят предпазителя правилно в автосервиз с необходимата квалификация. Препоръчваме ви това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Ако нямате резервни предпазители, вземете временно един предпазител със същата номинална стойност от верига, която не е от жизнена важност за работата на автомобила, каквито са например веригата MIRROR (огледала) или CIGAR (запалка за цигари).



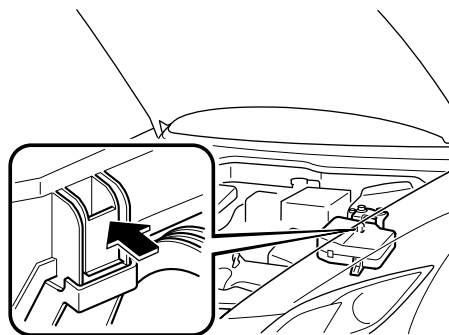
ВНИМАНИЕ

Регулиране на седалката на шофьора: Регулирането на седалката на шофьора, докато автомобилът се движи, е много опасно. Шофьорът може да загуби контрол върху управлението на автомобила и да се стигне до пътнотранспортно произшествие. Регулирайте седалката на шофьора, само когато автомобилът е спрял.

Подмяна на предпазители, разположени под капака на двигателното отделение

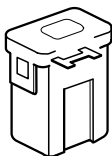
Ако предните фарове или други електрически компоненти не работят и предпазителите в купето са изправни, проверете блока предпазители под капака на двигателното отделение. Ако там откриете изгорял предпазител, той трябва да бъде подменен. Спазвайте следните стъпки:

1. Поставете превключвателя за запалването на двигателя и всички останали превключватели в изключено положение.
2. Свалете капака на блока предпазители.

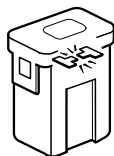


Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

3. Ако е изгорял някой предпазител (без главния предпазител MAIN), подменете го с нов със същата номинална стойност (ампераж).



Изправен предпазител



Изгорял предпазител



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

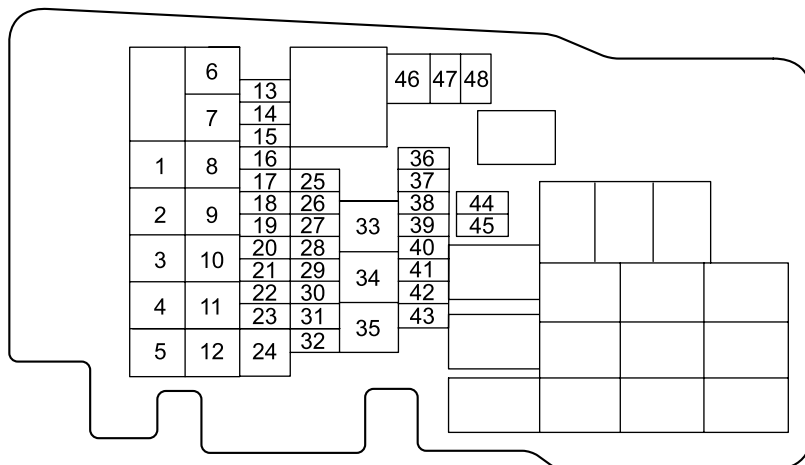
Не подменяйте самостоятелно главния предпазител (MAIN). За подмяната на главния предпазител (MAIN) се обръщайте към упълномощен от компанията Mazda сервиз:

Самостоятелната подмяна на този предпазител е опасна, тъй като главният предпазител (MAIN) е предпазител за силни токове. При неправилната му подмяна може да получите електрически удар, или да се получи късо съединение, което може да предизвика пожар.

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

▼ Описание на панелите с предпазители

Блок предпазители (в двигателното отделение)



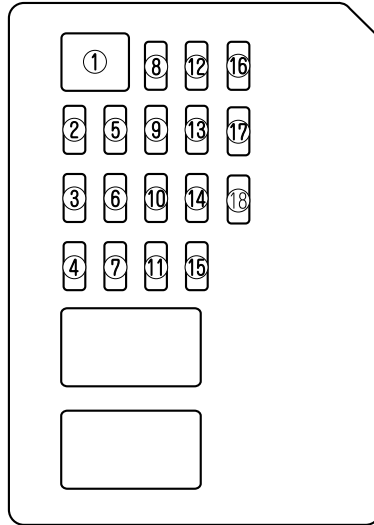
ОПИСАНИЕ	АМПЕРАЖ НА ПРЕД- ПАЗИТЕЛЯ	ПРЕДПАЗВАН КОМПОНЕНТ	
1	HEATER	40 A	Нагревател
2	PTC	40 A	Нагревател PTC*
3	P.WIND	30 A	Електрически стъкла
4	IG KEY2	40 A	Система на стартера
5	BTN	40 A	За защита на различни електрически вериги
6	ABS MOTOR	60 A	ABS, DSC*
7	FAN	30 A	Охлаждащ вентилатор
8	AUX HEATER	20 A	Воден подгревател*
9	AD FAN	30 A	Охлаждащ вентилатор
10	PRECRASH	-	-
11	DEFOG	40 A	Реотани за разскрежаване на задното стъкло
12	P.SEAT	40 A	Електрически седалки*
13	A/C MAG	10 A	Климатична уредба
14	OUTLET	15 A	Контакт 12 волта
15	DEICER	-	-
16	-	-	-
17	SUN ROOF	15 A	Люк на покрива*

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

ОПИСАНИЕ		АМПЕРАЖ НА ПРЕД- ПАЗИТЕЛЯ	ПРЕДПАЗВАН КОМПОНЕНТ
18	SEAT WARM	20 A	Нагреватели на седалките*
19	TAIL	15 A	BCM
20	BOSE	25 A	Аудиосистема (за моделите, оборудване с озвучителна система BOSE®)
21	H/CLEAN	20 A	Стъкломиещи устройства за фаровете*
22	FOG	15 A	Фарове за мъгла*
23	CLOSER	25 A	Механизъм за лесно затваряне на капака на багажното отделение (за моделите хечбек)*
24	-	-	-
25	-	-	-
26	STOP	5 A	Спирачки/ клаксон
27	HORN	15 A	Клаксон
28	EGI	5 A	Система за управление на двигателя
29	HAZARD	10 A	BCM
30	TCM F.WARMER	20 A	Подгревател за горивото*
31	STEERING LOCK	10 A	Система за електронно заключване на волана*
32	ENGINE+B	10 A	Система за управление на двигателя
33	-	-	-
34	IG KEY1	40 A	За защита на различни електрически вериги
35	-	-	-
36	GLOW SIG	5 A	PCM*
37	-	-	-
38	M.DEF	7,5 A	Нагреватели на огледалата*
39	ABS SOL	30 A	ABS, DSC*
40	HEAD LOW R	15 A	Предни фарове, къси светлини (десен фар), стъкломиещи устройства за фаровете*
41	HEAD LOW L	15 A	Предни фарове, къси светлини (ляв фар)
42	HEAD HIGH R	10 A	Предни фарове, дълги светлини (десен фар), BCM
43	HEAD HIGH L	10 A	Предни фарове, дълги светлини (ляв фар)
44	INJ	15 A	Инжектор
45	FUEL PCM	20 A	Горивна система
46	GLOW	40 A	Подгревни свещи*
47	PCM	10 A	Система за управление на двигателя
48	EGI INJ	10 A	Инжектор

Операции по поддръжката, осъществявани от собственика

Блок предпазители (от лявата страна)



ОПИСАНИЕ		АМПЕРАЖ НА ПРЕД- ПАЗИТЕЛЯ	ПРЕДПАЗВАН КОМПОНЕНТ
1	P.WIND IG	30 A	Електрически стъкла
2	ILLUMI	7,5 A	BCM
3	-	-	-
4	WIPER	20 A	Чистачки и устройство за напръскване на предното стъкло
5	CIGAR	15 A	Запалка за цигари
6	ENGINE IG	15 A	Система за управление на двигателя
7	A/C	10 A	Климатична уредба
8	AFS	10 A	Система адаптивни предни фарове*
9	MIRROR	5 A	Електрически огледала
10	SAS	5 A	Въздушни възглавници, ABS, DSC*
11	R.WIP	10 A	Чистачка за задното стъкло*
12	D.LOCK	30 A	BCM
13	OUTLET	15 A	Контакт 12 волта за аксесоари
14	METER IG	15 A	За защита на различни електрически вериги
15	ROOM	15 A	Вътрешно осветление
16	SPARE	-	-
17	SPARE	-	-
18	SPARE	-	-

Грижи за външния вид на автомобила

Как да се ограничи до минимум повреждането на боядисаните повърхности от въздействието на околната среда?

Боядисаните повърхности на вашия автомобил Mazda използват последните технически разработки в състава на боите и методите за тяхното полагане.

Вредното въздействие на околната среда обаче може да наруши защитните свойства на боядисаните повърхности, ако за тях не се полагат съответните грижи.

Тук са дадени някои примери за възможни повреждания, със съвети как да се избегне това.

▼ Разяждане на покритието, причинено от киселинни дъждове или от промишлени запрашавания

Къде и кога се случва?

Индустриалните замърсители и емисиите от изгорелите газове на автомобилите се разсейват в атмосферата и се смесват с дъжда и с росата до образуване на киселинни разтвори. Тези киселинни разтвори могат да попаднат върху гланца на боядисаните повърхности на автомобила. Вследствие на изпаряването на водата киселината в разтвора се концентрира и може да повреди гланца на покритието.

Колкото по-дълго тези киселинни разтвори остават на повърхността, толкова по-голяма е вероятността да повредят гланца на покритието.

Как да се предотврати увреждането?

За да се запази гланцът на покритието, необходимо е автомобилът да се измива и пастира в съответствие с инструкциите, дадени в настоящия раздел. Тези стъпки трябва да се предприемат незабавно, след като у вас възникнат подозрения, че върху повърхността на вашия автомобил е попаднал киселинен дъжд.

▼ Увреждания, причинявани от птичи изпражнения, поленнали насекоми или сок от дърветата

Къде и кога се случва?

Птичите изпражнения съдържат киселини. Ако не се отстранят, те могат да разядат прозрачния повърхностен лак и основното цветovo покритие на боядисаните детайли.

Когато от високата скорост насекомите се размазват и прилепват върху боядисаните повърхности и след време се разложат, се образуват корозионно действащи съединения. Ако не се отстранят своевременно, тези съединения също могат да разядат прозрачния повърхностен слой и основното цветovo покритие на боядисаните детайли на автомобила.

Мъзгата (сокът) от дърветата се втвърдява и може да прилепне трайно към гланца на боята. Ако се опитате да изтриете засъхналата мъзга, заедно с нея може да се отдели и известна част от боята.

Как да се предотврати увреждането?

За да се запази гланцът на боята, вашият автомобил Mazda трябва да се измива и пастира в съответствие с инструкциите, дадени в настоящия раздел. Това трябва да се прави при първа възможност след замърсяване с горните вещества.

Птичите изпражнения могат да се премахнат с мека гъба и вода. Ако сте на път и нямате на разположение гъба, намокрено парче плат също може да реши проблема. Почистеният участък трябва да се пастира в съответствие с инструкциите, дадени в настоящия раздел.

Насекомите и мъзгата от дърветата най-добре се премахват с мека гъба и вода, или с широко разпространените химически почистващи препарати.

Друг метод е да покриете засегнатия участък с навлажен вестник в продължение на един до два часа. След премахването на вестника измийте и изплакнете с вода размекнатите нечистотии.

Грижи за външния вид на автомобила

▼ Следи от вода

Къде и кога се случва?

Дъждовната вода, мъглата, росата и даже водата от водопроводната мрежа може да съдържа вредни минерали, каквито са солта и варовика. Ако върху автомобила попадне влага, съдържаща тези минерали, и след това водата се изпари, минералите ще се концентрират и ще се отложат върху боята във вид на бели пръстени (петна). Тези пръстени могат да повредят гланца на вашия автомобил.

Как да се предотврати увреждането?

За да запазите гланца на вашия автомобил, необходимо е да го измивате и пастирате в съответствие с инструкциите, дадени в настоящия раздел. Тези операции трябва да се изпълняват незабавно, след като откриете бели следи от вода върху гланца на вашия автомобил.

▼ Отчупвания на парченца боя

Къде и кога се случва?

Отчупването на парченца боя се получава, когато камъчета, изхвърлени във въздуха от гумите на преминаващ автомобил, ударят вашия автомобил.

Как да се избегне отчупването на парченца боя?

Спазвайте безопасна дистанция между вас и автомобила, който се движи пред вас, с което ще намалите опасността от отчупване на парченца боя от излетели камъчета.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Разстоянието, на което може да се получи отчупване на парченца боя от излетели камъчета, зависи от скоростта на автомобила. Така например ако пътувате със скорост 90 км/ч (56 мили/ч), това разстояние е около 50 метра.
- При ниски температури гланцът на автомобила се втвърдява. Това увеличава опасността от отчупване на парченца боя.
- Участъкът с отчупени парченца боя може да доведе до образуване на ръжда върху автомобила. Преди това да се случи, отстранете повредата, като използвате боята за ретуш на компанията Mazda, в съответствие с инструкциите, дадени в настоящия раздел. Ако не поправите засегнатия участък, това може да доведе до значително по площ ръждясване и до по-скъп ремонт.

Грижи за външния вид на автомобила

Грижи за външния вид на автомобила

Когато използвате химически почистващи препарати или полирпасти, спазвайте всички упътвания, които са дадени върху етикетите и опаковките. Прочетете внимателно всички предупреждения и предпазни мерки.

▼ Поддържане на гланца на боята

Измиване



ВНИМАНИЕ

Когато лостчето за чистачките е поставено в положение AUTO (автоматично действие) и превключателят за запалването е в положение ON, чистачките могат да се задвижат автоматично в следните случаи:

- Ако се докосне с ръка предното стъкло над датчика за дъжд.
- Ако предното стъкло над датчика за дъжд се изтрие с парче плат.
- Ако предното стъкло се удари с ръка или с друг предмет.
- Ако датчикът за дъжд се удари откъм вътрешността на автомобила.

Внимавайте да не приципете ръцете или пръстите си, тъй като това може да доведе до нараняване на ръцете или до повреда на чистачките. Когато измивате или извършвате сервизно обслужване на вашия автомобил Mazda, винаги проверявайте дали лостчето за чистачките е поставено в изключеното положение (OFF).

За да се запази гланцовото покритие на вашия автомобил от ръжда и разрушаване, измивайте много добре и често вашия автомобил Mazda с хладка или студена вода - най-малко веднъж месечно.

За да се запази гланцовото покритие на вашия автомобил от ръжда и разрушаване, измивайте много добре и често вашия автомобил Mazda с хладка или студена вода - най-малко веднъж месечно.

Надрасквания върху боядисаните повърхности се получават, когато:

- Автомобилът се измива, без преди това да са отмити нечистотиите и другите чужди материи.
- Автомобилът се измива с грубо, сухо или замърсено парче плат.
- Автомобилът се измива в автомивка, която използва четки, които са замърсени или прекалено твърди.
- Когато се използват почистващи препарати или паста, които съдържат абразивни вещества.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Компанията Mazda не носи отговорност за надраскванията, получени от измиване на автомобила от автоматични автомивки, или от неправилно измиване.
- Надраскванията се забелязват по-силно при по-тъмен цвят на лаковото покритие.

За да се намалят до минимум надраскванията върху гланца на автомобилната боя:

- Преди измиването отмивайте добре всички нечистотии или други чужди материи, като използвате хладка или студена вода.
- При измиването на автомобила използвайте голямо количество хладка или студена вода и парче мек плат. Никога не използвайте плат от найлонова материя.
- При измиването или подсушаването на автомобила изтривайте и забърсвайте с много лек натиск.
- Закарвайте вашия автомобил само в автомивки, които поддържат своите четки в добро състояние.
- Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или полирпасти, които съдържат абразивни вещества.

Грижи за външния вид на автомобила



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте за почистване на хромираните части или на анодираните алуминиеви части стоманена вълна, абразивни почистващи препарати или силни почистващи препарати, които съдържат високо алкални или разяждащи съединения. В противен случай те могат да повредят защитното покритие. Освен това почистващите вещества и детергентите могат да обезцветят или разрушат боята.

Специално внимание обръщайте на премахването на солта, нечистотиите, калта и другите чужди материали от долната страна на калниците, и проверявайте дали са чисти дренажните отвори в долните части на вратите и на отварящите се панели. Ако не се премахнат незабавно, полепналите насекоми, катранът, сокът от дървета, птичите изпражнения, промишлените прахообразни замърсители и другите подобни отлагания могат да повредят гланца на покритието. Когато правилно изпълненото измиване с чиста вода не е ефективно, използвайте мек автосапун, предназначен специално за измиване на автомобили. Грижливо изплаквайте всички остатъци от сапун с хладка или студена вода. Никога не позволявайте следи от сапун да засъхват върху гланца на боята. След измиването на автомобила го подсушете с чиста гюдерия, за да предотвратите образуване на следи от водата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на намокряне подсушете спирачките чрез движение с ниска скорост и прилагане на леко спиране, докато работата на спирачките се възстанови до нормалната:

Шофирането с намокрени спирачки е опасно. Увеличеният спирачен път или "тегленето" на автомобила на една страна при спиране могат да доведат до тежко пътнотранспортно произшествие. Ако направите опит за леко спиране, ще разберете дали действието на спирачките е засегнато от намокрянето.

Пастиране

Когато водата, попаднала върху гланца на боята, не се разбива вече на малки капки, вашият автомобил се нуждае от пастиране. Винаги измивайте и подсушавайте автомобила преди пастирането му. Освен корпуса на автомобила, пастирайте и декоративните метални части, за да запазите техния блясък.

1. Използвайте полирпасти, които не съдържат абразивни вещества. Полирпастите, които съдържат абразивни материали, водят до снемане на част от боята и могат да повредят блестящите метални части.
2. За цветовете тип "металик", тип "слюда" и за наситените цветове използвайте висококачествени полирпасти на базата на естествени восъци.
3. При пастирането нанасяйте пастата равномерно, на еднакъв слой - с приложената към опаковката гъба или с парче мек плат.
4. Накрая изтривайте пастата с парче мек плат.

ЗАБЕЛЕЖКА

Препаратите за премахване на петна - за премахване на масла, асфалтови пръски и други подобни вещества, обикновено заедно с отстраняването на петната премахват и восъчното покритие (пастирането). Пастирайте повторно тези участъци - даже ако останалата част на автомобила не се нуждае от пастиране.

▼ Ретуширане на участъците с повредено лаково покритие

Коригирайте повредите, нанесени на боята от изхвъркнали камъчета, при паркиране и т.н., като използвате боята за ретуш на компанията Mazda, още преди да е започнало образуването на ръжда. Най-напред отстранете нечистотиите и замърсяването с чисто парче плат.

Ако вече е започнало образуване на ръжда:

1. С помощта на фина шкурка премахнете изцяло ръждата.
2. Изтрийте мястото с чисто парче мек плат.

Грижи за външния вид на автомобила

3. Нанесете върху участъка предпазно основно покритие (грунд) против ръжда.
4. След пълното изсъхване на предпазното покритие нанесете върху участъка подходящо количество покриващ материал (оригинална боя).

Разбира се, няма да има никакъв проблем, ако възложите тази работа на автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Защита на вътрешните кухни

Вътрешните кухни са защитно обработени в заводски условия, но допълнителното им защитно обработване, след като автомобилът се пусне в експлоатация, ще удължи живота на корпуса на автомобила.

За целта ви препоръчваме да се обърнете за консултация относно тези допълнителни предпазни мерки към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Поддръжане на блестящите метални части

- За отстраняване на асфалтови пръски и прилепнали насекоми използвайте препарати за отстраняване на асфалт. Никога не правете това с помощта на нож или друг подобен инструмент.
- За да се предотврати корозията на блестящите метални повърхности, полагайте върху тях предпазна паста или предпазен препарат за хромирани части, и след това ги изтривайте до получаване на силен блясък.
- При студено време или в крайбрежни райони нанасяйте върху блестящите метални части покритие от паста или предпазващи препарати с по-голяма дебелина от обичайната. Полезно ще бъде също така да покривате блестящите метали части с некорозивен минерален вазелин или други подобни защитни съединения.

▼ Нанасяне на покрития върху долната част на корпуса на автомобила

Такова специално покритие е нанесено върху критичните части на долната част на автомобила, за да се предпазят от повреда, предизвикана от химикали или от изхвъркнали камъчета. Това покритие с времето може да се наруши. Проверявайте периодично неговото състояние.

Автосервизите с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз, са добре информирани как трябва да се извършват такива поправки. Обърнете за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде изпълномощен от компанията Mazda сервиз.

▼ Поддръжане на алуминиевите джанти*

Върху алуминиевите джанти е нанесено защитно покритие. За запазване на това покритие трябва да се полагат специални грижи.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Никога не използвайте за почистване на алуминиевите джанти телени четки или каквито и да било други абразивни почистващи вещества, полиращи смеси или разтворители. Всичките те могат да повредят покритието.
- За почистване на джантите използвайте само мек сапун или неутрален почистващ препарат, и винаги използвайте гъба или парче мек плат. Изплаквайте обилно с хладка или студена вода. Също така не забравяйте да почиствате джантите след шофиране по прашни или покрити със сол пътища. Това ще помогне да се предотврати корозията.
- Избягвайте измиването на вашия автомобил в автоматични автомивки, които използват високоскоростни или твърди четки.
- Ако вашите алуминиеви джанти загубят блясък, пастирайте ги.

Грижи за външния вид на автомобила

Грижи за интериора на автомобила

▼ Предпазни мерки за арматурното табло

Избягвайте попадането върху арматурното табло на разяждащи разтвори, каквито са парфюмите или козметичните масла. Те ще го повредят и обезцветят. Ако върху арматурното табло попаднат такива разтвори, изтривайте ги незабавно.



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте препарати за гланциране на повърхността на арматурното табло. Гланциращите вещества съдържат съставки, които могат да причинят обезцветяване, набръчкване, напукване и обелване на повърхностния слой на арматурното табло.

▼ Почистване на тапицерията и на вътрешното декоративно покритие

Тапицерия от поливинилхлоридна пластмаса

Отстранявайте праха и хлабаво закрепените нечистотии от поливинилхлоридната тапицерия с мека четка или метличка, или с прахосмукачка. Поливинилхлоридната тапицерия се почиства със специални почистващи препарати за кожа и поливинилхлоридна пластмаса.

Естествена кожа

Естествената кожа не е съвсем еднаква навсякъде, и може да има слабо изразена релефност, надрасквания и набръчквания. Кожената тапицерия се почиства с препарат за почистване на кожа или с мек сапун.

Изтривайте кожата с навлажнено парче мек плат; след това я подсушете и ѝ придайте кадифен вид със сухо парче мек плат.

Тапицерия от плат

Отстранявайте прахта и хлабаво закрепените нечистотии от плата с помощта на мека четка или метличка, или с прахосмукачка. Почистването след това извършвайте с неутрален сапунен разтвор, подходящ за тапицерия на мека мебел и за килими. Отстранявайте незабавно пресните петна с почистващи вещества за плат.

Полагайте непрекъснато грижи за плата на тапицериата, за да изглежда тя чиста и свежа. В противен случай цветът ѝ ще бъде засегнат, тя може лесно да стане на петна и нейната негоримост може да се намали.



ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните почистващи препарати и процедури. В противен случай други вещества могат да повлияят отрицателно на външния вид и на негоримостта на тапицериата.

Тапицерия от велур и подобни на велур матери

Петната, които не са отстранени веднага, ще бъде трудно да бъдат отстранени покъсно, и могат да предизвикат избеляване или обезцветяване на материята.

Отстранявайте петната при първа възможност.

Почистването на тапицериата трябва да се извършва с парче навлажнен мек плат. След това придайте кадифен вид на велура посредством изтриване със парче сух мек плат.

Ако петната не могат да бъдат отстранени с използване само на чиста вода, опитайте се да ги отстраните със сапунен разтвор или с неутрален почистващ препарат.



ВНИМАНИЕ

Не почиствайте велурената тапицерия със препарати за естествена кожа, с детергенти или със сапун. Това ще доведе до обезцветяване на материята.

Грижи за външния вид на автомобила

За подсушаване на евентуално попаднала вода използвайте парче сух мек плат.



ВНИМАНИЕ

Заострени метални предмети или такива с режещ ръб могат да повредят непоправимо велурената тапицериия.

▼ Почистване на лентите на предпазните колани от поясно-раменен тип

Лентите на предпазните колани се почистват с неутрален сапунен разтвор, какъвто се препоръчва за тапицериия на мека мебел или за килими. Спазвайте инструкциите, дадени към съответния препарат. Никога не избелвайте и не оцветявайте лентите на предпазните колани, тъй като това може да намали здравината им.

След почистване на предпазните колани подсушавайте изцяло лентите, и преди прибирането им проверявайте в тях да няма никаква остатъчна влага.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обърнете се към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз, за незабавно подмяна на повредените предпазни колани с нови:

Използването на повредени предпазни колани е опасно. В случай на сблъскване повредените колани няма да могат да осигурят подходяща защита.

▼ Почистване отвътре на стъклата на автомобила

Ако стъклата на автомобила се покрият с намастен, замърсен или восъчен филм, почистете ги от него със специален почистващ препарат за стъкла. Спазвайте инструкциите, дадени върху опаковката с почистващия препарат.



ВНИМАНИЕ

- Никога не изстъргвайте и не надрасквайте вътрешната повърхност на задното стъкло. В противен случай може да повредите фината мрежа от реотани за разскрежаване на задното стъкло.
- За почистване на вътрешната страна на задното стъкло използвайте парче мек плат, навлажнено в хладка вода, като леко избърсвате проводниците на антената.
Използването на почистващи препарати за стъкла може да повреди антената.

9

Информация за клиентите

Важна информация за клиентите, включваща гаранционните задължения на компанията и допълнително предлаганото оборудване.

Гаранционно покритие 9-2

Регистриране на вашия автомобил в чужди страни 9-2

Допълнителни неоригинални части и аксесоари 9-3

Мобилни телефони 9-4

Предупреждение относно мобилните телефони 9-4

Декларации за съответствие 9-5

Декларация за съответствие 9-5

Електромагнитна съвместимост 9-18

Електромагнитна съвместимост 9-18

Гаранционно покритие

Регистриране на вашия автомобил в чужди страни

Правителствените законови разпоредби във вашата страна биха могли да изискват автомобилите да покриват конкретни стандарти за вредните емисии и за безопасността.

Автомобилите, произведени за вашата страна, могат да се различават от автомобилите, произведени за други страни. Освен проблемите с регистрацията, в други страни може да е трудно да се осигури задоволително сервизно обслужване, или осигуряването му може да бъде дори невъзможно.

В други страни в бензиностанциите може да не се предлага горивото, специфицирано за вашия автомобил.

Също така в други страни може да няма на разположение частите, съоръженията за сервизно обслужване и инструментите, които са необходими за сервизното поддържане и ремонта на вашия автомобил.

В страната, която планирате да посетите, може да няма упълномощен дилър на компанията Mazda.

Гаранцията на компанията Mazda е валидна само в определени страни.

Гаранционно покритие

Допълнителни неоригинални части и аксесоари

Моля обърнете внимание, че внасянето на технически изменения в оригиналното състояние на вашия автомобил Mazda може да повлияе на неговата безопасност. Такива технически изменения могат да включват не само използването на неподходящи резервни части, но също така и използването на неподходящи аксесоари, фитинги или приставки, включително джанти и гуми.

Оригиналните резервни части и оригиналните аксесоари на компанията Mazda са проектирани специално за автомобилите Mazda.

Не е извършено тестване и одобряване на други резервни части и аксесоари, освен ако това не е указано изрично от компанията Mazda. По тази причина компанията Mazda не може да удостовери пригодността на тези продукти за вашия автомобил. Компанията Mazda не поема никаква отговорност за каквито и било щети, причинени от използването на такива неodobрени от компанията продукти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте изключително много при избирането и инсталирането на допълнително електрическо оборудване, каквито са мобилните телефони, двупосочните портативни радиостанции, стереосистемите и алармените системи за автомобили:

Неправилното избиране, или инсталирането на неправилно допълнително оборудване, или подбирането на неподходящо лице за инсталирането му, са опасни. В такива случаи могат да се получат повреди в съществени за работата на автомобила системи, причинявайки загасване на двигателя, активиране на въздушните възглавници на допълнителната предпазна система (SRS), деактивиране на антиблокиращата спирачна система (ABS) или пожар в автомобила.

Компанията Mazda не поема никаква отговорност за случаите на смърт, наранявания или за разходите, които могат да се получат в резултат на допълнително инсталиране на неоригинални части или аксесоари.

Мобилни телефони

Предупреждение относно мобилните телефони



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля изпълнявайте законовите разпоредби, които са валидни за вашата страна и отнасящи се до използването на комуникационна апаратура в автомобилите:

Използването от шофьора на каквито и да било електрически устройства от рода на мобилните телефони, компютрите, преносимите радиоприемници, системите за навигация на автомобила или други подобни устройства, докато автомобилът се движи, е опасно. Набирането на телефонен номер по мобилен телефон по време на шофиране също така ангажира ръцете на шофьора. Използването на тези устройства може да причини разсейване на шофьора и да доведе до тежко произшествие. Ако даденото устройство не може да се използва от някой от пътниците, спрете веднага автомобила на безопасно място извън пътя, преди да използвате устройството. Ако въпреки настоящето предупреждение се налага да използвате мобилен телефон, използвайте “хендс-фри” система, за да може най-малкото ръцете на шофьора да бъдат изцяло ангажирани с управлението на автомобила. Никога не използвайте мобилни телефони или други електрически устройства, докато автомобилът се движи, а вместо това се концентрирайте изцяло върху дейностите по управлението на автомобила.

Декларации за съответствие

Декларация за съответствие

Система на имобилайзера

SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Siemens AG, ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/EC
(Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител: Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили

Адрес: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Типово означение на продукта 5WK4 9005

Предназначение: Система за имобилизиране на автомобила

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:

Здраве и безопасност съгласно §3.1.a	Приложим(и) стандарт(и) EN 60950: 2001
Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b	Приложим(и) стандарт(и) EN 301 489 -01 V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -03 V1.4.1 (2002-08)
Ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно §3.2	Приложим(и) стандарт(и) EN 300 330 -1 V.1.3.1 (2000-09) EN 300 330 -2 V.1.1.1 (2000-04)


За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировка: CE:

Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Регенсбург, 20.11.2006 г.

.....
Клаус Миулер
Изпълнителен вицепрезидент и главен финансов
управител
Управляващи устройства за интериора на автомобилите












.....
Д-р Улрих Шрай
Вицепрезидент
Инженерни платформи за управляващите устройства за
интериора на автомобилите

Одобрение на типа за антенната бобина

Страна	Номер на одобрението	Страна	Номер на одобрението	Страна	Номер на сертификата	Страна	Номер на сертификата
UKR (Украйна)	 030	ISR (Израел)	5WK 49001 <small>SIEMENS VDO Automotive Siemensstrasse 12 93055 Regensburg</small>	Mor	MR 3530 ANRT 2007	SOA (Южна Африка)	TA- 2007/214

Декларации за съответствие

Комисията за оценка на съответствието и за наблюдение на пазара (TCAM) намира, че като част от информацията за потребителите е достатъчно да се приложи следната декларация на различни езици:

 Cesky [Czech]	<i>Siemens VDO</i> tímto prohlašuje, že tento Remote Keyless and Immobilizer System je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
 Dansk [Danish]	Undertegnede <i>Siemens VDO</i> erklærer herved, at følgende udstyr Remote Keyless and Immobilizer System overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
 Deutsch [German]	Hiermit erkläre <i>Siemens VDO</i> , dass sich das Gerät Remote Keyless and Immobilizer System in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
 Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab <i>Siemens VDO</i> seadme Remote Keyless and Immobilizer System vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
 English	Hereby, <i>Siemens VDO</i> declares that this Remote Keyless and Immobilizer System is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
 Español [Spanish]	Por medio de la presente <i>Siemens VDO</i> declara que el Remote Keyless and Immobilizer System cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
 Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Siemens VDO</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Remote Keyless and Immobilizer System ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
 Français [French]	Par la présente <i>Siemens VDO</i> déclare que l'appareil Remote Keyless and Immobilizer System est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
 Italiano [Italian]	Con la presente <i>Siemens VDO</i> dichiara che questo Remote Keyless and Immobilizer System è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
 Latviski [Latvian]	Ar šo <i>Siemens VDO</i> deklare, ka Remote Keyless and Immobilizer System atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
 Lietuviu [Lithuanian]	Šiuo <i>Siemens VDO</i> deklaruoja, kad šis Remote Keyless and Immobilizer System atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.

Декларации за съответствие

 Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart <i>Siemens VDO</i> dat het toestel Remote Keyless and Immobilizer System in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
 Malti [Maltese]	Hawnhekk, <i>Siemens VDO</i> , jiddikjara li dan Remote Keyless and Immobilizer System jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
 Magyar [Hungarian]	Alulírott, <i>Siemens VDO</i> nyilatkozom, hogy a Remote Keyless and Immobilizer System megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
 Polski [Polish]	Niniejszym <i>Siemens VDO</i> oświadcza, że Remote Keyless and Immobilizer System jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
 Português [Portuguese]	<i>Siemens VDO</i> declara que este Remote Keyless and Immobilizer System está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
 Slovensko [Slovenian]	<i>Siemens VDO</i> izjavlja, da je ta Remote Keyless and Immobilizer System v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
 Slovenský [Slovak]	<i>Siemens VDO</i> týmto vyhlasuje, že Remote Keyless and Immobilizer System spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
 Suomi [Finnish]	<i>Siemens VDO</i> vakuuttaa täten että Remote Keyless and Immobilizer System tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
 Svenska [Swedish]	Härmed intygar <i>Siemens VDO</i> att denna Remote Keyless and Immobilizer System står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir <i>Siemens VDO</i> yfir því að Remote Keyless and Immobilizer System er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
 Norsk [Norwegian]	<i>Siemens VDO</i> erklærer herved at utstyret Remote Keyless and Immobilizer System er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Декларации за съответствие

Система за влизане в автомобила без ключ

SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Siemens AG, ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/ЕС
(Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител: Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили

Адрес: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Типово означение на продукта 5WK4 9365

Предназначение: Радиочестотен предавател, използван в системите за
заклучване/отключване на автомобила

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/ЕС, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:


Здраве и безопасност съгласно §3.1.a	Приложим(и) стандарт(и) EN 60950: 2001
Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b	Приложим(и) стандарт(и) EN 301 489 -01 V1.6.1 (2004-12) EN 301 489 -03 V1.4.1 (2002-08)
Ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно §3.2	Приложим(и) стандарт(и) EN 300 220 -1 V.2.1.1 (2006-04) EN 300 220 -2 V.2.1.1 (2006-04)

За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировка: CE:

Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Регенсбург, 30.11.2006 г.

.....
Клаус Мюлер
Изпълнителен вицепрезидент и главен
финансов управител
Управляващи устройства за интериора на
автомобилите

.....
Д-р Улрих Шрай
Вицепрезидент
Инженерни платформи за управляващите
устройства за интериора на автомобилите

Страна	Номер на одобрението
UKR (Украйна)	 030

Декларации за съответствие

Система за влизане в автомобила без ключ

SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Siemens AG, ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/EC
(Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител: Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили

Адрес: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Типово означение на продукта 5WK4 9096

Предназначение: Радиочестотен приемник, използван в системите за заключване/отключване на автомобила

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:

Здраве и безопасност съгласно §3.1.a	Приложим(и) стандарт(и) EN 60950:2000
Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b	Приложим(и) стандарт(и) EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)
Ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно §3.2	Приложим(и) стандарт(и) EN 300 220-1 V.1.3.1 (2000-09)

За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировка: CE:

Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Регенсбург, 03.08.2005 г.

.....
Жан-Франсоа Тарабия
Изпълнителен вицепрезидент и CFO
Електронни операции за корпуса и шасито

.....
Д-р Мартин Фишер
Вицепрезидент
Безжични изделия и модули

Декларации за съответствие

Система за влизане в автомобила без ключ

SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Siemens AG, ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/EC
(Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител: Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили

Адрес: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Типово означение на продукта 5WK4 9384

Предназначение: Радиочестотен предавател, използван в системите за заключване/отключване на автомобила

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:

Здраве и безопасност съгласно §3.1.a

Приложим(и) стандарт(и)
EN 60950: 2001

Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b

Приложим(и) стандарт(и)
EN 301 489 -01 V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -03 V1.4.1 (2002-08)

Ефективно използване на радиочестотния спектър
съгласно §3.2


Приложим(и) стандарт(и)
EN 300 220 -1 V.1.3.1 (2000-09)
EN 300 220 -3 V.1.1.1 (2000-09)

За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировка: CE:

Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Регенсбург, 30.11.2006 г.

.....
Клаус Мюлер
Изпълнителен вицепрезидент и главен
финансов управител
Управляващи устройства за интериора на
автомобилите

.....
Д-р Улрих Шрай
Вицепрезидент
Инженерни платформи за управляващите
устройства за интериора на автомобилите

Страна	Номер на сертификата
UKR (Украйна)	 030

Декларации за съответствие

Система за влизане в автомобила без ключ

SIEMENS VDO

Siemens VDO Automotive

Siemens AG, ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/EC
(Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител: Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили

Адрес: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Типово означение на продукта 5WK4 9385

Предназначение: Система за влизане в автомобила без ключ

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:


Здраве и безопасност съгласно §3.1.a	Приложим(и) стандарт(и) EN 60950-1: 2006
Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b	Приложим(и) стандарт(и) EN 301 489 -01 V1.6.1 (2004-12) EN 301 489 -03 V1.4.1 (2002-08)
Ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно §3.2	Приложим(и) стандарт(и) EN 300 330 -1 V.1.5.1 (2006-04) EN 300 330 -2 V.1.3.1 (2006-04)

За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировка: CE:

Siemens AG
Siemens VDO Automotive
Регенсбург, 03.01.2007 г.

.....
Клаус Мюлер
Изпълнителен вицепрезидент и главен
финансов управител
Управляващи устройства за интериора на
автомобилите

.....
Д-р Улрих Шрай
Вицепрезидент
Инженерни платформи за управляващите
устройства за интериора на автомобилите

Страна	Номер на сертификата
UKR (Украйна)	 030

Декларации за съответствие

<p> Magyar [Hungarian]</p>	<p>Alulírott, <i>Siemens VDO</i> nyilatkozom, hogy a Remote Keyless System megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p> Polski [Polish]</p>	<p>Niniejszym <i>Siemens VDO</i> oświadcza, że Remote Keyless System jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p> Português [Portuguese]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> declara que este Remote Keyless System está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p> Slovensko [Slovenian]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> izjavlja, da je ta Remote Keyless System v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p> Slovenský [Slovak]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> týmto vyhlasuje, že Remote Keyless System spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p> Suomi [Finnish]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> vakuuttaa täten että Remote Keyless System tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p> Svenska [Swedish]</p>	<p>Härmed intygar <i>Siemens VDO</i> att denna Remote Keyless System står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p> Íslenska [Icelandic]</p>	<p>Hér með lýsir <i>Siemens VDO</i> yfir því að Remote Keyless System er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p> Norsk [Norwegian]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> erklærer herved at utstyret Remote Keyless System er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>

Декларации за съответствие

<input type="checkbox"/> Český [Czech]	<i>Siemens VDO</i> tímto prohlašuje, že tento Remote Keyless System je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
<input type="checkbox"/> Dansk [Danish]	Undertegnede <i>Siemens VDO</i> erklærer herved, at følgende udstyr Remote Keyless System overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
<input type="checkbox"/> Deutsch [German]	Hiermit erklärt <i>Siemens VDO</i> , dass sich das Gerät Remote Keyless System in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
<input type="checkbox"/> Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab <i>Siemens VDO</i> seadme Remote Keyless System vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
<input type="checkbox"/> English	Hereby, <i>Siemens VDO</i> declares that this Remote Keyless System is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
<input type="checkbox"/> Español [Spanish]	Por medio de la presente <i>Siemens VDO</i> declara que el Remote Keyless System cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
<input type="checkbox"/> Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Siemens VDO</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Remote Keyless System ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
<input type="checkbox"/> Français [French]	Par la présente <i>Siemens VDO</i> déclare que l'appareil Remote Keyless System est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
<input type="checkbox"/> Italiano [Italian]	Con la presente <i>Siemens VDO</i> dichiara che questo Remote Keyless System è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
<input type="checkbox"/> Latviski [Latvian]	Ar šo <i>Siemens VDO</i> deklarē, ka Remote Keyless System atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
<input type="checkbox"/> Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo <i>Siemens VDO</i> deklaruoją, kad šis Remote Keyless System atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
<input type="checkbox"/> Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart <i>Siemens VDO</i> dat het toestel Remote Keyless System in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
<input type="checkbox"/> Malti [Maltese]	Hawnhekk, <i>Siemens VDO</i> , jiddikjara li dan Remote Keyless System jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Декларации за съответствие

Система за мониторинг на налягането в гумите



Siemens VDO Automotive ...

Декларация за съответствие, съгласно Директива 1999/5/ЕС (Директива за крайни радио- и телекомуникационни устройства)

Производител:	Siemens AG Siemens VDO Automotive Електроника за корпуса и шасито на леки автомобили Dep. SV C BC P2 RF TG
Адрес:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Типово означение на продукта	S120123
Предназначение:	Радиочестотен предавател, използван в системите за мониторинг на налягането в гумите

Представеният по-горе продукт отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/ЕС, когато се използва по предназначението, за което е проектиран:

Здраве и безопасност съгласно §3.1.a	Приложим(и) стандарт(и) EN 60950:2000
Електромагнитна съвместимост съгласно §3.1.b	Приложим(и) стандарт(и) EN 301 489-1,-3; V1.4.1 (2002-08)
Ефективно използване на радиочестотния спектър съгласно §3.2	Приложим(и) стандарт(и) EN 300 220-1 V.1.3.1 (2000-09)

За гореспоменатия продукт се прилага следната маркировката: CE:

Siemens VDO Automotive










.....
Жан-Франсоа Тарабия
Изпълнителен вицепрезидент и CFO
Електронни операции за корпуса и шасито

.....
Норберт Мюлер
Вицепрезидент
Безжични изделия и модули

Декларации за съответствие

[cs]Česky [Czech]	<i>Siemens VDO</i> tímto prohlašuje, že tento Tire Pressure Monitoring System je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[da]Dansk [Danish]	Undertegnede <i>Siemens VDO</i> erklærer herved, at følgende udstyr Tire Pressure Monitoring System overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[de]Deutsch [German]	Hiermit erkläre <i>Siemens VDO</i> , dass sich das Gerät Tire Pressure Monitoring System in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[et]Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab <i>Siemens VDO</i> seadme Tire Pressure Monitoring System vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[en]English	С настоящата декларация компанията <i>Siemens VDO</i> декларира, че настоящата система за мониторинг на налягането в гумите отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC.
[es]Español [Spanish]	Por medio de la presente <i>Siemens VDO</i> declara que el Tire Pressure Monitoring System cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[el]Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Siemens VDO</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Tire Pressure Monitoring System ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[fr]Français [French]	Par la présente <i>Siemens VDO</i> déclare que l'appareil Tire Pressure Monitoring System est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[it]Italiano [Italian]	Con la presente <i>Siemens VDO</i> dichiara che questo Tire Pressure Monitoring System è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[lv]Latviski [Latvian]	Ar šo <i>Siemens VDO</i> deklarē, ka Tire Pressure Monitoring System atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[lt]Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo <i>Siemens VDO</i> deklaruoja, kad šis Tire Pressure Monitoring System atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[nl]Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart <i>Siemens VDO</i> dat het toestel Tire Pressure Monitoring System in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Декларации за съответствие

<p> Malti [Maltese]</p>	<p>Hawnhekk, <i>Siemens VDO</i>, jiddikjara li dan Tire Pressure Monitoring System jikkonforma mal- ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p> Magyar [Hungarian]</p>	<p>Alulírott, <i>Siemens VDO</i> nyilatkozom, hogy a Tire Pressure Monitoring System megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p> Polski [Polish]</p>	<p>Niniejszym <i>Siemens VDO</i> oświadcza, że Tire Pressure Monitoring System jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p> Português [Portuguese]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> declara que este Tire Pressure Monitoring System está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p> Slovensko [Slovenian]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> izjavlja, da je ta Tire Pressure Monitoring System v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>
<p> Slovenský [Slovak]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> týmto vyhlasuje, že Tire Pressure Monitoring System spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p> Suomi [Finnish]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> vakuuttaa täten että Tire Pressure Monitoring System tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p> Svenska [Swedish]</p>	<p>Härmed intygar <i>Siemens VDO</i> att denna Tire Pressure Monitoring System står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Íslenska [Icelandic]</p>	<p>Hér með lýsir <i>Siemens VDO</i> yfir því að Tire Pressure Monitoring System er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p> Norsk [Norwegian]</p>	<p><i>Siemens VDO</i> erklærer herved at utstyret Tire Pressure Monitoring System er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>

Декларации за съответствие

Система Bluetooth „хендс-фри“

Английски	С настоящата декларация компанията Johnson Controls Automotive декларира, че настоящата система „хендс-фри“ за мобилни телефони отговаря на основните изисквания и на другите имащи приложимост клаузи на Директива 1999/5/EC. Уебсайт: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Finnish	<i>Johnson Controls Automotive</i> vakuuttaa täten että Hands-Free Telephone System tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Dutch	Hierbij verklaart <i>Johnson Controls Automotive</i> dat het toestel Hands-Free Telephone System in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
French	Par la présente, <i>Johnson Controls Automotive</i> déclare que ce Hands-Free Telephone System est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Swedish	Härmed intygar <i>Johnson Controls Automotive</i> att denna Hands-Free Telephone System står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Danish	Undertegnede <i>Johnson Controls Automotive</i> erklærer herved, at følgende udstyr Hands-Free Telephone System overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
German	Hiermit erklärt <i>Johnson Controls Automotive</i> , dass sich dieses Hands-Free Telephone System in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Johnson Controls Automotive</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Hands-Free Telephone System ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Italian	Con la presente <i>Johnson Controls Automotive</i> dichiara che questo Hands-Free Telephone System è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Spanish	Por medio de la presente <i>Johnson Controls Automotive</i> declara que el Hands-Free Telephone System cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Portuguese	<i>Johnson Controls Automotive</i> declara que este Hands-Free Telephone System está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf

Електромагнитна съвместимост

Електромагнитна съвместимост

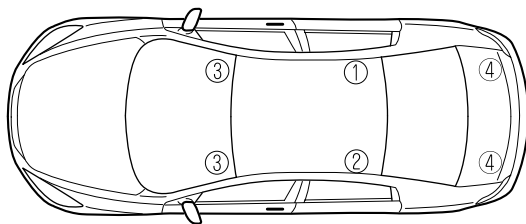
Вашият автомобил Mazda е тестван и сертифициран в съответствие с европейското законодателство по отношение на електромагнитната съвместимост (2004/104/ЕС). Във вашия автомобил Mazda могат да се монтират и използват радиопредавателни устройства (например мобилни телефони, любителски радиопредаватели и други) само ако отговарят на параметрите, които са дадени в таблицата по-долу.

Ваша е отговорността да гарантирате, че всяко оборудване, което вие самите използвате в автомобила, отговаря на приложимото местно законодателство. Изискайте оборудването да бъде монтирано от правоспособни и квалифицирани техници.



ВНИМАНИЕ

- Не монтирайте никакви приемопредаватели, микрофони, високоговорители или каквито и да било други предмети на пътя на надуването на въздушните възглавници.
- Не свързвайте антени проводници към оригиналното опроводяване на автомобила, към горивопроводите и към спирачната магистрала. Избягвайте максимално, доколкото е възможно, прокарване на антени проводници успоредно на кабелните снопове.
- Прокарвайте антенните и захранващите проводници на разстояние най-малко 100 мм от които и да било електронни модули и от въздушните възглавници.
- Избягвайте да използвате гнездото за запалката за цигари или контакта за напрежение 12 волта за аксесоари като захранващ източник за радиопредавателни устройства.



Местоположение на антените

- ① Задна дясна част на покрива на купето
- ② Задна лява част на покрива на купето
- ③ На предното стъкло, в близост до предната колонка от страната на предния пътник и до горната част на стъклото
- ④ Дясна и лява част на капака на багажника (за моделите лимузина)
Дясна и лява част на капака на багажното отделение (за моделите хечбек)
Дясна и лява част на вдигащата се задна врата (за моделите комби)

Електромагнитна съвместимост

Честотен обхват (мегагерци)	Максимална изходна мощност (ватове)	Местоположение на антените
50 — 54	50	①②④
68 — 87.5	50	①②④
142 — 176	50	①②④
380 — 512	50	①②④
806 — 940	10	①②④
	2 ^{*1}	③ ^{*1}
1200 — 1300	10	①②④
1710 — 1885	10	①②④
	1 ^{*1}	③ ^{*1}
1885 — 2025	10	①②④
	1 ^{*1}	③ ^{*1}
2400 — 2500	0.01 ^{*2}	In a cabin ^{*2}

*1 Само за мобилни телефони GSM от трето поколение, с антена, залепена от вътрешната страна на предното стъкло.

*2 Само за системата Bluetooth

ЗАБЕЛЕЖКА

След като сте монтирали радиочестотните предаватели, проверете за отсъствието на смущения от и към цялото електрическо оборудване на автомобила – както в режим на готовност, така и в режим на радиопредаване.

Проверете цялото електрическо оборудване:

- При включено запалване на двигателя
- При работещ двигател
- По време на пътен тест, при различни скорости на движение.

10

Технически спецификации

Техническа информация за вашия автомобил Mazda.

Идентификационни номера 10-2

Информационни табелки в автомобила 10-2

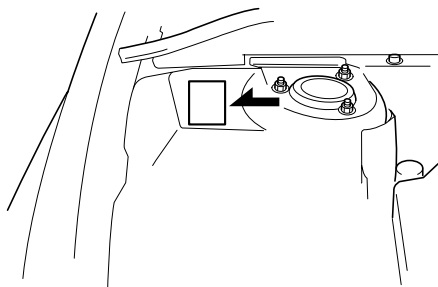
Технически спецификации 10-4

Технически спецификации 10-4

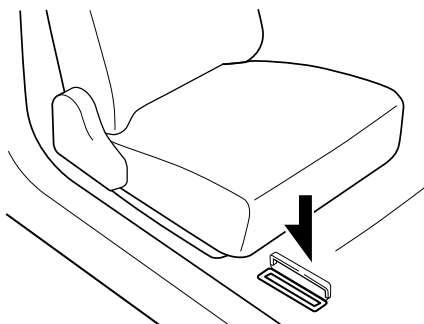
Идентификационни номера

Информационни табелки в автомобила

▼ Табелка с вида на модела

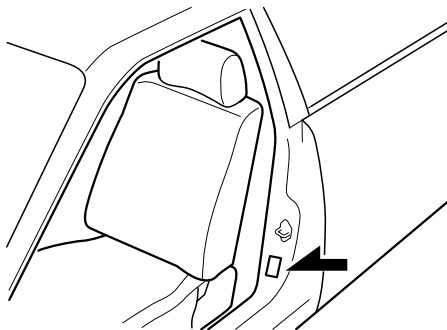


▼ Идентификационен номер на рамата/ идентификационен номер на автомобила

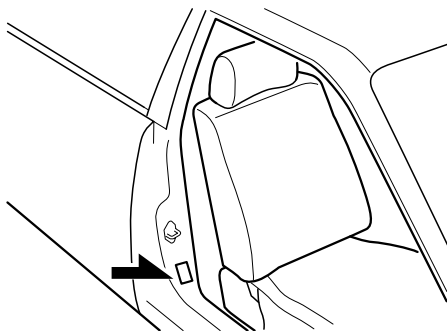


▼ Табелка за налягането в гумите

За моделите с ляв волан



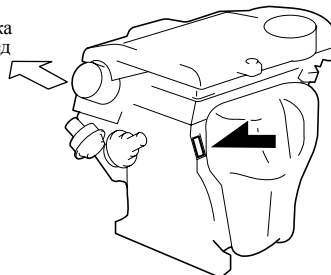
За моделите с десен волан



▼ Идентификационен номер на двигателя

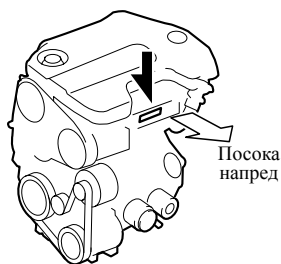
За моделите с бензинов двигател

Посока
напред



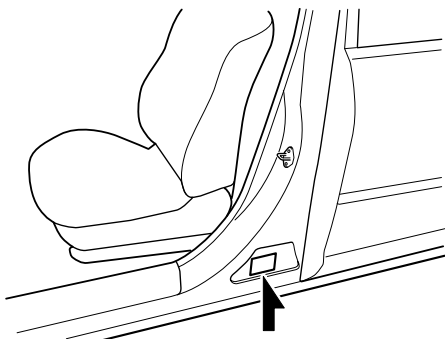
Идентификационни номера

За моделите с дизелов двигател



▼ **Табелка за съответствие
(Съвет за сътрудничество на
страните от Арабския залив)**

В тази табелка са показани годината и месеца на произвеждането на автомобила.



Технически спецификации

Технически спецификации

▼ Двигател

Позиция	Технически спецификации		
	Двигател L8	Двигател LF	Двигател L5
Тип	Четирицилиндров редови бензинов двигател, с двоен висящ разпределителен вал с 16 клапана		
Диаметър x работен ход на буталото	83,0 x 83,1 мм	87,5 x 83,1 мм	89,0 x 100 мм
Работен обем	1 798 куб. см	1 999 куб. см	2 488 куб. см
Степен на сгъстяване (компресия)	10,8	10,0	9,7

Позиция	Технически спецификации
	Дизелов двигател
Тип	Четирицилиндров дизелов редови двигател, с единичен висящ разпределителен вал с 16 клапана
Диаметър x работен ход на буталото	86,0 x 86,0 мм
Работен обем	1 998 куб. см
Степен на сгъстяване (компресия)	16,7

▼ Електрическа система

Позиция	Технически спецификации	
	Двигател L8	Двигател LF
Акумулаторна батерия	Двигател L8	12V-48AH/5HR,
	Двигател LF	52AH/5HR
Дизелов двигател	Двигател L5	12V-48AH/5HR,
		55AH/5HR
Номер на запалителните свещи	Двигател L8	12V-64AH/5HR,
	Двигател LF	70AH/5HR
	Двигател L5	L303 18 110* ¹
Въздушна междина на свещите	Двигател L8	LFG1 18 110* ¹ , L3Y2
	Двигател LF	18110
	Двигател L5	1,25—1,35 mm

*1: Монтирани са фабрично.



ВНИМАНИЕ

Когато почиствате свещите с иридиеви накрайници, не използвайте телена четка. В противен случай покритието от фини частици иридиева сплав и платинените електроди могат да се повредят.

Технически спецификации

▼ Качество на смазочните масла

Тип и клас на смазочната течност				Препоръчвани типове масла
Моторно масло*1	За бензинов двигател, за Европа	API SL или ACEA A3/A5	5W-30	Например оригинално масло Mazda genuine Dexelia oil
		API SL/SM или ACEA A3/A5		-
		API SL или ACEA A3	10W-40	Например оригинално масло Mazda genuine Dexelia oil
		API SL/SM или ACEA A3/A5		-
		API SL/SM или ACEA A3/A5	5W-20	-
	За бензинов двигател, без Европа	API SG/SH/SJ/SL/SM или ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV		-
За дизелов двигател	ACEA C1 или JASO	5W-30	Например оригинално масло Mazda genuine Dexelia oil (DPF)	

*1 Отнесете се към препоръчаните на стр. 8-18 стойности за вискозитета по SAE.

Смазочна течност		Клас на смазочната течност		
Масло за механичната трансмисия	Бензинов двигател	Произволна температура	API Service	GL4 или GL-5
			SAE	75W-90
	Дизелов двигател	Над 10 °C	API Service	GL4 или GL-5
			SAE	80W-90
	API Service		GL4 или GL-5	
	SAE		75W-90	
Масло за автоматичната трансмисия		ATF M-V		
Работна течност за спирачките/съединителя	За моделите за Европа	SAE J1703 или FMVSS116 DOT-3 или DOT-4		
	За останалите модели	SAE J1703 или FMVSS116 DOT-3		

Технически спецификации

▼ Вместимости

Наименование			Вместимост
Моторно масло	Двигател L8 и LF	Със смяна на масления филтър	4,3 литра
		Без смяна на масления филтър	3,9 литра
	Двигател L5	Със смяна на масления филтър	5,0 литра
		Без смяна на масления филтър	4,6 литра
	Дизелов двигател	Със смяна на масления филтър	4,1 литра
		Без смяна на масления филтър	3,9 литра
Охлаждаща течност	Бензинов двигател		7,5 литра
	Дизелов двигател		9,0 литра
Трансмисионна течност	За моделите с механична трансмисия	Двигател L8	2,77 литра
		Двигател LF и L5	2,85 литра
		Дизелов двигател	2,5 литра
	За моделите с автоматична трансмисия		8,14 литра
Резервоар за гориво			64,0 литра

Проверявайте нивата на маслото и на работните течности с измерителните щепки или по показанията на индикаторите за резервоарите.

▼ Габаритни размери

(За моделите лимузина/ хечбек)

Размер			Технически спецификации
Габаритна дължина	За стандартния тип (STD TYPE)	Без държателя за регистрационния номер	4 735 мм
		Със държателя за регистрационния номер	4 755 мм
	За спортния тип (SPORTY TYPE)	Без държателя за регистрационния номер	4 735 мм
		Със държателя за регистрационния номер	4 755 мм
Габаритна широчина			1 795 мм
Габаритна височина			1 440 мм
Предна коlea	Размер на джантите	16 инча	1 570 мм
		16 инча, алуминиеви	1 560 мм
		17 или 18 инча	1 550 мм
Задна коlea	Размер на джантите	16 инча	1 570 мм
		16 инча, алуминиеви	1 560 мм
		17 или 18 инча	1 550 мм
Колесна база			2 725 мм

Технически спецификации

(За моделите комби)

Размер		Технически спецификации	
Габаритна дължина	За стандартния тип (STD TYPE)	Без държателя за регистрационния номер	4 765 мм
		Със държателя за регистрационния номер	4 785 мм
	За спортния тип (SPORTY TYPE)	Без държателя за регистрационния номер	4 765 мм
		Със държателя за регистрационния номер	4 785 мм
Габаритна широчина		1 795 мм	
Габаритна височина		1 490 мм	
Предна колея	Размер на джантите	16 инча	1 570 мм
		16 инча, алуминиеви	1 560 мм
		17 или 18 инча	1 550 мм
Задна колея	Размер на джантите	16 инча	1 570 мм
		16 инча, алуминиеви	1 560 мм
		17 или 18 инча	1 550 мм
Колесна база		2 725 мм	

Технически спецификации

▼ Електрически крушки

Външни светлини

Крушка		Категория		
		Мощност, вата	По ECE R (по SAE)	
Фарове	С ксенонови крушки и със система адаптивни фарове (AFS)	Крушка AFS	55	H11 (H11)
		Къси/ дълги светлини	35	D2S (D2S)
	С ксенонови крушки, но без система адаптивни фарове (AFS)	Дълги светлини	65	H9 (H9)
		Къси светлини	35	D2S (D2S)
	С халогенни крушки	Дълги светлини	65	H9 (H9)
	Къси светлини	55	H11 (H11)	
Предни мигачи			21	WY21W (-)
Предни габаритни светлини			5	W5W (4CP)
Предни фарове за мъгла*			55	H11 (H11)
Странични мигачи* ¹	С крушки* ¹		5	- (-)
	Със светодиоди (вграждане във външните огледала)*		LED* ²	- (-)
Високо монтирани стопсветлини			LED* ²	- (-)
Задни мигачи			21	W21W (#7440)
Стопсветлини/ задни габаритни светлини			LED* ²	- (-)
Светлини за заден ход			21	W21W (#7440)
Заден индикатор за мъгла*			21	W21W (#7440)
Осветление на регистрационния номер			5	W5W (4CP)

*1 Смяна на крушката не е възможна, защото е вградена в съответен възел. Сменя се целият възел.

*2 LED е съкращение на английски език за „светодиод“.

Вътрешно осветление

Крушка		Категория	
		Мощност, вата	По ECE R (по SAE)
Осветление на багажника (лимузина)		3	-
Осветление на багажното отделение	Хечбек	5	-
	Комби	10	-
Общо вътрешно осветление/ осветление за разчитане на пътни карти (в предната част на купето))		8	-
Общо вътрешно осветление (в задната част на купето)		10	-
Осветяване на вратите отвътре		5	W5W
Осветяване за оглеждане*		2	-

Технически спецификации

▼ Гуми

Примерно означение на гумите и неговото разшифроване:

Номинална широчина на напречното сечение 175 / 70 R 14 94 H M+S Индекс на товарносимостта (не се отнася за гумите ZR)
 Номинално отношение в % _____ Скоростен символ
 Кодово означение на конструкцията на гумата _____ Гуми за кал и сняг
 Номинален диаметър на ръба на джантата в инчове _____

Информация за маркировката на гумите

Изберете правилния тип гуми за вашия автомобил, като използвате дадената по-долу информация за маркировката им.

Скоростен индекс	Максимално допустима скорост
Q	До 160 км/ч (100 мили/ч) включително
R	До 170 км/ч (106 мили/ч) включително
S	До 180 км/ч (112 мили/ч) включително
T	До 190 км/ч (118 мили/ч) включително
U	До 200 км/ч (125 мили/ч) включително
H	До 210 км/ч (131 мили/ч) включително
V	До 240 км/ч (150 мили/ч) включително
W	До 270 км/ч (168 мили/ч) включително
Y	До 300 км/ч (187 мили/ч) включително
ZR	Над 240 км/ч (150 мили/ч)

Гуми и налягане в гумите

ЗАБЕЛЕЖКА

Гумите са съгласувани оптимално с шасито на вашия автомобил.

Когато извършвате смяна на гумите, компанията Mazda ви препоръчва да ги замените с гуми със същите размери, каквито са оригиналните гуми, монтирани на автомобила. За подробности се обръщайте за консултация към автосервиз с необходимата квалификация, като ви препоръчваме това да бъде упълномощен от компанията Mazda сервиз.

Технически спецификации

Проверете информацията за размера на гумите и за налягането в тях от табелката за налягането на гумите (стр. 8-34).

Стандартни гуми

Размери на гумите		Налягане в гумите	
		До трима души	– Пълно натоварване
195/65R16 92V	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	250 кПа (2,5 атмосфери)
	Задни	220 кПа (2,2 атмосфери)	300 кПа (3,0 атмосфери)
205/60R16 92V	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	220 кПа (2,2 атмосфери)	310 кПа (3,1 атмосфери)
215/50R17 91W	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	220 кПа (2,2 атмосфери)	300 кПа (3,0 атмосфери)
225/45R18 91W	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	220 кПа (2,2 атмосфери)	310 кПа (3,1 атмосфери)

Тегло на един пътуващ: Около 75 кг

- 195/65R16 92V

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 170 км/ч (105 мили/ч) увеличете налягането с 20 килопаскала (0,2 атмосфери).

- 205/60R16 92V

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 170 км/ч (105 мили/ч) увеличете налягането с 10 килопаскала (0,1 атмосфери).

- 215/50R17 91W, 225/45R18 91W (лимузина/ комби)

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 200 км/ч (124 мили/ч) увеличете налягането с 10 килопаскала (0,1 атмосфери).

Временна резервна гума

Размери на гумите	Налягане в гумите
T125/70D16 96M	420 килопаскала (4,2 атмосфери)

Технически спецификации

Зимни гуми

Размери на гумите		Налягане в гумите	
		До четири души	– Пълно натоварване
195/65R16*2 M+S	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	250 кПа (2,5 атмосфери)
	Задни	240 кПа (2,4 атмосфери)	320 кПа (3,2 атмосфери)
205/60R16*3 M+S	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	240 кПа (2,4 атмосфери)	320 кПа (3,2 атмосфери)
215/50R17*3 M+S	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	240 кПа (2,4 атмосфери)	320 кПа (3,2 атмосфери)
225/45R18*3 M+S	Предни	220 кПа (2,2 атмосфери)	260 кПа (2,6 атмосфери)
	Задни	240 кПа (2,4 атмосфери)	320 кПа (3,2 атмосфери)

Тегло на един пътуващ: Около 75 кг

*1 Индекс на товароносимостта и скоростен символ: 91Q/91T/91H/92Q/92T/92H

*2 Индекс на товароносимостта и скоростен символ:

91Q/91T/91H/92Q/92T/92H/92V

*3 Индекс на товароносимостта и скоростен символ:

91Q/91T/91H/92Q/92T/92H/91W/92V

• **195/65R16*1 (лимузина/ хечбек), 195/65R16 92V**

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 170 км/ч (105 мили/ч) увеличете налягането с 20 килопаскала (0,2 атмосфери).

• 195/65R16*1 (комби)

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 190 км/ч (118 мили/ч) увеличете налягането с 20 килопаскала (0,2 атмосфери).

• **205/60R16*1 (лимузина/ хечбек), 205/60R16 92V, 215/50R17*2 (лимузина/ хечбек), 225/45R18*2 (лимузина/ хечбек)**

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 170 км/ч (105 мили/ч) увеличете налягането с 10 килопаскала (0,1 атмосфери).

• **215/50R17 91W (лимузина/ хечбек), 225/45R18 91W (лимузина/ хечбек)**

Преди шофиране с високи скорости трябва да увеличите налягането в гумите. За скорости над 200 км/ч (124 мили/ч) увеличете налягането с 10 килопаскала (0,1 атмосфери).

▼ Предпазители

Номиналните стойности (ампеража) на предпазителите са дадени на стр. 8-47.

